



Jahresbericht 2015
Produktgruppen-Rechnung
Band 2

15

Stadt Bern

Erlacherhof
Junkerngasse 47
Postfach
3000 Bern 8

T 031 321 62 10
F 031 321 60 10
E stadtkanzlei@bern.ch
www.bern.ch

Jahresbericht 2015

Produktgruppen-Rechnung Band 2

Übersicht Produktgruppen-Rechnung

Erläuterungen

Gemeinde und Behörden (GuB)

Präsidialdirektion (PRD)

Direktion für Sicherheit
Umwelt und Energie (SUE)

Direktion für Bildung
Soziales und Sport (BSS)

Direktion für Tiefbau
Verkehr und Stadtgrün (TVS)

Direktion für Finanzen
Personal und Informatik (FPI)

Sonderrechnungen

- Stadtentwässerung
- Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik
- Entsorgung + Recycling

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPEN-RECHNUNGEN DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2015	Budget 2015	Rechnung 2014	
GESAMTTOTAL	0.00	497.27	0.00	
1000 GEMEINDE UND BEHÖRDEN	10'996'757.09	11'464'752.03	10'870'242.29	11
010 Stadtrat*	1'769'803.38	1'761'833.79	1'739'976.78	15
PG010000 Stadtrat*	811'972.17	809'154.98	828'943.32	
PG010100 Ratssekretariat*	957'831.21	952'678.81	911'033.46	
020 Ombudsstelle	353'364.27	378'356.95	338'414.56	22
PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz	353'364.27	378'356.95	338'414.56	
030 Gemeinderat*	3'138'012.63	3'223'695.65	3'248'330.60	28
PG030000 Gemeinderat*	3'138'012.63	3'223'695.65	3'248'330.60	
040 Stadtkanzlei	4'748'865.28	5'097'557.12	4'589'263.29	33
PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'837'648.20	1'724'857.96	1'748'632.23	
PG040100 Politische Rechte*	1'474'731.25	1'854'565.33	1'425'491.58	
PG040200 Stadtarchiv	1'436'485.83	1'518'133.83	1'415'139.48	
050 Informationsdienst*	986'711.53	1'003'308.52	954'257.06	45
PG050000 Informationsdienst*	986'711.53	1'003'308.52	954'257.06	
1100 PRÄSIDENTIALDIREKTION	45'166'274.09	47'604'131.96	42'526'235.45	51
100 Direktionsstabsdienste und Gleichstellung	3'556'981.01	3'588'554.52	3'459'178.56	55
PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'521'585.46	1'554'185.41	1'528'114.68	
PG100200 Zentrale Dienste*	1'362'270.98	1'361'588.85	1'282'732.39	
PG100300 Gleichstellung	441'871.17	439'497.58	413'276.19	
PG100500 Enteignungen, Bausperren*	231'253.40	233'282.68	235'055.30	
110 Abteilung Kulturelles	30'771'652.90	31'132'875.15	28'628'254.43	67
PG110000 Kulturförderung	30'771'652.90	31'132'875.15	28'628'254.43	
120 Denkmalpflege	713'414.48	729'538.33	645'372.77	76
PG120000 Denkmalpflege	713'414.48	729'538.33	645'372.77	
130 Aussenbeziehungen und Statistik	1'809'299.20	1'977'454.32	1'617'055.17	82
PG130000 Aussenbeziehungen und Statistik	1'809'299.20	1'977'454.32	1'617'055.17	
140 Hochbau Stadt Bern	2'637'868.08	3'477'429.52	2'687'629.06	90
PG130000 Hochbau Stadt Bern	2'637'868.08	3'477'429.52	2'687'629.06	
150 Bauinspektorat	1'030'487.24	1'544'756.15	1'125'168.32	96
PG150000 Bauinspektorat	1'030'487.24	1'544'756.15	1'125'168.32	
170 Stadtplanungsamt	4'646'571.18	5'153'523.97	4'363'577.14	104
PG170500 Stadtplanung	4'646'571.18	5'153'523.97	4'363'577.14	
1200 DIREKTION FÜR SICHERHEIT, UMWELT UND ENERGIE	64'481'551.17	66'565'812.97	61'327'569.58	115
200 Direktionsstabsdienste*	9'418'245.97	9'280'820.96	2'163'225.37	125
PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	8'258'414.74	8'146'056.24	1'066'955.58	
PG200200 Stabsdienstleistungen*	1'159'831.23	1'134'764.72	1'096'269.79	
210 Kantonspolizei	31'915'964.00	31'884'236.00	31'914'393.00	132
PG210100 Kantonspolizei	31'915'964.00	31'884'236.00	31'914'393.00	
220 Amt für Umweltschutz	4'709'657.74	4'946'867.77	4'291'947.18	142
PG220100 Umweltschutz	4'709'657.74	4'946'867.77	4'291'947.18	
230 Polizeiinspektorat	3'557'676.13	4'304'749.56	3'385'041.65	149
PG230100 Dienstleistungen	535'895.42	487'709.84	545'656.36	
PG230200 Ruhe und Ordnung	-3'126'490.25	-2'790'192.08	-2'849'894.38	
PG230300 Gewerbe, Betrieb und Markt	106'828.08	227'132.68	301'146.99	
PG230400 Regelung des Einwohnerwesens	6'041'442.88	6'380'099.12	5'388'132.68	

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPEN-RECHNUNGEN DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2015	Budget 2015	Rechnung 2014	
240 Sanitätspolizei	-4'745.87	234'597.26	-26'729.83	166
PG240100 Hilfeleistungen	210.31	241'322.78	0.00	
PG240200 Übrige Dienstleistungen	-4'956.18	-6'725.52	-26'729.83	
250 Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt	19'978'321.65	20'261'864.31	18'480'022.29	173
PG250100 Feuerwehraufgaben	14'859'022.28	14'514'724.27	13'386'229.08	
PG250200 Hilfe- und Dienstleistungen	436'465.61	478'302.55	428'427.67	
PG250300 Zivilschutz	3'890'798.15	3'792'379.23	3'473'405.97	
PG250400 Quartieramt	792'035.61	1'476'458.26	1'191'959.57	
260 Wirtschaftsamt	5'084'964.20	4'839'497.56	4'580'596.37	188
PG260100 Wirtschaftsförderung	5'084'964.20	4'839'497.56	4'580'596.37	
270 Tierpark	0.00	0.00	7'129'126.20	194
PG270100 Tierpark	0.00	0.00	7'129'126.20	
280 Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	12'321'467.35	13'313'179.55	11'909'947.35	198
PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern	11'225'732.37	12'151'136.55	10'832'711.97	
PG280300 Erbgang	1'095'734.98	1'162'043.00	1'077'235.38	
290 Energie Wasser Bern (ewb)	-22'500'000.00	-22'500'000.00	-22'500'000.00	210
PG290100 Energie Wasser Bern (ewb)	-22'500'000.00	-22'500'000.00	-22'500'000.00	
1300 DIREKTION FÜR BILDUNG, SOZIALES UND SPORT	227'548'380.82	233'782'025.11	221'454'347.61	215
300 Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration	-65'561'069.17	-73'957'016.01	-66'195'237.17	225
PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'522'379.63	1'461'049.49	1'382'780.86	
PG300200 Koordinationsstelle Sucht	220'454.45	236'619.50	221'426.95	
PG300300 Zentrale Dienste*	-67'805'416.85	-76'031'630.00	-68'359'029.25	
PG300400 Kompetenzzentrum Integration	501'513.60	376'945.00	559'584.27	
310 Sozialamt	98'447'752.37	107'378'377.78	99'743'360.94	242
PG310100 Soziale Einrichtungen	3'097'241.22	3'105'716.61	3'109'651.97	
PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltbeiträgen für Kinder	-371'053.33	324'846.60	380'629.41	
PG310400 Ambulante Sozialhilfe	93'347'082.40	101'896'397.97	95'074'409.51	
PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration	2'374'482.08	2'051'416.60	1'178'670.05	
320 Schulamt	94'054'158.14	96'397'367.32	90'006'207.06	278
PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen	85'586'872.09	86'992'531.96	81'760'071.37	
PG320200 Tagesbetreuung	1'915'692.25	3'045'135.36	1'880'597.05	
PG320300 Bildungsnahe Institutionen*	6'551'593.80	6'359'700.00	6'365'538.64	
330 Jugendamt	42'512'488.81	43'602'524.67	42'171'375.07	304
PG330100 Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit	9'070'605.52	8'835'614.04	8'718'555.96	
PG330200 Ambulante Jugendhilfe	1'068'752.85	1'088'934.28	1'083'936.58	
PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schloss- matt	-35'817.05	0.00	-4'210.12	
PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder	32'408'947.49	33'677'976.35	32'373'092.65	
350 Alters- und Versicherungsamt	31'835'522.13	32'763'643.28	30'123'114.96	333
PG350100 Sozialversicherungen	31'021'503.85	31'879'649.16	29'499'384.63	
PG350500 Alter	814'018.28	883'994.12	623'730.33	
360 Schulzahnmedizinischer Dienst	1'389'016.96	1'196'083.15	791'984.07	348
PG360100 Schulzahnpflege	548'292.69	632'476.85	416'987.02	
PG360200 Zahnmedizinische Leistungen	840'724.27	563'606.30	374'997.05	
370 Gesundheitsdienst	4'269'507.02	4'467'993.15	4'407'498.80	359
PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung	2'532'743.62	2'666'219.20	2'732'080.54	
PG370200 Gesundheitsinformation	277'347.13	264'621.96	248'290.49	
PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention	1'459'416.27	1'537'151.99	1'427'127.77	
380 Sportamt	20'601'004.56	21'933'051.77	20'406'043.88	382
PG380100 Betriebe Eis und Wasser	12'441'779.99	13'460'063.20	12'603'334.31	
PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb	8'159'224.57	8'472'988.57	7'802'709.57	

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPEN-RECHNUNGEN DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2015	Budget 2015	Rechnung 2014	
1500 DIREKTION FÜR TIEFBAU, VERKEHR UND STADTGRÜN	102'374'670.68	111'573'577.23	102'258'310.86	399
500 Direktionsstabsdienste*	32'539'286.86	37'817'167.00	33'726'285.11	406
PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'527'967.10	1'520'159.83	1'549'757.58	
PG500400 Zentrale Dienste*	1'379'863.99	1'459'790.88	1'290'360.22	
PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr*	29'631'455.77	34'837'216.29	30'886'167.31	
510 Tiefbauamt	45'849'176.68	48'786'022.24	46'410'461.84	417
PG510100 Entwicklung + Erhaltung	2'426'607.42	2'810'096.84	2'066'882.33	
PG510200 Projektierung + Realisierung	24'512'472.46	24'923'675.32	23'330'645.00	
PG510300 Betrieb + Unterhalt	23'906'004.33	25'984'380.88	25'886'140.24	
PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung*	-10'740'184.58	-10'782'130.80	-10'711'400.78	
PG510500 Stadtbeleuchtung	5'744'277.05	5'850'000.00	5'838'195.05	
520 Stadtgrün Bern	18'250'443.62	18'736'956.70	16'741'638.57	449
PG520100 Grünraumgestaltung	1'762'088.21	1'644'040.09	1'664'024.84	
PG520200 Grünflächenpflege	11'587'147.10	11'809'909.61	10'339'432.47	
PG520300 Naturerleben und -bildung	748'681.75	708'813.37	763'641.33	
PG520400 Friedhöfe	4'152'526.56	4'574'193.63	3'974'539.93	
570 Vermessungsamt	1'377'611.30	1'594'307.98	1'562'653.77	470
PG570100 Geoinformation und Vermessung	1'377'611.30	1'594'307.98	1'562'653.77	
580 Verkehrsplanung	4'358'152.22	4'639'123.31	3'817'271.57	478
PG580100 Verkehrsplanung	4'358'152.22	4'639'123.31	3'817'271.57	
1600 DIREKTION FÜR FINANZEN, PERSONAL UND INFORMATIK	-450'567'632.98	-470'989'802.01	-438'436'706.30	487
600 Direktionsstabsdienste / Fachstelle Beschaffungswesen	1'659'442.42	1'823'595.32	1'558'637.29	494
PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'052'699.55	1'143'796.86	934'059.78	
PG600300 Fachstelle Beschaffungswesen	606'742.87	679'798.46	624'577.51	
610 Finanzverwaltung	31'937'584.78	-28'889'286.23	-15'922'348.59	501
PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung*	2'100'240.93	1'121'719.45	1'042'767.76	
PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung*	-34'306'553.30	-30'879'254.66	-51'361'150.82	
PG610400 Finanzausgleich und Beiträge	64'143'897.15	868'248.98	34'396'034.47	
620 Immobilien Stadt Bern	504'632.85	2'183'842.05	1'934'545.35	514
PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV	3'371'442.51	2'890'242.05	2'470'000.23	
PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Raum	-3'108'553.58	-706'400.00	-831'454.06	
PG621100 Rebgut Neuenstadt	241'743.92	0.00	295'999.18	
630 Steuerverwaltung	-481'956'234.11	-444'060'360.96	-441'389'505.18	528
PG630100 Steuerregister / Veranlagung	4'106'536.37	4'163'885.36	4'038'616.92	
PG630200 Steuerinkasso*	-1'055'981.86	-961'083.48	-1'085'090.75	
PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern*	1'248'392.02	1'251'837.16	1'217'049.86	
PG630400 Steuereinnahmen*	-486'255'180.64	-448'515'000.00	-445'560'081.21	
640 Personalamt*	-1'676'133.53	-1'858'378.67	16'875'018.74	541
PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung*	-3'334'045.23	-3'749'972.36	15'234'325.04	
PG640400 Personaldienst FPI / Telefonzentrale*	1'657'911.70	1'891'593.69	1'640'693.70	
650 Informatikdienste	-1'477'304.87	-524'518.22	-2'178'109.61	549
PG650100 Informatikservices	-1'477'304.87	-524'518.22	-2'178'109.61	
660 Logistik Bern	-542'963.68	-735'001.38	-477'679.95	565
PG660100 Handelsprodukte	-460'461.70	-604'155.73	-431'882.78	
PG660200 Drucksachenproduktion	-9'269.51	-91'572.40	-1'345.53	
PG660300 Dienstleistungen	-73'232.47	-39'273.25	-44'451.64	
670 Finanzinspektorat*	983'343.16	1'070'306.08	1'162'735.65	574
PG670100 Revision*	983'343.16	1'070'306.08	1'162'735.65	
690 Stadtbauten (StaBe)	0.00	0.00	0.00	579
PG690100 Stadtbauten (StaBe)	0.00	0.00	0.00	

*NSB-light (Dienststelle/Produktgruppe ohne Steuerungsvorgabe)

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPEN-RECHNUNGEN DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2015	Budget 2015	Rechnung 2014	
SONDERRECHNUNGEN	-4'625'698.83	0.00	-316'474.82	583
2820 TIERPARK	0.00	0.00	0.00	
820 Tierpark	0.00	0.00	0.00	584
Rechnungsergebnis	0.00	0.00	0.00	
<i>Entnahme (-) aus / Einlage in Spezialfinanzierungen</i>	904'989.26	300'000.00	0.00	
2850 STADTENTWÄSSERUNG	-1'754'500.77	0.00	1'682'553.49	
850 Tiefbauamt, Stadtentwässerung	-1'754'500.77	0.00	1'682'553.49	592
Rechnungsergebnis	-1'754'500.77	0.00	1'682'553.49	
<i>Entnahme (-) aus / Einlage in Spezialfinanzierungen</i>	0.00	-2'174'836.99	0.00	
2860 FONDS FÜR BODEN- UND WOHNBAUPOLITIK	0.00	0.00	0.00	
860 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	0.00	0.00	0.00	601
<i>Entnahme (-) aus / Einlage in Spezialfinanzierungen</i>	17'675'200.36	-1'979'400.00	14'708'250.05	
2870 ENTSORGUNG + RECYCLING	-2'871'198.06	0.00	-1'999'028.31	
870 Entsorgung + Recycling	-2'871'198.06	0.00	-1'999'028.31	610
Rechnungsergebnis	-2'871'198.06	0.00	-1'999'028.31	
<i>Entnahme (-) aus / Einlage in Spezialfinanzierungen</i>	0.00	1'048'662.48	0.00	
GESAMTHAUSHALT	-4'625'698.83	497.27	-316'474.82	
ALLGEMEINER HAUSHALT	0.00	497.27	0.00	
SONDERRECHNUNGEN	-4'625'698.83	0.00	-316'474.82	

*NSB-light = Dienststelle/Produktgruppe ohne Steuerungsvorgabe

fett gedruckt = Globalbudgets

(-) = Ertrag oder Ertragsüberschuss (+) = Kosten oder Defizit

Wichtigste Begriffe

- **Produktgruppen-Budget bzw. –Rechnung:** Darin werden die Kosten und Erlöse einer Rechnungsperiode in Dienststellen, Produktgruppen und Produkten zusammengefasst, wobei die Nettokosten/-erlöse pro Dienststelle die zentrale finanzielle Steuerungsgrösse darstellen.
- **Globalbudget/-kredit:** Die Dienststellen einer Direktion verfügen über einen Nettokredit, was ihnen mehr Spielraum und Flexibilität bei der Aufgabenerfüllung gibt. Eine Dienststelle führt in der Regel mehrere Produktgruppen.
- **Produktgruppe:** Sie enthält einzelne Produkte, Leistungs- und Wirkungsziele, Steuerungsvorgaben und Kennzahlen.
- **NSB-light:** als „light“ wird eine Produktgruppe (oder ganze Dienststelle) dann bezeichnet, wenn keine Steuerungsvorgaben bestehen. NSB ist die Abkürzung für „Neue Stadtverwaltung Bern“. Unter diesem Begriff hat die Stadtverwaltung per 1.1.2004 die wirkungsorientierte Verwaltungsführung (auch NPM, New Public Management genannt) stadtweit eingeführt.

Kompetenzen von Stadt- und Gemeinderat

- **Kompetenzen Stadtrat betreffend Produktgruppen-Budget:**
 - Beschliesst den Globalkredit pro Dienststelle
 - Legt die übergeordneten Ziele fest
 - Legt die Steuerungsvorgaben fest und gibt das Soll vor
 - Legt Kennzahlen fest, die vorgelegt werden und nimmt Kenntnis davon
- **Kompetenzen Stadtrat betreffend Jahresbericht:**
 - Beschliesst den Jahresbericht (Produktgruppen-Rechnung und Bestandesrechnung) sowie die Investitionsrechnung
 - Nimmt Kenntnis vom Bericht des Rechnungsprüfungsorgans und von der Laufenden Rechnung nach Harmonisiertem Rechnungsmodell des Kantons Bern
 - Beschliesst über Nachkredite zu den Globalkrediten über Fr. 200 000.00 pro Dienststelle; zudem nimmt er Kenntnis von den durch den Gemeinderat in eigener Kompetenz beschlossenen Nachkredite
- **Kompetenzen Gemeinderat betreffend Produktgruppen-Budget und Rechnung:**
 - Stellt Anträge an den Stadtrat, legt die Dienststellen fest und weist diesen eine oder mehrere Produktgruppen und Produkte zu
 - Beschliesst Nachkredite bis Fr. 200 000.00 und gebundene Nachkredite zu den Globalkrediten pro Dienststelle
 - Beschliesst die Laufende Rechnung nach Harmonisiertem Rechnungsmodell.

Erläuterungen

Produktgruppen-Budget und Produktgruppen-Rechnung einer Dienststelle bestehen aus zwei Teilen (A und B), die verschiedene wiederkehrende Elemente aufweisen:

A Übersicht über die Dienststelle

- ① Kosten und Erlös der Dienststelle (Zusammenzug der Produktgruppen). Die Nettokosten der Dienststelle sind die zentrale finanzielle Steuerungsgrösse (Globalkredit).
- ② Verteilung der Bruttokosten und des Erlöses (effektiv und prozentual) auf die Produktgruppen der Dienststelle (Nummer = Produktgruppen-Nr. aus der Buchhaltung).
- ③ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.

B Angaben zu jeder Produktgruppe

- ④ Kosten und Erlös der Produktgruppe (Summe der Produktkosten).
- ⑤ Verteilung der Bruttokosten und des Erlöses (effektiv und prozentual) auf die Produkte innerhalb der Produktgruppe.
- ⑥ Herkunft der Mittel für die Finanzierung der Produktgruppe.
- ⑦ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.

370
A

Kosten und Erlöse

①

Nummer

②

PG370300

Rückblick

③

370
B

Kosten und Erlöse

④

Nummer

⑤

Produkt

Bemerkungen

⑦

Gesundheitsdienst

Übersicht

	Rechnung 2010	Voranschlag 2010	Rechnung 2009	Rechnung 2008	Abweichungen 2010 Rechnung / Voranschlag
Bruttokosten	5'669'484.55	5'406'804.56	5'279'523.64	4'811'167.91	Effektive Nettokosten 4'246'595.06
Erlöse	1'422'889.49	1'111'466.04	1'193'524.08	1'030'517.15	Budgetierte Nettokosten 4'295'338.52
Nettokosten	4'246'595.06	4'295'338.52	4'085'999.56	3'780'650.76	Abweichung -48'743.46
Kostendeckungsgrad in %	25.1%	20.6%	22.6%	21.4%	

Produktgruppe	Bruttokosten 2010 Fr.	%	Erlös 2010 Fr.	%	Nettokosten 2010 / Fr.	Nettokosten 2009 / Fr.	Abweichung 2010/2009 %
Gesundheitsvorsorge und -beratung	3'227'238.57	57%	559'043.37	39%	2'668'195.20	2'582'789.12	3%
Gesundheitsinformation	353'269.34	6%	45'618.83	3%	307'650.51	304'802.79	1%
Gesundheitsförderung und Prävention	2'088'976.64	37%	818'227.29	58%	1'270'749.35	1'198'407.65	6%

• Einleitung

Der **schulärztliche Dienst** hat bei der Umsetzung des Integrationsartikels (Art.17 Volksschulgesetz) seinen Beitrag geleistet. Er hat am Integrationskonzept der Stadt Bern mitgearbeitet und zusammen mit der Erziehungsberatung die Zuweisungsabläufe zum Spezialunterricht an die kantonalen und städtischen Vorgaben angepasst. Diese veränderten Abläufe sind gleichzeitig Teil des neuen schulärztlichen Handbuchs, welches in den letzten beiden Jahren im Rahmen der Qualitätssicherung entstanden ist.

Die **Schulsozialarbeit** ist zu einem unverzichtbaren Angebot der städtischen Schulen geworden. Die Schulsozialarbeitenden wurden einbezogen in die Umsetzung der Sexualekonomieprojekte für die Oberstufe (Livia 13) und Unterstufe (Mein Körper gehört mir). Der Einsatz in den Unterstufen unterstützt gleichzeitig die bessere Erreichung der jüngeren Kinder (noch nicht vollständig umgesetzte Empfehlung der Evaluationsstudie). Weil der definitive Ausbau der Schulsozialarbeit infolge städtischer Sparmassnahmen zurückgestellt werden musste, ist die angestrebte Versorgung gemäss kantonalen Vorgaben noch nicht erreicht.

Umfragen und Erfahrungswerte haben gezeigt, dass die **schulischen Suchtpräventionsprojekte** überarbeitet werden müssen. Der Gesundheitsdienst hat von der Direktion den Auftrag zur Neukonzeption erhalten und wird diesen bis im Frühjahr 2012 in Zusammenarbeit mit der Koordinationsstelle Sucht und dem Kanton (Gesundheits- und Fürsorgedirektion und Berner Gesundheit) erfüllen.

Gesundheitsdienst

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung

⑥

	Rechnung 2010	Voranschlag 2010	Rechnung 2009	Rechnung 2008	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'227'238.57	3'276'961.56	3'123'600.09	2'923'099.78	
Erlöse	559'043.37	485'850.36	540'810.97	559'668.77	
Nettokosten	2'668'195.20	2'791'111.20	2'582'789.12	2'363'431.01	
Kostendeckungsgrad in %	17.3%	14.8%	17.3%	19.1%	

Produkt	Bruttokosten 2010 Fr.	%	Erlös 2010 Fr.	%	Nettokosten 2010 / Fr.	Nettokosten 2009 / Fr.	Abweichung 2010/2009 %
Schulärztliche Dienstleistungen	1'464'167.14	45%	503'325.38	90%	960'841.76	986'315.22	-3%
Schulsozialarbeit	1'536'759.47	48%	47'456.53	8%	1'489'302.94	1'388'599.41	7%
Psychosoziale Vorsorge	226'311.96	7%	8'261.46	1%	218'050.50	207'874.49	5%

Lastenausgleich (Fr. 754'965.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:
 - Sozialarbeitende Gesundheitsdienst Fr. 713'200.00
 - Kinderlager Fr. 41'765.00
 Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG370100 Fr. 1'913'230.20 (ohne Lastenteil)

- ⑧ Die übergeordneten Ziele werden vom Stadtrat als Vorgabe an den Gemeinderat festgelegt. Die übergeordneten Ziele geben Auskunft, was beziehungsweise welche Wirkung(en) mit der Produktegruppe mittelfristig erreicht werden soll(en). Aussagen über die Zielerreichung sind Bestandteil der Produktegruppen-Rechnung; die im Produktegruppen-Budget aufgeführten Bemerkungen haben informativen Charakter.
- ⑨ Hierbei handelt es sich um die verbindlichen jährlichen Vorgaben des Stadtrats an den Gemeinderat. Die Steuerungsvorgaben werden vom Stadtrat beschlossen. Die Berichterstattung über den Erfüllungsgrad erfolgt mit dem Jahresbericht (Produktegruppen-Rechnung).
- ⑩ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.
- ⑪ Kennzahlen haben informativen Charakter und dienen den politischen Behörden als Hilfsgrösse bei der politischen Steuerung, beispielsweise der Qualität der Dienstleistung. Weil Kennzahlen keine Vorgaben darstellen, entfällt der Ausweis eines Wertes für das Planjahr.
- ⑫ Im Kommentar werden Hinweise zu Steuerungsvorgaben oder Kennzahlen gegeben. Sofern umfangreich, finden sich solche Hinweise auch unter den Bemerkungen.

370

Gesundheitsdienst

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung -Fortsetzung

Ziele

⑧

Übergeordnete Ziele

Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten körperlichen, psychischen und sozialen Problemen, die zu Störungen der Gesundheit führen können. Die Bezugspersonen (Eltern, Lehrpersonen etc.) erhalten die notwendige Unterstützung zur Förderung der Entwicklung und Gesundheit von Kindern und Jugendlichen. Direktbetroffene sind fähig, selbständig oder mit Begleitung die notwendigen Massnahmen zu ergreifen oder einzuleiten. Die Chancen - vor allem der Kinder und Jugendlichen - auf eine gesunde Entwicklung werden gewahrt (P110 - P150).

Stand der Zielerreichung

Gesundheitsdienst-Anteil Klassenuntersuchungen: Die Steuerungsvorgabe wird knapp unterschritten (P110).
 Stellenprozentage Schulsozialarbeit: Die Steuerungsvorgabe wird eingehalten (P140).
 Anteil verbesserter Wohnkompetenz: Die Steuerungsvorgabe wird überschritten (P150).

Steuerungsvorgaben

⑨

Vorgabe	Ist 2010	Soll 2010	Ist 2009	Ist 2008	Ist 2007	Kommentar
1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen (P110)	88.3%	90%	88.5%	89.9%	90.3%	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Stellenprozentage Schulsozialarbeit pro 1000 Schüler / Schülerinnen (P140)	90% pro 1000	90% pro 1000	90% pro 1000	73% pro 1000	73% pro 1000	Der Versorgungsgrad berechnet sich (damit ein Vergleich mit Ist und Soll möglich ist) auch in der Rechnung auf der Basis der <i>geschätzten</i> Schülerzahlen (Budget 2010: 8800). Siehe Bemerkungen
3) Anteil verbesserter Wohnkompetenz (P150)	91%	75%	75%	83%	75%	Neue Steuerungsvorgabe ab 2009, vorher nur Kennzahl. Siehe Bemerkungen

⑩

⑫

370

Gesundheitsdienst

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung -Fortsetzung

Kennzahlen

⑪

Kennzahl	Ist 2010	Ist 2009	Ist 2008	Ist 2007	Kommentar
19) Kinderschutzfälle (P130)	13	9	23	34	
20) Anteil übergewichtige Kinder in % (P110)					
- 2. Kindergartenjahr	14.1%	15.3%	14.2%	16.3%	
- 4. Klasse	22.9%	20.3%	20.2%	18.3%	
- 8. Klasse	19.1%	19.2%	19.0%	17.6%	Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

⑩

Da schulärztliche und schulsoziale Dienste schuljahresbezogen arbeiten, beziehen sich die entsprechenden **Steuerungsvorgaben** und **Kennzahlen** auf das Schuljahr 2009/10.

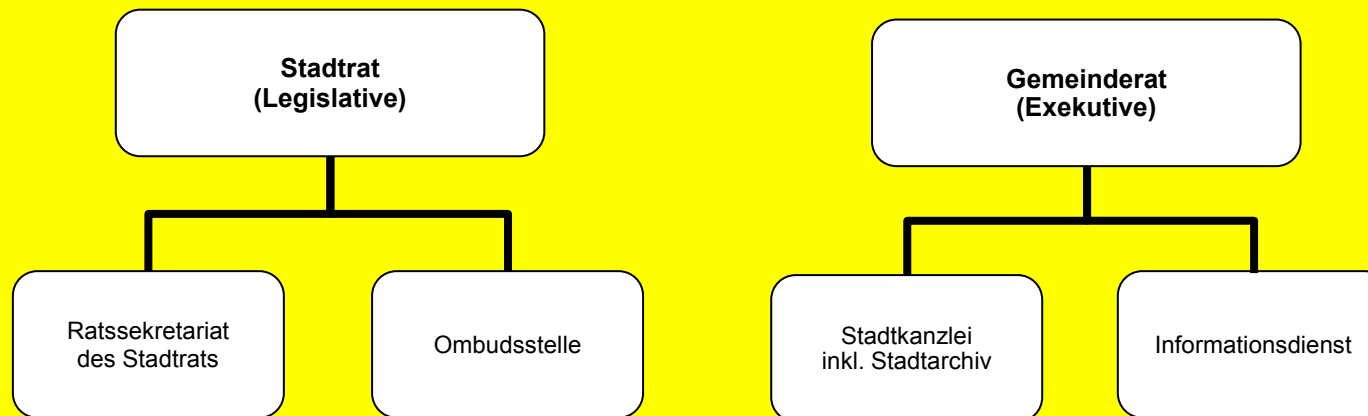
Zu Steuerungsvorgabe 1): Die Schülertinnen müssen die Klassen bzw. deren Mitglieder genügend gut kennen, um die Lehrkräfte zu beraten und Lücken/Trends erkennen zu können. Dies bedingt die schulärztliche Untersuchung möglichst vieler Schulkinder, da bei der gesetzlich erlaubten privatärztlichen Untersuchung die Früherfassung besonderer Schwierigkeiten (z.B. bei Sprache, Bewegung, sozialem Verhalten) durch den Gesundheitsdienst erschwert wird und die Einleitung von notwendigen Massnahmen und Beratungen oft nicht stattfindet. Im Schuljahr 2009/10 wurde die Steuerungsvorgabe knapp verfehlt. Eine Intensivierung der Information (z.B. mehr Elternabende, mehr Klassenbesuche) war infolge des Mehraufwandes bei Spezialuntersuchungen und -beratungen und der Personalarbeitung noch nicht möglich, wird aber in Zukunft wieder angestrebt.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Die Vorgabe ist erreicht. Der Versorgungsgrad verfehlt aber die kantonale Empfehlung für eine minimale Versorgung noch immer, obwohl diese Ende 2010 von der Erziehungsdirektion nach unten korrigiert wurde (auf 100 Stellenprozent pro 1000 Kinder).

Zu Steuerungsvorgabe 3): Das Gesundheitsinspektorat verfolgt das Ziel, bei seiner Klientel die Wohnkompetenz zu erhalten oder zu verbessern bzw. den Verbleib in den eigenen 4 Wänden zu ermöglichen, welcher in der Regel mit einer besseren Lebensqualität einhergeht. Realistischerweise kann eine Wohnsituation nicht in jedem Fall als verbessert bezeichnet werden, wenn eine Kündigung vermieden wurde. Eine Stabilisierung der Verhältnisse kann aber ebenfalls ein Fortschritt sein. Daher werden auch diese Fälle, gemäss geltender Praxis, zur verbesserten Wohnkompetenz gezählt.

Zu Kennzahl 2): Hepatitis- und HPV-(Herpes Papilloma Virus)-Impfungen werden in speziellen Impfkationen in den 7. Klassen angeboten, nachdem die Jugendlichen in einer Extra-Unterrichtslektion über die entsprechenden Ansteckungsrisiken, Krankheitsfolgen, aber auch möglichen Impfenberwirkungen informiert wurden. Beide Impfungen sind wegen der umfangreichen Information, der komplizierten Administration und als Mehrfachimpfungen mit grossem Aufwand verbunden. Der schulärztliche Dienst konnte jedoch namhaft zu einer Verbesserung des Durchimpfungsgrades (Hepatitis: 70%, HPV: 53%) beitragen. Insbesondere bei der neueren HPV-Impfung betrug der schulärztliche Anteil an der Durchimpfung der untersuchten Jugendlichen der 8. Klassen dieses Jahr rund vier Fünftel.

Gemeinde und Behörden (GuB)



1000

Gemeinde und Behörden (GuB)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	11'690'237.66	11'819'352.23	11'523'252.89	11'490'025.58	Effektive Nettokosten	10'996'757.09
Erlöse	693'480.57	354'600.20	653'010.60	575'854.40	Budgetierte Nettokosten	11'464'752.03
Nettokosten	10'996'757.09	11'464'752.03	10'870'242.29	10'914'171.18	Abweichung	-467'994.94
Kostendeckungsgrad in %	5.9%	3.0%	5.7%	5.0%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
010	Stadtrat (light)	1'883'312.38	16%	113'509.00	16%	1'769'803.38	1'739'977	2%
020	Ombudsstelle	353'364.27	3%	0.00	0%	353'364.27	338'415	4%
030	Gemeinderat (light)	3'414'992.73	29%	276'980.10	40%	3'138'012.63	3'248'331	-3%
040	Stadtkanzlei	4'995'386.15	43%	246'520.87	36%	4'748'865.28	4'589'263	3%
050	Informationsdienst (light)	1'043'182.13	9%	56'470.60	8%	986'711.53	954'257	3%

Rückblick

• Einleitung

Im Jahr 2015 standen verschiedene Entscheidungen zur Erneuerung und Weiterentwicklung der städtischen Infrastrukturen an (unter anderem positive Volksabstimmungen zu den Gesamtprojekten «Dr nöi Breitsch» und Eigerplatz). Gemeinderat und Stadtrat leiteten insbesondere verschiedene Projekte und Massnahmen ein, um die Stadt Bern für Velofahrerinnen und -fahrer attraktiver zu machen (wie Velorouten, Vorbereitungsarbeiten für eine Fuss- und Fahrradverbindung Breitenrain–Länggasse).

Einen Schwerpunkt bildete auch im Berichtsjahr die Weiterentwicklung verschiedener Wohnbauprojekte (Tramdepot Burgernziel, Kehrlichtverbrennungsanlage Warmbächli, Viererfeld, Gaswerk-Areal, teilweise Wankdorf City). Die konsistenten und kontinuierlichen Bemühungen des Gemeinderats bezüglich einer Stadtentwicklung, die mit einem angemessenen Wachstum verbunden ist, zeigen mittlerweile auch im Bereich der moderat, aber stetig steigenden Einwohnerzahlen und Steuererträge ihre Wirkung. Von Bedeutung für die Stadtentwicklung dürfte auch der kantonale Vorentscheid zum Entwicklungsschwerpunkt Ausserholligen sein (Campus Fachhochschule).

Die nach und nach auch für die Bevölkerung sicht- und nutzbare Digitalisierung der Stadtverwaltung schreitet voran, auch wenn die Stadt aufgrund der limitierten Ressourcen bislang keine Pionierrolle spielen konnte. Nach der Umstellung des Geschäftsverkehrs von Gemeinderat und Stadtrat standen 2015 der Relaunch des städtischen Internet-Auftritts sowie verschiedene Kreditentscheide zu E-Government an. Weitere Themen, welche Behörden und Verwaltung beschäftigten (und weiter beschäftigen werden), waren die digitale Archivierung, Open Government Data, Smart City und die Erneuerung der elektronischen Rechtssammlung.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Nachkredite (* nicht beansprucht):

010 Ratssekretariat, Fr. 28'000.00 für Aufgaben- und Ressourcenanalyse; Büro des Stadtrats vom 17.02.2015 und vom 10.05.2015

030 *Gemeinderat, Fr. 25'000.00 für Wahlstudio 2015 im Bundeshaus; Verpflegung; GRB 2015-737

030 *Gemeinderat, Fr. 40'000.00 für externe Untersuchung der Vorkommnisse im Schulhaus Sonnenhof, GRB 2015-1812

040 *Stadtkanzlei, Stadtarchiv, Fr. 10'000.00 für die Ausstellung «Auf der Suche nach der eigenen Identität»; GRB 2014-1803

040 *Stadtkanzlei, Fr. 35'000.00 für die Durchführung der Bundesfeier, 1.-August-Feierlichkeiten 2015; GRB 2015-476

Die Rechnung schliesst gegenüber dem Budget um knapp 470'000 Franken besser ab. Die restriktive Ausgabenpraxis der Vorjahre wurde konsequent weitergeführt. Die Hauptabweichungen finden sich in den Produktgruppen Ombudsstelle (020), Gemeinderat (030) und Stadtkanzlei (040). Die Details werden bei den einzelnen Produktgruppenrechnungen kommentiert.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Keine

1000

Gemeinde und Behörden (GuB)**Übersicht** - Fortsetzung

Rückblick

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen****14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):**

Die Sparmassnahmen von Gemeinde und Behörden wurden für das Jahr 2015 im Umfang von Fr. 143'813.37 umgesetzt. Die Details können aus der nachfolgenden Tabelle entnommen werden.

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
GuB	Einsparungen bei Versandkosten (Einführung A-Post-Plus statt Einschreiben) *	1'260.00	1'260.00
GuB	Lineare Kürzung von insgesamt 1% bei den eigenen Beiträgen	1'040.50	1'040.50
GuB	Rechtsgutachten: Pooling und Koordination durch die Stadtkanzlei *	630.00	630.00
GuB	Einsparungen bei der Personalgewinnung *	3'648.79	3'648.79
GuB	Reduktion städtischer Druckausgabegeräte	3'780.00	3'780.00
GuB	Zielsetzung faxfreie Stadtverwaltung	378.00	378.00
GuB	Insourcing von IT-Dienstleistungen	6'300.00	6'300.00
GuB	Einmaliges Aussetzen der Äufnung der Spezialfinanzierung Informatik Migration CliP	32'249.45	32'249.45
GuB	Schaffung eines Standard-Büromobiliarprogramms und zentrale Bewirtschaftung	8'820.00	8'820.00
GuB	Senkung des Reinigungsstandards in Verwaltungsgebäuden *	504.00	504.00
GuB	Gebührenanpassungen *	5'040.00	5'040.00
GuB	Tiefere Honorare für externe Expertisen, Gutachten, etc. (Revision BDO)	10'000.00	10'000.00
PG040200	Reduktion Archivierungs- und Büromaterial, Drucksachen	10'000.00	10'000.00
GuB	Postversände	15'000.00	15'000.00
GuB	Globale Einsparungen	45'162.63	45'162.63
	Total	143'813.37	143'813.37

* Die Massnahmen wurden anderweitig kompensiert.

**Politikrelevante
Entwicklungen**

• **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2013–2016 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

• **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

Die wichtigsten Projekte und Vorstösse mit Auswirkung auf die Dienststellen werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

Stadtrat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'883'312.38	1'762'833.79	1'742'862.68	1'822'246.50	Effektive Nettokosten	1'769'803.38
Erlöse	113'509.00	1'000.00	2'885.90	20'779.00	Budgetierte Nettokosten	1'761'833.79
Nettokosten	1'769'803.38	1'761'833.79	1'739'976.78	1'801'467.50	Abweichung	7'969.59
Kostendeckungsgrad in %	6.0%	0.1%	0.2%	1.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG010000	Stadtrat (light)	925'481.17	49%	113'509.00	100%	811'972.17	828'943.32	-2%
PG010100	Ratssekretariat (light)	957'831.21	51%	0.00	0%	957'831.21	911'033.46	5%

Rückblick

• Einleitung

Der Stadtrat hat im Berichtsjahr in 46 Sitzungen insgesamt 388 Geschäfte behandelt, davon 194 parlamentarische Vorstösse (genaue statistische Angaben siehe Jahresbericht Band 3). Aufgrund der unverändert hohen Geschäftslast wurden zusätzlich zwei ordentliche Doppelsitzungen durchgeführt, die in erster Linie zum Abbau von hängigen parlamentarischen Vorstössen genutzt wurden. Der Stadtrat verabschiedete im Berichtsjahr insgesamt zehn Abstimmungsvorlagen, darunter den Ausführungskredit über 56 Mio. Franken für die Aufwertung des Breitenrain-Quartiers und die Neugestaltung des Breitenrainplatzes (Projekt «Dr nöi Breitsch») und die Kreditvorlagen für die Sanierung der Volksschulen Manuel und Wankdorf. Weiter behandelte er die beiden Volksinitiativen für ein zusätzliches Hallenbad in der Stadt Bern und gegen die «Wald-Stadt», verabschiedete die Leistungsverträge mit den Kulturinstitutionen für die Periode 2016–2019 und genehmigte die Revision des Reglements über die politischen Rechte, die ein angepasstes Verfahren für die Wahl des Stadtpräsidenten vorsieht. Im Bereich der städtischen Finanzen befasste sich der Stadtrat erneut ausführlich mit dem IAFP 2016–2019 und verabschiedete 4 Planungserklärungen dazu. Die Budgetdebatte in den Kommissionen, in der Finanzdelegation und im Stadtrat verlief wie in den Vorjahren zügig und konstruktiv. Am Ende verabschiedete der Stadtrat am 17. September 2015 ein Budget mit einem Defizit von rund 760'000 Franken, das von den Stimmberechtigten am 15. November 2015 mit einem Ja-Stimmen-Anteil von rund 77 Prozent angenommen wurde.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Der Stadtrat verzeichnet 2015 ein leicht negatives Rechnungsergebnis mit einem Aufwandüberschuss von knapp 8'000 Franken. Das geringfügige Defizit ergibt sich hauptsächlich aus den zusätzlichen Kosten für die Durchführung einer Aufgaben- und Ressourcenanalyse im Ratssekretariat, für deren Ausarbeitung das Büro des Stadtrats am 17. Februar und am 10. Mai 2015 einen Nachkredit von insgesamt Fr. 28'000.00 bewilligt hat. Dieser Betrag musste dank Eigenleistungen nicht vollumfänglich ausgeschöpft werden. Insgesamt betragen die Nettokosten für die gesamte Dienststelle rund 1,77 Mio. Franken und lagen damit im Bereich des Vorjahrs.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die Professionalisierung der Dienstleistungen gegenüber dem Stadtrat konnte weiter erhöht werden. Das Büro des Stadtrats hat in diesem Zusammenhang eine Aufgaben- und Ressourcenanalyse im Sekretariat durchführen lassen. Ergebnis der Analyse ist ein neues Pflichtenheft für das Ratssekretariat, das den Auftrag der Dienststelle präzisiert und verbindlich regelt, welche Dienstleistungen die parlamentarische Stabsstelle für die unterschiedlichen Anspruchsgruppen erfüllt. Es dient einerseits als interne Richtlinie und macht andererseits die Tätigkeit des Ratssekretariats gegenüber Parlament, Verwaltung und Öffentlichkeit transparent.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine


• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Zielvorgaben wurden eingehalten.

010

Stadtrat (light)

Produktgruppe PG010000 Stadtrat (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2015	2015	2014	2013	
Bruttokosten	925'481.17	809'154.98	831'549.22	930'092.04	
Erlöse	113'509.00	0.00	2'605.90	10'132.30	
Nettokosten	811'972.17	809'154.98	828'943.32	919'959.74	
Kostendeckungsgrad in %	12.3%	0.0%	0.3%	1.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P010010	Stadtrat	925'481.17	100%	113'509.00	100%	811'972.17	828'943.32	-2%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Produktgruppe Stadtrat fallen gegenüber dem Vorjahr um rund 17'000 Franken geringer aus. Der budgetierte Globalkredit konnte allerdings ganz knapp nicht eingehalten werden, da die Einsparungen bei den Honoraren für die externe Revisionsstelle und bei den Druck- und Versandkosten nicht ganz die Vorgaben erreichten. Die massive Überschreitung der Bruttokosten um fast 115'000 Franken gegenüber dem Voranschlag ist eine Folge der neu eingeführten Kostenpflicht für amtliche Publikationen, die auf den 1. Januar 2015 wirksam wurde und den Stadtrat besonders hart trifft, da die Traktandenlisten und Beschlüsse aller Sitzungen zwingend publiziert werden müssen. Die zusätzlichen Kosten konnten durch eine Gutschrift aus der gesamtstädtischen Rückstellung zur Deckung der Publikationskosten abgegolten und kompensiert werden.

Produktgruppe PG010000 Stadtrat (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Keine

Stand der Zielerreichung

Keine

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe

Ist 2015

Soll 2015

Ist 2014

Ist 2013

Ist 2012 Kommentar

Keine

Kennzahlen

Kennzahl

Ist 2015

Ist 2014

Ist 2013

Ist 2012 Kommentar

1) Anzahl Sitzungen Stadtrat (P010)

46

49

48

51

2) Anzahl Sitzungen ständige und
nichtständige Kommissionen (P010)

65

65

64

75

3) Anzahl Sitzungen andere Gremien des
Stadtrats (P010)

12

10

10

Gremien: Büro des Stadtrats,
Fraktionspräsidienkonferenz und
10 Finanzdelegation

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Das Ratspräsidium führte zwei zusätzliche Doppelsitzungen durch.

zu Kennzahl 2: Neben den Kommissionssitzungen fanden im Berichtsjahr insgesamt 31 (Vorjahr 31) Delegationssitzungen der Kommissionen statt (Sitzungen der Delegationen der Aufsichtskommission sowie der Sachkommissionen zur Prüfung von Jahresbericht und Produktgruppenbudget).

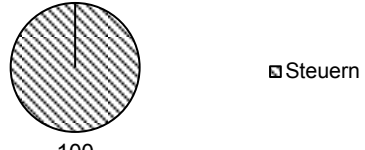
zu Kennzahl 3: Im Berichtsjahr fanden sieben Sitzungen des Ratsbüros, drei Sitzungen der Finanzdelegation und zwei Sitzungen der Fraktionspräsidienkonferenz statt.

010

Stadtrat (light)

Produktgruppe PG010100 Ratssekretariat (light)

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	957'831.21	953'678.81	911'313.46	892'154.46	
Erlöse	0.00	1'000.00	280.00	10'646.70	
Nettokosten	957'831.21	952'678.81	911'033.46	881'507.76	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.1%	0.0%	1.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %	
P010110	Sitzungsmanagement	631'299.42	66%	0.00	-	631'299.42	592'820.98	6%
P010120	Dienstleistungen	326'531.79	34%	0.00	-	326'531.79	318'212.48	3%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Produktgruppe Ratssekretariat liegen um rund 45'000 Franken höher als im Vorjahr. Verantwortlich für die Kostensteigerung sind primär die zusätzlichen Ausgaben für die Durchführung einer Aufgaben- und Ressourcenanalyse im Ratssekretariat mit externer Unterstützung (siehe auch die Ausführungen zum Rechnungsergebnis). Zudem sind die Personalkosten (Aus- und Weiterbildung, Personalwerbung, Lohnkosten) etwas höher ausgefallen als in den Vorjahren. Dennoch konnten der budgetierte Globalkredit nahezu eingehalten und die Mehrkosten fast vollumfänglich innerhalb des Budgets kompensiert werden. Dies ist dem Umstand zu verdanken, dass der geplante Umzug des Ratssekretariats vom Morellhaus in die Predigergasse 12 nicht wie geplant 2015 erfolgen konnte und die entsprechenden Kosten erst 2016 anfallen werden.

Produktegruppe PG010100 Ratssekretariat (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Ratssekretariat unterstützt den Stadtrat (Plenum, Kommissionen, Büro, Fraktionspräsidien und weitere von ihm eingesetzte Organe) bei der Wahrnehmung seiner Aufgaben (Rechtsetzung, Aufgabenbeschlüsse, Aufsicht, Wahlen). Es sorgt für effiziente und formell korrekte Abläufe im Parlamentsbetrieb. Es berät und unterstützt den Stadtrat und seine Organe bei der Fassung und Umsetzung ihrer Beschlüsse. Es gewährleistet die Verbindung zwischen Stadtrat, Gemeinderat und seiner Verwaltung und stellt damit sicher, dass der Stadtrat seine politische Funktion wahrnehmen kann (P110/P120).

Stand der Zielerreichung

Das Ratssekretariat erbringt seine fachlichen und administrativen Dienstleistungen gegenüber dem Stadtrat, dem Gemeinderat und der Verwaltung in gewohntem Rahmen und gewährleistet einen rechtmässigen und effizienten Ratsbetrieb. Das Parlament und seine Gremien nehmen ihre Aufgaben gemäss städtischem und übergeordnetem Recht wahr und werden dabei vom Ratssekretariat unterstützt. Der elektronische Geschäftsverkehr mit dem Gemeinderat und den Direktionen hat sich bewährt und trägt zur effizienten und transparenten Geschäftsführung bei. Die angestrebte Professionalisierung der Dienstleistungen für den Stadtrat konnte realisiert und mit der Ausarbeitung eines neuen Pflichtenhefts auf eine verbindliche Basis gestellt werden (P110/P120).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Zeitaufwand für Stadtrat in Stunden (P110–P120)	4'043	4'122	3'805	4'718	
2) Zeitaufwand für Kommissionen in Stunden (P110–P120)	3'594	2'799	2'716	3'116	
3) Zeitaufwand für andere Gremien in Stunden (P110–P120)	295	388	396	412	

Bemerkungen

zu Kennzahl 2: Die Erhöhung des Zeitaufwands für die Kommissionen ist in erster Linie darauf zurückzuführen, dass die fachliche und administrative Betreuung der Kommission für Planung, Verkehr und Stadtgrün (PVS) deutlich mehr Ressourcen beanspruchte als in früheren Jahren.

Ombudsstelle

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	353'364.27	378'356.95	338'414.56	378'746.71	Effektive Nettokosten	353'364.27
Erlöse	0.00	0.00	0.00	5'722.75	Budgetierte Nettokosten	378'356.95
Nettokosten	353'364.27	378'356.95	338'414.56	373'023.96	Abweichung	-24'992.68
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	1.5%		

Nummer

Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Ombudstätigkeit und Datenschutz	353'364.27	100%	0.00	-	353'364.27	338'414.56	4%

Rückblick

• Einleitung

Einen Überblick über die Arbeit der Ombudsstelle und Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz gibt der Tätigkeitsbericht 2015 an den Stadtrat. Dieser enthält Angaben zur Entwicklung und zur Geschäftstätigkeit der Ombudsstelle, statistische Angaben, Hinweise auf festgestellte Mängel, Änderungsvorschläge sowie eine Darstellung ausgewählter Fälle zur Illustration der Ombudstätigkeit. Er umfasst zudem Angaben zur Tätigkeit im Bereich des Datenschutzes. Der Tätigkeitsbericht wird jeweils im Juni des Folgejahres veröffentlicht. Die Direktionen und Dienststellen der städtischen Verwaltung erhalten den Bericht zur Information zugestellt.

• Rechnungsergebnis

Die Bruttokosten für die Produktgruppe Ombudstätigkeit und Datenschutz liegen rund 25'000 Franken unterhalb des Voranschlags 2015. Dies ist einerseits auf den umsichtigen Mitteleinsatz zurückzuführen, andererseits darauf, dass der für den Beizug externen Fachwissens (Datenschutzgutachten u.a.) reservierte Betrag im Jahre 2015 nur zum Teil beansprucht werden musste. Daher wurde der budgetierte Betrag auf dem Konto Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc. nicht vollständig aufgebraucht. Ferner ergab sich aus der Miet-Nebenkostenabrechnung eine Rückerstattung von rund 2'800 Franken. Die Nettokosten verteilen sich zu 81% auf das Produkt Ombudstätigkeit (P010) und zu 19% auf das Produkt Datenschutz (P020).

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

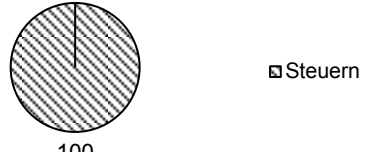
- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Keine

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	353'364.27	378'356.95	338'414.56	378'746.71	 <p>100</p> <p>▣ Steuern</p>
Erlöse	0.00	0.00	0.00	5'722.75	
Nettokosten	353'364.27	378'356.95	338'414.56	373'023.96	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	1.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P020010 Ombudstätigkeit	285'619.47	81%	0.00	-	285'619.47	268'814.55	6%
P020020 Datenschutz	67'744.80	19%	0.00	-	67'744.80	69'600.01	-3%

Bemerkungen

Vergleiche Kommentar in der Dienststellenübersicht.

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Tätigkeit der Ombudsstelle ist darauf ausgerichtet, das Einvernehmen zwischen Bevölkerung und Verwaltung zu fördern (P010).
- Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz nimmt sie die gesetzlichen Beratungs-, Vermittlungs- und Kontrollaufgaben wahr (P020).

Stand der Zielerreichung

- Die Zahl der Rat suchenden Personen, welche die Dienste der Ombudsstelle in Anspruch nahmen, liegt im langjährigen Durchschnitt. Die Zahl der bearbeiteten Dossiers, das heisst die Zahl der Anliegen mit erhöhtem und grossem Bearbeitungsaufwand, beträgt 167. Die Anzahl der Anfragen mit vergleichsweise kleinerem Bearbeitungsaufwand beträgt 217 und bewegt sich in etwa im Rahmen der Vorjahre. Die Ombudsstelle hat ihre Funktion im Bereich der Beratung und Vermittlung erfüllt, Beanstandungen geprüft, Konflikte gelöst und Massnahmen vorgeschlagen. Nach wie vor verfügt die Ombudsstelle über den nötigen Bekanntheitsgrad in der Bevölkerung (P010).
- Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz hat die Ombudsstelle ihre Aufgaben gemäss kantonalem Datenschutzgesetz wahrgenommen (P020).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anteil Datenschutz (P020)	19%	mindestens 20%	21%	22%	25%	
2) Anteil Ombudstätigkeit (P010)	81%	mindestens 75%	79%	78%	75%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Gesamtzahl der Anliegen (P010–P020)	831	830	882	832	
2) Eröffnete Dossiers (P010–P020)	167	177	165	163	
3) Anzahl Anfragen (P010–P020)	217	211	239	215	

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz - Fortsetzung

Bemerkungen

zu den Steuerungsvorgaben 1 und 2: Die Ombudstätigkeit ist die Hauptaufgabe der Ombudsstelle und soll durch den Anteil Datenschutz nicht überproportional belastet werden. Der Minimalwert für die Ombudstätigkeit beträgt mindestens 75%. Für den Datenschutz gilt ebenfalls ein Minimalwert (20%), weil auch diesem Tätigkeitsfeld angemessen Rechnung zu tragen ist. Im Berichtsjahr lag der Anteil Datenschutz mit 19% leicht unter dem Minimalwert. Es handelt sich um eine vorübergehende Schwankung, die keine Veränderung der Steuerungsvorgaben erheischt. Die Steuerungsvorgaben basieren auf Erfahrungswerten aus den früheren Jahren der Ombudsstelle/Datenschutzaufsichtsstelle.

zu Kennzahl 1: Diese Kennzahl zeigt die Gesamtzahl der Rat suchenden Personen.

zu Kennzahlen 2 und 3: Sie erteilen Auskunft über die zahlenmässige Verteilung der beiden Kategorien «Eröffnete Dossiers» (Fälle mit gesteigertem bis hohem Bearbeitungsaufwand) und «Anfragen» (mit vergleichsweise kleinerem Bearbeitungsaufwand wie beispielsweise kurze Rückfragen und kleinere rechtliche Abklärungen). Aus der Differenz zur Gesamtzahl der Anliegen lässt sich zudem die Zahl der Personen eruieren, die von der Ombudsstelle und Datenschutzaufsichtsstelle mangels Zuständigkeit direkt an andere Institutionen verwiesen wurden.

Gemeinderat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014		Rechnung 2013		Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	3'414'992.73	3'408'695.65	3'572'252.25	3'666'262.18	Effektive Nettokosten	3'138'012.63			
Erlöse	276'980.10	185'000.00	323'921.65	266'785.80	Budgetierte Nettokosten	3'223'695.65				
Nettokosten	3'138'012.63	3'223'695.65	3'248'330.60	3'399'476.38	Abweichung	-85'683.02				
Kostendeckungsgrad in %	8.1%	5.4%	9.1%	7.3%						

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG030000	Gemeinderat (light)	3'414'992.73	100%	276'980.10	100%	3'138'012.63	3'248'330.60	-3%

Rückblick

• Einleitung

Der Gemeinderat kam im Jahr 2015 insgesamt zu 38 halb- oder ganztägigen Sitzungen zusammen, davon 4 Klausuren. Er fasste im Berichtsjahr 1953 Beschlüsse und verabschiedete dabei unter anderem 17 Abstimmungsgeschäfte, 1568 Sachgeschäfte und 385 Antworten oder Prüfungsberichte auf Vorstösse zuhanden des Stadtrats.

Im Berichtsjahr legten Gemeinderat und Stadtrat dem Volk eine Reihe von für die Entwicklung der Stadt wichtigen Abstimmungsgeschäften vor (Überbauungsordnung Insel-Areal III, Gesamtprojekt «Dr nöi Breitsch», Gesamtprojekt Neugestaltung und Sanierung Eigerplatz, Abgabe des Tramdepots Burgernziel im Baurecht, Schulhaus-Sanierungen), die alle die Zustimmung der Stimmberechtigten fanden. Ebenfalls positiv aufgenommen wurden die Kredite für die Kulturinstitutionen Konzert Theater Bern, Bernisches Historisches Museum und Kornhausbibliotheken, das Partizipationsreglement und die Hallenbad-Initiative, während die Initiative «Wald-Stadt – NEIN DANKE» abgelehnt wurde.

Der Gemeinderat pflegte auch im Jahr 2015 regen Kontakt zu lokalen, regionalen und nationalen Behörden. Er vertrat die Anliegen der Stadt Bern in der Regionalkonferenz und im Städteverband. Verschiedene Mitglieder des Gemeinderats nehmen im Rahmen des Schweizerischen Städteverbands wichtige Funktionen in Leitungs- oder sachpolitischen Vernetzungsgremien ein. Ein weiterer gemeinderätlicher Fokus galt weiterhin der Arbeit der Hauptstadtregion Schweiz. Ein wichtiges Anliegen war dem Gemeinderat zudem, den regelmässig zu Treffen eingeladenen stadtbernerischen Vertretungen im Grossen Rat sowie den kantonalbernerischen Vertreterinnen und Vertretern der Bundesversammlung die städtischen Bedürfnisse näherzubringen. Sehr gut aufgenommen wurde das Engagement der Stadt Bern im Rahmen der medialen Berichterstattung über die nationalen Wahlen im Oktober 2015, welche nicht zuletzt nach entsprechenden Interventionen des Gemeinderats erstmals wieder aus der Hauptstadt erfolgte.

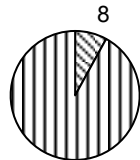
Wie in den Vorjahren besuchte der Gemeinderat verschiedene Stadtberner Unternehmen. Er empfing in- und ausländische Delegationen und hiess die volljährig gewordenen Bernerinnen und Berner im Bundeshaus willkommen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none"> • Rechnungsergebnis Die Jahresrechnung 2015 schliesst rund 85'000 Franken besser ab als budgetiert. Diese Differenz ist hauptsächlich auf nicht ausgeschöpfte Beiträge und nicht budgetierte Erlöse zurückzuführen. Die Kosten für einen grösseren, nicht budgetierten Untersuchungsauftrag konnten über diese Posten kompensiert werden, sodass der hierfür bewilligte Nachkredit nicht beansprucht werden musste. • Haushaltverbesserungsmassnahmen <p>14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket): Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.</p>
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none"> • Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Keine • Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine • (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Keine Ziel- und Steuerungsvorgaben

Produktgruppe PG030000 Gemeinderat (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'414'992.73	3'408'695.65	3'572'252.25	3'666'262.18	 <p>8 92</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	276'980.10	185'000.00	323'921.65	266'785.80	
Nettokosten	3'138'012.63	3'223'695.65	3'248'330.60	3'399'476.38	
Kostendeckungsgrad in %	8.1%	5.4%	9.1%	7.3%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P030010	Gemeinderat	2'363'895.08	69%	275'980.10	100%	2'087'914.98	2'219'926.80	-6%
P030020	Beiträge	1'051'097.65	31%	1'000.00	0%	1'050'097.65	1'028'403.80	2%

Bemerkungen

Die Nettokosten des Produkts Gemeinderat entsprechen den budgetierten Kosten. Sie liegen aber um gut 130'000 Franken unter den Kosten des Vorjahres, unter anderem weil im Vergleich zum Vorjahr keine Kosten für nicht budgetierte Grossanlässe anfielen. Nicht eingeplant waren die Kosten für eine grössere externe Untersuchung im Zusammenhang mit den Vorkommnissen im Schulhaus Sonnenhof. Der hierfür durch den Gemeinderat bewilligte Nachkredit brauchte aber nicht beansprucht zu werden, weil die Kosten aufgrund einer Rückerstattung von Ruhegehältern und wegen nicht ausgeschöpfter Spesen kompensiert werden konnten. Ausserdem sind die Erlöse höher ausgefallen als budgetiert, weil Kosten von internen Anlässen weiterverrechnet worden sind.

Das Rechnungsergebnis des Produkts Beiträge schliesst um gut 80'000 Franken besser als budgetiert. Dies ist zunächst darauf zurückzuführen, dass für die Umsetzung der erheblich erklärten Motion SP/JUSO, BDP/CVP, GLP, GB/JA! «Anforderungsgerechte Finanzierung der anerkannten Quartierorganisationen» bereits für 2015 eine Subventionserhöhung um Fr. 30'000.00 eingeplant wurde. Die erforderliche Teilrevision des Reglements über die politischen Rechte steht aber noch aus und wird den Stimmberechtigten der Stadt Bern voraussichtlich im Juni 2016 zur Abstimmung unterbreitet. Sodann wurden die Beiträge an die Hauptstadtregion nur teilweise beansprucht und auch die übrigen Beiträge nicht ganz ausgeschöpft.

030

Gemeinderat (light)**Produktgruppe PG030000 Gemeinderat (light) - Fortsetzung**

Ziele

Übergeordnete Ziele

Keine

Stand der Zielerreichung

Keine

Steuerungs-

Vorgabe**Ist 2015****Soll 2015****Ist 2014****Ist 2013****Ist 2012 Kommentar**

Keine

Kennzahlen

Kennzahl**Ist 2015****Ist 2014****Ist 2013****Ist 2012 Kommentar**

Keine

Bemerkungen

Keine

Stadtkanzlei

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag
Bruttokosten	4'995'386.15	5'266'157.32	4'877'748.24	4'634'263.66	Effektive Nettokosten 4'748'865.28
Erlöse	246'520.87	168'600.20	288'484.95	261'227.65	Budgetierte Nettokosten 5'097'557.12
Nettokosten	4'748'865.28	5'097'557.12	4'589'263.29	4'373'036.01	Abweichung -348'691.84
Kostendeckungsgrad in %	4.9%	3.2%	5.9%	5.6%	

Nummer

	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG040000	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'966'351.35	39%	128'703.15	52%	1'837'648.20	1'748'632.23	5%
PG040100	Politische Rechte (light)	1'533'595.20	31%	58'863.95	24%	1'474'731.25	1'425'491.58	3%
PG040200	Stadtarchiv	1'495'439.60	30%	58'953.77	24%	1'436'485.83	1'415'139.48	2%

Rückblick

• Einleitung

Kerngeschäft der Stadtkanzlei ist die Gewährleistung eines zeitgerechten und rechtskonformen Ablaufs der Gemeinderatsgeschäfte und des entsprechenden Geschäftsverkehrs zwischen den Direktionen, dem Gemeinderat und dem Stadtrat. Generell war die Arbeit der Stadtkanzlei gekennzeichnet von zunehmend komplexen, teilweise sehr aufwändigen Geschäften (Beschwerdeverfahren, Abstimmungsgeschäfte, Projekte etc.), womit sich der Trend der Vorjahre fortsetzte. Die eidgenössischen Wahlen im Oktober 2015 konnten qualitativ einwandfrei durchgeführt werden, doch zeigte sich, dass die Wahlinfrastruktur und -organisation im Vergleich zu anderen Städten ressourcenmässig unterdotiert ist.

Weitgehend abgeschlossen werden konnte der Relaunch des Internet-Auftritts der Stadt Bern. Einerseits verfügt die Stadt Bern damit über ein wichtiges Instrument der Kommunikation zur Bevölkerung, das wieder dem Stand der Zeit entspricht. Andererseits steht nun ein wichtiges Element für die Implementierung von E-Government-Dienstleistungen bereit. Mit der Genehmigung der entsprechenden Kredite konnte die Realisierung der E-Government-Basisinfrastruktur und des ersten Leuchtturmprojekts (elektronische Parkkarten) an die Hand genommen werden. Weitere E-Government-Services sind in Vorbereitung (Betreuungsgutscheine, An-/Abmeldung und weitere).

Die Stadtkanzlei hat für den Gemeinderat und die einzelnen Direktionen im Jahr 2015 rund 130 interne und externe Anlässe organisiert und betreut (Empfänge in- und ausländischer Delegationen, Veranstaltungen, Treffen, Ehrungen etc.). Zu den grösseren externen Anlässen gehören die sich immer stärker entwickelnde und beim Publikum wie bei Partnerinnen und Partnern auf gutes Echo stossende 1.-August-Feier mit Schwerpunkt auf dem Münsterplatz und dem Feuerwerk auf dem Gurten, die Ehrungen der Berner Sportlerinnen und Sportler (BÄRNCHAMPION), die Anlässe für Neuzuziehende und die Volljährigkeitsfeier im Bundeshaus.

Übersicht - Fortsetzung

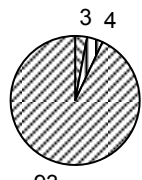
Rückblick	<p>Das Stadtarchiv kam auf dem Weg zum elektronischen Archiv entscheidende Schritte vorwärts. Während sich das Primat der elektronischen Dokumente in der Verwaltung langsam durchzusetzen beginnt, wird das Archiv allerdings noch während geraumer Zeit sowohl herkömmliche Archivalien bewirtschaften als auch den Umgang mit elektronischer Daten sicherstellen müssen.</p> <ul style="list-style-type: none">• Rechnungsergebnis Die Jahresrechnung schliesst knapp 350'000 Franken besser als budgetiert. Diese Differenz ist vor allem darauf zurückzuführen, dass die Kosten der Produktgruppe Politische Rechte (PG040100) tiefer ausgefallen sind als erwartet und dass weniger Abschreibungen für das Projekt E-Government-Basisinfrastruktur angefallen sind als budgetiert.• Haushaltverbesserungsmassnahmen <p>14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket): Die geplanten Massnahmen wurden umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.</p> <ul style="list-style-type: none">• Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none">• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Ein mehrmonatiger Mutterschaftsurlaub konnte mit einer Teilzeitstellvertretung weitgehend überbrückt werden (P040030, Rechtliche Dienstleistungen).• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

040

Stadtkanzlei

Produktgruppe PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'966'351.35	1'836'857.96	1'859'383.77	1'948'701.48	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	128'703.15	112'000.00	110'751.54	116'444.06	
Nettokosten	1'837'648.20	1'724'857.96	1'748'632.23	1'832'257.42	
Kostendeckungsgrad in %	6.5%	6.1%	6.0%	6.0%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P040010	Beziehungspflege und Repräsentation	397'834.37	20%	40'056.54	31%	357'777.83	368'446.36	-3%
P040020	Administrative Dienstleistungen	615'525.78	31%	7'327.71	6%	608'198.07	620'139.06	-2%
P040030	Rechtliche Dienstleistungen	678'802.75	35%	81'280.20	63%	597'522.55	517'337.28	15%
P040040	E-Government	274'188.45	14%	38.70	0%	274'149.75	242'709.53	13%

Bemerkungen

P010: Die Stadtkanzlei hat im Berichtsjahr rund 130 Anlässe zur Beziehungspflege mit politischen Behörden, Wirtschaft und Bevölkerung organisiert und durchgeführt. Die grösste externe Veranstaltung war die bei der Bevölkerung sehr beliebte 1.-August-Feier mit dem Stadtbrunch auf dem Münsterplatz und dem Feuerwerk auf dem Gurten. Ebenfalls gut frequentiert waren die jährliche Sportlerehrung BÄRNCHAMPION, die Neuzuziehenden-Veranstaltungen und die Volljährigkeitsfeier im Bundeshaus. Die Nettokosten konnten gegenüber dem Vorjahr zwar leicht gesenkt werden, liegen aber circa 50'000 Franken über den budgetierten Kosten. Diese Abweichung ist zunächst auf den Umstand zurückzuführen, dass die von der Stadt zu tragenden Kosten für die Bundesfeier höher waren als 2014, weil sich BERNCity aus der Organisation zurückgezogen hatte und weil das Feuerwerk auf dem Gurten zufolge Schlechtwetters verschoben werden musste. Ein weiterer Grund waren Vakanzes und die Neubesetzung der Bereichsleitung.

P020: Die Nettokosten liegen etwas tiefer als im Vorjahr und rund 60'000 Franken unter den budgetierten Kosten. Die Abweichung ist vor allem auf Unschärfen bei der vorgängigen Prognostizierung und Budgetierung des Arbeitsaufwands zurückzuführen.

P030: Schwerpunkte der Tätigkeit bildeten die Führung von Beschwerdeverfahren und die rechtliche Unterstützung der Direktionen bei verschiedenen, auch grösseren Geschäften und Projekten. Weil sich der Trend der zunehmenden Komplexität der Geschäfte fortsetzte und auch die Zahl der Beschwerdeverfahren anstieg, sind der Arbeitsaufwand für dieses Produkt und damit die Nettokosten gegenüber dem Vorjahr gestiegen. Die Abweichung gegenüber den budgetierten Kosten ist zudem auf Unschärfen bei der Prognostizierung und Budgetierung des Arbeitsaufwands zurückzuführen.

P040: Die auf das Produkt E-Government entfallenden Kosten sind gegenüber dem Vorjahr ebenfalls angestiegen. Grund hierfür ist der grosse Arbeitsaufwand, der im Zusammenhang mit dem Relaunch des Internet-Auftritts der Stadt Bern sowie dem Projekt E-Government-Basisinfrastruktur angefallen ist. Diese Mehrkosten wurden allerdings durch nicht angefallene Abschreibungen kompensiert, weshalb das Budget gut eingehalten werden konnte.

Produktgruppe PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Stadtkanzlei organisiert Anlässe für die Pflege der Beziehungen zu Bund, Kanton, Burgergemeinde, Agglomeration, Städten, Quartierpartizipationsgremien, Verbänden, Organisationen, Diplomatinen und Diplomaten (P010).
- Die politischen Entscheidungsgrundlagen zuhanden des Gemeinderats sind sachlich, rechtlich korrekt sowie verständlich verfasst und liegen termingerecht vor (P020/P030).
- Die Systematische Sammlung des Stadtrechts Bern (SSSB) ist aktuell und allen Interessierten elektronisch zugänglich (P030).
- E-Government wird gemäss städtischer E-Government-Strategie schrittweise ausgebaut (P040).

Stand der Zielerreichung

- Die Stadtkanzlei hat die Beziehungspflege und die Repräsentation der Stadt (Gemeinderat, Direktionen, teilweise auch Stadtrat) kontinuierlich weiterentwickelt und professionalisiert. Mittlerweile hat dieser Bereich – trotz vergleichsweise moderatem Mitteleinsatz – einen Stand erreicht, der bei den Dienstleistungsbeziehenden und bei Partnerorganisationen (z.B. Kanton, Hotels, Bern Tourismus) hohe Anerkennung genießt. Die Qualität der Dienstleistungen zeigt sich nicht zuletzt an der grossen Beliebtheit insbesondere der 1.-August-Feier. Wegen beschränkter Ressourcen mussten aber nach wie vor Projekte verschoben werden (z.B. Neuausrichtung Neuzuziehenden-Anlässe erst ab 2016) (P010).
- Die rechtliche und (soweit möglich) sachliche Vorprüfung der Entscheidungsgrundlagen zuhanden des Gemeinderats entspricht einer Kernaufgabe der Stadtkanzlei; sie genießt entsprechende Priorität und wird im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten auf gutem Stand erfüllt. Da die Kapazitäten der Stadtkanzlei jedoch beschränkt sind und die Komplexität der Geschäfte laufend zunimmt, waren auch in diesem Berichtsjahr teilweise gewisse terminliche Strapazierungen unumgänglich (P020/P030).
- Die Systematische Sammlung des Stadtrechts Bern (SSSB) wurde monatlich aktualisiert und war immer aktuell. Die bestehende elektronische Plattform ist jedoch veraltet und kann nicht mehr zureichend unterhalten werden, weshalb die elektronische Zugänglichkeit über gewisse Funktionen eingeschränkt war. Ein Projekt zur Ablösung der elektronischen Rechtssammlung wurde bereits lanciert (P030).
- Die Stadt Bern ist auf verschiedenen Ebenen daran, erste echte E-Government-Dienstleistungen aufzubauen. Die Stadtkanzlei koordiniert federführend insbesondere den Aufbau der dafür erforderlichen Basisinfrastruktur, für den im Berichtsjahr ein Investitionskredit bewilligt wurde. (P040).

040

Stadtkanzlei

Produktgruppe PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

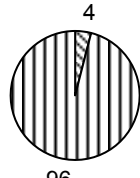
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl in der Rechtssammlung (SSSB) geänderte Erlasse (davon rechtzeitig im Internet aufgeschaltet in %) (P030)	36 100%	37 97%	54	88	Ergänzung «rechtzeitig» ab 2014
2) Anzahl bearbeitete Geschäfte für den Gemeinderat (P020)	1953	1888	1795	1974	
3) Anzahl organisierte Anlässe (P010)					Neue Kennzahl ab 2014
a) mit politischen Behörden (intern/extern)		a) 72			
b) mit weiteren Organisationen (intern/extern)	a) 53 b) 65	b) 66			
c) für Bevölkerung (intern/extern)	c) 9	c) 18	-	-	
4) Anzahl Vorprüfungen, Stellungnahmen und schriftliche Auskünfte für die Direktionen (P020)	81	93	-	-	Neue Kennzahl ab 2014
5) Anzahl durch die Stadtkanzlei begleitete E-Government-Projekte (P040)	12	9	-	-	Neue Kennzahl ab 2014

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG040100 Politische Rechte (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'533'595.20	1'884'565.33	1'532'498.49	1'161'013.94	 <p>4 96</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	58'863.95	30'000.00	107'006.91	48'138.49	
Nettokosten	1'474'731.25	1'854'565.33	1'425'491.58	1'112'875.45	
Kostendeckungsgrad in %	3.8%	1.6%	7.0%	4.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %	
P040110	Abstimmungen und Wahlen	1'420'974.01	93%	58'844.60	100%	1'362'129.41	1'342'404.08	1%
P040120	Initiativen und Referenden	112'621.19	7%	19.35	0%	112'601.84	83'087.50	36%

Bemerkungen

Die Nettokosten des Produkts Abstimmungen und Wahlen liegen nur wenig über den Kosten des Vorjahres und knapp 160'000 Franken unter den budgetierten Kosten. 2015 war wie das Vorjahr ein Wahljahr (eidgenössische Wahlen im Herbst 2015); weiter stimmten die Stimmberechtigten der Stadt Bern 2015 über 12 städtische Abstimmungsvorlagen ab, was etwa der veranschlagten Anzahl Abstimmungsgeschäfte entspricht. Die Abweichung gegenüber den budgetierten Kosten ist zunächst darauf zurückzuführen, dass im Herbst 2015 neben den eidgenössischen Wahlen keine Abstimmungen stattfanden, was tiefere Druck-, Verpackungs- und Versandkosten zur Folge hatte. Weiter sind die Mehrkosten für den Versand des Wahl- und Werbematerials zu den eidgenössischen Wahlen tiefer ausgefallen als budgetiert. Schliesslich war der kantonale Beitrag an die Portokosten für den Werbematerialversand höher als geplant. Den Schwerpunkt bildeten im Berichtsjahr die eidgenössischen Wahlen. Diese konnten in qualitativer Hinsicht erfolgreich durchgeführt werden. Jedoch zeigte sich, dass die Ressourcen im Vergleich zu anderen Städten sehr bescheiden sind, was auch Auswirkungen auf die Geschwindigkeit der Wahlauszählung hatte. Weiter etabliert hat sich im Berichtsjahr die elektronische Auszählung von Abstimmungen, die einwandfrei fortgesetzt werden konnte und auch 2015 die geplante Reduktion der Kosten für die Entschädigung der Stimmausschüsse gebracht hat.

Gegenüber dem Vorjahr sind die Kosten des Produkts Initiativen und Referenden gestiegen, was auf den für das Berichtsjahr bereits erwarteten, deutlichen Anstieg an zu beglaubigenden Unterschriften für Initiativen und Referenden zurückzuführen ist (2015: 52'753 Unterschriften, 2014: 33'651 Unterschriften). Dennoch liegen die Kosten massgeblich unter den budgetierten Kosten, was hauptsächlich buchungstechnische Gründe hat, da ein Teil der für die Produktgruppe Politische Rechte budgetierten Kosten automatisch auf das Produkt Initiativen und Referenden umgelegt wird.

Produktgruppe PG040100 Politische Rechte (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Abstimmungen und Wahlen werden zeitgerecht und korrekt durchgeführt (P110).
- Es bestehen vielfältige Möglichkeiten zur Stimmabgabe (P110).
- Das Abstimmungswesen wird durch Einsatz zeitgemässer Technologien modern und sicher gestaltet (P110/P120).
- Die eingereichten Unterschriften von Initiativen und Referenden werden zeitgerecht kontrolliert (P120).

Stand der Zielerreichung

- Die drei Abstimmungstermine mit Vorlagen von Bund und Stadt sowie die eidgenössischen Wahlen wurden korrekt und auch zeitgerecht durchgeführt (P110).
- Den Stimmberechtigten stehen die Möglichkeiten der persönlichen Stimmabgabe in sieben Stimmlokalen und der brieflichen Stimmabgabe per Post sowie über drei städtische Abstimmungsbriefkästen zur Verfügung. Auslandschweizerinnen und -schweizer können bei Abstimmungen ihre Stimme sodann auch elektronisch abgeben. Die sehr kostenintensive, flächendeckende Einführung von E-Voting für in Bern lebende Stimmberechtigte ist von der Entwicklung auf Bundes- und Kantonebene abhängig, wird aber frühestens in einigen Jahren aktuell (P110).
- Seit der Einführung der elektronischen Auszählung von Abstimmungen im Jahr 2014 können Abstimmungen erheblich effizienter und präziser ausgezählt werden (P110/120).
- Die eingereichten Unterschriften für Initiativen und Referenden wurden zeitgerecht kontrolliert (P120).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Abstimmungsvorlagen (P110)	6 eidgenössische 0 kantonale 12 städtische	12 eidgenössische 4 kantonale 4 städtische	11 eidgenössische 2 kantonale 6 städtische	12 eidgenössische 4 kantonale 12 städtische	
2) Stimmbeteiligung pro Abstimmungstermin (P110)	März 39.75% Juni 46.72% Oktober 56.04% November 35.23%	Februar 57.65% Juni 56.81% September 50.25% November 55.08%	März 44.79% Juni 36.30% September 44.18% November 50.60%	März 41.83% Juni 36.81% September 39.04% November 34.08%	
3) Anzahl beglaubigte Unterschriften (P120)	52'753	33'651	65'924	57'921	

Produktgruppe PG040100 Politische Rechte (light) - Fortsetzung

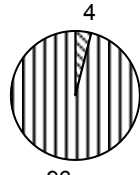
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	4) Anzahl der abgegebenen Stimmen (P110) (in %)					Neue Kennzahl ab 2014
	a) brieflich	a) 85.79%	a) 86.45%			a), b), d) Mittelwert aller Abstimmungsdaten
	b) persönlich	b) 13.57%	b) 12.43%			c) Summe aller Abstimmungsdaten
	c) im Stimmlokal Erlacherhof (Anzahl Personen)	c) 742 Personen	c) 724 Personen			
	d) per E-Voting (Auslandschweizerinnen und -schweizer)	d) 1.3%	d) 1.13%	-	-	

Bemerkungen zu Kennzahl 2: Hier wird jeweils die Stimmbeteiligung in eidgenössischen oder kantonalen Angelegenheiten angegeben. Die Stimmbeteiligung in kommunalen Angelegenheiten kann davon abweichen. So lag im November 2015, als der zweite Wahlgang der Ständeratswahlen sowie städtische Abstimmungen stattfanden, die Stimmbeteiligung in kommunalen Angelegenheiten höher als die Wahlbeteiligung (38,0%).

zu Kennzahl 4: Die Anteile der brieflich, persönlich und per E-Voting abgegebenen Stimmen wurden unter Berücksichtigung der Zahlen der eidgenössischen Wahlen ermittelt. Bei Wahlen liegt der Anteil an Stimmabgaben an der Urne allerdings erfahrungsgemäss etwas höher als bei Abstimmungen (so gingen im Herbst 2015 17,1% der Wählenden an die Urne und nur 82,9% wähltenbrieflich).

Produktgruppe PG040200 Stadtarchiv

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'495'439.60	1'544'734.03	1'485'865.98	1'524'548.24	
Erlöse	58'953.77	26'600.20	70'726.50	96'645.10	
Nettokosten	1'436'485.83	1'518'133.83	1'415'139.48	1'427'903.14	
Kostendeckungsgrad in %	3.9%	1.7%	4.8%	6.3%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P040210	Archivierung	1'036'545.22	69%	25'986.18	44%	1'010'559.04	1'010'534.89	0%
P040220	Information	458'894.38	31%	32'967.59	56%	425'926.79	404'604.59	5%

Bemerkungen

Für das Stadtarchiv wurde ein Nachkredit bewilligt:

Nachkredit Fr. 10'000.00 für Ausstellung «Auf der Suche nach der eigenen Geschichte – Fremdplatzierungen in Bern 1920–1960» im Kornhausforum vom 24. März bis 24. April 2015 (GRB 2014-1803)

Das Berichtsjahr 2015 war erneut geprägt von einer starken Präsenz des Stadtarchivs in der Öffentlichkeit (Ausstellung und Medienberichte über ehemalige Heim- und Verdingkinder) sowie durch die Weiterführung der systematischen elektronischen Erschliessung und Konservierung analoger Archivbestände (Projekt Datenhygiene). Die vermehrte Öffentlichkeitsarbeit im Produkt Information (P220) und der Einsatz zusätzlicher Erschliessungsressourcen im Produkt Archivierung (P210) führten zu besonderen Aufwendungen, was sich in einem erhöhten Personalaufwand sowie in Mehrausgaben in den Bereichen Honorare Dienstleistungen Dritter sowie Reise- und Spesenentschädigungen gegenüber dem Voranschlag niederschlug. Weitere Kosten erwuchsen dem Stadtarchiv in der Einrichtung eines zusätzlichen Arbeitsplatzes für die Ausbildung einer Fachperson Information und Dokumentation. Sämtliche Mehrausgaben konnten einerseits in Form von Nachkrediten und Rückstellungen, andererseits durch zusätzliche Erlöse (Untermiete Bürgerbibliothek, Beitrag Guido-Fluri-Stiftung, Verkaufserlöse Konservierungsmaterial) kompensiert werden.

Beim Aufbau des digitalen Langzeitarchivs (Projekt e-Arch) konnten nach der Bewilligung des Ausführungskredits und des Systemscheids durch den Gemeinderat (GRB 2015-988) die Speicherinfrastruktur der Informatikdienste der Stadt Bern und die Ingest-Werkzeuge der Firma Docuteam GmbH wie geplant bis Ende Jahr installiert und produktiv gesetzt werden. Das Stadtarchiv ist damit erstmals in seiner Geschichte in der Lage, digitale Dokumente und Daten aus Fachanwendungen und Fileablagen der Stadtverwaltung kontrolliert zu übernehmen und sicher im digitalen Langzeitarchiv abzulegen.

Produktegruppe PG040200 Stadtarchiv - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch die Übernahme und dauernde Aufbewahrung ausgewählter Unterlagen und Daten, die von rechtlicher, gesellschaftlicher und historischer Bedeutung sind, werden Nachvollziehbarkeit und demokratische Legitimation des Verwaltungshandelns öffentlicher Organe der Stadt Bern sichergestellt (P210).
- Die Öffentlichkeit ist über die im Stadtarchiv vorhandenen Unterlagen und Daten informiert und kann diese unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen einsehen (P220).

Stand der Zielerreichung

- Der Anteil des fachgerecht konservierten Archivguts betrug Ende 2015 circa 22 Prozent. Erschliessung und Konservierung von Altbeständen wurden systematisch weitergeführt (P210).
- Die vom Stadtarchiv behandelten Gesuche um Akteneinsicht vor Ablauf der gesetzlichen Schutzfristen hat sich wegen der anhaltenden Diskussion über die Rehabilitierung administrativ versorgter Personen gegenüber dem Vorjahr noch einmal vergrössert (P220).
- Eine Publikation des Archivkatalogs im Internet wird ab 2017 möglich sein, nachdem die entsprechenden technischen Werkzeuge beschafft und installiert worden sind (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Jährlich mindestens 1 Ablieferungsvereinbarung mit städtischer Dienststelle oder Direktion, in der die periodische Übernahme archivwürdiger Unterlagen und Daten verbindlich geregelt wird (P210)	1	1	1	-	-	2015: Anzeiger Region Bern

Produktgruppe PG040200 Stadtarchiv - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Zuwachs Archivgut in Laufmetern in Gigabytes (P210)	83 lfm 75 GB	108 lfm 151 GB	262	105	Der jährliche Zuwachs analoger Unterlagen bewegte sich im langjährigen Durchschnitt zwischen 80 und 100 lfm.
	2) Anzahl Kontakte mit Archivbenützenden (P220)	976	910	799	761	Die starke Medienpräsenz wirkte sich positiv auf die Zahl der Kontakte aus
	3) Anzahl Aktivitäten mit Öffentlichkeitswirkung (P220)	16	19	10	9	1968 BesucherInnen an der Museumsnacht sowie 85 BesucherInnen an 6 Archivführungen
	4) Anteil konserviertes und gesichertes Archivgut (P210)	22%	20%	-	-	Neue Kennzahl ab 2014
	5) Anteil übers Internet recherchierbares Archivgut (P220)	0%	0%	-	-	Neue Kennzahl ab 2014
	6) Anzahl Internetaufrufe / Downloads	4367	-	-	-	Neue Kennzahl ab 2015

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Total 19 Ablieferungsvorgänge.

zu Kennzahl 2: Archivbesuche 477, Dateneinsichtsgesuche 50, schriftliche Auskünfte 449.

zu Kennzahl 3: Publikation «Bern eine Zunftstadt? Die Ratsentsetzung von 1384» (Schweizerische Zeitschrift für Geschichte 65/2).

Informationsdienst (light)

050

Informationsdienst (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'043'182.13	1'003'308.52	991'975.16	988'506.53	Effektive Nettokosten	986'711.53
Erlöse	56'470.60	0.00	37'718.10	21'339.20	Budgetierte Nettokosten	1'003'308.52
Nettokosten	986'711.53	1'003'308.52	954'257.06	967'167.33	Abweichung	-16'596.99
Kostendeckungsgrad in %	5.4%	0.0%	3.8%	2.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG050000	Informationsdienst (light)	1'043'182.13	100%	56'470.60	100%	986'711.53	954'257.06	3%

Rückblick

• Einleitung

Zu den Aufgaben des Informationsdienstes zählen die Medienarbeit für Gemeinderat und Direktionen, die Online-Kommunikation (Internet, Social Media und Intranet), die Corporate-Design-Beratung, die Betreuung von grösseren Kommunikationsprojekten sowie die vierteljährliche Herausgabe der Mitarbeitendenzeitung (MAZ).

Medienarbeit über den Courant normal hinaus leistete der Informationsdienst bei Themen mit zum Teil hoher medialer Aufmerksamkeit wie im Zusammenhang mit der Studie zur Berner Reitschule von Prof. Dr. Ueli Mäder, der Kulturstrategie, den Massnahmen im Bereich Veloförderung, der Tour de France Bern 2016 und den Sanierungsarbeiten im Stadttheater und im Bärenpark.

Der Bereich Online-Kommunikation war geprägt von der Umsetzung des Relaunches des Internets der Stadt Bern. Ausserdem wurde im Frühjahr in Zusammenarbeit mit den Informatikdiensten ein technisches Upgrade des Intranets abgeschlossen, mit dem auch die Funktionen der elektronischen Arbeitsräume erweitert wurden. Eine weitere Aufgabe, die zunehmend an Bedeutung gewann, bildete die Bewirtschaftung des Twitter-Accounts. Die Zahl der Follower nahm weiter zu und lag Ende 2015 bei über 4300. Ebenfalls steigend war die Zahl der Anfragen, die über Twitter eingingen.

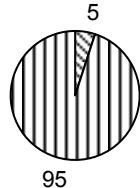
Die CD-Beratung (Corporate Design) begleitete wie im Vorjahr zahlreiche Gestaltungsprojekte verschiedener Dienststellen. Zu den Schwerpunkten zählten die dritte Etappe der Neubeschilderung der Altstadt, die Sensibilisierungskampagne «Aare you safe?» sowie die Optimierung der visuellen Präsenz der Stadt Bern bei grösseren, gebührenbefreiten Veranstaltungen wie dem Grand Prix von Bern und dem Kids Day. Ausserdem wurde das CD-Manual erweitert.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none">• Rechnungsergebnis Die Rechnung 2015 schliesst um rund 17'000 Franken besser ab als budgetiert. Das Ergebnis basiert auf einem haushälterischen Mitteleinsatz. Die höheren Erlöse stehen in Zusammenhang mit dem Projekt Altstadtbeschriftung, das von der CD-Beratung des Informationsdienstes geführt, aber mittels Entnahmen aus der Spezialfinanzierung Planungsmehrwertabschöpfung finanziert worden ist.• Haushaltverbesserungsmassnahmen 14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket): Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.• Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none">• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Im Rahmen des vom Stadtrat mit SRB 2014-454 genehmigten Projekts Relaunch Internet der Stadt Bern beschäftigte der Informationsdienst ab März 2015 einen Projektassistenten im Umfang von 50 Stellenprozenten.• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Zielvorgaben wurden eingehalten.

050

Informationsdienst (light)**Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light)****Kosten und Erlöse**

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'043'182.13	1'003'308.52	991'975.16	988'506.53	 <p>5 95</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	56'470.60	0.00	37'718.10	21'339.20	
Nettokosten	986'711.53	1'003'308.52	954'257.06	967'167.33	
Kostendeckungsgrad in %	5.4%	0.0%	3.8%	2.2%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P050010	Information (Medienarbeit, Online-Dienst, Corporate Identity/Corporate Design, Beratung & Schulung)	793'132.57	76%	42'352.95	75%	750'779.62	685'120.38	10%
P050020	Interne Kommunikation (MAZ, Intranet)	250'049.56	24%	14'117.65	25%	235'931.91	269'136.68	-12%

Bemerkungen

Vergleiche Kommentar in der Dienststellenübersicht.

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Ziele der Information und der internen Kommunikation des Gemeinderats sind:

- Wahrnehmung der Arbeit des Gemeinderats als ein für die Interessen der Stadt handelndes Kollektiv (P010)
- Stärkung des Dialogs mit der Bevölkerung der Stadt Bern (P010)
- Transparenz herstellen und damit das Vertrauen in die einzelnen Direktionen und ihre politisch Verantwortlichen fördern (P010/P020)

Stand der Zielerreichung

- Mit der Medienarbeit und dem Twitter-Account konnte eine transparente und verlässliche behördliche Kommunikation gewährleistet werden. Die Zahl der Medienkonferenzen und der Medienmitteilungen lag leicht höher als im Vorjahr (P010).
- Das Internet leistete einen wichtigen Beitrag zur Erreichung der Kommunikationsziele. Die Nutzungszahlen bewegten sich auf dem Niveau des Vorjahres, die Zahl der Besucherinnen und Besucher stieg im Vergleich zum Vorjahr leicht an. Im Zusammenhang mit dem Relaunch Internet wurden mehr Beratungen durchgeführt (P010).
- Leicht zugenommen hat die Zahl der CD-Beratungen, die zu einer Stärkung des Erscheinungsbildes der Stadt Bern beitragen (P010).
- Die Zugriffszahlen für das Intranet sind weiter gestiegen (P020).
- Die Information der Mitarbeitenden wurde mit den vier Ausgaben der Mitarbeitendenzeitung (MAZ) sowie Intranet-Meldungen, Mailings und Schreiben sichergestellt (P020).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Medienmitteilungen (P010)	380	377	380	367	
2) Abdruckquote Medienmitteilungen in Prozent (P010)	91%	94%	96%	95%	
3) Anzahl Medienkonferenzen (P010)	88	77	71	76	
4) Anzahl Medienanfragen an den Informationsdienst (P010)	669	571	638	623	

050

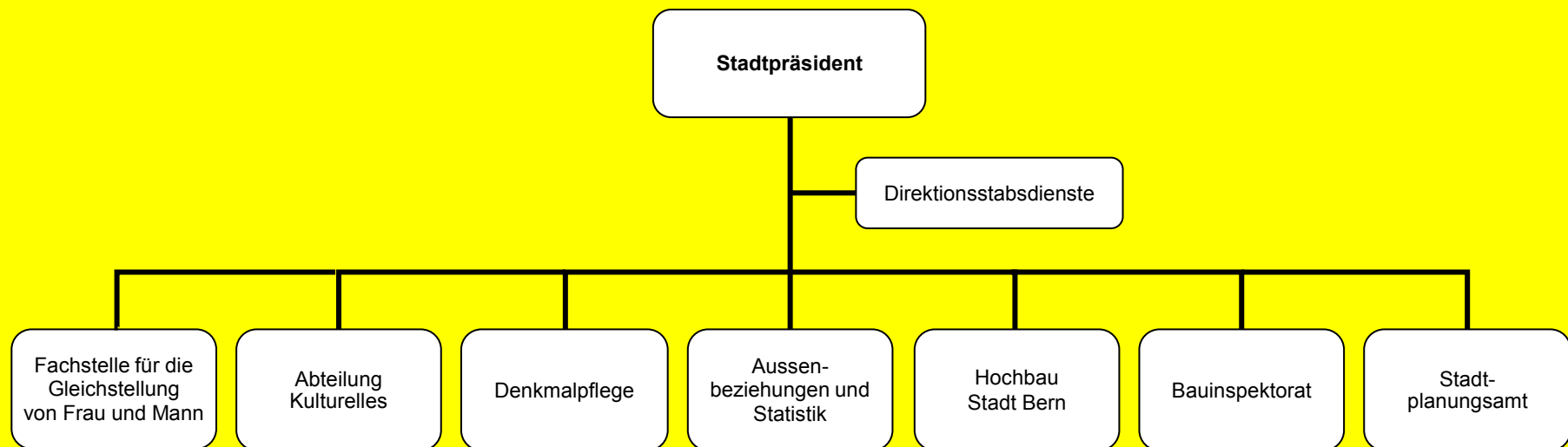
Informationsdienst (light)**Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light) - Fortsetzung****Kennzahlen**

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
5) Anzahl Beratungen Medien / Kommunikation pro Jahr (P010)	81	71	102	135	
6) Anzahl Bewegungen pro Jahr unter der Internet-Rubrik «Mediencenter» (P010)	358'000	365'673	253'970	352'077	
7) Anzahl Besuchende pro Jahr auf den Internetseiten (P010)	1'282'000	1'106'178	1'102'655	1'003'927	
8) Anzahl Webmaster-Aufschaltungen pro Jahr durch den Informationsdienst (P010)	1'011	783	1'850	2'133	
9) Anzahl Beratungen Internet / Intranet pro Jahr (P010/P020)	62	34	35	41	
10) Anzahl der Zugriffe auf das Intranet pro Jahr (P020)	148'480'000	145'188'859	133'333'346	86'853'286	
11) Anzahl Beratungen Corporate Identity / Corporate Design pro Jahr (P010/P020)	155	148	155	163	
12) Anzahl Mitarbeitendenzeitungen MAZ pro Jahr (P010)	4	4	4	4	

Bemerkungen

zu Kennzahl 4: Registriert werden Medienanfragen, die mit Recherchen und Rückfragen verbunden sind.

Präsidialdirektion (PRD)



1100

Präsidialdirektion (PRD)

Übersicht

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	60'599'012.30	53'611'940.71	52'657'497.13	56'601'685.90	Effektive Nettokosten	45'166'274.09
Erlöse	15'432'738.21	6'007'808.75	10'131'261.68	10'879'976.07	Budgetierte Nettokosten	47'604'131.96
Nettokosten	45'166'274.09	47'604'131.96	42'526'235.45	45'721'709.83	Abweichung	-2'437'857.87
Kostendeckungsgrad in %	25.5%	11.2%	19.2%	19.2%		

Nummer

	Dienststelle	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
100	Direktionsstabsdienste und Gleichstellung	11'540'798.16	19%	7'983'817.15	52%	3'556'981.01	3'459'179	3%
110	Abteilung Kulturelles	32'157'809.50	53%	1'386'156.60	9%	30'771'652.90	28'628'254	7%
120	Denkmalpflege	1'145'900.73	2%	432'486.25	3%	713'414.48	645'373	11%
130	Aussenbeziehungen und Statistik	1'836'209.15	3%	26'909.95	0%	1'809'299.20	1'617'055	12%
140	Hochbau Stadt Bern	4'003'143.54	7%	1'365'275.46	9%	2'637'868.08	2'687'629	-2%
150	Bauinspektorat	5'244'930.59	9%	4'214'443.35	27%	1'030'487.24	1'125'168	-8%
170	Stadtplanungsamt	4'670'220.63	8%	23'649.45	0%	4'646'571.18	4'363'577	6%

Rückblick

• Einleitung

Im Bereich der Raumplanung lagen die Schwerpunkte bei den Arbeiten am Stadtentwicklungskonzept, an der Überbauungsordnung Insel III und der Planung Viererfeld/Mittelfeld. Der innovative und partizipative Prozess zur Planung der Schützenmatte wurde weitergeführt. Im August/September 2015 fand zudem das Neustadt-Lab auf der Schützenmatte statt (Aufhebung der Parkplätze, multifunktionale Nutzung des Platzes).

Die Integration der seit dem 1. Januar 2014 bei der Präsidialdirektion angesiedelten Abteilung Hochbau Stadt Bern (HSB) ist gelungen. Die Schaffung von HSB führte dazu, dass die Präsidialdirektion neu zahlreiche Hochbaugeschäfte zu bewirtschaften hat. Die diesbezüglichen Prozesse konnten optimiert werden und sind etabliert.

Nach wie vor ist eine hohe Anzahl an Baugesuchen zu verzeichnen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Alle Vorlagen im Zuständigkeitsbereich der Präsidialdirektion wurden im Sinne der stadt- und gemeinderätlichen Empfehlungen von den Stimmberechtigten gutgeheissen bzw. abgelehnt (Volksinitiative Wald-Stadt – NEIN DANKE!); Überbauungsordnung Insel-Areal III; Gesamtanierung Volksschule Wankdorf, Gebäude Morgartenstrasse 2c: Baukredit; Reglement über die politische Partizipation von Ausländerinnen und Ausländern (Partizipationsreglement); Verpflichtungskredit für die Stiftung Konzert Theater Bern für die Jahre 2015–2019; Verpflichtungskredit für die Stiftung Bernisches Historisches Museum für die Jahre 2016–2019; Verpflichtungskredit für die Stiftung Kornhausbibliotheken für die Jahre 2016–2019; Volksinitiative Wald-Stadt – NEIN DANKE; Teilrevision des Reglements über die politischen Rechte: Wahlverfahren Stadtpräsidium; Gesamtanierung und Erweiterung der Volksschule Manuel: Baukredit.

Seit 2015 ist der zweite Aktionsplan zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Kraft. Er gilt bis 2018 und hat zum Ziel, die Gleichstellung in der Verwaltung und der Stadtbevölkerung weiter voranzubringen. 2015 wurden die Umsetzungsarbeiten gestartet.

Kulturpolitisch von besonderer Bedeutung waren 2015 folgende Geschäfte: Der Stadtrat und die Stimmberechtigten haben die Rahmenkredite für 17 städtisch subventionierte Kulturinstitutionen bewilligt; auf dieser Basis hat der Gemeinderat entsprechende Leistungsverträge für die Periode 2016–2019 mit den Kulturinstitutionen abgeschlossen. Zudem wurde ein partizipativer Prozess zur Erarbeitung einer gesamtstädtischen Kulturstrategie gestartet.

Ein weiterer Schwerpunkt der Arbeiten der Präsidialdirektion ist das Stadtfest Bern 2016.

Vom 19.–21. August 2016 wird auf vier Hauptfestplätzen in Bümpliz-Bethlehem ein Volksfest für Bern steigen. Migros Aare/Westside, die Mobiliar und die Burgergemeinde Bern unterstützen das Stadtfest als Hauptsponsoren. Der Anstoss, nach 25 Jahren wieder ein Stadtfest zu veranstalten, kam mittels Vorstössen aus dem Stadtrat. Organisiert und durchgeführt wird das Fest vom Verein Stadtfest Bern 2016, in dem die QBB, Westkreis 6, die Stadt Bern und die drei Hauptsponsoren vertreten sind. Präsiert wird der Verein von Margrith Beyeler. Weitere Infos: www.stadtfestbern.ch.

2015 war das Jahr der eidgenössischen Wahlen. Dabei trugen die intensiven Bemühungen der Stadt Früchte: 2015 sendete SRF erstmals das Wahlstudio zu den eidgenössischen Wahlen aus Bern.

Weitere Ausführungen finden sich bei den jeweiligen Dienststellenberichten.

• Rechnungsergebnis

Nachkredite (* nicht beansprucht):

100 *Direktionsstabsdienste, Fr. 150'000.00, Stadtfest 2016; SRB 1014-467

100 *Direktionsstabsdienste, Fr. 50'000.00, Kunstturnen-EM 2016; GRB 2015-9

110 Abteilung Kulturelles, Fr. 85'000.00, Erarbeitung einer gesamtstädtischen Kulturstrategie, Verpflichtungs- und Nachkredit; GRB 2015-832

Die Rechnung schliesst gegenüber dem Budget um rund 2,4 Mio. Franken besser ab. Dieses Resultat beruht im Wesentlichen auf höheren Gebühreneinnahmen beim Bauinspektorat (150), allgemein tieferen Abschreibungen (110 Abteilung Kulturelles und 170 Stadtplanungsamt), geringeren Sachkosten bei den Honoraren (140 Hochbau Stadt Bern und 170 Stadtplanungsamt) sowie höheren Erlösen (140 Hochbau Stadt Bern). Die restriktive Ausgabenpraxis der Vorjahre wurde wiederum konsequent weitergeführt. Die Details und Abweichungen zum Voranschlag werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die Sparmassnahmen der Präsidialdirektion wurden für das Jahr 2015 im Umfang von Fr. 1'104'837.90 umgesetzt. Die Details können aus der nachfolgenden Tabelle entnommen werden.

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
PRD	Einsparungen bei Versandkosten (Einführung A-Post-Plus statt Einschreiben) *	3'135.00	3'135.00
PRD	Lineare Kürzung von insgesamt 1% bei den eigenen Beiträgen	259'758.26	259'758.26
PRD	Rechtsgutachten: Pooling und Koordination durch die Stadtkanzlei *	1'567.50	1'567.50
PRD	Einsparungen bei der Personalgewinnung	8'377.94	8'377.94
PRD	Reduktion städtischer Druckausgabegeräte	9'405.00	9'405.00
PRD	Zielsetzung faxfreie Stadtverwaltung	940.50	940.50
PRD	Insourcing von IT-Dienstleistungen	15'675.00	15'675.00
PRD	Einmaliges Aussetzen der Äufnung der Spezialfinanzierung Informatik Migration CliP	80'239.70	80'239.70
PRD	Schaffung eines Standard-Büromobiliarprogramms und zentrale Bewirtschaftung	21'945.00	21'945.00
PRD	Senkung des Reinigungsstandards in Verwaltungsgebäuden *	1'254.00	1'254.00
PRD	Gebührenanpassungen *	12'540.00	12'540.00
PRD	Reduktion Personalwerbung	10'000.00	10'000.00
PG110026	Einmalige Entnahme Spezialfinanzierung Kulturbeiträge *	180'000.00	180'000.00
PG110030	Verschiebung Abschreibung Stadttheatersanierung	400'000.00	400'000.00
BI	Erhöhung Erlöse Bauinspektorat	100'000.00	100'000.00
	Total	1'104'837.90	1'104'837.90

* Die Massnahmen wurden anderweitig kompensiert.

• Diverse

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2013–2016 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

Die wichtigsten Projekte und Vorstösse mit Auswirkung auf die Dienststellen werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

Direktionsstabdienste und Gleichstellung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	11'540'798.16	3'796'098.27	6'951'275.51	7'820'437.15	Effektive Nettokosten	3'556'981.01
Erlöse	7'983'817.15	207'543.75	3'492'096.95	4'144'619.30	Budgetierte Nettokosten	3'588'554.52
Nettokosten	3'556'981.01	3'588'554.52	3'459'178.56	3'675'817.85	Abweichung	-31'573.51
Kostendeckungsgrad in %	69.2%	5.5%	50.2%	53.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG100100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	9'451'817.11	82%	7'930'231.65	99%	1'521'585.46	1'528'114.68	0%
PG100200	Zentrale Dienste (light)	1'414'192.68	12%	51'921.70	1%	1'362'270.98	1'282'732.39	6%
PG100300	Gleichstellung	443'534.97	4%	1'663.80	0%	441'871.17	413'276.19	7%
PG100500	Enteignungen, Bausperren (light)	231'253.40	2%	0.00	0%	231'253.40	235'055.30	-2%

Rückblick

• Einleitung

Generalsekretariat

Die Dossiers «Stadtfest Bern 2016», «Tour de France Bern 2016», «Reithalle» und «Vierfeld/Mittelfeld» waren vier Schwerpunkte der Arbeiten des Generalsekretariats. Dazu gesellten sich insbesondere folgende Tätigkeiten: Koordinationsaufgaben im Zusammenhang mit der Inselarealplanung und Führen des Genehmigungsverfahrens Überbauungsordnung Insel-Areal III, das Dossier «Stadtnomaden», Führen des Genehmigungsverfahrens Zonenplan Riedbach (Zone für Wohnexperimente), Führen des Genehmigungsverfahrens Initiative «Für bezahlbare Wohnungen (Wohninitiative)», Koordinationsaufgaben im Zusammenhang mit der Überbauungsordnung Rehag, Koordinationsaufgaben im Zusammenhang mit der Entwicklung/Planung des Gaswerkareals, Mitarbeiten bei der Entwicklung einer Kulturstrategie, das Gastspiel des Cirque du Soleil auf der Allmend sowie Führen von Einspracheverhandlungen und Planungsmehrwertverhandlungen bei weiteren Planungsgeschäften.

Zentrale Dienste

Die Optimierung der Führungs-, Kern- und Supportprozesse im Rahmen des risikoorientierten internen Kontrollsystems (IKS) konnte plangemäss vorangetrieben werden. Die für das IKS relevanten Prozesse wurden allesamt dokumentiert. Wo erforderlich, sorgen zusätzliche Schlüsselkontrollen für die Minimierung der Risiken. Die Präsidialdirektion versteht ihr IKS als integraler Teil von Corporate Governance. Entsprechend soll die Optimierung der Kernprozesse in den Folgejahren fortgesetzt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Implementierung der Prozesse zu Früherkennung, Frühintervention und qualifizierter Reintegration konnte wie geplant abgeschlossen werden. Im Bereich der betrieblichen Gesundheitsförderung wurde 2015 erstmals eine freiwillige Gesundheitsbefragung durchgeführt. Das sogenannte «Gesundheitsbarometer» dient nun als Ausgangspunkt für die bedarfsgerechte Ausgestaltung der Direktionsmassnahmen zur Stärkung der gesundheitsfördernden Rahmenbedingungen am Arbeitsplatz.

Fachstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann

Nach der Genehmigung des Aktionsplans Gleichstellung 2015–2018 durch den Gemeinderat erfolgten Anfang 2015 die konkrete Umsetzungsplanung in den Direktionen und das Aufgleisen der fachstelleneigenen Projekte. Das Projekt zur Lohngleichheit bei der Auftragsvergabe sowohl im Bereich der Beschaffungen als auch der Leistungsverträge startete erfolgreich, unterstützt mit Drittmitteln des Bundes. Ebenso wurden mehrere Massnahmen zur Umsetzung der Geschlechterquote in Angriff genommen. Verschiedene interne Veranstaltungen (Väterlunch, Lunchveranstaltungen zu administrativ Versorgten und zur Ausstellung «Willkommen zu Hause» zu häuslicher Gewalt) sowie eine öffentliche Podiumsdiskussion im Rahmen von «Voix des Femmes» ergänzten den vierteljährlich erscheinenden elektronischen Newsletter.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung der Stabsdienste schliesst gegenüber dem Budget dank sehr haushälterischem Umgang mit den Ressourcen erfreulich mit einem kleinen Plus ab.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine

• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

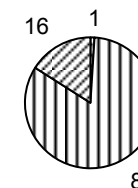
Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	9'451'817.11	1'734'929.16	4'981'490.83	5'703'229.58
Erlöse	7'930'231.65	180'743.75	3'453'376.15	3'949'736.50
Nettokosten	1'521'585.46	1'554'185.41	1'528'114.68	1'753'493.08
Kostendeckungsgrad in %	83.9%	10.4%	69.3%	69.3%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Interne Verrechnungen
- Gebühren und Verkäufe
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %	
P100110	Führungsunterstützung	9'251'817.11	98%	7'930'231.65	100%	1'321'585.46	1'528'114.68	-14%
P100150	Grossanlässe	200'000.00	2%	0.00	0%	200'000.00	0.00	-

Bemerkungen

Die Bruttokosten und die Erlöse sind höher ausgefallen als budgetiert, weil Einlagen in und Entnahmen aus der Spezialfinanzierung Planungsmehrwertabschöpfung erfolgten. Einzahlungen von Planungsmehrwertabgaben durch Vertragsparteien werden dieser Produktgruppe als Erlös gutgeschrieben und anschliessend in demselben Umfang als Aufwand (Einlage in Spezialfinanzierung Planungsmehrwertabschöpfung) verbucht. Das Gleiche gilt sinngemäss bei Entnahmen aus der Spezialfinanzierung zur Finanzierung von Infrastrukturvorhaben. Aufwand und Ertrag in dieser Produktgruppe halten sich bei diesen Vorgängen demnach die Waage, die Nettokosten werden dadurch nicht verändert, sie bewegen sich im geplanten Rahmen. Das Produkt Grossanlässe enthält die für 2015 bewilligten Tranchen des jeweiligen städtischen Beitrags an die Kunstturn-EM 2016 von Fr. 50'000.00 (GRB 2015-9/ Gesamtbeitrag Fr. 300'000.00) und an das Stadtfest Bern 2016 von Fr. 150'000.00 (SRB 2014-467/Gesamtbeitrag Fr. 500'000.00).

Produktgruppe PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110).

Stand der Zielerreichung

- Zielkonforme Entwicklung; Vorlagen und Stellungnahmen liegen in der Regel fristgerecht vor und die Präsidialdirektion ist in gesamtstädtischen Projekten / Arbeitsgruppen vertreten (P110).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl vom Gemeinderat verabschiedete parlamentarische Vorstösse (P110)	66	41	72	47	
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse (P110)	95%	90%	87%	95%	

Bemerkungen

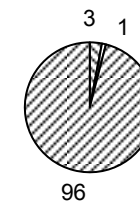
Keine

Produktgruppe PG100200 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	1'414'192.68	1'387'588.85	1'315'090.59	1'398'183.15
Erlöse	51'921.70	26'000.00	32'358.20	186'493.65
Nettokosten	1'362'270.98	1'361'588.85	1'282'732.39	1'211'689.50
Kostendeckungsgrad in %	3.7%	1.9%	2.5%	13.3%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	
P100210	377'290.52	27%	2'272.50	4%	375'018.02	377'868.74	-1%
P100220	483'446.87	34%	13'569.50	26%	469'877.37	447'182.83	5%
P100230	43'264.97	3%	22.95	0%	43'242.02	33'063.30	31%
P100240	510'190.32	36%	36'056.75	69%	474'133.57	424'617.52	12%

Bemerkungen

Das Rechnungsergebnis entspricht dem Budget. Die Verschiebung zwischen den Produkten ergibt sich aus dem erhöhten Ressourceneinsatz für komplexe Personalgeschäfte und -projekte sowie Stellvertretungskosten infolge Mutterschaft. Die Abweichung in der Berufsbildung entspricht dem Budget und ist auf Mehrkosten bei der Branchenausbildung und Massnahmen zur Förderung der Sprachkompetenz zurückzuführen. Darüber hinaus konnte eine Praktikumsstelle in eine Attestausbildung Büroassistentin für eine junge Mutter umgewandelt werden, was zu leichten Mehrkosten führte.

Produktgruppe PG100200 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach-, termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Ressourcensteuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt (P210–P240).
- Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungsorientiert betreut (P220).

Stand der Zielerreichung

- Periodische Wirkungsüberprüfung in folgenden Bereichen: Zusammensetzung und Entwicklung des Personalbestandes; Arbeitszufriedenheit der Mitarbeitenden; Evaluation Betriebliches Gesundheitsmanagement (namentlich Früherkennung und Reintegration sowie Absenzenmanagement); thematische Vertiefungsauswertungen für Lohngerechtigkeit, Personalentwicklung, Aus- und Weiterbildung, Laufbahnplanung. Das Direktionscontrolling (Personal und Finanzen) erfolgt im Dialog mit den Linienvorgesetzten in jährlich wiederkehrenden systematisierten Controllinggesprächen (P210–P220).
- Die Qualitätssicherung und -entwicklung im Ausbildungswesen erfolgt mittels Semesterreviews, systematisierten Mitwirkungs- bzw. Feedbackstrukturen und im Rahmen der quartalsweise durchgeführten Berufsbildungskonferenzen der Präsidialdirektion (P240).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen


Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P220)	1.8	1.8	1.8	1.55	
2) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P210)	1.8	1.8	1.8	2.05	
3) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P220)	308	305	276	263	ab 2014 mit Hochbau Stadt Bern
4) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P210)	308	305	276	263	ab 2014 mit Hochbau Stadt Bern
5) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (ausserhalb Stadtverwaltung)	1	1	1	1	
6) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P240)	33	32	30	28	Dauerhafte Lehrstellen und neu abgeschlossene / laufende Praktika

Bemerkungen

Keine

Produktegruppe PG100300 Gleichstellung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	443'534.97	440'297.58	419'638.79	408'719.92	
Erlöse	1'663.80	800.00	6'362.60	8'389.15	
Nettokosten	441'871.17	439'497.58	413'276.19	400'330.77	
Kostendeckungsgrad in %	0.4%	0.2%	1.5%	2.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P100310 Gleichstellungsprojekte	198'833.80	45%	131.90	8%	198'701.90	231'390.24	-14%
P100320 Auskunft und Beratung	87'998.90	20%	79.14	5%	87'919.76	79'326.79	11%
P100330 Öffentlichkeitsarbeit	156'702.27	35%	1'452.76	87%	155'249.51	102'559.16	51%

Bemerkungen

Gegenüber den Richtwerten von 50% der Kosten für Gleichstellungsprojekte, 30% für Auskunft und Beratung und 20% für Öffentlichkeitsarbeit fiel vor allem der Anteil der Öffentlichkeitsarbeit deutlich höher aus. Nachdem 2014 die Erarbeitung des Aktionsplans 2015–2018 verstärkt interne Ressourcen band, standen 2015 dessen Publikation, die BERNpunkt-Ausgabe «Frauen in der Wirtschaft», der Internet-Neuauftritt sowie verschiedene Veranstaltungen (u.a. mit Terre des Femmes, Fachstelle Häusliche Gewalt, Verein Gleichstellungscontrolling) und Schulungen (intern und extern) im Vordergrund. Aufwändigere Beratungen und der verstärkte Support bei der Operationalisierung der Massnahmen des Aktionsplans führten zu einem leicht höheren Aufwand beim Produkt Beratung. Insgesamt wurde der Voranschlag minimal überschritten.

Produktgruppe PG100300 Gleichstellung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Mit geeigneten Massnahmen und Projekten trägt die Fachstelle zur Förderung der Gleichstellung von Frauen und Männern auf Gemeindeebene bei (verwaltungsintern und verwaltungsextern) (P310).
- Die Fachstelle unterstützt und berät Behörden und Verwaltung sowie Einzelpersonen oder Organisationen in Gleichstellungsfragen, insbesondere bei Fragen zur Gleichstellung im Erwerbsleben (P320).
- Stadtverwaltung und Bevölkerung werden regelmässig über Gleichstellungsthemen informiert (P330).

Stand der Zielerreichung

- Die Anzahl laufender und abgeschlossener interner und externer Projekte wird erfasst. Pro Jahr werden die Zielgruppen eines Projekts befragt (P310).
- Erfassung der Anfragen nach Geschlecht, Thematik, Anzahl Kontakten, Art und Erledigung. Rückmeldungen zu Beratungen werden systematisch erfasst und stichprobenweise zusätzlich eingeholt (P320).
- Statistik über die Anzahl der öffentlichen Auftritte und die Art der Information (P330).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Stundenaufwand Leistungen (P310–P330)		max.				
- verwaltungsintern	42%	50%	46%	48%	47%	
- verwaltungsextern	58%	intern	54%	52%	53%	

Produktgruppe PG100300 Gleichstellung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Laufende Projekte / Abgeschlossene Projekte (P310)	15 4	8 6	10 7	9 7	
	2) Nachfrage Auskunft und Beratung (P320)	Total 106	Total 117	Total 144	Total 126	
	- intern	20	21	25	11	
	- extern	86	94	119	115	
	- Frauen	79	92	112	104	
	- Männer	27	25	32	22	
	3) Öffentlichkeitsarbeit (Veranstaltungen, Publikationen, Schulung) (P330)	52 Auftritte	48 Auftritte	59 Auftritte	29 Auftritte	

Bemerkungen

Die Steuerungsvorgabe von maximal 50% Aufwand für verwaltungsinterne Leistungen ist eingehalten. Die Werte bewegen sich im üblichen Rahmen.

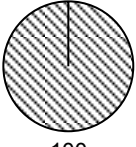
zu Kennzahl 1: Per Ende 2015 waren 15 Projekte am Laufen. Darunter das grosse, mehrjährige Projekt zur Lohngleichheit bei der Auftragsvergabe sowie neue Projekte aus dem Aktionsplan. Vier Projekte konnten 2015 abgeschlossen werden.

zu Kennzahl 2: 2015 wurden insgesamt 106 Anfragen bearbeitet, die sich aufteilten in 39 einfache Auskünfte, 51 Beratungen und 16 Bestellungen. Ähnlich wie im Vorjahr stammten 19 Prozent aller Anfragen aus der Verwaltung, 81 Prozent von ausserhalb, ein Viertel davon von Männern (2014: 21% M / 79% F). Dies entspricht 10 Prozent Anfragen weniger als im Vorjahr. Rückläufig waren vor allem die einfachen Auskünfte, der Anteil der Beratungen stieg hingegen von 38% auf 48% an, wobei einzelne Beratungen bis zu sieben Kontakte erforderten. Entgegen dem Trend der Vorjahre stieg der Anteil externer Beratungen auf 80 Prozent (61% im Vorjahr).

zu Kennzahl 3: Die 52 Auftritte umfassen 3 Publikationen, 12 Referate oder Workshops, 5 Schulungen, 4 eigene und 2 Co-Veranstaltungen, 1 Medieninformation, 10 Print- und 3 Onlinemedien-Beiträge sowie 12 Versände und Mailings.

Produktgruppe PG100500 Enteignungen, Bausperren (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	231'253.40	233'282.68	235'055.30	310'304.50	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	
Nettokosten	231'253.40	233'282.68	235'055.30	310'304.50	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
Enteignungen, Bausperren usw.	231'253.40	100%	0.00	-	231'253.40	235'055.30	-2%

Bemerkungen

Hier werden lediglich die Abschreibungen und Passivzinsen der via Investitionskredit finanzierten Kosten der Stadt Bern für Enteignungen und Bausperren (Entschädigungen an Grundeigentümerschaft sowie Partei- und Gerichtskosten) infolge von Planungen verbucht.

100

Direktionsstabdienste und Gleichstellung**Produktgruppe PG100500 Enteignungen, Bausperren (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Die übergeordneten Ziele werden durch die Stadtplanung festgelegt. Ergeben sich infolge von Planungen Entschädigungsfolgen auf formeller oder materieller Enteignung, erscheinen sie als Belastung auf dieser Produktgruppe (P510).

Stand der Zielerreichung

Keine Enteignungen und Bausperren.

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl Enteignungen (P510)

0

0

0

0

2) Anzahl Bausperren (P510)

0

0

0

0

Bemerkungen

Keine

Abteilung Kulturelles

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	32'157'809.50	32'348'875.15	30'041'114.61	35'898'002.40	Effektive Nettokosten	30'771'652.90
Erlöse	1'386'156.60	1'216'000.00	1'412'860.18	1'605'584.57	Budgetierte Nettokosten	31'132'875.15
Nettokosten	30'771'652.90	31'132'875.15	28'628'254.43	34'292'417.83	Abweichung	-361'222.25
Kostendeckungsgrad in %	4.3%	3.8%	4.7%	4.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG110000	Kulturförderung	32'157'809.50	100%	1'386'156.60	100%	30'771'652.90	28'628'254.43	7%

Rückblick

• Einleitung

Konzeptionelles und Planung

Das Jahr 2015 stand – im Hinblick auf die Subventionsperiode 2016–2019 – ganz im Zeichen der Erneuerung der Grundlagen und Reglemente, auf die sich die Tätigkeit der Abteilung Kulturelles abstützt.

Im Januar 2015 wurde der dritte Teil der Publikation «Kultur Stadt Bern» und damit die Konzeption der städtischen Kulturförderung für die Jahre 2016 bis 2019 veröffentlicht. Damit war der Finanzrahmen der Kulturförderung für die nächsten vier Jahre gesteckt und waren die inhaltlichen Ziele definiert, die in diesen vier Jahren erreicht werden sollen. Das Budget der Abteilung für das Jahr 2016 wurde gemäss dieser Planung genehmigt.

Im März 2015 bewilligte der Stadtrat die Rahmenkredite für die Subventionierung von insgesamt 17 Kulturinstitutionen; 8 davon gemeinsam mit Kanton und Regionalkonferenz sowie der Burgergemeinde. Noch nicht genehmigt waren Ende Jahr die Rahmenkredite für die Reitschule, IKuR, und die Grosse Halle. Die Vorarbeiten für die Erneuerung der Mehrjahresverträge mit den Institutionen waren bereits im Vorjahr erfolgt. Im Berichtsjahr konnte sich die Abteilung auf die Neu-Konzeptionierung der Projektförderung konzentrieren.

Dank der neuen Arbeitsteilung zwischen Stadt und Kanton in der Kulturförderung stehen der Abteilung Kulturelles ab 2016 1,4 Millionen Franken mehr zur Verfügung, die mehrheitlich für eine Stärkung der Projektförderung (direkte Förderung) genutzt werden. Im Januar und im März 2015 fanden je eine Klausur mit den Mitgliedern aller Kommissionen statt, an denen die neuen Schwerpunkte, die Förderinstrumente, die Zusammenarbeit zwischen Abteilung und Kommissionen und der Austausch mit den Kulturschaffenden diskutiert wurden.

Erstes Ergebnis der Diskussionen mit den Kommissionen war die Schaffung des Kredits Hauptstadtkultur, der aus den freien Mitteln der Bundesmillion und dem neuen städtischen Kredit für die Umsetzung der definierten Schwerpunkte geäufnet wird. Ende August nahm die neue Kommission ihre Tätigkeit auf und im November erfolgte die erste Ausschreibung.

In einem nächsten Schritt fanden im Anschluss an die Kommissionsklausuren Gespräche mit Vertreterinnen und Vertretern der freien Szene statt, vorerst aus dem Bereich Theater und dem Bereich Tanz. Weitere solche Gespräche werden folgen. Mit der Überarbeitung der Merkblätter und der Neukonzeption der Förderinstrumente ist eine griffige und transparente städtische Förderpraxis formuliert, die wichtige Anliegen der Kulturschaffenden aufnimmt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Parallel zur Arbeit an der Definition der Förderinstrumente wurden die gesetzlichen Grundlagen der Abteilung und ihrer beratenden Kommissionen (Organisationsverordnung und Kommissionenverordnung) vollständig überarbeitet. Einerseits wurde die Aufgabenteilung zwischen Abteilung und Kommissionen klarer gefasst, andererseits wurden die Ausgabenkompetenzen zum Teil erstmals geregelt. Die Tätigkeit der neuen Kommission Hauptstadtkultur ist, wie die der andern Kommissionen, in der Kommissionenverordnung geregelt. Das Reglement Kunst im öffentlichen Raum wurde neu gefasst und die Tätigkeiten im Bereich Kunst im öffentlichen Raum und Kunst und Bau wurden koordiniert. Über die neuen Formulierungen wird der Gemeinderat im 2016 befinden und das KiöR-Reglement danach dem Stadtrat zum Entscheid vorlegen.

Nachdem der Gemeinderat noch im Dezember 2014 beschlossen hat, eine gesamtstädtische Kulturstrategie zu erarbeiten, hat er Ende Mai 2015 die Projektorganisation und das Budget dafür beschlossen. Die Arbeiten wurden im September aufgenommen. Ausgehend von vier Grundprinzipien der künftigen Kulturstrategie wurden sieben Handlungsfelder abgegrenzt und im Januar 2016 an einem breit zusammengesetzten Kulturforum diskutiert. Die Abteilung Kulturelles beteiligt sich am Prozess intensiv und nimmt sowohl im Steuerungsausschuss als auch in der Projektgruppe Einsitz.

Institutionelle Förderung

Mit Ausnahme der Vierjahresverträge mit der Reitschule, IKuR und der Grossen Halle lagen Ende Jahr alle Verträge und Verpflichtungskredite für die nächste Subventionsperiode vor. Nachdem ein erster Entwurf des Vertrags mit der Reitschule vom Gemeinderat zurückgewiesen wurde, übernahm der Stadtpräsident die Federführung bei den Verhandlungen, die gegen Ende 2015 erfolgreich abgeschlossen wurden. Bei der Grossen Halle verzögerte sich die Behandlung des Geschäfts, weil die Trägerschaft zu einer unveränderten Weiterführung des Vertrags, ohne notwendige bauliche Sanierungs-massnahmen, nicht bereit war. Im 2015 wurde darauf ein Bauprojekt initiiert und der Mietvertrag neu ausgehandelt. Die angepasste Vorlage – mit gleicher Subventionshöhe wie bisher, aber tieferem Mietzins – wurde Ende 2015 vom Gemeinderat zuhanden des Stadtrats verabschiedet. Eine Bauvorlage wird dem Stadtrat separat vorgelegt werden. Schliesslich wurde im 2015 die verwaltungsmässige Zuständigkeit für den Vertrag mit dem Haus der Religionen der Abteilung Kulturelles übertragen, die – in enger Kooperation mit der Direktion für Bildung, Soziales und Sport – einen Leistungsvertrag aushandelte, der vom Gemeinderat genehmigt wurde. Auch hier wird der Verpflichtungskredit erst im 2016 vom Stadtrat gesprochen werden.

Im Berichtsjahr konnte endlich der Schadensfall im Einsteinhaus von 2012 abgeschlossen werden. Damals war das Haus wegen eines verheerenden Wasserschadens praktisch das ganze Jahr geschlossen. Nachdem alle Regelungen mit den Versicherungen abgeschlossen sind, hat nun das Einsteinhaus die halbe Jahressubvention von 2012 rückerstattet.

Die neuen Leistungsverträge für die Subventionsperiode 2016–2019 sehen ein neues Evaluationsverfahren vor, das mehr auf partnerschaftlichen Grundsätzen basiert als das bisherige Controllingsystem. Das Evaluationssystem wird bereits ab Frühling 2016 zur Anwendung kommen.

Projektförderung

Musikkommission und Abteilungsleitung haben ein Merkblatt Laienorchester erarbeitet. Danach werden entsprechende Gesuche seit Mitte 2015 von der Abteilung nach fixem Raster beurteilt und die Musikkommission wird entsprechend entlastet.

Die in den neuen Merkblättern der Kulturförderkommissionen beschriebenen Förderinstrumente ermöglichen grössere Flexibilität in der Förderung und mehr Transparenz und Klarheit für die Gesuchstellenden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Kommission Kunst im öffentlichen Raum hat ihr zweites Projekt «Le bruit qui court» umgesetzt und ihr drittes beschlossen. «Le bruit qui court» setzte sich an sechs Veranstaltungen mit Aktionen und Publikationen mit der Nutzung des öffentlichen Raums auseinander. «Der Himmel von Bern» ist ein Kunstprojekt beim Freudenbergerplatz, das im Verlauf des Jahres 2016 realisiert werden soll.

Weitere Themen

Mit dem Bundesamt für Kultur wurde für die Jahre 2016–2020 eine neue Leistungsvereinbarung abgeschlossen. Danach unterstützt der Bund die kulturellen Leistungen der Stadt Bern mit knapp 1 Million Franken pro Jahr. Die freien Mittel der Bundesmillion werden mit dem neuen städtischen Kredit für die Unterstützung der Schwerpunkte im Kredit Hauptstadtkultur zusammengelegt und von der neuen Kommission Hauptstadtkultur bewirtschaftet. Rund 600'000 Franken können so jedes Jahr für grosse, über Bern hinausstrahlende Projekte aufgewendet werden, die speziell auch auf die kulturelle Teilhabe Gewicht legen.

Die zusätzlichen Mittel, die der Stadt für die Projektförderung zur Verfügung stehen, haben zu einem Abstimmungsbedarf mit der subsidiären Projektförderung des Kantons geführt. In einer ersten Klausur haben die Verantwortlichen von Stadt und Kanton die Arbeiten dazu aufgenommen. Auf Initiative des Kantons finden zudem regelmässige Gespräche mit den für die Kulturförderung zuständigen Verwaltungsstellen von Burgergemeinde Bern, Regionalkonferenz, Erziehungsdirektion und Stadt statt.

In der neuen Dachstiftung Kunstmuseum Bern und Zentrum Paul Klee nehmen als Vertretung der Einwohnergemeinde Bern Veronica Schaller und Jonathan Gimmel Einsitz. Beide waren auch schon früher Stiftungsräte der beiden Museen.

Nach wie vor besteht ein grosser Mangel an Ateliers und speziell an Übungsräumen für Musikerinnen und Musiker in der Stadt Bern. Mit der Anmiete des Raumes 313 im PROGR, der jeweils für beschränkte Dauer an Theater- oder Tanzgruppen als Proberaum untervermietet wird, kann einem grossen Bedürfnis nach Proberäumen zumindest teilweise stattgegeben werden. Zur Frage, ob das Schwob-Haus von der Stadt verkauft werden darf, ist nach wie vor eine Beschwerde hängig. Inzwischen wird das Haus jedoch von jungen Künstlerinnen und Künstlern rege genutzt.

In der Stadtgalerie fanden 2015 zehn Ausstellungen statt. Diese wurden von insgesamt 3277 Personen besucht. Von Januar bis März wurde die Artist-in-Residence-Wohnung im PROGR saniert und hat seither ein zusätzliches Zimmer sowie eine neue Küche.

• Rechnungsergebnis

Die Aufwendungen für die externe Projektleitung zur Erarbeitung einer gesamtstädtischen Kulturstrategie werden über die Rechnung der Abteilung Kulturelles abgewickelt. Der Gemeinderat hat dafür im 2015 einen Nachkredit von Fr. 85'000.00 bewilligt. Der Globalkredit der Abteilung Kulturelles wurde eingehalten, das gute Rechnungsergebnis resultiert aus nicht beanspruchten Abschreibungen und intern verrechneten Zinsen (Sanierung Gebäude Stadttheater Bern, tiefere Investitionen weil die Etappierung anders als geplant realisiert wurde).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

- 14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):**

- Die geplanten Massnahmen wurden umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

- **Diverses**

- Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

- Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

- Keine

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

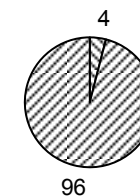
- Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	32'157'809.50	32'348'875.15	30'041'114.61	35'898'002.40
Erlöse	1'386'156.60	1'216'000.00	1'412'860.18	1'605'584.57
Nettokosten	30'771'652.90	31'132'875.15	28'628'254.43	34'292'417.83
Kostendeckungsgrad in %	4.3%	3.8%	4.7%	4.5%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Beiträge Dritter

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2015/2014 %	
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.		
P110020	Beiträge direkte Förderung	4'479'389.11	14%	746'580.60	54%	3'732'808.51	3'667'404.77	2%
P110030	Abgeltung Leistungsverträge	27'678'420.39	86%	639'576.00	46%	27'038'844.39	24'960'849.66	8%

Bemerkungen

Für Details zur Rechnung sei auf die Übersicht verwiesen.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Stadt Bern sichert mit hoher kultureller Vielfalt eine hohe Lebensqualität (P020–P030).
- Die Stadt Bern unterstützt zeitgenössisches, innovatives, experimentelles Kulturschaffen und ermöglicht damit eine stetige Weiterentwicklung des kulturellen Lebens (P020–P030).
- Die Stadt Bern unterstützt die Pflege des kulturellen Erbes und legt Wert darauf, dass dies allen Bevölkerungsgruppen offensteht (P020–P030).
- Die Stadt Bern unterstützt Anlässe der Breitenkultur und des soziokulturellen Austausches, um Kultur in ihrer ganzen Vielfalt als integrierende Kraft zu nutzen (P020–P030).
- Die Stadt Bern bietet Kulturschaffenden und Veranstaltenden Kontinuität und fördert deren Zusammenarbeit (P020–P030).
- Die Stadt Bern sorgt dafür, dass bei allen von ihr mit-finanzierten Kulturinstitutionen aktuelle und rechtsgültig unterzeichnete Leistungsverträge vorliegen. Ist dies nicht der Fall, stellt sie die von ihr vorgesehenen Leistungen bis zum Vorliegen eines entsprechenden Vertrags ein (P030).

Stand der Zielerreichung

- Die Stiftung Konzert Theater Bern sichert ein hochstehendes kulturelles Angebot im Bereich Schauspiel, Tanz, Musiktheater und Konzerte (P030).
- Die Sanierung des Stadttheaters ist in Gang, der Baukredit wurde Ende 2013 vom Volk genehmigt (P030).
- Bei der Erneuerung von Subventionsverträgen wurde ein Schwerpunkt auf die Ausgeglichenheit der Geschlechter in den strategischen Gremien gelegt (P030).
- Eingegangene Gesuche und zugesprochene Beiträge werden jährlich nach aussagekräftigen Kriterien ausgewertet und notwendige Korrekturmassnahmen frühzeitig ergriffen (P020).
- Zu regelmässigen Beiträgen werden Jahresverträge erstellt und diese in den Controllingprozess eingefügt (P020).

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Fördern des zeitgenössischen Kulturschaffens sowie des Kulturaustauschs in Zusammenarbeit mit Fachkommissionen (P020)	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	
2) Fördern des zeitgenössischen Kulturschaffens und des Kulturaustauschs in % der verfügbaren Mittel (Richtwert minimal 11%) (P020)	11.50%	11.00%	12.40%	9.49%	9.90%	An dieser Stelle werden nur die Beiträge an Dritte inkl. Beitrag BAK berücksichtigt. Die Kennzahl «Beiträge Direkte Förderung» enthält auch den entsprechenden Anteil Verwaltungskosten.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Anzahl Gesuche (P020)	577	586	526	560	Nur Kommissionsgesuche
	- davon Frauenanteil	46.5%	49.8%	50.7%	39%	
	2) Anzahl unterstützter Gesuche (P020)	333	327	348	337	Mit der per 1.1.2013 eingeführten Datenbank
	- davon mit reduziertem Betrag	201	213	219	231	FoundationPlus werden die Daten neu
	- davon Frauenanteil	44.8%	47.0%	51.3%	37.3%	erhoben: gefragt ist die Anzahl beteiligter Frauen / Männer. Bis und mit 2012 wurde der Frauenanteil nur ungefähr ermittelt (0%, 25%, 50%, 75% oder 100%). Erhoben wird die Kennzahl nur bei Kommissionsgesuchen.
	3) Durchschnittlicher Beitrag pro Kommissionsgesuch (P020)	4'931.50	5'444.20	4'826.00	5'173.00	
	4) Anteil der Beiträge (P020)					Praxisänderung ab 2013 (neue Datenbank). Es erfolgt eine Einstufung in drei Kategorien: Ohne Anteil / Mittlerer Anteil / Hoher Anteil. Deklariert werden hier nur die Gesuche mit Kulturaustauschanteil oder mit Regionalbezug (Beispiel 2015: 116 Total mit Anteil, davon 70 mit Hohem, 46 mit Mittlerem)
	- mit Kulturaustausch (Hoher/Mittlerer Anteil)	116 (70/46)	93 (62/31)	113 (67/46)	90 / 13%	
	- mit Regionalbezug (Hoher/Mittlerer Anteil)	81 (35/46)	72 (32/40)	85 (26/59)	71 / 6%	
	5) Anzahl Kulturbeiträge mit Jahresvertrag (P020)	20	22	16	15	
Bemerkungen	Keine					

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Bemerkungen

Es bestehen folgende mehrjährige Leistungsverträge:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme	Ist 2015
auawirleben	2012–2015	270'000	270'000
Be Jazz	2012–2015	105'000	105'000
Bee Flat	2012–2015	100'000	100'000
Berner Kammerorchester BKO	2012–2015	100'000	100'000
Beweggrund	2012–2015	30'000	30'000
Buskers Festival	2012–2015	100'000	100'000
Camerata Bern	2012–2015	350'000	350'000
Dampfzentrale	2012–2015	1'916'000	1'996'000
Das Theater an der Effingerstrasse	2012–2015	250'000	250'000
Einstein Gesellschaft	2012–2015	60'000	30'000
Grosse Halle	2012–2015	240'000	240'000
Historisches Museum Bern	2012–2015	1'497'240	1'567'240
IGNM	2012–2015	35'000	35'000
Konzert Theater Bern	2011–2015	14'547'012	16'225'506
Kunsthalle	2012–2015	989'000	1'049'000
La Cappella	2012–2015	150'000	150'000
Lichtspiel	2012–2015	55'000	55'000
Puppenbühne Demenga/Wirth	2012–2015	100'000	100'000
Reitschule IKuR	2013–2015	380'000	380'000
Robert Walser Stiftung	2010–2014	100'000	100'000
Schlachthaus Theater	2012–2015	1'190'000	1'189'946
Tojo Theater	2012–2015	60'000	60'000
Verein Cinéville	2012–2015	170'000	170'000
Verein Stadtsaal im Kornhaus	2012–2015	660'000	660'000

* Finanzierungsverbund mit Kanton Bern, Regionsgemeinden und ** Burgergemeinde

¹ Inklusive Miete und Nebenkosten

² Inklusive Beitrag des Bundes

Denkmalpflege

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'145'900.73	1'159'688.33	1'058'381.27	1'127'979.23	Effektive Nettokosten	713'414.48
Erlöse	432'486.25	430'150.00	413'008.50	429'243.50	Budgetierte Nettokosten	729'538.33
Nettokosten	713'414.48	729'538.33	645'372.77	698'735.73	Abweichung	-16'123.85
Kostendeckungsgrad in %	37.7%	37.1%	39.0%	38.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG120000	Denkmalpflege	1'145'900.73	100%	432'486.25	100%	713'414.48	645'372.77	11%

Rückblick

• Einleitung

Die Bauberatung ist die Kernaufgabe der Denkmalpflege. Bei Bauvorhaben an inventarisierten oder geschützten Bauten begleitet die Denkmalpflege Bauherrschaften, Planende, Architektinnen und Architekten oder Unternehmungen in Fachfragen. Der erste Kontakt erfolgt meist schon in der Projektierungsphase und damit lange vor Baueingabe. Dies erlaubt eine konstruktive Zusammenarbeit, verkürzt das Baubewilligungsverfahren und fördert das Verständnis für denkmalpflegerische Belange. Die Mitarbeitenden der Denkmalpflege haben im Berichtsjahr unter anderen folgende Baustellen und Projekte betreut: die Zentral- und Bürgerbibliothek, das Stadttheater, das Kulturcasino, das Bundeshaus Ost, die Nationalbank, das Verwaltungsgebäude an der Bundesgasse 33 und die Aussensanierung der Heiliggeistkirche. Zu den wichtigeren denkmalpflegerischen Bauvorhaben in den Quartieren gehörten: die Nationalbibliothek, die Schulhäuser Kirchenfeld und Manuel, das Schulhaus und die Tagesstätte in der Lorraine, das Hauptgebäude der Universität, die ehemaligen Verwaltungsbauten der SBB an der Hochschulstrasse 6 (Generaldirektion) und der Mittelstrasse 43 (Dienstgebäude) sowie das Domicil Schöneegg an der Seftigenstrasse 111. Darüber hinaus arbeitete die Denkmalpflege an verschiedenen gesamtstädtischen Projekten mit, wie bei der Wettbewerbsvorbereitung für die Velo- und Fussgängerbrücke Breitenrain–Länggasse, dem Hochwasserschutz oder den verschiedenen Teilprojekten rund um den Hauptbahnhof. Die fachliche Begleitung bei Sanierungen von Wohnbauten trägt zur Lebensqualität in den Quartieren bei, wie es die Wohnhäuser an der Kirchenfeldstrasse 4, an der Wylerstrasse 69 oder an der Keltenstrasse 106–108 belegen. Gleichzeitig engagierte sich die Denkmalpflege in verschiedenen Wettbewerbsverfahren, wo sie ihre Expertenrolle wahrnahm (Volksschule Bethlehemacker, Meinenareal, Masterplan Uni Mitte).

Das Projekt «Überarbeitung Bauinventar» verläuft planmässig und wird per Ende 2016 abgeschlossen. Ein aktuelles Inventar ist Voraussetzung für die Rechtssicherheit bei Planungs- und Bauvorhaben und liegt daher im Interesse der Kundinnen und Kunden (Eigentümerschaften, Behörden).

2015 hat die Denkmalpflege 66 Beitragsgesuche für denkmalgerechte Sanierungen geprüft. Die von der Denkmalpflege vermittelten Beiträge in der Höhe von rund 1,53 Mio. Franken wurden zum grössten Teil vom Kanton (Lotteriefonds) und vom Bund getragen. Die Stadt beteiligte sich mit rund 8% an den Subventionen. Die Beiträge kommen primär dem spezialisierten Gewerbe zugute und leisten damit einen Beitrag an die lokale Wirtschaftsförderung.

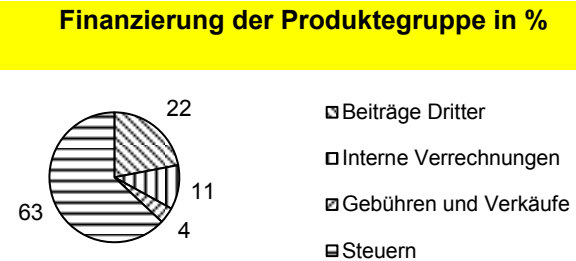
Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none"> • Rechnungsergebnis Der haushälterische Umgang mit den finanziellen Ressourcen ermöglichte es, das Budget einzuhalten. Wie in den Vorjahren, leistete der Kanton an die Arbeit der städtischen Denkmalpflege einen Beitrag von Fr. 250'000.00. • Haushaltverbesserungsmassnahmen <p>14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket): Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none"> • Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Die Anzahl der bearbeiteten Baugesuche blieb im Berichtsjahr weiterhin hoch. Mit umgerechnet rund 2,5 Vollzeitstellen in der Bauberatung wurden 388 Baugesuche behandelt und Voranfragen beantwortet. Daneben ist die persönliche Beratung vor Ort im Vorfeld von Umbauten oder auf laufenden Baustellen sowohl für die fachliche Qualität von Sanierungen wie auch für die Zufriedenheit von Kundinnen und Kunden entscheidend. Im 2015 fanden knapp 1500 Augenscheine statt. Dabei umfasst die denkmalpflegerische Bauberatung keineswegs nur gestalterische Belange, sondern berücksichtigt genauso bau-physikalische oder energietechnische Fragen, die sich auf den langfristigen Erhalt wertvoller Bauten auswirken. • Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Die gesetzlich geforderte Nachführung der Bauinventare (Art. 13d DPG) wurde im Berichtsjahr planmässig weitergeführt. Sie dauert bis 2016. • (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG120000 Denkmalpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	1'145'900.73	1'159'688.33	1'058'381.27	1'127'979.23
Erlöse	432'486.25	430'150.00	413'008.50	429'243.50
Nettokosten	713'414.48	729'538.33	645'372.77	698'735.73
Kostendeckungsgrad in %	37.7%	37.1%	39.0%	38.1%



Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Baugesuche / Restaurierungen	798'603.93	70%	339'824.86	79%	458'779.07	436'071.55	5%
Grundlagenarbeit	347'296.80	30%	92'661.39	21%	254'635.41	209'301.22	22%

Bemerkungen

Vergleiche Kommentar in der Dienststellenübersicht.

Produktgruppe PG120000 Denkmalpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Schutz und Pflege der Altstadt sowie der im Bauinventar enthaltenen Objekte in den Aussenquartieren durch Begleitung von Umbauten und Restaurierungen. Erhalt des UNESCO-Labels als einzige Schweizer Stadt auf der Liste der UNESCO-Weltkulturgüter (P010).
- Erstellen, Nachführen und Überarbeiten des Bauinventars in der Altstadt und den Quartieren. Dokumentation der denkmalpflegerischen Arbeit an den Inventarobjekten, zeitgemässe Archivierung und gezielte Öffentlichkeitsarbeit (P020).

Stand der Zielerreichung

- Mit ihrer Beratungstätigkeit leistet die Denkmalpflege einen entscheidenden Beitrag zur Pflege und nachhaltigen Entwicklung der historischen Bausubstanz in der Altstadt wie in den Quartieren. Die zunehmend komplexer werdenden Aufgabenfelder erfordern von den Mitarbeitenden der Denkmalpflege eine hohe Leistungsbereitschaft, damit sie ihrer Aufgabe gerecht werden (P010).
- Mit der Überarbeitung des Bauinventars in den Jahren 2013–2016 nimmt die Denkmalpflege nicht nur ihre gesetzliche Verpflichtung wahr, sondern schafft die Grundlage für eine moderne Bauberatung und für die Rechtssicherheit von Bauherrschaften (P020).
- Schwerpunkte der Öffentlichkeitsarbeit bildeten die Jahrespressekonferenz mit dem Hauptthema «Bauinventar» und die Europäischen Tage des Denkmals. An diesem Anlass führte die Denkmalpflege durch die Baustelle des Bundeshauses Ost und konnte einer grossen Anzahl an interessierten Besuchenden die Arbeit der Denkmalpflege nahebringen (P020).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl gutgeheissener Beschwerden gegen die Denkmalpflege in erster Instanz (P010)	0	0	0	0	0	

Produktgruppe PG120000 Denkmalpflege - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Anzahl Augenscheine/Beratungen (P010)	1'499	1'426	1'260	1'348	
	2) Anzahl bearbeitete Baugesuche (P010)	388	350	349	366	
	3) Anzahl Baugesuche Denkmalpflege an gesamten Baugesuchen (P010)	388 von 1066	350 von 888	349 von 813	366 von 989	
	4) Anzahl Einwände im Baubewilligungsverfahren (P010)	46	37	21	41	
	5) Anzahl gutgeheissene Beschwerden gegen Denkmalpflege in erster Instanz (P010)	0	0	0	0	
	6) Anzahl bewilligte Subventionsgeschäfte (P010)	66	61	62	52	
	7) Anzahl Abbrüche von Inventarobjekten (P010)	3	0	1	2	
	8) Anzahl externe Gutachten (P010)	3	4	0	0	
	9) Anzahl erteilte Auskünfte aus dem Archiv (P020)	210	180	185	220	
	10) Öffentlichkeitsarbeit (Publikationen, Führungen, Vorträge) (P020)	25	27	21	31	
	11) Anzahl Beschwerden (P010)	0	0	0	0	
Bemerkungen	Keine					

Aussenbeziehungen und Statistik

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	1'836'209.15	2'006'704.32	1'646'437.67	2'160'791.74	Effektive Nettokosten
Erlöse	26'909.95	29'250.00	29'382.50	170'971.55	Budgetierte Nettokosten	1'977'454.32
Nettokosten	1'809'299.20	1'977'454.32	1'617'055.17	1'989'820.19	Abweichung	-168'155.12
Kostendeckungsgrad in %	1.5%	1.5%	1.8%	7.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG130100	Aussenbeziehungen und Statistik	1'836'209.15	100%	26'909.95	100%	1'809'299.20	1'617'055.17	12%

Rückblick

• Einleitung

Aussenbeziehungen

Die Abteilung Aussenbeziehungen und Statistik vertrat die Stadt Bern beziehungsweise die Position der Städte allgemein in diversen Gremien und Projekten, so etwa in verschiedensten Gremien des Vereins Hauptstadtreion Schweiz oder im Eggwiler Symposium, führte die Geschäftsstelle von Unterstützungskomitee beziehungsweise Verein «Engpass Wankdorf–Muri beseitigen» oder arbeitete im Soundingboard des Strukturdialogs II der evangelisch-reformierten Gesamtkirchgemeinde Bern mit. Auch die Courant-normal-Geschäfte (Dossierbetreuung der regionalen, überregionalen und nationalen Organisationen, geschäftsspezifische Kontaktpflege des Gemeinderats mit den stadtbernerischen Mitgliedern des Grossen Rates sowie des National- und des Ständerates) wurden wie bisher weitergeführt und verstärkt (beispielsweise mit dem Ausbau der Städteallianz oder des Boccia-Clubs, der Zusammenkunft der Gemeindepräsidenten der Berner Kernagglomerationsgemeinden) sowie einige internationale Zusammenarbeitsformen aufgenommen (Betreuung von Delegationen oder anderen ausländischen Besuchern oder Anliegen von diplomatischen Vertretungen, so etwa das 150-Jahr-Jubiläum der diplomatischen Beziehungen zwischen Costa Rica und der Schweiz). Zudem erfuhr das eidgenössische Parlament im Wahljahr 2015 besondere Aufmerksamkeit: einerseits durch das Wahlstudio 2015 im Bundeshaus sowie die Finanzierung der Verpflegung bei diesem Anlass, andererseits durch das Welcome-Package, das allen Mitgliedern von National- und Ständerat am Anfang der Wintersession zugestellt wurde.

Die Betreuung der städtischen Quartierorganisationen (Neuorganisation Subventionswesen, aber auch Neudefinition von Abläufen und Zuständigkeiten, Anpassung der Statuten usw.) war wie in den letzten Jahren auch im 2015 eine zeitintensive und aufwändige Aufgabe.

Grundlagen und politisches Controlling

Das politische Controlling befasste sich im Berichtsjahr im Wesentlichen mit dem Reporting zu den Legislaturrichtlinien und zum Management-Informationssystem (MIS). Die in der Legislaturplanung fürs Jahr 2015 vorgesehene Überarbeitung der Strategie Bern 2020 wurde vom Gemeinderat Anfang 2015 zurückgestellt beziehungsweise auf den Beginn der nächsten Legislatur verschoben.

Gemäss den Legislaturzielen will der Gemeinderat die Zusammenarbeit mit der Bevölkerung und den Quartierorganisationen verstärken; entsprechend wurden die Arbeiten aus dem Jahr 2014 weitergeführt und zusammen mit den anderen Direktionen eine Arbeitshilfe «Partizipation» erarbeitet.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Dienstleistungen Statistik

Statistik Stadt Bern ist das Kompetenzzentrum für Datenerhebung, -bearbeitung und -analyse der Stadt Bern. Zu den Aufgaben gehört auch die angemessene Information der Behörden, der Verwaltung und der Öffentlichkeit mit statistischen Informationen. Gesetzliche Grundlage ist die Statistikverordnung der Stadt Bern (SSSB 422.1).

Zu den jährlich anfallenden Aufträgen gemäss Statistikprogramm gehörte 2015 die Publikation des Statistischen Jahrbuchs, von 12 Monatsberichten, 5 thematischen Berichten und 12 Medienmitteilungen. Alle Publikationen sind gratis im Internet abrufbar. Die folgenden Arbeiten bildeten im Berichtsjahr Schwerpunkte der Tätigkeit von Statistik Stadt Bern:

- Durchführung und Erstauswertung der Bevölkerungsbefragung 2015. Diese war erstmals eine Kombination von Telefon- und Onlinebefragung.
- Berichterstattung über die Bevölkerungsbefragung 2015: Abfassen eines Berichts und Präsentation der wichtigsten Ergebnisse an den von der Direktion für Bildung, Soziales und Sport organisierten Stadtteilkonferenzen.
- Organisation der Schweizer Statistiktage 2015. Dieser dreitägige Kongress, an dem Bundesrat Berset und Städtpräsident Tschäppät Eröffnungsansprachen hielten, versammelte während drei Tagen über 300 Statistikerinnen und Statistiker in Bern.
- Erhebung und Beginn mit der Auswertung der Stimmechtsausweise der Nationalratswahlen 2015 für die Analyse der Wahlbeteiligung (Publikation erfolgt im ersten Quartal 2016).
- Neukonzeption der Definition der Familienwanderungen
- Modernisierung und Ausbau des Internetauftritts
- Statistik Stadt Bern hatte 2015 das Präsidium der Konferenz Deutschschweizer regionaler statistischer Ämter (DRSA) inne.
- Statistik Stadt Bern nimmt auch Beratungsmandate für andere Direktionen wahr.

• **Rechnungsergebnis**

Knapp die Hälfte des guten Rechnungsergebnisses von rund 168'000 Franken lässt sich auf personelle Gründe (personelle Vakanz infolge Pensionierung und Pensenreduktion infolge Mutterschaft, Vakanz einer Praktikumsstelle) zurückführen. Zur anderen Hälfte tragen im Wesentlichen vor allem zwei Punkte bei. Einerseits hat der Gemeinderat beschlossen, die Überarbeitung der Strategie Bern 2020 nicht im 2015 vorzunehmen, sondern auf einen späteren Zeitpunkt zu verschieben (vgl. Absatz oben zu Grundlagen und politisches Controlling). Andererseits konnte die Bevölkerungsbefragung etwas billiger als budgetiert realisiert werden.

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• **Diverses**

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine

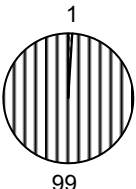
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Keine

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Infolge von Personalvakanzten konnten zwei von drei Steuerungsvorgaben knapp nicht eingehalten werden. Das Internet wurde statt alle 5 Tage durchschnittlich alle 5,8 Tage aktualisiert und statt 6 bis 8 wurden nur 5 statistische Berichte (neben dem Statistischen Jahrbuch und den Monatsberichten) veröffentlicht. Dafür war jener über die Bevölkerungsbefragung 2015 sehr umfangreich und entsprechend aufwändig.

Produktgruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'836'209.15	2'006'704.32	1'646'437.67	2'160'791.74	
Erlöse	26'909.95	29'250.00	29'382.50	170'971.55	
Nettokosten	1'809'299.20	1'977'454.32	1'617'055.17	1'989'820.19	
Kostendeckungsgrad in %	1.5%	1.5%	1.8%	7.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P130130 Aussenbeziehungen	573'201.00	31%	2'477.50	9%	570'723.50	479'442.22	19%
P130140 Grundlagen und politisches Controlling	126'453.52	7%	405.00	2%	126'048.52	150'915.94	-16%
P130210 Dienstleistungen Statistik	1'136'554.63	62%	24'027.45	89%	1'112'527.18	986'697.01	13%

Bemerkungen

Bei Aussenbeziehungen (P130) erfolgte eine Zunahme des Aufwandes infolge des gemeinderätlichen Entscheides, die aussenpolitischen Aktivitäten seien zu stärken (GRB 2015-1539), was bereits im Produktgruppenbudget 2015 abgebildet wurde. Zudem wird neu die Betreuung der Quartierorganisationen über das Produkt Aussenbeziehungen abgerechnet.

Bei Grundlagen und politisches Controlling (P140) fielen die Kosten tiefer aus als budgetiert. Für P140 wurden rund 233'000 Franken budgetiert. Die Differenz zum Voranschlag ist hauptsächlich auf den reduzierten Anstellungsgrad infolge Mutterschaft zurückzuführen sowie auf die Tatsache, dass der Gemeinderat die Aktualisierung der Strategie Bern 2020 auf einen späteren Zeitpunkt verschoben hat.

Die Nettokosten für Dienstleistungen Statistik (P210) sind im Berichtsjahr gegenüber der Rechnung 2014 um circa 125'000 Franken höher. Das ist vor allem auf die Bevölkerungsbefragung 2015 zurückzuführen. Der Voranschlag wurde zu 95% ausgeschöpft.

Produktgruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erheben, Aufbereiten und Zugänglichmachen statistischer Informationen und Daten sowie Verfassen von Grundlagen über die wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung der Stadt Bern und politisch relevante Themen (P140/P210).
- Aufbereiten von Informationen und Grundlagen zuhanden des Gemeinderats (P130/P140/P210), damit dieser die internen Steuerungsprozesse (Legislaturrichtlinien) sowie die externen Steuerungsprozesse (Interessenwahrung gegen aussen) optimal wahrnehmen kann (P130).
- Initiieren, Unterstützen und Realisieren von Massnahmen und Bestrebungen zur Sicherung und Förderung der Lebensqualität gemäss Legislaturrichtlinien (P140/P210).
- Initiieren, Begleiten und Koordinieren von Massnahmen zur besseren politischen Positionierung der Stadt Bern im regionalen, kantonalen und nationalen Kontext (P130/P140/P210).

Stand der Zielerreichung

- Stadtentwicklungsrelevante Daten und Grundlagen (Bevölkerungsentwicklung, Wohnbautätigkeit, Bevölkerung mit Migrationshintergrund, Bevölkerungsbefragung 2015, Entwicklung Arbeitslosigkeit kleinräumig) wurden ausgewertet und laufend öffentlich zugänglich gemacht; Publikation des Statistischen Jahrbuchs, von 12 Monatsberichten, 5 thematischen Berichten und einer Vielzahl von Internettabellen (P140/P210).
- Verschiedene Grundlagenarbeiten ermöglichen eine angemessene Entscheidungsfindung; dazu gehört unter anderem auch das Reporting von Legislaturrichtlinien 2013–2016 und MIS-Cockpit (P130/P140).
- Die Mitgliedschaft im Verein Hauptstadtregion Schweiz und die Einsitznahme in diversen Gremien und Arbeitsgruppen wurden aktiv wahrgenommen und die Mitarbeit in verschiedenen Gremien verstärkt (P130).
- Die Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern und Organisationen auf lokaler, regionaler oder nationaler Ebene helfen mit, die Stadt Bern gut zu positionieren und ihr Image nachhaltig zu stärken (z.B. UNESCO-Welterbetag, Wahlstudio 2015 oder Standortabklärungen für OTIF) (P130).
- Die Zusammenarbeit mit den Quartierorganisationen ist optimiert und eine stadtinterne Arbeitshilfe zur Partizipation liegt im Entwurf vor (P130).
- Die Schweizer Statistiktage 2015, ein dreitägiger Kongress mit über 300 Teilnehmenden, fand in Bern statt und wurde von der Abteilung Aussenbeziehungen und Statistik organisiert (P210).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Durchführung der bestellten Erhebungen (P210)	100%	100%	100%	100%	100%	
2) Aktualisierung Internetauftritt (P130–P210)	durchschnittlich alle 5.8 Tage	durchschnittlich alle 5 Tage	durchschnittlich alle 3.5 Tage	durchschnittlich alle 3.1 Tage		s. Hinweis in der Übersicht
3) Veröffentlichung von statistischen Berichten (P210)	5 statistische Berichte (ohne Jahrbuch und Monatsberichte)	6–8 Berichte	8 statistische Berichte (ohne Jahrbuch und Monatsberichte)	6 statistische Berichte (ohne Jahrbuch und Monatsberichte)		Steuerungsvorgabe wird seit 2013 erhoben, s. Hinweis in der Übersicht

Produktgruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl begleitete Projekte zur nachhaltigen Stadtentwicklung (P110/P120)	-	-	77	61	Diese Kennzahl wird ab 2014 im Stadtplanungsamt (PG170500) erhoben. Vergleiche auch neue Kennzahl 12.
2) Anzahl Referate und Stellungnahmen (P130–P210)	38	41	85	69	siehe Bemerkungen
3) Anzahl Kontakte mit Bauwilligen / Investoren (P120)	-	-	398	307	Diese Kennzahl wird ab 2014 im Stadtplanungsamt (PG170500) erhoben.
4) Anzahl Massnahmen zur besseren Information über die stadtbernische Wohnbautätigkeit und zum Aufbau von Netzen (P120)	-	-	67	75	Diese Kennzahl wird ab 2014 im Stadtplanungsamt (PG170500) erhoben.
5) Anzahl betreute aussenpolitische Trägerschaften und wichtige politische Geschäfte (P130)	27	22	20	14	Siehe Bemerkungen
6) Anteil Produktion (P210)	35%	34%	34%	32%	Siehe Bemerkungen
7) Anteil Diffusion (P210)	41%	47%	45%	41%	Siehe Bemerkungen
8) Anteil Analyse / Beratung (P210)	24%	19%	21%	26%	Siehe Bemerkungen
9) Anzahl Aufträge extern (P210)	171	270	312	309	Siehe Bemerkungen
10) Anzahl Aufträge verwaltungsintern (P210)	114	146	172	183	Siehe Bemerkungen
11) Anzahl Aufträge Gemeinderat (P210)	5	7	9	10	Siehe Bemerkungen
12) Anzahl begleitete Projekte zur Sicherung der Lebensqualität und zur Positionierung der Stadt Bern gegen innen und aussen (P130/P140)	15	12	-	-	Neue Kennzahl ab 2014

Produktegruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Bei Privatpersonen und Unternehmen wurden folgende Erhebungen durchgeführt: Zählung der leer stehenden Wohnungen, Zählung der leer stehenden Arbeitsräume, Erhebung der Wohnungsmietpreise. Über die Publikationen gibt Band 3 des Jahresberichts Auskunft.

zu Kennzahl 2: Mit dem Wegfall des Aufgabengebietes Wohnbauförderung/Mitarbeit räumliche Stadtentwicklung entfiel ein Grossteil der Unterstützungsarbeiten (Mitarbeit bei Planungsgeschäften, Referate und Medienarbeit usw.). Im Berichtsjahr handelt es sich vor allem um Referate und Stellungnahmen rund um die Themenbereiche Aussenbeziehungen (beispielsweise Hauptstadtregion oder internationale Delegationen).

zu Kennzahl 5: Es wird die Anzahl betreute aussenpolitische Trägerschaften und Organisationen sowie die Zahl der wichtigen aussenpolitischen Geschäfte einmal erfasst, unabhängig davon, wie aufwändig das Geschäft ist.

zu Kennzahlen 6, 7, 8: Gegenüber dem Vorjahr ist der Anteil Analyse/Beratung primär auf Kosten der Diffusion gestiegen. In der Analyse/Beratung schlägt 2015 die Bevölkerungsbefragung zu Buche.

zu Kennzahlen 9, 10, 11: Die Zahl der Anfragen ist gegenüber den Vorjahren weiter rückläufig. Das ausgebaute Internetangebot dürfte zumindest teilweise dafür verantwortlich sein. Gezählt wurden alle Anfragen, die eine statistische Auskunft erforderten. Interne Anfragen sind Anfragen aus anderen Dienststellen der Stadtverwaltung. Anfragen aus dem Stadtrat werden zu den externen Anfragen gezählt, weil sie nicht in die anderen beiden Kategorien passen. Die Bearbeitungsdauer der Anfragen variiert beträchtlich. Sie erstreckt sich von 5 Minuten bis zu mehr als einem Tag.

zu Kennzahl 12: Neben der Zusammenarbeit mit den Quartierorganisationen und der Bevölkerung (Neuorganisation des Subventionswesens der Quartierkommissionen, Empfang 140'000 EinwohnerInnen) waren dies vor allem Projekte, die in Zusammenarbeit mit der Hauptstadtregion Schweiz oder anderen Partnern und Organisationen erfolgt sind und die darauf abzielen, die Positionierung der Stadt Bern zu stärken (beispielsweise Politzentrum oder Vernetzung mit anderen HSRS-Mitgliedern, Rettung des Politforums Käfigturm, Lobbying A6 oder Begleitung der OTIF [Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires] bei ihren Standortabklärungen), aber auch die Vorbereitung der UNESCO-Welterbetage 2016.

Hochbau Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'003'143.54	4'553'429.52	3'918'264.36	0.00	Effektive Nettokosten	2'637'868.08
Erlöse	1'365'275.46	1'076'000.00	1'230'635.30	0.00	Budgetierte Nettokosten	3'477'429.52
Nettokosten	2'637'868.08	3'477'429.52	2'687'629.06	0.00	Abweichung	-839'561.44
Kostendeckungsgrad in %	34.1%	23.6%	31.4%	-		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG140100	Hochbau Stadt Bern	4'003'143.54	100%	1'365'275.46	100%	2'637'868.08	2'687'629.06	-2%

Rückblick

• Einleitung

Die Abteilung Hochbau Stadt Bern nimmt die Aufgaben der Bauherrenvertretung für 1041 Gebäude/Parzellen im Verwaltungsvermögen wahr. Zudem führt die Abteilung bei diesen periodische Zustandserfassungen durch und empfiehlt zuhanden der Eigentümerversammlung die notwendigen Unterhaltmassnahmen. Der Bereich Vorstudien und Wettbewerbe bildet das Kompetenzzentrum für Wettbewerbe der ganzen Stadt Bern. Zudem werden von diesem Team weitere Dienstleistungen wie Entwicklungsstudien, Machbarkeitsstudien sowie Nutzungs- und Standortkonzepte für städtische Bauprojekte erbracht. Hochbau Stadt Bern berät zudem den Gemeinderat in architektonischen oder städtebaulichen Fragen.

Hochbau Stadt Bern betreute im Berichtsjahr durchschnittlich 73 Projekte in den Phasen Vorstudie, Projektierung, Ausführung oder in der Abschlussphase. Alle im vergangenen Jahr abgeschlossenen Investitionsprojekte konnten innerhalb des bewilligten Baukredits abgerechnet werden. Wichtige im Berichtsjahr fertiggestellte Projekte sind der Neubau des Entsorgungshofs Schermen, die Sanierung des Verwaltungsgebäudes Bundesgasse 33, die Sanierung der Turnhalle Fischermätteli, die Erweiterung der Volksschule Sulgenbach, der Bärenpark-Lift und die Sanierung der Fassade der Heiliggeistkirche. Bei der Lancierung von neuen Projekten stand im Berichtsjahr wiederum die Bereitstellung von Schulraum im Fokus. Auch wurde die zweite Bauetappe der Sanierung des Stadttheaters abgeschlossen. Neben den grösseren Projekten in der Investitionsplanung wurden auch zahlreiche kleinere Unterhaltprojekte (unter Fr. 100'000.00) umgesetzt. Zudem wurden der Ryffli-, Simson-, Kindlifresser- und Mosesbrunnen sowie das Bubenbergs-Denkmal saniert.

Im Berichtsjahr wurde der Wettbewerb für die Erweiterung der Schulanlage Pestalozzi abgeschlossen, jener für einen Erweiterungsneubau der Schulanlage Bethlehemacker ist noch in Bearbeitung und wird im Frühjahr 2016 jurirt. Daneben wurden auch Kleinverfahren, wie beispielsweise die Konzeptstudie für eine neue Steinwildanlage im Tierpark Dählhölzli, durchgeführt. Zudem erarbeitete HSB im Rahmen einer Vorstudie sechs verschiedene Szenarien für den Umgang mit dem sanierungsbedürftigen Bueberseeli und der dazugehörigen Steganlage.

Das Thema Bauökonomie wurde weiter vertieft und in die dazugehörige Fachstelle Bauökonomie etabliert. So konnten mit dem neu entwickelten Kostenberechnungstool eKos.hsb in verschiedenen Projekten gezielt zu hohe Kostenprognosen der beauftragten Planer erkannt und entsprechend gesenkt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsergebnis fällt rund 840'000 Franken besser aus, als budgetiert. Die Bruttokosten liegen rund 550'000 Franken unter dem Budget. Dies lässt sich hauptsächlich auf die folgenden Punkte zurückführen: aufgrund vakanter Stellen (Austritte, Neubesetzungen) waren die Personalkosten um rund 230'000 Franken tiefer als budgetiert. Da nicht alle Stellen durchgehend besetzt werden konnten, sowie wegen Verschiebungen von Projekten wurde ausserdem rund 320'000 Franken weniger Sachaufwand ausgelöst. Dem gegenüber lagen die Erlöse rund 290'000 Franken höher als budgetiert. Das hängt zum einen damit zusammen, dass mit der Volksschule Brünnen, dem Bärenparklift, dem Umbau des Verwaltungsgebäudes Bundesgasse 33, dem Alters- und Pflegeheim Kühlewil und dem Stadttheater mehrere grössere Projekte in der intensiven Ausführungsphase standen und so höhere verrechenbare Bauherrenleistungen generierten. Insgesamt wurden gegen 95 Mio. Franken umgesetzt.

Gemäss einer Studie von Basler&Hofmann, welche Immobilien Stadt Bern zum Unterhaltsbedarf des Gebäudeportfolios Verwaltungsvermögen 2015 erstellen liess, sind für die Erreichung eines wirtschaftlichen Zustandswertes der Gebäude in den nächsten 25 Jahren Investitionen für Instandsetzung und Standardanpassungen von jährlich 78 Mio. Franken nötig. In dieser Summe noch nicht enthalten sind die Kosten für allfällige Erweiterungen oder Neubauten wegen zusätzlichem Raumbedarf sowie die Kosten für die Instandhaltung von jährlich rund 11 Mio. Franken. Für das Jahr 2016 hat der Gemeinderat ein Investitionsbudget für den Bereich Hochbau (Verwaltungsvermögen) von knapp 71 Mio. Franken genehmigt. Diese Zahl wird aufgrund des hohen Auftragsbestands (wie auch im 2015) voraussichtlich wieder überschritten werden. Der Gemeinderat wird die Investitionsvorgaben für die Jahre ab 2017 beschliessen. Angesichts des langfristig steigenden Auftragsvolumens im Hochbau Verwaltungsvermögen beschloss der Gemeinderat, bei Hochbau Stadt Bern zwei zusätzliche interne Stellen aufzubauen, um sicherzustellen, dass die anstehenden Projekte auch umgesetzt werden können.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die Bevölkerung der Stadt Bern wächst. Der daraus entstehende Mehrbedarf an Infrastruktur, insbesondere Schulraum und Sportflächen, beschäftigte Hochbau Stadt Bern stark und führte im Berichtsjahr zu starker Auslastung und vielen Aufträgen.

Im Berichtsjahr waren drei Stellen neu auszuschreiben und zu besetzen. Alle drei konnten im Herbst 2015 erfolgreich besetzt werden.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

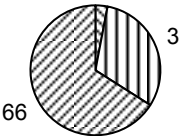
Hochbau Stadt Bern ist mit komplexen Anforderungen an Bauten und Infrastruktur bezüglich Hindernisfreiheit, Energiestandard, Erdbebensicherheit, Schadstofffreiheit, Brandschutz etc. konfrontiert.

• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Vorgabe Realisierungsquote >90 Prozent konnte übertroffen werden.

Produktgruppe PG140100 Hochbau Stadt Bern

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'003'143.54	4'553'429.52	3'918'264.36	0.00	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Eigenleistungen für Investitionen ▣ Steuern
Erlöse	1'365'275.46	1'076'000.00	1'230'635.30	0.00	
Nettokosten	2'637'868.08	3'477'429.52	2'687'629.06	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	34.1%	23.6%	31.4%	-	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P140110 Dienstleistungen	281'927.04	7%	65'323.00	5%	216'604.04	159'987.05	35%
P140120 Bauherrenleistungen	3'214'996.07	80%	1'286'763.81	94%	1'928'232.26	2'036'415.20	-5%
P140130 Wettbewerbe	506'220.43	13%	13'188.65	1%	493'031.78	491'226.81	0%

Bemerkungen

zu P110: Hochbau Stadt Bern erbringt Dienstleistungen wie Entwicklungs- und Machbarkeitsstudien sowie Nutzungs- und Standortkonzepte für städtische Bauprojekte. Im Berichtsjahr wurden 11 Dienstleistungsaufträge für das Verwaltungsvermögen und für Dritte durchgeführt.

zu P120: Hochbau Stadt Bern nimmt die Bauherrenvertretung für die Liegenschaften im Verwaltungsvermögen sowie die Leitung des damit verbundenen Bauprojektmanagements wahr. Die Kosten und Erlöse sind insgesamt vergleichbar mit dem Vorjahr.

zu P130: Hochbau Stadt Bern baut erfolgreich ein Kompetenzzentrum für Wettbewerbe auf, welches seine Leistungen der ganzen Stadt Bern zur Verfügung stellt. Im Berichtsjahr wurde an insgesamt 7 Wettbewerben gearbeitet.

Produktgruppe PG140100 Hochbau Stadt Bern - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Pflegen der Bausubstanz im Sinne einer Vorbildfunktion im Bereich Hochbau der Stadt Bern sowie Sicherstellen einer hohen städtebaulichen und architektonischen Qualität. Schaffen vorbildlicher und nachhaltiger Bausubstanz (P110–P130).
- Bauvorhaben effizient und fachgerecht abwickeln (P120).
- Planungswettbewerbe für die Stadt Bern werden professionell durchgeführt (P130).

Stand der Zielerreichung

- Die Grundlagen und Informationen zur Steuerung der ökologischen, wirtschaftlichen (Termine, Qualität, Kosten) und nutzungsorientierten Aspekte der Bauvorhaben werden systematisch aufbereitet und bewirtschaftet. Sämtliche grösseren Projekte, welche zurzeit in Bearbeitung stehen, sind aus einem vorgelagerten Qualitätssicherungsverfahren hervorgegangen (P110/P120).
- Die Stadt Bern informiert die Bevölkerung, Politik, Medien, Quartiere und weitere Betroffene rechtzeitig und umfassend über geplante Bauvorhaben (P120).
- Die Abteilung Hochbau Stadt Bern hat sich etabliert im Erbringen von Dienstleistungen wie Machbarkeitsstudien, Vorstudien und erarbeitet Nutzungs- und Standortkonzepte. Die durchgeführten Wettbewerbsverfahren konnten erfolgreich zum Abschluss gebracht werden und mündeten in einer Auftragsverfügung für die weitere Bearbeitung (P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Realisierungsquote Bauvorhaben gemäss Finanzplan	107%	>90%	84%	-	-	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl bearbeitete Projekte (P120)	68	62	-	-	Projekte im Status Projektierung, Ausschreibung, Realisierung und - Abrechnung im Zeitraum 1.1.–31.12.
2) Anzahl Bauprojekte ohne Kostenüberschreitungen (P120)	26 von 26	30 von 30	-	-	Kosten höher als bewilligter Baukredit - (Basis gleich Kostendach)

Produktegruppe PG140100 Hochbau Stadt Bern - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	3) Anzahl Bauprojekte ohne Terminabweichungen (P120)	24 von 26	26 von 30	-	-	Bezugstermin später als gemäss bewilligtem Baukredit kommuniziert
	4) Anzahl Bauprojekte ohne Qualitätsabweichungen (P120)	26 von 26	30 von 30	-	-	Abweichungen zu den kommunizierten Projektzielen gemäss bewilligtem Baukredit
	5) Anzahl Dienstleistungsaufträge für städtische Bauprojekte (P110)	11	7	-	-	Machbarkeitsstudien, Vorstudien, Nutzungs- und Standortkonzepte
	6) Anzahl durchgeführte Wettbewerbe (P130)	7	14	-	-	
	7) Anzahl Bauprojekte mit Kostenüberschreitung bis 20% (P120)	-	-	-	-	Neue Kennzahl ab 2015; Kosten höher als bewilligter Baukredit (Basis gleich Kostendach)
	8) Anzahl Bauprojekte mit Kostenüberschreitung über 20% (P120)	-	-	-	-	Neue Kennzahl ab 2015; Kosten höher als bewilligter Baukredit (Basis gleich Kostendach)

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Im Berichtsjahr wurden durchschnittlich 73 Projekte in den Phasen Vorstudien/Auswahlverfahren, Projektierung, Ausschreibung und Realisierung bearbeitet, was im Vergleich zum Vorjahr eine leichte Abnahme bedeutet.

zu Kennzahl 2: Alle abgeschlossenen Projekte wurden unter Kostendach abgerechnet.

zu Kennzahl 3: Rund 85 Prozent der Projekte konnten wie vorgesehen abgeschlossen werden. Die wichtigsten Verzögerungsgründe sind wie im letzten Jahr Einsprachen zur Baueingabe, Verzögerungen im Baubewilligungsprozess und Projektänderungen.

zu Kennzahl 4: Die in den bewilligten Baukrediten definierten Projektziele wurden bei allen abgeschlossenen Bauvorhaben erreicht.

zu Kennzahl 5: Im Berichtsjahr wurden 10 Dienstleistungsaufträge für das Verwaltungsvermögen und einer für Dritte durchgeführt.

zu Kennzahl 6: Im Berichtsjahr wurde an 3 Wettbewerben für das Verwaltungsvermögen und an 4 Wettbewerben für Dritte gearbeitet.

Bauinspektorat

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'244'930.59	4'573'621.15	4'597'424.47	5'238'245.77	Effektive Nettokosten	1'030'487.24
Erlöse	4'214'443.35	3'028'865.00	3'472'256.15	4'380'244.85	Budgetierte Nettokosten	1'544'756.15
Nettokosten	1'030'487.24	1'544'756.15	1'125'168.32	858'000.92	Abweichung	-514'268.91
Kostendeckungsgrad in %	80.4%	66.2%	75.5%	83.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG150000	Bauinspektorat	5'244'930.59	100%	4'214'443.35	100%	1'030'487.24	1'125'168.32	-8%

Rückblick

• Einleitung

Das Bauinspektorat führt das Baubewilligungsverfahren durch, leitet die Einspracheverhandlungen und stellt Anträge an die Bewilligungsbehörde (Stadtpräsident oder Regierungsstatthalteramt) oder erteilt die kleinen Baubewilligungen. Der Stadtpräsident ist die Baubewilligungsbehörde in der Stadt Bern. Der Regierungsstatthalter Bern-Mittelland ist zuständig für Baugesuche mit Gastgewerbebetrieben und für Bauvorhaben, die für die Zwecke der Gemeinde bestimmt sind. In diesen Fällen koordiniert das Bauinspektorat das Verfahren innerhalb der Stadt und verfasst einen Antrag an das Regierungsstatthalteramt.

Das Bauinspektorat ist darüber hinaus Baupolizeibehörde und überwacht die Bauarbeiten und die Einhaltung der baurechtlichen Vorschriften. Das Bauinspektorat stellt im Baubewilligungsverfahren sicher, dass Vorhaben den bau- und umweltrechtlichen Vorschriften und den nach anderen Gesetzen im Baubewilligungsverfahren zu prüfenden Vorschriften entsprechen. Die Baupolizei hat die Aufsicht über die Einhaltung der Bauvorschriften und der Bedingungen und Auflagen der Baubewilligung. Ebenfalls ist sie zuständig für die Wiederherstellung des rechtmässigen Zustands bei widerrechtlicher Bauausführung oder bei Missachtung von Bauvorschriften und Bedingungen/Auflagen der Baubewilligung. Die Baukontrolle/Feuerpolizei nimmt im Baubewilligungsverfahren im Rahmen ihrer Zuständigkeit die Rolle als Brandschutzfachstelle ein. Sie erstellt die Brandschutzauflagen und überprüft deren Einhaltung bei der Ausführung von Bauvorhaben.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

2015 sind 1005 Baugesuche eingereicht worden (2014: 1128). Der Rückgang der Gesuche ist vor allem darauf zurückzuführen, dass deutlich weniger Baugesuche für Heizungswechsel eingereicht wurden. Im Berichtsjahr wurden 82 einfache Baugesuche für Heizungswechsel eingereicht gegenüber 307 im Vorjahr. Insgesamt 1009 Baugesuche konnte das Bauinspektorat abschliessend behandeln (2014: 1'50).

Die Gebühreneinnahmen sind gegenüber dem Vorjahr um knapp 0,3 Mio. Franken gestiegen. Für den Anstieg ist vor allem die Tatsache verantwortlich, dass die durchschnittliche Bausumme höher war und in diesem Jahr mehrere Baubewilligungen für grössere Bauvorhaben mit einer Bausumme von über 20 Mio. Franken erteilt werden konnten.

• Rechnungsergebnis

Das Bauinspektorat verzeichnet aufgrund der höheren Gebühreneinnahmen sowie eines haushälterischen Mitteleinsatzes ein gutes Rechnungsergebnis. Die Nettokosten liegen rund 0,5 Mio. Franken unter den Budgetvorgaben.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Personelles und Organisation

Die Dienststelle ist aufgeteilt in die Bereiche Baubewilligungsverfahren, Baukontrolle und den Rechts- und Stabsdienst (Administration). Insgesamt umfasst das Bauinspektorat 25 Mitarbeitende und einen Lernenden beziehungsweise eine Lernende.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

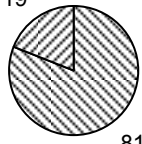
Sämtliche Zielvorgaben konnten im Berichtsjahr eingehalten werden.

Die Steuerungsvorgabe «Fristeinhaltung Baugesuche» für die Bearbeitung der Baugesuche konnte wiederum nicht eingehalten werden. Ziel ist, 90% der Baugesuche in maximal 180 Tagen abzuschliessen, inklusive Einspracheverfahren und Verfahren vor dem Regierungsstatthalteramt. 2015 wurde diese Frist bei 79% der bearbeiteten Baugesuche eingehalten (2014: 80%). Seit die Erhebung dieser Auswertungen vor fünf Jahren eingeführt wurde, konnte diese Steuerungsvorgabe nie eingehalten werden. Die Kapazität der zuständigen Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeiter reichte auch in diesem Jahr nicht aus, um die hohe Anzahl von Baugesuchen innerhalb der vorgegebenen Frist zu behandeln.

Die Steuerungsvorgaben mit den Fristen für die Intervention bei widerrechtlichem Bauen oder widerrechtlicher Umnutzung konnten dagegen eingehalten werden.

Produktgruppe PG150000 Bauinspektorat

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	5'244'930.59	4'573'621.15	4'597'424.47	5'238'245.77	 <p>19 81</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	4'214'443.35	3'028'865.00	3'472'256.15	4'380'244.85	
Nettokosten	1'030'487.24	1'544'756.15	1'125'168.32	858'000.92	
Kostendeckungsgrad in %	80.4%	66.2%	75.5%	83.6%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P150010	Baubewilligungsverfahren	4'561'330.11	87%	4'189'501.18	99%	371'828.93	457'214.17	-19%
P150030	Baupolizei	116'004.93	2%	1'220.00	0%	114'784.93	138'228.17	-17%
P150040	Beschwerden	32'981.15	1%	0.00	0%	32'981.15	34'087.06	-3%
P150060	Vernehmlassungen/ Stellungnahmen/Beratung	413'364.38	8%	0.00	0%	413'364.38	410'686.14	1%
P150070	Archiv	121'250.02	2%	23'722.17	1%	97'527.85	84'952.78	15%

Bemerkungen

Die Nettokosten liegen aufgrund des Mehrertrags aus dem Produkt Baubewilligungsverfahren (P010) deutlich unter dem budgetierten Betrag. Im Berichtsjahr konnten mehr Gebühren aus dem Baubewilligungsverfahren als im Vorjahr verrechnet werden (2015: Fr. 3'282'000.00; 2014: Fr. 2'976'000.00). Dies ist insbesondere auf einige Bauvorhaben mit sehr hohen Bausummen (z.B. Baugesuch Inselspital mit einem Bauvolumen von Fr. 140 Mio.) zurückzuführen, bei denen das Aufwand-Ertrags-Verhältnis deutlich besser ist als bei kleineren Bauvorhaben.

Produktgruppe PG150000 Bauinspektorat - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellen der Einhaltung der bau- und umweltrechtlichen Vorschriften im Baubewilligungsverfahren (P010).
- Erfassung und Verfahreseinleitung in allen Fällen von widerrechtlichem Bauen und Nutzen (P030).
- Überprüfung von Entscheiden und Bauten auf ihre Rechtmässigkeit, auch in Bezug auf die Umwelt. Fristgerechte Einreichung der Stellungnahmen in Beschwerdeverfahren (P040).
- Mit Stellungnahmen zu stadtinternen Geschäften und zu den Plangenehmigungsverfahren werden die baurechtlich und baupolizeilich relevanten Aspekte eingebracht (P060).
- Das Archiv ermöglicht für externe und verwaltungsinterne Kundschaft Auskünfte baulicher und nutzungsmässiger Art sowie Kopien der Pläne und Schriftstücke rechtsgültiger Bauentscheide (P070).

Stand der Zielerreichung

- Die geltenden Vorschriften werden durch das Bauinspektorat korrekt angewandt. Dies zeigt sich zum einen in der grossen Akzeptanz der Entscheide, zum anderen in der kleinen Anzahl der durch die obere Instanz aufgehobenen Entscheide. Es sind im Berichtsjahr nur 7 Entscheide, das heisst weniger als 1% aller Bauentscheide angefochten worden und davon wurde nur gerade eine Beschwerde durch die Beschwerdeinstanz gutgeheissen (P010).
- Die Verfahren betreffend widerrechtliches Bauen werden systematisch erfasst. Die Baupolizeibehörde interveniert in Fällen von widerrechtlichem Bauen und bei widerrechtlicher Nutzung und leitet ein baupolizeiliches Verfahren ein (P030).
- Sämtliche Beschwerdeantworten wurden fristgerecht eingereicht (P040).
- Die Stellungnahmen zu den stadtinternen Geschäften (Planungen, Gemeinderatsgeschäfte und parlamentarische Vorstösse) und zu den kantonalen und eidgenössischen Plangenehmigungsverfahren sind fachlich fundiert und enthalten die baurechtlich und baupolizeilich relevanten Aspekte (P060).
- Die Leistungen des Archivs werden von der verwaltungsinternen und externen Kundschaft sehr geschätzt. Die Dienstleistungen (Kopien von Plänen, Akteneinsicht) werden nach wie vor häufig genutzt. Der Verkauf der gesetzlichen Grundlagendokumente (Bauordnung, Nutzungszonenplan) nimmt aufgrund der digitalen Verfügbarkeit dieser Daten ab (P070).

Produktgruppe PG150000 Bauinspektorat - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Fristeinhaltung Baugesuche (P010)	79%	90%	80%	79%	83%	Anteil der Baugesuche, die innert 180 Tagen entschieden sind
2) Erstintervention nach Meldung von widerrechtlichem Bauen innerhalb von 10 Arbeitstagen (P030)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Erstintervention nach Meldung von widerrechtlicher Umnutzung innerhalb von 60 Kalendertagen (P030)	100%	100%	100%	100%	100%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Baugesuche (P010)	1'009	1'050	1'067	968	
2) Kostendeckungsgrad Baubewilligungsverfahren (P010)	92%	88%	96%	86%	
3) Durchschnittliche Bearbeitungsdauer Baugesuche in Tagen (P010)	133	130	136	141	
4) Anzahl unvollständig eingereichte Baugesuche (P010)	451	395	457	445	
5) Anzahl Plakatreklamegesuche (P010)	130	112	140	140	

Produktgruppe PG150000 Bauinspektorat - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	6) Anzahl Voranfragen (P010)	37	36	37	37	
	7) Anzahl baupolizeiliche Verfahren (P030)	42	55	30	25	
	8) Anzahl Beschwerden (P040)	7	10	8	9	

Bemerkungen

zu Kennzahl 3: Dauer des Baubewilligungsverfahrens in Tagen nach der Bereinigung der Unterlagen (inklusive Einspracheverfahren und Verfahren Regierungstatthalteramt).

zu Kennzahl 4: Rund 45% aller Baugesuche sind unvollständig und müssen im Laufe des Verfahrens durch die Bauherrschaft ergänzt werden. Dies führt in diesen Verfahren zu massiven zeitlichen Verzögerungen und damit zu überdurchschnittlich langer Verfahrensdauer (vgl. Steuerungsvorgabe).

zu Kennzahl 7: Diese Kennzahl enthält die baupolizeilichen Anzeigen sowie die Baueinstellungs- und Wiederherstellungsverfügungen.

Stadtplanungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'670'220.63	5'173'523.97	4'444'599.24	4'356'229.61	Effektive Nettokosten	4'646'571.18
Erlöse	23'649.45	20'000.00	81'022.10	149'312.30	Budgetierte Nettokosten	5'153'523.97
Nettokosten	4'646'571.18	5'153'523.97	4'363'577.14	4'206'917.31	Abweichung	-506'952.79
Kostendeckungsgrad in %	0.5%	0.4%	1.8%	3.4%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG170500	Stadtplanung (light)	4'670'220.63	100%	23'649.45	100%	4'646'571.18	4'363'577.14	6%

Rückblick

• Einleitung

Das Stadtplanungsamt hat 2015 seine Querschnittsfunktion erfolgreich wahrgenommen. Eine Vielzahl an inhaltlich und organisatorisch ganz unterschiedlichen Aufträgen sind abgewickelt und dabei die Anliegen der öffentlichen Hand respektive das öffentliche Interesse in vielen Projekten der Verwaltung und von Privaten vertreten worden. Die wichtigsten sind hier aufgeführt. Zu Details wird auf die Berichterstattung zu den einzelnen Produktgruppen hingewiesen.

Räumliche Stadtentwicklung

Die Erarbeitung des Stadtentwicklungskonzepts erreichte mit dem Synthesebericht und einem darauf bezogenen Forum einen weiteren Meilenstein. Die darin behandelten Themen, wie Entwicklungsansätze, Wachstumsfrage sowie Abstimmung von Siedlung, Verkehr und Landschaft, stiessen auf grosses Interesse und weitgehend auf Zustimmung. Gleichzeitig hat der Gemeinderat auf die kantonale und regionale Richtplanung Einfluss genommen und die Interessen der Stadt, abgestützt auf die bisherige Arbeit zum Stadtentwicklungskonzept, vertreten. Die Entwicklungsschwerpunkte Ausserholligen, Wankdorf und Bahnhof Bern wurden planerisch vorangetrieben oder bezüglich der zahlreichen Realisierungsprojekte intensiv unterstützt. Überraschend hat die BLS AG ein grosses Werkstättenprojekt in Riedbach vorgestellt. Die Stadt nimmt am Begleitgremium teil und hat eine Zweitmeinung beauftragt.

Nutzungsplanung

Sämtliche Vorlagen des Stadtplanungsamtes wurden von Parlament und Volk gutgeheissen. 86% Zustimmung erhielt die Überbauungsordnung Insel. Auf drei grossen Baufeldern wurden Projektwettbewerbe durchgeführt. Die umfangreiche und komplexe Planung Mittelfeld/Viererfeld wurde zur Abstimmung vorbereitet und in der parlamentarischen Kommission traktandiert. Das Parlament hat einen Rückweisungsantrag der Kommission abgelehnt und das Geschäft zur Beratung beauftragt. Weiter wurde der Antrag zum Planerlass Gaswerkareal vorbereitet. Die dazugehörige Immobilien- und Entwicklungsstrategie ist noch in Arbeit. Der Erlass der Waldgrenzen, Naturgefahren und des Gewässerraums sowie etliche Planerlasse für Arealplanungen bildeten Arbeitsschwerpunkte.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Öffentlicher Raum

Die Partizipation und ein öffentliches Labor auf der parkplatzbefreiten Schützenmatte fanden grosse mediale Beachtung. Die konfliktfreie Erfahrung ermutigt, den eingeschlagenen Weg zu einem multifunktionalen öffentlichen Raum weiter zu gehen. Konflikte um die Beanspruchung des öffentlichen Raums zeigten sich wiederum in der Bearbeitung vieler diesbezüglicher Betriebs- und Gestaltungskonzepte. Der Druck von Verkehr und kommerzieller Inanspruchnahme auf den öffentlichen Raum steigt laufend und bindet Ressourcen in der planerischen Arbeit. Insbesondere der ganze Raum Bahnhof erfährt zukünftig einen enormen funktionalen Druck. Dieser Wandel muss gesteuert und mit allen Partnern laufend ausgehandelt werden.

Grünraum

Das Freiraumkonzept als Teil des Stadtentwicklungskonzepts (STEK) steht. Die Weiterentwicklungen der Stadt- und Stadtteilparks, kleineren Quartierparks und hochwertigen Quartierzentren gehören dazu. Gestartet ist der partizipative Prozess Nachnutzung Entsorgungshof Egelsee. Auch für kleinere Vorhaben wie den Falkenplatz sind in innovativen Verfahren Lösungen erarbeitet worden.

Wohnbauförderung

Als dominant erwies sich die Thematik des preisgünstigen und gemeinnützigen Wohnungsbaus. In zahlreichen, zum Teil selber gesteuerten Projekten, ging es darum, die Anliegen der Wohnbauförderung durchzusetzen und konkreten Wohnraum zu schaffen. Die Umsetzung der Wohninitiative war aufwändig und kommunikationsintensiv. Newsletter zu Stadtentwicklungskonzept, Mobilität und Qualitätssicherung im Zusammenhang mit der Wohnstadtentwicklung sprachen breite Kreise Interessierter an.

Finanzen und Personal

Das Parlament hat zwei zusätzliche Stellen für die Gebietsentwicklung bewilligt. Eine Pensionierung, Kündigungen und zwei Mutterschaftsurlaube mussten mit temporären Anstellungen aufgefangen werden. Zusätzlich stand die Erarbeitung der Führungs-, Kern- und Supportprozesse auf der Agenda der Geschäftsleitung.

• **Rechnungsergebnis**

Das Rechnungsergebnis des Stadtplanungsamts fällt sehr gut aus, weil massgeblich tiefere Abschreibungen als geplant anfielen. Einige geplante Investitionen, wie die Zonen für Wohnexperimente (Zaffaraya) oder die Planungen Brünnen und Rehhag, konnten nicht in vorgesehenem Umfang realisiert werden. Gegenüber dem Rechnungsjahr 2014 ist ein starker Anstieg für externe Beauftragungen zu verzeichnen.

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• **Diverses**

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

In der Planung Viererfeld ging es um eine Einzonung und Fruchtfolgeflächen. Anspruchsvoll zeigte sich die Anwendung der neuen Verordnung zum revidierten Raumplanungsgesetz.

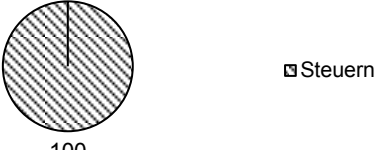
- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Steuerungsvorgaben:

- 1) Anzahl abgeschlossene Freiraumplanungen für öffentlich nutzbare Freiräume (Plätze, Parks etc.): Die Steuerungsvorgabe wurde eingehalten (resp. gar übertroffen).
- 2) Anzahl neue Wohnungen, für welche die planerischen Voraussetzungen geschaffen werden: Die Steuerungsvorgabe wurde unterschritten. Da Planungen mehrjährig sind und die Erhebung jährlich stattfindet, kann es zu Differenzen kommen. Der Sollwert ist ein mehrjähriger Durchschnitt. Im Jahr 2014 wurde er überschritten, 2015 unterschritten, im Mittel wird der Zielwert mit 715 Wohnungen erreicht.

Produktgruppe PG170500 Stadtplanung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'670'220.63	5'173'523.97	4'444'599.24	4'356'229.61	
Erlöse	23'649.45	20'000.00	81'022.10	149'312.30	
Nettokosten	4'646'571.18	5'153'523.97	4'363'577.14	4'206'917.31	
Kostendeckungsgrad in %	0.5%	0.4%	1.8%	3.4%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Räumliche Stadtentwicklung	1'944'677.29	42%	4'319.52	18%	1'940'357.77	1'732'731.45	12%
Nutzungsplanung	1'114'680.95	24%	16'633.33	70%	1'098'047.62	1'054'405.49	4%
Öffentlicher Raum	434'362.28	9%	2'159.75	9%	432'202.53	339'682.82	27%
Grünraum	774'785.91	17%	536.85	2%	774'249.06	841'079.39	-8%
Förderung Wohnbautätigkeit	401'714.20	9%	0.00	0%	401'714.20	395'677.99	2%

Bemerkungen

zu P510 (Räumliche Stadtentwicklung):

Revision des Stadtentwicklungskonzepts STEK 15: 2015 wurden die Grundlagenarbeiten und die Synthese abgeschlossen. Schwerpunktthemen waren das Zentrum Bern als funktionaler Raum, die Siedlungsentwicklung nach innen, unter Beachtung der Freiräume, die Evaluation einer Stadterweiterung ausserhalb des bisherigen Stadtkörpers, die Quartierstruktur mit ihren Zentren sowie die Mobilität und der Gesamtverkehr. Die Erkenntnisse aus diesen Arbeiten unter Einbezug der Nachhaltigkeit wurden in einer Synthese aufeinander abgestimmt und an einem 3. Forum mit vielen eingeladenen Interessenvertreterinnen und -vertretern vorgestellt und diskutiert. Die Reaktionen darauf flossen in die Weiterbearbeitung ein. Auf Wunsch wurden über fünfzehn Orientierungen zum Stand der Arbeiten für das revidierte Stadtentwicklungskonzept in Quartierkommissionen, Interessengruppen und Verbänden durchgeführt. Die Ziele, die Entwicklungsszenarien und die Handlungsfelder zur Umsetzung des revidierten Stadtentwicklungskonzepts werden nun für die öffentliche Mitwirkung aufbereitet.

Gaswerkareal: Im Nachgang zu einer Testplanung, welche die Grundeigentümerin Energie Wasser Bern (ewb) und der von ihr beauftragte Promotor zur baulichen Entwicklung des Gaswerkareals durchgeführt hatten, wurden verschiedene Themen vertieft bearbeitet und in einem Rahmenplan konsolidiert. Die Eigentümer- und Immobilienstrategie der Stadt Bern ist nun in Arbeit. Erst mit der Klärung dieser Rahmenbedingungen wird eine entsprechende Planungsvorlage bearbeitet.

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Weiterentwicklung des Premium Entwicklungsschwerpunktes (ESP) Ausserholligen wurde in Zusammenarbeit mit den kantonalen Behörden aktiviert. Zu Beginn sind in einem Workshop mit unterschiedlichen Stakeholdern die verschiedenen Interessen und Handlungsfelder ausgelotet und das Vorgehen zur Entwicklung des grossräumigen Gebiets entworfen worden. Auf dem Areal Holligen der Energie Wasser Bern (ewb) wurde als Grundlage für eine Planungsvorlage eine Testplanung durchgeführt. Die Vorbereitungsarbeiten für die zweite Etappe der Überbauung des Gangloff-Areals wurden begleitet. Sie dienen als Grundlage für die Baubewilligung innerhalb der Zone mit Planungspflicht Gangloff.

In den extern gesteuerten Planungskonzepten wurden weiterhin die stadtplanerischen Interessen direkt und aktiv vertreten, beispielsweise in Zukunft Bahnhof Bern, Entwicklungsschwerpunkt (ESP) Wankdorf Umsetzung und Fortschreibung des Richtplans inkl. Monitoring/Controlling und Lagebeurteilung, A6 im Bereich Entwicklungsschwerpunkt (ESP) Wankdorf, Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept (RGSK) Bern-Mittelland 2. Generation und im regionalen Projekt «Landschaft: Natur, Landwirtschaft und Erholung».

zu P520 (Nutzungsplanung):

Die Gemeindeabstimmung zur Überbauungsordnung Insel-Areal III fand am 8. März 2015 statt und wurde mit 86% Stimmenanteil angenommen sowie dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Genehmigung eingereicht. Inzwischen erfolgte bereits der dritte grosse, auf der neuen Überbauungsordnung basierende Projektwettbewerb. Auftraggeberin ist das Swiss Institute for Translational and Entrepreneurial Medicine (sitem) Insel AG.

Die Planungen Vierer- und Mittelfeld für ein neues Stadtquartier mit öffentlichem Park wurden öffentlich aufgelegt und durch den Gemeinderat zuhanden des Stadtrates verabschiedet. Die Kommission für Planung-, Verkehr- und Stadtgrün (PVS) beantragte dem Stadtrat, die Planungsvorlagen mit diversen Auflagen an den Gemeinderat zurückzuweisen. Der Stadtrat hat die Anträge auf Rückweisung abgelehnt und der Kommission die beiden Planungsvorlagen zur Vorberatung beauftragt. Wegen der Verfahrensverzögerung finden die Gemeindeabstimmungen zu den Vorlagen später als geplant statt.

Die Festlegung der Waldgrenzen im Zonenplan wurde durch den Gemeinderat erlassen und dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Genehmigung unterbreitet.

Die Planungsvorlagen zur raumplanerischen Umsetzung der Naturgefahrenkarte sowie zu den Festlegungen zum Gewässerraum wurden weiterbearbeitet. Die Vorlage zur Anpassung der Bauordnung an die Verordnung über die Begriffe und Messweisen im Bauwesen (BMBV) wurde ausgearbeitet.

Die Arealplanungen mit Planerlass Reichenbachstrasse 118, Jugendherberge, Rehhag, ARA Neubrück und Oberes Murifeld (Weltpoststrasse Nord) sind in Arbeit.

Gegen die geringfügige Änderung zugunsten einer Wohnüberbauung an der Wylerringstrasse 27–29 wurde Einsprache erhoben. Dadurch verzögert sich das Verfahren zur Inkraftsetzung der Planungsvorlage. Die geringfügige Änderung für die Umsetzung des Siegerprojekts Migros Breitenrainplatz wurde genehmigt. Diejenige zugunsten des Alterszentrums Spitalacker ist in Kraft. Als Grundlage für den Ausbau von Schularealen mussten und müssen die Grundordnungsvorschriften in mehreren Fällen geringfügig angepasst werden.

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Projektierung und Realisierung der Wohnbauareale Brünnen, Schönberg-Ost, Warmbächliweg sowie des Areals Wankdorf-City 2 wurden im Berichtsjahr aktiv begleitet. In Brünnen wurden zwei weitere Architekturwettbewerbe zur Realisierung von Wohnungen vorbereitet.

Zahlreiche Baugesuche und Voranfragen wurden auf die Übereinstimmung mit den planerischen Absichten überprüft.

zu P530 (Öffentlicher Raum):

Im Planungsprozess Schützenmatte verabschiedete das Begleitgremium im Mai 2015 das Nutzungs- und Entwicklungskonzept. Die Schützenmatte soll zukünftig als multifunktionaler öffentlicher Raum genutzt werden. Hierfür wurde ein entsprechendes Gestaltungsprojekt erarbeitet sowie weitere Massnahmen im Umfeld der Schützenmatte realisiert. Mit finanzieller und organisatorischer Unterstützung der Stadt fand in den Monaten August/September das Neustadt-Lab auf der Schützenmatte statt. Die Aufhebung der Parkplätze über diesen längeren Zeitraum führte zu keinen Problemen, die multifunktionale Nutzung des Ortes erwies sich als richtige Stossrichtung.

Elf Betriebs- und Gestaltungskonzepte für Strassenräume sind städteplanerisch, nutzungstechnisch und gestalterisch begleitet worden: Effinger-/Belpstrasse, Freiburgstrasse Buslinienverlängerung 11, Eymattstrasse, Schwarztorstrasse, ZMB Wyler-Länggasse, Unterführung SBB Wankdorf, Egghölzli/Muristrasse, Thunstrasse West, Bernastrasse, Schanzenstrasse, Velobrücke Breitenrain-Länggasse, Loryplatz-Bypass und Bubenbergplatz/Hirschengraben. Das Stadtplanungsamt konzentrierte seine Mitarbeit hierbei auf Strassenräume, welche von stadträumlicher Bedeutung sind (zum Beispiel Betriebs- und Gestaltungskonzept Effinger-/ Belpstrasse, Bubenbergplatz/Hirschengraben) oder in ihrer Funktion als Quartierzentren spezifischen Nutzungs- und Gestaltungsanforderungen genügen müssen (zum Beispiel Muristrasse/Egghölzli, Loryplatz).

Die Vorstudie für den neuen Quartierplatz Warmbächli mit Buswendeschlaufe wurde abgeschlossen und dem Tiefbauamt übergeben.

Zeitlich aufwändig gestaltete sich die fachliche Begleitung der Velo-Offensive, bei der das Stadtplanungsamt in mehreren Arbeitsgruppen und Gremien vertreten ist. Es gilt, die ambitionierte Veloförderung so in den öffentlichen Raum einzufügen, dass die öffentliche, multifunktionale Nutzung von Plätzen und Strassen gewährleistet bleibt. Insbesondere soll zur Erhaltung oder Verbesserung der Lebens- und Quartierqualität eine angemessene Gestaltungsqualität erkennbar bleiben.

Im Berichtsjahr konnten die Nutzungsmanagements für die neuen Freiräume im Wankdorf City I sowie für den neu eröffneten Europaplatz vom Gemeinderat genehmigt werden. Für den Europaplatz erhielt die Stadt Bern eine Auszeichnung der Fachzeitschrift Hochparterre. Damit werden die Anstrengungen und Lösungsvorschläge für diesen komplexen Ort bestätigt. Das Ausführungsprojekt für den Eigerplatz hatte das Stadtplanungsamt intensiv weiterbegleitet und hierbei wesentliche Projektelemente zugunsten der Quartierqualität einbringen können.

An der Erarbeitung der Strategie Hindernisfreies Bauen war die Fachstelle Gestaltung im öffentlichen Raum (GöR) massgeblich beteiligt.

Zum Aufgabenbereich der Fachstelle Gestaltung im öffentlichen Raum (GöR) gehörte auch die Beurteilung von Baugesuchen unter anderem für Reklambewilligungen und Aussenbestuhlungen. Weiter hatte das Stadtplanungsamt Einsitz in der Kommission Kunst im öffentlichen Raum und stellte die Abstimmung mit den Arbeiten der Fachstelle sicher. Die App SIA Swiss Squares, welche neun Berner Plätze porträtiert, wurde im Juni 2015 veröffentlicht.

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Fachgruppe Gestaltung im öffentlichen Raum (GöR) musste auch in diesem Jahr feststellen, dass der Druck auf den öffentlichen Raum generell zunimmt. Problematisch war die Summe von Veranstaltungen, Aussenbestuhlungen, Reklametafeln, Anlieferung und Parkierung, welche sich nachteilig auf die Zugänglichkeit und Durchlässigkeit des öffentlichen Raums auswirkte. Entsprechend diesen Entwicklungen beabsichtigt das Stadtplanungsamt, im Raum Bahnhof sowie in der Innenstadt, mit der Entwicklung eines Gesamtplans die räumliche Perspektive sowie die planerische Verantwortung zu thematisieren.

zu P540 (Grünraum):

Die zentralen Aussagen des konsolidierten Freiraumkonzepts flossen in die Synthese des Stadtentwicklungskonzepts STEK 2015 ein. Für die hohe städtische Lebensqualität, welche ein wichtiges Ziel des Stadtentwicklungskonzepts 2015 ist, sind Investitionen in die öffentlichen Frei- und Grünräume von grosser Bedeutung. Entsprechend postuliert das Stadtentwicklungskonzept 2015 die Weiterentwicklung und Realisierung von Stadtparks (zum Beispiel im Gaswerkareal), Stadtteilparks (zum Beispiel im Viererfeld), kleineren Quartierparks sowie qualitativ hochwertigen Quartierzentren.

In einem partizipativen Prozess wurden für den Falkenplatz Massnahmen und Prozesse definiert, welche den Ort für die vordere Länggasse vermehrt als Spiel- und Begegnungsraum nutzbar machen. Grundlage hierfür ist die Spielplatzplanung, welche ein Defizit an öffentlichen Räumen in der vorderen Länggasse ausweist, sowie ein politischer Vorstoss.

Diverse grössere Arealplanungen wie die Planung Viererfeld/Mittelfeld, die Erarbeitung eines Rahmenplans für das Gaswerkareal sowie die Wettbewerbe für das Areal Meinen, die Uni Mitte in der Länggasse, die Wohnüberbauung Eymatt sowie den Stadtteilpark Holligen Nord/Wohnüberbauung Mutachstrasse wurden freiraumplanerisch begleitet.

Die Planung Rehhag wurde aufgrund der Rückmeldungen aus der kantonalen Vorprüfung inhaltlich weiter verfeinert. Unter anderem wurde die Fläche für ökologische Ersatzmassnahmen nochmals massgeblich vergrössert. Die Volksabstimmung ist für Frühjahr 2017 geplant. Für die Nachnutzung des Areals des ehemaligen Entsorgungshofs sind im September 2015 die Arbeiten an der Vorstudie aufgenommen worden. In einem partizipativen Prozess mit dem Quartier und unter Einbezug diverser Amts- und Bedarfsstellen der Stadt wird die zukünftige Nutzung des Ortes festgelegt. Diese steht in enger Abhängigkeit zum Schulraumbedarf im Stadtteil und kann nicht losgelöst hiervon entschieden werden.

Das Projekt Hochwasserschutz Aare Bern wurde betreffend Ufergestaltung freiraumplanerisch begleitet. Schwerpunkte waren Fragen der öffentlichen Zugänglichkeit und der Gestaltungsqualität der Uferbereiche an der Aarstrasse, in der Matte und im Altenberg.

zu P550 (Wohnbauförderung):

Die beiden Mitarbeitenden der Fachstelle Wohnbauförderung arbeiteten im Berichtsjahr schwerpunktmässig für den preisgünstigen und gemeinnützigen Wohnungsbau, das Stadtentwicklungskonzept 2015 und das Wohnstadt-Marketing. Verschiedene Arbeiten zur Umsetzung der Drittelsregelung der Wohn-Initiative wurden geleistet (Definition Kostenmiete, planerische und grundbuchrechtliche Sicherung der Drittelsregelung). Zahlreiche Anfragen von Bürgerinnen und Bürgern, Investierenden und Forschenden wurden beantwortet. Ausserdem übernahmen die Mitarbeitenden der Fachstelle wiederum verschiedene Arbeiten des Stadtplanungsamts mit dem Schwerpunkt Wohnraumentwicklung, beispielsweise das Planungsverfahren Mädergutstrasse oder die Weiterentwicklung Via Felsenau.

Die 211 Kontakte der Wohnbauförderung verteilen sich auf 22 Kontakte mit Investorinnen und Investoren, 59 Kontakte mit Projektverantwortlichen, 11 politische Kontakte und 119 allgemeine Kontakte mit Privaten, Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern, Wohnungssuchenden etc.

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erreichen einer hohen städtebaulichen und nutzungsorientierten Qualität in der Planung der räumlichen Entwicklung und Gestaltung der Stadt. Erreichen eines bedürfnisgerechten Nutzungsangebots. Koordination der raumwirksamen Tätigkeiten stadintern mit den Nachbargemeinden, der Region und dem Kanton. Effiziente Umsetzung der politischen Ziele betreffend Bevölkerungs- und Wirtschaftsentwicklung in planerische Instrumente. Verbessern der Lebensqualität durch Aufwertung des Wohnumfelds in der Stadt. Erreichen effizienter Planungsabläufe (P510–P540).
- Erreichen einer hohen städtebaulichen Qualität in der Planung der räumlichen Entwicklung (P510).
- Sicherstellen einer haushälterischen Nutzung des Bodens anhand entsprechender Nutzungsplanungen (P520).
- Erreichen einer hohen gestalterischen Qualität und einer guten Nutzbarkeit der öffentlichen Räume. Verbessern der Orientierung und der Sicherheit im öffentlichen Raum. Gute Integration der gestalterischen Anliegen in die städtischen Bauprojekte. Vernetzen wichtiger öffentlicher Räume mit dem Zentrum, den Wohnquartieren und dem öffentlichen Verkehr (P530).
- Erreichen einer guten Nutzbarkeit und eines hohen gestalterischen sowie ökologischen Werts. Aufbau eines vernetzten Grünsystems in der Stadt mit regionalen Grünräumen (P540).
- Initiieren, Unterstützen und Realisieren von Massnahmen und Bestrebungen zur Wohnbauförderung und Erhöhung der Einwohnerzahl (P550).

Stand der Zielerreichung

- Geschäftsleitung und Mitarbeitende des Stadtplanungsamtes haben im Berichtsjahr einmal mehr sehr bewusst den Fokus auf die übergeordneten Ziele gerichtet. Dabei war die Projektarbeit von einer fortlaufenden fachlichen Auseinandersetzung und Interessenabwägung zwischen Ebene Projekt und Ebene Amtsleitung geprägt. Die Effizienz der Projektabwicklung und die Priorisierung der Aufträge wurden in Abstimmung mit der Direktion regelmässig überprüft und gesteuert. Dabei mussten die Auftragsziele im Laufe des Jahres immer wieder an politisch ändernde Auftragserteilungen angepasst werden. Die Zielerreichung misst sich primär an fachlichen Kriterien und an der Zufriedenheit der Auftraggebenden und Projektpartnerinnen und -partner. Die sehr positiven Rückmeldungen, beispielsweise von der Direktion des Inselspitals, sind dafür ein Indiz (P510–P550).
- Im Berichtsjahr sind auch Ressourcen in die Grundlagenarbeit, wie das Stadtentwicklungskonzept, oder langfristige Planungen geflossen. Diese Investitionen zahlen sich erst in den kommenden Jahren aus. Für Details zur Zielerreichung wird auf die Berichterstattung zu den einzelnen Produkten verwiesen (P510–P550).

Produktgruppe PG170500 Stadtplanung (light) – Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Anzahl abgeschlossene Freiraumplanungen für öffentlich nutzbare Freiräume (Plätze, Parks etc.) (P530)	3	2	3	-	-	
Anzahl neue Wohnungen, für welche die planerischen Voraussetzungen geschaffen werden (P550)	230	500	1200	-	-	

Kennzahlen

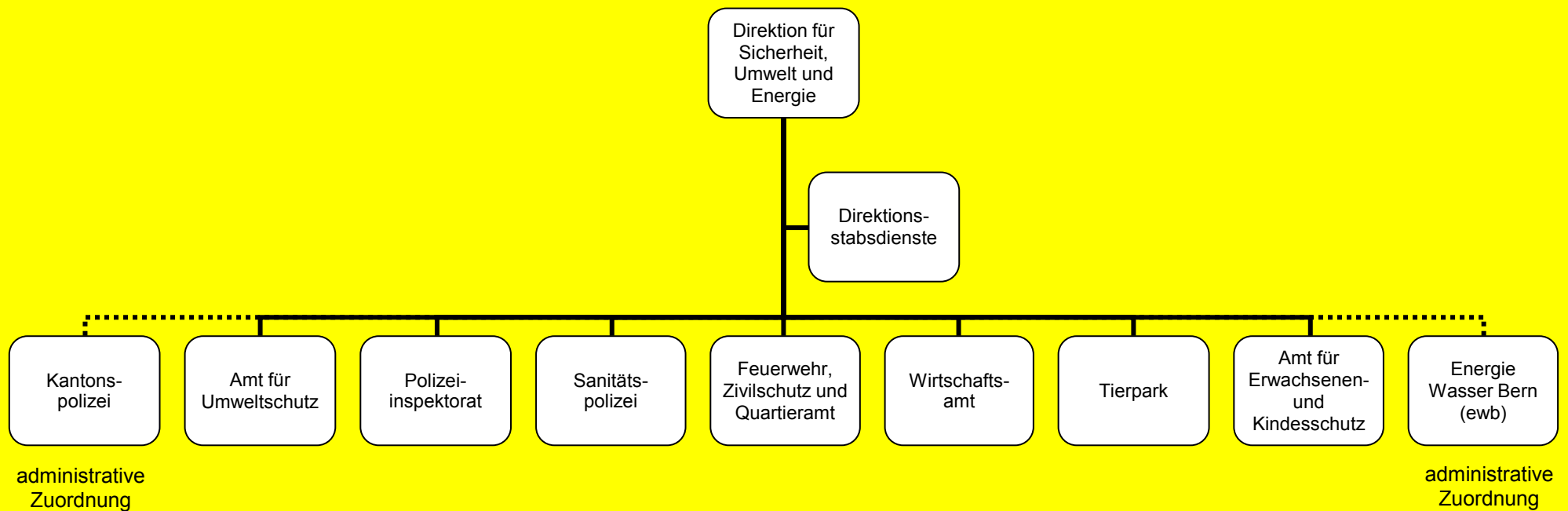
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl im Stadtrat eingereichte grundeigentümergebundene Planungen (P510–P540)	2	1	2	4	
2) Anzahl grundeigentümergebundene Planungen in geringfügigen Verfahren (P510–P540)	3	3	3	3	
3) Anzahl beurteilte Baugesuche (P520/P540)	615	620	610	647	
4) Anzahl Auskünfte und Beratungen betreffend den Baulinienkataster (P520)	33	36	45	50	
5) Anzahl Auskünfte und Beratungen betreffend das Geografische Informationssystem (GIS) (P520)	108	114	111	115	
6) Anzahl Vorbereitungen von Wettbewerben oder Teilnahmen an Jurys (P510–P540)	12	16	18	9	

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung (light) - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	7) Anzahl dem Gemeinderat unterbreitete Konzept- und Sachpläne (P510–P540)	0	1	0	1	
	8) Anzahl erstellte (oder Mitarbeit an) Betriebs- und Gestaltungskonzepte (P510–P540)	11	9	12	7	
	9) Anzahl bearbeitete parlamentarische Vorstösse (P510–P540)	43	24	38	20	
	10) Anzahl begleitete Projekte zur nachhaltigen Stadtentwicklung (P550)	30	36	77	-	
	11) Anzahl Referate und Stellungnahmen (P550)	5	15	85	-	
	12) Anzahl Kontakte mit Bauwilligen/Investorinnen/Investoren (P550)	211	196	398	-	
	13) Anzahl Massnahmen zur besseren Information über die stadtbernerische Wohnbautätigkeit und zum Aufbau von Netzen (P550)	27	23	67	-	

Bemerkungen zu Kennzahl 11: Eine grössere Abweichung nach unten ergab sich bei der Anzahl Referate und Stellungnahmen. Nicht einberechnet sind Stellungnahmen zu Gemeinderats- und Tagesgeschäften.

Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)



1200

Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	133'291'417.39	131'719'618.73	131'279'689.88	129'621'304.97	Effektive Nettokosten	64'481'551.17
Erlöse	68'809'866.22	65'153'805.76	69'952'120.30	68'972'292.55	Budgetierte Nettokosten	66'565'812.97
Nettokosten	64'481'551.17	66'565'812.97	61'327'569.58	60'649'012.42	Abweichung	-2'084'261.80
Kostendeckungsgrad in %	51.6%	49.5%	53.3%	53.2%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Direktionsstabsdienste							
200	(light)	10'387'770.07	8%	969'524.10	1%	9'418'245.97	2'163'225	335%
210	Kantonspolizei	31'915'964.00	24%	0.00	0%	31'915'964.00	31'914'393	0%
220	Amt für Umweltschutz	6'650'650.05	5%	1'940'992.31	3%	4'709'657.74	4'291'947	10%
230	Polizeiinspektorat	17'748'484.70	13%	14'190'808.57	21%	3'557'676.13	3'385'042	5%
240	Sanitätspolizei	19'959'628.87	15%	19'964'374.74	29%	-4'745.87	-26'730	-82%
	Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt							
250		27'076'373.88	20%	7'098'052.23	10%	19'978'321.65	18'480'022	8%
260	Wirtschaftsamt	5'344'295.60	4%	259'331.40	0%	5'084'964.20	4'580'596	11%
270	Tierpark	0.00	0%	0.00	0%	0.00	7'129'126	-100%
	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz							
280		14'208'250.22	11%	1'886'782.87	3%	12'321'467.35	11'909'947	3%
290	Energie Wasser Bern (ewb)	0.00	0%	22'500'000.00	33%	-22'500'000.00	-22'500'000	0%

Rückblick • Einleitung

In der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie kam es im Jahr 2015 aufgrund von Pensionierungen bei der Abteilung Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt und beim Polizeiinspektorat zu Wechsels in der Leitung. Letzteres wird erstmals von zwei Co-Leitern, den vorherigen Bereichsleitern, geführt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Dank des wertvollen Einsatzes der Mitarbeitenden der Direktion konnten verschiedene Projekte und Kampagnen umgesetzt bzw. abgeschlossen werden. So wurde beispielsweise die Gesamtplanung Tierpark Bern 2016 – 2026 erstmals nach Etablierung des Tierparkreglements erarbeitet, die erfolgreiche Kampagne «AARE YOU SAFE?» erneut durchgeführt und die Fachstelle gegen Radikalisierung geschaffen. Ausserdem durfte das Amt für Umweltschutz für die Stadt Bern erneut die Auszeichnung «Energie Stadt Gold» entgegen nehmen. Für negative Schlagzeilen sorgten Ausschreitungen im Rahmen einer Kundgebung bzw. Gegenkundgebung, bei denen über 20 Personen verletzt wurden.

Nachfolgend ein Überblick über die wichtigsten Projekte und Ereignisse des Jahres 2015.

Sicherheit

Situation auf der Schützenmatte

Die Stadt und die Kantonspolizei Bern intensivierten im 2015 ihre Massnahmen zur Eindämmung des Drogenhandels auf der Schützenmatte. Nach mehreren gezielten Aktionen konnte ein Rückgang des Drogenhandels auf dem Parkplatz der Schützenmatte beobachtet werden. Die gezielten Aktionen gegen den Drogenhandel werden auch in Zukunft fortgeführt. Ansonsten kam es im Bereich Schützenmatte und Reitschule auch weiterhin zu Gewalt und zahlreichen Angriffen auf die Polizei. In der Nacht vom 21. auf den 22. Februar wurde ein massiver Angriff auf die Polizeiwache Waisenhaus verübt. Die Angreifer zogen sich in der Folge in Richtung Reitschule zurück. Es war hoher Sachschaden angerichtet und ein Polizist verletzt worden. Der Gemeinderat verurteilte die immer wieder auftretende Gewalt im Umfeld der Reitschule, des Vorplatzes und der Schützenmatte und bezeichnete diese als unhaltbar und inakzeptabel. Er verwies dabei auch auf ein Massnahmenpaket, mit welchem der Gewalt und den Ausschreitungen Einhalt geboten werden soll. Teil dieses Pakets sind auch die erwähnten Aktionen gegen den Drogenhandel. In der Nacht auf den 31. Oktober errichteten mehrere verummte Personen auf der Neubrücke eine Barrikade und stoppten und versprayten einen Bus von Bernmobil. Die Gesprächsführung mit den Betreibern der Reitschule hat im 2015 von der Direktion SUE zur Präsidialdirektion gewechselt. Im Dezember genehmigte der Regierungsstatthalter das Sicherheitskonzept für die Restaurationsbetriebe der Reitschule.

Rettungsdienstliche Zusammenarbeit

Das Projekt Überführung der Städtevereinigung und der Vereinigung Schweizerischer Berufsfeuerwehren in eine neue Dachorganisation wurde abgebrochen. Dies aufgrund der Ablehnung des Vorstands der Konferenz der Städtischen Sicherheitsdirektorinnen und -direktoren (KSSD), diese neue Dachorganisation als Untersektion der KSSD aufzunehmen. Auch wenn die Schaffung einer etablierten Vernetzung der operativen Vereinigungen und der politischen Behörden sowie eines gemeinsamen Generalsekretariates nicht zustande kommt, konnte das Projekt wichtige Erfolge erzielen. So wurde u.a. die Zusammenarbeit zwischen den Schutz- und Rettungsorganisationen intensiviert und der Nutzen gemeinsamer Lobbyarbeit bei nationalen und kantonalen Gremien erkannt.

Kundgebungsmanagement

Antifa-Abendspaziergänge

Im 2015 gab es weniger heikle Kundgebungen als in den Vorjahren. Erstmals seit 2010 wurde allerdings wieder für einen Antifaschistischen Abendspaziergang am 10. Oktober aufgerufen. Der Stadt Bern fehlte bei dieser unbewilligten Kundgebung eine Ansprechperson. Eine Kundgebung ohne entsprechende Absprachen birgt besonders an einem Samstag mit hohem Publikumsaufkommen ein Sicherheitsrisiko. Dies auch vor dem Hintergrund, dass es in der Vergangenheit bei der Mehrheit ebensolcher Kundgebungen zu Sachbeschädigungen gekommen war. Die entstandenen Kosten beliefen sich teilweise auf einen sechsstelligen Betrag. Hinzu kam, dass der Gemeinderat im Dezember 2014 Spielregeln für Kundgebungen vor den eidgenössischen Wahlen festgelegt hatte. Nach einer eingehenden Analyse der Sicherheitslage und aufgrund des gemeinderätlichen Beschlusses, für dieses Wochenende keine grösseren politischen Kundgebungen zu bewilligen, wäre es für den Gemeinderat nicht zu rechtfertigen gewesen, einen unbewilligten Umzug mit hohem Risikopotential zu tolerieren. Die Kantonspolizei wurde deshalb beauftragt, eine unbewilligte Kundgebung frühzeitig zu verhindern. Da die Lagebeurteilung dieselbe war, wurde bei der Antifa-Kundgebung vom 17. Oktober analog vorgegangen. Beide Kundgebungen erforderten ein hohes Polizeiaufgebot. Zu Sachbeschädigungen kam es im

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Gegensatz zu früheren Antifa-Kundgebungen nicht.

UETD-Kundgebung

Am 12. September kam es anlässlich einer bewilligten Kundgebung von türkischer Seite sowie einer unbewilligten Gegenkundgebung von kurdischer Seite im Bereich Helvetiaplatz zu Ausschreitungen. Durch das Eingreifen der Polizei konnte das Aufeinandertreffen der beiden Gegenparteien verhindert werden, worauf sich die Aggression jedoch gegen die Polizei richtete. Die Auseinandersetzung führte zu einem mehrstündigen Polizeieinsatz mit zahlreichen Verletzten auf beiden Seiten. Ausserdem war ein Polizeihund angegriffen und verletzt worden. In den Abendstunden kam es in der Folge im Raum Schützenmatte zu einer weiteren, spontanen Kundgebung bei welcher Farbbeutel gegen das Amtshaus geworfen und die eingreifenden Polizisten attackiert wurden.

Tierpark Bern

Schräglift und Sanierungsarbeiten beim BärenPark

Anfang des Jahres konnte mit dem Bau des Lifts im BärenPark gestartet werden, um künftig die hindernisfreie Zugänglichkeit der Anlage gewährleisten zu können. Die aufwändigen Arbeiten sowie eine unterdessen notwendig gewordene Sanierung der Mauerkronen machten es nötig, die Bären für diese Zeit zu verlegen. Die bärenfreie Zeit wurde auch dazu genutzt, um die Anlage für die Tiere noch attraktiver zu gestalten. Während der Bauarbeiten lebten die Berner Bären deshalb in Vallorbe JU und kehrten Ende September nach Bern zurück. Der Schräglift wurde am 7. Oktober eröffnet.

Gesamtplanung Tierpark Bern 2016-2026

Der Tierpark Bern verzeichnete das erste Jahr unter dem neuen Tierparkreglement. In dieser Zeit tagte auch die neu etablierte Tierparkkommission regelmässig. Die Zusammenarbeit sowie die neuen Abläufe spielten sich äusserst gut und zielführend ein. Eine der vielfältigen Aufgaben der Tierparkkommission ist die Erarbeitung der Gesamtplanung. Am 10. Dezember konnte die neue Gesamtplanung mit einem Zeithorizont von 10 Jahren präsentiert werden.

Umwelt & Energie

Energie- und Klimastrategie 2025

Nach intensiven Vorarbeiten und einem breit abgestützten Prozess hat der Gemeinderat die Energie- und Klimastrategie 2025 verabschiedet und damit im Mai einen ersten Meilenstein zur Umsetzung des Richtplans Energie gesetzt, welcher am 1. November 2014 in Kraft getreten war. Im Richtplan Energie wurde als Ziel unter anderem festgehalten, bis ins Jahr 2035 den Anteil erneuerbarer Energie bei der Wärme auf 70 und beim Strom auf 80 Prozent zu erhöhen. Die Energie- und Klimastrategie soll helfen, dieses Ziel zu erreichen. Sie ist vorerst auf den Zeithorizont 2025 ausgelegt und beinhaltet Massnahmen in den Bereichen Raumplanung, Energieeffizienz und Energieversorgung in Gebäuden sowie der Mobilität. Mit der Strategie und den 24 konkreten Massnahmenblätter verfügt der Gemeinderat über ein Instrument, welches erlaubt, den Paradigma-Wechsel in der Wärmeversorgung weiter umzusetzen.

Compact of Mayors

Im Oktober hat sich der Gemeinderat dafür ausgesprochen, dem Compact of Mayors beizutreten. Dieser wurde von der UNO lanciert und hat eine gemeinsame Plattform (www.compactofmayors.org) aufgebaut, auf welcher alle unterstützenden Städte mit ihren Aktivitäten gegen den Klimawandel erfasst werden. Der Compact of Mayors will u.a. die Sichtbarkeit der Städte als Leader gegen Klimawandel stärken und sich für ehrgeizige Ziele und Lösungen gegen den Klimawandel einsetzen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Energiestadtlabel Gold

Die Auszeichnung – Energiestadtlabel Gold – wird alle fünf Jahre überprüft. Das Jahr 2015 stand deshalb im Zeichen der Re-Zertifizierung. Die Stadt Bern konnte sich dabei in vielen Bereichen verbessern und steigerte sich im Rating von 77 auf 82 Prozent der möglichen Punktzahl. Positiv wirkten sich unter anderem der Energierichtplan und die Energie- und Klimastrategie aus. Das Gold-Label bleibt Ansporn und Motivation, die Herausforderung anzupacken und den eingeschlagenen Weg konsequent weiterzugehen.

Kooperationsprojekt mit Chilenischen Städten

Die umwelt- und energiepolitischen Anstrengungen der Stadt Bern wurden auch im Ausland registriert. Im Frühjahr 2015 trat die Schweizer Botschaft in Chile an die Stadt Bern heran um die Möglichkeiten einer Zusammenarbeit mit drei chilenischen Städten in den Bereichen Umwelt und Energie zu besprechen. Ziel ist ein institutionalisierter Know-how-Austausch sowie die Realisierung von Kooperationsprojekten. Im Oktober konnte die entsprechende Vereinbarung zur Zusammenarbeit mit den chilenischen Städten Vitacura, Temuco und Coyhaique unterzeichnet werden.

Veranstaltungen

Umwelttag: Im Juni 2015 wurde der Umwelttag in allen Stadtteilen durchgeführt. An 11 Standorten besuchten über 3'000 Personen die verschiedenen Aktivitäten im Bereich Umwelt, Nachhaltigkeit und Energie.

Autofreier Sonntag: Zum 5. Mal wurde am 13. September der autofreie Sonntag durchgeführt. 10'000 Personen waren auch dieses Jahr in der Länggasse dabei. Das Netzwerk „Quartierzeit“ hat zusammen mit dem Gewerbe der Länggasse ein vielfältiges Programm zusammengestellt. Auf grosses Interesse ist auch die Velo-Fashion-Show gestossen.

Swiss Energy and Climate Summit (SECS): Der SECS ist die führende Energie- und Klimakonferenz der Schweiz, die sich an Entscheidungsträgerinnen und -träger aus Wirtschaft, Politik und Wissenschaft richtet und fand vom 16. - 17. September im Berner Kursaal statt. Prominente nationale und internationale Referentinnen und Referenten sowie zahlreiche Vertreterinnen und Vertreter von Start-up-Unternehmen präsentierten die neusten Technologien im Energie- und Umweltbereich. Der Anlass, dessen Initiantin und Trägerin die Gebäudeversicherung Bern (GVB) ist, fand erneut grossen Anklang.

Wirtschaft

Tour de Suisse

Von Samstag bis Sonntag, 20. - 21. Juni, wurde die zweitletzte Tour-Etappe in und um Bern durchgeführt. Am Samstag fand das Rundstreckenrennen statt, am Sonntag das Zeitfahren. Zehntausende Bernerinnen und Berner verfolgten Europas drittgrösste Radrundfahrt, an der 600 Helferinnen und Helfer wertvolle Arbeit leisteten. Auch der Einsatz von 2'000 Absperrgittern war beeindruckend. Die Bilder der Tour de Suisse in Bern wurden über zahlreiche TV-Sender an ein Millionenpublikum in rund 150 Ländern ausgestrahlt. Die Stadt hatte den Anlass mit Fr. 33'000.00 unterstützt. Dazu kamen Gebührenbefreiungen in der Höhe von Fr. 116'000.00.

Tourismusförderungsabgabe

Der Tourismus ist für den Wirtschaftsstandort Bern von grosser Bedeutung. Die insgesamt in der Stadt Bern ausgelöste direkte und indirekte touristische Beschäftigungswirkung beträgt rund 6% der Gesamtbeschäftigung. Die Berner Altstadt, die zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört, wird täglich von unzähligen Touristinnen und Touristen besucht. Um die Tourismus- und Standortpromotion zu stärken und neue Märkte zu erschliessen, braucht die Tourismusförde-

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

rungsorganisation Bern Tourismus mehr finanzielle Mittel. Um diese zu beschaffen und möglichst viele vom Tourismus profitierende Unternehmen an der Finanzierung zu beteiligen, hat sich der Gemeinderat für die Einführung einer kommunalen Tourismusförderungsabgabe ausgesprochen. Die Finanzkommission des Berner Stadtrats sowie die Mehrheit des Stadtrats selber haben sich aber u.a. aus Gründen der Komplexität und Kosten des Modells im Herbst dagegen entschieden. Somit entfällt die Einführung der Tourismusförderungsabgabe.

Postversorgung

Trotz diverser Gespräche hat die Post entschieden, per Ende Juni 2015 die Poststelle im Inselspital – aufgrund des rückläufigen Postgeschäfts und aufgrund der Mietkündigung des Poststandortes durch das Inselspital – zu schliessen. Der Gemeinderat hat mit Bedauern von diesem Entscheid Kenntnis genommen. Immerhin bleiben ein Postomat sowie mehrere Briefkästen auf dem Inselareal bestehen. Zudem hat das Inselspital eine Inhouselösung für ihre Patientinnen und Patienten und Spitalangestellten in Aussicht gestellt. Die Bewirtschaftung der einzelnen Poststellen liegt vollumfänglich in der unternehmerischen Verantwortung der Post, welche sich nach den gesetzlichen Vorgaben auszurichten hat. Die Einflussmöglichkeiten auf die unternehmerischen Entscheide der Post ausserhalb des Grundversorgungsbereichs sind seitens des Gemeinderats sehr beschränkt.

Weitere Projekte und Themen

Bilanz Nachtlebenkonzept

Nach zwei Jahren zieht die Stadt Bern eine grundsätzlich positive Bilanz zum Konzept Nachtleben. Kurzfristige Massnahmen konnten umgesetzt werden, mittel- und langfristige sind auf Kurs. So konnten mit dem Fahrplanwechsel im Dezember zwei neue Nachtbuslinien in Betrieb genommen werden. Und auch die Umsetzung des Security-Konzepts schreitet weiter voran. Per Ende Jahr verfügten 78 der 91 betroffenen Betriebe über ein Sicherheitskonzept, das durch den Regierungsrat abgenommen wurde. Dank des Security-Konzepts hat sich die Sicherheitslage erfreulicherweise merklich verbessert. Aufgrund mangelnden Interesses wurde hingegen die Massnahme der Spontanbewilligungen wieder gestrichen. Die Stadt Bern ist weiterhin bestrebt, das Konzept weiterzuentwickeln und die unterschiedlichen Interessen und Bedürfnisse aufzunehmen.

Anhaltender Druck im Asylbereich

Die grossen Flüchtlingsströme in ganz Europa und die damit einhergehenden menschenunwürdigen Zustände verlangten auch in der Stadt Bern nach weiteren Sofortmassnahmen bei der Bereitstellung von Unterbringungsplätzen im Asylbereich. Neben der Zivilschutzanlage Hochfeld stellte der Gemeinderat dem Kanton im September 150 Plätze in der alten Feuerwehrekaserne Viktoria zur Verfügung. Seit Mitte Dezember betreibt die Heilsarmee im Auftrag des Kantons im Erdgeschoss des Renferhauses auf dem Areal des ehemaligen Zieglerspitals ein Durchgangszentrum für 100 Asylsuchende. Aufgrund der angespannten Lage hat der Gemeinderat zudem beschlossen, das Zieglerspital für die Unterbringung von 100 zusätzlichen Asylsuchenden für eine befristete Zeit von 6 Monaten zur Verfügung zu stellen. Während einer Dauer von sechs Monaten können somit total 200 Personen des Asylbereichs im Zieglerspital untergebracht werden. Ausserdem beschloss der Gemeinderat, dem Bund den ehemaligen Betten- und Behandlungstrakt des Zieglerspitals als Bundeszentrum für Asylsuchende zur Verfügung zu stellen. Es ist davon auszugehen, dass das Bundeszentrum seinen Betrieb frühestens im Verlauf des Jahres 2016 aufnehmen kann.

Grün 19

Die Grossausstellung Grün 19 (vorher Grün 18) sollte sich den Themen Klima und Energie, Ökologie und Technologie, Lebensraum und Mobilität, Ernährung und Landwirtschaft sowie Wald und Wasser widmen. Nach einer erfolgreichen Initialphase, während derer eine positive Machbarkeitsstudie zur angedachten Grosseausstellung präsentiert werden konnte, musste das Projekt aufgrund von Finanzierungsschwierigkeiten im Juli dann jedoch definitiv abgebrochen werden. Im Jahr 2013 war die Stadt Bern dem Verein Grün 18 beigetreten. Die Federführung war der Direktion SUE übertragen worden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Kampagne «AARE YOU SAFE?»

Im Hitzesommer 2015 wurde die Sensibilisierungskampagne «AARE YOU SAFE?» zum dritten und letzten Mal durchgeführt. Nach den Piranhas- und Kraken-Sujets kamen auch die diesjährigen Quallen gut an. Mit der gemeinsamen Kampagne der Stadt Bern, SLRG, Kantonspolizei Bern und Bern Tourismus wurden auch dieses Jahr tausende Aare-Schwimmerinnen und -Schwimmer auf die Gefahren im Fluss aufmerksam gemacht. Ebenfalls an der Kampagne beteiligte sich dieses Jahr die Stadt Thun. Wie beliebt die Sujets waren, zeigte sich beim «Run» auf die, mit den drei Sujets bedruckten, Schwimmsäcke, welche diesen Sommer zum Kampagnenabschluss in den Verkauf gebracht wurden. Bereits Mitte Juli waren die Säcke mit dem Piranha-Sujet komplett, diejenigen mit dem Quallen-Sujet nahezu vergriffen. Und auch der von der SLRG angebotene Fluss-Schwimmkurs für Jugendliche war bereits Wochen vor der Durchführung ausgebucht. Aufgrund der grossen Nachfrage wurden nochmals Schwimmsäcke nachbestellt.

Kampagne «16 Tage gegen Gewalt an Frauen»

Die Themen Stalking, Radikalisierung und häusliche Gewalt waren leider auch im 2015 wieder präsent. Zum Thema häusliche Gewalt setzte der Gemeinderat gemeinsam mit dem Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz einen Schwerpunkt anlässlich der Kampagne „16 Tage gegen Gewalt an Frauen“, während welcher für das Thema sensibilisiert wurde.

Die Schwerpunkte der Abteilungen und Ämter im Überblick

Polizeiinspektorat

Durch die stadträtliche Annahme des Leuchtturmprojekts „NEW PAKA“ (Ablösung der alten Parkkarten-Applikation) und der eGovernment-Basisinfrastruktur konnte im Polizeiinspektorat (PI) ein wegweisender Schritt in Richtung „moderne Verwaltung“ gemacht werden.

Die PI-Reorganisation wurde per 1. April umgesetzt. Die ersten Erfahrungen mit der Co-Leitung und den diversen Optimierungen von internen Schnittstellen sind positiv.

Mit der Durchführung von Erstgesprächen und Zuweisungen an das Kompetenzzentrum Integration (KI) werden seit Januar 2015 die entsprechenden Massnahmen des kantonalen Integrationsgesetzes (IntG) umgesetzt. Die Umsetzung des Prostitutionsgewerbegesetzes (PGG) verläuft planmässig und wird durch die Kommission für das Prostitutionsgewerbe (KOPG) überwacht. Die im Zusammenhang mit der Integrierten Grenzverwaltung (IBM) definierten Massnahmen werden umgesetzt. So konnten im Jahr 2015 ein Pilotprojekt zur Überprüfung eingereicherter Reisedokumente erfolgreich abgeschlossen und der kickoff für eine zweite Massnahme durchgeführt werden. Die Applikation CRA (Ablösung oder Upgrade der bestehenden Einwohnerdatenbank) wurde erfolgreich eingeführt. Das Leuchtturmprojekt des elektronischen Zu-/Weg- und Umzugs (eUmzug) wurde im Rahmen der eGovernment-Strategie des Gemeinderats vorangetrieben.

Das Polizeiinspektorat durfte im Herbst den Umweltpreis 2015 der Stadt Bern entgegennehmen. Das Projekt «PI goes ecology» hat die Fachjury überzeugt. Das Polizeiinspektorat setzt seit zwei Jahren eine Vielzahl von kleinen und grösseren Massnahmen um, damit es seine Dienstleistungen auf möglichst umweltfreundliche Weise erbringen kann. Sowohl das Kader wie auch alle Mitarbeitenden tragen die Ökologie-Offensive tatkräftig mit. Die Jury hat sich nicht nur von den messbaren Verbesserungen zu Gunsten der Umwelt beeindruckt gezeigt. Besonders gewürdigt hat sie den hohen emotionalen Wert des Gewinnerprojektes, den es durch das stufenübergreifende Teamwork erhält.

Amt für Umweltschutz

Das Amt für Umweltschutz konnte 2015 mit der Sektion Bau und Lärm die Fenstersanierungen an den Stadtstrassen weiter vorantreiben.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Der letzte Mehrjahresplan für den Einsatz von Lärmschutzfenstern wurde im Dezember 2015 vom Stadtrat einstimmig beschlossen. Die Fenstersanierungen werden vom Bund bis 2018 subventioniert. Auch im Jahr 2015 wurden über 400 Bauvorhaben überprüft. Das Stadtlabor setzte bei der Luftreinhalteverordnung und beim Gewässerschutz weiterhin auf einen konsequenten Vollzug. Erwähnenswert ist diesbezüglich die konstruktive Zusammenarbeit mit den Industriebetrieben in der Stadt Bern. Die Klima- und Energiestrategie wurde im Mai 2015 vom Gemeinderat verabschiedet. Deren Umsetzung läuft an. Die Klimaplattform der Wirtschaft entwickelte sich kontinuierlich weiter. Auch der Natur- und Umweltkalender stösst weiterhin auf reges Interesse. Im Dezember stand dann noch der Umzug von der Brunngasse an die Morgartenstrasse an. Noch sind einige Arbeiten am neuen Standort im Gang. Die meisten Arbeiten des Amtes können jedoch ausgeführt werden.

Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt (FZQ)

Nach dem erfolgreich abgeschlossenen Umzug von der alten Feuerwehrekaserne an der Viktoriastrasse an den neuen Stützpunkt an der Murtenstrasse im Dezember 2014 stand das Jahr 2015 ganz im Zeichen des Einlebens der Organisation Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt an einem zentralen Standort. Trotz neuer Umgebung galt es, die Einsatzbereitschaft stets aufrechtzuerhalten und damit die Sicherheit der Bevölkerung zu gewährleisten. Dabei intervenierte die Berufsfeuerwehr im vergangenen Jahr insgesamt 2'343 Mal, was einem theoretischen Durchschnitt von rund 6.5 Einsätzen pro Tag entspricht. Hervorzuheben sind die Aare-Hochwassersituationen im Mai und im Juni, die gemeinsam mit Angehörigen der Milizfeuerwehr sowie des Zivilschutzes und Mitarbeitenden des Quartieramts erfolgreich bewältigt werden konnten. Am Wochenende vom 27./28. Juni öffnete die Berufsfeuerwehr am neuen Stützpunkt der Bevölkerung und sonstigen Interessierten die Türen. Der Anlass fand grossen Anklang.

Sanitätspolizei

Nach mehrjährigen Verhandlungen zwischen der kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion (GEF) und der Sanitätspolizei konnte 2015 bezüglich Entschädigung für den Bereitschaftsdienst des Rettungsdienstes ein Durchbruch erzielt werden. Die entsprechende Leistungsvereinbarung 2015, welche auch als Basis für die Folgejahre gilt, wurde vom Gemeinderat genehmigt. Der von der GEF ausgerichtete Beitrag ermöglichte es der Sano, anstelle des budgetierten Aufwandüberschusses von Fr. 234'597.26 eine ausgeglichene Rechnung zu erzielen. Die Einsatzzahlen der Sanitätspolizei sind um 5% angestiegen; total wurden 17'682 Einsätze durchgeführt, was einem Tagesdurchschnitt von 48 Einsätzen (2014: 46) entspricht. Bei den Notfalleinsätzen wurde die kantonale Vorgabe (in 80% der Einsätze innert 30 Minuten am Einsatzort) erneut markant unterschritten; in 95% der Notfalleinsätze waren die Equipen innert 15 Minuten am Einsatzort.

Wirtschaftsamt / Wirtschaftsraum Bern WRB

Die Schwerpunktthemen und Massnahmen orientieren sich an der Strategie 2020 des Wirtschaftsamtes. Die Sicherstellung einer zielführenden Servicequalität und die Steigerung der Kundenfreundlichkeit stehen weiterhin im Zentrum. Die Kommunikationsstrategie sowie der Kommunikations- und Medienplan wurden überarbeitet. Über 450 Firmen und Organisationen wurden in verschiedenen Belangen durch Beratung, Vermittlung und Abklärungen betreut. 85 Firmen und Organisationen wurden im Zusammenhang mit Standortfragen begleitet und unterstützt. Neben den etablierten Eigenanlässen wurden erstmalig weitere Veranstaltungen wie der Neugründeranlass oder ein Immobilienanlass am Berner Europaplatz angeboten. Zudem ist das Wirtschaftsamt am Swiss Energy & Climate Summit sowie an der Tour de Suisse gemeinsam mit dem Kanton unter der Marke BERN aufgetreten. Die Arbeiten zur Einführung einer Tourismusförderungsabgabe konnten abgeschlossen werden. Das Parlament beschloss an seiner Sitzung vom 12. November aber, nicht auf die Vorlage einzutreten.

Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz

Das neue Erwachsenenschutzrecht sowie die Einrichtung der kantonalen Behörden haben zu diversen Änderungen in internen Abläufen und zu neuen Schnittstellen im Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz geführt. Im 2015 wurden nicht nur die erforderlichen Anpassungen vorgenommen, sondern auch sämtliche Prozesse nach Synergiegewinn und einem effizienten Ressourceneinsatz überprüft sowie einer Risikoanalyse unterzogen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

sämtliche Prozesse nach Synergiegewinn und einem effizienten Ressourceneinsatz überprüft sowie einer Risikoanalyse unterzogen. Anfang des Jahres wurde die Fachstelle gegen Radikalisierung eingerichtet. Sie dient als niederschwellige Anlaufstelle für Angehörige, Eltern und / oder Freunde von sich möglicherweise radikalisierender jungen Menschen. Die zuständigen Sozialarbeitenden beraten u.a. Eltern und Jugendliche, aber auch Lehrpersonen im Umgang mit Radikalisierungstendenzen aller Richtungen.

• Rechnungsergebnis

Bei Kosten von Fr. 133'291'417.39 und Erlösen von Fr. 68'809'866.22 betragen die Nettokosten für das Jahr 2015 Fr. 64'481'551.17. Im Vergleich zum Voranschlag sind die Nettokosten um Fr. 2'084'262.35 tiefer. Dieses erfreuliche Ergebnis ist hauptsächlich auf tiefere Personalkosten (1,0 Mio. Franken) sowie auf höhere Sachkosten (1,0 Mio. Franken), interne Verrechnungen und Abschreibungen (0,2 Mio. Franken), Beiträge und Entschädigungen an den Kanton (0,8 Mio. Franken), übriger Aufwand (0,5 Mio. Franken) sowie auf höhere Erlöse von rund 3,6 Mio. Franken zurückzuführen. Die Abweichungen zum Budget 2015 bzw. zur Rechnung 2014 sind bei den einzelnen Produktgruppen näher begründet.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten um rund 3,15 Mio. Franken zu.

• Umsetzung Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die Sparmassnahmen der Direktion SUE wurden für das Jahr 2015 im Umfang von Fr. 1'763'669.40 umgesetzt. Die Details können aus der nachfolgenden Tabelle entnommen werden:

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
SUE	Einsparungen bei Versandkosten (Einführung A-Post-Plus statt Einschreiben)	7'125.00	7'125.00
	Lineare Kürzung von insgesamt 1% bei den eigenen Beiträgen	11'139.49	11'139.49
	Rechtsgutachten: Pooling und Koordination durch die Stadtkanzlei	3'562.50	3'562.50
	Einsparungen bei der Personalgewinnung	32'758.76	32'758.76
	Reduktion städtischer Druckausgabegeräte	21'375.00	21'375.00
	Zielsetzung faxfreie Stadtverwaltung	2'137.50	2'137.50
	Insourcing von IT-Dienstleistungen	35'625.00	35'625.00
	Einmaliges Aussetzen der Äufnung der Spezialfinanzierung Informatik Migration CliP	182'362.95	182'362.95
	Schaffung eines Standard-Büromobiliarprogramms und zentrale Bewirtschaftung	49'875.00	49'875.00
	Senkung des Reinigungsstandards in Verwaltungsgebäuden*	2'850.00	2'850.00
	Gebührenanpassungen*	28'500.00	28'500.00
200, Dir.stabs.dienste	Reduktion Postcheckgebühren	15'800.00	16'817.00
Amt für Umweltschutz	Globale Einsparungen	27'265.44	27'265.44
P220110	Mehrertrag Stadtlabor	12'000.00	12'000.00
P230280	Überwälzung von Sicherheitskosten für Fussballspiele auf Clubs	350'000.00	483'000.00

1200

Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)

Übersicht -

Fortsetzung

Rückblick

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
Polizeiinspektorat	Einsparung Stellen Stabsdienste Polizeiinspektorat, keine Wiederbesetzung (120%)	179'000.00	179'000.00
	Einsparung Beitrag an die Museumsnacht	30'000.00	30'000.00
	Einsparung Bewachung Bahnhof Bern (geht an ISB über)	101'400.00	101'400.00
	Einsparung Anschaffungen < Fr. 50'000.00	30'675.00	30'675.00
	Globale Einsparungen	1'015.41	1'015.41
Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt	Vorzeitiger Ruhestand Feuerwehrmann; Stelle wird nicht mehr wieder besetzt (100%)	124'000.00	124'000.00
	Nichtersatz von einer befristeten admin. Stelle Unterstützung Umzugsvorbereitung (100%)	78'000.00	78'000.00
	Reduktion Pensum von 100% auf 30%, Stelle wird teilweise nicht ersetzt	65'000.00	65'000.00
	Fluktuationsgewinne aufgrund Pension, Ersatz von austretenden MA durch jüngere/günstigere	46'000.00	46'000.00
	Stellenabbau durch Rückgabe Polyzentrum Riedbach / Restaurant	123'000.00	123'000.00
	Reduktion der Abschreibungen*	26'000.00	26'000.00
	Globale Einsparungen	6'797.50	6'797.50
Wirtschaftsamt	Personalkosten	6'000.00	6'000.00
Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Globale Einsparungen	30'387.85	30'387.85
	*Die Massnahmen wurden anderweitig kompensiert.		
	Total	1'629'652.40	1'763'669.40

- **Diverses**

Keine.

**Politikrelevante
Entwicklungen**

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2013 - 2016 finden sich in Band 1 des Jahresberichts 2015.

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

100 Prozent der parlamentarischen Vorstösse konnten fristgerecht beantwortet werden.

Direktionsstabdienste (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	10'387'770.07	10'221'764.96	3'123'432.82	3'197'618.20	Effektive Nettokosten	9'418'245.97
Erlöse	969'524.10	940'944.00	960'207.45	990'614.55	Budgetierte Nettokosten	9'280'820.96
Nettokosten	9'418'245.97	9'280'820.96	2'163'225.37	2'207'003.65	Abweichung	137'425.01
Kostendeckungsgrad in %	9.3%	9.2%	30.7%	31.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG200100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	8'619'174.29	83%	360'759.55	37%	8'258'414.74	1'066'955.58	674%
PG200200	Stabsdienstleistungen (light)	1'768'595.78	17%	608'764.55	63%	1'159'831.23	1'096'269.79	6%

Rückblick

• Einleitung

Hauptschwerpunkte im Generalsekretariat waren neben den Alltagsgeschäften folgende Projekte: Tourismusförderungsabgabe, enge Begleitung der neuen Sonderrechnung Tierpark, Veranstaltungsgesellschaft, Nachfolgeregelungen betr. Leitung Polizeinspektorat, Kommando Feuerwehr und Sanität, Kampagne "AARE YOU SAFE", Grün 19.

Der im Generalsekretariat integrierte Rechtsdienst hatte sich im Jahr 2015 mit zahlreichen Beschwerdeverfahren vor verschiedenen Entscheidungsinstanzen auseinanderzusetzen. Insgesamt befasste er sich mit 23 Beschwerdeverfahren in unterschiedlichen Rechtsgebieten, mehrheitlich als Entscheidungsinstanz im gemeindeinternen Beschwerdeverfahren. Im Weiteren hatte er 17 Gebührenerlassgesuche zu beurteilen, bei denen die Gesuchstellenden gestützt auf das städtische Gebührenreglement um Erlass der in Rechnung gestellten Gebühr ersuchten, weil die Begleichung der Rechnung für sie eine unverhältnismässige Härte darstellen würde. Im Übrigen stand der Rechtsdienst den Abteilungen der Direktion SUE für Rechtsauskünfte und -abklärungen zur Verfügung. Zudem arbeitete er verschiedene Verträge aus und war in unterschiedlichen Projekten als juristische Vertretung beteiligt.

• Rechnungsergebnis

Das Nettoergebnis des Direktionsstabs schliesst um Fr. 137'425.01 schlechter ab als budgetiert. Das ist hauptsächlich auf den um Fr. 198'800.00 höheren Beitrag an die Sonderrechnung Tierpark (Amortisation und Kapitalkosten Schräglift BärenPark Fr. 134'800.00 und Ausfinanzierung PVK Fr. 64'000.00) zurückzuführen. Die Rechnung 2015 weist zudem höhere Personalkosten von Fr. 28'000.00, tiefere Sachkosten von Fr. 71'000.00, höhere Beiträge von Fr. 22'000.00 (Verein delia Fr. 20'000.00) und tiefere interne Verrechnungen sowie Erlöse von Fr. 40'000.00 aus. Die Abweichungen gegenüber dem Vorjahr sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert. Der Gemeinderat hat für die Beiträge an die Sonderrechnung Tierpark und den Verein delia zwei Nachkredite von Total Fr. 218'8000.00 bewilligt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket:

Die geplanten Massnahmen wurden um Fr. 1'017.00 leicht übertroffen. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

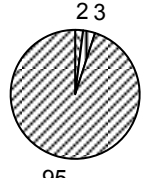
Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine

Produktgruppe PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	8'619'174.29	8'488'096.24	1'419'826.98	1'404'668.60	 <p>2 3 95</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	360'759.55	342'040.00	352'871.40	362'411.90	
Nettokosten	8'258'414.74	8'146'056.24	1'066'955.58	1'042'256.70	
Kostendeckungsgrad in %	4.2%	4.0%	24.9%	25.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %	
P200110	Führungsunterstützung	1'143'680.83	13%	299'430.43	83%	844'250.40	844'280.32	0%
P200140	Rechtliche Dienstleistungen	276'693.46	3%	61'329.12	17%	215'364.34	222'675.26	-3%
P200150	Beitrag Sonderrechnung Tierpark	7'198'800.00	84%	0.00	0%	7'198'800.00	0.00	-

Bemerkungen

Das Budget wurde um Fr. 112'358.50 überschritten. Die höheren Kosten für die Beiträge an die Sonderrechnung Tierpark und an den Verein delia von Total Fr. 218'800.00 konnten nur teilweise durch Einsparungen bei den Sachkosten (Fr. 64'000.00), bei den internen Verrechnungen (Fr. 33'000.00) und Erlösen (Fr. 10'000.00) kompensiert werden.

Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten um rund 7,2 Mio. Franken zu. Der Beitrag an die Sonderrechnung Tierpark wird erstmals im speziell dafür neu errichteten Produkt P200150 ausgewiesen.

Produktgruppe PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. (P110-P140)
 - In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird. (P110-P140)

Stand der Zielerreichung

- Die fristgerechte Erledigungsrate beträgt 100%. (P110-P140)
 - Die Rückmeldungen der Dienststellen zur Zufriedenheit mit den erbrachten Dienstleistungen waren durchwegs positiv. (P110-P140)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

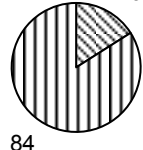
1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse (P110)	60	73	72	80	
--	----	----	----	----	--

2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse und Aufträge (P120)	100%	100%	100%	100%	
--	------	------	------	------	--

Bemerkungen

Keine.

Produktgruppe PG200200 Stabsdienstleistungen (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2015	2015	2014	2013	
Bruttokosten	1'768'595.78	1'733'668.72	1'703'605.84	1'792'949.60	 <p>16 84</p> <p>▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern</p>
Erlöse	608'764.55	598'904.00	607'336.05	628'202.65	
Nettokosten	1'159'831.23	1'134'764.72	1'096'269.79	1'164'746.95	
Kostendeckungsgrad in %	34.4%	34.5%	35.7%	35.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	
P200210	Finanzwesen	596'911.86	34%	107'555.57	18%	489'356.29	473'941.08	3%
P200220	Controlling	133'359.48	8%	24'989.37	4%	108'370.11	111'947.63	-3%
P200230	Personalwesen	829'787.85	47%	106'500.40	17%	723'287.45	636'819.30	14%
P200240	Informatikbetreuung und - koordination	53'122.63	3%	10'975.06	2%	42'147.57	47'386.26	-11%
P200260	Spezialitäten Stabsdienstleistungen	155'413.96	9%	358'744.15	59%	-203'330.19	-173'824.48	17%

Bemerkungen Das Budget wurde um rund Fr. 25'000.00 überschritten. Dies ist hauptsächlich auf höhere Personalkosten (Fr. 30'000.00), tiefere Sachkosten (Fr. 7'000.00) sowie auf höhere interne Verrechnungen und Erlöse (Fr. 2'000.00) zurückzuführen.

Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um rund Fr. 64'000.00 zugenommen. Dies ist hauptsächlich auf höhere Personalkosten (Fr. 49'000.00), höhere Sachkosten (Fr. 3'000.00) und höhere interne Verrechnungen (Fr. 13'000.00) sowie auf höhere Erträge (Fr. 1'000.00) zurückzuführen.

zu **P200230**: Mehrkosten Fr. 86'000.00 gegenüber dem Vorjahr (Personalkosten Fr. 69'000.00 und interne Verrechnungen Fr. 17'000.00).

zu **P200260**: Minderkosten gegenüber dem Vorjahr (Kurierdienst Fr. 30'000.00).

Produktgruppe PG200200 Stabsdienstleistungen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. (P210-P260)
 - Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut. (P210-P260)

Stand der Zielerreichung

- Die übergeordneten Ziele konnten in einem hohen Grade erreicht werden. (P210-P260)
 - Die Rückmeldungen der Dienststellen zur Zufriedenheit mit den erbrachten Dienstleistungen in den Kernprozessen des P200230 - Lohnverarbeitung, Personalgewinnung, Beratung/Unterstützung der Linienvorgesetzten sowie Berufsbildung - waren grossmehrheitlich positiv. (P230)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P230)	4.1	4.1	4.1	4.1	Stand per 31. Dezember
2) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P210, P220, P240, P260)	7.0	7.0	7.0	7.0	Stand per 31. Dezember
3) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P230)	632	622	621	624	Stand per 31. Dezember
4) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P210, P220, P240, P260)	8	8	8	8	Anzahl Dienststellen Stand per 31. Dezember
5) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P230)	2	2	4	4	

Bemerkungen

zu **Kennzahl 5**: Es handelt sich um 2 Lehrverhältnisse (1 dreijähriges und 1 verkürztes).

Kantonspolizei

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	31'915'964.00	31'884'236.00	31'914'393.00	31'908'361.00	Effektive Nettokosten	31'915'964.00
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	Budgetierte Nettokosten	31'884'236.00
Nettokosten	31'915'964.00	31'884'236.00	31'914'393.00	31'908'361.00	Abweichung	31'728.00
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG210100	Kantonspolizei	31'915'964.00	100%	0.00	-	31'915'964.00	31'914'393.00	0%

Rückblick

• Einleitung

Die nachfolgende Berichterstattung stützt sich vorwiegend auf Angaben der Kantonspolizei. Sie ergänzt die einleitenden Ausführungen der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie zu Sicherheitsfragen und informiert über die Kriminalitätsentwicklung und weitere polizeiliche Schwerpunkte. Die Kantonspolizei Bern übertraf dank entsprechender Schwerpunktzsetzung sämtliche von der Stadt Bern gesetzten Ziele. Die detaillierten Werte der Steuerungsvorgaben und der Kennzahlen können dem folgenden Bericht entnommen werden.

- Sicherheitspolizei

Allgemeines

Um die Sicherheit in der Stadt Bern weiter zu erhöhen und Straftäter ins Recht zu fassen, bildete die Kantonspolizei Bern entsprechende Schwerpunkte und führte gezielte Aktionen durch. Dies wirkte sich auch positiv auf alle Straftat-Kategorien, abgesehen von einer Ausnahme in der Kriminalitätsstatistik, aus. Diese positive Entwicklung wurde auch durch die im Rahmen der nationalen Sicherheitsbefragung im vergangenen Jahr durchgeführte repräsentative Vertiefungsstudie in der Stadt Bern bestätigt. Unter der Leitung der Firma Killias Research & Consulting wurde die Stadtberner Bevölkerung zum zweiten Mal nach 2011 nach gleichen Kriterien zu ihrem Sicherheitsgefühl und zur Zufriedenheit mit der Polizeiarbeit befragt. Die Studie bestätigt die erfreuliche Entwicklung gemäss Kriminalstatistik und stellte der Polizei ein gutes Zeugnis aus. Wie die Studie zeigt, fühlt sich ein Grossteil der Stadtberner Bevölkerung in ihrer Stadt sicher. So gaben beispielsweise rund 83 Prozent (knapp 5% mehr als 2011) der Befragten an, sich alleine im Dunkeln auf den Berner Strassen sicher zu fühlen. Deutlich angestiegen auf fast 87 Prozent ist das Vertrauen in die Polizei. Knapp 90 Prozent der Befragten gaben zudem an, dass die Polizei bei der Bekämpfung der Kriminalität sehr oder ziemlich gute Arbeit leistet (plus rund 7%).

Die präventive Präsenz konnte auf hohem Niveau gehalten werden. Durch gezielte präventive Präsenz und Kontrollen konnten grössere Ansammlungen von Suchtkranken verhindert werden. Die Situation bezüglich der Reitschule und dem Vorplatz war in der Berichtsperiode nach wie vor unbefriedigend. Durch eine entsprechende Schwerpunktzsetzung konnte der Drogenhandel im Bereich Schützenmatte zeitweise eingedämmt werden.

Die Arbeit der Polizei zur Bekämpfung des Drogenhandels gestaltet sich im Raum Schützenmatte jedoch schwierig, weil Aktivisten die Arbeit der Polizei gezielt stören. Die Polizei wird oft angegriffen und es entstehen dadurch gefährliche Situationen. Die Täterschaft kann sich oft durch Flucht in die Reitschule der Festnahme entziehen. Aus Gründen der Verhältnismässigkeit, sprich aufgrund der Gefährdung von Unbeteiligten, muss die Polizei oft die Verfolgung abbrechen. Dies wird durch einen Sicherheitsdienst begünstigt, der teilweise die Polizei aktiv an der Arbeit hindert.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Einsätze

Die Anzahl der Kundgebungen mit polizeilichen Massnahmen ist im Vergleich zum vorangegangenen Jahr von 221 auf 289 gestiegen. Anlässlich der bewilligten Türkenkundgebung und der daraus resultierenden Gegendemonstration von Kurden am 12. September 2015 kam es zu Ausschreitungen und verletzten Personen. Grössere polizeiliche Aufgebote waren im Zusammenhang mit den beiden Antifa-Kundgebungen vom Oktober notwendig. Auch im Zusammenhang mit den beiden Staatsbesuchen des Präsidenten von Frankreich sowie der deutschen Bundeskanzlerin musste eine grössere Anzahl Polizeikräfte eingesetzt werden. Die zahlreichen kurzfristigen und teilweise unbewilligten Kundgebungen sowie die verschärfte Terrorlage waren eine grosse Herausforderung und erforderten eine grosse Flexibilität der Mitarbeitenden.

Gewalt im Sport

Die Situation im Bereich der Sportveranstaltungen präsentiert sich im Berichtsjahr abgesehen von einzelnen Vorfällen relativ gut. Grössere Ausschreitungen und Sachschäden mussten keine verzeichnet werden. Die Zahlen der polizeilichen Einsatzstunden sind in Bezug auf den SCB erneut rückläufig, obwohl dieser in der letzten Saison die Playoff-Halbfinals erreichte. Aufgrund der aktiven und positiven Mitarbeit der Verantwortlichen des SCB präsentiert sich die Situation weiterhin gut und der weitaus grösste Teil der Spiele konnte durch die polizeiliche Grundversorgung bewältigt werden.

Beim BSC YB sind die Zahlen der Einsatzstunden ebenfalls rückläufig, was teilweise aber auch auf das frühzeitige Ausscheiden in der Europa-League und dem Cup zurück zu führen ist. Bei den meisten Spielen sind immer noch polizeiliche Aufgebote notwendig. Das Abbrennen von pyrotechnischem Material im Fussball ist weiterhin auf einem sehr hohen Niveau. Zudem wurden vermehrt Rauch- und Knallpetarden gezündet.

Botschaftsschutz

Infolge der weltpolitischen Entwicklungen war der Botschaftsschutz in diesem Jahr stark gefordert. Die Aufstockung auf 124 Personeneinheiten konnte bereits per Ende 2015 erreicht werden. Erstmals standen im 2015 nur noch Botschaftsschützer und Mitarbeitende der Militärischen Sicherheit im Einsatz "AMBA CENTRO". Im Rahmen dieses Unterstützungseinsatzes funktioniert die Zusammenarbeit gut.

- Kriminalität

Im Jahr 2015 sind auf dem Gebiet der Gemeinde Bern insgesamt 24'715 (Vorjahr 26'280) Straftaten registriert worden, welche Widerhandlungen gegen das Strafgesetzbuch (StGB), das Betäubungsmittelgesetz (BetmG), die kantonalen Verordnungen und Gesetze sowie die Bundesnebensetze darstellen. Erfreulich darf festgestellt werden, dass die Anzahl der gemeldeten Straftaten in der Gemeinde Bern, im Vergleich zum Vorjahr, gesamthaft erneut um 1'565 Straftaten rückläufig ist (-6.0%). Der im 2013 begonnene Abwärtstrend hält somit weiter an.

Nachfolgend die Aufschlüsselung nach einzelnen Titeln:

Die Gesamtzahl der Delikte gegen Leib und Leben belief sich auf 569 Straftaten (Tendenz zum Vorjahr 600: sinkend, -5.2%).

Die Anzahl der begangenen Tötungsdelikte auf dem Gebiet der Gemeinde Bern beläuft sich im Berichtsjahr auf 1 Delikt, wobei es sich dabei um einen Versuch handelte. Das Total der gemeldeten Körperverletzungen (als Oberbegriff) ist im Vergleich zum Vorjahr mit 195 Fällen (2014: 237) ebenfalls um -17.7% gesunken. Für den Rückgang sind in erster Linie die Zahlen betreffend den einfachen Körperverletzungen mitverantwortlich. Waren im 2014 noch deren 212 Fälle zur Anzeige gebracht worden, sind es im 2015 noch 167 Fälle, was eine Abnahme um -21.2% bedeutet. Bei den Fällen von schweren Körperverletzungen ist seit dem Jahr 2012 erstmals wieder eine Zunahme von +12% festzustellen (2015: 28 Fälle, 2014: 25 Fälle, 2013: 41 Fälle, 2012: 50 Fälle).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Im Bereich der Delikte gegen die Freiheit kam es zu 1'795 Strafanzeigen (Tendenz zum Vorjahr 1'537: zunehmend um +16.8%). Dabei handelte es sich in 142 Fällen um Drohungen (Tendenz zum Vorjahr 186: erneut sinkend). Bei den Delikten von Nötigungen ist mit 25 Straftaten (Tendenz zum Vorjahr: 31) ebenfalls eine sinkende Tendenz festzustellen. Eine Zunahme ist im Bereich der Freiheitsberaubung und Entführung mit 10 Fällen (Vorjahr: 3 Fälle) zu verzeichnen. 1'618 Fälle betreffen den Straftatbestand des Hausfriedensbruchs (Tendenz zum Vorjahr 1'317 steigend, Zunahme von +22.9%), wobei 172 Fälle davon als Einzeldelikte und die restlichen 1'446 Fälle in Verbindung mit Diebstahl zur Anzeige gebracht wurden.

Bei den Delikten gegen die sexuelle Integrität waren insgesamt 84 Strafanzeigen eingegangen, was gegenüber dem Vorjahr mit 120 Fällen ein Rückgang um -30% darstellt. Werden jedoch die einzelnen Kategorien betrachtet, zeigt sich, dass lediglich Fälle von sexueller Nötigung und sexuelle Handlungen mit Kinder um -60% bzw. um -33.3% rückläufig sind. Erheblich angestiegen sind hingegen die gemeldeten Fälle von Vergewaltigungen, welche zum Vorjahr um 9 Fälle zugenommen haben und nun bei 21 Fällen liegen. Dabei handelt es sich abgesehen von 3 Fällen um Delikte, wo die Opfer den Täter kannten.

Die Gesamtzahl der Delikte gegen das Vermögen belief sich im Berichtsjahr auf 13'201 Strafanzeigen (Tendenz zum Vorjahr mit 14'195 Anzeigen, erneut um -7% sinkend). Die gemeldete Anzahl Diebstähle beliefen sich auf 6'113 (Tendenz zum Vorjahr mit 7'421 Delikten: sinkend um -17.6%). Davon entfallen 35 Fälle auf Entreiss-Diebstähle (Vorjahr 44 Delikte, was ein erfreulicher Rückgang um -20.5% darstellt). 940 Fälle sind Einbruchdiebstähle (Vorjahr 888), welche mit einer Zunahme um +5.9% ebenfalls eine leicht steigende Tendenz aufweisen.

Im Berichtsjahr gingen 85 Strafanzeigen wegen Raubdelikten ein (2014: 86 Delikte). 52 Fälle davon betrafen den sogenannten "einfachen Raub" (Zunahme zum Vorjahr um +6.1%) und 29 davon betrafen Raubdelikte unter Androhung/Einsatz von Waffen bzw. gefährlichen Gegenständen (Vorjahr: 35). Letztere sind zum Vorjahr um -17.1% zurückgegangen.

Die Anzahl Betrugsdelikte sind im Vergleich zum Vorjahr mit 2015: 242 Fällen (2014: 241) konstant geblieben. Um weitere +20% gestiegen sind die Fallzahlen in der Deliktskategorie der Erpressung. (2015: 18, 2014: 15, 2013: 15). Diese hohe Zahl (im 2012 beschränkte sie sich noch auf 4 Fälle) kann mit dem Phänomen „Sextortion“ erklärt werden.

Bei den übrigen Titel StGB fällt auf, dass das Delikt „Gewalt und Drohung gegen Beamte“ mit 182 Anzeigen um -23,2% gesunken ist (2014: 237, 2013: 339, 2012: 354).

Die Gesamtzahl der Delikte gegen das Betäubungsmittelgesetz beläuft sich im 2015 auf 6'127 Fälle (Tendenz zum Vorjahr mit 6'284 leicht sinkend um -2.5%). Die erwähnte Gesamtzahl beinhaltet 1'899 (Vorjahr 1'876) Anzeigen wegen Besitz/Sicherstellung von Betäubungsmitteln. Anzeigen wegen Konsum wurden 3'645 (Vorjahr 3'997) verfasst. Die Zahlen betreffend Besitz/Sicherstellung und Konsum sind somit zum Vorjahr um -8.8% gesunken. Zugenommen haben im Vergleich zum Vorjahr jedoch die Verzeigungen wegen Handel mit verbotenen Substanzen auf total 412 Anzeigen (Vorjahr 329), was einer Zunahme um +25.2% entspricht.

- Prävention

Im 2015 wurden viele Präventionsaktionen durchgeführt, um auf die verschiedenen aktuellen Themen der Kriminalität aufmerksam zu machen und die Bevölkerung zu sensibilisieren.

Die im ganzen Kanton Bern koordinierte und durchgeführte Schwerpunkt-Kampagne Einbruchdiebstahl im Wohnbereich stiess bei der Bevölkerung auf ein sehr gutes Echo. Das aktive Beobachten und Melden der Bürger in den Quartieren ist angestiegen und führte so auch zu polizeilichen Anhaltungen, welche den Gerichtsbehörden zugewiesen werden konnten.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- Verkehrspolizei

Verkehrssicherheit

Anlässlich der Besuche der Verkehrsinstruktionen bei den Kindern und Jugendlichen vom Kindergarten bis zum 9. Schuljahr in der Stadt Bern wurden die Themen Mensch-Technik Umwelt, Nutzen und Schaden verschiedener Mobilitätsformen auf den Mensch und seine Umwelt sowie Selbst- und Mitverantwortung als Verkehrsteilnehmende aufgezeigt.

Zum Schulbeginn wurde in Zusammenarbeit mit der Mobilen Polizei Bern die Aktion "Rad steht, Kind geht" durchgeführt. Bei den Schulhäusern wurde Uniformpräsenz markiert. Zudem wurden am gleichen Tag an sechs verschiedenen Standorten in der Stadt- und Region Bern Aktionen mit Schulklassen durchgeführt. Dabei verteilten die Kinder an Fahrzeuglenkende Präsente. Dies mit dem Ziel, diese auf Begegnungen mit neuen Kindergarten- und Schulkindern zu sensibilisieren. Positiv stellt die Verkehrssicherheit fest, dass fahradfahrende Schülerinnen und Schüler zunehmend mit Sicherheitswesten ausgerüstet sind.

Ruhender Verkehr

Neben der ganzen Innenstadt konzentrierten sich die Kontrollen der Parkierung auch auf einzelne Quartiere mit Parkscheibenzonen. Vor allem aus dem neu erbauten Quartier Schönberg Ost trafen regelmässig Reklamationen wegen Parkierungswiderhandlungen ein. In der Umgebung des Stade de Suisse und des Messegeländes wurden bei Veranstaltungen nach wie vor eine höhere Anzahl von Bussen ausgestellt. Durch die Firma Gayret AG wird gewährleistet, dass, nach der jahrelangen Zusammenarbeit mit der Firma Securitas AG, die Kontrollen in den Parkscheibenzonen mit gleicher Intensität weiter geführt werden.

Rollender Verkehr

Um die Verkehrssicherheit zu steigern, wurden mehrere Schwerpunktaktionen in Bezug auf die Fahrfähigkeit-/berechtigung der Fahrzeuglenkenden durchgeführt. Hinsichtlich der Raser-Problematik an der Fellerstrasse vom 2014 wurde 2015 eine Verkehrsberuhigungsmassnahme in Form einer definitiven Tempo 30 Zone umgesetzt. Geschwindigkeitsexzesse konnten somit keine mehr festgestellt werden. Die Sperrung der Durchfahrt durch die Matte führte zu einer Entlastung, was zur Folge hatte, dass vermehrt andere personalintensive Fahrverbote einer Kontrolle unterzogen werden konnten. Im Herbst wurden Aktionen betreffend Nichtbeachten von Lichtsignalen und Fahren ohne Licht durchgeführt. Dabei wurden die sich korrekt verhaltenden Velofahrenden mit einem Lebkuchen belohnt, was ein sehr positives Echo auslöste.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung der Dienststelle schliesst um Fr. 31'728.00 schlechter ab als budgetiert. Dies ist darauf zurückzuführen, dass die Teuerungen bei den Personalkosten und für die Infrastruktur zu optimistisch geplant worden sind. Der Gemeinderat hat für die Budgetüberschreitung einen Nachkredit von Total Fr. 31'728.00 bewilligt. Die Abweichungen zum Vorjahr sind in der Produktgruppe kommentiert.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket:

Keine

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Ressourcenvertrag zwischen dem Kanton Bern und der Stadt Bern betreffend Erbringung von Leistungen der Sicherheits- und Verkehrspolizei sowie der Amts- und Vollzugshilfe durch die Kantonspolizei vom 28. März bzw. 17. April 2007. Vereinbarung betreffend die Erhöhung der uniformierten präventiven Polizeipräsenz vom 25. August bzw. 3. September 2012.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

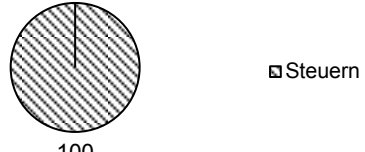
Die Steuerungsvorgaben konnten eingehalten werden.

210

Kantonspolizei

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	31'915'964.00	31'884'236.00	31'914'393.00	31'908'361.00	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	
Nettokosten	31'915'964.00	31'884'236.00	31'914'393.00	31'908'361.00	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
Sicherheits- und Verkehrspolizeiliche Leistungen	31'915'964.00	100%	0.00	-	31'915'964.00	31'914'393.00	0%

Bemerkungen

Das Nettokosten der Kantonspolizei haben sich gegenüber dem Vorjahr nur minimal verändert.

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Vermittlung von Sicherheit in der Bevölkerung (P110)
- Aufrechterhaltung und / oder Wiederherstellung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung (P110)
- Polizeiliche Bewältigung von besonderen und ausserordentlichen Lagen, Kundgebungen und Veranstaltungen (P110)
- Hilfeleistung gegenüber bedrohten Menschen (P110)
- Sicherstellung der polizeilichen Amts- und Vollzugshilfe (P110)
- Schutz von gefährdeten Personen und Objekten (P110)
- Ein angemessenes und zweckmässiges Reporting ist etabliert (P110)

Stand der Zielerreichung

Sämtliche Steuerungsvorgaben wurden erreicht. (P110)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Uniformierte sichtbare Präsenz pro Jahr in Stunden (P110)	106'406	92'000	105'525	93'117	84'802	
- davon Erhöhung Fusspatrouillen	20'063	20'000	20'625	20'433		
2) Anzahl Infoveranstaltungen pro Jahr, welche sich an die Öffentlichkeit richten (P110)	187	80	166	191	150	Die Infoveranstaltungen sind zum grossen Teil fremdbestimmt und daher im Voraus kaum abschätzbar.
3) Durchschnittliche Interventionszeit bei Alarmen (P110)	5 Minuten	7 Minuten	6 Minuten	6 Minuten	6 Minuten	
4) Anzahl geleistete Stunden im Bereich Verkehrsprävention (P110)	21'437	14'134	21'134	19'598	20'420	
5) Alle Schulklassen besuchen (P110)	135%	100%	108%	100%	111%	

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Präventive Präsenz (P110)	106'406	105'525	93'117	84'802	
	2) Präventionsarbeit Sicherheitspolizei (P110)	3'193	3'566	3'004	5'130	
	3) Ereignisbewältigung (P110)	23'695	20'542	23'320	23'213	
	4) Kundgebungen (P110)	43'475	50'005	9'329	25'572	
	5) Veranstaltungen (P110)	35'597	40'084	46'367	52'408	
	a) Sportveranstaltungen	15'965	20'878	16'769	25'817	
	b) übrige Veranstaltungen	19'632	19'206	29'599	26'591	
	6) Personenschutz (P110)	0	0	0	4	
	7) Objektschutz (P110)	0	0	28	65	
	8) Präventionsarbeit Verkehrspolizei (P110)	13'786	13'661	12'746	14'875	
	9) Verkehrsunterricht (P110)	5'892	5'852	6'015	4'683	Inkl. Vor- und Nachbearbeitung
	10) Verkehrskoordination (P110)	1'758	1'620	837	863	
	11) Amts- und Vollzugshilfe (P110)	4'554	4'782	7'386	8'860	
	12) Gemeindepolizeiliche Aufgaben (P110)	26'513	19'071	25'051	24'064	
	13) Anzahl Controllinggespräche SUE/Kapo pro Jahr (P110)	11	16	17	11	
	14) Anzahl strafbare Handlungen (P110)	24'715	26'280	29'746	31'388	Ohne Strassenverkehrsdelikte.
	15) Anzahl Kundgebungen (P110)					
	a) Anzahl Kundgebungen	289	221	218	171	Nur ausgewiesen, wenn polizeiliche
	b) Anzahl bewilligte Kundgebungen	192	141	144	113	Massnahmen getroffen wurden.
	16) Anzahl Veranstaltungen (P110)	339	361	367	365	
	17) Anzahl Anzeigen im Bereich Leib, Leben, Freiheit und Sitte (P110)	2'448	2'257	2'785	2'971	

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	18) Anzahl Anzeigen im Bereich Betäubungsmittel (P110)	6'127	6'284	6'433	6'756	
	19) Anzahl Anzeigen im Bereich Vermögensdelikte (P110)	13'201	14'195	16'806	17'044	
	20) Anzahl Anzeigen im Bereich übrige Kriminalität (P110)	1'097	1'484	1'792	2'637	
	21) Anzahl präventive Sicherheitsberatungen (P110)	734	656	744	730	
	22) Anzahl Interventionen bei häuslicher Gewalt (P110)	231	215	267	275	
	23) Anzahl besuchte Schulklassen (P110)	757	616	753	584	
	24) Kontrolltätigkeit im Verkehrsbereich in Stunden (P110)	63'036	66'973	73'422	69'437	Ohne gerichtspolizeiliche Nachfolgearbeiten.
	25) Fernhalteverfügungen (P110)					
	a) Fernhalteverfügungen BM/Sucht	176	220	348		
	b) Fernhalteverfügungen im Zusammenhang mit Kundgebungen	0	88	0		Neue Kennzahl ab 2013.
	26) Anzahl der Verkehrsunfälle mit Personenschaden (P110)	293	320			Neue Kennzahl ab 2014.

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 1**: Die Steigerung steht auch im Zusammenhang mit der Brennpunktdefinition durch die Stadt Bern. Bei Brennpunkten wird auch die Präsenz der nicht uniformierten Polizisten dazugerechnet.

Amt für Umweltschutz

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	6'650'650.05	6'727'487.77	6'217'546.93	6'526'903.36	Effektive Nettokosten	4'709'657.74
Erlöse	1'940'992.31	1'780'620.00	1'925'599.75	2'060'604.15	Budgetierte Nettokosten	4'946'867.77
Nettokosten	4'709'657.74	4'946'867.77	4'291'947.18	4'466'299.21	Abweichung	-237'210.03
Kostendeckungsgrad in %	29.2%	26.5%	31.0%	31.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG220100	Umweltschutz	6'650'650.05	100%	1'940'992.31	100%	4'709'657.74	4'291'947.18	10%

Rückblick

• Einleitung

Das Amt für Umweltschutz (AfU) besteht aus dem Bereich Stadtlabor, der Sektion Bau und Lärm sowie der Sektion Umwelt und Energie. Das Jahr 2015 stand ganz im Fokus des Umzuges des Amtes von der Brunngasse an die Morgartenstrasse 2a. Das Gebäude musste saniert und umgebaut werden. Trotz des Umbaus resp. Umzuges konnte das Amt seine Aufgaben effizient und erfolgreich bearbeiten. Die Energie- und Klimastrategie wurde erarbeitet und vom Gemeinderat im Mai 2015 verabschiedet. Die Klimaplattform der Wirtschaft hat sich sehr gut weiterentwickelt. Die Sektion Bau und Lärm hat wiederum über 400 Bauvorhaben geprüft. Im Dezember 2015 hat der Stadtrat einstimmig den letzten Mehrjahresplan zu den Fenstersanierungen an den Stadtstrassen beschlossen.

• Rechnungsergebnis

Die budgetierten Nettokosten wurden um Fr. 237'210.03 (-4,8%) unterschritten. Die Minderkosten resultieren vor allem aus den höheren Einnahmen des Stadtlabors (Fr. 141'659.00) und durch die durch Vakanzen entstandenen geringeren Lohnkosten (Fr. 95'722.00).

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

- Luftbelastung

Auch im Jahr 2015 wurde die maximal zulässige Anzahl der Grenzwertüberschreitungen für Ozon und Feinstaub (PM10 Tagesmittel) überschritten.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Für PM10 konnte kein Jahresmittelwert berechnet werden, da Bauarbeiten die Einstellung der PM10 Messungen ab dem 28.09.2015 veranlassten. Der Jahresmittelgrenzwert für Stickstoffdioxid wurde an der Messstation Brunngasshalde eingehalten. Genauere Ausführungen zur Luftbelastung der Stadt Bern sind dem Band 3 zu entnehmen.

- Lärmbelastung

Bis Ende 2015 konnten über 900 Gebäude mit Schallschutzmassnahmen saniert werden (Fenster, Schalldämmlüfter). Das sind ca. 95% der Strassenabschnitte mit Alarmwertüberschreitungen (Kt. Bern: Fenstersanierungswert). Mit dem Mehrjahresplan 2014, welcher vom Stadtrat im Dezember 2015 einstimmig genehmigt wurde, werden die letzten ca. 5% saniert werden.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Umweltschutzgesetz (USG), Gewässerschutzgesetz (GSchG), Luftreinhalteverordnung (LRV), Kantonales Energiegesetz (KEng), Lärmschutzverordnung (LSV); untergeordnete Gesetze und Verordnungen bleiben unerwähnt.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

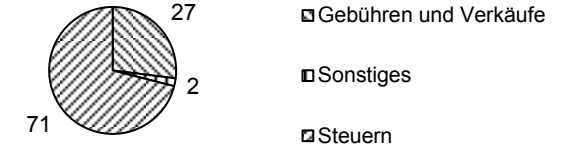
Es konnten nicht alle Steuerungsvorgaben eingehalten werden. Die Begründungen dazu finden sich in den einzelnen Produktgruppen und unter dem Punkt 'Lärmbelastung'.

Produktgruppe PG220100 Umweltschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	6'650'650.05	6'727'487.77	6'217'546.93	6'526'903.36
Erlöse	1'940'992.31	1'780'620.00	1'925'599.75	2'060'604.15
Nettokosten	4'709'657.74	4'946'867.77	4'291'947.18	4'466'299.21
Kostendeckungsgrad in %	29.2%	26.5%	31.0%	31.6%

Finanzierung der Produktgruppe in %



Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P220110 Chemie und Umwelt	2'352'178.93	35%	1'680'217.16	87%	671'961.77	512'967.93	31%
P220130 Lärmschutz	1'932'818.89	29%	196'187.25	10%	1'736'631.64	1'708'983.45	2%
P220140 Lokale Agenda 21	853'624.77	13%	88.02	0%	853'536.75	846'444.20	1%
P220150 Energie	1'512'027.46	23%	64'499.88	3%	1'447'527.58	1'223'551.60	18%

Bemerkungen

zu **P220110**: Das Budget 2015 wurde insgesamt mit -3% unterschritten. 2015 musste gegenüber 2014 mehr Geld für Honorare, Dienstleistungen Dritter und Sachausgaben verwendet werden.

zu **P220150**: Im Jahr 2015 waren im Gegensatz zu 2014 alle Stellen wieder voll besetzt. Das Budget wurde mit -0.4% unterschritten. Im Vergleich zum Voranschlag 2015 des Amtes wurde ein besserer Kostendeckungsgrad erreicht.

Produktgruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Regelmässige Information der Bevölkerung über die städtische Umweltbelastung (P110)
- Schutz der Bevölkerung und der Umwelt vor schädlichen Einwirkungen. (P110-P130)
- Einhaltung der Vorgaben der Luftreinhalteverordnung (P110)
- Einhaltung der Vorgaben der Lärmschutzverordnung (P130)
- Sensibilisierung der Bevölkerung, der Wirtschaft und der Verwaltung für ökologische Probleme und umwelt- und energiebewusstes Verhalten (P140+P150)
- Die Energiestrategie wird konsequent umgesetzt (P150)
- Der Energierichtplan wird gemäss kantonalem Energiegesetz umgesetzt (P150)

Stand der Zielerreichung

- Luftreinhaltung: Die Schadstoffe Stickoxide (NO_x), Ozon (O₃) und lungengängige Partikel (PM10) wurden rund um die Uhr gemessen und im Internet sowie periodisch in den Medien publiziert. Die Grenzwerte der Luftreinhalteverordnung konnten nicht oder nur knapp eingehalten werden. (P110)
- Lärmbekämpfung: Insgesamt konnten bis heute über 900 Gebäude (ca. 95%) mit Schallschutzmassnahmen saniert werden. (P130)
- Bau und Planungsvorhaben: Die Vorgabe zur Umweltschutzgesetzgebung in den Bereichen Lärm und Luft konnten in den Bauprojekten eingebracht werden. (P130)
- Nachhaltigkeit: Klimaplattform der Wirtschaft, Umweltkalender, Umwelttag, Flottenanalyse der Stadt Bern. Das Netzwerk "Umweltmanagement" konnte weitergeführt werden. Statusbericht Umweltmanagement und Energiestrategie, Umweltnewsletter, Umweltpreis der Stadtverwaltung, Flottenmanagement; Bike4car, CarVelo, Velo Offensive, Mobilität in Planungsgeschäften (Vierfeld, Gaswerkareal, Meinen Areal, etc.), Rollatorkurse für ältere ÖV-Nutzende. (P140+P150)
- Energiestadt: Beratungsprogramm für energetische Sanierungen bern-saniert, Mobilitätsdurchblick, eiskalt sparen. Die Energie- und Klimastrategie wurde fertiggestellt und durch den Gemeinderat verabschiedet, Tage der Sonne, Bike to work-Koordination. (P150)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Luftdaten auf Internet (stundenaktuell) (P110)	91%	90%	96%	94%	98%	Während 365 Tagen zu je 24 Stunden. Messwerte für PM 10 wegen Bauarbeiten nur zu 75% der Zeit erfasst.
2) Betriebskontrollen Abwasser (P110)	63 (32%)	100 (50%)	75 (38%)	56 (28%)	77 (39%)	Bei 111 Betrieben wurde auch 2015 zusätzlich die Eigenkontrolle überprüft.
3) Kontrollierte Feuerungen (P110)	4'748	ca. 4'800	4'985	4'420 (79%)	5'061 (92%)	Anzahl gibt ab 2014 alle kontrollierten Feuerungen < 350 kW wieder. Weitere Details sind dem Anhang 3 zu entnehmen.

Produktgruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
4) Mobilitätsberatung (P150)	9 (5)	10 (5)	0	17 (9)	5 (5)	2014 keine Beratungen durchgeführt, da Evaluierung der Massnahme durch "Energie Schweiz für Gemeinden".
5) Realisierte Projekte Lokale Agenda 21 (P140)	6	6	6	6	5	Klimaplattform der Wirtschaft, Natur und Umweltkalender, Umwelttag, autofreier Sonntag, Filme für die Erde, Mitarbeit Naturmobil-Wildwechsel.
6) Realisierte Lärmschutzmassnahmen (P130)	19	40	60	42	22	Liegenschaften inkl. Stockwerkwohnungen.
7) Durchführung autofreie Sonntage (P140)	1	1	1	1	2	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1a) Anzahl Grenzwertüberschreitungen Ozon (P110)	248	57	222	116	Anzahl Überschreitungen des Stundenmittels.
1b) Anzahl Grenzwertüberschreitungen Feinstaub (PM10) (P110)	6	1	22	11	Anzahl Überschreitungen des Tagesmittels.
1c) Anzahl Grenzwertüberschreitungen Stickstoff-dioxid (P110)	24 µg/m3	25 µg/m3	27 µg/m3	28 µg/m3	Jahresmittelwert = 30 µg/m3
2) Anzahl Beanstandungen bei Abwasserkontrollen (P110)	3	14	8	17	
3) Anzahl Beanstandungen bei Feuerungskontrollen (P110)	291	250	455	317	

Produktegruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	4) Anzahl Beratungen zu Umweltschutzfragen (P110+P130+P140+P150)	21	26	23	13	Kurzberatungen < 30min. nicht inbegriffen
	5) Auflagen in Bewilligungsverfahren (P130)	847	788	946	1'020	
	6) Anzahl Stellungnahmen bei Bau- und Planungsvorhaben (P130)	554	524	537	508	
	7) - davon mit Auflagen übernommen (P130)	99%	99%	99%	99%	
	8) - davon abgelehnt (P130)	1%	1%	1%	1%	
	9) Anzahl Teilnehmende in LA 21-Projekten (P140)	>6'000	>15'000	>6'000	>6'000	
	10) Anzahl Punkte Label Energiestadt (P150)	410,3	374,9	374,9	374,9	"Energiestadt Gold" Status wurde 2015 erneut bestätigt
	11) Eigenverbrauch an fossiler Energie senken (P150)	-14%	-4,0%	-1,0%	4,4%	Entwicklung im Vergleich zum Vorjahr.
	12) Anzahl substituierter Ölheizungen entsprechend Priorisierung Energierichtplan (P150)	230				Total substituierte Ölheizungen 2015, Richtplankonformität kann noch nicht erhoben werden.
	13) Anzahl Teilnehmende "bike to Work" (P150)	1'665 (253)	1'747 (246)			Neue Kennzahl ab 2014: Teilnehmende Stadt Bern (davon Teilnehmende Stadtverwaltung).

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 5**: Der Fokus wurde weiterhin auf die Begleitung der eingeleiteten Massnahmen in den Unternehmen gesetzt.

zu **Steuerungsvorgabe 6**: Die 40 Liegenschaften (Soll 2015) wurden im Detail geprüft. Die Anzahl zu sanierende Liegenschaften konnte nach der Detailprüfung im Laufe des Jahres 2015 deutlich reduziert werden.

zu **Kennzahl 10**: Punkte werden nur alle 4 Jahre neu vergeben. Die Stadt Bern hat das Label "Energiestadt Gold" erstmals im Oktober 2010 erhalten.

zu **Kennzahl 11**: 2008: 10'816 Liter; 2009: 8'714 Liter; 2010: 7'851 Liter; 2011: 8'145 Liter; 2012: 8'505 Liter; 2013: 8'419 Liter; 2014: 8'080 Liter; 2015: 6'922 Liter

Polizeiinspektorat

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	17'748'484.70	17'444'474.56	16'708'680.42	16'955'405.34	Effektive Nettokosten	3'557'676.13
Erlöse	14'190'808.57	13'139'725.00	13'323'638.77	13'132'471.08	Budgetierte Nettokosten	4'304'749.56
Nettokosten	3'557'676.13	4'304'749.56	3'385'041.65	3'822'934.26	Abweichung	-747'073.43
Kostendeckungsgrad in %	80.0%	75.3%	79.7%	77.5%		

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG230100	Dienstleistungen	618'485.26	3%	82'589.84	1%	535'895.42	545'656.36	-2%
PG230200	Ruhe und Ordnung	5'980'551.92	34%	9'107'042.17	64%	-3'126'490.25	-2'849'894.38	10%
PG230300	Gewerbe, Betriebe und Markt	1'953'099.54	11%	1'846'271.46	13%	106'828.08	301'146.99	-65%
PG230400	Regelung des Einwohnerwesens	9'196'347.98	52%	3'154'905.10	22%	6'041'442.88	5'388'132.68	12%

Rückblick

• Einleitung

Im Berichtsjahr wurde weiter mit Hochdruck an der Evaluation des ersten EDV-Leuchtturmprojekts "NEW PAKA" (Ablösung der Parkkartensoftware), welches vom Stadtrat im November 2015 klar angenommen wurde, gearbeitet.

Grosse Schwerpunkte stellten für das Veranstaltungsmanagement der Stadt Bern unter anderem die Grossbaustelle der Schweizerischen Nationalbank und der Grossanlass der Tour de Suisse dar. Dank dem grossen Einsatz der Mitarbeitenden des Polizeiinspektorats (PI) konnten unserer Kundschaft Dienstleistungen von hoher Qualität angeboten werden.

Das kantonale Integrationsgesetz (IntG) konnte erfolgreich umgesetzt werden. Bei den Einwohnerdiensten, Migration und Fremdenpolizei (EMF) wurden im Berichtsjahr 1'503 Erstgespräche am Schalter durchgeführt. Hiervon wurden aufgrund der Integrationskriterien 337 Personen an das Kompetenzzentrum Integration (KI) überwiesen. Die direktionsübergreifenden Prozesse sind effizient und effektiv gestaltet. Jedoch stiegen in der Folge die Wartezeiten der aufwändigen Abklärungsgespräche am Schalter – zum Teil werden interne Dolmetschende benötigt – beträchtlich. Einzelne Gespräche dauerten bis zu einer Stunde. Dies insbesondere darum, weil es sich bei der Integration von ausländischen Personen um einen individuellen Prozess handelt, welcher stark von den Lebenserfahrungen sowie von der Kultur der Betroffenen und dem Kontext der Einreise geprägt ist.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Im vergangenen Jahr nahmen sowohl die reguläre wie auch die irreguläre Migration stark zu. Das Ausmass der Migrationsbewegungen, wie auch die damit einhergehenden gesellschafts- und sozialpolitischen Herausforderungen sind vielfältig, mehrschichtig und herausfordernd. Gerade in Städten ist es zwingend, die notwendigen interdisziplinären Massnahmen zu treffen, um den Zusammenprall dieser unterschiedlichen Kulturen und Prägungen zu steuern und zu kontrollieren. Gleichzeitig nahm die Einschleusung von ausländischen Personen im Rahmen des Menschenschmuggels und des Menschenhandels erneut zu. Vor diesem Hintergrund wurde sowohl dem gewerbemässigen Menschenschmuggel wie auch dem Menschenhandel hohe Bedeutung zugemessen. Die Präventions- und Sensibilisierungsmassnahmen richteten sich nach den Vorgaben des nationalen Aktionsplans (NAP) generell gegen die Ausbeutung von Menschen. Das PI/EMF beteiligte sich im Oktober des Berichtsjahres aktiv an der Aktionswoche gegen Menschenhandel. Zudem lancierte das PI die sogenannten Verbundkontrollen (Pariter), bei denen sowohl EMF wie auch die Orts- und Gewerbepolizei (OGP) und andere Organisationseinheiten interdisziplinäre Kontrollen im Bereich des Ausländerrechts, des Gastgewerbegesetzes, des Jugendschutzes sowie der organisierten Bettelerei (AGORA) durchführten.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung des PI schliesst bei Nettokosten von Fr. 3'557'676.13 um Fr. 747'073.43 (-17,4%) besser ab als budgetiert. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Verschlechterung um Fr. 172'634.48 (+5,1%). Der Kostendeckungsgrad erreicht 80,0% gegenüber 79,7% im Jahr 2014 und 75,3% gegenüber dem Voranschlag. Die Abweichungen zum Voranschlag werden bei den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket:

Die geplanten Massnahmen wurden um Fr. 133'000.00 übertroffen. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Ein grosser Zeitaufwand wurde für die WTO-Ausschreibung "Unentgeltliche Bestattungen in der Stadt Bern" geleistet. Diese wurde erfolgreich zu Ende geführt und die Vergabe an den Konzessionär konnte noch vor Jahresende vertraglich festgehalten werden.

Innerhalb des Projekts IBM (Integrated Border Management), welches durch den Bundesrat und der Konferenz der Kantonalen Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren (KKJPD) favorisiert wird, konnte der Pilot im Teilprojekt Filter 4 (Inland beim PI/EMF) erfolgreich abgeschlossen werden. Der Schwerpunkt bildete dabei die Massnahme zur Feststellung und Erkennung von gefälschten ausländischen Ausweispapieren und Arbeitsverträgen. Im Berichtsjahr wurden am Schalter der EMF 42 Unregelmässigkeiten festgestellt.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Im Jahr 2015 waren die Wanderungsbewegungen im Rahmen der weltweiten Migrationsströme auch in der Stadt Bern stark spürbar. Die Einreisen und der Aufenthalt von Personen mit gefälschten bzw. ihnen nicht zustehenden Identitätspapieren sowie gefälschten Arbeits- und Aufenthaltsbewilligungen und das Erschleichen von Aufenthaltsbewilligungen infolge Scheinehen, nahm weiter zu. Die vernetzte Zusammenarbeit der verschiedenen Behörden auf Bundes-, Kantons- und städtischer Ebene, insbesondere die Kooperation mit dem Sozialdienst der Stadt Bern, zeigte Wirkung. Es gelang dadurch Missbräuche zu identifizieren, wie beispielsweise die Vermeidung, dass sich unberechtigte ausländische Staatsangehörige Zugang zum hiesigen Sozialsystem verschaffen oder sich missbräuchlich eine Aufenthaltsbewilligung erschleichen. Zudem wird durch diese Zusammenarbeit das Präventions- und Kontrollnetz entsprechend engmaschiger.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Die Co-Leitung des PI hat im Berichtsjahr die Abteilung erfolgreich weiter entwickelt. Die Wechselwirkung der beiden Geschäftsfelder OGP und EMF beeinflussen sich positiv und es konnten zukunftsgerichtete Synergien (z. B. Pariter etc.) etabliert werden. Die Dienstleistungs- und Servicequalität der unterschiedlichsten Tätigkeiten innerhalb der dynamischen Vielfalt des PI konnten zu Gunsten der internen und externen Kundschaft weiter erhöht werden.

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Im Bürgerrechtssdienst (BRD) konnte der normale Geschäftsgang Ende 2014/anfangs 2015 wieder aufgenommen werden. Die sich angestauten Rückstände werden mit Hochdruck abgearbeitet. Der Beratungsaufwand hat jedoch – insbesondere auch aufgrund der aktuellen politischen Situation – weiter zugenommen. Ausserdem bindet die Einarbeitung der neuen Mitarbeitenden auch personelle Ressourcen.

• **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich eingehalten (vgl. Ausführungen bei den einzelnen Produktgruppen).

Produktgruppe PG230100 Dienstleistungen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2015	2015	2014	2013	
Bruttokosten	618'485.26	569'420.44	642'601.59	603'237.81	<p>10₃</p> <p>87</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	82'589.84	81'710.60	96'945.23	91'114.10	
Nettokosten	535'895.42	487'709.84	545'656.36	512'123.71	
Kostendeckungsgrad in %	13.4%	14.3%	15.1%	15.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P230140	Auskunft und Beratung, Contact Center	608'682.66	98%	82'405.79	100%	526'276.87	535'264.41	-2%
P230160	Geschäftsleitung Bernische Ortspolizeivereinigung (BOV)	9'802.60	2%	184.05	0%	9'618.55	10'391.95	-7%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Schriftenwesen und Fremdenpolizei" zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die beiden Produkte erfasst und verursachergerecht belastet.

Die Produktgruppe Dienstleistungen beanspruchte netto Fr. 535'895.42, was einem Netto-Mehraufwand von Fr. 48'185.58 gegenüber dem Voranschlag entspricht. Die Mehrkosten sind hauptsächlich auf höhere Personalkosten zurückzuführen.

230

Polizeiinspektorat

Produktgruppe PG230100 Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Kompetente und effiziente Auskunftserteilung (P140)

Stand der Zielerreichung

- Die Steuerungsvorgabe wurde erreicht. (P140)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Selbsterledigungsgrad der Geschäfte in % (P140)	98%	>98%	98%	98%	97%	

Kennzahlen

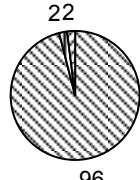
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Auskünfte (P140)	85'317	75'630	95'563	71'318	
2) Anzahl Lost Calls (P140)	48'131	45'485			Neue Kennzahl ab 2014

Bemerkungen

Die Steuerungsvorgabe wurde erfüllt. Die Anzahl telefonischer Auskünfte nahm im Vergleich zum Vorjahr um 11,35% bzw. 9'687 Anrufe zu. Aufgrund der Stellenaufstockung im Contact Center (100 Stellenprozente, operativ seit Juli des Berichtsjahres) korrelieren mit den lost calls im Verhältnis zur Erhöhung der Telefonanrufe.

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	5'980'551.92	5'678'250.96	5'747'506.83	6'103'479.26	 <p>22 96</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges 	
Erlöse	9'107'042.17	8'468'443.04	8'597'401.21	8'275'928.05		
Nettoerlös	3'126'490.25	2'790'192.08	2'849'894.38	2'172'448.79		
Kostendeckungsgrad in %	152.3%	149.1%	149.6%	135.6%		

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P230210	Waffenbesitz	0.00	0%	3'685.00	0%	3'685.00	3'015.00	22%
P230220	Strafvollzug	33'541.69	1%	147'805.00	2%	114'263.31	163'027.67	-30%
P230230	Bescheinigungen, Gutachten	50'253.90	1%	69'269.27	1%	19'015.37	-329.51	-5871%
P230240	Gemeindestelle wirtschaftliche Landesversorgung	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P230250	Bestattungen	576'165.66	10%	440'036.29	5%	-136'129.37	-228'128.92	-40%
P230260	Fundsachen und Räumungen	506'927.35	8%	28'731.36	0%	-478'195.99	-420'837.74	14%
P230270	Vollzug und Kontrolle	1'758'064.15	29%	236'878.92	3%	-1'521'185.23	-1'582'327.58	-4%
P230280	Veranstaltungen	2'518'254.81	42%	1'357'278.43	15%	-1'160'976.38	-1'262'909.19	-8%
P230290	Verkehrspolizeiliche Bewilligungen	537'344.36	9%	6'823'357.90	75%	6'286'013.54	6'178'384.65	2%

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Gewerbepolizei" den verschiedenen Produkten zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die Produkte erfasst und verursachergerecht belastet, was in der Produktgruppe zu Verschiebungen innerhalb der jeweiligen Produkte führen kann.

Die Produktgruppe Ruhe und Ordnung schliesst mit einem Netto-Erlös von Fr. 3'126'490.25 ab, was einem Netto-Mehrerlös gegenüber dem Voranschlag von Fr. 336'298.17 entspricht.

zu **P230210**: Beim PI müssen die Gesuche zum Erwerb von Waffen eingereicht werden. Diese werden umgehend an die Kantonspolizei zur Bewilligung weitergeleitet. Der Nettoerlös entspricht der Abgeltung durch den Kanton (Fr. 15.00 pro bewilligtem Gesuch).

zu **P230220**: Gegenüber dem Voranschlag sind Mehreinnahmen im Bussenwesen von rund Fr. 65'000.00 zu verzeichnen. Die Abweichung gegenüber dem Vorjahr ist auf Mindereinnahmen von Gemeindebussen zurückzuführen.

zu **P230230**: Der Netto-Mehrerlös gegenüber dem Voranschlag von ca. Fr. 47'000.00 bzw. Fr. 19'000.00 gegenüber dem Vorjahr ist hauptsächlich auf Mehreinnahmen für das Ausstellen von Zeugnissen und Bescheinigungen zurückzuführen.

zu **P230250**: Die Netto-Minderkosten von etwa Fr. 163'000.00 gegenüber dem Voranschlag sind auf Minderkosten beim Personal- und Sachaufwand sowie auf Mehrerlöse (mehr Bestattungen als angenommen) zurückzuführen.

zu **P230260**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um ca. 79'000.00 geringer, hauptsächlich zurückzuführen auf Personalminderkosten. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um rund Fr. 57'000.00 gestiegen, hauptsächlich zurückzuführen auf höhere Personalkosten.

zu **P230270**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 9'000.00 geringer. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um etwa Fr. 61'000.00 tiefer. Geringerer Personal- und Sachaufwand sowie Mehrerlöse für das Ausstellen von Bescheinigungen haben dazu beigetragen.

zu **P230280**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 411'000.00 höher ausgefallen. Die Mehrkosten sind unter anderem auf höhere Personalkosten, den Beitrag an das Lichtspektakel auf dem Bundesplatz (der Beitrag wurde von der Präsidialdirektion zum Polizeiinspektorat transferiert) und höhere interne Verrechnungen seitens des Tiefbauamts für Reinigungen und Signalisationen sowie auf erzielte Mehrerlöse zurückzuführen. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um rund Fr. 102'000.00 abgenommen. Unter anderem zurückzuführen auf Mehrerlöse aus der Kostenbeteiligung des Fussballklubs BSC Young Boys Bern an den Polizeikosten.

zu **P230290**: Gegenüber dem Voranschlag ist der Netto-Mehrerlös um etwa Fr. 355'000.00 höher ausgefallen. Hauptsächlich tiefere Personalkosten und Mehrerlöse von verkehrspolizeilichen Bewilligungen haben zu diesem Ergebnis beigetragen.

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Einheitliche und neutrale Beurteilung der Anzeigen (P220)
- Effizientes, fehlerfreies und kundenfreundliches Bearbeiten der Gesuche (P230)
- Gewährleistung der Sicherstellung von Infrastruktur und Personal für die wirtschaftliche Landesversorgung (P240)
- Ordentlicher Ablauf und fristgerechte Durchführung von Bestattungen (P250)
- Hohe Vermittlungsquote bei Fundgegenständen (P260)
- Gewährleistung von Ruhe und Ordnung (P270)
- Grösstmögliche Sicherheit der Veranstaltungen und der teilnehmenden Personen (P280)
- Die Bewilligungserteilung erfolgt gesetzeskonform (P290)

Stand der Zielerreichung

- Es wurden mehr Eigentümerinnen und Eigentümer ermittelt. Trotzdem konnte die angestrebte Vermittlungsquote bei Fundsachen nicht ganz erreicht werden. Hauptgrund dafür ist die Tatsache, dass Gegenstände einfach nicht abgeholt werden. (P260)
- Die übergeordneten Ziele (P220 bis P250 und P270 bis P290) und die Vorgaben wurden übertroffen. (P270 und P280)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Angestrebte Vermittlungsquote bei Fundsachen (P260)	37%	40%	47%	44%	40%	
2) Monatliche Kontrolle im öffentlichen Raum (P270)	25 Stunden	20 Stunden	26 Stunden	25 Stunden	23 Stunden	
3) Monatliche Kontrollen von Betrieben und Veranstaltungen Jugendschutz (P270)	30 Kontrollen	mindestens 25 Kontrollen	40 Kontrollen	37 Kontrollen	34 Kontrollen	Wiederum wurde im Jugendschutz ein Schwerpunkt gesetzt.
4) Vom Gemeinderat gewährte Gebührenbefreiungen und Kostenerlasse bei Veranstaltungen (P280)	167/ Fr. 891'729	Fr. 961'000	179/ Fr. 932'732	188/ Fr. 869'217	197/ Fr. 783'749	

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Anzahl Anzeigen (P220)	348	311	379	708	
	2) Anzahl Verpflichtungserklärungen (P230)	251	176	240	238	
	3) Anzahl Bestattungsmeldungen (P250)	3'826	3'388	3'592	3'246	Zunahme von Feuerbestattungen.
	4) Anzahl erhaltene Fundgegenstände (P260)	7'608	4'956	5'107	7'283	
	5) Anzahl Reklamationen (P270)	10	11	3	14	
	6) Anzahl Kollaudationen (P280)	39	50	39	39	Amtliche Abnahme von Veranstaltungen.
	7) Parkierungsbewilligungen für Parkkartenzonen gemäss Parkkartenverordnung (ohne Tagesbewilligungen) (P290)	19'960	19'891	19'274	18'598	
	8) Tagesbewilligungen zum Parkieren für Vertreter, reisende Kaufleute und Handwerker sowie Tages- und Stundenbewilligungen zum Parkieren in Parkkartenzonen (P290)	116'546	115'959	110'931	106'794	
	9) Übrige Ausnahmbewilligungen in Verkehrssachen (P290)	891	989	925	1'371	
	10) Anzahl Anzeigen im Jugendschutz (P270)	182	162	139	54	
	11) Anzahl Verzeigungen nach Bahnhofreglement (P270)	0	0	0		

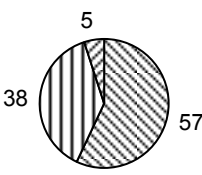
Bemerkungen

zu **Kennzahl 8**: Die Anzahl der pendelnden Personen hat auch im Berichtsjahr erneut zugenommen.

zu **Kennzahl 10**: Der Jugendschutz stellt in der Stadt Bern weiterhin einen Schwerpunkt in der jährlichen Einsatzplanung dar. Dadurch, dass im Vollzugsteam fast keine personellen Vakanzen zu verzeichnen waren, konnte im Berichtsjahr noch mehr Zeit in gezielte Aktionen investiert werden.

Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'953'099.54	1'948'442.92	1'981'781.72	1'926'467.19	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	1'846'271.46	1'721'310.24	1'680'634.73	1'805'834.83	
Nettokosten	106'828.08	227'132.68	301'146.99	120'632.36	
Kostendeckungsgrad in %	94.5%	88.3%	84.8%	93.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P230310 Gastgewerbe	751'455.15	38%	694'112.72	38%	57'342.43	24'430.75	135%
P230320 Transportgewerbe	464'119.25	24%	289'135.78	16%	174'983.47	184'857.40	-5%
P230330 Gewerbebetriebe	282.42	0%	60.00	0%	222.42	5'473.90	-96%
P230340 Markt	737'242.72	38%	862'962.96	47%	-125'720.24	86'384.94	-246%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Gewerbepolizei" den verschiedenen Produkten zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die Produkte erfasst und verursachergerecht belastet, was in der Produktgruppe zu Verschiebungen innerhalb der jeweiligen Produkte führen kann.

Die Produktgruppe Gewerbe, Betriebe und Markt schliesst mit Nettokosten von Fr. 106'828.08 ab. Gegenüber dem Voranschlag entspricht dies einer Abnahme von Fr. 120'304.60.

zu **P230310**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um etwa Fr. 46'000.00 höher ausgefallen, zurückzuführen auf höhere Personal- und Sachkosten sowie Mehrerlöse aus Gebühreneinnahmen für Aussen- und Laubenbestuhlungen der Gastgewerbebetriebe.

zu **P230320**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um ca. Fr. 11'000.00 tiefer ausgefallen.

zu **P230330**: Die Nettokosten bewegen sich im Rahmen des Voranschlags.

zu **P230340**: Gegenüber dem Voranschlag (Nettokosten) ist ein Nettoerlös erzielt worden. Aufgrund der erst im Berichtsjahr erfolgten Fakturierung der Weihnachtsmärkte 2014 auf dem Waisenhaus- und Münsterplatz, sind die Erlöse ebenfalls im Rechnungsjahr 2015 enthalten. Ausserdem sind tiefere Personalkosten verbucht als veranschlagt.

230

Polizeiinspektorat

Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung der Einhaltung des Gastgewerbegesetzes (P310)
- Einhaltung der verschiedenen gesetzlichen Vorgaben für das Transportgewerbe (P320)
- Ordnungsgemässe und gesetzeskonforme Gewerbebetriebe (P330)
- Sicherstellung eines reibungslosen Marktbetriebes (P340)

Stand der Zielerreichung

Alle übergeordneten Ziele und Vorgaben wurden erreicht (P310 bis P340).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Monatliche Kontrollen im Bereich Gastgewerbe (P310)	15 Kontrollen	15 Kontrollen	15 Kontrollen	16 Kontrollen	17 Kontrollen	Restaurationsbetriebe mit Betriebsbewilligungen
2) Monatliche Kontrollen im Bereich Taxiwesen (P320)	10 Kontrollen	8 Kontrollen	8 Kontrollen	10 Kontrollen	13 Kontrollen	
3) Monatliche Kontrollen betr. Preisbekanntgabeverordnung (P330)	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Anzeigen (P310)	63	56	59	70	
2) Anzahl Bewilligungsübertragungen (P310)	148	150	147	138	Nicht beeinflussbar
3) Anzahl Taxikonzessionen (P320)	323	327	332	335	

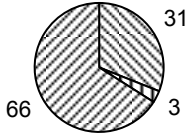
Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betrieb und Markt - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	4) Anzahl kontrollierte Geschäfte betr. Preisbekanntgabeverordnung (P330)	413	37	27	32	
	5) Anzahl Wochenmärkte (P340)	132	134	133	136	
	6) Anzahl beanstandete Plakatständer und Verkaufsstände (P340)	18	17	87	248	

Bemerkungen

zu **Kennzahl 3**: Die Anzahl der Bewilligungen geht aufgrund der neuen und strengeren kantonalen Vorschriften leicht zurück.
 zu **Kennzahl 4**: Das Staatssekretariat für Wirtschaft SECO erteilt den Gemeindebehörden zum normalen gesetzlichen Vollzugsauftrag jährlich ein Schwergewichtsthema (z. B. vermehrte Kontrollen bei Coiffeur-Salons) als Kontrollauftrag. Neu werden diese Kontrolltätigkeiten in einer Statistik aufgezeigt und fliessen in den Jahresbericht ein. Dies begründet die grosse Differenz bei der Anzahl kontrollierter Geschäfte.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2015	2015	2014	2013	
Bruttokosten	9'196'347.98	9'248'360.24	8'336'790.28	8'322'221.08	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	3'154'905.10	2'868'261.12	2'948'657.60	2'959'594.10	
Nettokosten	6'041'442.88	6'380'099.12	5'388'132.68	5'362'626.98	
Kostendeckungsgrad in %	34.3%	31.0%	35.4%	35.6%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P230410	Aufenthaltsregelung von inländischen Personen	2'198'542.96	24%	480'627.79	15%	1'717'915.17	1'319'122.06	30%
P230420	Aufenthaltsregelung von ausländischen Personen	4'611'346.94	50%	2'098'057.11	67%	2'513'289.83	2'412'482.30	4%
P230440	Ausländerrechtliche Massnahmen	1'432'940.01	16%	65'979.82	2%	1'366'960.19	1'258'064.82	9%
P230450	Regelung von Einbürgerungen	953'518.07	10%	510'240.38	16%	443'277.69	398'463.50	11%

Bemerkungen Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Schriftenwesen und Fremdenpolizei" den verschiedenen Produkten zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die Produkte erfasst und verursachergerecht belastet, was in der Produktgruppe zu Verschiebungen innerhalb der jeweiligen Produkte führen kann.

Die Produktgruppe Regelung des Einwohnerwesens schliesst mit Nettokosten von Fr. 6'041'442.88 ab, was gegenüber dem Voranschlag einem Netto-Minderaufwand von Fr. 338'656.24 entspricht.

zu **P230410**: Die Zunahme der Nettokosten von ca. Fr. 196'000.00 gegenüber dem Voranschlag sind hauptsächlich auf höhere Personalkosten sowie auf Mindereinnahmen für Anmeldegebühren von Zuzügen inländischer Personen zurückzuführen. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um rund Fr. 399'000.00 zugenommen, was auf höhere Personalkosten und interne Verrechnungen der Informatikdienste der Stadt Bern (ID) für erbrachte Dienstleistungen zurückzuführen ist.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Bemerkungen

zu **P230420**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um etwa Fr. 363'000.00 tiefer ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf Personalminderkosten sowie Mehreinnahmen für Anmeldegebühren von Zuzügen ausländischer Personen. Die Zunahme der Nettokosten gegenüber dem Vorjahr von ca. Fr. 101'000.00 sind unter anderem auf höhere Personalkosten und interne Verrechnungen der ID für erbrachte Dienstleistungen sowie Mindererlöse von diversen Gebühreneinnahmen zurückzuführen.

zu **P230440**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 59'000.00 geringer, hauptsächlich zurückzuführen auf Minderkosten beim Personalaufwand und Mehrkosten beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand.

zu **P230450**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um ca. Fr. 113'000.00 geringer, zurückzuführen auf höheren Sachaufwand (Gebührenabgaben an Bund und Kanton für Einbürgerungen) sowie Mehreinnahmen von Gebühren für Einbürgerungen. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um etwa Fr. 45'000.00 zugenommen, hauptsächlich zurückzuführen auf höhere Personalkosten und Gebührenabgaben an Bund und Kanton für Einbürgerungen sowie Mehreinnahmen aus Gebühren für Einbürgerungen.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Speditive und fehlerfreie Bearbeitung bzw. Mutationen von Personendaten der inländischen Bevölkerung (P410)
- Speditive und fehlerfreie Bearbeitung von Personendaten und Mutationen der ausländischen Bevölkerung (P420)
- Einhaltung der ausländerrechtlichen Aufenthaltsbestimmungen und Bekämpfung des Menschenhandels (P440)
- Zeitgerechter und ordnungsgemässer Ablauf beim Einbürgerungsverfahren (P450)

Stand der Zielerreichung

Der Kanton Bern führte die Drittmeldepflicht im Rahmen der Registerharmonisierung (EGID/EWID) nach wie vor nicht ein. Das heisst, dass am Schalter der EMF die jeweiligen Gebäude- und Wohnungsidentifikationen persönlich erfragt werden mussten. Deshalb wurde das Ziel nicht erreicht (P410).
Die Vorgabe wurde aufgrund der Erstgespräche gemäss dem kantonalen Integrationsgesetz (IntG) nicht erfüllt (P420).
Das übergeordnete Ziel und die Vorgaben wurden erreicht (P440).
Das übergeordnete Ziel und die Vorgabe wurde nicht erreicht (P450).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei Inländern (P410)	12 Minuten	10 Minuten	12 Minuten	13 Minuten	15 Minuten	
2) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei Ausländern (P420)	55 Minuten	45 Minuten	45 Minuten	45 Minuten	55 Minuten	
3) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei ordentlichen Einbürgerungen (P450)	14 Std. 15 Min.	13 Stunden	13 Std. 56 Min.	13 Std. 45 Min.	12 Std. 34 Min.	Begründung zur Nichterreichung der Steuerungsvorgabe siehe Bemerkungen.
4) Monatliche Kontrollen betreffend illegal anwesenden ausländischen Personen (P440)	5 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen	
5) Monatliche Kontrollen im Rotlichtmilieu (P440)	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	
6) Monatliche Information und Prävention im Bereich Cabaret (P440)	1 Information	1 Information	1 Information	1 Information	1 Information	

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	7) Monatliche Kontrollen betr. Prostitutionsgewerbe (P440)	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle			Neue Steuerungsvorgabe ab 2014
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar	
	1) Anzahl Mutationen (P420)	43'416	44'551	42'240	43'934		
	2) Anzahl Aufenthaltsregelungen von vorläufig aufgenommenen Personen (P420)	210	195	161	159		
	3) Anzahl aufgegriffene, illegal anwesende Personen (P440)	589	651	637	642	Total 365 Hinweise betreffend: 183 irregulärer Aufenthalt 97 Rotlichtmilieu 85 Schattenwirtschaft.	
	4) Anzahl Einbürgerungsgesuche (P450)	409	474	572	465		
Bemerkungen	<p>zu Steuerungsvorgabe 3: Der Informations- und Beratungsaufwand ist nach wie vor sehr hoch. Zudem arbeitet die Kundschaft vielfach nur sehr zögerlich mit und muss gemahnt werden.</p> <p>zu Steuerungsvorgabe 6: Das Cabaret- und Tänzerinnen-Statut wurde per 31. Dezember 2015 aufgehoben. Ab dem Berichtsjahr 2016 finden deshalb keine Informationsveranstaltungen mehr statt.</p> <p>zu Kennzahl 2: Das PI/EMF wendet die Härtefallregelung gemäss Ausländergesetz (AuG)/Verordnung über Zulassung, Aufenthalt und Erwerbstätigkeit (VZAE) umfassend an. Bei den vorläufig aufgenommenen Personen handelt es sich grösstenteils um Gewaltopfer oder ausländische Personen, bei welchen die Anerkennung als persönlich schwerwiegender Härtefall (inkl. Sans-Papiers) zum Tragen kommt.</p> <p>zu Kennzahl 3: Bei diesen Personen handelt es sich um ausländische Staatsangehörige, die über keinen geregelten Aufenthalt in der Schweiz verfügten, irregulär einreisen, sich rechtswidrig in der Schweiz aufhielten, nach einem rechtskräftigen Wegweisungsverfahren unbekanntem Aufenthalts waren oder nach einer rechtskräftigen Verurteilung nach dem Schweizerischen Strafgesetzbuch (StGB) die Schweiz verlassen mussten.</p> <p>zu Kennzahl 4: Auf die Anzahl der Einbürgerungsgesuche hat das Polizeiinspektorat keinen Einfluss.</p>						

Sanitätspolizei

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	19'959'628.87	19'515'361.26	19'906'163.52	18'848'326.34	Effektiver Nettoerlös	4'745.87
Erlöse	19'964'374.74	19'280'764.00	19'932'893.35	18'875'155.42	Budgetierter Nettoerlös	-234'597.26
Nettoerlös	4'745.87	-234'597.26	26'729.83	26'829.08	Abweichung	239'343.13
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	98.8%	100.1%	100.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG240100	Hilfeleistungen	19'640'584.22	98%	19'640'373.91	98%	-210.31	0.00	-
PG240200	Übrige Dienstleistungen	319'044.65	2%	324'000.83	2%	4'956.18	26'729.83	-81%

Rückblick

• Einleitung

Bei Notfalleinsätzen aufgrund lebensbedrohlicher Verletzungen oder Erkrankungen trafen die Equipen der Sanitätspolizei im vergangenen Jahr in 98% der Einsätze spätestens 15 Minuten nach Alarmierung am Einsatzort ein. Damit waren sowohl die kantonale Vorgabe (in 80% der Einsätze innert 30 Minuten am Einsatzort) wie auch die interne Zielsetzung (90% innert 15 Minuten) übertroffen.

Intensive Vorbereitungen im Rechnungsjahr haben den Stand des Qualitätsmanagements auf ein Niveau gebracht, das die Vorgaben der anstehenden IVR- wie auch ISO-9001-Zertifizierung erfüllen wird.

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsjahr 2015 schliesst mit einem Nettoerlös von Fr. 4'745.87 gegenüber einem budgetierten Aufwandüberschuss von Fr. 234'597.26 ab. Dieses erfreuliche Rechnungsergebnis ist nicht zuletzt den über Jahre dauernden intensiven Vertragsverhandlungen zwischen der Sanitätspolizei und der kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion (GEF) zu verdanken. Erstmals seit langem konnte eine Vertragsbasis geschaffen werden, welche auf dem Normkostenmodell der GEF aufgebaut ist und die anfallenden Bereitschaftskosten im Rettungsdienst entsprechend entschädigt. Diese Basis ist auch für zukünftige Verträge wegweisend.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket:

Keine.

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklung

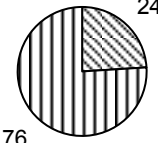
- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Es konnten alle Steuerungsvorgaben eingehalten werden.

Produktgruppe PG240100 Hilfeleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	19'640'584.22	19'246'335.18	19'628'227.47	18'594'340.30	 <p>24</p> <p>76</p> <p>▣ Beiträge Dritter</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe</p>
Erlöse	19'640'373.91	19'005'012.40	19'628'227.47	18'591'847.38	
Nettokosten	210.31	241'322.78	0.00	2'492.92	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	98.7%	100.0%	100.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P240110 Primärtransporte	15'110'229.23	77%	15'360'947.67	78%	-250'718.44	0.00	-
P240120 Sekundärtransporte	4'530'354.99	23%	4'279'426.24	22%	250'928.75	0.00	-

Bemerkungen

Primärtransporte erfordern eine medizinische Erstversorgung vor Ort und danach einen Transport in eine ärztliche Praxis oder ein Spital, wogegen Sekundärtransporte nach einer Erstbehandlung aus einer medizinischen Infrastruktur erfolgen. Die Gesamtzahl der Einsätze ist gegenüber dem Vorjahr um 833 (5%) angestiegen und beläuft sich somit auf 17'682 Primär- und Sekundärtransporte. Pro Tag wurden durchschnittlich 48 Einsätze (46 im Vorjahr) geleistet. Diese Steigerung betrifft hauptsächlich die medizinischen und chirurgischen Notfälle. Erfreulicherweise haben die Einsätze im Zusammenhang mit Verkehrsunfällen sowie Alkohol- und Drogenpatienten gesamthaft um 212 abgenommen. Das Total der gefahrenen Kilometer beträgt 575'840. Nebst den Patiententransporten leistete die Sanitätspolizei 743 weitere Einsätze. Darunter Sicherungsdienste bei Grossereignissen wie z.B. beim Grand Prix von Bern und beim schweizerischen Frauenlauf in Bern. Diese Aufwendungen wurden den veranstaltenden Organisationen in Rechnung gestellt.

240

Sanitätspolizei

Produktgruppe PG240100 Hilfeleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Effiziente Dienstleistung gemäss Vorgaben Betriebsbewilligung der Kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion. (P110+P120)

Stand der Zielerreichung

Durch eine optimale Einsatzdisposition wurde sichergestellt, dass die von der kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion vorgegebenen Zeitlimiten der Hilfsfristen unterschritten wurden. Die rasche Intervention wirkt sich in vielen Fällen nachhaltig positiv auf den Heilungsprozess von verunfallten und erkrankten Personen aus. (P110+P120)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Bei einem Notfall-Einsatz muss innert 30 Minuten nach Alarmauslösung eine Ambulanz am Einsatzort eintreffen (Vorgabe der Kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion). (P110+P120)	95.0%	80.0%	99.0%	99.0%	99.0%	

Kennzahlen

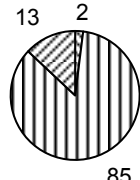
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Notfalleinsätze; vor Ort innerhalb 15 Min. (P110+P120)	4'864	4'174	3'793	3'596	
2) Notfalleinsätze; vor Ort innerhalb 16 bis 30 Min. (P110+P120)	268	130	233	213	

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 1**: Die effiziente Organisationsstruktur der Sanitätspolizei (Synergie der Aufgabengebiete Sanitätsnotrufzentrale [SNZ 144] und Rettungsdienst) und die daraus resultierende hohe Verfügbarkeit der Einsatzéquipen ermöglichten erneut ein sehr gutes Resultat. Die durchschnittliche Zeit, vom Anruf bis zur Ankunft am Einsatzort aller Einsätze mit Vitalgefährdung, betrug nur 8 Minuten 36 Sekunden. Die kantonale Vorgabe lässt in 80% der dringlichen Einsätze eine Anfahrtszeit von 30 Minuten zu.

Produktgruppe PG240200 Übrige Dienstleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	319'044.65	269'026.08	277'936.05	253'986.04	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen 	
Erlöse	324'000.83	275'751.60	304'665.88	283'308.04		
Nettoerlös	4'956.18	6'725.52	26'729.83	29'322.00		
Kostendeckungsgrad in %	101.6%	102.5%	109.6%	111.5%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
Aus- und Weiterbildung für Dritte	319'044.65	100%	324'000.83	100%	4'956.18	26'729.83	-81%

Bemerkungen

Der Schwerpunkt der erteilten Kurse liegt in den erweiterten lebensrettenden Sofortmassnahmen. Dank grossem Fachwissen und langjähriger Berufserfahrung des Ausbildungsteams sowie der Berücksichtigung der neusten praktischen und wissenschaftlichen Erkenntnisse in der präklinischen Versorgung kann die Sanitätspolizei das Kursangebot speziell auf die Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden ausrichten. Nebst Blaulichtorganisationen sowie staatlichen, kantonalen und städtischen Instanzen zählen auch private Firmen zum Kundenkreis der Sanitätspolizei.

240

Sanitätspolizei

Produktgruppe PG240200 Übrige Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Wirtschaftliche und fachkompetente Leistungserbringung unter Kostenverrechnung. (P210)

Stand der Zielerreichung

Die Auswertung der Rückmeldungen zeigt eine grosse Kundenzufriedenheit und ansprechende Kursprogramme auf hohem Niveau. Dies bestätigt auch die Zunahme der Kurstage gegenüber dem Vorjahr. (P210)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P210)	101,6%	100%	109,6%	112%	92%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Total Aus- und Weiterbildungstage an Dritte (P210)	148	154	123.5	117	

Bemerkungen

Keine.

Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	27'076'373.88	26'452'059.07	25'569'417.43	25'710'963.33	Effektive Nettokosten
Erlöse	7'098'052.23	6'190'194.76	7'089'395.14	7'286'429.78	Budgetierte Nettokosten	20'261'864.31
Nettokosten	19'978'321.65	20'261'864.31	18'480'022.29	18'424'533.55	Abweichung	-283'542.66
Kostendeckungsgrad in %	26.2%	23.4%	27.7%	28.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG250100	Feuerwehraufgaben	19'175'261.86	71%	4'316'239.58	61%	14'859'022.28	13'386'229.08	11%
PG250200	Hilfe- und Dienstleistungen	1'847'868.46	7%	1'411'402.85	20%	436'465.61	428'427.67	2%
PG250300	Zivilschutz	4'484'275.71	17%	593'477.56	8%	3'890'798.15	3'473'405.97	12%
PG250400	Quartieramt	1'568'967.85	6%	776'932.24	11%	792'035.61	1'191'959.57	-34%

Rückblick

• Einleitung

- Einsatzfähigkeit

Die Berufsfeuerwehr Bern intervenierte im Jahr 2015 insgesamt 2'343 mal (Vorjahr 2'152), was einem Durchschnitt von rund sechseinhalb Einsätzen pro Tag entspricht. Bei 96 Ereignissen mussten zur Verstärkung der Einsatzmannschaft Teile der dienstfreien Wache und/oder der Nachtwache und des Brandcorps alarmmässig aufgeboden werden. Die Feuerwehr bewältigte in 399 Fällen gleichzeitig zwei oder mehr Ereignisse an unterschiedlichen Orten.

Von den insgesamt 232 (Vorjahr 231) Brandfällen betrafen 192 das Gemeindegebiet Bern. Bei 40 weiteren Bränden auf Kantonsgebiet kam die Berufsfeuerwehr Bern zur Verstärkung der jeweiligen Ortsfeuerwehr zum Einsatz.

Im Mai sorgte die Aare nach intensiven Niederschlägen für den bereits fast alljährlichen Hochwassereinsatz. Mit einem Höchststand von über 500 m³/sec wurde dabei in der Schönau der dritthöchste je gemessene Wert erreicht. Dank rechtzeitigem Einbau der Hochwasserschutz Elemente durch die Feuerwehr und einem geschickten Abflussmanagement mit dem Entlastungstollen Thun durch die Regulierungsbehörde des kantonalen Amtes für Wasser und Abfall konnten die Schäden minim gehalten werden.

Gegenüber dem Vorjahr (1'277) zunehmend waren die 1'380 Hilfeleistungen (Öl-/Chemieereignisse, technische Hilfeleistungen, Tierrettungen, Wasserschäden, Insekten, usw.). Ebenfalls ansteigend waren die Interventionen bei schweren Verkehrsunfällen (37 gegenüber 23 im Vorjahr) mit verletzten und toten Personen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Mit dem Bezug des neuen Stützpunktes an der Murtenstrasse mussten alle Abläufe, Prozesse und Alarmrouten angepasst werden. Die Auswertung der Einsatzdaten zeigt, dass die gesetzlich vorgegebenen Interventionszeiten von maximal 10 Minuten nach Alarmeingang auf dem ganzen Stadtgebiet und in den beiden Vertragsgemeinden Bremgarten und Frauenkappelen eingehalten wurden. Ab dem alten Standort an der Viktoriastrasse konnte dies vor allem im Westen Berns nicht immer sichergestellt werden.

• Rechnungsergebnis

Die Jahresrechnung der Abteilung Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt schliesst mit einem Kostendeckungsgrad von 26,2% und gegenüber dem Voranschlag mit einem um Fr. 283'542.66 besseren Rechnungsergebnis ab. Zu diesem erfreulichen Ergebnis tragen Mehreinnahmen in allen Produktgruppen bei.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltvergesserungsmassnahmen-Paket

Bis auf die Massnahme "Reduktion der Abschreibungen" wurden alle Sparmassnahmen umgesetzt. Diese Massnahme wurde durch Mehreinnahmen (Beiträge der Gebäudeversicherung) kompensiert. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

- Abteilungsführung

Nach zehn Jahren erfolgreicher Leitung der Abteilung Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt erfolgte im August 2015 die Stabübergabe an den Nachfolger. Der neue Abteilungsleiter übernahm eine bewährte Führungscrew und eine Organisation, welche auf hohe Qualitätsansprüche der Auftraggebenden sowie effiziente Schutz- und Rettungsprozesse ausgerichtet ist. Dies bestätigt auch die Normerfüllung nach ISO 9001, Qualitätsmanagement und OHSAS 18001, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, die im Rahmen eines Wiederholaudits durch eine externe Unternehmung am neuen Feuerwehrstützpunkt erfolgte.

- Feuerwehrausbildung

Dank der optimalen Ausbildungsinfrastruktur am neuen Standort an der Murtenstrasse 98 konnte einerseits die Qualität der Aus- und Weiterbildung gesteigert, andererseits die Personalbereitschaft bei Einsätzen weiter verbessert werden.

Im Berichtsjahr wurde das Schwergewicht auf die Aus- und Weiterbildung in der Brandbekämpfung gelegt. Angehörige der Berufsfeuerwehr absolvierten teilweise gemeinsam mit der Milizfeuerwehr Echtbrandübungen im Hondrichtunnel bei Spiez, im ifa Balsthal, im RFA Thun und bei Falck RISC in Rotterdam.

Im September starteten fünf angehende Berufsfeuerwehrlaute den Lehrgang 2015-2017. Die Ausbildungsblöcke für alle deutschsprachigen Berufsfeuerwehren werden erstmals zentral an der Höheren Fachschule für Rettungsberufe in Zürich absolviert.

- Logistik

Der neue Feuerwehrstützpunkt an der Murtenstrasse 98 hat seine Funktionalität im 2015 unter Beweis gestellt. Die Liegenschaften an der Viktoria- und der Gotthelfstrasse sowie das Polyzentrum Riedbach konnten den Immobilien Stadt Bern (ISB) zurückgegeben werden.

Im Berichtsjahr konnte die Beschaffung eines multifunktionellen Pionierfahrzeugs als Ersatz für den 34-jährigen Vorgänger abgeschlossen werden. Ebenfalls wurde der Abrollbehälter Schaum für den Transport und Einsatz von 4'000 Liter Schaumextrakt ausgeliefert und der Feuerwehr übergeben.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- Zivilschutz

Wiederum verstärkten Angehörige des Zivilschutzes die Einsatzkräfte der Feuerwehr während der Hochwassersituation im Mai 2015.

Bund und Kanton lancierten ab 2015 die beiden Projekte Periodische Schutzraumkontrolle (PSK) und Personalinformationssystem (PISA). Dies führte im Berichtsjahr zu einer Mehrbelastung des Personals, welche sich auch auf die Folgejahre auswirken wird.

Sämtliche Zivilschutz-Personaldaten wurden in das neue System PISA überführt. Bedingt durch die Vorgaben des Bundes und dem damit zusammenhängenden Terminologiewechsel können nicht mehr dieselben Auswertungen erhoben werden wie aus dem Vorgängersystem OM Zivilschutz.

- Quartieramt

Die Gebäudeversicherung Bern (GVB) zertifizierte die Heissausbildungsanlage für Brandbekämpfungsausbildungen auf dem Übungsgelände Gäbelbach. Die Retablierung der mobilen Wassersperren „Beaver“ nach dem Hochwassereinsatz erfolgte erstmals in der Mehrzweckhalle an der Murtenstrasse, was sich sehr bewährt hat. Zusätzlich zum normalen Schiessbetrieb konnte die Schiessanlage der Rettungstruppen RS von Freiburg für drei Wochen zur Verfügung gestellt werden.

Politikrelevante Entwicklung

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

- Flächendeckende Feuerwehrversorgung „Neubau Feuerwehrstützpunkt Forsthaus West“

Nach dem Bezug des neuen Stützpunktes im Dezember 2014 galt es, Abläufe und Prozesse den neuen Begebenheiten anzupassen. So wurden auch die Einsätze aufgrund der GPS-Daten der Einsatztablets ausgewertet. Die Resultate zeigten, dass die gesetzlich vorgegebenen Interventionszeiten von maximal zehn Minuten nach Alarmeingang auf dem ganzen Stadtgebiet und in den beiden Vertragsgemeinden Bremgarten und Frauenkappelen eingehalten werden. Die unmittelbare Nähe zum Autobahnanschluss ermöglicht zudem eine raschere Intervention auf dem Kantonsgebiet.

- Regionalisierung

Die in den Vorjahren auf politischer Ebene realisierte vertragliche Zusammenarbeit in Feuerwehr- und Zivilschutzbelangen konnte im Rahmen von Stabsübungen auf operativer Ebene intensiv geübt werden. Die Zusammenarbeit mit den Vertragsgemeinden, dem Verwaltungskreisführungsorgan VKFO sowie dem Kantonalen Führungsorgan KFO gestaltete sich erfolgreich.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine

• Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

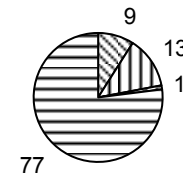
Die Steuerungsvorgaben 2 und 3 „Interventionszeit \leq 10 Min. (PG250100)“ werden seit dem Umzug an den neuen Feuerwehrstandort an der Murtenstrasse eingehalten.

Produktgruppe PG250100 Feuerwehraufgaben

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	19'175'261.86	18'576'007.79	17'763'473.17	17'603'051.77
Erlöse	4'316'239.58	4'061'283.52	4'377'244.09	4'505'286.18
Nettokosten	14'859'022.28	14'514'724.27	13'386'229.08	13'097'765.59
Kostendeckungsgrad in %	22.5%	21.9%	24.6%	25.6%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P250110	Brandbekämpfung	8'260'784.67	43%	1'079'423.39	25%	7'181'361.28	6'393'768.53	12%
P250120	Automatische Alarme	5'781'918.48	30%	1'982'261.80	46%	3'799'656.68	3'402'298.24	12%
P250130	Rettungen	1'943'709.99	10%	705'323.18	16%	1'238'386.81	1'035'396.33	20%
P250150	Öl-/Chemieereignisse	1'694'223.31	9%	502'082.90	12%	1'192'140.41	1'097'497.20	9%
P250160	Elementarereignisse	1'494'625.41	8%	47'148.31	1%	1'447'477.10	1'457'268.78	-1%

Bemerkungen

Generell: Die Bruttokosten wie auch die Erlöse der Feuerwehraufgaben stehen in starker Abhängigkeit zur Anzahl, der Art und der Dauer der Einsätze. Die Nettokostenerhöhung zum Vorjahr resultiert hauptsächlich aus den Mehrkosten in Zusammenhang mit dem Bezug des neuen Feuerwehrstützpunkts sowie aus den Kosten für den Berufsfeuerwehrlerngang (siehe Voranschlag 2015). Die Kostenerhöhung verteilt sich anteilmässig auf sämtliche Produkte.

Produktgruppe PG250100 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erbringen der gesetzlich geforderten Leistungen. (P110-P160)
- Angemessener Einsatz der Mittel gemäss dem Grundsatz 'Retten - Halten - Löschen - Folgeschäden vermeiden'. (P110-P160)
- Brandbekämpfung gemäss den Regeln der Technik. (P110)
- Einsatz gemäss den Regeln der Technik. (P120)
- Personenrettung und -bergung im Verbund mit Sanitätspolizei und Polizei, Tierrettung und -bergung. (P130)
- Einsatz im Verbund mit Gewässerschutzamt und weiteren kantonalen Stellen. (P150)
- Schadenminderung mit Priorität öffentliche Infrastrukturen vor privaten Interessen. (P160)

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele wurden erreicht oder übertroffen. Die Interventionszeit von <= 10 Min. für Quartier VI (Steuerungsvorgabe 3) konnte mit dem Standort Murtenstrasse der Berufsfeuerwehr erreicht werden. (P110-P130)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Ausrückzeit (Min.) (P110+P120)	1.4	<=2	1.39	1.48	1.47	
2) Interventionszeit von <= 10 Min. für Quartiere I bis V (P110-P130)	100%	>70%	95%	99%	98%	
3) Interventionszeit von <= 10 Min. für Quartier VI (P110-P130)	100%	>70%	41%	34%	27%	
4) Einsatzreserve Brandbekämpfung (P110)	2	2	2	2		Je ein mittleres und kleines Ereignis 2 gleichzeitig bewältigen.

Produktgruppe PG250100 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Interventionszeit (Min.) (P110-P130)	9.39	8.19	7.55	8.13	Mittlere Interventionszeit für ganzes Gemeindegebiet.
	2) Anzahl Brände (P110)	232	231	209	219	
	3) Brandcorps Kosten (P110)	692'697	814'660	941'808	929'657	
	4) Brandcorps Personalbestand (P110)	168	172	175	176	
	5) Anzahl automatische Alarmer ohne Einsätze (P120)	646	581	547	632	
	6) Anzahl Personenrettungen (P130)	48	46	83	95	
	7) Anzahl Tierrettungen (P130)	44	44	34	30	
	8) Anzahl Ereignisse (P150)	200	212	193	195	ABC-Ereignisse
	9) Anzahl Elementarereignisse (P160)	172	173	105	153	
	10) Umzugskosten Feuerwehr Forsthaus West (P110-P160)	40'142.00	56'846.20	84'814.10		Kapazitätsaufstockung im Umfang von 0 Fr. 155'400.00/Jahr für 2012-2015.

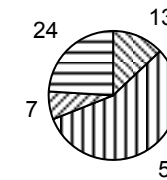
Bemerkungen zu **Kennzahl 10**: Gemäss Stadtratssitzung vom 17. September 2009 (Protokoll Nr. 26).

Produktgruppe PG250200 Hilfe- und Dienstleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	1'847'868.46	1'669'955.75	1'431'467.42	1'529'106.37
Erlöse	1'411'402.85	1'191'653.20	1'003'039.75	1'047'825.26
Nettokosten	436'465.61	478'302.55	428'427.67	481'281.11
Kostendeckungsgrad in %	76.4%	71.4%	70.1%	68.5%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- ▣ Beiträge Dritter
- ▣ Gebühren und Verkäufe
- ▣ Interne Verrechnungen
- ▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P250210 Hilfeleistungen	1'016'335.68	55%	428'207.27	30%	588'128.41	513'621.25	15%
P250220 Dienstleistungen	831'532.78	45%	983'195.58	70%	-151'662.80	-85'193.58	78%

Bemerkungen

Generell: Die Bruttokosten wie auch die Erlöse der Hilfe- und Dienstleistungen stehen in starker Abhängigkeit zur Anzahl, der Art und der Dauer der Einsätze. Die Nettokostenerhöhung zum Vorjahr resultiert hauptsächlich aus den Mehrkosten in Zusammenhang mit dem Bezug des neuen Feuerwehrstützpunkts sowie aus den Kosten für den Berufsfeuerwehrlehrgang (siehe Voranschlag 2015). Die Kostenerhöhung verteilt sich anteilmässig auf sämtliche Produkte.

zu **P250220:** Der Anstieg der Bruttokosten wie auch der Erlöse ist hauptsächlich die Folge eines neuen, im 2015 noch nicht budgetierten, zentralen Treibstoffmanagements der Abteilung FZQ für stadtinterne Betriebe. Die daraus resultierenden Synergien wirken sich zudem positiv auf die Bezugskosten aus.

Produktgruppe PG250200 Hilfe- und Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erbringen verschiedenster Hilfeleistungen zur Linderung akuter Notlagen der Bevölkerung. (P210)
- Erbringen verschiedenster Dienstleistungen zum Ausfüllen von kurzfristigen Kapazitäten. (P220)

Stand der Zielerreichung

Die Steuerungsvorgabe wurde übertroffen und die Kennzahlen bewegen sich im Durchschnitt der Vorjahre. (P210 und P220)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (wenn verrechenbar) (%) (P210+P220)	78.5	>55	73.0	73.6	75.0	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Hilfeleistungen (P210)	879	802	828	807	
2) Anzahl Dienstleistungen (P220)	827	672	736	743	2014: Weniger Dienstleistungen während der Umzugsphase
3) Kundenzufriedenheit (%) (P210+P220)	99	99	99	98	

Bemerkungen

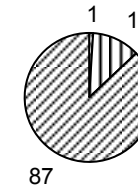
Keine

Produktgruppe PG250300 Zivilschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	4'484'275.71	4'239'978.43	4'096'563.04	4'034'033.02
Erlöse	593'477.56	447'599.20	623'157.07	468'760.00
Nettokosten	3'890'798.15	3'792'379.23	3'473'405.97	3'565'273.02
Kostendeckungsgrad in %	13.2%	10.6%	15.2%	11.6%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P250310 Zivilschutzstelle	577'849.28	13%	172'620.67	29%	405'228.61	171'203.92	137%
P250320 Ausbildung	481'758.84	11%	1'193.45	0%	480'565.39	469'324.56	2%
P250330 Planungen, Bereitschaft und Einsatz	2'931'606.12	65%	395'037.94	67%	2'536'568.18	2'511'729.71	1%
P250340 Katastrophen und Notlagen	493'061.47	11%	24'625.50	4%	468'435.97	321'147.78	46%

Bemerkungen

Generell: Die Nettokostenerhöhung zum Vorjahr resultiert aus den Mehrkosten in Zusammenhang mit dem Bezug des neuen Feuerwehrstützpunkts (siehe Voranschlag 2015). Die Kostenerhöhung verteilt sich anteilmässig auf sämtliche Produkte.

zu **P250310/P250330:** Erlösverschiebungen innerhalb der Produktgruppe Zivilschutz sind die Folge einer Umlagebereinigung (siehe Jahresbericht 2014). Der Anstieg der Bruttokosten wie auch der Erlöse ist unter anderem die Folge der Unterbringung von Asylsuchenden in Zivilschutzanlagen.

zu **P250340:** Zusätzliche Aus- und Weiterbildungen im Bereich des Regionalen Führungsorgans (RFO), eine befristete administrative Stellenbesetzung sowie neue kantonale Grundgebühren im Bereich der Sirenenauslösungen führten zu einem Anstieg der Nettokosten.

Produktegruppe PG250300 Zivilschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Der Schutz der Bevölkerung hat erste Priorität. (P310-P340)
- Die personelle Einsatzbereitschaft der Zivilschutzorganisation (ZSO) ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P310)
- Die personelle und fachtechnische Einsatzbereitschaft ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P320)
- Die personelle, organisatorische und bauliche Einsatzbereitschaft der ZSO ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P330)
- Sie bietet rasche und kompetente Hilfeleistung zur Unterstützung der Partner bei Katastrophen und Notlagen. (P340)
- Sie ist zweckmässig und kostengünstig. (P310-P340)

Stand der Zielerreichung

Sämtliche Ziele wurden erreicht. (P310-P340)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Die Sollbestände der Zivilschutzorganisationen werden eingehalten (P310-P340)	100%	100%	100%	100%	100%	
2) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe können innerhalb 30 Min. aufgeboden werden (P330)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe sind innerhalb 1 Std. mit mind. 50% der Bestände am Einrückungsort einsatzbereit (P330)	100%	100%	100%	100%	100%	

Produktegruppe PG250300 Zivilschutz - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	4) Jährliche Funktions- kontrolle der 43 stationären und 16 mobilen Sirenen mittels Probealarm (P330)	100%	100%	100%	100%	100%	ZSO Bern plus
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar	
	1) Sollbestände der Zivilschutzorganisation (ZSO) (P310)	670	651	685	630		
	2) Anzahl eingeteilte Angehörige des Zivilschutzes (AdZS) (P310)	659	8'718	10'997	10'489	Systemwechsel gemäss Einleitungstext. Bestände wurden neu definiert.	
	3) Kontrollpflichtige AdZS (P310)	7'634	9'296	11'598	11'100	Systemwechsel gemäss Einleitungstext.	
	4) Anzahl Mutationen (P310)	1'654	5'044	1'996	1'349		
	5) Anzahl Dienstage Grund-, Kader- und Weiterausbildung auf Regionalen Ausbildungszentren (P320)	457	196	480	635		
	6) Anzahl Dienstanlässe (P330)	85	70	113	98		
	7) Anzahl Dienstage in Wiederholungskursen (P330)	1'706	1'996	2'001	2'177		
	8) Anzahl Dienstage zu Gunsten der Gemeinschaft (P330)	0	0	180	266		
	9) Anzahl Dienstage in Nothilfeinsätzen (P330)	49	35	6	64		
	10) Anzahl zu schützende Personen (Einwohnende) (P330)	165'253	164'600	163'750	141'387	inkl. 7 Anschlussgemeinden	
	11) Anzahl vollwertige Schutzplätze im Wohnbereich (P330)	110'956	110'811	113'012	81'331	inkl. 7 Anschlussgemeinden	
Bemerkungen	Keine						

Produktgruppe PG250400 Quartieramt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'568'967.85	1'966'117.10	2'277'913.80	2'544'772.17	<p>51 48 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	776'932.24	489'658.84	1'085'954.23	1'264'558.34	
Nettokosten	792'035.61	1'476'458.26	1'191'959.57	1'280'213.83	
Kostendeckungsgrad in %	49.5%	24.9%	47.7%	49.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P250410	194'875.45	12%	47'160.04	6%	147'715.41	232'837.34	-37%
P250420	544'342.42	35%	72'758.99	9%	471'583.43	506'777.21	-7%
P250430	829'749.98	53%	657'013.21	85%	172'736.77	452'345.02	-62%

Bemerkungen

Generell: Der Wegfall des Polyzentrums Riedbach führte zu einer Reduktion der Bruttokosten. Durch die befristete Weiterführung des Betriebsrestaurants im Auftrag von Immobilien Stadt Bern (ISB) konnten Mehrerlöse generiert werden.

zu **P250410:** Die tieferen Bruttokosten sind hauptsächlich auf eine Reduktion des Personals zurückzuführen (Wegfall Polyzentrum Riedbach).

zu **P250430:** Abteilungsinterne Verrechnungen von Leistungen zu Lasten Feuerwehr und Zivilschutz, sowie Mehreinnahmen (Nachverrechnung von Heizkosten, Unterbringung von Asylsuchenden, Verkauf von altem Material) führten zu tieferen Nettokosten.

Produktgruppe PG250400 Quartieramt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die gesetzlichen Vorgaben von Bund, Kanton und Gemeinde sind sichergestellt. (P410-P430)
- Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur. (P410)
- Eine optimale Bewirtschaftung und Nutzung der Infrastrukturen ist sichergestellt. (P410)
- Eine optimale Bewirtschaftung, Betrieb und Nutzung der Schiess-Infrastrukturen ist sichergestellt. (P420)
- Die personellen, baulichen und materiellen Mittel werden kundenorientiert eingesetzt. (P430)

Stand der Zielerreichung

Die Zielvorgaben konnten vollumfänglich erreicht werden. (P410-P430)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Durchführung der periodischen Unterhalts- und Wartungsarbeiten sowie Kontrollen gemäss den gesetzlichen Vorgaben (P410-P430)	100%	100%	100%	100%	100%	Selbstkontrolle mit Checklisten.
2) Sicherstellung der Betriebsbereitschaft (P410-P430)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur (P410)	90%	85%	90%	85%	85%	Kontrolle erfolgt jährlich durch die kantonale Zivilschutzinstanz.
4) Verarbeitungszeit von Reservationen innerhalb einer Woche (P430)	100%	100%	100%	100%	100%	

Produktgruppe PG250400 Quartieramt - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	5) Rechnungsstellung innerhalb 2 Wochen nach Auftragsende (P430)	100%	98%	100%	100%	100%	

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Anzahl betreute Bauten/Objekte (P410)	57	59	59	59	
	2) Anzahl Lagerorte Einsatzmaterial (P410)	24	25	25	25	
	3) Anzahl Sirenen (P410)	43	43	43	43	
	4) Anzahl Schiessanlässe (P420)	87	86	102	108	
	5) Anzahl Teilnehmende an obligatorischen Schiessen (P420)	1'196	1'262	1'307	1'610	
	6) Anzahl Teilnehmende am Feldschiessen (P420)	550	550	619	603	
	7) Anzahl zivile Einquartierungen (P430)	4'038	7'568	5'372	4'117	
	8) Anzahl militärische Einquartierungen (P430)	2'244	3'017	3'142	3'506	
	9) Anzahl Materialvermietungen (P430)	0	15	29	39	
	10) Anzahl Raumvermietungen (P430)	248	612	544	431	

Bemerkungen zu **Kennzahl 9**: Leistung wird nicht mehr angeboten.

zu **Kennzahl 10**: Wegfall AZ Riedbach und weniger Ausbildungen Kapo auf Übungspiste.

Wirtschaftsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'344'295.60	5'098'497.56	4'856'252.97	4'380'137.38	Effektive Nettokosten	5'084'964.20
Erlöse	259'331.40	259'000.00	275'656.60	295'172.30	Budgetierte Nettokosten	4'839'497.56
Nettokosten	5'084'964.20	4'839'497.56	4'580'596.37	4'084'965.08	Abweichung	245'466.64
Kostendeckungsgrad in %	4.9%	5.1%	5.7%	6.7%		

Nummer

Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG260100 Wirtschaftsförderung	5'344'295.60	100%	259'331.40	100%	5'084'964.20	4'580'596.37	11%

Rückblick

• Einleitung

Über 450 Firmen und Organisationen wurden in verschiedenen Belangen durch Beratung, Vermittlung und Abklärungen betreut. 85 Firmen und Organisationen wurden im Zusammenhang mit Standortfragen begleitet und unterstützt. Mit rund 350 Firmen und Organisationen wurden Kontaktgespräche durchgeführt, um aktuelle Bedürfnisse zu klären.

Die Markenpartnerschaft mit Bern Tourismus und weiteren Partnern hat sich etabliert. An Grossveranstaltungen tritt auch der Kanton neu mit diesem Logo auf. Mit den bestehenden strategischen Partnern konnten die Verträge erneuert und zusätzlich neue Partner gewonnen werden.

Der Teilkonferenz Wirtschaft der Regionalkonferenz Bern-Mittelland (RKBM) gehören 33 Gemeinden an.

Mit Bern Tourismus besteht ab 2015 ein vierjähriger Leistungsvertrag. Die entsprechenden Einnahmen fallen bei der Steuerverwaltung an.

Vertragspartner	Vertragsdauer	Budget 2015	Ist 2015
Bern Tourismus, Übernachtungsabgabe	12 Monate	1'865'000.00	2'015'115.90
Bern Tourismus, Beitrag	48 Monate	870'000.00	870'000.00
BERNMOBIL, Bern Ticket	12 Monate	1'050'000.00	1'157'287.50
Total		3'785'000.00	4'042'403.40

Übersicht - Fortsetzung

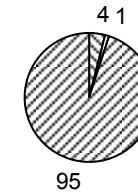
Rückblick	<ul style="list-style-type: none"> • Rechnungsergebnis Folgende Abweichungen zum Globalbudget sind aufgetreten: - Mehrausgaben Übernachtungsabgabe Bern Tourismus (Fr. 150'115.90; durch Mehreinnahmen aus der Übernachtungsabgabe bei der Steuerverwaltung, Dienststelle 630, kompensiert). - Weitergabe Bern Ticket (Fr. 107'287.50; durch Mehreinnahmen aus den Einnahmen Bern Ticket bei der Steuerverwaltung, Dienststelle 630, kompensiert) - Abbau von Zeitguthaben (- Fr. 12'170.00) Der Gemeinderat hat Nachkredite von Fr. 245'466.64 bewilligt. • Haushaltverbesserungsmassnahmen <p>14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none"> • Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Das Wirtschaftsamt hat auf der Basis der Strategie 2020 die Umsetzung von Massnahmen weiter vorangetrieben. Die Sicherstellung einer zielführenden Servicequalität und die Steigerung der Kundenfreundlichkeit stehen weiterhin im Zentrum. Die Kommunikationsstrategie sowie der Kommunikations- und Medienplan wurden überarbeitet. Beim Internetauftritt sowie bei den Kommunikationsmitteln des WIRTSCHAFTS-RAUM BERN erfolgte ein Redesign. Das Wirtschaftsamt hat auch 2015 mit diversen Engagements (finanziell, Dienstleistungen/Kommunikation, Organisation), u.a. am World Pancreas Forum, am Spirit of Bern, an der Eigenheimmesse oder am Schweizerischen Chirurgenkongress, die Gelegenheit für Bern wahrgenommen, sich als zukunftsorientierte, wirtschaftlich dynamische und ökologische Stadt zu präsentieren. Zudem ist es am Swiss Energy & Climate Summit sowie an der Tour de Suisse gemeinsam mit dem Kanton unter der Marke BERN aufgetreten. • Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine • (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Keine

Produktgruppe PG260100 Wirtschaftsförderung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	5'344'295.60	5'098'497.56	4'856'252.97	4'380'137.38
Erlöse	259'331.40	259'000.00	275'656.60	295'172.30
Nettokosten	5'084'964.20	4'839'497.56	4'580'596.37	4'084'965.08
Kostendeckungsgrad in %	4.9%	5.1%	5.7%	6.7%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.		
P260110	Standortpromotion	181'026.73	3%	41'493.03	16%	139'533.70	125'800.35	11%
P260120	Anlaufstelle Wirtschaft	667'829.02	12%	150'412.21	58%	517'416.81	463'091.70	12%
P260130	Beratung Behörden, Verw., Institutionen	438'036.45	8%	67'426.16	26%	370'610.29	326'703.67	13%
P260140	Bern Tourismus	4'057'403.40	76%	0.00	0%	4'057'403.40	3'665'000.65	11%

Bemerkungen

Die Abweichungen gegenüber dem Voranschlag sind in der Übersicht begründet.

zu **P260110 bis P260130**: Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten in Folge der einmaligen Durchführung der Tour de Suisse insgesamt zugenommen. Diese Kosten wurden beim Polizeinspektorat (Dienststelle 230) kompensiert.

zu **P260140**: Im Produkt sind die Beiträge an Bern Tourismus, die Übernachtungsabgabe sowie das Bern Ticket enthalten.

Produktgruppe PG260100 Wirtschaftsförderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Verbesserung der Standortattraktivität und der wirtschaftsrelevanten Infrastruktur zur Sicherstellung einer nachhaltigen sozialen, wirtschaftlichen und umweltverträglichen Entwicklung (P110-P140)

Stand der Zielerreichung

Die Schwerpunktthemen und Massnahmen orientieren sich an der Strategie 2020 des Wirtschaftsamtes. Der WIRTSCHAFTSRAUM BERN ist dabei zu einem etablierten und wichtigen Partner in der Stadt und Region Bern geworden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kontaktpflege zur Berner Wirtschaft (P120)	261	70	181	132	146	
2) Kontakte zu auswärtigen Unternehmungen (P120)	93	25	108	19	24	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl ansiedlungsinteressierte Unternehmen und Investierende (P120)	85	66	113	116	
2) Anzahl Neuansiedlungen nach Firmengrösse und Signalwirkung (P120)	598	703	529	668	
3) Anzahl Raumofferten (P120)	460	534	240	205	
4) Anzahl Logiernächte (P120)	810'756	800'812	772'897	762'042	Gemäss Angaben der Steuerverwaltung
5) Anzahl weggezogene Unternehmen (P120)	69	26	12	17	
6) Anzahl Anfragen um Unterstützung / Vermittlung / Abklärungen (P120)	451	394	194	154	
7) Anzahl Unternehmungen mit grösseren Bewegungen der Zahl der Beschäftigten >50 (P120)	3	4	2	7	

Produktegruppe PG260100 Wirtschaftsförderung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu **den Steuerungsvorgaben und Kennzahlen**: Das Budget 2015 wurde noch nach der alten Struktur betreffend Steuerungsvorgaben und Kennzahlen erarbeitet, entsprechend sind diese auch letztmalig in dieser Form dargestellt.

Tierpark

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	0.00	0.00	9'306'335.34	9'766'719.93	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	0.00	0.00	2'177'209.14	1'644'767.62	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	7'129'126.20	8'121'952.31	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	-	-	23.4%	16.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG270100	Tierpark	0.00	-	0.00	-	0.00	7'129'126.20	-100%

Rückblick

Der Tierpark wird ab 2015 als Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung unter der neuen PG820100 Tierpark geführt.

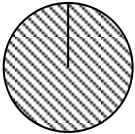
In der PG270100 Tierpark werden nur noch die Zahlen aus den Jahren 2014 und früher ausgewiesen.

270

Tierpark

Produktgruppe PG270100 Tierpark

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	9'306'335.34	9'766'719.93	 <p>100</p> <p>▣ Erlös</p>
Erlöse	0.00	0.00	2'177'209.14	1'644'767.62	
Nettokosten	0.00	0.00	7'129'126.20	8'121'952.31	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	23.4%	16.8%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P270110	Zoo	0.00	-	0.00	-	0.00	3'603'375.95	-100%
P270120	Zoopädagogik	0.00	-	0.00	-	0.00	1'485'120.47	-100%
P270130	Wissenschaft	0.00	-	0.00	-	0.00	231'990.80	-100%
P270140	Erhaltung bedrohter Tierarten	0.00	-	0.00	-	0.00	350'484.60	-100%
P270150	Bärenpark	0.00	-	0.00	-	0.00	1'458'154.38	-100%

Bemerkungen Keine.

Produktgruppe PG270100 Tierpark - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Keine.

Stand der Zielerreichung

Keine.

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

Keine.

Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	14'208'250.22	14'375'737.55	13'677'467.45	12'326'870.09	Effektive Nettokosten	12'321'467.35
Erlöse	1'886'782.87	1'062'558.00	1'767'520.10	2'187'077.65	Budgetierte Nettokosten	13'313'179.55
Nettokosten	12'321'467.35	13'313'179.55	11'909'947.35	10'139'792.44	Abweichung	-991'712.20
Kostendeckungsgrad in %	13.3%	7.4%	12.9%	17.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG280200	Schutz von Erwachsenen und Kindern	12'384'000.04	87%	1'158'267.67	61%	11'225'732.37	10'832'711.97	4%
PG280300	Erbgang	1'824'250.18	13%	728'515.20	39%	1'095'734.98	1'077'235.38	2%

Rückblick

• Einleitung

Neues Kindes- und Erwachsenenschutzrecht

Die erhöhten Anforderungen des neuen Kindes- und Erwachsenenschutzrechts und diesbezügliche Vorgaben der kantonalen Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) führten zu einer erhöhten Belastung vor allem der Bereiche Abklärung und Beistandschaften. Neu mussten zusätzliche Aufgaben wie Vorabklärungen, erste Kontaktaufnahmen und Gespräche, etc. übernommen werden. Weiter führten die exakten Massschneiderungen der Massnahmen ebenfalls zu Mehraufwand. Der Gemeinderat bewilligte deshalb drei zusätzliche Stellen für Sozialarbeitende. Der Kanton vergütet diese Stellen im Rahmen der gesetzlich geregelten Abgeltungen.

Qualitätsmanagement

Das neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht sowie die Einrichtung der kantonalen Behörden haben zu diversen Prozessänderungen geführt. So wurde die Gelegenheit genutzt, nicht nur die erforderlichen Anpassungen vorzunehmen, sondern sämtliche Prozesse nach effizientem Ressourceneinsatz zu überprüfen und mit einem neuen elektronischen Qualitätsmanagementsystem zu unterstützen. Zudem wurden sämtliche Prozesse einer Risikoanalyse unterzogen und wo nötig wurden entsprechende Massnahmen formuliert.

Delegierte Sozialhilfe

Die vom Sozialamt an das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz delegierte Ausübung der Sozialhilfe für Erwachsene wurde aus Effizienzgründen an das Sozialamt zurückgegeben. Damit erfolgte die Abgabe einer 100% Stelle an das Sozialamt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Das Nettoergebnis des EKS schliesst um rund Fr. 991'000.00 besser ab als budgetiert.

Diese Budgetunterschreitung ist auf tiefere Bruttokosten (Fr. 167'000.00) sowie höhere Erlöse (Fr. 824'000.00) zurückzuführen.

Erläuterungen zur Rechnung, zu Nettokostenveränderungen sowie zu den Abweichungen zum Voranschlag sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Lastenausgleich: Gemäss der Verfügung der kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion werden der Stadt Bern aufgrund der lastenausgleichsberechtigten Stellen des EKS für das Jahr 2015 Total 9,770 Mio. Franken vergütet (Lastenertrag in der PG300300). Unter Berücksichtigung dieses Ertrags reduzieren sich die Nettokosten des EKS auf 2,551 Mio. Franken.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket:

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Fachstelle Radikalisierung

Der Bereich Abklärung und Beratung – zuständig für die freiwillige Beratung bei Problemen von Jugendlichen und Eltern – wird seit Jahren immer wieder mit Fragen von Radikalisierungen von Jugendlichen konfrontiert. Ende 2014 wandten sich wiederholt Eltern an den Bereich mit der Befürchtung, ihre Kinder hätten sich von Angehörigen des Islamischen Staates radikalieren lassen und würden nach Syrien ausreisen. Um diesen Eltern, Familienangehörigen, aber auch Kolleginnen und Kollegen sowie Lehrpersonen ein niederschwelliges Beratungsangebot in solchen Fällen zur Verfügung zu stellen, wurden diese Dienstleistungen zu einer Fachstelle gegen Radikalisierung zusammengefasst.

Gemeinsame elterliche Sorge

Eltern können sich aufgrund der Gesetzesänderungen zur gemeinsamen elterlichen Sorge, die auf Mitte 2014 eingeführt wurden, direkt beim Zivilstandsamt melden. Somit sind die Beratungen zu diesem Thema zurückgegangen, zugenommen haben aber die Kurzberatungen per Telefon. Die Erstellung von schriftlichen Unterhaltsvereinbarungen sind heute nicht mehr nötig, nur noch wenige Eltern lassen solche erstellen. Zugenommen haben im letzten Jahr aber die Bearbeitung der strittigen Fälle betreffend Unterhalt wie auch die Vaterschaftsklagen, die sehr zeitintensiv sind.

Politikrelevante Entwicklung

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Abgeltung der freiwilligen Beratungen

Einmal mehr musste mit dem Kanton die Abgeltung der freiwilligen Beratungen verhandelt werden, da das Sozialamt der Stadt Bern seit Jahren das Kontingent von 20% aller Sozialhilfefälle bereits ausschöpft. Das kantonale Jugendamt, welches für die Kindes- und Erwachsenenschutzbereiche zuständig ist, unterstützt die Sozialdienste darin, wenn immer möglich Unterstützungsleistungen mittels einer freiwilligen Beratung anzubieten, um kindes- und erwachsenenschutzrechtliche Massnahmen zu verhindern. Die Abgeltung erfolgt aber über das kantonale Sozialamt, welches diese Fälle nicht weiter finanzieren will. Der Kanton beabsichtigt auf 2017 sowohl im Sozialhilfe- als auch im KES-Bereich ein neues Abgeltungssystem einzuführen. In den Vorarbeiten dazu zeichnet sich ab,

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklung

dass auch hier kein Konsens über eine Abgeltung der freiwilligen Beratungen gefunden werden kann.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Änderung des Gesetzes zur gemeinsamen elterlichen Sorge auf Mitte 2014.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Abweichungen zu den Vorgaben sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	12'384'000.04	12'473'694.55	11'867'441.19	10'274'249.35	<p>9 91</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	1'158'267.67	322'558.00	1'034'729.22	1'351'183.91	
Nettokosten	11'225'732.37	12'151'136.55	10'832'711.97	8'923'065.44	
Kostendeckungsgrad in %	9.4%	2.6%	8.7%	13.2%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P280210	Präventive Sozialarbeit Kinderschutz	1'333'208.24	11%	3'056.17	0%	1'330'152.07	1'325'424.90	0%
P280220	Abklärung Kinderschutz	1'041'401.50	8%	166.28	0%	1'041'235.22	1'041'115.91	0%
P280230	Vermittlung/Aufsicht Fam.- Pflegeplätze	139'594.50	1%	19.95	0%	139'574.55	139'433.56	0%
P280240	Fachstelle elterliche Sorge	142'908.10	1%	0.00	0%	142'908.10	168'344.20	-15%
P280250	Abklärung Erwachsenenschutz	793'060.80	6%	15.00	0%	793'045.80	790'837.21	0%
P280260	Mandatsführung Kindes- /Erwachsenenschutz	8'691'675.50	70%	1'155'010.27	100%	7'536'665.23	7'115'947.99	6%
P280270	Beratungsstelle PriMa	242'151.40	2%	0.00	0%	242'151.40	251'469.75	-4%
P280290	Zusammenfassung PG280200 alt	0.00	0%	0.00	0%	0.00	138.45	-100%

Bemerkungen

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 926'000.00 unterschritten. Dies resultiert aus einer Bruttokostenunterschreitung (Fr. 90'000.00) und erheblichen Mehrerlösen:

Die ausserordentlich hohen Mehrerlöse resultieren hauptsächlich aus höheren Entschädigungen und Spesen (Fr. 428'000.00), Dividenden aus konkursamtlichen Liquidationen (Fr. 80'000.00), Rückerstattungsbeträge der KESB für vorfinanzierte Übersetzungsleistungen (Fr. 42'000.00) sowie aus den Auswirkungen der untenstehend beschriebenen Massnahmenkosten-Abrechnung (Fr. 286'000.00).

Produktegruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Bemerkungen

Im Rahmen der Abrechnung von Massnahmenkosten an die KESB mussten im 1. Quartal 2015 rund Fr. 286'000.00 durch das EKS vorfinanziert werden. Dieser Betrag wurde jedoch im gleichen Quartal durch Überweisungen von Klientenkonti ans EKS ausgeglichen. Demnach schlägt sich dieser Betrag sowohl bei den Bruttokosten (infolge Vorfinanzierung) als auch bei den Erlösen (Rückerstattungszahlungen) nieder. Auf die Nettokosten hat diese Massnahmenkostenabrechnung folglich keine Auswirkung.

In Bezug auf die Bruttokosten wird jedoch deutlich, dass die effektive Budgetunterschreitung bei rund Fr. 376'000.00 liegt. Dieser Betrag resultiert aus höheren Rückerstattungen von Sozialleistungen (Fr. 50'000.00), hohen Rückerstattungen von ISB (Fr. 145'000.00) sowie Sachkosteneinsparungen (Fr. 181'000.00).

zu **P280240**: Die Nettokostenreduktion gegenüber dem Vorjahr ist auf eine personelle Veränderung zurückzuführen (Ersatz einer Juristin durch einen Sozialarbeitenden).

zu **P280260**: Die Nettokostenveränderung gegenüber dem Vorjahr ist hauptsächlich auf den GRB Nr. 2014-1379 vom 15. Oktober 2014 "Erhöhung des Stellenetats für Sozialarbeitende um 300%" sowie auf die Anpassung des Umlageschlüssels zurückzuführen.

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Gefährdungen von Kindern und Jugendlichen wird durch rechtzeitige Beratung und Begleitung vorgebeugt (P210).
- Bei Gefährdung und fehlender Sorge der Eltern werden Minderjährige durch Massnahmen wirksam geschützt. In Krisensituationen wird ihnen, ihren Eltern und anderen Bezugspersonen kompetent geholfen. Auf Gefährdungsmeldungen wird schnell und professionell reagiert (P220).
- Bei der Platzierung von Kindern und Jugendlichen in Familienpflegeplätzen und bei der Vorbereitung von Adoptionen wird umfassend informiert und abgeklärt, beraten und vermittelt (P230).
- Auf Gefährdungsmeldungen über erwachsene Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern wird rasch und professionell reagiert (P250).
- Kindern und erwachsenen Personen, die wegen fehlender oder eingeschränkter Handlungsfähigkeit nicht in der Lage sind, ihre Angelegenheiten selbständig zu besorgen, wird mit einer Beistandin oder einem Beistand professionelle Hilfe und Unterstützung geleistet. (P260).

Stand der Zielerreichung

Die übergeordneten Ziele P210-230 und 260 konnten vollumfänglich erreicht werden.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Einhaltung der Abklärungs- und Interventionszeit (P210+P220)	97%	100%	95%	100%	100%	
2) Unabgeklärte Gefährdungsmeldungen (P220)	0	0	0	0	0	
3) Gefährdungsmeldungen von Erwachsenen sind innerhalb von 2 Monaten abgeklärt und weitergehende Massnahmen eingeleitet (P250)	100%	100%	80%	80%	100%	

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
4) Anzahl durchgeführter Weiterbildungs- und Betreuungsveranstaltungen pro Jahr (P270)	8	5	8	7	8	
5) Anzahl durchgeführter Akquisitions-Aktionen pro Jahr (P270)	5	5	5	4	3	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Gefährdungsmeldungen (P220)	238	235	232	154	
2) Kosten pro Kinderschutz-Fall (P220)	2'550.94	2'932.72	4'030.55	5'315.33	
3) Kosten pro Präventiv-Fall (P210)	3'043.78	2'396.79	1'560.50	1'696.40	
4) Kosten pro Pflegeplatz-Fall (P230)	2'331.45	2'363.28	2'841.88	2'160.82	
5) Kostendeckungsgrad Gutachten (P220)	0.0%	0.0%	2,1%	2.9%	2014: Entfällt aufgrund KES-Gesetz
6) Zufriedenheit der Befragten aller Kundensegmente (P210-230)	-	-	-	-	Die Befragung wurde letztmals im 2010 durchgeführt und wird neu im Rahmen der - Gesamtabteilung erhoben.
7) Anzahl Anerkennungen von Vaterschaften (P210)	310	365	358	455	
8) Anzahl Unterhaltungsverträge (P210)	-	19	15	75	Gesetzesänderung per 1.7.2014
9) Anzahl Sorgerechtsvereinbarungen (gemeinsame elterliche Sorge) (P210)	-	277	273	253	Gesetzesänderung per 1.7.2014
10) Anzahl Gefährdungsmeldungen (P250)	692	732	542	617	
11) Anzahl der Fälle, welche für eine Massnahme vorgeschlagen werden (P250)	216	244	161	295	
12) Anzahl der Fälle, welche zu einer anderweitigen Lösung geführt haben (P250)	365	250	129	257	

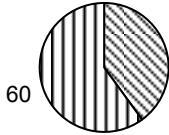
Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	13) Umsatzzahlen Mandatsbuchhaltung (P240)	93,2 Mio Fr.	93,6 Mio Fr.	93,1 Mio Fr.	99,2 Mio Fr.	
	14) Anzahl Mandate Erwachsenenschutz (P260)	1'815	1'983	2'053	1'931	
	15) Anzahl Mandate Kinderschutz (P260)	567	567	559	495	
	16) Anzahl aufgehobene Mandate Erwachsenenschutz (P260)	180	261	204	230	
	17) Anzahl aufgehobene Mandate Kinderschutz (P260)	56	103	56	152	
	18) Fallbelastung der MandatsträgerInnen in Stunden, d.h. durchschnittlich pro Jahr fehlende Stunden für die Betreuung (P260)	6'988	3'256	2'265	7'922	
	19) Anzahl privater MandatsträgerInnen (P270)	455	332	341	296	Erfreuliche Zunahme von privaten Beiständen
	20) Anzahl Mandate geführt von privaten MandatsträgerInnen (P270)	598	461	496	414	
	21) Anzahl Einsetzungen pro Jahr (P270)	101	85	71	77	

Bemerkungen zu **Steuerungsvorgab 1**: Die Fristen, innerhalb von 2 Tagen eine Erstkontaktaufnahme und innerhalb von 14 Tagen ein Erstgespräch durchzuführen, konnte trotz der hohen Belastung in nur wenigen Fällen nicht eingehalten werden.

Produktgruppe PG280300 Erbgang

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'824'250.18	1'902'043.00	1'810'026.26	2'052'620.74	 <p>40 <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe 60 <input type="checkbox"/> Steuern</p>
Erlöse	728'515.20	740'000.00	732'790.88	835'893.74	
Nettokosten	1'095'734.98	1'162'043.00	1'077'235.38	1'216'727.00	
Kostendeckungsgrad in %	39.9%	38.9%	40.5%	40.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P280310 Testamentsdienst	430'926.07	24%	270'786.94	37%	160'139.13	141'937.48	13%
P280320 Siegelungsdienst	1'023'721.68	56%	322'403.52	44%	701'318.16	695'694.47	1%
P280330 Erbschaftsdienst	369'602.43	20%	135'324.74	19%	234'277.69	239'603.43	-2%

Bemerkungen

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 66'000.00 unterschritten.

zu **P280310**: Die Nettokostensteigerung ist auf den Rückgang der Erlöse (Fr. 17'000.00) gegenüber dem Vorjahr zurückzuführen.

Produktegruppe PG280300 Erbgang - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die vom Gesetz vorgesehenen Sicherungsmassregeln bei einem Todesfall von Einwohnerinnen und Einwohnern der Stadt Bern werden durchgeführt. (P310/320)
- Die Vertretung minderjähriger, urteilsunfähiger und unbekannt abwesender Erben ist gewährleistet. (P330)

Stand der Zielerreichung

- Die Sicherungsmassregeln werden bei schwierigen Umständen oder unklaren Verhältnissen sofort vorgenommen (Siegelung einer Wohnung und Sperrung von Konti). Die Vertretung minderjähriger und unbekannt abwesender Erben/Erbinen ist gewährleistet. (P310-330).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Eröffnung hinterlegter oder eingelieferter Testamente an die Erben innerhalb eines Monats (P310)	79%	95%	100%	98%	100%	Verzögerungen aufgrund der personellen Ausfälle
2) Siegelung ist innert 2 Wochen durchgeführt (P320)	95%	95%	95,8%	95,0%	96,2%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl hinterlegter Testamente (P310)	1'913	1'873	1'879	1'936	
2) Anzahl Testamentseröffnungen (P310)	326	313	422	406	
3) Anzahl durchgeführter Siegelungen (P320)	1'307	1'265	1'430	1'419	
4) Anzahl Erbfälle (P330)	642	675	712	698	
5) Anzahl Erbschaftsinventaranordnungen (P330)	211	224	190	225	
6) Anzahl Vertretungen (P330)	294	418	426	430	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1: Aufgrund eines längeren, krankheitsbedingten Ausfalls einer Mitarbeiterin des Testamentsdienstes kam es zu Verzögerungen.

Produktegruppe PG280300 Erbgang - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 6: Bei finanziell sehr kritischen Fällen oder offensichtlich überschuldeten Nachlässen, in welchen das Erbschaftsamt Erben zu vertreten hätte, wird gemäss neuer Praxis des Regierungsstatthalters auf die Überweisung der Akten an das Erbschaftsamt zur Anordnung von Sicherungsmassnahmen verzichtet und von Amtes wegen die Überschuldung vermutet. Obwohl die Siegelungsbeauftragten jeweils explizit fragen, ob die Erben unter einer erwachsenenschutzrechtlichen Massnahme stehen, sind es weniger Erben die es zu vertreten gibt.

Energie Wasser Bern (ewb)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Effektiver Nettoerlös	22'500'000.00
Erlöse	22'500'000.00	22'500'000.00	22'500'000.00	22'500'000.00	Budgetierter Nettoerlös	22'500'000.00
Nettoerlös	22'500'000.00	22'500'000.00	22'500'000.00	22'500'000.00	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	-		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG290100	Energie Wasser Bern (ewb)	0.00	-	22'500'000.00	100%	22'500'000.00	22'500'000.00	0%

Rückblick

- **Einleitung**

Finanztechnische Dienststelle zur Darstellung der Gewinnablieferung.

- **Rechnungsergebnis**

Die Gewinnablieferung ist gemäss Budget erfolgt.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket:

Keine

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

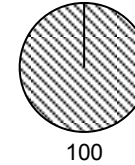
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine

Produktgruppe PG290100 Energie Wasser Bern (ewb)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Erlöse	22'500'000.00	22'500'000.00	22'500'000.00	22'500'000.00	
Nettoerlös	22'500'000.00	22'500'000.00	22'500'000.00	22'500'000.00	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	-	



▣ Erlös

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P290120 Gewinnablieferung	0.00	-	22'500'000.00	100%	22'500'000.00	22'500'000.00	0%

Bemerkungen

Die Gewinnablieferung an die Stadt beträgt Fr. 22'500'000.00. Die Einlage in den Ökofonds zur Förderung alternativer Energien erfolgt in der Höhe von Fr. 2'500'000.00. Die Total Fr. 25'000'000.00 werden mit Fr. 12'503'000.00 von der Sparte Elektrizität und mit Fr. 12'497'000.00 von der Sparte Wärme getragen. Die Sparten Wasser und Kehrrechtverwertung weisen ein Resultat von Null aus.

Ergebnisverwendung nach Sparten:

- Elektrizität: Fr 678'000.00 Einlage in die Betriebsreserven
- Wärme: Fr. 7'272'000.00 Einlage in die Betriebsreserven
- New Business: Fr. 16'688'000.00 Entnahme aus den Betriebsreserven

Produktgruppe PG290100 Energie Wasser Bern (ewb) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- ewb richtet sich nach unternehmerischen Grundsätzen ständig auf die Entwicklung des Markts aus. (P120)
- ewb nimmt seine gesellschaftliche Verantwortung wahr und trägt dem Schutz der Umwelt sowie der Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen Rechnung. (P120)
- ewb strebt einen angemessenen Jahresgewinn an. (P120)

Stand der Zielerreichung

- Die Ablieferung entspricht der Zielsetzung. (P120)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Gewinnablieferung (P120)	22'500'000	22'500'000	22'500'000	22'500'000	43'000'000	

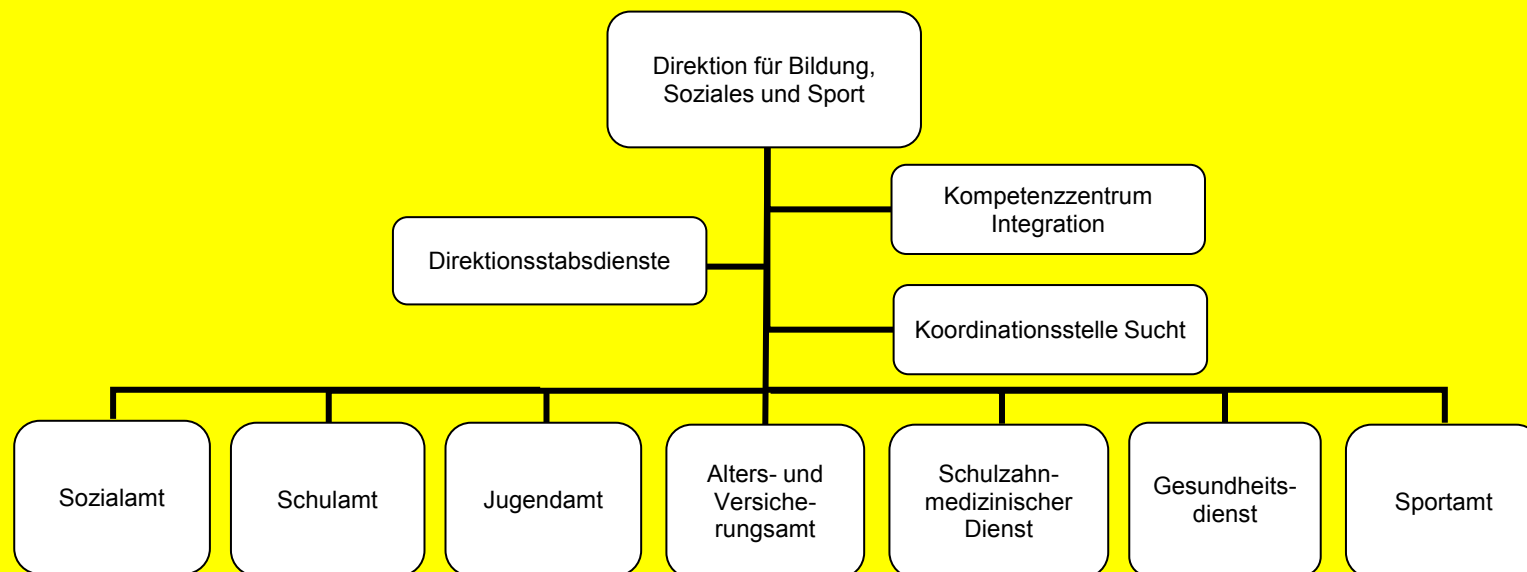
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine					

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 1**: Die ordentliche Gewinnablieferung beträgt 25 Mio. Franken. Davon abgezogen werden für die Äufnung des Ökofonds 2,5 Mio. Franken (10% der Gewinnausschüttung).

Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)



1300

Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	495'827'196.73	502'162'228.40	494'845'934.33	496'651'141.96	Effektive Nettokosten	227'548'380.82
Erlöse	268'278'815.91	268'380'203.29	273'391'586.72	260'038'272.25	Budgetierte Nettokosten	233'782'025.11
Nettokosten	227'548'380.82	233'782'025.11	221'454'347.61	236'612'869.71	Abweichung	-6'233'644.29
Kostendeckungsgrad in %	54.1%	53.4%	55.2%	52.4%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
	Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration							
300		74'866'609.78	15%	140'427'678.95	52%	-65'561'069.17	-66'195'237	-1%
310	Sozialamt	140'149'186.77	28%	41'701'434.40	16%	98'447'752.37	99'743'361	-1%
320	Schulamt	120'633'621.74	24%	26'579'463.60	10%	94'054'158.14	90'006'207	4%
330	Jugendamt	66'371'236.09	13%	23'858'747.28	9%	42'512'488.81	42'171'375	1%
350	Alters- und Versicherungsamt	55'501'533.65	11%	23'666'011.52	9%	31'835'522.13	30'123'115	6%
360	Schulzahnmedizinischer Dienst	5'467'465.30	1%	4'078'448.34	2%	1'389'016.96	791'984	75%
370	Gesundheitsdienst	5'531'855.53	1%	1'262'348.51	0%	4'269'507.02	4'407'499	-3%
380	Sportamt	27'305'687.87	6%	6'704'683.31	2%	20'601'004.56	20'406'044	1%

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung

Schwerpunktt Themen im Generalsekretariat waren 2015 die „Dauerbrenner“ 50m-Schwimmhalle, der Pilotversuch Catering sowie die Schulraumplanung. Zudem liefen die Vorbereitungsarbeiten betreffend Cannabisregulierung. Ein weiterer Schwerpunkt lag auf dem Asylbereich.

Der gemeinderätliche Auftrag zur Einführung des internen Kontrollsystems IKS konnte in der Direktion BSS erfolgreich umgesetzt werden.

Per 1. Januar 2015 wurde das kantonale Integrationsgesetz in Kraft gesetzt und das Kompetenzzentrum Integration wurde vom Kanton zu einer sogenannten Ansprechstelle Integration ernannt.

Die kumulierte Fallzahl in der Sozialhilfe sank um 1.3% auf 4'425 Fälle, was 6'828 Personen entspricht (- 2.2% gegenüber 2014). Gleichzeitig sanken auch die Unterstützungsmonate um 2.1%. Die Ablösequote stieg auf 27.4% gegenüber 25.2% im Vorjahr. Die Sozialhilfequote lag 2015 bei 5.3% (2014: 5.5%). Per 1. Juli 2015 wurde die delegierte Sozialhilfe, das heisst die Kompetenz zur Ausrichtung von Sozialhilfe für Erwachsene, vom Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS) in das Sozialamt zurückgeführt.

Die total revidierte Verordnung zum Gesetz über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen trat anfangs 2015 in Kraft. Die wichtigste Änderung ist die Koppelung der Alimenterbevorschussung an das Einkommen und Vermögen der antragstellenden Personen.

Per 2015 ist im Kanton Bern die Abwicklung der individuellen Prämienverbilligung gemäss Krankenversicherungsgesetz KVG umgesetzt worden. Neu darf der Kanton die Prämienverbilligung ausschliesslich an die Krankenversicherer auszahlen, welche diese mit der Prämie verrechnen.

Die Umsetzung des Integrationskonzepts beschäftigt die Lehrpersonen und Schulleitungen nach wie vor. 2015 wurde der Schlussbericht erstellt und an einer öffentlichen Informationsveranstaltung einem interessierten Publikum vorgestellt.

Die Einführung der Betreuungsgutscheine konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Zudem wurde eine E-Government-Lösung evaluiert, damit die Gesuchsstellung im Bereich der familienergänzenden Betreuungsangebote kundenfreundlich online ermöglicht werden kann.

Das Reglement über die Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen ist vom Stadtrat verabschiedet worden. Es sieht neu auch ein Jugendparlament vor, welches im Oktober 2015 erstmals tagte.

Nach einer erfolgten Strukturüberprüfung im Alters- und Versicherungsamt konnte die Stelle der Amtsleitung neu ausgeschrieben und per 1. Januar 2016 besetzt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Der Neubau im Alters- und Pflegeheim Kühlewil wurde im November 2014 in Betrieb genommen. Im Herbst 2015 wurde mit den Sanierungsarbeiten im Altbau begonnen.

Das Projekt zur Anschaffung einer neuen Software im Schulzahnmedizinischen Dienst wurde weiter vorangetrieben und im Dezember 2015 erfolgte eine Ausschreibung. Leider sind auf diese keine Bewerbungen eingegangen. Aktuell werden nun die weiteren Schritte geprüft.

Die Zunahme der Schülerinnen und Schüler -insbesondere in der Kindergarten- und Unterstufe - wirkte sich auch stark auf den schulärztlichen Dienst und die Schulsozialarbeit aus.

Aufgrund des heissen Sommerwetters konnten die Berner Bäder einen neuen Besucherrekord verzeichnen.

Das Hallenbad Hirschengraben war vom 1. Mai bis 30. September 2015 wegen Sanierungsarbeiten geschlossen.

Die Betonpisten der Eisanlagen Ka-We-De und Weyermannshaus sind stark sanierungsbedürftig. Aufgrund von mehreren Lecks im Rohrsystem konnte das Eishockeyfeld im Weyermannshaus erst mit 14-tägiger Verspätung geöffnet werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

In der Direktion für Bildung, Soziales und Sport resultieren Bruttokosten von Fr. 495'827'196.73 und Erlöse von Fr. 268'278'815.91. Die sich daraus ergebenden Nettokosten von Fr. 227'548'380.82 liegen um Fr. 6'233'644.29 oder um 2.66% unter dem Voranschlag 2015.

Die folgenden Dienststellen weisen ein besseres Ergebnis aus als budgetiert:

Sozialamt (- 8,93 Mio. Franken Nettokosten)
 Schulamt (- 2,34 Mio. Franken Nettokosten)
 Jugendamt (- 1,09 Mio. Franken Nettokosten)
 Alters- und Versicherungsamt (- 0,93 Mio. Franken Nettokosten)
 Gesundheitsdienst (- 0,2 Mio. Franken Nettokosten)
 Sportamt (- 1,33 Mio. Franken Nettokosten)

Bei den nachfolgenden Dienststellen ist der Nettoerlös tiefer, bzw. sind die Nettokosten höher ausgefallen als budgetiert. Für die Überschreitungen dieser Globalkredite wurden beim Gemeinderat die entsprechenden Nachkredite eingeholt.

Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration (- 8,40 Mio. Franken Nettoerlös)
 Schulzahnmedizinischer Dienst (+ 0,19 Mio. Franken Nettokosten)

Im Vergleich zum Vorjahr nahm der Kostendeckungsgrad von 55.2% auf 54.1% ab. Die Bruttokosten nahmen um 0,98 Mio. Franken zu und die Erlöse sanken um 5,11 Mio. Franken, was zu 6,09 Mio. Franken höheren Nettokosten führte (+ 2.76%).

Nettoerlösabnahme bei der Dienststelle Direktionsstabsdienste,
 Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration um 0,63 Mio. Franken (- 0.95%).
 Nettokostenabnahme beim Sozialamt um 1,29 Mio. Franken (- 1.3%)
 Nettokostenzunahme beim Schulamt um 4,04 Mio. Franken (+ 4.5%)
 Nettokostenzunahme beim Jugendamt um 0,34 Mio. Franken (+ 0.8%)
 Nettokostenzunahme beim Alters- und Versicherungsamt um 1,71 Mio. Franken (+ 5.7%)
 Nettokostenzunahme beim Schulzahnmedizinischen Dienst um 0,6 Mio. Franken (+ 75.4%)
 Nettokostenabnahme beim Gesundheitsdienst um 0,13 Mio. Franken (- 3.1%)
 Nettokostenzunahme beim Sportamt um 0,19 Mio. Franken (+ 1.0%)

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**

Keine

- **14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):**

Die Sparmassnahmen der Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS) wurden für das Jahr 2015 im Umfang von Fr. 3'336'040.88 umgesetzt. Die Details können aus der nachfolgenden Tabelle entnommen werden:

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Anteil BSS in %	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
300/310/330/ 350/360/370/380	Einsparungen bei Versandkosten (Einführung A-Post-Plus statt Einschreiben)*	34.95	28'947.00	17'475.00
300/310/330/ 350/380	Lineare Kürzung von insgesamt 1% bei den eigenen Beiträgen*	54.38	273'480.00	266'838.23
300	Rechtsgutachten: Pooling und Koordination durch die Stadtkanzlei	34.95	8'737.50	8'737.50
300/310/320/ 330/360/380	Einsparungen bei der Personalgewinnung*	34.85	39'239.00	52'271.29
BSS	Reduktion städtischer Druckausgabegeräte	34.95	52'425.00	52'425.00
	Zielsetzung faxfreie Stadtverwaltung	34.95	5'242.50	5'242.50
	Insourcing von IT-Dienstleistungen	34.95	87'375.00	87'375.00
	Einmaliges Aussetzen der Äufnung der Spezialfinanzierung Informatik Migration CliP	34.95	447'269.13	447'269.13
	Schaffung eines Standard-Büromobiliarprogramms und zentrale Bewirtschaftung	34.95	122'325.00	122'325.00
	Senkung des Reinigungsstandards in Verwaltungsgebäuden*	34.95	6'990.00	6'990.00
300/310/350/ 360/370/380	Gebührenanpassungen*	34.95	52'230.00	69'900.00

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Anteil BSS in %	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
300	Kürzung Sachaufwand	100.00	35'000.00	35'000.00
PG300300	Aufhebung Stellenvakanz von 40% - Kürzung Personalkosten	100.00	40'000.00	40'000.00
PG300400	Beiträge an Institutionen streichen	100.00	5'000.00	5'000.00
PG300400	Kürzung Projekt- und Sachaufwand im Kompetenzzentrum Integration	100.00	25'000.00	25'000.00
PG300400	Optimierung Aktionswoche gegen Rassismus	100.00	10'000.00	10'000.00
PG300400	Optimierung neue Aufgaben IntG/KIP	100.00	20'000.00	20'000.00
	Total 300 Stabsdienste		135'000.00	135'000.00
310	Pensenreduktion Stelle Stv. Amtsleiter/-in um 20%	100.00	30'000.00	30'000.00
310	Pensenreduktion Stelle Teamleiter Betriebswirtschaft um 20%	100.00	25'000.00	25'000.00
310	Beiträge an Personalvorsorgekasse	100.00	65'000.00	65'000.00
PG310400	Reduktion Honorare im Bereich Sozialdienst (Sicherheitskosten)	100.00	40'000.00	40'000.00
	Total 310 Sozialamt		160'000.00	160'000.00
320	Einbau Teuerungszulagen städt. PVK	100.00	2'000.00	2'000.00
PG320200	Tagesschule: Erlöse realistisch budgetieren	100.00	124'000.00	124'000.00
PG320300	Musikschulen: Musikstipendien realistisch budgetieren*	100.00	15'000.00	15'000.00
PG320200	Aufgabenhilfe: Kürzung Beitrag	100.00	8'000.00	8'000.00
PG320100	Volksschule: Kürzung Sachaufwand	100.00	86'000.00	86'000.00
PG320100	Volksschule: Preiserhöhung Schulraumvermietung an Dritte	100.00	15'000.00	15'000.00
PG320100	Volksschule: Fremdvermietung nicht genutzter Parkplätze*	100.00	20'000.00	20'000.00
PG320100	Angebote zur Integration und Chancengleichheit: Verzicht auf Schlussevaluation Integration	100.00	25'000.00	25'000.00
PG320200	Kürzung Mahlzeitenkredit wegen neuem Verpflegungskonzept	100.00	5'000.00	5'000.00
	Total 320 Schulamt		300'000.00	300'000.00

1300

Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Anteil BSS in %	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
330	Kürzungen auf verschiedenen Kostenarten	100.00	210'600.00	210'600.00
PG330100	Streichung Beitrag Gemeindehaus Burgfeld	100.00	70'000.00	70'000.00
PG330400	Reduktion der Betreuungstage um 2 Tage auf 240	100.00	90'000.00	90'000.00
PG330100	Fäger: Erhöhung Gemeindebeiträge	100.00	79'000.00	79'000.00
PG330200	Pinto: Stellenreduktion von 90%	100.00	90'000.00	90'000.00
PG330400	Kürzung Mahlzeitenkredit wegen neuem Verpflegungskonzept	100.00	100'000.00	100'000.00
	Total 330 Jugendamt		639'600.00	639'600.00
PG350100	Aufhebung Stellenvakanz Sachbearbeitung Sozialversicherungen von 130%	100.00	130'000.00	130'000.00
PG350100	Einsparungen Personalkosten durch Wegfall Zuschüsse nach Dekret (ZUDE)	100.00	15'000.00	15'000.00
350	Kürzung Sachaufwand	100.00	35'000.00	35'000.00
350	Kürzungen auf verschiedenen Kostenarten	100.00	41'000.00	41'000.00
	Total 350 Alters- und Versicherungsamt		221'000.00	221'000.00
PG360200	Erhöhung Erlöse Behandlung inkl. Erhöhung Taxpunktwert Erwachsene (teilweise kompensiert*)	100.00	100'000.00	52'000.00
	Total 360 Schulzahnmedizinischer Dienst		100'000.00	52'000.00
PG370300	Einsparungen beim Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen	100.00	40'000.00	40'000.00
PG370300	Pensenreduktion bei der schulischen Suchtprävention um 20%	100.00	24'000.00	24'000.00
PG370100	Pensenreduktion von 15% durch die Aufgabe des schulärztlichen Dienstes für das Ferienlager Fiesch	100.00	22'000.00	22'000.00
PG370100	Pensenreduktion der Leitung Schulsozialarbeit (SSA) um 10%	100.00	15'000.00	15'000.00
PG370300	Pensenreduktion bei der Leitung Vernetzung und Fördermodule primano von 10%	100.00	13'000.00	13'000.00
370	Kürzung Sachaufwand	100.00	10'000.00	10'000.00
PG370300	Neuer Kantonsbeitrag für das Regelangebot primano	100.00	90'000.00	90'000.00
	Total 370 Gesundheitsdienst		214'000.00	214'000.00

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Anteil BSS in %	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
380	Kürzung Telefon- und Telefaxgebühren	100.00	15'000.00	15'000.00
PG380100	Erhöhung Erlöse	100.00	300'000.00	300'000.00
PG380100	Gestaffelte Öffnung der Freibäder	100.00	40'000.00	40'000.00
PG380100	Spätere Inbetriebnahme Publikumsfelder Eisbahnen	100.00	40'000.00	40'000.00
PG380200	Reduktion Leiterkosten Ferienlager	100.00	20'000.00	20'000.00
PG380200	Kürzung Monday Sportnight	100.00	17'000.00	17'000.00
	Total 380 Sportamt		432'000.00	432'000.00
*Die Massnahmen wurden in gewissen Dienststellen anderweitig kompensiert.			45'592.23	45'592.23
			3'371'452.36	3'336'040.88

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Gemäss Sistierungsverfügung der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF) vom 20. Mai 2015 wurde das Bonus-Malus-Verfahren in der Sozialhilfe bis zu einem rechtskräftigen Entscheid in den hängigen Beschwerdeverfahren sistiert.

Im Zusammenhang mit der Analyse und Evaluation für ein neues Fallführungssystem (heutiges Klienteninformationssystem für Sozialhilfe KiSS) steht der Verein Citysoftnet (Städte Basel, Bern, Zürich) in den Vorbereitungen für eine Ausschreibung.

Eine grosse Herausforderung für die Stadt Bern sind die steigenden Schülerinnen- und Schülerzahlen, insbesondere in Bezug auf die entsprechenden räumlichen Ansprüche.

Nach einem ersten Treffen zwischen der Universität Bern und dem Schulzahnmedizinischen Dienst wird eine mögliche engere Zusammenarbeit geprüft. 2016 sollen weiterführende Gespräche stattfinden.

Der Gesundheitsdienst erarbeitete im Berichtsjahr einen Grundlagenbericht zur primären Frühförderung, der am 1. Februar 2016 der Öffentlichkeit vorgestellt wurde. Anlass war der kommende Abschluss des mit Drittmitteln finanzierten Folgeprojekts und die damit verbundene Überführung in ein gesamtstädtisches Regelangebot ab 2017.

Für einen möglichen Standort einer 50m-Schwimmhalle im Neufeld braucht es die Kooperationsbereitschaft des Kantons (Uni) und des TC Neufeld. Im Jahr 2015 wurden Verhandlungen mit den Kooperationspartnern aufgenommen, konnten aber noch nicht abgeschlossen werden.

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden mit wenigen Ausnahmen erreicht. Detaillierte Begründungen dazu sind aus den einzelnen Produktgruppen der Dienststellen ersichtlich.

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse/Projekte

Auf die Umsetzung einzelner parlamentarischer Vorstösse und Projekte wird bei den betreffenden Dienststellen und Produktgruppen eingegangen. Im Weiteren wird auf Band 3 des Jahresberichtes verwiesen.

Direktionsstabdienste, Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	74'866'609.78	72'151'403.99	73'217'687.25	79'008'038.43	Effektiver Nettoerlös	65'561'069.17
Erlöse	140'427'678.95	146'108'420.00	139'412'924.42	138'313'743.66	Budgetierter Nettoerlös	73'957'016.01
Nettoerlös	65'561'069.17	73'957'016.01	66'195'237.17	59'305'705.23	Abweichung	-8'395'946.84
Kostendeckungsgrad in %	187.6%	202.5%	190.4%	175.1%		

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	
PG300100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'548'659.63	2%	26'280.00	0%	-1'522'379.63	-1'382'780.86	10%
PG300200	Koordinationsstelle Sucht	227'274.45	0%	6'820.00	0%	-220'454.45	-221'426.95	0%
PG300300	Zentrale Dienste (light)	64'888'406.62	87%	132'693'823.47	94%	67'805'416.85	68'359'029.25	-1%
PG300400	Kompetenzzentrum Integration	8'202'269.08	11%	7'700'755.48	5%	-501'513.60	-559'584.27	-10%

Rückblick

• Einleitung

Das Generalsekretariat hat sich 2015 federführend mit dem interurbanen Pilotversuch zur Cannabisregulierung befasst, den Standortentscheid zur 50m-Schwimmhalle vorangetrieben, den Pilotversuch Catering und Optimierungen der Schulraumplanung mitinitiiert. Als ebenso aufwändig wie belastend erwies sich die Regelung einer Personalie am Schulstandort Laubegg. Weiter hat das Generalsekretariat an diversen Massnahmen zur Bewältigung der ausserordentlichen Lage im Asylbereich mitgewirkt. Die Kontakte der Direktion und der Direktorin zu den Quartierorganisationen wurden auf Initiative des Generalsekretariats weiter intensiviert und strukturiert. Zur Frage der Weiterentwicklung der Ka-We-De fanden Treffen mit Vertretungen des Quartiers und des neu gegründeten Vereins „Freunde der Ka-We-De“ statt. Im Sinne des 2014 von der BSS- Direktorin lancierten Grundsatzes „Auf jedem Schulhaus ein Solardach“ legte die BSS Wert darauf, dass bei jedem schulischen Bau- und Sanierungsgeschäft die Realisierung einer Photovoltaik-Anlage geprüft worden ist.

Die Drogenszene im öffentlichen Raum war in den Sommermonaten im Vergleich zu den Vorjahren etwas auffälliger, hat sich aber insbesondere durch Interventionen von PINTO und Kantonspolizei schnell beruhigt. Die meisten Suchthilfeeinrichtungen waren gut bis sehr gut ausgelastet. Dies zeigt, dass Qualität und Quantität der Angebote dem Bedarf entsprechen. Der Gemeinderat der Stadt Bern hat im Oktober 2014 eine Arbeitsgruppe Cannabisregulierung eingesetzt. Die Arbeitsgruppe unter Leitung von Gemeinderätin Franziska Teuscher hat den Auftrag, ein Pilotprojekt zum regulierten Konsum und Verkauf von Cannabis zu konkretisieren und die Vernetzung mit anderen Städten auf eine solide Basis zu stellen. Das entsprechende Konzept sollte im 2016 vorliegen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung (Fortsetzung)

Per 1. Januar 2015 wurde das kantonale Integrationsgesetz in Kraft gesetzt und das Kompetenzzentrum Integration wurde vom Kanton zu einer sogenannten Ansprechstelle Integration ernannt. Die neuen Aufgaben in der Erstberatung von neuzuziehenden Ausländerinnen und Ausländern und der Ausbau von Beratungsstrukturen (Projekt- und Fachberatung) sowie Vernetzung und Information verliefen erfolgreich. Diese zusätzlichen Dienstleistungen werden kostenneutral erbracht, sie werden vom Kanton vollumfänglich mittels Beiträgen abgegolten. Im Bereich Arbeitsintegration war eine leichte Einbusse an Teilnehmerstunden die Folge eines gestrichenen Auftrages. Grössenteils konnte dies jedoch mit einem neuen Grossauftrag wettgemacht werden. Die Lage im Asylbereich ist nach wie vor angespannt und anspruchsvoll - politisch und insbesondere im Bereich Unterkunft. In der ehemaligen Feuerwehrkaserne Viktoria sowie im Renferhaus auf dem Zieglerspitalareal konnten zwei oberirdische Unterkünfte in Betrieb genommen werden. Die Asylgesuche sind im Vergleich zum Vorjahr erneut gestiegen.

Unter Federführung des Direktionsfinanzdienstes konnte der gemeinderätliche Auftrag zur Einführung des internen Kontrollsystems IKS in der Direktion BSS erfolgreich umgesetzt werden. Alle Dienststellen haben ihre wichtigsten Prozesse – nach einheitlich vorgegebenen Kriterien – identifiziert und beschrieben, sowie die Risiken und Kontrollen dazu festgehalten.

• Rechnungsergebnis

Der Nettoerlös fällt mit Fr. 65'561'069.17 um Fr. 8'395'946.84 oder 11.35% tiefer aus als geplant. Hauptsächlich dafür verantwortlich ist der in der Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste enthaltene kantonale Lastenausgleich Sozialhilfe. Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktegruppen ersichtlich.

Im Vergleich zur Rechnung 2014 nahm der Kostendeckungsgrad von 190.4% auf 187.6% ab. Die Bruttokosten nahmen um 1,6 Mio. Franken und die Erlöse um 1,0 Mio. Franken zu, was zu einem tieferen Nettoerlös von 0,6 Mio. Franken führte. Diese Abweichung ist hauptsächlich auf den Lastenausgleich Sozialhilfe zurückzuführen. Der Lastenanteil fällt um 0,4 Mio. Franken höher aus. Darin enthalten sind 1,46 Mio. Franken Minderkosten aus der Abrechnung 2014. Der Lastenertrag liegt mit 0,08 Mio. Franken unter dem Vorjahr (+ 1,42 Mio. Franken Abrechnung 2014, - 3,0 Mio. Franken Wirtschaftliche Hilfe, - 0,3 Mio. Franken Zuschüsse nach Dekret, + 2,0 Mio. Franken Angebote zur sozialen Integration, - 0,2 Mio. Franken Besoldungspauschalen, - 0,4 Mio. Franken Inkassoprovisionen). Der Soziodemografische Zuschuss ist lediglich um 0,01 Mio. Franken tiefer.

Politikrelevante Entwicklungen

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Massnahmen und Ergebnisse im Rahmen des 14. HH-Paketes werden in der Direktionsübersicht ausgewiesen.

• Diverses

Keine Bemerkungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine Bemerkungen

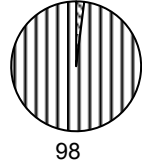
• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Per 1.1.2015 wurde das kantonale Integrationsgesetz in Kraft gesetzt.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Produktgruppe PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'548'659.63	1'477'049.49	1'393'828.26	1'443'773.15	 <p>2 98</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	26'280.00	16'000.00	11'047.40	47'514.61	
Nettokosten	1'522'379.63	1'461'049.49	1'382'780.86	1'396'258.54	
Kostendeckungsgrad in %	1.7%	1.1%	0.8%	3.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P300110 Führungsunterstützung	1'548'659.63	100%	26'280.00	100%	1'522'379.63	1'382'780.86	10%

Bemerkungen

Die Rechnung 2015 fällt gegenüber dem Budget um Fr. 61'300.00 höher aus. Dieses Ergebnis setzt sich aus Fr. 71'600.00 höheren Bruttokosten und Fr. 10'300.00 höheren Erlösen zusammen. Die Abweichung der Bruttokosten begründet sich hauptsächlich aus Fr. 69'200.00 Mehrkosten beim Personal (Löhne und Beiträge an die Personalvorsorgekasse) und Fr. 8'800.00 beim Sachaufwand (höhere Inanspruchnahme des Honorarkredits). Eine Teilkompensation dieser Mehrkosten erfolgt durch tiefere interne Verrechnungen von Fr. 6'400.00 (Informatikdienstleistungen) und durch Mehrerlöse von Fr. 10'300.00 (Verwaltungsratsmandate bei Domicil Bern AG und der Egelmoos AG).

Gegenüber dem Vorjahr erhöhen sich die Nettokosten um Fr. 139'600.00. Dies aufgrund von Fr. 154'800.00 höheren Bruttokosten (insbesondere durch höhere Lohnkosten und Arbeitgeberbeiträge an die Personalvorsorgekasse, Sachaufwand, hauptsächlich für Honorare externe Berater und aus internen Verrechnungen) sowie Fr. 15'200.00 Mehrerlösen (bedingt durch die Verwaltungsratsmandate bei Domicil Bern AG und der Egelmoos AG).

Produktgruppe PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110).

Stand der Zielerreichung

Stellungnahmen liegen überwiegend korrekt und fristgerecht vor. Die Direktion arbeitet in direktionsübergreifenden Arbeitsgruppen aktiv mit und ist in allen Projekten in ihrem Zuständigkeitsbereich federführend oder involviert (P110).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl vom Gemeinderat verabschiedeter parlamentarische Vorstösse (P110)

75

59

48

32

2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse und Aufträge (P110)

97,33%

94,92%

89,58%

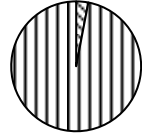
96%

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG300200 Koordinationsstelle Sucht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	227'274.45	242'619.50	228'816.95	340'874.45	 <p>3 97</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	6'820.00	6'000.00	7'390.00	95'876.65	
Nettokosten	220'454.45	236'619.50	221'426.95	244'997.80	
Kostendeckungsgrad in %	3.0%	2.5%	3.2%	28.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P300210	Schadenverminderung / Überlebenshilfe	45'454.89	20%	1'364.00	20%	44'090.89	44'285.39	0%
P300220	Therapie	22'727.47	10%	682.00	10%	22'045.47	22'142.75	0%
P300230	Prävention	22'727.47	10%	682.00	10%	22'045.47	22'142.75	0%
P300240	Dienstleistung/Koordination	136'364.62	60%	4'092.00	60%	132'272.62	132'856.06	0%

Bemerkungen

Die Nettokosten liegen rund Fr. 16'200.00 unter dem Voranschlag.

Die Bruttokosten für die Koordinationsstelle Sucht liegen Fr. 15'300.00 unter dem Budget. Die Abweichung ist hauptsächlich mit tieferen Sachkosten begründet und ist unter anderem auf die im 2015 nicht durchgeführten ambulanten Abklärungs- und Vermittlungsaktionen zurückzuführen. Die Erlöse der Koordinationsstelle Sucht liegen Fr. 800.00 über dem Budget. Die Abweichung ist auf mehr Sitzungsentschädigungen im 2015 zurückzuführen.

Produktgruppe PG300200 Koordinationsstelle Sucht - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Den Suchtmittelabhängigen sollen fachlich gute Hilfsangebote unterbreitet und die negativen Auswirkungen der Suchtproblematik für die Bevölkerung vermindert werden (P210-P240).
- Durch eine kompetente Mitarbeit in den Bereichen Schadensminderung/Überlebenshilfe, Therapie und Prävention mit anderen Fachbereichen und Direktionen sollen eine Verbesserung oder Stabilisierung des Gesundheitszustandes und der sozialen Kompetenz der Suchtmittelabhängigen erreicht werden sowie eine optimale Vernetzung zwischen den im Bereich Sucht tätigen Gremien (Kanton, Bund) stattfinden (P210-P240).

Stand der Zielerreichung

- Die Drogenszene im öffentlichen Raum war in den Sommermonaten im Vergleich zu den Vorjahren etwas auffälliger, hat sich aber insbesondere durch Interventionen von PINTO und Kantonsplizei schnell beruhigt.
- Die Auslastung der Suchthilfeangebote war hoch bis sehr hoch, was für deren Qualität und deren bedarfsgerechte Angebote spricht (P210-P240).
- Die Zusammenarbeit und Vernetzung mit den im Suchtbereich tätigen Stellen (Hilfeeinrichtungen, Polizei, Kanton, Bund u.a.) lief auch im 2015 gut (P210-P240).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Sitzungen Koordinationsgremien Suchtpolitik (P240)	14	mind. 12	13	13	13	
2) Anzahl Veranstaltungen für Nachbarschaft der Kontakt- und Anlaufstelle für Drogenabhängige (pro Standort) (P210)	2	mind. 1	2	2	2	
3) Durchführung Suchtforum (P210-P240)	nein	nein	ja	nein	ja	Siehe Bemerkungen
4) Beantwortung von Schreiben / Anrufen aus der Bevölkerung (nach Eintreffen bei der Koordinationsstelle Sucht) (P240)	6 Arbeitstage	max. 7 Arbeitstage	6 Arbeitstage	6 Arbeitstage	6 Arbeitstage	
5) Jahresbericht Sucht (P210-P240)	ja	ja	ja	ja	ja	Neue Steuerungsvorgabe ab 2015

Produktgruppe PG300200 Koordinationsstelle Sucht - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Anzahl AVR ¹ -Aktionen (P240)		0	2	2	Fällt ab 2015 weg Siehe Bemerkungen
	2) Anzahl Meldungen suchtmittelabhängiger Jugendlicher durch die Kantonspolizei (P210-P240)		8	15	8	Fällt ab 2015 weg Siehe Bemerkungen
	3) Anzahl Meldungen suchtmittelabhängiger Erwachsener durch die Kantonspolizei (P230)		20	35	943	Fällt ab 2015 weg Siehe Bemerkungen
	4) Anzahl Anrufe beim Spritzentelefon (P210)		51	48	50	Fällt ab 2015 weg Siehe Bemerkungen
	5) Anzahl Benutzende der Kontakt -und Anlaufstelle für Drogenabhängige (Ø) (P210)		220-220	220-250	200-220	Fällt ab 2015 weg Siehe Bemerkungen
	6) Anzahl schriftliche Eingaben zur Suchthematik (P240)	17	16	10	14	
	7) Einsitz in kantonalen oder nationalen Institutionen/Gremien (P210-P240)	8				Neue Kennzahl ab 2015
	8) Anzahl Teilnehmende am Suchtforum (P240)		71			Neue Kennzahl ab 2015; Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

¹AVR = Ambulante Vermittlungs- und Rückführungs-Aktionen

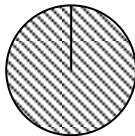
Allgemeine Bemerkung zu den Kennzahlen 1) - 5) und 7) - 8):

Per 2015 wurden die Kennzahlen angepasst. Neu sind sie auf die Tätigkeit der Koordinationsstelle Sucht fokussiert, nicht mehr auf die Situation im Suchtbereich in der Stadt Bern. Diese wird im jährlich erscheinenden Jahresbericht Sucht ausführlich dargestellt.

Zu Steuerungsvorgabe 3) und Kennzahl 8): Durchführung des Suchtforums erfolgt seit 2013 nur noch im Zweijahresrhythmus (Sparmassnahme). Die nächste Durchführung erfolgt im 2016.

Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	64'888'406.62	63'405'790.00	64'432'672.22	70'571'296.90	 <p>100</p> <p>▣ Beiträge Dritter</p>
Erlöse	132'693'823.47	139'437'420.00	132'791'701.47	131'879'513.91	
Nettoerlös	67'805'416.85	76'031'630.00	68'359'029.25	61'308'217.01	
Kostendeckungsgrad in %	204.5%	219.9%	206.1%	186.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P300310 Finanzwesen	1'895'795.51	3%	280'384.67	0%	-1'615'410.84	-1'599'539.07	1%
P300315 Lastenausgleich Sozialhilfe	60'929'706.10	94%	132'152'184.90	100%	71'222'478.80	71'725'192.40	-1%
P300320 Personalwesen	1'561'013.26	2%	260'746.30	0%	-1'300'266.96	-1'274'396.13	2%
P300330 Informatikkoordination	184'450.35	0%	0.00	0%	-184'450.35	-184'061.60	0%
P300350 Ausbildungswesen	317'441.40	0%	507.60	0%	-316'933.80	-308'166.35	3%

Bemerkungen

Der Nettoerlös der Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste fällt um 8,2 Mio. Franken tiefer aus als im Voranschlag vorgesehen (Bruttokosten + 1,5 Mio. Franken, Erlöse - 6,7 Mio. Franken). Dieses Ergebnis ist hauptsächlich auf das Produkt P300315 Finanz- und Lastenausgleich zurückzuführen. Der Lastenanteil liegt unter Berücksichtigung der Abrechnung vom Kanton für die Sozialhilfeaufwendungen 2014 (Minderkosten von Fr. 1,46 Mio. Franken) 1,6 Mio. Franken über dem Budget. Der Lastenertrag ist um 6,7 Mio. Franken tiefer als geplant (+ 1,43 Mio. Franken Abrechnung Mehrertrag 2014, - 9,1 Mio. Franken Wirtschaftliche Hilfe, - 0,2 Mio. Franken Zuschüsse nach Dekret, - 0,5 Mio. Franken Alimentenbevorschussung, + 2,1 Mio. Franken Angebote zur sozialen Integration, + 0,1 Mio. Franken Personalkostenpauschale, + 0,5 Mio. Franken Inkassoprovision). Der Soziodemografische Zuschuss liegt um 0,04 Mio. Franken unter den Budget.

Bei den übrigen Produkten sind tiefere Nettokosten von 0,13 Mio. Franken zu verzeichnen (- 0,08 Mio. Franken Personalkosten, - 0,03 Mio. Franken Sachkosten, + 0,01 Mio. Franken interne Verrechnungen sowie + 0,03 Mio. Franken Mehrerlöse).

300

Direktionsstabdienste, Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration
Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, (P310+P315) Personal- (P320+P350) und Informatikbereich (P330) sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut.

Stand der Zielerreichung

Die Dienstleistungen in den Bereichen Finanzen, Personal und Informatik, konnten zur Zufriedenheit aller Anspruchsgruppen erbracht werden (P310-P350).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

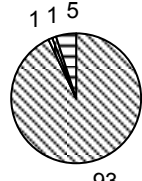
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P310)	14.95	15.1	16.1	16.2	
2) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P310)	283	288	288	291	
3) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (ausserhalb Verwaltung) (P310)	33	33	33	30	
4) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P320)	10.55	10.6	10.75	10.7	
5) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P320)	ca. 1'950	ca. 1'900	ca.1'880	ca.1'800	
6) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (ausserhalb Stadtverw.) (P320)	54	54	54	54	
7) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P350)	287	301	312	303	158 Lehrstellen / 129 Praktikas Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Kennzahl 7): Ausbildungsstellen gemäss städtischem Lehrstellenkonzept (inkl. Lehrstellen Vor- und Attestlehren und Lehrstellen Erwachsene Fachperson Betreuung sowie Anzahl durchgeführte Praktikas).

Produktgruppe PG300400 Kompetenzzentrum Integration

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	8'202'269.08	7'025'945.00	7'162'369.82	6'652'093.93	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Beiträge Dritter <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	7'700'755.48	6'649'000.00	6'602'785.55	6'290'838.49	
Nettokosten	501'513.60	376'945.00	559'584.27	361'255.44	
Kostendeckungsgrad in %	93.9%	94.6%	92.2%	94.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Koordination und Zusammenarbeit mit Behörden und Migrationsbevölkerung	293'087.06	4%	68'213.80	1%	224'873.26	235'689.73	-5%
Beratung und Information	679'981.29	8%	403'340.95	5%	276'640.34	323'894.54	-15%
Leistungen für Asylsuchende der Stadt Bern, 2. Unterbringungsphase	7'229'200.73	88%	7'229'200.73	94%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Die Produktgruppe PG300400 schliesst gegenüber dem Voranschlag 2015 mit rund Fr. 125'000.00 höheren Nettokosten ab. Diese sind begründet mit der Rückstellung Gewinnüberschuss aus dem Asylbereich (Asylsozialhilfe und Arbeitsintegration), welche im Budget 2015 noch nicht berücksichtigt wurde.

Die Bruttokosten liegen Fr. 1'176'000.00 über dem Budget.

Im Asylbereich (Produkt P300430) entstanden Mehrkosten von Fr. 1'190'000.00.

Fr. 1'230'000.00 sind bedingt durch höhere Fallzahlen bei den Asylgesuchen sowie durch Personalausbau im Zusammenhang mit der Produkteentwicklung im Bereich Arbeitsintegration. Diese Mehrkosten sind gedeckt durch kantonale Beiträge und Beiträge Dritter. Es entstanden zudem Minderkosten bei den internen Verrechnungen im Betrag von Fr. 40'000.00.

Weitere Minderkosten von Fr. 14'000.00 entstanden beim Personal- und Sachaufwand sowie den Beiträgen an Dritte (Produkte P300410 und P300420).

Produktegruppe PG300400 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Erlöse fallen gegenüber dem Voranschlag 2015 um Fr. 1'052'000.00 höher aus. Durch höhere Kantonsbeiträge (Akontozahlungen) im Asylbereich in Folge von Fallzunahmen wurde ein Mehrerlös von Fr. 1'633'000.00 erzielt (Produkt P300430). Hingegen wurde im Integrationsbereich insgesamt Fr. 12'000.00 weniger Erlös erzielt (Produkte P300410 und P300420).

Für den Asylbereich (Produkt P300430) bestehen Leistungsverträge mit dem Kanton. Die kantonalen Beiträge sind zweckgebunden. Bei Vertragsauflösung, insbesondere in der Asylsozialhilfe sowie nach den definitiven Jahresabrechnungen im Folgejahr müssen allfällige Überschüsse an den Kanton zurückbezahlt werden. Bis 2013 wurden Rechnungsüberschüsse nicht bilanziert. Aufgrund eines Hinweises des Finanzinspektorats im Jahr 2014 wurde ein entsprechender Systemwechsel vorgenommen. Der Überschuss von Fr. 569'024.22 wurde deshalb in die Rückstellungen Gewinnüberschuss Asylbereich übertragen, was zu einem entsprechenden Erlösrückgang führte. Das Produkt P300430 weist somit keinen Nettoerlös aus.

Produktgruppe PG300400 Kompetenzzentrum Integration

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Umsetzung des integrationspolitischen Auftrages und Förderung der tatsächlichen Integration. Inhaltliche Ausgestaltung und organisatorische Umsetzung der städtischen Integrationspolitik. Sicherstellung der Zugänglichkeit für die ausländische Wohnbevölkerung zu wichtigen gesellschaftlichen Gütern wie Arbeit, Wohnen, Bildung, Gesundheit, Kultur und Information (P410+P420+P430).
- Umsetzung des kantonalen Integrationsgesetzes, insbesondere des Grundauftrages sowie der Beratung/Erstinformation (P410+P420).
- Sensibilisierung der Verwaltung und der gesamten Wohnbevölkerung für die Aufgaben "Integration" und Stärkung der Integrationsfähigkeiten. Förderung der verständlichen Informationen der Migrationsevolkerung durch die Stadtverwaltung. Verbesserung der sprachlichen Zugänglichkeit der Dienstleistungen (P410+P420).

Stand der Zielerreichung

Das Kompetenzzentrum Integration wurde per 2015 als Folge der Einführung des kantonalen Integrationsgesetzes eine Ansprechstelle Integration und mit neuen Aufgaben betraut. Dies erforderte eine Neuausrichtung der Dienststelle und eine Neubenennung der Fachbereiche sowie einen Neuauftritt. Für die Öffentlichkeit und die Institutionen wurde ein sehr gut besuchter Tag der offenen Tür organisiert.

- Fachbereich Information und Vernetzung: Im Berichtsjahr wurde zum Massnahmenplan "Integration konkret 2014-2017" mit Erfolg ein Halbzeitanlass durchgeführt. Die Aktionswoche Rassismus fand zum 5. Mal statt. Zum 12. Mal wurde der Integrationspreis verliehen. Die bewährten und geschätzten Veranstaltungen Familiennachzug, Schlüsselpersonenanlass, Kursangebote und Austauschsitungen wurden erneut durchgeführt und waren gut besucht. Das diesjährige Forum fand zum Thema "Medien: eine vielfältige Gesellschaft in der Berichterstattung" statt; die Resultate sind aufgearbeitet und im Internet aufgeschaltet. Der Newsletter erschien fünf Mal und wird sehr geschätzt; die Abonnentenzahl konnte wiederum erhöht werden. Ebenfalls sehr gut angelaufen ist der Auftritt auf Facebook und die "Likes" nehmen kontinuierlich zu; es konnte eine neue Zielgruppe erreicht werden. Im Rahmen der Neustrukturierung der städtischen Website wurde insbesondere der Zugang zu Informationen in Fremdsprachen massiv verbessert. Als Teil des Bundesprogramms "Mentoring für qualifizierte Migrantinnen und Migranten" wurde das Projekt "Bernetz" lanciert. Im Rahmen der Ansprechstelle Integration/Grundauftrag wurden Angebote wie Fachberatung, Projektberatung und Information intensiviert (P410+P420).

Produktegruppe PG300400 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Vernetzung mit den Ebenen Bund und Kanton sowie zugewandten Institutionen (P410).
- Sicherstellung der existenziellen Grundbedürfnisse sowie der Beratung der sozialhilfeabhängigen Asylsuchenden und vorläufig Aufgenommenen. Förderung der Integration und Bereitstellung/Finanzierung von geeigneten Integrationsmassnahmen, insbesondere für vorläufig Aufgenommene (P430).
- Der Asylbereich ist kostenneutral zu führen (P430).

Stand der Zielerreichung

- Fachbereich Beratung und Unterstützung: Im Rahmen der Aufgaben der Ansprechstelle Integration wurde in diesem Fachbereich das Angebot "Erstinformation für neuzuziehende Ausländerinnen und Ausländer" aufgebaut. Dies ist, nicht zuletzt dank der engen Zusammenarbeit mit der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie, sehr gut gelungen. Die Zahlen entsprechen zwar insgesamt nicht den kantonalen Hochrechnungen. Das Angebot hingegen wird von der Zielgruppe sehr geschätzt. Insgesamt ist der Asylbereich nach wie vor sehr angespannt (Politik, Öffentlichkeit) und geprägt von übermässig hohen Gesuchseingängen. Die stark steigenden Fallzahlen führten zu grossem Mehraufwand. Erfreulicherweise sind viele individuelle Wohnangebote eingegangen und eine grosse Anzahl von Asylsuchenden konnte so vermittelt werden. Etliche Wohnungen konnten zugemietet werden, doch insgesamt ist die Unterkunftssituation immer noch nicht ganz befriedigend (P430).
- Fachbereich Arbeitsintegration: Per 2015 wurde ein Auftrag gestrichen; es konnten jedoch neue generiert werden. Die Teilnehmerstunden sind daher zwar insgesamt leicht gesunken, konnten aber bereits ab dem 2. Quartal wieder gesteigert werden. Die Zusammenarbeit mit den zuweisenden Stellen ist etabliert (P430).

Produktgruppe PG300400 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl verwaltungsinterner Informationsveranstal- tungen und Kurse (P410+420)	11	10	15	14	10	
2) Anzahl verwaltungsexterner Informationsveranstal- tungen und Kurse (P410+420)	42	40	46	48	43	
3) Einsatz von Kommunikationsmitteln (Publikationsorgan, Newsletter, usw.) (P410+420)	13	10	15	15	17	
4) Forum / Treffen (P410+P420)	1	1	1	1	1	
5) Anzahl neuer Partizipationsprojekte (P410)	2	2	2	2	2	Beiträge an neue Veranstaltungen der Aktionswoche Rassismus; Fachveranstaltung Migration und Partizipation (jugendliche Secondos)

Produktegruppe PG300400 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
6) Bestand der Asylsuchenden der Stadt Bern im Verhältnis zu ihrer Wohnbevölkerung ¹ (P430)	0.90	>1.0/<1.5	0.84	0.93	0.96	Im 2015 wurden ausserhalb der Stadt Bern mehrere Durchgangszentren eröffnet. In der Stadt Bern sind seit 2012 die Zivilschutzanlage Hochfeld in Betrieb und seit August 2015 die Unterkunft Viktoria. Die Asylzahlen sind im ganzen Kanton hoch.
7) Die Kosten der Unterstützungsleistungen sind durch die pauschalen Abgeltungen des Bundes gedeckt zu mindestens... (P430)	101.84%	100.00%	102.15%	101.26%	100.39%	Kosten Fr. 4'830'982.65 Erlös Fr. 4'919'688.00

Produktegruppe PG300400 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Fachkommission für Integration / Sitzungen (P410)	6	6	6	6	Die vorbereitenden Sitzungen wurden abgelöst durch Mail- und Telefonvorbereitung
2) TeilnehmerInnenzahl Veranstaltungen und Kurse (P410+P420)	3'817	2'622	3'260	2'552	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl Mitgliedschaften in Arbeitsgruppen und Kommissionen (P410)	7	6	6	5	
4) Anzahl unterstützte Asylsuchende 2. Phase (P430)	557	469	412	423	Siehe Bemerkungen
- wovon vorläufig Aufgenommene	335	269	174	183	
- wovon im Verfahren	222	200	238	240	
5) Anzahl Teilnehmerstunden in Beschäftigungsprogrammen (P430)	105'828 Std.	114'322 Std.	104'286 Std.	98'383 Std.	Siehe Bemerkungen
6) Anzahl Partizipationsprojekte (P430)	19	17	15	13	

Bemerkungen

¹ Der Bestand an Asylsuchenden der Stadt Bern im Verhältnis zur Wohnbevölkerung

- fällt nicht unter den kantonalen Durchschnitt und

- übersteigt nicht das 1.5 fache.

Das heisst, die Verhältniszahl des Bestandes an Asylsuchenden in der Stadt Bern zum kantonalen Durchschnitt ist

- nicht kleiner als 1.0 und

- nicht grösser als 1.5

Zu Kennzahl 2): Insgesamt waren die Veranstaltungen sehr gut besucht. Die Veranstaltungen der Aktionswoche gegen Rassismus fanden im Vergleich zum Vorjahr vermehrt draussen statt, was ebenfalls einen grösseren Zulauf zur Folge hatte.

Zu Kennzahl 4): Seit 2012 führt die Stadt Bern zusätzlich den Asylbereich der 2. Phase für die Gemeinden Köniz und Muri. Daher die erhöhte Anzahl Personen generell. Die Asylgesuche sind nach wie vor stark steigend, was zusätzlich zu höheren Fallzahlen führte. Die Zivilschutzanlage Hochfeld sowie das Durchgangszentrum Viktoria sind nicht eingerechnet, da für den Betrieb dieser 1. Phasen-Einrichtung nicht die Stadt zuständig ist. Der Anteil der Personen aus Syrien und Eritrea ist nach wie vor hoch.

Zu Kennzahl 5): Infolge des Wegfalls eines Auftrages musste zuerst ein Nachfolgeauftrag generiert werden, was sehr gut gelungen ist. Dadurch reduzierten sich jedoch in den ersten Monaten die Einsatzplätze.

Sozialamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	140'149'186.77	146'506'513.78	149'593'975.32	148'080'860.23	Effektive Nettokosten	98'447'752.37
Erlöse	41'701'434.40	39'128'136.00	49'850'614.38	47'217'242.45	Budgetierte Nettokosten	107'378'377.78
Nettokosten	98'447'752.37	107'378'377.78	99'743'360.94	100'863'617.78	Abweichung	-8'930'625.41
Kostendeckungsgrad in %	29.8%	26.7%	33.3%	31.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG310100	Soziale Einrichtungen	3'382'203.03	2%	284'961.81	1%	3'097'241.22	3'109'651.97	0%
PG310300	Inkasso Sozialhilfe, Bevorschussung	6'773'421.03	5%	7'144'474.36	17%	-371'053.33	380'629.41	-197%
PG310400	Ambulante Sozialhilfe	113'067'474.69	81%	19'720'392.29	47%	93'347'082.40	95'074'409.51	-2%
PG310600	Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration	16'926'088.02	12%	14'551'605.94	35%	2'374'482.08	1'178'670.05	101%

Rückblick	Abweichung gegenüber	Budget 2015	und	Rechnung 2014
	Bruttokosten	- 6,36 Mio. Franken		- 9,44 Mio. Franken
	Erlöse	+ 2,57 Mio. Franken		- 8,15 Mio. Franken
	Nettokosten	- 8,93 Mio. Franken		- 1,29 Mio. Franken

•Einleitung

Die kumulierte Fallzahl in der Sozialhilfe sank um 1.3% auf 4'425 Fälle (inkl. der an das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz delegierten Sozialhilfe-Fälle), was 6'828 Personen entspricht (- 2.2% im Vergleich zu 2014). Gleichzeitig sanken auch die Unterstützungsmonate um 2.1%.

Die Ablösequote stieg auf 27.4% gegenüber 25.2% im Vorjahr.

Die Sozialhilfequote lag 2015 bei 5.3% (2014: 5.5%). Die Sozialhilfequote bezeichnet den Anteil der Sozialhilfeempfängenden an der ständigen Wohnbevölkerung.

•Rechnungsergebnis

Das Budget 2015 des Sozialamtes wird gemäss Produktgruppen-Rechnung netto um rund 8,93 Mio. Franken unterschritten. Diese Unterschreitung ist hauptsächlich auf die wirtschaftliche Hilfe in der Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe zurückzuführen, in welcher netto Minderkosten von rund 8,55 Mio. Franken resultieren. Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Die Massnahmen und Ergebnisse im Rahmen des 14. HH-Paketes werden in der Direktionsübersicht ausgewiesen.

• Diverses

Gemäss der Sistierungsverfügung der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF) vom 20. Mai 2015 wurde das Bonus-Malus-Verfahren 2015 bis zu einer rechtskräftigen Entscheidung in den hängigen Beschwerdeverfahren sistiert. Die Berechnung dient somit aktuell nur zu Infozwecken und sieht wie folgt aus:

Bonus-Malus-Berechnung für das Jahre 2014 für Sozialamt der Stadt Bern:			
Ø-der durch den Kanton geschätzten Kosten	Ø-der effektiven Kosten der Stadt Bern	Abweichung	Effektive Höhe Bonus/Malus
Fr. 580.44 (2013: Fr. 556.55)	534.62 (Fr. 2013: Fr. 534.65)	-7.8% (2013: -3%)	Fr. 0.00 (2013: Fr. 0.00)

Funktionsweise des Bonus-Malus-Systems: Der Kanton Bern schätzt pro Sozialdienst, wie hoch die Kosten pro Einwohner aufgrund der spezifischen Ausgangslage ungefähr sein sollten. Diese werden dann mit den effektiven Kosten verglichen. Abweichungen von weniger als 30% haben keine finanziellen Konsequenzen. Sind die effektiven Kosten tiefer, wird vom Kanton ein Bonus gewährt. Sind die effektiven Kosten jedoch höher, wird ein Malus fällig.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Dem Sozialamt wurde mit Verfügung der GEF vom 30. März 2015 aufgrund der Fallzahlen 2014 in der Ambulanten Sozialhilfe zusätzliche Stellen bewilligt. Zusätzlich wurde per 01. Juli 2015 die delegierte Sozialhilfe, das heisst die Kompetenz zur Ausrichtung von Sozialhilfe für Erwachsene, vom Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS) in das Sozialamt zurückgeführt. Damit verbunden war eine Stellenverschiebung vom EKS in das Sozialamt. Sämtliche Stellen konnten im Laufe des 2. Semesters 2015 besetzt werden (Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe).

Das Angebot der Testarbeitsplätze (TAP) wurde per Ende 2014 vom Kanton Bern gestrichen.

Seit Anfang 2015 stehen den Sozialdiensten jedoch neu Abklärungsplätze (AP) zur Verfügung. Diese werden durch den Kanton innerhalb des BIAS-Kredits (BIAS = Beschäftigungs- und Integrationsangebote in der Sozialhilfe) finanziert. Das Angebot der Abklärungsplätze soll den Sozialdiensten dienen, welchen nach der Streichung der Testarbeitsplätze ein Instrument zur Abklärung von Arbeitsfähigkeit und -wille fehlte (vgl. Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration).

Die Weiterentwicklung des Klienten-Informationssystems für Sozialhilfe (KISS) ist weiterhin auf ein Minimum reduziert, weil eine neue Software beschafft werden soll. Im Vordergrund steht aktuell die Analyse und Evaluation für ein neues Fallführungssystem. Der Verein Citysoftnet (Städte Zürich, Basel, Bern) steht hierzu in den Vorbereitungen für eine Ausschreibung.

Das Teillohnprojekt "jobtimal.ch" wurde durch die Hochschule Luzern evaluiert. Das neue Modell wird in der Studie fast durchwegs positiv beurteilt. Diese hält fest, dass das Teillohnprojekt auf der strategischen Ebene optimal initiiert wurde und von allen Beteiligten geschätzt wird. Aufgrund der positiven Evaluationsresultate hat die Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF) entschieden, jobtimal.ch ab 2016 als Regelangebot weiterzuführen. Zudem wird das Angebot ab 2016 überregional ausgeweitet (vgl. Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration).

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserfassung

Per 01. Januar 2015 trat die total revidierte Verordnung zum Gesetz über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen (GIB; BSG 213.22) in Kraft. Die wichtigste Änderung ist die Koppelung der Alimentenbevorschussung an das Einkommen und Vermögen der antragstellenden Personen. Die Einkommens- und Vermögensgrenzwerte sind in der Verordnung definiert. Gemäss Verordnung erfolgen die Alimentenbevorschussungen bis am 30. Juni 2016 noch nach dem bisherigen Verfahren. Die einkommens- und vermögensabhängige Alimentenbevorschussung erfolgt ab 01. Juli 2016, mit jährlich wiederkehrender Überprüfung (Produktgruppe PG310300 Inkasso Sozialhilfe, Bevorschussung).

Per 2015 ist im Kanton Bern die Abwicklung der individuellen Prämienverbilligung gemäss Art. 65 des Krankenversicherungsgesetzes (KVG) umgesetzt. Die neue Regelung sieht vor, dass die Kantone die Prämienverbilligungen ausschliesslich an die Krankenkassenversicherer auszahlen dürfen, welche diese anschliessend mit der Prämie verrechnen. Diese Änderung hat zur Folge, dass der Sozialdienst seit dem 01. Januar 2015 zum einen vom Amt für Sozialversicherungen (ASV) keine Prämienverbilligungen mehr erhält und zum anderen den Krankenversicherern nur noch die Nettoprämie (Bruttoprämie abzüglich der Prämienverbilligung) bezahlt (vgl. hierzu Produktgruppenrechnung PG310400 Ambulante Sozialhilfe).

Das Dekret über die Zuschüsse für minderbemittelte Personen (Zuschussdekret, ZuD) wurde per Ende 2015 aufgehoben. Die Zuschusszahlungen an Rentnerinnen und Rentner werden eingestellt. Ein Teil der bisherigen Zuschussbeziehenden wird deshalb auf Sozialhilfe angewiesen sein, was zu Mehraufwendungen bei der Sozialhilfe führt (Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe).

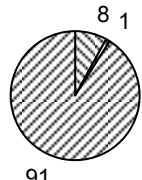
• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Folgende wurden nicht erreicht:

- Produkt P310420 Beratung, Betreuung und Unterstützung von bedürftigen Personen:
 - Steuerungsvorgabe 1) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers
 - Steuerungsvorgabe 2) Anteil zugewiesener Personen an Integrationsangebote
 - Steuerungsvorgabe 3) Durchschnittliche Bezugsdauer der laufenden Fälle
- Produkt P310660 Abklärung und Arbeitsvermittlung:
 - Steuerungsvorgabe 8) Soziale Integration (SI)

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'382'203.03	3'395'085.33	3'392'133.19	3'222'746.74	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	284'961.81	289'368.72	282'481.22	294'032.26	
Nettokosten	3'097'241.22	3'105'716.61	3'109'651.97	2'928'714.48	
Kostendeckungsgrad in %	8.4%	8.5%	8.3%	9.1%	

Nummer

P310110

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
Obdachlosenhilfe	3'382'203.03	100%	284'961.81	100%	3'097'241.22	3'109'651.97	0%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 2'614'700.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Bereich Obdach/Wohnen Fr. 2'614'700.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG310100 Fr. 482'541.22 (ohne Lastenanteil).

Allgemein

Von den Bruttokosten in der Höhe von Fr. 3'382'203.00 entfallen Fr. 2'854'025.00 auf Beiträge an Dritte, welche mit Leistungsverträgen geregelt sind.

Zu Produkt P310110 Obdachlosenhilfe:

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Budget 2015 um rund Fr. 8'500.00 unterschritten. Die Hauptgründe dafür sind:

- Fr. 13'300.00 Minderkosten Leerstand Notwohnungen (höhere Einnahmen wegen Vermietung der vier Wohnungen von August bis Dezember 2015 an Klientel des Sozialdienstes Bern)
- + Fr. 3'000.00 Mehrkosten Alkistübli
- Fr. 300.00 Minderkosten Personalaufwand
- Fr. 2'000.00 Minderkosten Sachaufwand
- + Fr. 700.00 Mehrkosten Abschreibungen
- Fr. 100.00 Minderkosten Eigene Beiträge
- Fr. 900.00 Minderkosten Interne Verrechnungen (hauptsächlich umlagebedingte Minderkosten bei Miet- und Nebenkosten)
- + Fr. 1'300.00 Mindererlöse bei Rückerstattungen Dritter (Alkistübli)
- + Fr. 2'900.00 Mindererlöse Vermögenserträge (umlagebedingte Rückerstattungen Dritter)
- + Fr. 200.00 Mindererlöse Interne Verrechnungen

Gegenüber der Rechnung 2014 resultieren Nettominderkosten von rund Fr. 12'400.00. Diese sind hauptsächlich mit den 2015 tiefer ausgefallenen Leerstandskosten bei den Notwohnungen zu begründen (Erklärung siehe oben).

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern verfügen über ein soziales Netz, das ihnen die Integration auch in schwierigen Lebenslagen ermöglicht. Sie sollen dabei befähigt werden, ihre Probleme möglichst eigenständig zu lösen (P110).
- Menschen, die von Obdachlosigkeit betroffen oder bedroht sind, finden eine für ihre Bedürfnisse eingerichtete Unterkunft. Mit entsprechender Betreuung oder Begleitung soll die Wohnkompetenz der Personen verbessert und das Endziel des selbständigen Wohnens erreicht werden. Die Angebote sind deshalb ohne Anreiz zum Verweilen zu gestalten (P110).

Stand der Zielerreichung

- Für 2014 - 2015 gelten zweijährige Leistungsverträge (P110).
- Die Leistungsverträge wurden alle ordnungsgemäss erfüllt und die Zielvorgaben wurden erreicht (P110).
- Der Leistungsvertrag mit der Speiseanstalt "Spysi" wurde um ein Jahr (2016), alle anderen Leistungsverträge um zwei Jahre (2016 - 2017) verlängert.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Auslastungsgrad (P110)						
1) aller Hilfestellungen					95.51%	Siehe Bemerkungen
2) niederschwelliges Wohnen ¹					99.19%	Siehe Bemerkungen
3) begleitetes Wohnen ²					102.91%	Siehe Bemerkungen
4) betreutes Wohnen ³					92.76%	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Kosten pro Bett (P110)		Fr.	Fr.	Fr.	
1) Niederschwelliges Wohnen ¹	39.88	40.65	42.86	41.87	Siehe Bemerkungen
2) Begleitetes Wohnen ²	16.36	14.91	13.97	12.96	Siehe Bemerkungen
3) Betreutes Wohnen ³	65.27	64.95	62.96	63.06	Siehe Bemerkungen
Auslastungsgrad (P110)					
4) aller Hilfestellungen	97.66%	97.11%	95.36%	95.51%	Siehe Bemerkungen
5) niederschwelliges Wohnen ¹	103.29%	101.34%	96.88%	99.19%	Siehe Bemerkungen
6) begleitetes Wohnen ²	97.69%	100.80%	100.49%	102.91%	Siehe Bemerkungen
7) betreutes Wohnen ³	93.53%	94.00%	94.08%	92.76%	Siehe Bemerkungen
8) Anzahl Personen, welche eine Institution nutzen	893	1'021	1'038	916	Neue Kennzahl ab 2013 (gemäss Stadtratsbeschluss vom 13. September 2012); siehe Bemerkungen

¹ Niederschwellig: Hierbei handelt es sich um eine notschlafstellenähnliche Einrichtung (Mehrbettzimmer) mit minimaler Betreuung. Niederschwellige Angebote bietet das Passantenheim der Heilsarmee an.

² Begleitet: Die Klienten und Klientinnen wohnen beim begleiteten Wohnen in eigenen oder untervermieteten Wohnungen. Die Klientschaft wird nur sporadisch betreut. Begleitetes Wohnen bieten die Heilsarmee und Verein WOohnenbern an.

³ Betreut: Nahezu 24-stündige Betreuung pro Tag bis hin zur Medikamentenabgabe und zwei warmen Mahlzeiten täglich, in 1er-Zimmern. Betreutes Wohnen bieten an: Verein WOohnenbern, Albatros, Verein Wohngemeinschaften (Frauenwohngemeinschaft und Schwandengut).

Produktegruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu den Steuerungsvorgaben 1) bis 4): Gemäss Stadtratsbeschluss vom 13. September 2012 werden die Steuerungsvorgaben aufgehoben und neu als Kennzahlen 4) bis 7) ausgewiesen.

Zu Kennzahl 1): Abnahme der Kosten wegen höherer Auslastung im Passantenheim (vgl. dazu auch Kennzahl 5).

Zu Kennzahl 2): Zunahme der Kosten wegen tieferem Auslastungsgrad beim Verein WOohnern.

Zu Kennzahl 3): Zunahme der Kosten wegen tieferem Auslastungsgrad bei der Frauenwohngemeinschaft und beim Albatros.

Zu Kennzahlen 4) bis 7): Alle Institutionen haben den Auslastungsgrad gemäss Leistungsvertrag erreicht oder übertroffen, was die grosse Nachfrage nach entsprechenden Unterkünften belegt.

Zu Kennzahl 5): Zu den bestehenden 50 Plätzen wurden gegenüber dem Vorjahr mehr zusätzliche Notbetten zur Verfügung gestellt.

Zu Kennzahl 6): Abnahme wegen tieferem Auslastungsgrad beim Verein WOohnern.

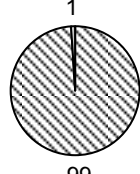
Zu Kennzahl 8): Von den insgesamt 893 Personen entfallen 621 Personen auf das Passantenheim der Heilsarmee. In einem Kalenderjahr kann das Passantenheim durch die gleiche Person mehrmals aufgesucht werden - somit sind Mehrfachzählungen möglich. 272 Personen wurden in den übrigen

Es bestehen folgende Leistungsverträge:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme VA 2014/2015 in Fr.	Rechnung 2014/2015 in Fr.	Angebot	Produkt
Verein Speiseanstalt der Unteren Stadt	2014 - 2015	36'000	36'000	günstige Mittagsverpflegung	P310110
Heilsarmee D.H.Q. Bern	2014 - 2015	884'176	884'176	niederschwelliges und begleitetes Wohnen	P310110
Verein WOohnern	2014 - 2015	1'066'211	1'066'211	betreutes und begleitetes Wohnen	P310110
Albatros	2014 - 2015	392'147	392'147	betreute WG für Drogenabhängige	P310110
Verein Wohngemeinschaften in der Stadt und Region Bern	2014 - 2015	475'491	475'491	betreutes Wohnen	P310110

Produktgruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'773'421.03	6'903'206.32	6'689'028.73	6'437'060.61	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen</p>
Erlöse	7'144'474.36	6'578'359.72	6'308'399.32	6'603'729.43	
Nettoerlös	371'053.33	-324'846.60	-380'629.41	166'668.82	
Kostendeckungsgrad in %	105.5%	95.3%	94.3%	102.6%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P310310	Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen	5'392'969.77	80%	15'746.46	0%	-5'377'223.31	-5'341'359.40	1%
P310320	Inkassi aufgrund Sozialhilfegesetz (SHG)	835'480.79	12%	3'830'504.85	54%	2'995'024.06	2'142'136.46	40%
P310330	Unterhaltsbeiträge, welche aufgrund GIB einkassiert werden	544'970.47	8%	3'298'223.05	46%	2'753'252.58	2'818'593.53	-2%

GIB = Gesetz über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen

SHG = Sozialhilfegesetz

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 1'965'535.33):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Bevorschussungen Fr. 1'965'535.33

Somit betragen die bereinigten Nettoerlöse der Produktgruppe PG310300 Fr. 2'336'588.66 (ohne Lastenanteil).

Abweichung gegenüber	Budget 2015	und	Rechnung 2014
Bruttokosten	- 0,13 Mio. Franken		+ 0,08 Mio. Franken
Erlöse	+ 0,57 Mio. Franken		+ 0,83 Mio. Franken
Nettoerlös	+ 0,70 Mio. Franken		+ 0,75 Mio. Franken

Produktegruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P310310 Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen

Die Nettokosten liegen rund Fr. 162'000.00 unter dem Budget 2015 und ergeben sich wie folgt:

Fr.	217'000.00	Minderkosten Alimentenbevorschussung (im Jahresmittel wurden weniger Kinder und Jugendliche bevorschusst als budgetiert -vgl. auch Bemerkungen zu Kennzahl 1))
Fr.	50'000.00	Mehrkosten Ablieferung Alimentenvermittlung (identische Zunahme mit den inkassierten Alimentenvermittlungen -vgl. Produkt P310330 Unterhaltsbeiträge aufgrund GIB einkassiert)
Fr.	2'000.00	Mehrkosten Verwaltungsaufwand (hauptsächlich zurückzuführen auf Mehrkosten beim Personal)
Fr.	3'000.00	Mindererlös (zurückzuführen auf umlagebedingte Mindererlöse Rückerstattungen Dritter)

Gegenüber der Rechnung 2014 haben die Nettokosten um rund Fr. 36'000.00 zugenommen. Dies kann wie folgt begründet werden:

Fr.	66'000.00	Minderkosten Alimentenbevorschussung (im Jahresmittel wurden weniger Kinder und Jugendliche bevorschusst als 2014 -vgl. auch Bemerkungen zu Kennzahl 1))
Fr.	79'000.00	Mehrkosten Ablieferung Alimentenvermittlung (identische Zunahme mit den inkassierten Alimentenvermittlungen -vgl. Produkt P310330 Unterhaltsbeiträge aufgrund GIB einkassiert)
Fr.	31'000.00	Mehrkosten Verwaltungsaufwand (hauptsächlich zurückzuführen auf Mehrkosten beim Personal)
Fr.	8'000.00	Mehrerlös (zurückzuführen auf umlagebedingte Mehrerlöse Rückerstattungen Dritter und bei den internen Verrechnungen)

Zu Produkt P310320 Inkassi aufgrund Sozialhilfegesetz (SHG)

Der Nettoerlös liegt rund Fr. 588'000.00 über dem Budget 2015 und ergibt sich wie folgt:

Fr.	15'000.00	Mehrkosten Verwaltungsaufwand (hauptsächlich zurückzuführen auf Mehrkosten beim Personal)
Fr.	616'000.00	Mehrerlös bei den Rückerstattungen aufgrund des Sozialhilfegesetzes (Begründung siehe *)
Fr.	13'000.00	Mindererlös (zurückzuführen auf umlagebedingte Mindererlöse Rückerstattungen Dritter)

Gegenüber der Rechnung 2014 stieg der Nettoerlös um rund Fr. 853'000.00 und kann wie folgt begründet werden:

Fr.	13'000.00	Mehrkosten Verwaltungsaufwand (hauptsächlich zurückzuführen auf Mehrkosten beim Personal)
Fr.	866'000.00	Mehrerlös bei den Rückerstattungen aufgrund des Sozialhilfegesetzes (Begründung siehe **)

Produktgruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder - Fortsetzung

Bemerkungen

*) Die im Inkasso aufgrund des Sozialhilfegesetzes resultierenden Mehrerlöse von rund Fr. 616'000.00 im Vergleich zum Budget 2015 sind hauptsächlich auf positive Entwicklungen bei den persönlichen Rückerstattungen und zum anderen auf die Rückerstattungen aus Hinterlassenschaften zurückzuführen.

***) Die Mehrerlöse von rund Fr. 866'000.00 im Inkasso aufgrund des Sozialhilfegesetzes setzen sich wie folgt zusammen:

Mehrerlöse persönliche Rückerstattungen (+ Fr. 642'000.00)

Mehrerlöse bei den Rückerstattungen aus Hinterlassenschaften (+ Fr. 224'000.00)

Mehrerlöse bei den Elternbeiträgen (+ Fr. 120'000.00)

Mehrerlöse bei den Verwandtenbeiträgen (+ Fr. 2'000.00)

Mindererlöse bei den Kinderalimenten im Unterstützungsfall (- Fr. 63'000.00)

Mindererlöse bei den Erwachsenenalimenten im Unterstützungsfall (- Fr. 59'000.00)

Zu Produkt P310330 Unterhaltsbeiträge welche aufgrund GIB einkassiert werden

Der Nettoerlös liegt um rund Fr. 55'000.00 unter dem Budget 2015 und ergibt sich wie folgt:

Fr. 21'000.00 Mehrkosten Verwaltungsaufwand (hauptsächlich zurückzuführen auf Mehrkosten beim Personal)

Fr. 83'000.00 Mindererlöse Rückerstattungen Alimente (im Jahresmittel wurden weniger Kinder und Jugendliche bevorschusst als budgetiert -vgl. hierzu auch die Position Alimentenbevorschussung im Produkt P310310 *Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen* / die Inkassoquote ist besser als budgetiert, vgl. dazu auch die Bemerkung zu Steuerungsvorgabe 1))

Fr. 50'000.00 Mehrerlöse Alimentenvermittlung (identisch mit den Ablieferungen in der Alimentenvermittlung -vgl. hierzu auch das Produkt P310310 *Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen*)

Gegenüber der Rechnung 2014 hat der Nettoerlös um rund Fr. 65'000.00 abgenommen und kann wie folgt begründet werden:

Fr. 27'000.00 Mehrkosten Verwaltungsaufwand (hauptsächlich zurückzuführen auf Mehrkosten beim Personal)

Fr. 119'000.00 Mindererlöse Rückerstattungen Alimente (Inkassoquote tiefer als im Vorjahr, vgl. dazu auch Bemerkungen zu Steuerungsvorgabe 1))

Fr. 80'000.00 Mehrerlöse Alimentenvermittlung (vgl. hierzu auch Ablieferungen in der Alimentenvermittlung - Produkt P310310 *Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen*)

Produktgruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder gemäss kantonaler Gesetzgebung ist gewährleistet (P310).
- Die Inkassi im Bereich der Sozialhilfe und der Unterhaltsbeiträge werden - unter Berücksichtigung der sozialen Situation der Zahlungspflichtigen - effizient und wirtschaftlich geführt und ein Höchstmass an Einnahmen wird angestrebt (P320+P330).

Stand der Zielerreichung

- Das übergeordnete Ziel wurde erreicht (P310).
- Das Inkasso von familienrechtlichen Beiträgen und Rückerstattungen wird systematisch und konsequent durchgeführt (P320).
- Beim Inkasso aus der Bevorschussung von Kinderalimenen konnten die Vorgaben erreicht werden (P330).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Inkassoquote Alimenenbevorschussung (P310 und P330)	55.63%	50.00%	57.68%	54.04%	53.10%	Siehe Bemerkungen
2) Anteil der Einnahmen aus den Inkassi im Rahmen des SHG an den Unterstützungsaufwändun- gen (P320)	4.20%	> 3%	3.15%	3.65%	4.14%	Siehe Bemerkungen
3) Anteil Verwaltungsauf- wand an den Einnahmen, welche aufgrund des GIB erzielt werden (P330)	15.60%	<18%	14.82%	15.53%	18.90%	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) ø Bevorschussung pro Kind (P310)	6'732.00	6'502.00	6'492.00	6'838.00	In Fr.; siehe Bemerkungen
2) Rückerstattete Alimente (P330)	2'422'109.00	2'542'741.00	2'496'532.00	2'538'202.18	In Fr.; siehe Bemerkungen
3) Inkassoquote Unterstützungsfälle (P320)	54.03%	56.39%	55.70%	55.39%	Siehe Bemerkungen
4) Anzahl Inkassofälle (P310 - P330)	3'099	2'944	2'882	2'850	Siehe Bemerkungen
- wovon abgeschlossene Inkassofälle	427	324	349	335	
- wovon laufende Inkassofälle	2'672	2'620	2'533	2'515	
- wovon Alimenteninkassi	2'182	2'178	2'160	2'171	
- davon Bevorschussungen	1'420	1'421	1'422	1'435	
- davon Unterstützungsinkassi	671	685	672	662	
- davon Vermittlungsinkassi	91	72	66	74	
- wovon übrige Inkassi	490	442	373	344	
- davon Elternbeiträge	96	93	90	97	
- davon Verwandtenunterstützung	5	6	6	8	
- davon persönliche Rückerstattungen	389	343	277	239	
5) Anzahl Abklärungen (P310/P320/P330)	460	404	346	252	Siehe Bemerkungen
- wovon Verwandtenunterstützung	8	6	3	1	
- wovon Elternbeiträge	100	115	98	79	
- wovon pers. Rückerstattungen (P320)	339	282	244	165	
- wovon Hinterlassenschaften (P320)	13	1	1	7	
6) Anzahl Abrechnungen (P320)	1'502	1'362	1'282	1'149	Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Die Soll-Vorgabe von 50% wurde deutlich übertroffen (55.63%). Dies dank konsequenter Inkassoführung, auch unter Einbezug von rechtlichen Massnahmen. Zudem konnten bei einzelnen Alimentenschuldnerinnen und -schuldner aufgrund von Vermögensanfall (Erbschaften, freigegebene BVG-Guthaben) hohe Erlöse erzielt werden, was sich positiv auf die Gesamtinkassoquote auswirkte. Die Gründe, warum Alimentenschuldnerinnen und -schuldner den Verpflichtungen nicht oder nur teilweise nachkommen, sind vielfältig: Unbekannter Aufenthaltsort im In- oder Ausland (rund 15%), das Einkommen liegt unter dem betriebsrechtlichen Existenzminimum oder die Pflichtigen beziehen selbst Sozialhilfe (rund 15%). 2015 wurden im Zusammenhang mit der Alimentenbevorschussung 273 Verfügungen erlassen (2014: 277 Verfügungen).

Zu Steuerungsvorgabe 2): Der Anteil der Einnahmen aus den Inkassi im Rahmen des SHG an den Unterstützungsaufwendungen hat sich mit 4.2% gegenüber dem Vorjahr (2014: 3.15%) verbessert. Die Zunahme im Vergleich zu 2014 ist zum einen auf den Rückgang der Unterstützungsaufwendungen (2015: Fr. 89'242'507.00 / 2014: Fr. 91'592'874.00) und zum anderen auf die positive Entwicklung bei den persönlichen Rückerstattungen und den Rückerstattungen aus Hinterlassenschaften zurückzuführen (vgl. dazu auch die Abweichungserklärungen bzgl. dem Produkt *P310320 Inkassi aufgrund Sozialhilfegesetz (SHG)*). Die Soll-Vorgabe von >3% wurde erreicht.

Zu Steuerungsvorgabe 3): Der Anteil Verwaltungsaufwand an den Erlösen, welche aufgrund des GIB (Gesetz über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen) erzielt werden, hat sich 2015 mit 15.6% gegenüber dem Vorjahr (2014: 14.82%) leicht verschlechtert. Die Sollvorgabe <18% wurde jedoch eingehalten.

Zu den Kennzahlen 1) bis 6): Ergänzende Angaben zu diesen Kennzahlen sind im Jahresbericht Band 3 (310 Sozialamt / Produktegruppe *PG310300 Inkassodienst* aufgeführt.

Zu Kennzahl 1): 2015 wurden im Jahresmittel Alimente für 651 Kinder und Jugendliche bevorschusst (Vorjahr 678), was eine Abnahme von 4.0% bedeutet. Die durchschnittliche Bevorschussung pro Kind und Jahr hat sich leicht erhöht. Bei der Höhe der Alimente sind die im Rechtstitel (Trennungs- oder Scheidungsurteil, vormundschaftlicher Unterhaltstitel) festgehaltenen Alimentenbeträge massgebend. Die Festsetzung erfolgt durch die Gerichte und Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden.

Zu Kennzahl 2): Hier werden die Rückerstattungen von Alimenten im Bevorschussungsfall (ohne Vermittlung) aufgeführt, welche auch relevant sind für die Berechnung der Inkassoquote bei Bevorschussungen. Die Mindererlöse bei den rückerstatteten Alimenten stehen im Zusammenhang mit den Minderkosten bei der Alimentenbevorschussung. Die Alimentenbevorschussung (siehe Produkt *P310310 Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen*) reduzierte sich 2015 um rund Fr. 66'000.00 auf Fr. 4'382'000.00 (2014: Fr. 4'448'000.00). Zusätzlich hat sich die Inkassoquote von 57.68% im Jahr 2014 auf 55.63% leicht verschlechtert (vgl. Steuerungsvorgabe 1)).

Zu Kennzahl 3): Die hohe Inkassoquote bei Kinderalimenten (Unterstützung) vom letzten Jahr (56.39%) hat sich leicht verschlechtert (54.03%) und bewegt sich auf ähnlichem Niveau wie bei der Alimentenbevorschussung (55.63%, Steuerungsvorgabe 1)). Die Inkassoquote wird von einzelnen hohen Erlösen stark beeinflusst und kann entsprechend schwanken.

Produktgruppe PG310300 Inkassoführung im Bereich der Sozialhilfe sowie Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 4): Die Stadt Bern führt über die Steuerverwaltung eine zentrale Verlustscheinbewirtschaftung. Regelmässig schliessen die Sektionen Unterhaltsbeiträge und Outtake des Sozialdienstes Inkassi, die vollständig mit Verlustscheinen gedeckt sind und überlassen die Verlustscheinbewirtschaftung der Steuerverwaltung. Derzeit sind das 551 Alimenteninkassi und 234 Inkassi von persönlichen Rückerstattungen. Diese Inkassofälle werden in der Fallstatistik nicht erfasst. Trotzdem hat sich die Anzahl Inkassi 2015 gegenüber dem Vorjahr nochmals erhöht auf 3'099 Inkassi (2014: 2'944 Inkassi).

Zu Kennzahl 5):

Die Zunahme der Anzahl Abklärungen (pers. Rückerstattungen / Hinterlassenschaft) ist auf die steigenden Inkassofälle, die Zunahme von Todesfällen, bei denen ein Nachlass vorhanden ist, sowie auf Erbschaften von noch unterstützten Sozialhilfebeziehenden zurückzuführen.

Zu Kennzahl 6):

Hauptursache für die Zunahme der Abrechnungen sind mehr abgeschlossene Sozialhilfe-Dossiers als im Vorjahr, mehr Abrechnungen für das EKS sowie zusätzliche Abrechnungen für Einbürgerungen (neue Praxis).

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	113'067'474.69	120'164'941.53	123'608'113.21	123'115'497.74	<p>83 17</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	19'720'392.29	18'268'543.56	28'533'703.70	26'825'960.35	
Nettokosten	93'347'082.40	101'896'397.97	95'074'409.51	96'289'537.39	
Kostendeckungsgrad in %	17.4%	15.2%	23.1%	21.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P310420 Beratung, Betreuung und Unterstützung von bedürftigen Personen	113'067'474.69	100%	19'720'392.29	100%	93'347'082.40	95'074'409.51	-2%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 78'729'498.34):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Wirtschaftliche Hilfe Fr. 76'297'870.34 (exkl. Besoldungen Sozialarbeitende)
- Soziodemografischer Zuschuss Fr. 2'431'628.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG310400 Fr. 14'617'584.06 (ohne Lastenanteil)

Abweichung gegenüber	Budget 2015	und	Rechnung 2014
Bruttokosten	- 7,10 Mio. Franken		- 10,54 Mio. Franken
Erlöse	+ 1,45 Mio. Franken		- 8,81 Mio. Franken
Nettokosten	- 8,55 Mio. Franken		- 1,73 Mio. Franken

Die Budgetunterschreitung von 8,55 Mio. Franken ist hauptsächlich auf die Sozialhilfe zurückzuführen.

Im Vergleich zum Jahr 2014 hat im Jahr 2015 die Gesamtzahl der unterstützten Personen um 2.2% abgenommen (siehe dazu Kennzahl 4)). Gleichzeitig hat die Zahl der bearbeiteten Dossiers um 1.3% abgenommen (siehe dazu Kennzahl 3)). Mitberücksichtigt sind dabei die Fälle der delegierten Sozialhilfe, welche durch das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (Erwachsene und Kinder) betreut wurden.

Die Unterstützungsmonate sanken um 2.1% (siehe Bemerkung zu Kennzahl 8)).

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe – Fortsetzung

Bemerkungen

Die Ablösequote stieg gegenüber dem Vorjahr von 25.2% auf 27.4% (siehe dazu Steuerungsvorgabe 1)). Die für die Entwicklung der Sozialhilfefälle wichtige Arbeitslosenquote in der Stadt Bern lag im Januar 2015 bei 3.7%, sank in den Sommermonaten bis auf 3.1% und stieg bis Dezember 2015 wieder auf 3.6% an. Im Jahresdurchschnitt entspricht die Arbeitslosenquote dem Vorjahr (3.3%).

Die Veränderungen gegenüber dem Budget 2015 sowie der Rechnung 2014 sehen wie folgt aus:

Kosten:

Umlagenbedingte Verwaltungskosten	- 0,13 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: + 0,14 Mio. Fr.)
Barunterstützungen und Mietzinse	- 3,33 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: - 1,11 Mio. Fr.)
Gesundheitskosten (mit KVG-Prämien)	- 2,49 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: - 8,97 Mio. Fr.)
Pflegegebühren in stationären Einrichtungen	+ 1,92 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: + 1,18 Mio. Fr.)
Übrige Unterstützungen	- 3,07 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: - 1,78 Mio. Fr.)
	<hr/>
	- 7,10 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: - 10,54 Mio. Fr.)

Erlöse:

Umlagenbedingte Erlöse	- 0,04 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: - 0,25 Mio. Fr.)
Heimatliche Vergütungen	- 0,08 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: - 0,15 Mio. Fr.)
Rückerstattungen von Sozialwerken	+ 1,57 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: - 8,41 Mio. Fr.)
Total	<hr/>
	+ 1,45 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: - 8,81 Mio. Fr.)

Auf der **Kostenseite** resultieren gegenüber dem Vorjahr Minderkosten von 10,54 Mio. Franken und gegenüber dem Budget Minderkosten von 7,10 Mio. Franken.

Die Verwaltungsminderkosten von 0,13 Mio. Franken im Vergleich zum Budget teilen sich wie folgt auf:

- 0,02 Mio. Franken Personalaufwand (umlagebedingte Minderkosten Support und Rechtsdienst)
- 0,05 Mio. Franken Sachaufwand (Büromaterial; Honorare)
- + 0,01 Mio. Franken Abschreibungen (Klienten-Informationssystem für Sozialarbeit -KiSS)
- 0,07 Mio. Franken Interne Verrechnungen (hauptsächlich auf tiefere Verrechnungen vom Informatikdienst zurückzuführen)

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Barunterstützungen und die Mietzinsaufwendungen in der Sozialhilfe sind gegenüber dem Vorjahr insgesamt um 1,11 Mio. Franken tiefer ausgefallen und liegen rund 3,33 Mio. Franken unter dem Budget. Dies ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass die Anzahl Fälle (Sozialhilfe-Dossiers) resp. die Anzahl unterstützter Personen im Vergleich zum Jahr 2014 abgenommen haben. Gegenüber der budgetierten Fallzahl resultiert ein Minus von 2.3%. Die durchschnittlichen Barunterstützungen und Mietzinsaufwendungen sind praktisch identisch mit denen aus dem Jahr 2014:

Barunterstützungen 2015 = Fr. 8'101.00 / 2014 = Fr. 8'098.00)

Mietzinsaufwendungen 2015 = Fr. 6'757.00 / 2014 = Fr. 6'816.00)

Die durchschnittliche Unterstützungsdauer war mit 9,6 Monaten identisch mit derjenigen im Jahr 2014.

Die Gesundheitskosten sind im Vergleich zum Vorjahr um 8,97 Mio. Franken gesunken, vorallem weil seit anfangs 2015 die Prämienverbilligungen vom ASV direkt an die Versicherer überwiesen werden, die anschliessend den Versicherten nur noch die Netto-Prämien in Rechnung stellen. Die Minderkosten von rund 2,49 Mio. Franken im Vergleich zum Budget ergeben sich aufgrund der budgetierten, jedoch ausgebliebenen Fallzunahme.

Die Pflegegelder in stationären Einrichtungen (Fremdplatzierungen) sind im Vergleich zum Vorjahr um rund 1,18 Mio. Franken gestiegen und gegenüber dem Budget 2015 um 1,92 Mio. Franken höher ausgefallen. Im Jahr 2013 und 2014 wurden sämtliche Kostenarten in der wirtschaftlichen Hilfe überarbeitet. Diese Überarbeitung führte zu Verschiebungen zwischen den Kostenartengruppen der Pflegegelder und der übrigen Unterstützungen (siehe dazu auch die Abweichungsbegründungen bei den übrigen Unterstützungen) von rund 1,02 Mio. Franken.

Die übrigen Unterstützungen liegen 1,78 Mio. Franken unter dem Vorjahr und 3,07 Mio. Franken unter dem Budget. Die Abweichung im Vergleich zum Jahr 2014 ergibt sich hauptsächlich aufgrund buchungstechnischer Verschiebungen (siehe dazu auch die Abweichungsbegründung bei den Pflegegeldern):

- 1,02 Mio. Franken werden neu über die Gruppe Pflegegelder gebucht
- 0,27 Mio. Franken Rückgang bei den AHV-Mindestbeiträgen und bei den Prämien für Hausrat- und Haftpflichtversicherungen
- 0,49 Mio. Franken Ablieferungen (sämtliche Ablieferungen werden ab 2014 erlösmindernd gebucht)

Auf der **Erlösseite** ergeben sich gegenüber dem Vorjahr Mindererlöse von 8,81 Mio. Franken, welche hauptsächlich auf den Wegfall der Prämienverbilligung zurückzuführen sind. Gegenüber dem Budget 2015 ist ein Mehrerlös von 1,45 Mio. Franken zu verzeichnen. Dieser setzt sich wie folgt zusammen:

- 0,04 Mio. Franken umlagebedingte Mindererlöse (zurückzuführen auf Mindererlöse Rückerstattungen Dritter)
- 0,08 Mio. Franken Mindererlöse bei den Rückerstattungen der Heimatkantone an die Sozialhilfekosten der Aufenthalts- und Wohnkantone (ZUG), welche auch stark abhängig sind von den Zu- und Abgängen in der Sozialhilfe.
- +1,57 Mio. Franken Mehrerlöse bei den Rückerstattungen von Sozialwerken (hauptsächlich zurückzuführen auf die anfangs 2015 erfolgte Nachzahlung von Prämienverbilligungen rückwirkend für das Jahr 2014 von 1,73 Mio. Franken).

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Sozialhilfe verfolgt eine doppelte Zielsetzung: Nach Ausschöpfung sämtlicher anderer Hilfsmöglichkeiten (Subsidiarität) wird das soziale Existenzminimum für alle bedürftigen Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern gewährleistet und die Wiedereingliederung von hilfessuchenden Personen in die Gesellschaft durch berufliche und soziale Integrationsmassnahmen gefördert. Massgebend ist der Grundsatz zur Selbsthilfe (P420).

Stand der Zielerreichung

Fallsteuerung: Die Umsetzung der methodischen Fallsteuerung wurde evaluiert. Der Abschluss der Arbeiten wurde vom 1. Quartal 2015 auf Ende des 1. Quartals 2016 verschoben (P420).

Überarbeitung des Zusammenarbeitsvertrages: Das Projekt startete 2013, wurde im 2014 weitergeführt und konnte im Frühjahr 2015 abgeschlossen werden. Seit anfangs Juni 2015 wird das "Berner Beratungsmodell" in der Praxis umgesetzt (P420).

Internes Kontrollsystem (IKS): Nach dem Start des Projekts im Frühling 2014 wurden beim Sozialdienst und beim Support des Sozialamtes im Laufe des vergangenen Jahres die IKS-relevanten Prozesse definiert und ins neue Risk-Tool des QM Pilot implementiert. Mit der Unterzeichnung der Umsetzungsbestätigung durch die Amtsleitung konnte der Auftrag per Ende Oktober 2015 erfüllt werden (P420).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers (P420)	27.4%	29.0%	25.2%	24.5%	26.9%	Siehe Bemerkungen
2) Anteil zugewiesener Personen an Integrationsangebote (P420)	16.0%	20.0%	18.6%	17.8%	17.2%	Siehe Bemerkungen
3) Durchschnittliche Bezugsdauer der laufenden Fälle (P420)	50.9 Monate	40 Monate	48.6 Monate	46.7 Monate	45.4 Monate	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Anzahl Antragsabklärungen total (P420)	2'399	2'391	2'518	2'359	Zunahme um 0.3% (+ 8 Anträge) Zunahme um 3.9% (+ 35 Dossiers)
	- davon Neueröffnungen	936	901	1'042	1'006	Eröffnungsgründe siehe Bemerkungen
	2) Anzahl Zuweisungen (P420)	556	663	646	592	
	- davon an das Kompetenzzentrum Arbeit	501	575	541	511	
	- davon an Übrige	55	88	105	81	Übrige: Gumpesel, Terra Vecchia, usw.
	3) Total Sozialhilfe-Dossiers, kumuliert (P420)	4'425	4'483	4'346	4'206	Abnahme um 1.3% Angabe in Fällen, bzw. Dossiers
	- davon Fremdplatzierungen	203	341	297	358	Siehe Bemerkungen
	4) Anzahl Personen in den Sozialhilfe-Dossiers, kumuliert (P420)	6'828	6'985	6'777	6'581	Weiblich 3'289 / Männlich 3'539 Abnahme der Personen um 2.2%
	- davon 0 - 17 Jahre	2'161	2'204	2'106	2'087	Siehe Bemerkungen
	- davon 18 - 25 Jahre	614	678	704	675	
	- davon 26 - 35 Jahre	1'136	1'159	1'069	1'008	
	- davon 36 - 50 Jahre	1'737	1'785	1'782	1'779	
	- davon 51 - 65 Jahre	1'157	1'144	1'095	1'013	
	- davon über 65 Jahre	23	15	21	19	
	5) Anzahl Fälle / Prozentanteil am Total der Sozialhilfedossiers mit Bezugsdauer (P420)					Stichtag 31. Dezember 2015; siehe Bemerkungen
	< 1 Jahr	726/21.28%	784 / 22.31%	821 / 23.67%	780 / 23.71%	
	> 1 Jahr < 3 Jahre	958/28.09%	986 / 28.05%	1'009 / 29.09%	1'013 / 30.79%	
	> 3 Jahre < 6 Jahre	791/23.19%	850 / 24.18%	794 / 22.89%	745 / 22.64%	
	6 und mehr Jahre	936/27.44%	895 / 25.46%	845 / 24.36%	752 / 22.86%	
	6) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers (P420):	27.4%	25.2%	24.5%	27.0%	1'211 Abschlüsse / 4'425 Dossiers
	- davon Reintegrierte in den Arbeitsmarkt	32.6%	32.8%	32.1%	30.7%	
	- davon Abschlüsse durch Sozialversicherungsleistungen	27.7%	25.2%	24.6%	26.2%	
	- davon Abschlüsse aus anderen Gründen	39.7%	42.0%	43.4%	43.1%	

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	7) Ausländische Personen nach Nationalitätengruppen (P420)					Siehe Bemerkungen
	- angrenzende Länder		10.0%	10.0%	9.4%	
	- übrige EU- und EFTA-Länder		10.4%	9.7%	9.1%	
	- übriges Europa (mit Türkei)		26.3%	27.3%	30.6%	
	- Afrika		24.0%	23.9%	22.3%	
	- Nordamerika		0.5%	0.6%	0.5%	
	- Lateinamerika		7.0%	7.1%	7.3%	
	- Asien		20.9%	21.1%	20.5%	
	- andere / unbekannt		0.9%	0.3%	0.3%	
	8) Anzahl Zulagen nach SKOS-Richtlinien (P420)	33'861	35'056	34'275	32'725	Siehe Bemerkungen
	- davon minimale Integrationszulage (MIZ)	7'860	7'882	7'898	8'072	
	- davon Integrationszulage (IZU)	18'772	19'716	19'209	17'976	
	- davon Einkommensfreibeträge (EFB)	7'229	7'458	7'168	6'677	
	9) Anzahl Fälle missbräuchlich bezogener und/oder verwendeter Sozialhilfe (P420)	227	230	188	161	Siehe Bemerkungen
	- davon zweckwidrige Verwendung	31	69	38	32	
	- davon Aufrechterhalten einer Notlage	101	66	49	85	
	- davon Erwirken von Leistungen durch falsche oder unvollständige Angaben	95	95	101	44	Es handelt sich hier um ein strafrechtlich relevantes Verhalten, welches grundsätzlich zu einer Anzeige führt.
	- wovon eingereichte Strafanzeigen	95	95	101	44	
	- Anzahl Freisprüche in den Strafverfahren	1	0	0	0	
	Anzahl Fälle von eingestellter oder gekürzter Sozialhilfe (P420)	209	170	134	197	
	- dagegen eingereichte Beschwerden	43	29	46	58	Diese Zahlen wurden rückwirkend per 31.12.2013 korrigiert, da ein Fehler in der Berechnung vorlag.
	- Anzahl der in erster Instanz vollständig oder teilweise gutgeheissenen Beschwerden gegen Einstellungen oder Kürzungen	2	0	3	16	

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
10) Einkassierte Sozialversicherungsleistungen (P420)	Fr. 18'508'788	Fr. 26'927'779	Fr. 24'650'640	Fr. 25'927'742	Siehe Bemerkungen
- davon Lohneinnahmen	Fr. 2'651'545	Fr. 2'628'281	Fr. 2'787'009	Fr. 2'270'086	Aufteilung gemäss Stadtratsbeschluss vom 13. September 2012
- davon Stipendien	Fr. 724'322	Fr. 1'240'840	Fr. 1'301'368	Fr. 883'585	
11) Einkassierte Unterhaltsbeiträge (P420)	Fr. 2'147'344	Fr. 2'146'930	Fr. 2'768'235	Fr. 2'942'747	Siehe Bemerkungen
12) Einkassierte Rückerstattungen (P420)	Fr. 1'608'729	Fr. 742'437	Fr. 937'189	Fr. 855'328	Siehe Bemerkungen
13) Anzahl Personen TAP (P420)		66	56	79	Siehe Bemerkungen; Kennzahl entfällt ab 1. Januar 2015
- davon abgebrochen		9	7	14	
- davon mit einmonatiger Verlängerung		0	0	24	
- davon nicht angetreten		25	26	6	
14) Alter der TAP-Teilnehmer (P420)					Siehe Bemerkungen; Kennzahl entfällt ab 1. Januar 2015
- 18 - 25 Jahre		15	7	14	
- 26 - 35 Jahre		24	23	30	
- 36 - 45 Jahre		11	16	19	
- 46 - 55 Jahre		15	10	16	
- 56 - 65 Jahre		1	0	0	
15) Dauer Sozialhilfebezug der TAP-Teilnehmer (P420)					Siehe Bemerkungen; Kennzahl entfällt ab 1. Januar 2015
- 0 Jahre		5	17	32	
- < 1 Jahr		14	10	12	
- > 1 Jahr < 3 Jahre		19	12	21	
- > 3 Jahre < 6 Jahre		16	11	6	
- 6 und mehr Jahre		12	6	8	

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Allgemeine Bemerkung:

Ein Fall / Dossier kann beinhalten:

- 1 Person
- 1 Person mit Kind(ern)
- Ehepaar ohne Kind(er)
- Ehepaar mit Kind(ern)
- Fremdplatzierungen (längerer stationärer Aufenthalt)
Bei den Fremdplatzierungen gilt: 1 Fall / 1 Dossier = 1 Person

Zu Steuerungsvorgabe 1): Der IST-Wert von 27.4% ist so hoch wie seit dem Jahre 2011 nie mehr. Zum einen ist dies auf den Rückgang der Sozialhilfe-Dossiers zurückzuführen und zum anderen auf die Zunahme bei den Ablösungen.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Als Berechnungsgrundlage gelten alle Sozialhilfebezüger und -bezügerinnen von 16 bis 65 Jahren, Stichtag 31. Dezember. Per Stichtag 31. Dezember 2015 ist die Anzahl erwerbsfähiger Sozialhilfebeziehenden sowie die Anzahl der Zuweisungen im Vergleich zum Vorjahr leicht gesunken (siehe Kennzahl 2)).

Zu Steuerungsvorgabe 3): Die Steuerungsmöglichkeiten der Verwaltung sind hier relativ gering. Solange die Bedürftigkeit anhält, besteht keine Möglichkeit, jemanden von der Sozialhilfe abzulösen. Bei der Bezugsdauer hat die Gruppe der Langzeitfälle (Bezugsdauer > 6 Jahre) im Verhältnis am meisten zugenommen (vgl. Kennzahl 5)).

Zu Kennzahl 1): In rund 49% der Fälle ist Arbeitslosigkeit der Auslöser einer Dossiereröffnung. Weitere Eröffnungsgründe sind: zu wenig Verdienst, Überbrückung von finanziellen Engpässen, Bevorschussung auf Sozialversicherungsleistungen, gesundheitliche Gründe.

Zu Kennzahl 3): Anzahl Fälle, welche im 2015 wirtschaftliche Hilfe erhalten haben. Die Fallzahl in der Sozialhilfe ist eine sehr dynamische Grösse. Ein erheblicher Teil des Fallbestandes besteht aus neuen Fällen, also aus Fällen, die 2015 erstmals, oder nach einem Unterbruch von sechs Monaten erneut Sozialhilfe bezogen haben.

Zu Kennzahl 4): Pro Fall können mehrere Personen betroffen sein (Ehepaare, Familien). Die grössten Veränderungen im Vergleich zu 2014 sind bei den Altersgruppen 18 - 25 (- 9.4%), 36 - 50 (- 2.7%) sowie 51 - 65 (+ 1.2%) feststellbar.

Zu Kennzahl 5): Der Prozentanteil der Sozialhilfedossiers mit einer Bezugsdauer von > 6 Jahre im Verhältnis aller Fälle nehmen stetig zu. Damit verbunden nimmt auch die durchschnittliche Bezugsdauer je Dossier zu (siehe Steuerungsvorgabe 3)). Diese Entwicklung ist u. a. auf die Revision der Invalidenversicherung (IV) zurückzuführen, welche dazu führt, dass es vermehrt Langzeitfälle in der Sozialhilfe gibt.

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 7): Diese Kennzahl entspricht der Sozialhilfestatistik des Bundes und soll, als Ergänzung zu Kennzahl 5), ein differenziertes Bild über die Klienten und Klientinnen vermitteln. Die Prozentwerte je Ländergruppe werden vom Bundesamt für Statistik zur Verfügung gestellt. Die Daten wurden noch nicht übermittelt und werden zu gegebener Zeit nachgetragen.

Zu Kennzahl 8): Die Unterstützungsmonate sanken von 39'677 im letzten Jahr auf 38'862 im Jahr 2015 (- 2.1%). Dies widerspiegelt auch den Rückgang bei den Fall- und Personenzahlen im Vergleich zum Jahr 2014 (siehe dazu die Kennzahlen 3) und 4)) 2015 wurde bei 87% der Zahlfälle eine Zulage entrichtet. Davon 23% Mindestintegrationszulagen (MIZ), 56% Integrationszulagen (IZU) und 21% Einkommensfreibeträge (EFB). Die Prozentwerte entsprechen exakt denjenigen aus dem Jahr 2014.

Zu Kennzahl 9): In 227 Fällen (2014: in 230 Fällen) wurde 2015 Sozialhilfe zu Unrecht bezogen oder zweckwidrig verwendet.

Zu Kennzahl 10): Die Abnahme bei den einkassierten Sozialversicherungsleistungen im Vergleich zum Vorjahr ist zu grossen Teilen auf den Wegfall der an das Sozialamt überwiesenen Prämienverbilligung zurückzuführen (vgl. auch oben Abweichungsanalyse zu den Rückerstattungen von Sozialwerken). Im Jahr 2014 beliefen sich die eingegangenen Prämienverbilligungen auf rund 7,7 Mio. Franken, welche nun im 2015 nicht mehr flossen. Zudem ist ein Rückgang bei den Rückerstattungen von bevorschussten Stipendien feststellbar (- Fr. 517'000.00). Diese Abnahme ist unter anderem darauf zurückzuführen, dass die Erziehungsdirektion das Stipendengesetz viel strenger auslegt. So erhalten Klienten mit Vätern im Ausland kaum mehr Stipendien, weil die entsprechenden Unterlagen nicht beschafft werden können.

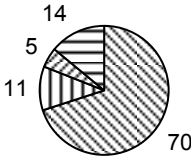
Zu Kennzahl 11): Hier handelt es sich um familienrechtliche Beiträge. Es wird nach den gleichen Prinzipien einkassiert wie beim Alimenteninkasso. Nebst den Unterhaltsbeiträgen werden auch die Verwandten- und Elternbeiträge geltend gemacht.

Zu Kennzahl 12): Es handelt sich um inkassierte Sozialhilfeleistungen gemäss Sozialhilfegesetz (SHG). Nebst persönlichen Rückerstattungen werden hier auch Rückerstattungen aus Hinterlassenschaften ausgewiesen. Die Mehrerlöse von rund Fr. 866'000.00 gegenüber dem Jahr 2014 verteilen sich auf die persönlichen Rückerstattungen (+ Fr. 642'000.00) sowie auf die Rückerstattungen aus Hinterlassenschaften (+ Fr. 224'000.00).

Zu den Kennzahlen 13) bis 15): Die Testarbeitsplätze (TAP) werden seit Januar 2015 nicht mehr weitergeführt (Sparmassnahme Kanton). Um dem Bedarf der Sozialdienste zu entsprechen, welchen nach der Streichung der Testarbeitsplätze ein Instrument zur Abklärung von Arbeitsfähigkeit und -wille fehlte, hat der Kanton im neuen BIAS-Konzept (gültig ab 2015) Abklärungsplätze aufgenommen. Dieses multifunktionale Test- und Abklärungsinstrument wird ab 2015 via Kompetenzzentrum Arbeit zur Verfügung gestellt und gemäss den kantonalen Vorgaben über BIAS-Mittel finanziert (siehe Produktegruppe PG310600). Deshalb entfallen hier die Kennzahlen ab 01.01.2015.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	16'926'088.02	16'043'280.60	15'904'700.19	15'305'555.14	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	14'551'605.94	13'991'864.00	14'726'030.14	13'493'520.41	
Nettokosten	2'374'482.08	2'051'416.60	1'178'670.05	1'812'034.73	
Kostendeckungsgrad in %	86.0%	87.2%	92.6%	88.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P310640 Abklärung und Qualifizierung junge Erwachsene	3'786'762.83	22%	3'241'082.61	22%	545'680.22	424'522.26	29%
P310650 Abklärung und Qualifizierung Erwachsene	4'244'294.59	25%	4'070'744.25	28%	173'550.34	168'389.57	3%
P310660 Abklärung und Arbeitsvermittlung	8'895'030.60	53%	7'239'779.08	50%	1'655'251.52	585'758.22	183%

Bemerkungen

Beschäftigungs- und Integrationsangebote der Sozialhilfe (BIAS):

Das Kompetenzzentrum Arbeit KA bildet zusammen mit der Caritas Bern für die BIAS-Umsetzung eine strategische Partnerschaft. Für das Berichtsjahr 2015 stand insgesamt ein Budget von Fr. 5'515'000.00 (Aufteilung: Fr. 5'080'000.00 KA; Fr. 435'000.00 Caritas) zur Verfügung. Seit Beginn 2014 bezieht die Gemeinde Ostermundigen ihre BIAS-Dienstleistungen beim KA und stellt die entsprechende Finanzierung sicher (der Anteil am Kredit beträgt Fr. 726'000.00). Aufgrund einer neuen Verteilung der BIAS-Mittel wurden im vergangenen Berichtsjahr die kantonalen Ressourcen für die städtischen BIAS-Angebote um 1,1 Mio. Franken reduziert. Diese kantonalen Mindererlöse wurden durch die Aufstockung des KA-Budgets um Fr. 500'000.00 und durch einen einmaligen Zusatzkredit der Gesundheits- und Fürsorgedirektion GEF von Fr. 200'000.00 teilweise kompensiert. Trotz dieser Zusatzmittel resultiert in der Endabrechnung für das KA aufgrund diverser Mehrkosten und fehlenden Erlösen aus Verkäufen im BIAS-Bereich eine Unterdeckung von Fr. 323'000.00 gegenüber dem Budgetwert 2015.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Abkürzungen:

AMM = Arbeitsmarktliche Massnahme des beco, Abteilung Arbeitsvermittlung

beco = Berner Wirtschaft, Amt der VOL, Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Bern

BIAS = Beschäftigung- und Integrationsangebote der Sozialhilfe

EAF = Arbeitsmarktliche Massnahme "Ermittlung der Arbeitsfähigkeit"

ERZ = Erziehungsdirektion des Kantons Bern

GEF = Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern

ISB = Immobilien Stadt Bern

PvB = Programme zur vorübergehenden Beschäftigung

MBA = Mittelschul- und Berufsbildungsamt, Amt der ERZ, Erziehungsdirektion des Kantons Bern

SEMO [to do] = Motivationssemester junge Erwachsene/Jugendliche

Abweichungsanalyse gegenüber dem Budget 2015

Bruttokosten:

Die Bruttokosten sind um Fr. 883'000.00 höher ausgefallen als geplant. Nachfolgend eine Übersicht über die wichtigsten Abweichungen gegenüber dem Budget:

+ Fr. 245'000.00	Nicht geplante Kosten für die Abklärungsplätze (AP) im letzten Berichtsjahr, welche gemäss kantonalen Vorgaben neu über den BIAS Kredit abgerechnet werden müssen. Beiträge gingen hauptsächlich an die Stiftung Contact Netz für die Reinigung von Grünanlagen und Pflege des öffentlichen Raums. Diese AP werden im Jahr 2016 von der Bauteilbörse unter der neuen Trägerschaft der Syphon AG übernommen.
+ Fr. 205'000.00	Zusätzliche höhere Kosten aufgrund des BIAS Umbaus wegen der Kürzungen kantonalen Beiträge (u.a. Doppelbelastung Mietaufwand Betrieb Glasdesign nach Eröffnung des Standorts Felsenaupark; halbjährlicher Krankheitsfall; Aufstockung von Personal zur Bewältigung des erhöhten Abklärungsbedarfs aufgrund der höheren Zuweisungen durch die Gemeinde Ostermundigen; Lohnfortzahlung eines Anstellungsverhältnisses wegen bestehendem Kündigungsschutz).

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen	+ Fr.	160'000.00	Mehrkosten in beiden Motivationssemestern SEMO [to do] Standard und Plus aufgrund höherer Bestellung von Jahresplätzen durch den Kanton im 2015 und dadurch Erhöhung der Personalressourcen.
	+ Fr.	148'000.00	Mehrkosten wegen Rückstellungen für Zeit- und Treueprämieguthaben sowie Mehrkosten als Folge des Leitungswechsels im KA.
	+ Fr.	130'000.00	Höhere Bruttokosten im Teillohnmodell Jobtimal.ch aufgrund Mehrbelastung von internen Verrechnungen durch die Vermittlung von Einsätzen innerhalb der Stadtverwaltung (50% Selbstbehalt der Kosten) und Rückzahlung von Fr. 35'000.00 an den Fonds für die Vermittlungsfähigkeit von Arbeitslosen.
	+ Fr.	88'000.00	Höhere Bruttokosten aufgrund des nicht geplanten Umbaus des neuen Standortes Felsenaupark. Diese Kosten stellen sich mehrheitlich zusammen aus Leistungen der Baubetriebe, welche am Umbau beteiligt waren. Das Total der Ausgaben belief sich auf Fr. 311'000.00, wovon Fr. 177'000.00 durch eigene Mittel finanziert wurden und der Rest durch die Vorfinanzierung von ISB und Liegenschaftsverwaltung.
	- Fr.	93'000.00	Minderbelastungen aus den Gemeinkosten, unter anderem wegen tieferer Belastungen durch die Informatikdienste der Stadt Bern für ihre Dienstleistungen und geringeren Ausgaben für die technischen Anpassungen des Klienteninformations-Systems (KiSS).

Abweichungsanalyse gegenüber dem Budget 2015

Erlöse:

Die Erlöse sind um Fr. 559'000.00 höher ausgefallen als geplant. Nachfolgend eine Übersicht über die wichtigsten Abweichungen gegenüber dem Budget:

Alle Produkte P310640 - P310660:

+ Fr.	200'000.00	Einmaliger Betrag der GEF zusätzlich zum BIAS Kredit für die Finanzierung der zusätzlich angefallenen Abbaukosten während des Umbaus BIAS (Liegenschaften, Personal u.a.) aufgrund der Reduzierung des BIAS-Kredits nach der Neuberechnung der BIAS Beiträge 2015 im Kanton Bern.
-------	------------	---

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen	+ Fr. 140'000.00	Höhere Kantonsbeiträge in erster Linie durch die im Budget 2015 noch nicht geplante Erhöhung der Jahresplatz-Bestellung im SEMO [to do] aufgrund des Programm-Ausbaus mit SEMO Plus II und höheren Erlösen bei den Produktverkäufen und Dienstleistungen der Werkstätten Jugend.
	+ Fr. 135'000.00	Nicht geplante Spezialverrechnung an Immobilien Stadt (ISB) und Liegenschaftsverwaltung für die Finanzierung der baulichen Investitionen am neuen KA-Standort Felsenaupark der Internen Betriebe.
	+ Fr. 130'000.00	Mehrerlöse beim Teillohnmodell Jobtimal.ch, dadurch Entlastung in der Sozialhilfe und Weiterverrechnung an die GEF sowie zusätzliche interne Verrechnungen von Einsatzplätzen.
	+ Fr. 77'000.00	Zusätzliche Pauschalabgeltung für die Bereitstellung der Stadt Bern von zusätzlichen Abklärungsplätzen von Stellensuchenden aus der Gemeinde Ostermundigen (Berufliche Integration mit Perspektiven).
	- Fr. 100'000.00	Mindererlöse durch tiefere Interne Verrechnung wegen nicht benötigtem Betriebsbeitrag von der Direktion TVS für den Aufbau der neuen Velostation Schanzenpost (Dienststelle Verkehrsplanung der TVS).
	- Fr. 23 '000.00	Weniger Verkäufe und Erlöse in den Internen Betrieben, vor allem begründet durch die Schliessung des Textilateliers im Juli 2015 und der Bauteilbörse im Oktober 2015. Auch die Velostationen Bern verzeichneten Erlöseinbussen, vor allem der Veloverleih Bern rollt (aufgrund tieferer Sponsoringeinnahmen). Die Velostation Von Roll in der Länggasse hingegen konnte den Umsatz nochmals um 20% steigern. (Gegenüber dem Budget)

Hauptergebnisse im Jahr 2015:

Im 2015 nahmen total 2230 Stellensuchende an den Programmen des Kompetenzzentrums Arbeit KA teil:

- 446 Personen konnten in eine Anstellung im 1. Arbeitsmarkt vermittelt werden.
- 65 Jugendliche und junge Erwachsene konnten eine berufliche Grundbildung antreten, 5 junge Stellensuchende fanden eine schulische Lösung.
- 290 langzeitarbeitslose Sozialhilfebezüger/-innen konnten auf einem Dauernischenarbeitsplatz während mehr als 12 Monaten beschäftigt und somit stabilisiert und sozial integriert werden.

Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Allgemeine Bemerkungen zur Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration:

Die Arbeitslosenquote bewegte sich im Kanton Bern mit 2.6% im Jahr 2015 auf einem vergleichsweise tiefen Niveau, ist aber im Vergleich zum Vorjahr (2.4%) leicht angestiegen (Stadt Bern 3.3%). Eine vom Sozialamt der Stadt Bern in Auftrag gegebene Studie des Büros für arbeits- und sozialpolitische Studien BASS AG zeigt, dass die Erwerbslosenquote von Tiefqualifizierten in den vergangenen 8 Jahren massiv zunahm und mit 11.1% im Kanton Bern um ein Vielfaches höher liegt als die Arbeitslosenquote. Die berufliche Integration von Tiefqualifizierten, die im Kompetenzzentrum Arbeit KA stark vertreten sind, erweist sich deshalb als immer wichtiger und zugleich immer anspruchsvoller.

Der Gemeinde- und der Stadtrat haben im Jahr 2014 die Strategie zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern 2014-2017 verabschiedet. Darin wird die künftige Ausrichtung der Arbeitsintegration in der Stadt Bern festgelegt.

Zu Produkt P310640 Abklärung und Qualifizierung Junge Erwachsene: Das im Jahr 2013 eingeführte niederschwellige Angebot innerhalb der Motivationssemester (SEMO Plus) hat sich bewährt und wurde im Jahr 2015 mit einem neuen, sehr arbeitsmarktnahen Programm (SEMO Plus 2 im Quartierzentrum Tscharnnergut/Bern West) erfolgreich ausgebaut. Als Folge des kantonalen Projekts Koordination Brückenangebote (KoBra) werden seit 2014 junge Erwachsene nicht mehr über die Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV) oder die Sozialdienste, sondern über die kantonale Triagestelle der ERZ ins Motivationssemester (SEMO [to do]) zugewiesen. Auftraggeber ist das MBA der kantonalen Erziehungsdirektion; die Finanzierung erfolgt durch den Kanton.

Zu Produkt P310650 Abklärung und Qualifizierung Erwachsene: Das im Jahr 2013 erfolgreich eingeführte neue beco-Produkt "Ermittlung der Arbeitsmarktfähigkeit, EAF" hat sich bewährt. Im vergangenen Berichtsjahr konnte eine Submission des beco für die Weiterführung der Arbeitsmarktlichen Massnahme für die Jahre 2016-2020 gewonnen werden.

Zu Produkt P310660 Abklärung und Arbeitsvermittlung: Seit 2014 erbringt das Kompetenzzentrum Arbeit die Beschäftigungs- und Integrationsangebote der Sozialhilfe (BIAS) auch für die Gemeinde Ostermundigen. Dafür stehen dem KA entsprechend die kantonal festgelegten Ressourcen von Ostermundigen zur Verfügung. Dies führte zu einer markanten Zunahme der BIAS-Teilnehmenden.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Im Auftrag des Kantons die Bereitstellung und Durchführung von arbeitsmarktlichen Massnahmen für registrierte, arbeitslose Jugendliche, junge Erwachsene und Erwachsene, mit dem Ziel der raschen und nachhaltigen (Wieder-) Eingliederung in eine berufliche Grundbildung und/oder den ersten Arbeitsmarkt sicherzustellen (P640+P650).
- Im Auftrag der Stadt die Koordination bestehender, die Planung, Organisation und teilweise Durchführung eigener Massnahmen und Angebote zur beruflichen Integration sowie zur sozialen Integration durch Arbeit von ausgesetzten, ausbildungs- und arbeitslosen jungen Erwachsenen und Erwachsenen mit Sozialhilfebezug zu realisieren (P640-P660).
- Im Rahmen der gemeinderätlichen "Strategien zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern 2014 - 2017" und in enger Zusammenarbeit mit den relevanten Behörden seitens Bund, Kanton und Stadt, mit Betrieben und Organisationen der Arbeitswelt sowie mit Fachstellen, die Planung und Sicherstellung von ergänzenden städtischen Massnahmen umzusetzen (P640-P660).

Stand der Zielerreichung

- Laufende Berichterstattung im Rahmen des institutionalisierten Controllings des beco, der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons, der kantonalen Erziehungsdirektion sowie der Stadt Bern (P640-P660).
- Im Jahr 2015 wurde das Kompetenzzentrum Arbeit erfolgreich mit dem Label "SVOAM 2010" zertifiziert (P640 - P660).
- Die "Strategie zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern 2014-2017" wurde im Juni 2014 durch den Gemeinderat verabschiedet und im November 2014 vom Stadtrat zustimmend zur Kenntnis genommen. Einmal im Jahr wird die stadträtliche SBK-Kommission über den Stand informiert (P640-P660).

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Arbeitslosenquote 15-24 Jährige ≤ Arbeitslosen- quote (P640)					teilweise	Ab 1.1.2013 neu als Kennzahl 29) ausgewiesen
2) Anschlusslösungen im Verhältnis zu beendeter Massnahme (P640)	74.0%	mind. 70%	84.8%	78.2%	72.3%	Wechsel Zuweiser wird ab 2013 nicht mehr als Programmaustritt gerechnet
3) Anschlusslösungen (Stellenantritte) im Ver- hältnis zu Anzahl Teil- nehmenden (P650)	39.9%	32%	44.2%	41.3%	44.3%	Siehe Bemerkungen
4) Anteil Integrationsbeur- teilung aufgrund Zuwei- sungen Sozialdienst, Erwachsene und junge Erwachsene (P660)					100.0%	Ab 1.1.2013 neu als Kennzahl 30) ausgewiesen
5) Anzahl Jahresplätze total (P660) wovon:	240	235	236	228	241	Jahresplätze = Einsatz- und Arbeitsplätze à 100% pro Jahr; siehe Bemerkungen
6) Berufliche Integration (BI) (P660)	40	35	39	34	51	
7) Perspektive Berufliche Integration (BIP) (P660)	59	50	56	45	54	
8) Soziale Integration (SI) (P660)	141	150	141	149	136	
9) Tagelöhnerprojekt (P660)					0	Auftragserfüllung durch Schweizerisches Arbeiterhilfswerk (SAH)

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Zuweisungen Sozialdienst (junge Erwachsene) (P640)			101	140	Zuweisungen ab 2014 nicht mehr über Sozialdienst sondern über die kantonale Triagestelle
2) Arbeitslosenquote total (P640)	3.3%	3.3%	3.0%	2.6%	Siehe Bemerkungen
3) Arbeitslosenquote 15 - 19 Jährige (P640)		2.1%	2.2%	2.5%	
4) Arbeitslosenquote 20 - 24 Jährige (P640)		3.4%	3.8%	3.2%	
5) Platzbestellungen Kanton (Motivationssemester) (P640)	87	93	99	111	In Jahresplätzen
6) Anzahl Teilnehmende RAV (P640)			150	152	Ab 2014 ist aufgrund der Zuweisung über die kant. Triagestelle die Unterscheidung RAV/Sozialdienst
7) Anzahl Teilnehmende Sozialdienste (P640)			106	93	
8) Anzahl Teilnehmende total (P640)	260	269	248	245	Ab 2013 exkl. Wechsel Zuweiser
9) Anzahl beendete Massnahmen (P640) wovon:	127	145	110	130	Siehe Bemerkungen
10) Übertritt in berufliche Grundbildung (P640)	63	82	55	67	
11) andere Anschlusslösung (P640)	31	41	31	27	
12) keine Anschlusslösung (P640)	33	22	24	36	Ab 2013 exkl. Wechsel Zuweiser
13) Abgebrochene Massnahmen (P640) wovon:	50	63	56	48	
14) Teilnehmende RAV (P640)			23	27	Ab 2014 ist aufgrund der Zuweisung über die kant. Triagestelle die Unterscheidung RAV/Sozialdienst obsolet.
15) Teilnehmende Sozialdienste (P640)			33	21	
16) Anzahl Dossierträger/-innen (18 - 25 Jahre) beim Sozialdienst (P640)	383	474	532	411	
17) wovon: in ergänzenden, städtischen Angeboten (P640)	44	41	47	50	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
18) Platzbestellungen Kanton (Programme zur vorübergehenden Beschäftigung (PvB)) (P650)	99	102	99	79	Jahresplätze, neues Produkt "Ermittlung Arbeitsmarktfähigkeit" (EAF) ab 1.5.2013; siehe Bemerkungen
19) Anzahl Teilnehmende (P650)	834	742	481	339	Inkl. EAF; siehe Bemerkungen
wovon:					
20) Stellenantritte (P650)	135	141	102	113	Exkl. EAF; siehe Bemerkungen
21) andere Lösungen (P650)					keine Angaben vom RAV erhältlich
22) weiterhin arbeitslos (P650)	203	252	221	216	Exkl. EAF
23) Anzahl Integrationsbeurteilungen total (P660)	626	715	636	616	Siehe Bemerkungen
24) Zuweisungen Sozialdienst (Erwachsene ab 25 Jahre) (P660)	532	658	460	439	Siehe Bemerkungen
25) Vermittlungen in Arbeitsstelle (P660)	278	265	224	244	Siehe Bemerkungen
26) Vermittlungen in Ausbildungsplatz (P660)					Wechsel Trägerschaft für Projekt inizio per Januar 2011
27) Soziale Integration erreicht (Einsatzdauer ≥ 8 Monate) (P660)	290	295	298	264	Teilnehmende Dauernischenarbeitsplätze. Siehe Bemerkungen
28) Finanzielle Entlastung Subjekthilfe während Massnahme (P660)	1'830'982.00	1'610'348.45	1'523'299.29	1'841'703.12	Siehe Bemerkungen
29) Arbeitslosenquote 15-24 Jährige ≤ Arbeitslosenquote (P640)		teilweise	teilweise	teilweise	Neu ab 1.1.2013 als Kennzahl (vorher SV 1); siehe Bemerkungen
30) Anteil Integrationsbeurteilung aufgrund Zuweisungen Sozialdienst, Erwachsene und junge Erwachsene ≤ Arbeitslosenquote (P660)	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	Neu ab 1.1.2013 als Kennzahl (vorher SV 4); siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3): Der im Jahr 2015 erreichte Anteil der Stellenantritte der ALV-berechtigten Programmteilnehmenden ist mit 39.9% gegenüber dem Vorjahr leicht gesunken, befindet sich jedoch im langjährigen Durchschnitt.

Zu Steuerungsvorgabe 5): Mit den von der Gesundheits- und Fürsorgedirektion (GEF) für BIAS zur Verfügung gestellten Mitteln realisiert das KA für die Stadt Bern und die Gemeinde Ostermundigen insgesamt 240 Jahresplätze (100% Stellen).

Zu den Kennzahlen 2) bis 4) und 29): Die städtische Arbeitslosenquote hat sich bei 3.3% stabilisiert, liegt im Vergleich zur Arbeitslosenquote Kanton (2.6%) weiterhin deutlich höher.

Die Quoten zur Arbeitslosigkeit werden seit 2014 auf der Basis der Strukturhebung des seco erhoben und nicht mehr auf Basis der Volkszählung 2000. Aufgrund der geringeren Datenmengen aus der Strukturhebung sind Aussagen mit der Detaillierung nach Alterssegmenten zu ungenau, um noch sinnvoll verwendet zu werden. Das KA verzichtet daher zukünftig auf die Kennzahlen 3), 4) und 29).

Zu den Kennzahlen 9) bis 12): Im 2015 war die Auslastung des SEMO [to do] wiederum sehr hoch. Die Anzahl der Austritte mit Anschlusslösung liegt im langjährigen Mittel. Auch der Anteil beendeter Massnahmen mit einem beruflichen Integrationsgrad liegt mit 50% im langjährigen Mittel.

Zu Kennzahl 17): Die niederschweligen Angebote im Rahmen der Strategie 2014-2017 unterstützten 44 Sozialhilfebeziehende junge Erwachsene auf ihrem Weg zur beruflichen und sozialen Integration (Massnahmen 2 und 3 der Strategie). Diese Massnahmen wurden von der Strategie 2010-2013 übernommen und weiterentwickelt. Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur beruflichen Integration junger Erwachsener.

Zu Kennzahl 18): Im Jahr 2015 kam es im Bereich der Programme zur vorübergehenden Beschäftigung (PvB) nur zu einer geringen Verschiebung bei der Bestellung von Jahresplätzen von Seiten des Kantons (AMM Transfer 21 Jahresplätze, "Berufliche Integration, BIN" [Jobtimum] 50 Jahresplätze, EAF 30 Jahresplätze).

Zu den Kennzahlen 19) und 20): Die Zunahme der Teilnehmenden erfolgte im Produkt "Berufliche Integration, BIN" [Jobtimum] sowie erneut im Produkt "Ermittlung der Arbeitsmarktfähigkeit, EAF". Die Zahl der Teilnehmenden ist durch das KA nicht beeinflussbar, sie wird von den zuweisenden Stellen (RAV) bestimmt.

BIN ist ein Integrationsprodukt mit Fokus auf die Schulung und das Training von Bewerbungskompetenzen. EAF ist ein Abklärungsprodukt und zielt nicht auf die Vermittlung im 1. Arbeitsmarkt, deshalb wird EAF bei der Vermittlungsquote nicht berücksichtigt.

Abzüglich der EAF-Teilnehmenden haben im Jahr 2015 475 Stellensuchende ein Programm zur vorübergehenden Beschäftigung (PvB) besucht. Die Vermittlungsquote während der zwei- bis dreimonatigen Programmteilnahme lag bei 28.4% (Vorjahr 33%).

Zu den Kennzahlen 23) und 24): Die Kennzahl 23) umfasst altersunabhängig alle Integrationsbeurteilungen. Von total 532 Zuweisungen erfolgten 431 durch den Sozialdienst Stadt Bern und 101 durch weitere Institutionen (hauptsächlich Sozialdienst Ostermundigen).

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 25): Insgesamt fanden 278 Stellensuchende im Rahmen der BIAS-Angebote eine Stelle im 1. Arbeitsmarkt. Dadurch wurden sie ganz oder teilweise von der Sozialhilfe abgelöst. Im Vergleich zum Vorjahr 2014 bedeutet dies eine Zunahme um 4%.

Zu Kennzahl 27): Für Sozialhilfeempfangende mit geringen Chancen im 1. Arbeitsmarkt akquiriert das KA Dauernischenarbeitsplätze im Nonprofit-Bereich. Zusätzlich steht das Platzangebot in den fünf internen Betrieben (Bauteilbörse (per 30.11.2015 ausgelagert in eine private Trägerschaft), Velostationen, Glasdesign, Textilatelier (geschlossen per 31.07.2015), KA Gastgewerbe, KA-Gebäudeunterhalt) zur Verfügung. Diese Plätze dienen der sozialen Integration der Betroffenen. Diese erhalten keine Lohnzahlungen für ihre Arbeit und werden weiter durch den Sozialdienst unterstützt.

Zu Kennzahl 28): Die finanzielle Entlastung der Subjekthilfe während der BIAS-Massnahme (Fr. 1'831'000.00) setzt sich zusammen aus den Einarbeitungszuschüssen EAZ (Fr. 701'000.00) finanziert durch die BIAS-Gelder, aus den Lohnzahlungen der Arbeitgeber (Fr. 1'052'000.00) und aus den Löhnen der beruflichen Integration der Partnerbetriebe vbg Murifeld und Stiftung Contact Citypflege (Fr. 78'000.00). Der Schwerpunkt der Einsatzplätze in der Beruflichen Integration BI liegt bei den externen Einsatzplätzen.

Die im Rahmen des Teillohnmodells jobtimal.ch generierten Lohnzahlungen sind nicht in der Kennzahl 28) enthalten. Die finanzielle Entwicklung des Teillohnmodells seit dem Start im 2013 ist sehr erfreulich. So konnte die Sozialhilfe in der Jahresrechnung 2015 um Fr. 247'000.00 entlastet werden. Dadurch konnten von den im Startjahr des Projekts (2013) durch den Fonds für die Förderung der Vermittlungsfähigkeit Arbeitsloser zur Verfügung gestellten Mittel in der Höhe von Fr. 130'200.00 im Jahr 2015 Fr. 35'000.00 wieder dem Fonds zurückerstattet werden. Von dem ursprünglich von der Stadt Bern gewährten Kredit für das Teillohnmodell zur Förderung der Arbeitsintegration von Fr. 385'000.00 wurden in den letzten drei Jahren im Endergebnis Fr. 44'000.00 beansprucht, was einem Anteil von nur 11% entspricht.

Zu Kennzahl 30): Das KA konnte auch im 2015 alle zugewiesenen Dossiers des Sozialdienstes bearbeiten.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Verhältnis der sozialen und beruflichen Integration im KA

Die **Bruttokosten 2015 von Fr. 16'926'000.00** teilen sich wie folgt auf:

Berufliche Integration - Total 57.3%

18.1% entfallen auf die berufliche Integration von jungen Erwachsenen, welche das Motivationssemester SEMO [to do] besuchen. Das SEMO [to do] wird seit 2015 durch den Kanton finanziert.

Die berufliche Integration der Erwachsenen mit insgesamt 39.1% teilt sich folgendermassen auf:

- a) 24.1% der Kosten entfallen auf die drei Programme zur vorübergehenden Beschäftigung (PvB): "Transfer", "berufliche Integration BIN/Jobtimum" und "Ermittlung der Arbeitsmarktfähigkeit" EAF). Diese drei PvB werden durch das beco direkt finanziert.
- b) Die verbleibenden 15.0% der Kosten in der Kategorie der beruflichen Integration von Erwachsenen werden durch die Abklärung und Vermittlung von BIAS-Plätzen und somit durch die Gesundheits- und Fürsorgedirektion (GEF) finanziert.

Soziale Integration - Total 32.4%

Die BIAS-Angebote Soziale Integration (SI) und Berufliche Integration mit Perspektiven (BIP) führen zusammen zu diesen Aufwendungen (inkl. Abklärung, Vermittlung, Nachbetreuung und Einzelmodule für die Stellensuchenden, Abteilung AVNE der BIAS-Angebote).

Zusätzliche Aufwände für die Stadt Bern - Total 6.8%

Die Massnahmen aus der "Strategie zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern, 2014-2017" fallen in die beiden Kostenstellen für "Neue Platzangebote junge Erwachsene" (2.9%) und "Neue Platzangebote Erwachsene" (2.1%). Für das Projekt jobtimal.ch wurden im Berichtsjahr 1.8% des Aufwandes eingesetzt, welche gemäss Gemeinderatsbeschluss durch den Fonds für die Förderung der Vermittlungsfähigkeit Arbeitsloser finanziert werden. Das erfolgreiche Teillohnmodell wird per 01.01.2016 in ein kantonal von der GEF finanziertes Regelangebot überführt.

Die Mittel für die Umsetzung der strategischen Massnahmen sind entgegen der ursprünglichen Planung für 2016 und 2017 um Fr. 60'000.00 tiefer, da die Mittel für die Massnahmen M9 (Gesundheit, Fr. 50'000.00) und M10 (Optimierung Nutzung Freizeitangebote, Fr. 10'000.00) im Sommer 2015 aufgrund von Sparmassnahmen gestrichen wurden.

Operative Kosten im Kompetenzzentrum Arbeit KA

3.5% des Gesamtaufwandes wurde für operative Kosten (Managementsupport, Kosten der Leitung KA, Kostenumlagen, Repräsentationsaufwand u.a.) verwendet. Die um Fr. 116'000.00 höheren Kosten gegenüber dem Vorjahr sind u.a. auf die Bildung einer Rückstellung für Zeit- und Treueprämieguthaben, den Support durch externe Berater sowie den Kosten aufgrund des Führungswechsels im KA zurückzuführen.

Schulamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	120'633'621.74	120'489'256.00	115'638'008.23	115'134'120.18	Effektive Nettokosten	94'054'158.14
Erlöse	26'579'463.60	24'091'888.68	25'631'801.17	23'939'471.87	Budgetierte Nettokosten	96'397'367.32
Nettokosten	94'054'158.14	96'397'367.32	90'006'207.06	91'194'648.31	Abweichung	-2'343'209.18
Kostendeckungsgrad in %	22.0%	20.0%	22.2%	20.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG320100	Kindergärten, Volks- und Sonderschulen	99'607'910.84	83%	14'021'038.75	53%	85'586'872.09	81'760'071.37	5%
PG320200	Tagesbetreuung	14'297'541.63	12%	12'381'849.38	47%	1'915'692.25	1'880'597.05	2%
PG320300	Bildungsnaher Institutionen (light)	6'728'169.27	6%	176'575.47	1%	6'551'593.80	6'365'538.64	3%

Rückblick

• Einleitung

Die Volksschule ist eine Verbundaufgabe von Kanton und Gemeinden. Die Stadt Bern hat innerhalb von kantonaler Volksschulgesetzgebung und kantonalem Lehrplan einen gewissen Gestaltungsspielraum. Die Schulkommissionen und die BSS gestalten diesen Spielraum gemeinsam aus. In einer Matrix wurde die Zusammenarbeit von Direktion, Schulbehörden und Schulleitungen im Rahmen der bestehenden Strukturen neu festgelegt. Darauf basierend arbeiten die verschiedenen Akteurinnen und Akteure in der Stadt Bern zusammen.

Die Umsetzung des Integrationskonzepts beschäftigt die Lehrpersonen und Schulleitungen nach wie vor. Die Schulen der Stadt Bern sind gut auf dem Weg. Der Prozess wurde von einer externen Fachstelle evaluiert. 2014 wurde eine Befragung der Lehrpersonen durchgeführt. 2015 wurde der Schlussbericht erstellt und an einer öffentlichen Informationsveranstaltung einem interessierten Publikum vorgestellt.

Eine grosse Herausforderung für die Stadt Bern sind die steigenden Schülerinnen- und Schülerzahlen in allen Schulkreisen, welche auf die Wohnbautätigkeit und das Bevölkerungswachstum zurückzuführen sind - mit den entsprechenden räumlichen Ansprüchen. Es sind verschiedene Bau- und Sanierungsprojekte geplant oder in Realisation. Die grössten Kapazitätsengpässe werden mit Modulbauten, welche nur temporär an einem Ort aufgestellt werden, abgedeckt. Die Schulraumplanung bedingt eine gute Zusammenarbeit von Schulamt, Immobilien Stadt Bern (ISB), Hochbau Stadt Bern (HSB), Stadtplanungsamt und Statistik Stadt Bern. Die Federführung ist beim Schulamt. Ein Koordinationsgremium aller beteiligten Abteilungen sorgt für die Zusammenarbeit der wichtigen Akteurinnen und Akteure. Folgende Planungsinstrumente werden dafür eingesetzt: Schüler/innenprognosen, Richtraumprogramm, Potenzialanalyse der Schulanlagen. In einem Pilotversuch wurde die Potenzialanalyse für den Schulkreis Breitenrain-Lorraine erstellt. 2016 und 2017 werden die anderen Schulkreise ebenfalls analysiert.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung (Fortsetzung)

Seit 2012 gehört der Kindergarten zur obligatorischen Volksschule.

Die Nachfrage nach Tagesschulstrukturen ist unvermindert hoch und die Bereitstellung der entsprechenden Infrastrukturen zunehmend eine Herausforderung. Ergänzend zu den Tagesschulstrukturen sind die Ferieninseln sehr wichtig. Sie bieten eine Kinderbetreuung während den Ferien. Dieses Angebot wird nach wie vor vom Kanton nicht subventioniert. Bisherige Bestrebungen und Anträge von Seiten der Stadt in Verbindung mit den anderen Gymnasiumsgemeinden blieben erfolglos.

Die Ausrüstung der Schulen mit Multimediageräten für den Einsatz mit den neuen Lehrmitteln (beispielsweise für das Frühfranzösisch oder das Frühenglisch) ist abgeschlossen.

Seit Inkrafttreten des teilrevidierten Volksschulgesetzes können die Gemeinden freiwillig Basisstufen einführen. In der Stadt Bern wurde im August 2015 eine weitere Basisstufe in der Länggasse eröffnet.

Die neue Finanzierung Volksschule (seit August 2012 in Kraft) geht von der Planung und Berechnung von Vollzeitstellen aus. Da im Kanton nach wie vor die Weisungen zu den Schülerinnen- und Schülerzahlen angewandt werden, ist der Spielraum für die Klassenorganisation auf der Ebene der Gemeinde klein. Im Schuljahr 2015/16 wurden insgesamt 14 zusätzliche Klassen eröffnet.

Die Muki-Deutsch-Kurse sollen einen Beitrag zur besseren Integration von Müttern und Kindern ohne Deutschkenntnisse leisten. Sie bringen Müttern mit Migrationshintergrund das hiesige Schulsystem näher und bereiten deren Kinder auf den Kindergarten vor. Die Stadt Bern erhält für dieses Angebot vom Kanton Subventionen, ist aber ihrerseits verpflichtet, das Angebot von der Schweizerischen Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme SQS zertifizieren zu lassen. 2014 wurde diese Rezertifizierung erfolgreich durchgeführt.

Nach Inkrafttreten des neuen Musikschulgesetzes am 1. Januar 2012 sind die Gemeinden verpflichtet, mit den Musikschulen Leistungsverträge abzuschliessen. 2014 wurde der erste Leistungsvertrag mit der Musikschule Konservatorium Bern in Kraft gesetzt. Der Leistungsvertrag der Stadt Bern enthält ein Kostendach für die Subventionierung des ausserschulischen Musikunterrichts für Kinder und Jugendliche. Dieses Kostendach führte dazu, dass die Musikschule Konservatorium Bern gezwungen war, das Angebot einzuschränken und die Schulgeldbeiträge zu erhöhen. Deshalb ist geplant, im 2016 das Kostendach abzuschaffen und die Leistungen vollumfänglich zu entgelten.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die Jahresrechnung 2015 des Schulamts liegt netto Fr. 2'343'209.00 oder 2.4% unter dem Budget 2015. Die Minderkosten resultieren insbesondere aus dem Produkt P320110 Betrieb und Organisation (Fr. 1'453'748.00) und dem Produkt P320210 Tagesschulen (Fr. 993'891.00).

In der Produktgruppe **PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen** fallen gegenüber dem Budget Minderkosten von Fr. 1'405'660.00 an. Dies entspricht einer Abweichung von 1.6% der budgetierten Nettokosten von Fr. 86'992'532.00. Die Abweichung resultiert praktisch aus dem Produkt P320110 Betrieb und Organisation mit Minderkosten von Fr. 1'453'748.00. Hier fallen vor allem die gegenüber dem Budget tieferen Kosten von Fr. 879'000.00 für die Miet- und Nebenkosten von ISB ins Gewicht, aber auch tiefere Kosten bei der Lehrerbesoldung (Fr. 296'000.00) und beim Sachaufwand (Fr. 305'000.00). Details siehe in der Produktgruppe.

Die Nettokosten der Produktgruppe **PG320200 Tagesbetreuung** liegen Fr. 1'129'443.00 unter dem Budgetwert, wobei das Produkt Tagesschule (P320210) Fr. 993'891.00 dazu beiträgt. Dafür verantwortlich ist insbesondere die Erlösseite: höhere Elternbeiträge für Betreuung und Mittagessen sowie eine höhere Abgeltung des Kantons liessen die Erlöse gegenüber dem Budget um rund 1,8 Mio. Franken ansteigen. Aufwandseitig betragen die Mehrkosten Fr. 820'000.00, dies vor allem aufgrund höherer Personalkosten für städtische Angestellte bei gleichzeitig leicht geringerer Kosten für die Besoldung der Lehrpersonen im Tagesschulbereich. Insgesamt zeigt sich im Produkt Tagesschulen die nach wie vor sehr hohe und immer noch steigende Nachfrage nach Tagesschulplätzen. Details siehe in der Produktgruppe.

In der Produktgruppe **PG320300 Bildungsnahe Institutionen** beträgt die Überschreitung des Budgets Fr. 191'894.00. Dies aufgrund der Beitragserhöhung an die Musikschule Konservatorium Bern von Fr. 180'000.00 (Nachkredit gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 11. März 2015). In den vier anderen Produkten Bibliotheken, Ludotheken, Gfellerfonds und Volkshochschule entsprechen Kosten und Erlöse dem Budget.

Gegenüber der **Vorjahresrechnung 2014 steigen die Nettokosten** um insgesamt Fr. 4'047'951.00 oder 4.5%. Die Nettokosten sämtlicher Produktgruppen steigen gegenüber dem Vorjahr. Die grösste Steigerung (Fr. 3'704'912.00) entstand - wie im Budget 2015 eingeplant - im Produkt **P320110 Betrieb und Organisation**. Trotz der Kostensteigerungen konnte das Budget eingehalten werden. Details siehe unter den Produktgruppen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Die Massnahmen und Ergebnisse im Rahmen des 14. HH-Paketes werden in der Direktionsübersicht ausgewiesen.

Im Rahmen des Haushaltsanierungspaketes HH14 beschloss der Gemeinderat die Durchführung eines Pilotversuchs Catering. Er erhoffte sich durch die Reduktion der bisherigen 14 unterschiedlichen Caterern auf einen zentralen Caterer Einsparungen. Es wurde ein Pilotversuch gestartet mit einer öffentlichen Ausschreibung des Catering-Auftrags. Die zürcherische Firma Menu&More erhielt den Zuschlag. Diese Vergabe löste eine öffentliche Debatte aus. Kritisiert wurden vor allem der Transport der Mahlzeiten von Zürich nach Bern sowie weitere grundsätzliche Fragestellungen zur Qualität des Essens sowie zum pädagogischen und emotionalen Wert des Essens resp. der Zubereitung des Essens in den familienergänzenden Einrichtungen. Nach einer einjährigen Versuchsphase sollte der Pilotversuch evaluiert werden. Ergänzend dazu hat die Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS) eine externe Wirtschaftlichkeitsanalyse bei INFRAS und ein Rechtsgutachten bei Dr. Ueli Friederich zu vergaberechtlichen Aspekten in Auftrag gegeben. Die Ergebnisse sollen im ersten Quartal 2016 vorgelegt werden als Grundlage für die strategische Ausrichtung der Mahlzeitenherstellung in familienergänzenden Betreuungseinrichtungen der Stadt Bern.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Seit dem 1. August 2013 ist der Kindergarten im Kanton Bern obligatorisch. Gleichzeitig wird das Stichdatum für den Kindergarten während drei Jahren um je einen Monat nach hinten versetzt. Folglich beinhalten die Kindergartenjahrgänge in den Jahren 2013 bis 2015 jeweils 13 Monate, was zu mehr Schülerinnen und Schülern führt.

Für die Ferieninseln und die Aufgabenhilfe ist der Kanton nach wie vor nicht bereit, Subventionen zu sprechen.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Auf kantonaler Ebene wurde am 1. August 2012 die neue Finanzierung Volksschule (BSG 631.1) in Kraft gesetzt.

Das teilrevidierte Volksschulgesetz ermöglicht den Gemeinden neu die freiwillige Einführung der Basisstufen ab Schuljahr 2012/13, regelt den Staatsbeitrag des Kantons an die Schulsozialarbeit und ist Grundlage für die Einführung des obligatorischen Kindergartens ab Schuljahr 2013/14.

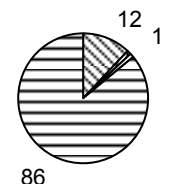
Seit 2011 wird Frühfranzösisch (ab dem 3. Schuljahr) schrittweise eingeführt. Dies wirkte sich auf den Bedarf an Infrastrukturen aus (Mehrkosten bei der Beschaffung von Lehrmitteln, Beamer als didaktisches Hilfsmittel, mehr Computer). Ab Schuljahr 2013/14 wurde neu auch Frühenglisch eingeführt.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	99'607'910.84	100'358'606.00	95'380'464.31	95'459'307.61
Erlöse	14'021'038.75	13'366'074.04	13'620'392.94	13'069'441.04
Nettokosten	85'586'872.09	86'992'531.96	81'760'071.37	82'389'866.57
Kostendeckungsgrad in %	14.1%	13.3%	14.3%	13.7%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Liegenschaftserlöse
- Steuern

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P320110	Betrieb und Organisation	87'533'893.46	88%	2'584'385.52	18%	84'949'507.94	81'244'596.12	5%
	Besondere Angebote für Integration und Chancengleichheit	548'911.47	1%	168'045.24	1%	380'866.23	347'472.67	10%
P320120	Kulturvermittlung und -pädagogik	210'553.17	0%	21'650.14	0%	188'903.03	148'490.88	27%
P320130	Information und Bildungsqualität	68'066.07	0%	471.18	0%	67'594.89	19'511.70	246%
P320140	Sonderschulen	11'246'486.67	11%	11'246'486.67	80%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Die Rechnung 2015 der **Produktgruppe Kindergärten, Volks- und Sonderschulen** schliesst mit einer Abweichung von Fr. 1'405'660.00 oder -1.6% unter dem Voranschlag sowie Fr. 3'826'801.00 oder 4.7% über der Vorjahresrechnung ab.

Die **gegenüber dem Voranschlag tieferen Nettokosten** von Fr. 1'405'660.00 verteilen sich auf verschiedene Positionen und Produkte. Nachstehend die wichtigsten Positionen bei den Kosten: Minderkosten für den Lehrerbessoldungspool des Kantons (Fr. 296'000.00), bei den internen Verrechnungen, insbesondere bei den Miet- und Nebenkosten von Immobilien Stadt Bern (Fr. 879'000.00), bei den Abschreibungen (Fr. 50'000.00), beim Sachaufwand (Fr. 305'000.00) und bei den kostenneutralen Umbuchungen für die Schulspezialfinanzierung (Fr. 126'000.00), höhere Kosten für den auswärtigen Schulbesuch (Fr. 83'000.00) und beim Personalaufwand des städtischen Personals (Fr. 112'000.00).

Die wichtigsten Positionen bei den Erlösen sind: Höhere Rückerstattungen für auswärtigen Schulbesuch (Fr. 85'000.00), tiefere Erlöse aus der Schulraum- und Turnhallenvermietung (Fr. 108'000.00), tiefere Erlöse Dritter (Fr. 17'000.00) und tiefere Umsätze bei der Schulspezialfinanzierung (Fr. 126'000.00). Höher als budgetiert (Fr. 807'000.00) fiel der Umsatz der drei Sonderschulen (Heilpädagogische Sonderschule Bern, Sprachheilschule und heilpädagogische Sonderklassen) aus. Kosten und Erlöse halten sich hier die Waage, da der Kanton die Sonderschulen vollumfänglich über drei Leistungsverträge finanziert.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Untenstehend die Abweichungen gegenüber der Jahresrechnung 2014:

Zu Produkt P320110: Das Produkt Betrieb und Organisation trägt mit Nettokosten von 84,9 Mio Fr. praktisch sämtliche Kosten der Volksschule der Stadt Bern (ohne Angebote wie z.B. Kulturvermittlung, Muki-Deutsch, Aufgabenhilfe sowie Tagesschule und Ferieninseln). Die Nettokosten liegen um Fr. 3'704'912.00 oder 5% über der Vorjahresrechnung.

Die Kosten für den Lehrerbesoldungspool des Kantons steigen um Fr. 1'750'000.00 gegenüber dem Vorjahr, bedingt durch die weiterhin stark steigenden Schülerinnen- und Schülerzahlen in der Stadt Bern und der Vergrößerung des kantonalen Lastenausgleichs-Pools. Ebenfalls in Zusammenhang mit den steigenden Schülerinnen- und Schülerzahlen steht die markante Zunahme der Kosten für Immobilien Stadt Bern (Fr. 1'337'000.00) für Miete und Betrieb der Schulanlagen. Die Aufwände für auswärtige Schulbesuche von Schülerinnen und Schülern der Gemeinde Bern an andere Gemeinden und an den Kanton (Quarta-Unterricht an den Gymnasien) steigen gegenüber dem Vorjahr um Fr. 162'500.00.

Weitere grössere Veränderungen gegenüber dem Vorjahr: Kostensteigerung von Fr. 144'000.00 beim Personalaufwand (Sekretariate der Volksschulen, neue Stelle Schulraumplanung). Kostensteigerung von netto rund Fr. 226'000.00 beim Sachaufwand in den Volksschulen. Die im Rahmen der Sparmassnahmen beschlossene einmalige Kürzung bei den Ausstattungskrediten der Schulen im Jahr 2014 wurde 2015 wieder rückgängig gemacht. Zunahme bei den Honoraren an externe Beauftragte vorab aufgrund der Projekts Schulraumplanung mit Res Publica Consulting und des Pilotprojekts Schulraumentwicklung im Schulkreis 3 inkl. Nachfolgeaufträge für die anderen Schulkreise mit der Firma Basler & Hofmann.

Etwas tiefer als 2014 fielen die budgetneutralen Umbuchungen für die Schulspezialfinanzierungen aus, was den Aufwand und den Erlös um Fr. 238'600.00 verkleinert.

Auf der Erlösseite gab es geringe Mehrerlöse für auswärtige Schulbesuche von Kindern aus anderen Gemeinden oder Kantonen von Fr. 34'000.00. Die Erlöse für die Schulraumvermietung fielen rund Fr. 171'000.00 tiefer aus, dies vorab aufgrund des steigenden Turnhallenbedarfs durch die städtischen Volksschulen, womit weniger freie Hallen für die Vermietung an Dritte (insbesondere Berufsschulen) zur Verfügung standen. Wie oben erwähnt, sanken die budgetneutralen Umbuchungen für die Schulspezialfinanzierungen um Fr. 238'600.00, was zur etwas grösseren Abnahme der Erlöse von Fr. 390'000.00 im Produkt führt, die Rechnung aber nicht belastet (Aufwand- und Erlössenkung sind gleich hoch).

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P320120: Im Produkt Integration und Chancengleichheit werden die Kosten und Erlöse für die Muki-Deutschkurse, die Projekte zur Integration und Prävention (u.a. Projekt "Mein Körper gehört mir"), Kosten für Elternabende für Fremdsprachige und Sachkosten für die Kurse der Begabtenförderung aufgeführt. Das Produkt trägt ebenfalls Umlagekosten aus der Kostenstelle Schulamt.

Gegenüber dem Vorjahr steigen die Kosten um Fr. 33'394.00 oder 10%. Leicht gestiegen sind die Nettokosten für die Muki-Deutschkurse, dies als direkte Folge der um Fr. 16'500.00 verminderten Abgeltung des Kantons aufgrund der neuen Abrechnungsart des Kantons. Gegenüber dem letzten Jahr sind die Honorarkosten um Fr. 25'000.00 gesunken, da die Evaluation der Integration durch die Pädagogische Hochschule Bern im 2014 abgeschlossen wurde. Neu dazugekommen sind Beiträge für die Bildungslandschaft Bern-West und für die Begabtenförderung im Umfang von Fr. 12'000.00. Ebenfalls gestiegen sind die Kosten für den Präventionsparcours "Mein Körper gehört mir" (Fr. 12'200.00) und die Umlagekosten der Kostenstelle Schulamt.

Zu Produkt P320130: Das Produkt Kulturvermittlung und -pädagogik trägt Kosten und Erlöse der kulturellen Veranstaltungen für Kindergärten und Volksschulen (Theaterbesuche, Konzertbesuche, Zirkusbesuche, Tanzaufführungen) und Kulturvermittlungsprojekten (Kulturprojekt als Arbeit einer kulturschaffenden Person in einer Klasse wie z.B. Theater- oder Filmprojekt während 10, 15 oder 20 Wochen) sowie die MUS-E-Projekte, die vom Gfeller-Fonds abgegolten werden. Die Nettokosten liegen Fr. 40'412.00 oder 27,2% über dem Vorjahreswert. Die Abweichung begründet sich durch mehr abgerechnete Lektionen in der Kulturvermittlung im Jahr 2015. Bei Kulturvermittlungsprojekten, die über den Jahreswechsel hinausgehen, gibt es aufgrund der jahresbezogenen Sicht der Rechnungslegung teilweise Verschiebungen bei der Abrechnung. So wurden verschiedene Abrechnungen für die erste Periode 2014/15 erst im 2015 eingereicht, was tiefere Kosten im 2014 auslöste und die Kosten im 2015 entsprechend erhöhte. Das Produkt trägt zudem Umlagekosten der Kostenstelle Schulamt, die insgesamt ebenfalls gestiegen sind..

Zu Produkt P320140: Die Nettokosten des Produkts Information und Bildungsqualität liegen Fr. 48'083.00 oder 246% über der Vorjahresrechnung. Grund dafür ist insbesondere die Erarbeitung der städtischen Bildungsstrategie unter Einbezug aller Beteiligten und Interessierten, wie z.B. Schulkommissionen, Elternräte, Schul- und Tagesschulleitungen, Lehrpersonen und der Verwaltung. Insgesamt resultierten dafür Kosten von rund Fr. 29'000.00, vorab aufgrund der professionellen externen Begleitung durch die Firma "frischer wind", aber auch durch Mieten von Räumlichkeiten und Cateringkosten. Zudem wurde 2015 die DVDs für die Elterninformation als Online-Präsentation umgearbeitet, was Kosten von insgesamt rund Fr. 12'000.00 verursacht hat. Dies als Konsequenz auf den Verzicht des Versandes in den früheren Jahren. Ebenfalls gestiegen sind die Umlagekosten der Kostenstelle Schulamt.

Zu Produkt P320160: Dieses Produkt trägt sämtliche Kosten und Erlöse der drei von der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons vollumfänglich finanzierten Sonderschulen unter der Trägerschaft der Stadt Bern (Heilpädagogische Schule der Stadt Bern HPS, Sprachheilschule SHS und heilpädagogische Sonderklassen). Drei Leistungsverträge mit dem Kanton regeln die Einzelheiten. Aufwand und Erlöse aller drei Sonderschulen waren insgesamt Fr. 807'446.00 höher als im 2014.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Bereitstellung einer qualitativ guten, zeitgemässen und quantitativ genügenden Infrastruktur. Sicherstellung der gesamstädtischen Organisation und Koordination des Kindergarten-, Volksschul- und Sonderschulwesens. Sicherstellung der Schulraumplanung (P110).
- Förderung und Sicherstellung der Chancengleichheit und Integration aller Kinder und Jugendlichen ungeachtet ihrer sozialen, sprachlichen und kulturellen Herkunft sowie ihres Geschlechtes. Integration möglichst aller Kinder in die ordentlichen Lehrgänge der Volksschule (P120).
- Förderung des kulturellen Verständnisses sowie der Kreativität aller Kinder und Jugendlichen (P130).
- Sensibilisierung der Öffentlichkeit sowie der Schulbehörden, Schulleitungen und Lehrpersonen für bildungspolitische und pädagogische Entwicklungen. Sicherstellung der Elternmitwirkung und Weiterentwicklung der Volksschule in der Stadt Bern auf Grund der veränderten gesellschaftlichen Herausforderungen (P140).
- Unterstützung und Förderung lernbehinderter Kinder und Jugendlicher, die den ordentlichen Lehrgängen der Volksschule nicht zu folgen vermögen (P160).

Stand der Zielerreichung

- Die gesamstädtische Organisation und Koordination des Kindergarten- und Volksschulwesens wird durch das Schulamt in Zusammenarbeit mit den Schulleitungen wahrgenommen. Die Bereitstellung zeitgemässer Infrastrukturen muss in Zusammenarbeit mit Immobilien Stadt Bern und Hochbau Stadt Bern gewährleistet werden. Acht Schulkommissionen (sechs im Volksschul-, zwei im Sonderschulbereich) sind für die Führung der Schulen verantwortlich (P110).
- Die Förderung der Chancengleichheit ist oberstes Ziel der städtischen Bildungsstrategie, deren Massnahmen auch im Berichtsjahr schrittweise umgesetzt wurden. Parallel dazu wurde im Berichtsjahr in einem partizipativen Prozess eine neue städtische Bildungsstrategie erarbeitet. Die Umsetzung des Integrationsartikels 17 des Volksschulgesetzes (P120) ist auf gutem Weg, der Prozess ist jedoch nach wie vor nicht abgeschlossen.
- Die Unterstützung und Förderung von Kindern und Jugendlichen mit besonderen Bedürfnissen (Lernschwierigkeiten, Lernbehinderungen usw.) erfolgt im Rahmen der vom Kanton zur Verfügung gestellten Mittel. Seit August 2009 wird den Gemeinden dafür vom Kanton ein Lektionenpool zur Verfügung gestellt. Die Stadt verfügt damit über einen eigenen Gestaltungsspielraum, die integrative Schule zu realisieren (P120). Im Zusammenhang mit steigenden Schülerinnen- und Schülerzahlen bei gleich bleibenden Mitteln wird dies zunehmend zu einer Herausforderung.
- Ein Newsletter anstelle der Zeitschrift und die Organisation der jährlich stattfindenden Schulleitungstagung machten auf wichtige pädagogische Themen aufmerksam (P140).
- Die Führung der sonderpädagogischen Angebote (Sprachheilschule, Heilpädagogische Schule und integrierte Sonderklassen) bieten Schülerinnen und Schülern ausserhalb des Volksschulbereichs Bildungsangebote (P160).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Angebote Deutsch im Vorkinder- gartenalter (P120)	7	7	8 (7 ab August)	9 (8 ab November)	9	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
2) Anzahl Veranstaltungen zu pädagogischen, bildungspolitischen und schulorganisatorischen Themen (P140)	6	3	4	4	4	Siehe Bemerkungen
3) Betriebskosten pro Schülerin und Schüler (Volksschule inkl. Kindergarten) (P110)	566	620	536	598	541	Der Sollwert bezeichnet das gewogene Mittel der Infrastrukturkosten der Gymnasiumsgemeinden. Siehe Bemerkungen
4) Auslastungsgrad Heilpädagogische Sonderschule (P160)					100%	Wegfall der Steuerungsvorgabe ab 2013 (gemäss Stadtratsbeschluss vom 13.09.2012)
5) Kostendeckungsgrad Heilpädagogische Sonderschule (P160)					100%	Wegfall der Steuerungsvorgabe ab 2013 (gemäss Stadtratsbeschluss vom 13.09.2012)
6) Auslastungsgrad Sprachheilschule (P160)					100%	Wegfall der Steuerungsvorgabe ab 2013 (gemäss Stadtratsbeschluss vom 13.09.2012)
7) Kostendeckungsgrad Sprachheilschule (P160)					100%	Wegfall der Steuerungsvorgabe ab 2013 (gemäss Stadtratsbeschluss vom 13.09.2012)
8) Anzahl durch das Schulamt vermittelte Kulturprojekte an Kindergärten und Schulen (P130)	31	30	29	35	35	Kulturprojekte im Rahmen der Kulturvermittlung. Siehe Bemerkungen
9) Anzahl neue Informationsbroschüren (P140)					1	2012: Verzicht auf die Herausgabe der Zeitschrift "Die Schule", gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011; ab Herbst 2012: elektronischer Newsletter "Die Schule"

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl		Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Fortsetzung Kennzahl 2)						
	Sprachheil- klassen W	22	23	19	19	
	Sprachheil- klassen M	66	69	70	71	
	Sprachheil- klassenTotal	88	92	89	90	
	Sonder- klassen W	25	19	20	20	
	Sonder- klassen M	47	37	35	30	
	Sonder- klassen Total	72	56	55	50	
	heilpäd. Schule HPS W	20	19	16	17	Siehe Bemerkungen
	heilpäd. Schule HPS M	30	30	33	32	
	heilpäd. Schule HPS Total	50	49	49	49	
	Gesamttotal	9'866	9'558	9'247	8'949	
3) Anzahl Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe I nach Geschlechtern (M/W) im Niveau:						
	Real W	343	358	393	367	Massgebend für das Niveau sind die
	Real M	410	427	430	423	Fächer Deutsch, Französisch,
	Real Total	753	785	823	790	Mathematik
Realklasse	Sek W	675	628	599	585	3 Fächer Real = Real
Sekundarklasse (P110)	Sek M	629	609	620	573	3 Fächer Sek = Sek
	Sek Total	1304	1'237	1'219	1'158	2 Fächer Real, 1 Fach Sek = Real
	Total Sek I	2057	2'022	2'042	1'948	2 Fächer Sek, 1 Fach Real = Sek

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	4) Anzahl Klassen Total (P110):	494	479	466	452	Für Kindergärten gilt: Normalbereich 13 - 24 Kinder oberer Überprüfungsbereich > 25 Kinder
	Anzahl Regelklassen im Normalbereich (16 bis 26)	475	454	435	421	
	- Kindergarten	115	112	104	96	unterer Überprüfungsbereich < 13
	- Basisstufe	6	4	3	1	Kinder
	- Primarstufe	249	234	232	233	
	- Sekstufe I	97	100	96	91	
	im oberen Überprüfungsbereich (27 und mehr) nach Stufen:	3	3	1	1	Für Regelklassen gilt: Normalbereich 16 - 26 Kinder oberer Überprüfungsbereich > 26 Kinder
	- Kindergarten	0	1	0	1	unterer Überprüfungsbereich < 16
	- Basisstufe	0	0	0	0	Kinder
	- Primarstufe	3	2	1	0	
	- Sekstufe I	0	0	0	0	
	im unteren Überprüfungsbereich (weniger als 16) nach Stufen:	16	22	30	30	Die Bereiche werden in den Richtlinien der Erziehungsdirektion für die Schülerzahlen definiert.
	- Kindergarten	3	2	0	2	
	- Basisstufe	0	0	0	0	
	- Primarstufe	13	20	21	16	
	- Sekstufe I	8	4	9	12	Siehe Bemerkungen
	5) Anzahl Übertritte in die 9. Klasse der Gymnasien (Quarta) nach Geschlechtern (M/W) (P110)	108 (W) 94 (M)	112 (W) 88 (M)	120 (W) 88 (M)	98 (W) 84 (M)	
	6) Anteil der ausländischen Schülerinnen und Schüler im Sekundarschulniveau (P120)	17.87%	16.57%	14.60%	17.62%	
	7) Anteil der ausländischen Schülerinnen und Schüler im Realschulniveau (P120)	44.22%	43.24%	42.11%	44.05%	

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
8) Anzahl Sonderklassen (P120)					
- Klassen der Sprachheilschule SHS	11 (88)	11 (92)	11 (89)	11 (90)	
- Heilpädagogische Sonderklassen HPSK	9 (72)	8 (56)	7 (55)	7 (50)	
- Klassen der Heilpädagogischen Schule Bern HPS	7 (50)	7 (49)	7 (49)	7 (49)	Siehe Bemerkungen
- Einschulungsklassen	3 (20)	3 (22)	4 (25)	4 (37)	
- Klassen zur besonderen Förderung	8 (74)	7 (67)	8 (66)	8 (64)	
9) Anzahl ein Schuljahr repetierende Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W) (P110)	82 (M) 45 (W)	70 (M) 50 (W)	63 (M) 45 (W)	57 (M) 50 (W)	
10) Anzahl Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W), die ein Schuljahr überspringen (P110)	2 (M) 2 (W)	5 (M) 0 (W)	4 (M) 3 (W)	15 (M) 13 (W)	Siehe Bemerkungen
11) Anzahl Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W), die frühzeitig eingeschult werden (P110)			0 (M) 0 (W)	6 (M) 13 (W)	Seit Schuljahr 2012/13 gilt das Kindergartenobligatorium. Damit gehört der Kindergarten neu zur obligatorischen Schulzeit. Eine vorzeitige Einschulung in den Kindergarten ist nicht mehr möglich.
12) Anzahl Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W), die vom Unterricht ausgeschlossen wurden (gemäss Volksschulgesetz Art. 28):					Die Ausschlüsse werden vom Kantonalen Schulinspektorat erfasst.
Primarstufe	13 (M)	7 (M)	5 (M)	3 (M)	
Sekundarstufe I (P110):	3 (W)	0 (W)	2 (W)	1 (W)	
13) Kosten pro Schülerin und Schüler im Bereich Informatik und neue Medien (P110)	315.15	332.75	380.50	384.50	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
14) Anzahl laufende Planungs- und Baugeschäfte (P110)	28	25	23	22	Anzahl Geschäfte, die durch das Schulamt begleitet werden. Siehe Bemerkungen
15) Befragung zu Gewaltvorkommnissen an Kindergärten und Volksschulen (P110)	0	0	0	0	Siehe Bemerkungen
16) Anzahl Theatervorstellungen für Schülerinnen und Schüler (P130)	57 (4'253)	40 (4'210)	50 (4'011)	59 (4'546)	In Klammern: Anzahl Schülerinnen und Schüler. Die Vorstellungen werden über den Gfeller-Fonds sowie über das Schulamt finanziert. (Theatervorstellungen: 46, Konzerte: 9, Tanzveranstaltungen: 1, Zirkus: 1)
17) Anzahl Lektionen für Kulturprojekte (P130)	1'010	990	1'100	1'100	Kulturvermittlung in Schulklassen, vom Schulamt finanziert. Siehe Bemerkungen
18) Anzahl Mus-E Projekte (P130)	9	11	9	12	Finanzierung 2015: 6 Gfeller-Fonds 3 Warlomont Anger Stiftung Siehe Bemerkungen
19) Anzahl Merkblätter (P140)	neu aktualisiert	0 0	0 1	0 (1)	0 0
20) Anzahl geschäftsführende Schulleiter/innen nach Geschlechtern (M/W) (P110)	M: 4 W: 2	M: 4 W: 2	M: 4 W: 2	M: 4 W: 2	

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	21) Anzahl Standortschulleiter/innen nach Geschlechtern (M/W) (P110)	M: 19 W: 18	M: 19 W: 17	M: 19 W: 15	M: 20 W: 14	Die Variation ergibt sich aufgrund der Co-Leitungen, die Anzahl Schulstandorte sind gleich geblieben (Total 22 Standorte).

- Bemerkungen**
- Zu Steuerungsvorgabe 1):** Die Anzahl von sieben Kursen hat sich bewährt: Alle Angebote sind rasch nach Kursstart gut ausgelastet, gleichzeitig mussten keine dringenden Fälle abgewiesen, bzw. an andere niederschwellige Angebote weitervermittelt werden.
- Zu Steuerungsvorgabe 2):** Es wurden eine Schulleitungstagung, eine Informationsveranstaltung zu den Ergebnissen der Evaluation der Integration, zwei Workshops zur Bildungsstrategie sowie zwei Elternabende für Fremdsprachige durchgeführt.
- Zu Steuerungsvorgabe 3):** Die Infrastrukturkosten pro Schüler/Schülerin liegen unter dem Sollwert des gewogenen Mittels der Infrastrukturkosten der Gymnasiumsgemeinden. Die Leistungen der Informatikdienste inkl. Kosten für base4kids sind nicht enthalten und werden separat in der Kennzahl 14) wiedergegeben. Insofern sind Soll- und Ist-Wert nicht direkt vergleichbar, da im gewogenen Mittel der Gymnasiumsgemeinden die Informatikkosten einberechnet sind. Im Jahr 2014 bewirkte die einmalige Kürzung des Globalkredits der Volksschulen von Fr. 500'000.00 im Rahmen der Sparmassnahmen eine Senkung der Betriebskosten. Im Berichtsjahr wurde die Kürzung wieder rückgängig gemacht, womit die Betriebskosten wieder höher ausgefallen sind.
- Zu Steuerungsvorgabe 8):** Die Kulturvermittlungsangebote des Schulamtes haben drei von den Lehrkräften wählbare Laufzeiten: 20, 30 oder 40 Lektionen. Je nach der jeweiligen Anzahl der Anmeldungen kann dies zu einer grösseren Differenz der durchgeführten Projekte bei gleichbleibendem Budget führen. Eine fixe Vorgabe betreffend Anzahl von KUPER-Projekten pro Jahr macht somit wenig Sinn. Mit dem Produktegruppen-Budget 2017 wird deshalb der Antrag zur Aufhebung gestellt.

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Einleitende Bemerkung zu den Kennzahlen:

Für die Klassenorganisation sind die Richtlinien für die Schülerinnen- und Schülerzahlen der Erziehungsdirektion massgebend. Die Erziehungsdirektion bewilligt auf Antrag der Stadt Bern die Eröffnung respektive Schliessung von Klassen in der Volksschule. Für die besonderen Massnahmen (Spezialunterricht, Klassen zur besonderen Förderung, besondere Massnahmen) gilt die kantonale Verordnung über die besonderen Massnahmen. Die Stadt Bern erhält dafür einen Lektionenpool von 3'300 zur Verfügung gestellt, der vom Kanton auf der Basis der sozialen Belastung berechnet wird. Für die Hochbegabtenförderung stehen zusätzlich 93 Lektionen zur Verfügung. Stadtintern werden die Lektionen ebenfalls gemäss der sozialen Belastung in den Schulkreisen verteilt. Der Sozialindex wurde stadtintern Ende 2012 neu berechnet und Ende 2015 aktualisiert. Er basiert auf drei Indikatoren: Steuerbares Einkommen, Anteil der sozialhilfebeziehenden Kinder und Jugendlichen zwischen 5 und 16 Jahren, Anteil der nicht deutschsprechenden Familien.

Zu den Kennzahlen 2) und 8): Im vorliegenden Reporting wurden die Kennzahlen rückwirkend ergänzt mit den Werten der heilpädagogischen Schule.

Zu Kennzahl 4): Neu wird innerhalb der Kennzahl 4) zusätzlich die Basisstufe ausgewiesen. Die Zahlen wurden rückwirkend ab 2012 ins Reporting aufgenommen. In der Produktegruppen-Rechnung 2014 hatte sich bei der Anzahl Regelklassen im Normalbereich auf der Sekstufe 1 ein Fehler eingeschlichen, welcher korrigiert wurde. Anstelle der 104 Klassen sind es deren 100 Klassen, dafür sind es im unteren Überprüfungsbereich 4 Klassen mehr.

Zu Kennzahl 10): Auf das Jahr 2013 wurde die Schülerinnen- und Schüleradministration von Evento auf Sclaris gewechselt. Trotz gleicher Methodik der Auswertung resultiert eine grosse Abweichung in der Zahlenreihe aus den Vorjahren (aus Evento) auf die Jahre 2013 bis 2015 (aus Sclaris). Der grosse Unterschied ist auch nach manueller Überprüfung in Zusammenarbeit mit den Schulleitungen nicht erklärbar. Die Ist-Zahlen bis 2012 (aus Evento) wie auch die Ist-Zahlen 2013, 2014 und 2015 (aus Sclaris) entsprechen dem Stand der Schülerinnen- und Schüleradministration mit Stichtag 15. September.

Zu Kennzahl 13): Die Einführung von HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell) auf das Jahr 2014 hat eine Senkung der Abschreibungskosten zur Folge. Im Bereich Informatik und neue Medien (Abschreibung der Informatikplattform base4kids) sind das rund Fr. 540'000.00 weniger Aufwand. Dies bewirkt eine deutliche Senkung der Kosten pro Schülerin und Schüler in diesem Bereich. Im 2015 sinken die Durchschnittskosten noch einmal, da sich die praktisch gleichbleibenden Kosten für die Informatik auf deutlich mehr Schülerinnen und Schüler verteilen.

Zu Kennzahl 14): In Ausführung: VS Brünen, Erweiterung KG Breitenrain, TH Bitzius
 Sanierungen/Erweiterungen in Wettbewerb oder Projektphase: VS Kirchenfeld, VS Manuel, VS Stapfenacker, Viktoriastrasse 60, Sprachheilschule und Sonderklassen Wankdorf, VS Lorraine, VS Marzili, VS Kleefeld, VS Depotstrasse, Alarmierung Volksschulen, Modulbau Pestalozzi, VS Pestalozzi, Modulbauten Wyssloch.
 Sanierungen/Erweiterungen in Planung: TS Wyssloch, VS Bethlehemacker, KGH Burgfeld, KGH Schosshalde, BS Tramdepot Burgernziel, BS Warmbächli/Mutach, Heilpädagogische Schule Bümpliz, Schulanlage Bümpliz/Statthalter,
 Planungen, Planungsarbeiten: Erfassung Raumpotenziale der Schulanlagen, kurz- /mittelfristige Schulraumplanung, mittelfristige Tagesschulraumplanung, Mahlzeitenkonzept für die TS.

VS= Volksschule, BS = Basisstufe, KG = Kindergarten, TS = Tagesschule, TH = Turnhalle, KGH = Kirchgemeindehaus

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 15): Die Befragung wird nicht mehr durchgeführt. Der Fragebogen liefert zu wenig aussagekräftige Informationen und kann nicht als Frühwarnsystem dienen.

Zu Kennzahl 17): Eine professionell kulturschaffende Person - aus den Bereichen Theater, Tanz, Literatur, Musik, Film, Bildende Kunst - arbeitet während einem Semester oder einem Quartal je eine Doppellektion pro Woche regelmässig mit einer Klasse. Schülerinnen, Schüler, Kulturschaffende und Lehrperson erarbeiten gemeinsam ein Projekt.

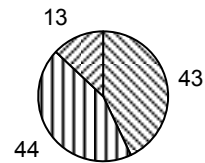
Zu Kennzahl 18): MUS-E (Multikulturelles soziales Schulprojekt für Europa) ist ein Projekt, das 1994 durch Lord Yehudi Menuhin initiiert wurde. Professionelle Künstlerinnen und Künstler arbeiten über zwei Jahre eine Doppellektion pro Woche mit Schulklassen. Durch die wöchentliche Doppellektion mit künstlerischer Aktivität wird bei den Kindern nicht nur kreatives Potenzial geweckt, sondern die Schülerinnen und Schüler werden in ihrer Persönlichkeit und ihrem Sozialverhalten nachweislich gestärkt. Die Finanzierung erfolgt über den Gfellerfonds. Ergänzend dazu werden drei Projekte über die Warlomont Anger-Stiftung bezahlt.

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	14'297'541.63	13'589'969.40	13'725'630.77	12'926'682.29
Erlöse	12'381'849.38	10'544'834.04	11'845'033.72	10'518'392.44
Nettokosten	1'915'692.25	3'045'135.36	1'880'597.05	2'408'289.85
Kostendeckungsgrad in %	86.6%	77.6%	86.3%	81.4%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P320210 Tagesschulen	13'454'497.74	94%	12'234'078.08	99%	1'220'419.66	1'167'416.05	5%
P320220 Aufgabenhilfe	292'000.00	2%	33'049.33	0%	258'950.67	276'490.23	-6%
P320240 Ferieninseln	551'043.89	4%	114'721.97	1%	436'321.92	436'690.77	0%

Bemerkungen

Die Nettokosten der **Produktgruppe Tagesbetreuung** liegen Fr. 1'129'443.00 oder 37.1% unter dem Voranschlag und Fr. 35'095.00 oder 1.9% über dem Rechnungsabschluss 2014.

Gegenüber dem Budget sind in der **Produktgruppe Tagesbetreuung** die Personalkosten (insbesondere Betreuungspersonal in den Tagesschulen inkl. Lehrpersonen und den Ferieninseln) um Fr. 519'000.00, die Sachkosten und internen Verrechnungen um Fr. 188'000.00 höher ausgefallen. Den höheren Kosten stehen deutlich höhere Erlöse von Fr. 1'837'000.00 (davon Fr. 1'106'000.00 höhere Elternbeiträge für Betreuung und Mittagessen in Tagesschulen und Ferieninseln, Fr. 735'000.00 höhere Abgeltung vom Kanton für die Tagesschulen) gegenüber. Beide Abweichungen zum Budget stehen in Zusammenhang mit der steigenden Nachfrage nach Tagesschulbetreuung. Zudem resultierte eine Rückzahlung des Gemeinnützigen Vereins für die Abgeltung der Aufgabenhilfe von Fr. 33'049.00 aus dem Jahr 2014, die im Berichtsjahr verbucht wurde. Zudem resultieren bei den Tagesschulen Mindererlöse aus interne Verrechnungen von Fr. 38'000.00.

Zu Produkt P320210: Die Nettokosten des **Produkts Tagesschulen** liegen Fr. 53'004.00 oder 4.5% über dem Vorjahr. Die Kosten haben sich um Fr. 603'000.00 und die Erlöse um Fr. 550'000.00 erhöht. Insgesamt wurden an den Tagesschulen der Stadt Bern 904'967 Betreuungsstunden geleistet, dies sind 80'109 Stunden oder 9.7% mehr als im Vorjahr.

Gegenüber 2014 haben sich die Personalkosten für das städtische Personal in den Tagesschulen um Fr. 620'000.00 erhöht, diejenigen für Lehrpersonen an den Tagesschulen sind um Fr. 102'000.00 gesunken. Dieser Trend der Verlagerung von Lehrpersonen zu städtischem Personal hält seit einigen Jahren an. Die Kosten für Lebensmittel und Getränke sind um Fr. 36'000.00 sowie für die übrigen Sachkosten wie z.B. Büromaterial und Anschaffung von Mobiliar, Geschirr, Küchenwäsche und Verbrauchsmaterial um Fr. 79'000.00 gestiegen. Den insgesamt höheren Kosten stehen steigende Erlöse durch Elternbeiträge für Betreuung und Mahlzeiten und durch höhere Abgeltungen des Kantons für das Tagesschulangebot von insgesamt Fr. 550'000.00 gegenüber.

Produktegruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P320220: Im Produkt **Aufgabenhilfe** besteht folgender einjähriger Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme	Rechnung 2015
Gemeinnütziger Verein der Stadt Bern	2015	Fr. 292'000.00	Fr. 292'000.00

Die Kosten des Produkts liegen Fr. 33'049.00 unter dem Budget aufgrund der Rückzahlung des Beitrags aus dem Jahr 2014, der im Berichtsjahr verbucht wurde. Die Rückzahlung erfolgte, da der GNV das Stundenkontingent nicht ausschöpfen konnte und kostenmässig entsprechend unter dem vereinbarten Beitrag lag. Gegenüber dem Vorjahr sinken die Kosten ebenfalls, nämlich um Fr. 17'540.00 (-6.3%), da einerseits der Beitrag um Fr. 8'000.00 reduziert und andererseits die Rückerstattung um rund Fr. 9'500.00 höher ausfiel als im Jahr 2014.

Zu Produkt P320240: Beim Produkt **Ferieninseln** liegen die Nettokosten um Fr. 369.00 oder 0.1% unter der Vorjahresrechnung. Bruttokosten wie Erlöse liegen rund Fr. 23'000.00 unter dem Jahr 2014. Wie in den letzten Jahren wurden Ferieninseln an 11 Wochen (alle Schulferien ausser den Weihnachtsferien) an vier Standorten durchgeführt. Die Nachfrage nach Betreuungsplätzen in den Ferieninseln konnte vollständig befriedigt werden.

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Verbesserung der Chancengleichheit, Unterstützung der Familien bei der Betreuung und Erziehung der Kinder und Jugendlichen zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Bereitstellung eines bedarfsgerechten, ganzjährigen Angebots an Tagesstrukturen mit professioneller Betreuung und hoher Qualität. Sicherstellung der Rahmenbedingungen, die zur bundesgesetzlich garantierten Gleichstellung von Mann und Frau notwendig sind (P210, P240).
- Kinder und Jugendliche werden ergänzend zur Schule und Tagesschule mit Aufgabenhilfe unterstützt und begleitet (P220).

Stand der Zielerreichung

- Die Ziele sind mit dem flächendeckenden Tagesschulangebot (P210) und dem Betrieb der vier Ferieninseln (P240) erreicht.
- Die Aufgabenhilfe wird vom Gemeinnützigen Verein auf Grund eines Leistungsvertrags der Stadt Bern angeboten. Darin ist der Umfang des Angebots festgelegt. Die Nachfrage ist unverändert hoch. Die Aufgabenhilfe leistet einen Beitrag zur Integration und zur besseren Chancengleichheit.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anteil pädagogisch ausgebildetes Personal an Tagesschulen (P210)	63.29%	mind. 50%	68.74%	68.74%	64.05%	Siehe Bemerkungen
2) Betreuungsschlüssel Tagesschulen: Anzahl Kinder pro Betreuungsperson (P210)	7.55	<10	7.90	7.80	7.60	
3) Ferieninseln: Anzahl Ferienwochen pro Jahr (P240)	11 Wochen	11 Wochen	11 Wochen	11 Wochen	11 Wochen	

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Tagesschulstandorte (P210)	19	19	19	19	
2) Anzahl Plätze in der Tagesschule (P210)	-	1'795	1'753	1'721	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl Kinder in der Tagesschule (P210)	3'136	3'022	2'937	2'614	
4) Kostendeckungsgrad der Tagesschule (P210)	90.93%	90.90%	85.50%	83.59%	Erlöse im Verhältnis zu den Bruttokosten.
5) Anteil Lehrpersonen des Betreuungspersonals an Tagesschulen (P210)	27.31%	26.67%	34.68%	28.55%	
6) Anzahl Betreuungsstunden an der Tagesschule (P210)	904'967	824'858	761'268	736'046	
7) Anteil Schulkinder, die das Tagesschulangebot in Anspruch nehmen (P210)	32.5%	32.2%	32.3%	27.7%	
8) Durchschnittlich in Anspruch genommene Betreuungsdauer pro Kind und Woche (P210)	7.53 Std.	7.46 Std.	7.35 Std.	7.46 Std.	In Stunden im Dezimalformat
9) Zufriedenheit der Eltern bezüglich Tagesschulen (P210)	nicht erhoben	nicht erhoben	erhoben	nicht erhoben	Auswertungsbericht 2013 liegt vor.
10) Anzahl Kinder in der Aufgabenhilfe (P220)	560	405	451	534	Siehe Bemerkungen
11) Anzahl Aufgabenhelferinnen und Aufgabenhelfer (P220)	56	50	54	56	Siehe Bemerkungen
12) Anzahl Stunden in der Aufgabenhilfe (P220)	8'253	8'230	8'308	8'511	Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	13) Ferieninseln: Anzahl Kinder (P240)	542	680	705	654	
	14) Ferieninseln: Anzahl Betreuungspersonen (P240)	49	54	66	61	
	15) Ferieninseln: Anzahl Standorte (P240)	4	4	4	4	
	16) Anzahl Tagesschulleiter/innen nach Geschlechtern (M/W) (P210)	M: 10 W: 10	M: 10 W: 10	M: 10 W: 14	M: 8 W: 14	

Bemerkungen

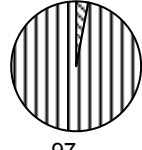
Zu Steuerungsvorgabe 1): Gemäss kantonaler Tagesschulverordnung muss der Anteil des pädagogisch geschulten Personals an Tagesschulen mind. 50% betragen. Dies können sein: Lehrpersonen, Sozialpädagoginnen und Sozialpädagogen, Fachangestellte Betreuung, Kleinkindererzieherinnen und Kleinkindererzieher. Die Erziehungsdirektion führt eine Liste der anerkannten Ausbildungen.

Zu Kennzahl 2): Die Anzahl Plätze in den Tagesschulen ergibt keine aussagekräftige Information, da die Tagesschulen anders als bei Tagis und Kitas nicht Angebotsbeschränkungen machen können. Es hat sich herausgestellt, dass die von den Schulleitungen angegebenen Angaben zu der Anzahl Plätzen sehr unterschiedlich gezählt wurden. Letztlich hat diese Kennzahl seit der Einführung der Tagesschulverordnung des Kantons keine Aussagekraft mehr, da die Gemeinden verpflichtet sind, allen Kindern einen Tagesschulplatz zur Verfügung zu stellen. Das heisst nach Bedarf auch ein Ausbau der Infrastrukturen. Die Auslastung in den Tagesschulen schwankt stark zwischen den verschiedenen Modulen (sehr wenige Kinder in der Morgenbetreuung, Maximalbelastung an den Mittagen). Mit dem Produktegruppen-Budget 2017 wird deshalb der Antrag zur Aufhebung gestellt.

Zu Kennzahlen 10), 11) und 12): Die Kennzahlen werden quartalsweise erhoben. Die eingesetzten Zahlen beziehen sich jeweils aufs letzte Quartal des Kalenderjahres. Am meisten Aufgabenhilfestunden werden in der ersten Jahreshälfte erteilt, wenn das Schuljahr angelaufen ist und Elterngespräche stattgefunden haben. Der Umfang der Aufgabenhilfe wird in einem Leistungsvertrag mit dem Gemeinnützigen Verein der Stadt Bern (GNV) festgelegt.

Produktgruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'728'169.27	6'540'680.60	6'531'913.15	6'748'130.28	 <p>3 97</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	176'575.47	180'980.60	166'374.51	351'638.39	
Nettokosten	6'551'593.80	6'359'700.00	6'365'538.64	6'396'491.89	
Kostendeckungsgrad in %	2.6%	2.8%	2.5%	5.2%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P320310	Bibliotheken	3'300'000.00	49%	0.00	0%	3'300'000.00	3'301'804.68	0%
P320320	Musikschulen	3'342'050.80	50%	159'157.00	90%	3'182'893.80	2'993'229.28	6%
P320330	Ludotheken	21'200.00	0%	0.00	0%	21'200.00	23'004.68	-8%
P320340	Gfeller-Fonds	17'418.47	0%	17'418.47	10%	0.00	0.00	-
P320350	Volkshochschule	47'500.00	1%	0.00	0%	47'500.00	47'500.00	0%

Bemerkungen

Bei dieser Produktgruppe handelt es sich grundsätzlich um gebundene Ausgaben in Form von Subventionen und Beiträgen, basierend auf gesetzlichen und/oder vertraglichen Verpflichtungen. Die Steuerung erfolgt vorwiegend mittels Vorgaben in den entsprechenden Leistungsverträgen oder gesetzlichen Bestimmungen.

Die Nettokosten der Produktgruppe **Bildungsnahe Institutionen (light)** liegen Fr. 191'894.00 oder 3.0% über dem Voranschlag und Fr. 186'055.00 oder 2.9% über der Vorjahresrechnung. Beide Veränderungen sind im Produkt Musikschulen begründet aufgrund der Beitragserhöhung an die Musikschule Konservatorium Bern (Gemeinderatsbeschluss vom 11. März 2015).

Produktegruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P320310: Es besteht folgender einjähriger Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme	Rechnung 2015
Stiftung Kornhausbibliotheken	1 Jahr	Fr. 3'300'000.00	Fr. 3'300'000.00

Zu Produkt P320320: Der Beitrag 2015 an die Musikschule Konservatorium Bern betrug Fr. 3'000'000.00. Damit liegt er um Fr. 180'000.00 über dem Budget 2015 und über dem Vorjahr. Mit Gemeinderatsbeschluss vom 11. März 2015 hat der Gemeinderat einen Nachkredit zu Gunsten der Musikschule bewilligt. Wie letztes Jahr werden die Stipendien für den Musikunterricht mit einem Beitrag aus dem Fonds für Kinder und Jugendliche teilfinanziert (gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 15. Januar 2014 50% der effektiv ausbezahlten Stipendien; rund Fr. 159'000.00). Die Beiträge an Musikschulen anderer Gemeinden für Stadtberner Kinder, die ausnahmsweise dort den Unterricht besuchen, lagen bei rund Fr. 23'700.00, somit etwa Fr. 16'300.00 unter dem Budget.

Zu Produkt P320330: Ausbezahlt wurde ein Beitrag an die Ludothek Bern-West (Fr. 21'200.00).

Zu Produkt P320340: Das Schulamt führt die Geschäfte des Gfellerfonds. Diese Kosten werden dem Gfellerfonds vollumfänglich belastet, wie im Rahmen der Sparmassnahmen 2012 beschlossen. Alle Kosten auf diesem Produkt sind Umlagekosten.

Zu Produkt P320350: Beitrag der Stadt Bern an die Volkshochschule Bern von Fr. 47'500.00.

Produktgruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellung eines für die Benutzenden attraktiven und kostengünstigen Angebotes im bildungsnahen Bereich.
Bereitstellung des gesetzlich vorgeschriebenen Angebots (P310-P350).

Stand der Zielerreichung

Unter die bildungsnahen Institutionen fallen: Stiftung Kornhausbibliotheken, Musikschule Konservatorium Bern, Stipendien für den Musikunterricht, Ludothek Bern-West, der Gfeller-Fonds sowie die Volkshochschule. Die Aufsichtsgremien überprüfen die Zielerfüllung (P310-P350).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl Bibliotheken (P310)	1 (10)	1 (10)	1 (10)	1 (10)	Kornhausbibliotheken (KoB). In Klammer = städtische Zweigstellen der KoB
2) Anzahl Ludotheken (P330)	1	1	1	1	
3) Anzahl bewilligter Stipendien für den nicht schulischen Musikunterricht (P320)	342	349	342	370	
4) Anzahl Gesuche Gfeller-Fonds (P340)	19	12	14	22	Siehe Bemerkungen
davon in %:					
bewilligt	37%	34%	50%	32%	
teilweise bewilligt	10%	8%	7%	14%	
abgelehnt	53%	58%	43%	54%	

Bemerkungen

Zu Kennzahl 4): Der Gfellerfonds befindet sich nach wie vor in einer schlechten finanziellen Lage. Die Kommission hat deshalb die Finanzstrategie 2014-2016 erarbeitet, auf deren Grundlage Beiträge gesprochen werden. Die steigenden Schülerinnen- und Schülerzahlen führen inzwischen dazu, dass die festen Beträge gemäss Gfellerfondsverordnung höher ausfallen als budgetiert. Gesuche werden deshalb weiterhin restriktiv bewilligt.

Jugendamt

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	66'371'236.09	67'013'040.28	65'527'878.58	59'801'794.51	Effektive Nettokosten	42'512'488.81
Erlöse	23'858'747.28	23'410'515.61	23'356'503.51	15'479'772.22	Budgetierte Nettokosten	43'602'524.67
Nettokosten	42'512'488.81	43'602'524.67	42'171'375.07	44'322'022.29	Abweichung	-1'090'035.86
Kostendeckungsgrad in %	35.9%	34.9%	35.6%	25.9%		

Nummer

	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %		
	Fr.	%	Fr.	%					
PG330100	Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit		9'223'339.26	14%	152'733.74	1%	9'070'605.52	8'718'555.96	4%
PG330200	Ambulante Jugendhilfe		1'087'036.98	2%	18'284.13	0%	1'068'752.85	1'083'936.58	-1%
PG330300	Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt		6'608'900.50	10%	6'644'717.55	28%	-35'817.05	-4'210.12	751%
PG330400	Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder		49'451'959.35	75%	17'043'011.86	71%	32'408'947.49	32'373'092.65	0%

Rückblick

• Einleitung

Die Vorgaben konnten in allen Produktgruppen mehrheitlich erfüllt oder übertroffen werden. Abweichungen bei den einzelnen Produkten werden in den jeweiligen Produktgruppen begründet. Neben dem Tagesgeschäft befasste sich das Jugendamt im Berichtsjahr insbesondere mit der Umsetzung der Betreuungsgutscheine in der familienergänzenden Tagesbetreuung, den Vorbereitungen im Hinblick auf die Einführung eines E-Government-Systems im Bereich der Familienergänzenden Kinderbetreuung, der Erarbeitung des Leistungsvertrags mit der VBG (Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit) unter Berücksichtigung der neuen strategischen Leitlinien sowie mit weiteren Projekten. Für weitere Details siehe auch nachfolgende Rubrik "Politikrelevante Entwicklungen".

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Differenz Rechnung/Voranschlag 2015:

Die Bruttokosten liegen Fr. 642'000.00 unter dem Voranschlag. Durch Mehrererlöse von Fr. 448'000.00 schliesst die Produktgruppenrechnung mit einer Budgetunterschreitung von netto Fr. 1'090'000.00 ab.

Minderkosten ergaben sich gegenüber dem Voranschlag vor allem bei den Betreuungsgutscheinen von rund 0,44 Mio. Franken und bei den Personalkosten von rund 0,49 Mio. Franken, bei den eigenen Beiträgen 0,19 Mio. Franken sowie 0,06 Mio. Franken Minderkosten in verschiedenen Sacharten.

Mehrkosten ergaben sich aus dem Beitrag für die Skateranlage sk8-Bowl (Gemeinderatsbeschluss vom 7. Mai 2015) mit 0,24 Mio. Franken und aus dem Leistungsvertrag für die Tageseltern und den privaten Kindertagesstätten von 0,07 Mio. Franken (Erhöhung kantonale Abgeltung ab 1. August 2015) sowie aus den Beiträgen an DOK und TOJ von 0,06 Mio. Franken (gedeckt durch Lastenausgleich des Kantons). Hinzu kamen die Abschreibungen, Sachaufwendungen sowie weitere diverse Kostenarten mit rund 0,17 Mio. Franken.

Mehrerlöse von rund 0,39 Mio. Franken entstanden durch höhere Rückerstattungen aus Leistungsverträgen und Rückerstattungen Dritter und den übrigen Entgelten von rund 0,23 Mio. Franken. Mindererlöse ergaben sich bei den Einnahmen von Bund und Kanton von rund 0,18 Mio. Franken im Kompetenzzentrum Schlossmatt.

Differenz Rechnung 2015/Rechnung 2014: Die Bruttokosten liegen 0,84 Mio. Franken über der Rechnung des Vorjahres. Diese Erhöhung resultiert aus dem Beitrag für die Skateranlage sowie der Aufstockung für das Projekt Spielen Bern-West und den Praktikumsstellen. Hinzu kommen höhere Kosten bei den Betreuungsgutscheinen. Die um 0,50 Mio. Franken höheren Erlöse setzen sich zum grössten Teil aus Mehrererlösen aus Elternbeiträgen sowie übrigen Entgelten zusammen.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Massnahmen und Ergebnisse im Rahmen des 14. HH-Paketes werden in der Direktionsübersicht ausgewiesen.

• Diverses

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit

Mit dem Jugend- und Kulturzentrum Gaskessel, dem Trägerverein für die offene Jugendarbeit TOJ und dem Dachverband für die offene Arbeit mit Kindern DOK wurden je zweijährige Leistungsverträge für die Jahre 2015 – 2016 abgeschlossen. Mit dem Gaskessel soll ein gemeinsames Vorgehen zur Prüfung eines alternativen Standorts im Perimeter Gaswerkareal aufgenommen werden.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen - Fortsetzung

Das Chleehus im Kleefeld sowie das Quartierzentrum Wittigkofen sind bisher von den evangelisch-reformierten Kirchgemeinden Bümpliz und Paulus betrieben worden. Durch die Sparmassnahmen bei den Kirchgemeinden sind beide Liegenschaften 2015 gekündigt worden. Im Rahmen des Runden Tisches Kleefeld wurden Übergangslösungen für die Angebote der Kirchgemeinde gesucht. Mittelfristig ist die Zukunft der Liegenschaften und der kirchlichen Angebote offen. Das Jugendamt klärt Bedarfsfragen und Optionen, wie dem Rückzug der Kirchgemeinden aus der Gemeinwesenarbeit und der offenen Arbeit mit Kindern und Jugendlichen von Seiten Stadt begegnet werden kann.

Das Reglement über die Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen ist vom Stadtrat verabschiedet worden. Es sieht neu auch ein Jugendparlament vor, welches im Oktober zum ersten Mal tagte.

An der Predigergasse 12 (ehemals Nägeligasse 2) im alten Stützpunkt der Sanitätspolizei, soll ein Jugendraum eröffnet werden, der weitestgehend von Jugendlichen und jungen Erwachsenen selbst geführt und verantwortet wird. Interessierte junge Erwachsene haben den Verein Nägeligasse gegründet, welcher vom Gemeinderat als künftiger Betreiber des Lokals bestimmt wurde. Die Projekterungs- und Umbauzeit erstreckt sich voraussichtlich bis Sommer 2017.

Auf der Schützenmatte unter dem Eisenbahnviadukt soll eine Skateranlage durch den Verein sk8.be gebaut und betrieben werden. Der Gemeinderat hat einen Anschubbeitrag von Fr. 240'000.00 gesprochen.

Die Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit VBG hat in Zusammenarbeit mit dem Jugendamt und unter Berücksichtigung der politischen Entscheidungen im Jahr 2013 ein Grundlagenpapier zur Gemeinwesenarbeit verfasst.

2015 erarbeitete das Jugendamt die Grundlagen für eine Standortbestimmung der UNICEF zum Thema Kinderfreundliche Gemeinde. Die Stadt Bern ist gemäss der im November veröffentlichten Analyse überdurchschnittlich kinderfreundlich und wird sich mittels Aktionsplan für die Zertifizierung als kinderfreundliche Gemeinde bewerben.

Das Kinderatelier Bienzgut und das neue Angebot Spielmobil Bern West konnten in Erfüllung der Interfraktionellen Motion „Aufbruch im 6e Arrondissement von Bern: Einen Abenteuerspielplatz für den kinderreichsten Stadtteil“ im Sommer 2015 ihren Betrieb aufnehmen.

Für das Ferien- und Freizeitprogramm Fäger wurden die Mitgliederbeiträge der Gemeinden auf 2015 um 230% erhöht, um den Aufwand gegenüber der Stadt anzugleichen bzw. den städtischen Aufwand zu entlasten. Dabei konnten trotz der massiven Erhöhung 80% der Gemeinden im Fäger gehalten werden.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen - Fortsetzung

Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt

Im Berichtsjahr hat das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt eine Wohngemeinschaft für unbegleitete minderjährige Flüchtlinge (UMF) aufgebaut und damit das Angebot an stationären Plätzen um eine massgeschneiderte Lösung erweitert. Das Angebot wird kostendeckend geführt.

Gemeinsam mit verschiedenen Anbietenden von stationären und teilstationären Leistungen sowie Versorgenden im Bereich der Jugendhilfe wurden die Möglichkeiten für eine sozialräumliche Orientierung am Beispiel der Stadt Graz in Österreich studiert. Dabei geht es insbesondere um die Kooperation zwischen Versorgenden und Anbietenden und die Bereitstellung passgenauer Hilfsangebote. Zudem sollen die Ressourcen der Betroffenen und ihres Umfelds konsequent aktiviert werden, um Chronifizierungen und Abhängigkeiten zu vermeiden. Über eine allfällige Umsetzung in Bern soll 2016 entschieden werden.

Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder

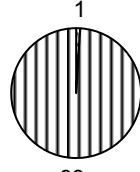
Die Produktgruppe ist gemäss Produktgruppenbudget 2015 immer noch gesamthaft ausgewiesen. Ab 2016 erfolgt neu eine Unterteilung des Produktes P330410, um den Anforderungen gemäss Betreuungsreglement (FEBR) und der geplanten Spezialfinanzierung zu genügen. Das Jugendamt hat zusätzlich das Jahresergebnis 2015 bereits gemäss der geplanten Unterteilung rechnerisch vorgenommen. Es ist mit gewissen Anpassungen (Umlageschlüssel usw.) in der Rechnung 2016 gegenüber dem Budget zu rechnen.

Die Einführung der Betreuungsgutscheine wurde erfolgreich abgeschlossen. Im Berichtsjahr wurde zudem eine E-Government-Lösung evaluiert, mit der die Gesuchsstellung für Betreuungsgutscheine, aber auch die Tarifberechnungen für Tagesschulen und Tagesstätten für Schulkinder oder für Tageseltern kundenfreundlich online ermöglicht werden. Die Einführung ist auf Februar 2017 vorgesehen.

Die städtischen Tagesstätten haben aufgrund einer erarbeiteten Strategie die Bereiche Kita und Tagi genauer differenziert und mit Ertragsverbesserungen, strukturellen Optimierungen und Einsparungen das Defizit bei den Kitas weiter reduziert.

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	9'223'339.26	8'987'864.04	8'843'378.65	9'163'556.70	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	152'733.74	152'250.00	124'822.69	129'809.92	
Nettokosten	9'070'605.52	8'835'614.04	8'718'555.96	9'033'746.78	
Kostendeckungsgrad in %	1.7%	1.7%	1.4%	1.4%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P330110	Ferien- und Freizeitprojekte	189'383.63	2%	117'104.85	77%	72'278.78	157'426.94	-54%
P330120	Offene Arbeit mit Kindern	2'219'637.42	24%	4'382.39	3%	2'215'255.03	1'925'426.51	15%
P330130	Checkpoint	420'031.85	5%	8'193.55	5%	411'838.30	457'268.13	-10%
P330140	Offene Jugendarbeit	2'636'010.27	29%	4'393.90	3%	2'631'616.37	2'347'769.08	12%
P330150	Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen	461'804.95	5%	15'395.28	10%	446'409.67	377'293.13	18%
P330160	Gemeinwesenarbeit und Fachstellen	3'296'471.14	36%	3'263.77	2%	3'293'207.37	3'453'372.17	-5%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 2'896'000.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Offene Kinder- und Jugendarbeit Fr. 2'896'000.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG330100 Fr. 6'174'605.52 (ohne Lastenanteil).

Differenz Rechnung/Voranschlag 2015: Die Bruttokosten liegen um Fr. 235'000.00 über dem Voranschlag (Nachkredit Skateranlage). Zusammen mit den Erlösen, welche sich gegenüber dem Vorjahr kaum verändert haben, resultiert somit eine Budgetüberschreitung von netto Fr. 235'000.00.

Differenz Rechnung 2015/Rechnung 2014: Die Bruttokosten liegen um Fr. 380'000.00 über der Rechnung des Vorjahres. Diese Mehrkosten sind zurückzuführen auf den einmaligen Beitrag für die Skateranlage, die Kosten für das Jugendparlament und auf Projektkosten für die Offenen Turnhallen und Jugendtreffpunkte. Die Erlöse sind um Fr. 28'000.00 höher als im Vorjahr. Somit ergibt sich eine Nettokostenerhöhung von rund Fr. 352'000.00.

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Einrichtungen der offenen Arbeit mit Kindern und der Jugendarbeit sowie der Gemeinwesenarbeit werden quartier- und bedürfnisorientiert weiter entwickelt (P120+P140+P160).

- Die städtische Lebenswelt soll Kindern und Jugendlichen gerecht werden. Für Freizeit und Ferien sind sinnvolle Angebote bereitgestellt. Kinder und Jugendliche partizipieren aktiv an Fragen, die ihr Umfeld betreffen. Besonders aufmerksam werden Mädchen und junge Frauen in der Entfaltung ihrer Stärken und Fähigkeiten unterstützt (P110+P120, P140+P150).

- Die Bevölkerung wird umfassend und aktiv über die Angebote der Stadt für Kinder, Jugendliche und Familien informiert (P130).

- Mit Gemeinwesenarbeit, in Quartierzentren und durch die Arbeit von Fachstellen wird die Partizipation, Integration und Lebensqualität in den Stadtteilen gefördert. Die Teilhabe am Gemeinwesen wird auch in schwierigen Lebenslagen ermöglicht (P160).

- Eltern von Kleinkindern werden bei der Erziehung und der sozialen und beruflichen Integration durch Einrichtungen für Familien unterstützt (P160).

Stand der Zielerreichung

- Fäger: Das Interesse ein Programm im Fäger anzubieten ist weiterhin gross und die Zahl der Teilnehmenden bleibt hoch. Dies obwohl sich im 2015 sechs Gemeinden weniger am Fäger beteiligt haben (P110).

- Offene Kinder- und Jugendarbeit, Gemeinwesenarbeit: Die Trägerschaften vbq, TOJ und DOK arbeiten in mehreren Stadtteilen aktiv zusammen und koordinieren eng auf Geschäftsleitungsebene (P120+P140+P160).

- DOK: Mit dem «Spielmobil» bietet der DOK seit Juni 2015 ein mobiles Angebot für Kinder von sechs bis zwölf Jahren im Westen Berns an. Während des ganzen Jahres werden verschiedene Schulhausplätze und öffentliche Räume im Stadtteil VI aufgesucht. Wegen einer geplanten Überbauung ist das Kinderatelier Kleefeld im August ins Biengut umgezogen (P120).

- TOJ: Die neue Organisationsstruktur mit den drei stadtteilorientierten Teams West, Mitte und Nord-Ost und den beiden gesamtstädtisch tätigen Fachbereichen Mädchenarbeit und Integration wurde konsolidiert (P140).

- Checkpoint Bern: Profil und Angebot bewähren sich, speziell die Informationsanlässe für Jugendliche und ihre Eltern zum Thema Ausland-/aufenthalte (Aupair, Sozial- und Freiwilligeneinsatz, Kulturaustausch) und "Chole im Griff" in Kooperation mit der Schuldenberatung schlagen sich in einer erhöhten Anzahl Anfragen nieder (P130). Mit dem Umzug ins Berner Generationen-Haus konnten in Kooperationen verschiedene generationenübergreifende Projekte umgesetzt werden. Dies führte unter anderem zu einer Erhöhung der telefonischen Anfragen und Anfragen per Mail.

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Stand der Zielerreichung

- Kinder- und Jugendmitwirkung (P150): Die Revision des Mitwirkungsreglements wurde im Februar 2015 im Stadtrat verabschiedet. Die Gründung des Jugendparlaments ist erfolgt. Das Interesse an der Mitarbeit im Vorstand war sehr gross und das Engagement der Jugendlichen hoch. Schwerpunkte der Mitwirkungslage bei Spielplatzgestaltungen und Gestaltung öffentlicher Räume mit Jugendlichen. In der Stadt Bern findet kaum mehr eine Spielplatzplanung ohne die Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen statt.

- Gemeinwesenarbeit und Fachstellen (P160): Die vbg und das Jugendamt haben gemeinsam ein Grundlagenpapier zur Gemeinwesenarbeit geschrieben und verabschiedet, welches als Grundlage für die weitere Zusammenarbeit dient. Ein 2-jähriger Leistungsvertrag wurde erarbeitet.

- Die Organisationsentwicklung mit dem Familientreff (P160) wird im Frühjahr 2016 abgeschlossen. Statuten, Organigramm und Stellenbeschreibungen wurden überarbeitet. Implementierung bleibt abzuwarten.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad Fäger (P110)			96.31%	92.50%	92.22%	Fällt ab 2015 weg.
2) Angebotene Plätze Fäger (P110)	13'910	8'000	9'549	8'223	8'011	- Viele neue Kursanbieter - Diverse Kurse wurden mehrfach angeboten - Zum Teil abgesagt wegen fehlender Anmeldung

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
3) Kontaktstunden in der offenen Arbeit mit Kindern (P120)	10'493	10'500	10'285	10'637	11'557	Nicht eingerechnet sind die Kontaktstunden aller PraktikantInnen und VorpraktikantInnen (2'615).
4) Kontaktstunden in der offenen Arbeit mit Jugendlichen (P140)	10'513	10'500	11'452	10'876	10'902	
5) Eigene Publikationen (P130)	5	4	7	8	7	Siehe Bemerkungen
6) Durchgeführte Kinder-Sessionen (P110+P150)	3	2	3	3	3	
7) Begleitete Partizipationsprojekte in Wohnquartieren durch Kinderbüro oder part (P150)	14	5	7	14	9	Siehe Bemerkungen
8) Anzahl Quartierzentren, Treffpunkte, Beratungs- und Infostellen mit professionell begleiteter und/oder geführter Zentrums- oder Fachstruktur (P160)			17	18	21	Fällt ab 2015 weg.
9) Durchschnittliche Zahl der Benutzenden aller VBG-Angebote pro Monat (P160)				29'191	30'711	Gemäss Stadtratsbeschluss vom 19. September 2013 wird die Steuerungsvorgabe in eine Kennzahl umgewandelt (Kennzahl 14).

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit -

Fortsetzung

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
10) Durchschnittlicher Anteil ausländischer Benutzender am Gesamtangebot (P160)			26%	39%	38%	Wird ab 2014 nicht mehr erfasst, da nicht überprüfbar.
11) Durchschnittliche Zahl der Benutzenden pro Familientreffpunkt/Mütterzentrum pro Woche (P160)				423	420	Gemäss Stadtratsbeschluss vom 19. September 2013 wird die Steuerungsvorgabe in eine Kennzahl umgewandelt (Kennzahl 15).
12) Anzahl laufende Projekte der Quartierarbeit in Stadtteil, Quartier, Siedlung oder kleineren Perimeter (P160)	48	40				Neue Steuerungsvorgabe ab 2015.
13) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer des Familientreffs Bern Stadt und des Mütterzentrums Bern-West pro Jahr (P160)	32'044	30'000				Neue Steuerungsvorgabe ab 2015. Verdoppelung der Kennzahl 15). Gemäss Stadtratsbeschluss vom 19. September 2013 nicht mehr nötig. Siehe Kommentar Steuervorgabe11.

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl subventionierte Einrichtungen der offenen Kinder- und Jugendarbeit(P120+P140)	25	24	24	25	
2) Anzahl Teilnehmer/innen Fäger (P110)	3'879	3'646	3'736	3'451	
3) Anzahl besuchte Plätze Fäger (P110)	6'426	6'764	5'919	5'450	
4) Anzahl Benutzer/innen Kindertreffpunkte/Woche (P120)	209	193	205	187	Neue Erfassung pro Einrichtung und Öffnungswoche seit 2012.

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
5) Anzahl telefonischer Anfragen inkl. E-Mail (P130)	12'641	9'375	9'246	7'709	Siehe Bemerkungen
6) Anzahl Besuche Informationsstelle (P130)	2'227	2'318	2'458	1'737	Checkpoint
7) Anzahl Internetbesuche Kinderbetreuung (P130)		28'068	13'090	16'801	Fällt ab 2015 weg.
8) Anzahl Internetbesuche Sozialwegweiser (P130)	40'780	36'647	32'562	25'044	Ab Dezember 2011: Sozialwegweiser
9) Kosten pro Treffpunkt (P120+P140)	176'907.00	176'019.00	179'610.00	177'524.00	
10) Begleitete Kinderprojekte (P150)	10	7	7	7	Siehe Bemerkungen
11) Anzahl Kinder im Kinderparlament (P150)	144	142	133	98	
12) Begleitete Jugendprojekte (P150)	7	7	9	7	Siehe Bemerkungen
13) Anzahl bearbeitete Anliegen durch Ansprechpersonen für die Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen in den Stadtteilen (P150)	2	2	6	1	Siehe Bemerkungen
14) Durchschnittliche Zahl der Benutzenden aller VBG-Angebote pro Monat (P160)		24'121			Umwandlung Steuerungsvorgabe 9) in eine Kennzahl gemäss Stadtratsbeschluss vom 19. September 2013. Aufgrund der Unterteilung in die Kennzahlen 16) und 18) ist die Kennzahl 14) nicht mehr relevant.
15) Durchschnittliche Zahl der Benutzenden pro Familientreffpunkt/Mütterzentrum pro Woche (P160)	421	416			Umwandlung Steuerungsvorgabe 11) in eine Kennzahl gemäss Stadtratsbeschluss vom 19. September 2013.

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
16) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer der ehrenamtlich betriebenen Quartiertreffs (P160)	49'990				Neue Kennzahl ab 2015
17) Anzahl Stunden freiwilliges Engagement im Rahmen der vbg. Bzw. deren Mitgliedervereine pro Jahr (P160)	30'422				Neue Kennzahl ab 2015
18) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer der professionell betriebenen Quartierzentren pro Jahr (P160)	222'851				Neue Kennzahl ab 2015

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 5): Ferienlagerkalender, 1 Fägerzeitung, 1 rightview-Jugendmagazin, 1 Räume zum Mieten / Wo was Mieten für Feste, Wohin sich Jugendliche in der Stadt Bern wenden können.

Zu Steuerungsvorgabe 7): KINDERBÜRO Bern: Begleitung Partizipationsworkshops Spielplatzsanierungen Manuelschulhaus, untere und obere Humboldt, Viktoria, Spielareal Tscharnergut, Spielplatz Halenbrunnen, Brännengut; Vorbereitung Mitwirkung Schulhaus Brünen
p_a_r_t-Stelle für Jugendmitwirkung: Begleitung Partizipationsworkshop Sanierung Spielareal Tscharnergut, untere und obere Humboldt, Viktoria, Schule Manuel, Brännengut.

Zu Kennzahl 5): Checkpoint: Neu ab Juli 2015 wurden zusätzliche whatsapp- und SMS-Kontakte aufgenommen. Hinzu kommen die Anmeldungen für generationenübergreifende Projekte. Die Zunahme der Plätze im Fäger führten zu vielen Umbuchungen und Abmeldungen.

Zu Kennzahl 10): Durch KINDERBÜRO Bern begleitete KiPa-Projekte: BVG-Projekte Ballfangzaun Turnweg-Spielplatz, Spielgeräte Spielplatz Halenbrunnen, Pausenkiosk Bitzius-Schulhaus, Spielmöglichkeiten für ältere Kinder auf dem Guyer-Platz, Turnhallengrösse im Manuelschulhaus, Kaputter Wasserhahn Spili_grosse Schanze, schönerer Spielplatz im Untermattquartier, Geld für Schulen statt für Autobahnen; Organisation und Begleitung des KiPa-Ratsbüro bei der Übergabe des Plämu- und Ole-Preises.

Zu Kennzahl 12): p_a_r_t-Stelle für Jugendmitwirkung: 2 Graffitistandorte (Bodenweid, Weyermannshaus), Jugendrat Stadt Bern, Jugendparlament Stadt Bern, Jugendraum Nägeligasse, Jugendmitwirkung Eröffnungsfest Berner Generationen-Haus, Jugend-Redaktionsteam.

Zu Kennzahl 13): Stadtteil II: Lancierung Pumptrack Bremgartenwald, Stadtteil III: Schulhaus Brunnmatt, Licht auf Sportplatz.

Produktgruppe PG330100 Kinder- und Jugendförderung, Gemeinwesenarbeit -

Fortsetzung

Bemerkungen

Es bestehen folgende Leistungsverträge (LV):

Vertragspartner	Vertragssumme 2015	Rechnung 2015
Dachverband für offene Kinderarbeit (DOK)	Fr. 1'966'395.00	Fr. 2'002'444.15 *
Trägerverein für die offene Jugendarbeit (TOJ)	Fr. 1'801'300.00	Fr. 1'831'476.25 *
Verein Gaskessel	Fr. 427'616.00	Fr. 427'616.00
Verein Westwind	Fr. 108'900.00	Fr. 108'900.00
Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (VBG)	Fr. 2'770'687.00	Fr. 2'770'687.00
Verein Familientreff Bern	Fr. 142'329.00	Fr. 142'330.00
Verein Mütterzentrum Bern-West	Fr. 158'410.00	Fr. 158'410.00
Gemeindehaus Burgfeld	Fr. 13'688.00	Fr. 33'187.45 **

* Die Überschreitung der Vertragssumme wird durch den Lastenausgleich des Kantons gedeckt (Praktikumsplätze).

** Die Überschreitung der Vertragssumme ist auf die nachträgliche Heiz- und Nebenkostenabrechnung zurückzuführen.

Produktgruppe PG330200 Ambulante Jugendhilfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	1'087'036.98	1'105'234.28	1'094'094.16	3'337'778.11		
Erlöse	18'284.13	16'300.00	10'157.58	86'348.42		
Nettokosten	1'068'752.85	1'088'934.28	1'083'936.58	3'251'429.69		
Kostendeckungsgrad in %	1.7%	1.5%	0.9%	2.6%		

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P330210	Kindesschutz	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P330220	Präventive Sozialarbeit	132.70	0%	123.00	1%	9.70	588.05	-98%
	Vermittlung, Bewilligung und Aufsicht von Familienpflegeplätzen	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P330240	Gutachten	0.00	0%	1'000.00	5%	-1'000.00	-1'350.00	-26%
P330250	PINTO	1'086'904.28	100%	17'161.13	94%	1'069'743.15	1'084'698.53	-1%

Bemerkungen

Differenz Rechnung/Voranschlag 2015: Die Bruttokosten liegen rund Fr. 18'200.00 unter dem Voranschlag. Diese Minderkosten sind durch tiefere Personalkosten bei PINTO (Löhne und Zulagen) und einem geringeren Sachaufwand entstanden. Zusammen mit den um Fr. 1'980.00 höheren Erlösen ergibt sich eine Budgetunterschreitung von netto Fr. 20'180.00.

Differenz Rechnung 2015/Rechnung 2014: Die Bruttokosten sanken um ca. Fr. 7'060.00 und die Erlöse erhöhten sich um Fr. 8'120.00. Die Nettokosten sanken um rund Fr. 15'180.00.

Der Bereich Ambulante Jugendhilfe wurde finanztechnisch auf den 1. Januar 2014 ins Amt für Erwachsenen- und Kindesschutz überführt. Sowohl die im Produkt P330220 ausgewiesenen Nettokosten von Fr. 10.00 als auch die im Produkt P330250 aufgeführten Nettoerlöse von Fr. 1'000.00 sind zurückzuführen auf laufende Inkassofälle aus den begleiteten Besuchssonntagen vor 2014.

Produktgruppe PG330200 Ambulante Jugendhilfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- PINTO fördert die konfliktfreie Koexistenz der verschiedenen Bevölkerungsgruppen im öffentlichen Raum. Dieser soll allen Benutzenden offen stehen. Nutzungskonflikte werden gezielt unter Einbezug der beteiligten und betroffenen Personen bearbeitet. Störendes Verhalten wird mit verschiedenen sozialen und ordnungsdienstlichen Tätigkeiten auf ein tolerierbares Mass reduziert. Mit gezielten niederschweligen Interventionen wird die soziale Situation der Klientinnen und Klienten verbessert. Dem dauernden Aufenthalt, speziell von Jugendlichen auf der Gasse wird vorgebeugt (P260).

Stand der Zielerreichung

- Durch das anhaltend schöne und warme Wetter wurde der öffentliche Raum intensiver und ausgiebiger genutzt. Die vermehrte Nutzung, vor allem in den Abend- und frühen Nachtstunden, führte zu vermehrten Nutzungskonflikten auf dem gesamten Stadtgebiet. In der Innenstadt war neben der stärkeren Nutzung durch die Bevölkerung zeitgleich ein zahlenmässiger Anstieg der Drogenszene (Schützenmatte, Aarberggasse etc.) festzustellen. Dies erforderte eine intensivere Arbeit in der Innenstadt, die speziell während der Sommermonate zu Lasten einer regelmässigen Präsenz in den Aussenquartieren ging.

- Speziell belastet waren die Bundesterrasse, die Ausgehzone in der Innenstadt sowie die Schulanlagen und öffentlichen Parks in den Aussenquartieren. Die Beschwerden in der Innenstadt konnten mehrheitlich erfolgreich bearbeitet werden. In den Aussenquartieren konnten auch wegen Personalkürzungen nicht alle Beschwerden bearbeitet werden.

- In der sozialen Arbeit stieg der Aufwand für Wohnberatungen und allgemeine soziale Beratungen. Um das Ziel von 60% der Arbeitszeit im öffentlichen Raum zu erfüllen, wurden die Wohnberatungen ausgelagert (gemeinsames Projekt mit WohnenBern, Contigo und dem Internetcafé PowerPoint und fixe Beratungsstunden im Passantenheim und im La Prairie).

- Die Anzahl randständiger Personen mit zum Teil schweren psychischen Auffälligkeiten hat sich weiter erhöht. Die Arbeit mit diesen Klientinnen und Klienten war sehr zeitintensiv und komplex. Zur Bewältigung wurde die Zusammenarbeit mit psychiatrischen Institutionen verstärkt.

- Die Anzahl obdachloser Personen hat sich gegenüber dem Vorjahr leicht erhöht. Zeitweise waren über 25 Personen obdachlos, welche grösstenteils mit gezielten Beratungen, Vermittlungen und Nachtschichten erreicht und gesundheitlichen Schäden vorgebeugt werden konnte (P260).

Produktgruppe PG330200 Ambulante Jugendhilfe - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Unabgeklärte Gefährdungsmeldungen (P210)				0	0	
2) Einhaltung der Abklärungs- und Interventionszeit (P210+P220+P250)				100.0%	100.0%	
3) PINTO: Patrouillentätigkeit im öffentlichen Raum (P260)			7'718 h	7'388 h	7'462 h	Fällt ab 2015 weg, wird durch die Steuerungsvorgabe 5) ersetzt.
4) PINTO: Beratungs- und Mediationstätigkeit für Bevölkerung und Gewerbe (P260)	1'135 h	800 h	1167 h	1'020 h	843 h	Sehr gute Witterung führte zu vielen Nutzungskonflikten.
5) PINTO: Patrouillentätigkeit im öffentlichen Raum (P260)	62.2%	60%				Das Ziel, 60% der Arbeitszeit im öffentlichen Raum präsent zu sein, wurde übertroffen.

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Zufriedenheit der Befragten aller Kundensegmente (P210-P250)					Keine verlässliche Angabe möglich: schlechtem Rücklauf der Kundenbefragung.
2) Anzahl Gefährdungsmeldungen (P210)			232	154	2013: Davon 73 Fälle häusliche Gewalt (2012: 46).
3) Kosten pro Kinderschutz-Fall (P210)			4'030.55	5'315.22	2013: 234 Fälle (2012: 182)
4) Kosten pro Präventiv-Fall (P220)			1'560.50	1'696.40	2013: 628 Fälle (2012: 595)
5) Kosten pro Pflegeplatz-Fall (P240)			2'841.88	2'160.82	2013: 52 Fälle (2012: 68)
6) Kostendeckungsgrad Gutachten (P250)			2.1%	2.9%	2013: 1 Fall (2012: 6)

330

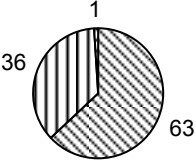
Jugendamt**Produktgruppe PG330200 Ambulante Jugendhilfe - Fortsetzung****Kennzahlen**

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
7) PINTO: Anzahl ordnungsdienstliche Interventionen (P260)	4'107	4'584	5'096	6'728	Generell gute Situation und weniger Stellenprozenzte.
8) PINTO: Anzahl sozialer Interventionen (P260)	4'890	4'434	4'465	4'201	Hohe Nachfrage Wohnberatungen plus vermehrt Klientinnen und Klienten mit Mehrfachterminen, sehr komplexe Fälle.

Bemerkungen**Zu Steuerungsvorgaben 1) und 2) sowie Kennzahlen 1) bis 6):** Siehe Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz, Produktgruppe PG280200.

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'608'900.50	6'754'594.80	6'451'779.69	6'668'684.10	
Erlöse	6'644'717.55	6'754'594.80	6'455'989.81	6'718'775.79	
Nettoerlös	35'817.05	0.00	4'210.12	50'091.69	
Kostendeckungsgrad in %	100.5%	100.0%	100.1%	100.8%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P330310	Stationäre Aufenthalte von Kindern und Jugendlichen mittel- und längerfristig	3'144'947.15	48%	3'144'947.15	47%	0.00	0.00	-
P330320	Stationäre Notaufnahme für Kinder und Jugendliche	2'034'721.25	31%	2'034'721.25	31%	0.00	0.00	-
P330330	Stationäre Aufenthalte von schwangeren Frauen und Müttern mit Kleinkindern	931'060.25	14%	931'060.25	14%	0.00	0.00	-
P330340	Tagesstruktur	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P330350	Familienbegleitung	498'171.85	8%	533'988.90	8%	35'817.05	4'210.12	751%

Bemerkungen

Differenz Rechnung/Voranschlag 2015: Alle Produkte mit Ausnahme des Produktes Familienbegleitung P330350 wurden 2015 einerseits vom Kanton und andererseits durch die zuweisenden Stellen direkt finanziert. Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB) übernahmen bei Zuweisungen in stationäre Angebote die Vollkosten. Die Familienbegleitung schliesst mit einem Erlösüberschuss von Fr. 35'817.00 ab.

Differenz Rechnung 2015/Rechnung 2014: Die Bruttokosten erhöhten sich aufgrund gestiegener Lohn- und Sachkosten um rund Fr. 157'100.00. Dementsprechend erhöht sich auch der Erlös im selben Umfang.

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt bietet gefährdeten Kindern, Jugendlichen, Müttern mit Kleinkindern und Familien ein geeignetes betreutes Wohnumfeld (P310-P330) oder eine Begleitung zu Hause an (P350).

- Die mittel- und langfristige Platzierung zielt auf persönliche Entwicklung sowie Schul- und Ausbildungsabschlüsse (P310).
 - Kurzfristige Notaufnahme soll stabilisieren und die Reintegration in die Herkunftsfamilie oder den Eintritt in eine geeignete Nachfolgeeinrichtung vorbereiten (P320).
 - Die jungen Mütter werden befähigt, die Sorge für ihr Kind zu übernehmen (P330).
- Die Hilfeleistung wird zielorientiert und nur subsidiär zu ambulanter Unterstützung erbracht (P310-P330).
- Das Ziel der Familienbegleitung ist, die Eltern in ihren Erziehungsaufgaben zu unterstützen und zu stärken (P350).

Stand der Zielerreichung

Die Belegung bei den Angeboten des mittel- und langfristigen Wohnens hat sich im Berichtsjahr weiter auf hohem Niveau konsolidiert. Die durchschnittliche Auslastung liegt bei 96%. Die getroffenen sozialpädagogischen Massnahmen für die Stabilisierung der Belegung bewähren sich weiterhin (P310).

Das neue Angebot Werkgasse für minderjährige unbegleitete Flüchtlinge (UMF) ohne Sonderbedarf ist ab August mit einer Auslastung von 99% sehr gut gestartet (P310).

Für die Notaufnahmegruppen Kinosch und NAG war 2015 ein durchschnittliches Jahr mit einer Belegung von gesamthaft 82% (P320).

Die Nachfrage nach intensiv betreuten Plätzen für junge Mütter war auch im Berichtsjahr gegeben wenn auch in etwas geringerem Mass als in den Vorjahren. Die durchschnittliche Auslastung des Angebots lag bei 81% (P330).

Die ambulante Familienbegleitung war auch in ihrem fünften Jahr als städtisches Angebot sehr gut ausgelastet. Die Auslastung lag bei 101%. Es wurden 77 Familien begleitet, 10 mehr als im Vorjahr. Zuweisende Stellen liegen weiterhin primär in der Stadt (32.5%) und der Agglomeration Bern (59.7%) (P350).

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Plätze (P310-P330)	56	52	52	52	54	Vier neue Plätze im Angebot Werkgasse
2) Anzahl Plätze Familienbegleitung (P350)	43	43	43	43	43	
3) Auslastungsgrad (P310-P330)	89.6%	>85%	91.9%	87.4%	81.9%	
4) Bruttokosten pro Belegungstag (P310-P330)	347.95	395.34	341.58	373.79	384.57	2015: 17'562 Belegungstage Überdurchschnittliche Auslastung
5) Bruttokosten pro Intervention (P350)	374.57	400.00	396.95	364.62	398.89	2015: 1'330 Interventionen Überdurchschnittliche Auslastung
6) Zufriedenheit der zuweisenden Stellen kurzfristig (bei Austritt) (P310-P330)	95.5%	>90%	96.7%	96.1%	98%	
7) Senkung Wasserverbrauch im Jugendheim Schlossmatt (P310)						Gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011 wird diese Steuerungsvorgabe ab 2012 nicht mehr erhoben.

Produktegruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Planmässige Austritte (P310-P330)	99.1%	96.6%	96.7%	92.2%	
2) Betreute Stadt (P310-P330)					Gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011 wird diese Kennzahl ab 2012 nicht mehr erhoben.
3) Betreute Kanton (P310-P330)					Gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011 wird diese Kennzahl ab 2012 nicht mehr erhoben.
4) Betreute übrige Schweiz (P310-P330)					Gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011 wird diese Kennzahl ab 2012 nicht mehr erhoben.
5) Pädagogische Ausbildungsstellen (P310-P330)					Gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011 wird diese Kennzahl ab 2012 nicht mehr erhoben.
6) Leitungsstellen (P310)					Gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011 wird diese Kennzahl ab 2012 nicht mehr erhoben.
7) Stellen Hauswirtsch./Tech. Dienst (P310)					Gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011 wird diese Kennzahl ab 2012 nicht mehr erhoben.
8) Hauswirtschaftl. Ausbildungsstellen (P310)					Gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011 wird diese Kennzahl ab 2012 nicht mehr erhoben.

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Kennzahlen

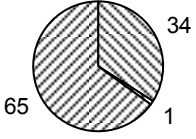
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
9) Wasserverbrauch Schlossmatt (P310)					Gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011 wird diese Kennzahl ab 2012 nicht mehr erhoben.
10) Aufenthaltstage (P310-330)					Neue Kennzahl ab 2012 gemäss Stadtratsbeschluss vom 15. September 2011. Ersatz für die Kennzahlen 2, 3 und 4.
Stadt:					
Anzahl	6'160	6'358	3'894	3'611	
%	35.1%	36.5%	23.5%	22.4%	
Kanton:					
Anzahl	9'606	9'218	10'807	11'039	
%	54.7%	52.9%	65.1%	68.4%	
Übrige:					
Anzahl	1'796	1'862	1'889	1'487	
%	10.2%	10.6%	11.4%	9.2%	
11) Anzahl Stellen gemäss Stellenplan (P310-330)	46.8	45.8	45.8	45.8	Zusätzliche 95 Stellenprocente für neues Angebot Werkgasse.

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	49'451'959.35	50'165'347.16	49'138'626.08	40'631'775.60	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	17'043'011.86	16'487'370.81	16'765'533.43	8'544'838.09	
Nettokosten	32'408'947.49	33'677'976.35	32'373'092.65	32'086'937.51	
Kostendeckungsgrad in %	34.5%	32.9%	34.1%	21.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	
Betr. Kinder/Jugendl. in Tagesstätten	48'310'511.40	98%	16'927'446.28	99%	31'383'065.12	31'214'617.98	1%
Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern	1'141'447.95	2%	115'565.58	1%	1'025'882.37	1'158'474.67	-11%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 21'875'000.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Familienergänzende Betreuungsangebote Fr. 21'875'000.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG330400 Fr. 10'533'947.49 (ohne Lastenanteil).

Differenz Rechnung/Voranschlag 2015: Die Bruttokosten sind 0,71 Mio. Franken tiefer als budgetiert. Minderkosten von 0,96 Mio. Franken resultierten bei den Betreuungsgutscheinen (0,44 Mio. Franken), bei den Personalkosten (0,46 Mio. Franken), bei diversen Sachkosten und den internen Verrechnungen (0,06 Mio. Franken). Mehrkosten von 0,25 Mio. Franken entstanden bei den Tagesstätten (höhere Sachkosten von 0,17 Mio. Franken), bei den Abschreibungen (Vorprojekt E-Government elektronische Betreuungsgutscheine von 0,03) sowie beim Leistungsvertrag für Tageseltern (0,05 Mio. Franken).

Mehrerlöse von 0,56 Mio. Franken ergaben sich aus den Leistungsvertragsabrechnungen Tagesstätten für Schulkinder und Tageseltern (aufgrund höherer Elternbeiträge von 0,21 Mio. Franken), aus Rückerstattungen bei den Betreuungsgutscheinen (Abrechnung Kitas) von 0,11 Mio. Franken und aus übrigen Entgelten von 0,24 Mio. Franken. Somit ergeben sich um 1,27 Mio. Franken tiefere Nettokosten.

Differenz Rechnung 2015/Rechnung 2014: Die Bruttokosten sind gegenüber dem Vorjahr um 0,31 Mio. Franken höher. Die Erlöse stiegen um 0,27 Mio. Franken woraus sich eine Zunahme der Nettokosten gegenüber dem Vorjahr um 0,04 Mio. Franken ergibt.

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die familienergänzende Tagesbetreuung verfolgt die folgenden Ziele:
- Unterstützung der Eltern bei der Betreuung, wenn die Selbsthilfe nicht ausreicht.
- Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Existenzsicherung von Familien
- Integration von Kindern
- Fördern der Chancengleichheit
- Die Betreuung in den Einrichtungen erfolgt professionell, effizient und in guter Qualität (P410+P440)
- Die einkommensabhängigen Betreuungsgutscheine erlauben es den anspruchsberechtigten Eltern, ihre Kinder in einer zugelassenen Tagesstätte ihrer Wahl betreuen zu lassen. So werden mittelfristig mehr Plätze in Tagesstätten entstehen (P410).
- Die Eltern werden im Internet sowie durch Printmedien über die Betreuungsgutscheine orientiert (P410).
- Die Vermittlungsstelle hilft bei der Platzsuche in Sozial dringlichen Fällen (P410-P440).

Stand der Zielerreichung

- Die Gesuchserneuerung für die Betreuungsgutscheinperiode ab 01.08.2015 bis 31.07.2016 wurde fristgemäss gestartet. Seit Mitte Juli 2014 wurden die Betreuungsgutscheine in der Vorgabefrist ausgestellt (P410).
- Bei allen 52 teilnehmenden privaten Kindertagesstätten erfolgte ein Aufsichtsbuchbesuch. Es gab keine Beanstandungen (P410).
- Das neue pädagogische Konzept der städtischen Tagesstätten ist im Internet abrufbar. Es bildet die Basis für ein einheitliches Profil der städtischen Tagesstätten und setzt einen verbindlichen Rahmen. Gleichzeitig lässt es Raum für die individuelle betriebliche Gestaltung und Weiterentwicklung (P410).
- Zwei städtische Tagesstätten sind mit dem QualiKita-Zertifikat von kibesuisse ausgezeichnet. 2016 sind drei weitere Betriebe zur Zertifizierung angemeldet (P410).
- Die Prozesse für die Betreuungsgutscheine wurden weiter optimiert und es erfolgt ein regelmässiger Austausch mit einer Praxisgruppe (Kitas und Fachstellen).
- Die Evaluationsphase für das Projekt E-BEGU (elektronische Betreuungsgutscheine) wurde im Dezember 2015 abgeschlossen. Die Einführung der Lösung ist Ende Februar 2017 geplant (P410).

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Betreuung von Kindern und Jugendlichen in Tagesstätten (P410)						
1) Anzahl Plätze					1'436.0	Fällt ab 2013 weg (Siehe neue Kennzahl 18)
2) Auslastungsgrad					96.96%	Fällt ab 2013 weg (siehe neue Steuerungsvorgabe 8)
3) Bruttokosten pro Betreuungstag					121.92	Fällt ab 2013 weg (siehe neue Steuerungsvorgabe 9)
4) Nettokosten pro Betreuungstag					84.84	Fällt ab 2013 weg (siehe neue Kennzahl 17)
5) Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden					95.61%	Fällt ab 2013 weg
6) Öffnungstage/Jahr					245	Fällt ab 2013 weg (siehe neue Steuerungsvorgabe 7)
7) Öffnungstage/Jahr in städtischen Tagesstätten	240	240	240	243		Neue Steuerungsvorgabe als Ersatz für Steuerungsvorgabe 6)
8) Auslastungsgrad in städtischen Betrieben	97.1%	>95%	99.2%	101%		Neue Steuerungsvorgabe als Ersatz für Steuerungsvorgabe 2)
9) Bruttokosten pro Betreuungstag in städtischen Tagesstätten	Fr. 124.17	Fr. 128.30	Fr. 125.53	Fr. 126.08		Neue Steuerungsvorgabe als Ersatz für Steuerungsvorgabe 3)
10) Jährliche Aufsichtskontrollen in Institutionen	100%	100%	100%	100%		52 private Kindertagesstätten
11) Fixbeitrag	Fr. 6.00	Fr. 6.00	Fr. 6.00	Fr. 6.00		Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern (P440)						
1) Betreuungsstunden	124'210	>138'000	142'500	148'619	151'940	Siehe Bemerkungen
2) Auslastungsgrad	90.00%	>95%	100.00%	100.00%	100.00%	Siehe Bemerkungen
3) Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden	98.0%	>90%	94.0%	93.0%	96.0%	
4) Nettokosten pro Betreuungsstunde	Fr. 7.75	Fr. 7.75	Fr. 7.40	Fr. 7.43	Fr. 7.30	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Betreuung von Kindern und Jugendlichen in Tagesstätten (P410)					
1) Warteliste Klein- und Schulkinder bei städtischen und subventionierten Betrieben			1'250	1'547	Es wird ab 01.01.2014 keine Warteliste mehr geführt.
2) Anzahl betreuter Kinder	1'268	1'235	2'606	2'597	Kinder in städtischen Tagesstätten: 0 - 1 Jahr: 67 Kinder (5.28%) 1 - 5 Jahre: 606 Kinder (47.79%) 6 - 15 Jahre: 595 Kinder (46.93%)
3) Anzahl Institutionen	22	22	62	50	9 städtische Kitas, 7 städtische Tagis 6 Kinderhäuser
4) Ausbildungsstellen (ohne Praktikas)				188	Fällt ab 2013 weg
5) Anteil Kinder von fremdsprachigen Eltern (Verständigungsschwierigkeiten)				13.02%	Wird ab 2013 nicht mehr erfasst

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
6) Anteil Kinder von alleinerziehenden Eltern				27.19%	Wird ab 2013 nicht mehr erfasst
7) Anteil Kinder mit bestehender externer fachlicher Förderung				5.78%	Wird ab 2013 nicht mehr erfasst
8) Durchschnittliche Wartezeit zwischen gewünschter und tatsächlich erfolgter Aufnahme der Kinder/Jugendlichen			< 3 Mt. 77% 3 - 6 Mt. 20% 6 - 12 Mt. 2% > 12 Mt. 1%	bis 3 Mt.: 78% 3 - 6 Mt.: 13% 6 - 12 Mt.: 8% > 12 Mt.: 1%	Fällt ab 2013 weg (es wird keine Warteliste mehr geführt)
9) Kostendeckungsgrad			27.73%	22.51%	
10) Verhältnis ausgebildetes Betreuungspersonal (Anzahl Stellen) zu Anzahl Kita-Plätzen			18.41%	19.35%	Städt. Betriebe und subventionierte Betriebe. Fällt ab 2014 weg.
11) Durchschnittlicher Anteil betreuter Säuglinge (<18 Monate) in gemischten Gruppen					Fällt ab 2013 weg
12) Anzahl Stellen Betreuungspersonen:					Fällt ab 2013 weg
a) Anzahl pädagogisch ausgebildetes Personal				244	
b) Anzahl Lehrstellen				188	
c) Anzahl Praktika				95.1	
13) Anzahl Stellen Betreuungspersonen in städtischen Tagesstätten:					Neue Kennzahl ab 2013 als Ersatz für Kennzahl 4) und 12) - Stichtag ist der 31.12.2015.
a) Anzahl pädagogisch ausgebildetes Personal	150.78	148.75	154.8		(100%-Stellen)
b) Anzahl Lehrstellen	99.7	102.55	98.8		(100%-Stellen)
c) Anzahl Praktika	40.5	39.6	33.8		(100%-Stellen)

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
14) Anzahl ausgestellter Betreuungsgutscheine	1'844	1'724			per Stichtag 15.09.2015 bestehende Vergünstigungen (= Anzahl Familien); Siehe Bemerkungen
15) Durchschnittliches Betreuungspensum Vorschulkinder (bis 6 Jahre)	53%	54%			Stichtag per 15.09.2015 gewichtete Plätze (Kind <= 12 Monate mit Faktor
16) Anzahl Meldungen von sozial dringlichen Fällen bei der Vermittlungsstelle	2	6			Erhebung erst seit 2014 möglich
17) Nettokosten pro Betreuungstag in städtischen Tagesstätten	Fr. 38.50	Fr. 39.56	Fr. 88.49		Siehe Bemerkungen
18) Anzahl Plätze im Lastenausgleich	1'252	1'220	1'220		Erhöhung der ermächtigten Plätze um 6 und einmalig können zusätzliche 26 Plätze im Lastenausgleich abgerechnet werden.
Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern (P440)					
1) Warteliste	45	72	36	133	
2) Anzahl Tageseltern	74	74	95	101	
3) Anzahl betreute Kinder	242	263	221	200	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 11): Fixbeitrag: Der Tarif für die Kinderbetreuung (ASIV) wurde durch den Kanton ab 1.8.2015 von Fr. 104.85 auf Fr. 106.11 erhöht. Inklusive dem Fixbeitrag von Fr. 6.00 beträgt die maximale Vergünstigung pro Tag Fr. 112.11 (P410).

Zu Steuerungsvorgabe 1) und 2): Betreuungsstunden und Auslastungsgrad: Einführung Basisstufe (Tagesschulplatz), Wechsel auf Kita-Plätze (Betreuungsgutscheine), Nachfrage kann in gewissen Wohnquartieren nicht gedeckt werden. Die Aqoise von geeigneten Tageseltern ist zunehmend schwierig. Die Steuerungsvorgaben 1) und 2) messen die gleiche Leistung (P440).

Zu Kennzahl 14): Anzahl ausgestellter Betreuungsgutscheine: In der Anzahl nicht enthalten sind 52 Gesuche für einen Betreuungsgutschein, die wegen hohen Einkommen oder wegen fehlendem Erwerbepensum abgelehnt wurden. Zusätzlich mussten 30 Nichteintretensverfügungen ausgestellt werden. In der Gesuchsperiode 2014/2015 sind 32 Beschwerden eingegangen und erledigt worden. Mehrheitlich wurde die Beschwerdefrist zur Nachreichung von Unterlagen genutzt.

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 17): Nettokosten pro Betreuungstag in städtischen Tagesstätten: Der Rückgang steht im Zusammenhang mit der Einführung der Betreuungsgutschein. Die Zahl kann durch die Änderung des Finanzierungssystems für Kitas (von Objekt- zu Subjektfinanzierung) nicht verglichen werden. Durch die Vermengung von zwei Finanzierungsformen für Tagis/Kitas ist die Aussagekraft fraglich.

Es bestehen folgende Leistungsverträge:

Vertragspartner	Vertragssumme 2015	Rechnung 2015
Verein Leolea (Tageseltern, Bern, TEB)	Fr. 1'082'273.00	Fr. 1'134'373.00 *
Private Tagesstätten für Schulkinder	Fr. 430'943.00	Fr. 454'723.30
FKS Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen Kanton Bern	Fr. 151'571.00	Fr. 151'571.00

* Die nicht erbrachten Betreuungsstunden werden 2016 rückerstattet.

Alters- und Versicherungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	55'501'533.65	56'312'886.28	53'401'204.77	55'866'462.36	Effektive Nettokosten	31'835'522.13
Erlöse	23'666'011.52	23'549'243.00	23'278'089.81	23'295'879.16	Budgetierte Nettokosten	32'763'643.28
Nettokosten	31'835'522.13	32'763'643.28	30'123'114.96	32'570'583.20	Abweichung	-928'121.15
Kostendeckungsgrad in %	42.6%	41.8%	43.6%	41.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG350100	Sozialversicherungen	33'858'661.13	61%	2'837'157.28	12%	31'021'503.85	29'499'384.63	5%
PG350500	Alter	21'642'872.52	39%	20'828'854.24	88%	814'018.28	623'730.33	31%

Rückblick

• Einleitung

Die Stelle der Amtsleitung war vom 1. Oktober 2014 bis 31. Dezember 2015 vakant. Zu Beginn der Vakanz erteilte die Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS) der Res Publica Consulting RPC den Auftrag, die Strukturen des Alters- und Versicherungsamtes (AVA) zu überprüfen. Ziel einer Änderung der Organisationsform war auch, den Bereich Alter zu stärken. Die BSS entschloss sich letztlich, an den bisherigen Strukturen festzuhalten: Sie werden den jetzigen und kommenden strategischen Herausforderungen am besten gerecht. Für diese Variante bestand auch bei den betroffenen Dienststellen die grösste Akzeptanz. Aufgrund der anschliessend umgehend initiierten Stellenausschreibung konnte die Stelle des Amtsleiters per 1. Januar 2016 mit Blaise Kropf besetzt werden.

Das Alters- und Versicherungsamt befand sich während der Sanierung der Schwanengasse 14 an einem provisorischen Standort an der Seilerstrasse 8. Nach Abschluss der Arbeiten konnte es Mitte Dezember 2015 an den alten Standort zurückziehen. Das neu sanierte Gebäude hat einen neuen Eingangsbereich mit der Adresse Bundesgasse 33.

Der Bereich Alter hat 2015 ein Projekt zur Nachbarschaftshilfe in den Quartieren lanciert. Dieses wurde durch die AgeStiftung im Rahmen eines nationalen Wettbewerbs ausgewählt und wird in den nächsten drei Jahren fachlich und finanziell unterstützt.

Im Oktober 2015 hat das AVA im Auftrag der Direktorin BSS erstmals einen Anlass für Neupensionierte durchgeführt, welcher rege besucht worden ist. Neben einem kleinen kulturellen Teil konnte auf die Angebote der Stadt Bern für die nachberufliche Phase aufmerksam gemacht werden.

Der Neubau im Alters- und Pflegeheim Kühlewil wurde im November 2014 in Betrieb genommen. Im Herbst 2015 wurde mit den Sanierungsarbeiten im Altbau begonnen.

Im Sommer 2015 konnte die Fachstelle für Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen im Rahmen eines kleinen Medienanlasses ihr 5-jähriges Jubiläum feiern.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die Bruttokosten des Alters- und Versicherungsamts wurden gegenüber dem Budget um 0,81 Mio. Franken (1.4%) unterschritten. Die budgetierten Erlöse sind um Fr. 116'800.00 oder 0.5% höher, was insgesamt zu einer Unterschreitung der Nettokosten von 0,93 Mio. Franken oder 2.8% führte. Gegenüber dem Vorjahr erhöhten sich die Nettokosten um 1,71 Mio. Franken oder 5.7%.

Die Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen weist um 0,86 Mio. Franken (2.7%) tiefere Nettokosten aus als budgetiert. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um 1,52 Mio. Franken oder 5.2% gestiegen.

Die Produktgruppe PG350500 Alter weist eine Unterschreitung der budgetierten Nettokosten um Fr. 70'000.00 (7.9%) aus. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um Fr. 190'300.00 oder 30.5% zugenommen. Das Alters- und Pflegeheim Kühlewil ist sowohl in den Bruttokosten wie in den Erlösen mit einem Betrag von 20,73 Mio. Franken enthalten und wirkt sich somit nicht auf das Nettoergebnis der Produktgruppe aus.

Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Massnahmen und Ergebnisse im Rahmen des 14. HH-Paketes werden in der Direktionsübersicht ausgewiesen.

• Diverses

Keine Bemerkungen

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 27. Februar 2013 entschieden, die Fachstelle für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen definitiv zu schaffen. Die Kosten werden bis Ende 2015 vom Fonds für Kranke, Betagte und Behinderte übernommen.

Der Gemeinderat hat Ende 2014 den Umsetzungsbericht der ersten vier Jahre zum Alterskonzept 2020 zur Kenntnis genommen und die Massnahmen für 2015 - 2018 verabschiedet.

Im Jahr 2013 hat das Alters- und Versicherungsamt mit der Ausgleichskasse des Kantons Bern Verhandlungen geführt zur Weiterführung des Leistungsvertrags für die Übertragung von Entscheidungs- und Verfügungskompetenzen auf Gemeindeebene. Dieser Vertrag wurde im Frühjahr 2014 vom Gemeinderat unterzeichnet und trat per 1. Januar 2015 in Kraft.

Der Bereich Alter wurde im Herbst 2015 vom Gemeinderat in Kompetenzzentrum Alter umbenannt. Dieses hat im Dezember 2015 an der Predigergasse 6 einen neuen Standort gefunden.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

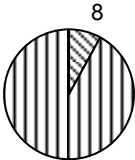
Im Zusammenhang mit der Angebots- und Strukturüberprüfung ASP 2014 hat der Grosse Rat des Kantons Bern am 2. September 2014 beschlossen, das Zuschussdekret per 1. Januar 2016 aufzuheben.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden erreicht.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	33'858'661.13	34'555'649.16	32'257'926.81	34'838'560.49		
Erlöse	2'837'157.28	2'676'000.00	2'758'542.18	2'994'522.26		
Nettokosten	31'021'503.85	31'879'649.16	29'499'384.63	31'844'038.23		
Kostendeckungsgrad in %	8.4%	7.7%	8.6%	8.6%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P350110 Sozialversicherungsbeiträge	1'917'836.21	6%	1'796'501.26	63%	121'334.95	62'796.71	93%
P350120 Kinderzulagen und Erwerbsersatz	671'630.97	2%	442'874.63	16%	228'756.34	168'919.61	35%
P350130 Ergänzungsleistungen und Zuschüsse	1'771'151.75	5%	16'150.97	1%	1'755'000.78	1'782'717.55	-2%
P350140 Gemeindebeiträge Ergänzungsleistungen und Kinderzulagen Nichterwerbstätige	28'096'740.00	83%	0.00	0%	28'096'740.00	26'281'265.00	7%
P350150 Zuschüsse nach Dekret	1'401'302.20	4%	581'630.42	21%	819'671.78	1'203'685.76	-32%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 922'938.20):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Zuschüsse nach Dekret Fr. 922'938.20

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG350100 Fr. 30'098'565.65 (ohne Lastenanteil).

Die Bruttokosten der Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen liegen 0,7 Mio. Franken (2.0%) unter dem Budget und die Erlöse sind um Fr. 0,16 Mio. Franken (6.0%) höher. Dies führt zu tieferen Nettokosten von 0,86 Mio. Franken (2.7%).

Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um 1,52 Mio. Franken (5.2%) zugenommen.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Produkt P350110 Sozialversicherungsbeiträge:

Die Nettokosten nehmen gegenüber dem Vorjahr um Fr. 58'500.00 oder 93% zu. Gegenüber dem Budget liegen sie um Fr. 503'200.00 tiefer. Durch eine restriktive Stellenbewirtschaftung wurden die Personalkosten um Fr. 214'700.00 unterschritten. Mehrkosten resultieren aus den Sachkosten (+ Fr. 5'000.00) und den Abschreibungen (Fr. 3'000.00) Hingegen liegen die internen Verrechnungen Fr. 17'000.00 unter Budget. Da die tiefere Abgeltung des neuen Leistungsvertrages mit der kantonalen Ausgleichskasse erst ab 2016 wirksam wird, wurde der budgetierte Erlös um Fr. 279'500.00 überschritten.

Produkt P350120 Kinderzulagen und Erwerbsersatz:

Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten in diesem Produkt um Fr. 59'800.00 oder 35% zu. Im Vergleich zum Budget liegen sie um Fr. 99'000.00 tiefer. Dieses Resultat konnte durch ein restriktive Stellenbewirtschaftung realisiert werden.

Produkt P350140 Gemeindebeiträge Ergänzungsleistungen und Kinderzulagen Nichterwerbstätige:

Die mit Abstand höchste Ausgabenposition in der Produktgruppe Sozialversicherungen hat gegenüber dem Vorjahr um rund 7% oder 1,82 Mio. Franken zugenommen. Der Gemeindebeitrag ist von der Stadt nicht beeinflussbar und hängt insbesondere von der soziodemographischen Entwicklung der Bevölkerung sowie von sozialpolitischen Entscheidungen von Bund und Kantonen ab.

Gegenüber dem Budget ist der Gemeindebeitrag um 0,3 Mio. Franken oder 1.1% höher ausgefallen.

Produkt P350150 Zuschüsse nach Dekret:

Die Nettokosten der Zuschüsse haben gegenüber dem Vorjahr um 0,38 Mio. Franken oder 32% abgenommen. Das Budget wurde um 0,27 Mio. Franken oder 25% unterschritten. Der Grosse Rat des Kantons Bern hat im September 2014 beschlossen, das Zuschussdekret per 1. Januar 2016 aufzuheben.

Produktegruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen bestehende Beitragspflicht gegenüber AHV, IV, EO, ALV und Familienausgleichskasse wird durchgesetzt (P110).
- Die gemäss dem kantonalen Familienzulagengesetz (kFamZG) und dem Bundesgesetz über den Erwerbssersatz (EOG) geschuldeten Leistungen werden ausgerichtet (P120).
- Das soziale Existenzminimum der Rentnerinnen und Rentnern wird sichergestellt (P130).
- Die Stadt beteiligt sich aufgrund übergeordneten Rechts am Beitrag des Kantons zur Finanzierung der Sozialversicherungen (P140).
- Die gemäss dem kantonalen Zuschussdekret (ZuD) geschuldeten Leistungen werden ausgerichtet (P150).
- Die Dienstleistungen werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht. Es werden diejenigen Mittel eingesetzt, die eine wirtschaftliche Aufgabenerfüllung und eine gute Qualität der Produkte gewährleisten (P110-P130).

Stand der Zielerreichung

Der Bericht über die Hauptrevision AHV, IV, EO pro 2015 von Ernst&Young bestätigt, dass in den geprüften Gebieten den gesetzlichen Bestimmungen und ergänzenden Weisungen des Bundesamts für Sozialversicherungen Folge geleistet wurde.

Die Stadt beteiligte sich am Beitrag des Kantons zur Finanzierung der Sozialversicherungen mit 28,1 Mio. Franken. Die gesetzten Ziele (P110-P150) wurden erreicht.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Bearbeitungsdauer der Anmeldungen der Selbständigerwerbender, Nichterwerbstätiger und juristischer Personen unter 4 Wochen (P110)	95%	90%	94%	90%	92%	
2) Bearbeitungsdauer der Anmeldungen der Selbständigerwerbender, der Nichterwerbstätiger und juristischer Personen unter 8 Wochen (P110)	99%	95%	98%	96%	98%	Ab Budget 2012 von 12 auf 8 Wochen gesenkt.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
3) Bearbeitungsdauer Anträge Kinderzulagen unter 4 Wochen (P120)	97%	95%	97%	97%	99%	
4) Bearbeitungsdauer Anträge Kinderzulagen unter 12 Wochen (P120)	100%	100%	99%	100%	100%	
5) Bearbeitungsdauer von Anträgen auf Erwerbsersatz unter 2 Wochen (P120)	100%	92%	100%	100%	100%	
6) Bearbeitungsdauer Anträge Ergänzungsleistung unter 4 Wochen (P130)	67%	65%	67%	73%	65%	
7) Bearbeitungsdauer Anträge Ergänzungsleistung unter 12 Wochen (P130)	95%	87%	93%	96%	91%	

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Image 'kompetent und bürgerfreundlich' (P110-P130)	90%	offen	offen	87%	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Zuschussdossiers Haushalt (P150)	97	113	119	146	
3) Anzahl Zuschussdossiers Heim (P150)	30	34	32	56	
4) Ø Zuschussbetrag Haushalt/Jahr (P150)	Fr. 7'533.00	Fr. 8'314.00	Fr. 9'410.50	Fr. 6'305.60	Siehe Bemerkungen
5) Ø Zuschussbetrag Heim/Jahr (P150)	Fr. 22'320.00	Fr. 22'003.00	Fr. 20'153.00	Fr. 10'963.90	Siehe Bemerkungen
6) Ø Bearbeitungskosten/Dossier (P130)	Fr. 282.70	Fr. 283.10	Fr. 318.35	Fr. 332.15	
7) Anzahl Bearbeitungen für EL ¹ /Jahr (P130)	6'265	6'297	6'404	6'262	¹ Ergänzungsleistung
8) Anzahl Bearbeitungen für Kizu ² /Jahr (P120)	7'852	8'006	8'076	8'445	² Kinderzulagen
9) Anzahl Bearbeitungen für EO ³ /Jahr (P120)	9'123	8'944	7'939	6'672	³ Erwerb ersatzordnung

Bemerkungen

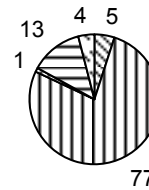
Zu Kennzahl 1): Die Zufriedenheitsbefragung wird alle drei Jahre durchgeführt.

Zu Kennzahlen 4) und 5): Bei den Zuschüssen handelt es sich um eine Bedarfsleistung. Die Höhe hängt nicht nur von den zu deckenden Lebenshaltungs- bzw. Heimkosten ab, sondern ebenso vom übrigen Einkommen und Vermögen der Bezügerinnen und Bezüger. Dies führt zu grösseren Schwankungen des durchschnittlich zur Auszahlung gelangenden Betrags.

Produktgruppe PG350500 Alter

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	21'642'872.52	21'757'237.12	21'143'277.96	21'027'901.87
Erlöse	20'828'854.24	20'873'243.00	20'519'547.63	20'301'356.90
Nettokosten	814'018.28	883'994.12	623'730.33	726'544.97
Kostendeckungsgrad in %	96.2%	95.9%	97.0%	96.5%



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Entgelte
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P350510 Städtisches Alters- und Pflegeheim	20'733'625.73	96%	20'733'625.73	100%	0.00	0.00	-
P350520 Altersfreundlicher Lebensraum	345'152.01	2%	91.40	0%	345'060.61	242'637.07	42%
P350530 Information und Integration	564'094.78	3%	95'137.11	0%	468'957.67	381'093.26	23%

Bemerkungen

Die Bruttokosten der Produktgruppe sind um Fr. 114'400.00 (0.5%) und die Erlöse um Fr. 44'400.00 (0.2%) tiefer als budgetiert. Dies führt zu einer Unterschreitung der budgetierten Nettokosten von Fr. 70'000.00, bzw. von 7.9%.

Produkt P350510 Alters- und Pflegeheim Kühlewil:

Die budgetierten Bruttokosten wurden um Fr. 35'400.00 oder 0.2% überschritten. Durch die laufende Umbauphase des Alters- und Pflegeheims Kühlewil und den unerwarteten regionalen Rückgang der Nachfrage nach Pflegeplätzen erreichte die Bettenbelegung nur eine Auslastung von 91.8% anstatt der geplanten 95%, was zu tieferen Erlösen führte. Aus dieser Situation resultierte ein Fehlbetrag von 1,04 Mio. Franken, welcher aus der dafür vorgesehenen Spezialfinanzierung entnommen wurde. Nur dadurch konnte die Vorgabe einer ausgeglichenen Rechnung erreicht werden.

Produktegruppe PG350500 Alter - Fortsetzung

Bemerkungen

Produkt P350520 Altersfreundlicher Lebensraum:

Die Nettokosten entsprechen dem budgetierten Wert und es konnten alle geplanten Vorhaben realisiert werden. Durch die Vakanz in der Amtsleitung resultieren um Fr. 32'000.00 tiefere Bruttokosten. Aus dem selben Grund wurde auf eine Verrechnung der Overheadkosten an Kühlewil verzichtet, was zu einem Mindererlös in der gleichen Höhe führte. Die Bruttokosten sind gegenüber 2014 um Fr. 68'900.00 (24.9%) gestiegen und die Erlöse um Fr. 32'000.00 gesunken (Overheadkosten Kühlewil).

Produkt P350530 Information und Integration:

Dieses Produkt enthält auch die Fachstelle für die Gleichstellung von Menschen mit einer Behinderung, welche noch bis Ende 2015 mit Fr. 95'000.00 über den Fonds für Betagte, Kranke und Behinderte finanziert wird.

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Budget um Fr. 70'000.00 (12.9%) unterschritten. Die tieferen Kosten wurden bei den Generationenprojekten und dem Projekt Alter und Migration erzielt.

Produktgruppe PG350500 Alter - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Dienstleistungen im Alters- und Pflegeheim Kühlewil werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht (P510).
- Es werden die für eine gute Qualität der Produkte bei einer wirtschaftlichen Aufgabenerfüllung notwendigen Mittel eingesetzt (P510).
- Es wird eine zeitgemässe Infrastruktur angeboten, die sich an den Bedürfnissen der Bewohnerinnen und Bewohner orientiert (P510).
- Die Stadt vernetzt die Angebote zur Versorgung und unterstützt die Anbietenden bei der Schliessung von Versorgungslücken (P520).
- Der öffentliche Raum ist alters- und behindertengerecht ausgestaltet (P520).
- Es gibt ein genügendes Angebot an verschiedenen alters- und behindertengerechten, finanzierbaren Wohnformen (P520).
- Die ältere Bevölkerung wird systematisch über das bestehende Angebot informiert (P530).
- Die ältere Bevölkerung verfügt über Möglichkeiten zur Partizipation und ist integriert (P530).

Stand der Zielerreichung

- Instandhaltung und Instandsetzung sind Sache der Eigentümerin Stadt Bern. Der bedürfnisgerechte Neubau wurde im November 2014 in Betrieb genommen (P510).
- Die Vernetzung der Angebote wird durch die Organisation und Einsitznahme in verschiedenen Gremien kontinuierlich gewährleistet (P520).
- Die Ziele werden durch eine alle vier Jahre stattfindende Befragung der älteren Einwohnerinnen und Einwohner überprüft, welche erstmals 2013 stattfand (P520).
- Die intensive Mitarbeit im direktionsübergreifenden Projekt "Umsetzung hindernisfreier öffentlicher Raum" garantiert die Berücksichtigung der Bedürfnisse der älteren Bevölkerung (P520).
- Es wurden verschiedene Projekte konzipiert und umgesetzt, welche einen Beitrag zur Integration, Information und Verbesserung der Lebensqualität von älteren Einwohnerinnen und Einwohnern leisten. Im Jahr 2015 waren dies die Durchführung des Altersforums, die Einladung aller "neupensionierten" Bernerinnen und Berner zu einem Anlass, eine Umfrage zum Thema Erwerbsarbeit und Angehörigenpflege, Generationenprojekte und "Gemeinsam in die Zukunft", einem Projekt mit der älteren Migrationsbevölkerung (P530).
- Das Projekt "socius - Zuhause in der Nachbarschaft", welches die nachbarschaftliche Unterstützung fördern soll, wird von der nationalen Agestiftung mitfinanziert (P530).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Plätze im städtischen Alters- und Pflegeheim (P510)	160	160	160	160	160	
2) Zufriedenheit mit Pflege und Betreuung alle 4 Jahre (P510)						92% Umfrage erfolgt mind. alle 4 Jahre
3) Zufriedenheit mit Verpflegung alle 4 Jahre (P510)						90% Umfrage erfolgt mind. alle 4 Jahre

Produktgruppe PG350500 Alter - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
4) Zufriedenheit mit Mitsprache und Mitgestaltung alle 4 Jahre (P510)						88% Umfrage erfolgt mind. alle 4 Jahre
5) Senkung Wasserverbrauch im Alters- und Pflegeheim Kühlewil (P510)	2%	0%	2%	0%	8%	Mit einem Verbrauch von 13'333 m3 wurde seit 2011 der tiefste Stand erreicht.
6) Zufriedenheit mit der Wohnsituation (P520)				99%		Befragung findet alle 4 Jahre statt, erstmals 2013
7) Zufriedenheit mit der Ausgestaltung des öffentlichen Raums (P520)				91%		Befragung findet alle 4 Jahre statt, erstmals 2013
8) Anzahl Vertretungen in strategischen Gremien der Versorgung (P520)	4	mind. 4	5	5	7	
9) Anzahl durchgeführte Informationsveranstaltungen für die ältere Bevölkerung (P530)	7	mind. 4	5	7	7	
10) Anzahl Informationsveranstaltungen und Schulungen von Fachpersonen (P530)	11	mind. 5	6	6	8	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Auslastung städtisches Alters- und Pflegeheim (P510)	92%	94%	95%	94%	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG350500 Alter - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
2) Betreute Personen in städtischem Heim (P510)	205	206	216	214	
3) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 0 (P510)	175	164	155	159	
4) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 1 (P510)	202	189	181	184	
5) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 2 (P510)	228	214	207	209	
6) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 3 (P510)	255	239	232	234	
7) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 4 (P510)	281	263	258	259	
8) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 5 (P510)	308	288	284	284	
9) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 6 (P510)	334	313	309	309	
10) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 7 (P510)	361	337	335	334	
11) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 8 (P510)	387	362	361	359	
12) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 9 (P510)	413	387	387	384	
13) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 10 (P510)	440	411	412	409	

Produktegruppe PG350500 Alter - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	14) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 11 (P510)	466	436	438	434	
	15) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 12 (P510)	493	461	464	460	
	16) Wasserverbrauch Alters- und Pflegeheim Kühlewil in Kubikmeter (P510)	13'333	13'617	13'943	13'674	Verbrauch hat um 2,3% abgenommen
	17) Anzahl Besucherinnen und Besucher des Altersforums (P530)	>350		>350		findet alle 2 Jahre statt
	18) Anzahl unterstützte Generationenprojekte (P530)	15	16	14	24	
	19) Anzahl Einsitznahmen in Fach-, Arbeits- und Projektgruppen (P520+P530)	11	8	7	9	
	20) Anzahl realisierte und laufende Projekte mit spezialisierten Institutionen (P520+P530)	5	8	9	7	

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Mit 92% Auslastung wurde die interne Zielvorgabe von 95% verfehlt. Dies insbesondere wegen der laufenden Umbauphase und einem unerwarteten, regionalen Rückgang der Nachfrage nach Pflegeplätzen.

Schulzahnmedizinischer Dienst

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'467'465.30	5'523'943.15	4'879'812.84	5'538'474.64	Effektive Nettokosten	1'389'016.96
Erlöse	4'078'448.34	4'327'860.00	4'087'828.77	4'060'850.68	Budgetierte Nettokosten	1'196'083.15
Nettokosten	1'389'016.96	1'196'083.15	791'984.07	1'477'623.96	Abweichung	192'933.81
Kostendeckungsgrad in %	74.6%	78.3%	83.8%	73.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG360100	Schulzahnpflege	799'362.34	15%	251'069.65	6%	548'292.69	416'987.02	31%
PG360200	Zahnmedizinische Leistungen	4'668'102.96	85%	3'827'378.69	94%	840'724.27	374'997.05	124%

Rückblick

• Einleitung

Die Personalengpässe stellten auch im Jahr 2015 eine grosse Herausforderung für den Schulzahnmedizinischen Dienst (SZMD) dar. Zahnärztinnen und Zahnärzte, welche sich in eigener Praxis niederliessen, sowie langzeitbedingte Ausfälle von Personal mussten aufgefangen werden. Die Strategie eigenes Personal weiterzubilden und zu fördern konnte 2015 umgesetzt werden, wird sich jedoch erst 2016 auswirken. Dem überdurchschnittlichen Einsatz der Mitarbeitenden des SZMD ist es zu verdanken, dass die Kundenzufriedenheit bei 89% gehalten werden konnte.

Die grosse Zahl an Patientinnen und Patienten, die sich beim SZMD behandeln lassen, führt zu einer maximalen Auslastung der einzelnen Zahnärztinnen und Zahnärzte sowie der Abteilung Prophylaxe. Die Agenden sind weiterhin auf drei Monate hin ausgebucht.

Das Projekt zur Anschaffung einer neuen Dentalsoftware wurde weiter vorangetrieben und im Dezember 2015 erfolgte die Ausschreibung. Da sich jedoch keine Softwarefirma auf die Ausschreibung hin bewarb, werden nun die weiteren Schritte im Hinblick auf den dringend notwendigen Ersatz der Software geprüft.

• Rechnungsergebnis

Das Jahr 2015 schloss im Vergleich zum Budget mit Fr. 192'933.00 höheren Nettokosten ab, was einer Überschreitung von 16% entspricht. Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 2. Dezember 2015 einen entsprechenden Nachkredit genehmigt. Die Bruttokosten fielen rund Fr. 56'478.00 tiefer aus als budgetiert. Jedoch liegen die Erlöse um Fr. 249'412.00 unter dem Budget. Details zu den Abweichungen sind in der jeweiligen Produktgruppe ersichtlich. Gegenüber dem Vorjahr veränderte sich der Kostendeckungsgrad von 83.8% auf 74.6%. Dies ist hauptsächlich auf die tieferen Erlöse zurückzuführen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Die Massnahmen und Ergebnisse im Rahmen des 14. HH-Paketes werden in der Direktionsübersicht ausgewiesen.

- **Diverses**

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Ein erstes Treffen zwischen Vertretern der Universität und dem SZMD im Jahr 2015 ergab, dass eine engere Zusammenarbeit näher analysiert und deren Machbarkeit geprüft werden soll. 2016 sollen weiterführende Gespräche stattfinden.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine Bemerkungen

(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich erreicht. Ausnahmen sind die folgenden drei Steuerungsvorgaben:

Produktgruppe PG360100, Schulzahnpflege

(Steuerungsvorgabe 3): Durch den Ausfall einer Schulzahnpflegeinstructorin konnten für das 2. Semester keine Zahlen ermittelt werden. Die Schulklassen wurden zwar auf andere Schulzahnpflegeinstructorinnen verteilt, allerdings erfolgte keine statistische Erfassung, da die Betreuung und Unterweisung der Klassen im Vordergrund stand.

(Steuerungsvorgabe 5): Mit 95% wurde das Ziel, dass 100% der Schulkinder am Prophylaxeunterricht teilnehmen, nicht ganz erreicht. In diesem Jahr verliess eine Schulzahnpflegeinstructorin den SZMD. Diese konnte zwar relativ schnell ersetzt werden, jedoch kam es zu einem Unterbruch in der Statistikführung. Aus diesem Grund wurden nur 95% statistisch erfasst. Grundsätzlich ist aber davon auszugehen, dass die 100% erreicht wurden.

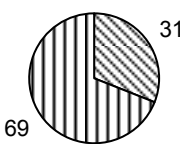
Produktgruppe PG360200, Zahnmedizinische Leistungen

(Steuerungsvorgabe 1): Der angestrebte Kostendeckungsgrad von 87.9% wurde mit 82% um 5.9% verfehlt. Ursprünglich wurde davon ausgegangen, dass mehr Erwachsene in der öffentlichen Zahnklinik behandelt werden. Dies konnte nicht umgesetzt werden, weshalb der Umsatz hinter den Erwartungen zurückblieb.

(Steuerungsvorgabe 3): Die Senkung Sonderabfallmenge wird wesentlich beeinflusst durch Chemikalien zur Röntgenentwicklung und -fixierung. Die regelmässige Erneuerung der Entwicklungs-Bäder wird durch technische Faktoren beeinflusst. So reichen die Lösungen im Entwicklungsautomaten für eine bestimmte Anzahl von Röntgenbildern aus. Im Bereich der Zahnerhaltung wurden mehr digitale als konventionelle Röntgenaufnahmen gemacht. Dies führte zu einer erneuten Reduktion der Sonderabfallmenge um 56 kg gegenüber dem Vorjahr. Mit der geplanten Umstellung auf digitales Röntgen könnte der Anfall von Röntgenchemikalien auf 0 reduziert werden. Im Zuge der Ablösung der Zahnarztsoftware Dent II ist eine komplette Digitalisierung geplant.

Produktgruppe PG360100 Schulzahnpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	799'362.34	883'552.65	807'999.28	856'328.94	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	251'069.65	251'075.80	391'012.26	395'529.03	
Nettokosten	548'292.69	632'476.85	416'987.02	460'799.91	
Kostendeckungsgrad in %	31.4%	28.4%	48.4%	46.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %	
P360110	Prophylaxeunterricht	233'212.80	29%	356.55	0%	232'856.25	256'232.45	-9%
P360120	Koordination Schulzahnpflege	142'307.00	18%	713.10	0%	141'593.90	134'237.79	5%
P360130	Behandlungsbeiträge	423'842.54	53%	250'000.00	100%	173'842.54	26'516.78	556%

Bemerkungen

Gegenüber dem Budget 2015 schliesst die Schulzahnpflege das Rechnungsjahr mit tieferen Nettokosten von Fr. 84'184.00 ab. Der Kostendeckungsgrad konnte von 28.4% auf 31.4% verbessert werden.

Beim Personal- und Sachaufwand sind Mehrkosten von Fr. 31'000.00 angefallen. Diese konnten durch tiefere Abschreibungen (- Fr. 2'000.00) und interne Verrechnungen (- Fr. 113'000.00) aufgefangen werden. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um Fr. 131'000.00 (31.5%) zugenommen. Diese Veränderungen sind auf tiefere Personalkosten (- Fr. 19'000.00), höhere interne Verrechnungen (+ Fr. 8'000.00) und insbesondere auf die Entnahme aus dem Fonds für Kranke, Betagte und Behinderte zurückzuführen (- Fr. 140'000.00). Für das Jahr 2015 hat der Gemeinderat die Finanzierung sozial bedingter Behandlungsbeiträge aus dem Fonds von Fr. 390'000.00 im 2014 auf Fr. 250'000.00 begrenzt.

Produktgruppe PG360100 Schulzahnpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Gesunderhaltung der Zähne aller Kinder und Jugendlichen unabhängig vom sozialen Status der Eltern. Information, Beratung und Unterstützung aller Kinder und Jugendlichen sowie deren Erziehungsberechtigten zur Vermeidung von Zahnschäden (P110).
- Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten Zahnschäden und Gewährleistung einer allfälligen Behandlung (P120).
- Niederschwellige Zugänglichkeit zum Informations- und Beratungsangebot (P130).

Stand der Zielerreichung

- Die Prävention von Zahnerkrankungen steht im Mittelpunkt der Schulzahnpflege und ist eine Daueraufgabe. Mit Hilfe der aufsuchenden Prophylaxeunterrichtung in stadtberner Kindergärten und Schulklassen (2 Mal pro Schuljahr, bis und mit 6. Schuljahr) durch fest angestellte Schulzahnpflegeinstruktorinnen wird die Erreichung dieses übergeordneten Zieles sichergestellt. Darüber hinaus wird die Frühberatung 3-jähriger Kinder sehr gut von den Anspruchsberechtigten genutzt (P110).
- Durch die obligatorische, jährliche Schulzahnuntersuchung werden bereits kleine Zahnschäden frühzeitig erkannt (P120).
- Ein niederschwelliger Zugang zu Informationen und Behandlungen wird weiterhin durch einen günstigen Behandlungstarif der Schulzahnklinik (Taxpunktwert Fr. 3.10) sowie durch Reduktionen von Behandlungskosten (gemäss der Schulzahnmedizinverordnung, SZMDV Art. 15 und 16) gewährleistet (P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anteil Kinder, die an obligatorischer Schuluntersuchung teilnehmen (P120)	90%	mind. 90%	88%	89%	87%	Siehe Bemerkungen
2) Anteil Kindergartenklassen mit Prophylaxeunterricht (P110)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Anteil Schulklassen mit Prophylaxeunterricht (P110)	70.00%	100%	99.80%	100%	100%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht; (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben
4) Anteil Kindergartenkinder mit Prophylaxeunterweisung (P110)	99.00%	mind. 98%	98.90%	99%	99%	
5) Anteil Schulkinder mit Prophylaxeunterweisung (P110)	95.00%	mind. 98%	95.90%	95%	96%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht; (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Produktegruppe PG360100 Schulzahnpflege - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Anzahl der Prophylaxe-Unterrichtsstunden (P110)	678	871	768	846	Ausfall einer Schulzahnpflegeinstruktorin; keine Zahlen für das 2. Semester
	2) Anzahl der unterrichteten Schülerinnen und Schüler (P110)	4'100	4'824	5'343	5'093	Ausfall einer Schulzahnpflegeinstruktorin; keine Zahlen für das 2. Semester
	3) Anteil untersuchte Vorschulkinder mit Befund (P120)	11%	10%	13%	10%	Durch den Ausfall der Mitarbeiterin, die die Frühberatung durchführt, wurden die Patienten von den Zahnärzten und Dentalhygienikerinnen übernommen.
	4) Anteil untersuchte Kindergartenkinder mit Befund (P120)	19%	23%	28%	26%	Durch Zahnarztwechsel wurde für zwei Zimmer die Statistik nicht geführt.
	5) Anzahl untersuchte Schülerinnen und Schüler mit Befund (P120)	367	752	841	804	Durch Zahnarztwechsel wurde für zwei Zimmer die Statistik nicht geführt.
	6) Durchschnittliche Reduktionsgewährung pro Patientin/Patient (P130)	Fr. 188.20	Fr. 156.00	Fr. 172.00	Fr. 198.00	Basis: alle KlientInnen mit Reduktionsanspruch und Behandlung im 2015
	7) Anzahl Frühberatungen (P110)	905	943	905	797	Eltern mit 3-jährigen Kindern
	8) Anzahl Abklärungen (P130)	80	72	91	93	Siehe Bemerkungen
	9) Kundenzufriedenheit (P110)	89%	89%	89%	89%	Betrifft KlientInnen der Frühberatung

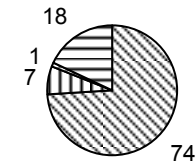
Bemerkungen **Zu Steuerungsvorgabe 1):** Die Steuerungsvorgabe beschreibt den Anteil dokumentierter Schulzahnuntersuchungen. Eine Aussage zum Anteil jener Eltern, die der Schulzahnpflege keine Rückmeldung zur erfolgten Schulzahnuntersuchung geben, ist nicht möglich (siehe auch Bemerkungen in der Übersicht, (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben)

Zu Kennzahl 8): Detailabklärungen hinsichtlich einer Reduktionsgewährung erfolgen nur bei dokumentiertem Behandlungsbedarf. Wenn kein Behandlungsbedarf besteht, erfolgt demnach auch keine Reduktionsabklärung.

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	4'668'102.96	4'640'390.50	4'071'813.56	4'682'145.70
Erlöse	3'827'378.69	4'076'784.20	3'696'816.51	3'665'321.65
Nettokosten	840'724.27	563'606.30	374'997.05	1'016'824.05
Kostendeckungsgrad in %	82.0%	87.9%	90.8%	78.3%



Legende	Anteil (%)
▣ Gebühren und Verkäufe	74
▣ Interne Verrechnungen	18
▣ Liegenschaftserlöse	1
▣ Steuern	7

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P360210 Behandlung Kinder und Jugendlicher	3'989'148.71	85%	2'850'681.71	74%	1'138'467.00	675'894.26	68%
P360215 Behandlung Erwachsener	304'884.49	7%	610'633.65	16%	-305'749.16	-262'731.71	16%
P360220 Leistungen für die Schulzahnpflege	325'820.07	7%	332'831.33	9%	-7'011.26	-34'087.03	-79%
P360230 Gutachten	48'249.69	1%	33'232.00	1%	15'017.69	-4'078.47	-468%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Produktgruppe PG360200 fallen gegenüber dem Budget 2015 um Fr. 277'118.00 höher aus, was zu einem um 5.9% schlechteren Kostendeckungsgrad führte. Dafür verantwortlich sind Mindererlöse von Fr. 249'400.00 sowie leicht höhere Bruttokosten von Fr. 27'700.00. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um Fr. 465'700.00 höher ausgefallen. Die Bruttokosten erhöhten sich um Fr. 596'000.00 und die Erlöse um Fr. 131'000.00.

Im Produkt P360210 liegen die Nettokosten um Fr. 89'690.00 über dem Voranschlag. Dafür verantwortlich sind Mehrkosten beim Personal- (Fr. 270'000.00) und Sachaufwand (Fr. 41'000.00). Minderkosten wurden bei den Abschreibungen (Fr. 71'000.00) und bei den internen Verrechnungen (Fr. 36'000.00) erzielt. Die Erlöse aus Behandlungen von Kindern und Jugendlichen konnten um Fr. 114'600.00 erhöht werden.

Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um Fr. 463'000.00 gestiegen. Die Anzahl Kinder, die in der Schulzahnklinik behandelt werden, ist steigend. Dies hat auch höhere Kosten für Material, Unterhalt von Geräten und Maschinen zur Folge. Der höhere Erlös erklärt sich durch den Ausbau des Angebotes zur Behandlung von Kindern und Jugendlichen in Vollnarkose. Ausserdem wurden die Behandlungszimmer besser ausgelastet und der Leerstand deutlich reduziert. Stellen von Mitarbeitenden die krankheitsbedingt länger abwesend waren wurden zusätzlich besetzt. Dadurch entstanden höhere Personalkosten.

Das Produkt P360215 schliesst mit einem um Fr. 48'000.00 tieferen Nettoerlös ab. Durch Vakanzen bei den Zahnarztstellen konnten zwar die Personal- (Fr. 177'000.00) und Sachkosten (Fr. 21'000.00) gesenkt werden. Doch aus dem selben Grund liegen die Erlöse mit Fr. 247'000.00 ebenfalls unter Budget. Gegenüber dem Vorjahr resultiert eine Verbesserung des Nettoerlöses von Fr. 43'000.00.

Produktegruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Im Produkt P360220 fällt der Nettoerlös um Fr. 128'000.00 schlechter aus als budgetiert. Hauptsächlich dafür verantwortlich sind Fr. 28'000.00 höhere Personal- und Sachkosten sowie Fr. 10'000.00 tiefere Abschreibungen und interne Verrechnungen. Zudem sind die Erlöse für Leistungen in der Schulzahnpflege um Fr. 110'000.00 tiefer ausgefallen.

Seit 2015 werden wieder Gutachten durch den Leiter des SZMD erstellt. Im Produkt P360230 sind die Nettokosten gegenüber dem Budget um Fr. 11'000.00 höher ausgefallen. Begründet ist diese Abweichung mit höheren Bruttokosten von Fr. 5'000.00 und dass die erwarteten Erlöse aus der Gutachtertätigkeit mit Fr. 7'000.00 unter Budget geblieben sind. Gutachten werden für das Sozialamt, den Zieglerfonds und das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz erstellt. Die Anzahl Gutachten hängt davon ab, wie viele Anträge auf Begutachtung eingereicht werden.

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung einer qualitativ hohen und kundenfreundlichen zahnmedizinischen Versorgung insbesondere von Kindern aller sozialen Schichten (P210/P215).
- Umweltmanagement: Die Klinik achtet auf einen sorgsamen und umweltgerechten Umgang mit den Ressourcen. Die Vorgaben des zertifizierten Umweltmanagementsystems (nach ISO 14001:2004) werden erfüllt (P210/P215).
- Gewährleistung einer gut ausgebauten Schulzahnpflege in der Stadt Bern (P220).
- Bereitstellung von kostengünstigen, altersunabhängigen Behandlungsmöglichkeiten bei kranken Kauorganen und anomalen Gebissen (P210 - P230).

Stand der Zielerreichung

- Die zahnmedizinische Versorgung für Kinder und Jugendliche der Stadt Bern ist durch die Schulzahnklinik in allen kinderzahnmedizinischen Teilbereichen einschliesslich der Kieferorthopädie sichergestellt (P210).
- Ebenso steht Erwachsenen ein kostengünstiges (Taxpunktwert Fr. 3.20) und altersunabhängiges Behandlungsangebot zur Verfügung (P215).
- Bei der zahnärztlichen Behandlung der Kunden aus der öffentlichen Sozialhilfe gilt es spezielle Behandlungskriterien zu beachten. Die Aufgaben eines Vertrauenszahnarztes für den Sozialdienst der Stadt Bern werden vom Schulzahnmedizinischen Dienst erfüllt (P230).
- Die Zufriedenheit der Patientinnen und Patienten bzw. deren Eltern befindet sich auf hohem Niveau (P210/P215).
- Für die obligatorische Schulzahnuntersuchung besteht in der Stadt Bern freie Zahnarztwahl. 71% aller Schulkinder wählten die Schulzahnklinik für ihre jährliche Zahnkontrolle (P220).
- Der Schulzahnmedizinische Dienst verfügt über ein regelmässig gepflegtes und aktualisiertes Umweltmanagementsystem nach ISO 14001:2004 und seit 2009 über ein ISO-zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem (ISO 9001:2008). Die Rezertifizierung im Jahr 2012 bestätigte die Erfüllung der Normanforderungen (P210-P230).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P210-P230)	82.0%	87.9%	90.8%	78.3%	80.3%	
2) Schulzahnklinik-Anteil an gesamter Schuluntersuchung (P220)	71%	69%	70%	69%	69%	
3) Senkung der Sonderabfallmenge (P210/P215)	220kg/Jahr	417kg/Jahr	276 kg/Jahr	288 kg/Jahr	444 kg/Jahr	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Anzahl Kinder in Schulzahnklinik-Behandlung (P210)	10'196	9'971	9'547	9'160	Siehe Bemerkungen
	2) Anzahl Gutachten für die Stadt Bern (P230)	303	427	461	451	Sozialdienste und Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz der Stadt Bern
	3) Anzahl Gutachten mit Kostenreduktion (P230)	147	233	235	200	
	4) Umfang der Kostenreduktion (P230)	45%	36%	32%	29%	Auf Basis der angemeldeten Kosten
	5) Anzahl Gutachten für andere Gemeinden und andere Auftraggebende (P230)	15	33	175	252	Siehe Bemerkungen
	6) Anzahl Auszubildende (P210)	4	5	6	6	Lehrverträge per 31.12.2015 Siehe Bemerkungen
	7) Kundenzufriedenheit (P210/215)	97%	97%	97%	97%	Befragung von Klienten und Klientinnen der Schul- und Öffentlichen Zahnklinik
	8) Anzahl Jugendliche und Erwachsene in zahnmedizinischer Behandlung (P215)	2'989	2'934	2'848	2'789	Definition: ab 18 Jahren; siehe auch Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3): Die Sonderabfallmenge, welche im Zusammenhang mit der chemischen Entwicklung von Röntgenaufnahmen anfällt, könnte durch eine vollständige Digitalisierung der Röntgentechnik erheblich reduziert werden. Im Zuge der Evaluation einer neuen Kliniksoftware wird das Thema des digitalen Röntgens weiter abgeklärt.

Zu Kennzahl 5): Im Jahr 2015 wurden sämtliche Gutachten für den Sozialdienst, den Zieglerfonds sowie das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz vom neuen Leiter des SZMD erstellt. Gutachten für andere Gemeinden werden nicht mehr erstellt, da dies in Absprache mit den universitären Zahnkliniken Bern nun von dort übernommen wird.

Produktegruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 6): Die Zahl der Lernenden ist mit 4 im Vergleich zum Vorjahr leicht gesunken. Leider zeigt sich, dass es immer schwieriger wird, geeignete Kandidatinnen und Kandidaten zu finden. Aus diesem Grund wurden 2015 keine Lernenden eingestellt. Für das Jahr 2016 werden zwei neue Lernenden ihre Ausbildung beim SZMD beginnen können, wobei erstmalig auch ein Lernender dabei sein wird.

Zu Kennzahlen 1) und 8): Die Summation der Kennzahlen 1) und 8) zeigt die Gesamtzahl behandelter Patientinnen und Patienten (2015 = 13'185). Es erfolgten viele Erstuntersuchungen, was die hohe Zahl der Patienten erklärt. Bedingt durch die räumliche Beschränkung, ist ein weiterer Ausbau im Moment nicht möglich. Die Zahnärztinnen und Zahnärzte der Klinik sind über drei Monate austerminiert und erfüllen zusätzliche Aufgaben wie Schmerzdienste, Notfalldienste und Sprechstunden.

Gesundheitsdienst

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'531'855.53	5'662'993.15	5'568'801.95	5'460'845.58	Effektive Nettokosten	4'269'507.02
Erlöse	1'262'348.51	1'195'000.00	1'161'303.15	883'329.28	Budgetierte Nettokosten	4'467'993.15
Nettokosten	4'269'507.02	4'467'993.15	4'407'498.80	4'577'516.30	Abweichung	-198'486.13
Kostendeckungsgrad in %	22.8%	21.1%	20.9%	16.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG370100	Gesundheitsvorsorge und -beratung	3'284'399.11	59%	751'655.49	60%	2'532'743.62	2'732'080.54	-7%
PG370200	Gesundheitsinformation	321'507.72	6%	44'160.59	3%	277'347.13	248'290.49	12%
PG370300	Gesundheitsförderung und Prävention	1'925'948.70	35%	466'532.43	37%	1'459'416.27	1'427'127.77	2%

Rückblick

• Einleitung

Der Gesundheitsdienst erarbeitete dieses Jahr einen **Grundlagenbericht zur primano Frühförderung**, der am 1. Februar 2016 der Öffentlichkeit vorgestellt wurde. Anlass ist der kommende Abschluss des mit Drittmitteln finanzierten Folgeprojekts primano per Ende 2016 und die damit notwendige Überführung von primano in ein gesamtstädtisches Regelangebot. Der Bericht zeigt, dass die Wirkungen der primano Frühförderung auch vor dem Übertritt in die 1. Primarklasse in den schulärztlichen Untersuchungen sichtbar sind, insbesondere bezüglich Sprachentwicklung und gesundem Körpergewicht. Es sind zwei Bereiche, bei denen sich die sozioökonomische Benachteiligung besonders stark auswirkt.

Die **schulärztlichen Untersuchungen**, Spezialabklärungen und Beratungen waren im letzten Schuljahr wiederum sehr gefragt: Erneut wurden mehr Kinder schulärztlich untersucht (seit 2012 +12.5%). Der hohe Leistungsdruck, unter dem viele Familien stehen, und diverse Fragen im Kontext der schulischen Integration verunsichern und verursachen Probleme. Die Anzahl beanspruchter Abklärungen und Beratungen ist weiterhin hoch.

Im **Gesundheitsinspektorat (GI)** hat sich die Zusammenarbeit mit der neuen Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) und dem Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz unter den neuen gesetzlichen Vorgaben eingespielt. Das Fachwissen des GI in der Abklärung der gesundheitlichen Situation von wohnverwaahlosten Personen wird geschätzt. Die Anzahl Abklärungsaufträge in diesem Jahr war hoch.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung (Fortsetzung)

Die Wirksamkeit der **Schulsozialarbeit** verbessert sich mit einer hohen Niederschwelligkeit des Angebots. Problematisches Verhalten kann früh erkannt und präventiv angegangen werden. Die Eskalation einer Situation kann so oft verhindert, Folgekosten eingespart und Schulen wirksam entlastet werden. Der Schwerpunkt der Schulsozialarbeit in diesem Jahr lag bei der Verbesserung der Niederschwelligkeit mit folgenden Massnahmen: Das Prozedere der Auftragsanfragen und -klärungen wurde mit allen Schulleitungen besprochen und die Zusammenarbeit dadurch optimiert, die Schulsozialarbeit stellt sich flächendeckend bei allen Kindern bis spätestens in der 2. Klasse vor und informiert ihre Eltern mit Brief und Flyer über das Angebot, mittels eines systematisierten Austauschs mit den Kindergartenlehrpersonen werden Schwierigkeiten frühzeitig angegangen und durch den neuen, einheitlichen Auftritt der Schulsozialarbeit ist diese an den Schulen noch besser erkennbar und bekannt. Die Anstrengungen wirken sich bereits aus: der Anteil Selbstanmeldungen durch Kinder und Jugendliche ist auf 25% angestiegen, die Kurzberatungen / einmaligen Leistungen nahmen weiter zu, die Einzelfallhilfen nahmen ab und die Schulleitungen sind v.a. dann mit der Schulsozialarbeit zufrieden, wenn ihre Arbeit aufgrund der Präsenz vor Ort niederschwellig erfolgen kann.

Ende 2015 organisierte der Gesundheitsdienst ein internationales Treffen zur Zukunft der **gesundheitsfördernden Schulen**. Mit Praktikerinnen und Praktikern, Expertinnen und Experten aus dem deutschsprachigen Europa wurde zusammen mit Vertretungen von Schulen und Fachstellen der Stadt und des Kantons Bern neue Wege für folgende Themenbereiche aufgezeigt: (a) für die Vermittlung von gesundheitsrelevanten Kompetenzen bei Schülern und Schülerinnen, (b) für die Gesundheit von Schulleitungen und der guten Führung von Schulen sowie (c) für gesundheitsförderliche Bildungslandschaften. Die gewonnenen Impulse erreichen über das Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen alle Schulen der Stadt Bern und können dadurch bedarfsgerecht vor Ort in den Schulalltag einfließen.

In der **Förderung gesunder Essgewohnheiten** hat sich das Znünibox-Programm für den Kindergarten sowie die 1. und 2. Klasse etabliert. Zwei Drittel aller Kindergärten und die Hälfte der Unterstufenklassen der Stadt Bern machen mit und es werden insgesamt rund 2'580 Kinder und ihre Familien jährlich erreicht. Die «gesundheitsfördernden Schulhausznüni» sind die konsequente Weiterentwicklung des Themas bis und mit Mittelstufe. Eltern bereiten (z.T. unter Mitwirkung der Kinder) in der Regel 14-täglich ein Schulhausznüni vor, welches gemeinsam eingenommen wird. Über die gesunde Zwischenverpflegung hinaus leistet das Angebot einen Beitrag zu einem guten Schulklima: während dem Znüni entsteht eine entspannte Stimmung auf dem Pausenplatz, da ein unkomplizierter Austausch unter Schülerinnen, Schülern, Eltern und Lehrpersonen stattfindet (vgl. auch den Kurzfilm zum Wittli-Znüni unter www.bern.ch/gesundheitsdienst -> Aktuell).

Durch die Etablierung einer kohärenten Haltung bezüglich Ernährung in den Schulen, Tagesschulen, Spielgruppen, primano-Hausbesuchsprogramm sowie aufgrund des Einbezugs der Eltern leisten die verschiedenen Angebote einen Beitrag dazu, dass der Anteil übergewichtiger Kindergartenkinder weiterhin einen klar sinkenden Trend zeigt, auch bei Kindern aus sozio-ökonomisch benachteiligten Familien.

In der **primano Frühförderung** läuft das Regelangebot erfolgreich weiter. Das Zusammenspiel der drei Programmelemente Quartiervernetzung, Fördermodul in Spielgruppen und Hausbesuchsprogramm ist ein Schlüsselfaktor für den Erfolg des Programms. In Bern West konnten im Durchgang 2015/16 alle Plätze des Hausbesuchsprogramms schrittweise besetzt und weitere zwei Kinder dank Verschiebung von Plätzen aus dem Standort Nord-Ost aufgenommen werden. Ein stabiles, funktionierendes Netzwerk verbessert tatsächlich den Zugang der Kinder zu Angeboten. Auch an den neuen Standorten des Folgeprojekts konnte primano gut Fuss fassen. Besonders erfreulich ist, dass der Kanton Bern sich im Rahmen seines Frühförderkonzepts ebenfalls engagiert und für die beiden Durchgänge 2014-15 und 2015-16 eine Mitfinanzierung des Hausbesuchsprogramms zugesagt hat. Zudem konnte das Fördermodul für Spielgruppen im Sommer 2015 erstmals als kantonales Modul mit kantonaler Unterstützung gemeinsam mit der Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen angeboten werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung des Gesundheitsdienstes schliesst Fr. 198'000.00 unter Budget ab, was einer Unterschreitung von 4.4% entspricht.

Hauptverantwortlich dafür sind folgende Gründe:

Geringere Bruttokosten im Umfang von Fr. 131'000.00:

Fr. -91'000.00 tiefere Personalkosten (Produktegruppe PG370100: Fr. 22'000.00 Rückerstattung Mutterschaftsurlaub, Fr. 20'000.00 Fluktuationsgewinn, Fr. 10'000.00 Vakanzen / Produktegruppe PG370300: Fr. 19'000.00 Fluktuationsgewinn, Fr. 11'000.00 Vakanzen / Fr. 9'000.00 Rückerstattung Zeitguthaben (betrifft alle Produktegruppen))
 Fr. -48'000.00 tiefere Honorarkosten (Produktegruppe PG370100: Fr. 21'000.00 aufgrund Verschiebung Einführung Informatikprojekt / Produktegruppe PG370300: Fr. 27'000.00 v.a. aufgrund vermehrter Eigenleistungen sowie dem Einstieg des Kantons in die Fördermodule Frühförderung)
 Fr. -18'000.00 geringere interne Verrechnungen Informatikdienste aufgrund der Verschiebung von Informatikprojekten (Produktegruppe PG370100)
 Fr. - 8'000.00 tiefere Sachkosten für Verbrauchsmaterial, Büromaterial, Fachliteratur (betrifft alle Produktegruppen)
 Fr. - 6'000.00 tiefere Versicherungsprämien für die Betriebshaftpflichtversicherung (betrifft alle Produktegruppen)
 Fr.+40'000.00 höhere Nebenkosten z.Hd. Immobilien Stadt Bern (betrifft alle Produktegruppen)

Höhere Erlöse im Umfang von Fr. 67'000.00:

Fr. 27'000.00 höhere intern verrechnete schulärztliche Dienstleistungen aufgrund der gestiegenen Schülerinnen- und Schülerzahlen (Produktegruppen PG370100, PG370200)
 Fr. 15'000.00 höhere Kantonsbeiträge für die Schulsozialarbeit aufgrund der gestiegenen Schülerinnen- und Schülerzahlen (Produktegruppe PG370100)
 Fr. 13'000.00 Erlöse für die Mitarbeit am BMI-Monitoring (Produktegruppe PG370200)
 Fr. 12'000.00 Mieterlöse für die Räume im Familienhaus (Produktegruppe PG370300)

Details zu weiteren Abweichungen sind in den einzelnen Produktegruppen ersichtlich.

Im Vergleich zur Rechnung 2014 nahmen die Nettokosten um Fr. 138'000.00 oder um 3.1% ab. Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktegruppen ersichtlich.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

Die Massnahmen und Ergebnisse im Rahmen des 14. HH-Paketes werden in der Direktionsübersicht ausgewiesen.

- **Diverses**

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Die Zunahme der Schülerinnen und Schüler insbesondere in der Kindergarten- und Unterstufe wirkte sich auch im Schuljahr 2014/15 stark auf die Arbeiten im schulärztlichen Dienst und der Schulsozialarbeit aus. Die Anzahl untersuchter Kinder und zu untersuchender Klassen stieg erneut an, und die Beratungen waren stark gefragt. Die schulische Integration, die Aufnahme jüngerer Kinder in den Kindergarten aber auch die hohe Mobilität von Familien sowie der gesellschaftliche und finanzielle Druck, unter dem viele Familien stehen, verunsichern stark, führen zu Unterbrüchen in der gesundheitlichen und sozialen Versorgung und damit zu einer hohen Nachfrage von Beratungs- und Abklärungsdienstleistungen des Gesundheitsdienstes. Gerade für sozio-ökonomisch benachteiligte Familien gewinnt die Versorgung durch den öffentlichen Dienst damit wieder vermehrt an Bedeutung, umso mehr als die pädiatrischen Praxen teilweise sehr stark ausgelastet sind und nicht alle bereit sind, neue Patienten aufzunehmen.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine Bemerkungen

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Steuerungsvorgabe 1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen von 90% wurde mit 87% knapp nicht erreicht (Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung). Die sehr hohe Auslastung der schulärztlichen Teams setzte hier zusätzlichen Anstrengungen zur Erhöhung dieses Anteils enge Grenzen. Der Sollwert von Steuerungsvorgabe 2) Anteil Stellenprozent Schulsozialarbeit pro 1000 Schüler/Schülerinnen (100%) wurde aufgrund der gestiegenen Schülerinnen- und Schülerzahlen ebenfalls unterschritten (97%; Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung). Alle weiteren Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden erreicht.

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'284'399.11	3'327'219.20	3'304'058.33	3'141'960.64	<p>77 16 3 4</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	751'655.49	661'000.00	571'977.79	514'891.38	
Nettokosten	2'532'743.62	2'666'219.20	2'732'080.54	2'627'069.26	
Kostendeckungsgrad in %	22.9%	19.9%	17.3%	16.4%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Schulärztliche Dienstleistungen	1'432'957.13	44%	619'467.48	82%	813'489.65	925'676.46	-12%
Schulsozialarbeit	1'659'836.13	51%	132'032.16	18%	1'527'803.97	1'635'866.21	-7%
Psychosoziale Vorsorge	191'605.85	6%	155.85	0%	191'450.00	170'537.87	12%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 184'720.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Sozialarbeitende Gesundheitsdienst Fr. 184'720.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG370100 Fr. 2'348'023.62 (ohne Lastenanteil).

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Gegenüber dem Voranschlag schliesst die Rechnung 2015 dieser Produktgruppe um Fr. 133'500.00 oder 5.0% tiefer ab (Nettokosten). Grund dafür sind tiefere Personalkosten (-Fr. 52'000.00), tiefere Honorarkosten und Verrechnungen Informatikkosten aufgrund der Verschiebung eines Informatikprojektes in der Schulsozialarbeit und dem schulärztlichen Dienst mit einer beabsichtigten Anbindung an das System der Schülerverwaltung des Schulamts (-Fr. 39'000.00) sowie gestiegene Heiz- und Betriebskosten (+Fr. 24'000.00). Zudem fielen die Erlöse beim schulärztlichen Dienst (-Fr. 55'000.00) und der Schulsozialarbeit (-Fr. 15'000.00) v.a. aufgrund der gestiegenen Schülerinnen- und Schülerzahlen höher aus.

Zu Produkt P370110: Gegenüber der Vorjahresrechnung nahmen die Nettokosten um Fr. 112'200.00 oder 12.1% ab. Diese Abweichung erklärt sich mit der Tarifierhöhung bei der Verrechnung der schulärztlichen Dienstleistungen gemäss schulärztlicher Verordnung und damit gestiegenen Erlösen.

Zu Produkt P370140: Die Abweichung zur Vorjahresrechnung beträgt -Fr. 108'100.00, oder -6.6%. Diese Abweichung erklärt sich durch die tieferen Personalkosten (-Fr. 59'000.00 aufgrund Fluktuationsgewinn, Rückerstattung Mutterschaft und Rückerstattung Zeitguthaben), die gestiegenen Kantonsbeiträge (-Fr. 14'200.00), eine zeitliche Abgrenzung der Kantonsbeiträge im 2014 (-Fr. 41'000.00) sowie gestiegenen Kosten aufgrund der Einführung mobiler Arbeitsplätze in der Schulsozialarbeiter (+Fr. 6'100.00).

Zu Produkt P370150: Gegenüber dem Vorjahr steigen die Nettokosten um Fr. 20'900.00 oder 12.3%. Grund dafür war ein unbezahlter Urlaub im Jahr 2014 und damit gegenüber 2015 tieferen Kosten.

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten körperlichen, psychischen und sozialen Problemen, die zu Störungen der Gesundheit führen können. Die Bezugspersonen (Eltern, Lehrpersonen etc.) erhalten die notwendige Unterstützung zur Förderung der Entwicklung und Gesundheit von Kindern und Jugendlichen. Direkt betroffene sind fähig, selbständig oder mit Begleitung die notwendigen Massnahmen zu ergreifen oder einzuleiten. Die Chancen - vor allem der Kinder und Jugendlichen - auf eine gesunde Entwicklung werden gewahrt (P110 - P150).

Stand der Zielerreichung

Gesundheitsdienst-Anteil Klassenuntersuchungen: Die Steuerungsvorgabe wird unterschritten (P110).
 Stellenprozentage Schulsozialarbeit: Die Steuerungsvorgabe wird unterschritten (P140).
 Anteil verbesserter Wohnkompetenz: Die Steuerungsvorgabe wird eingehalten (P150).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen (P110)	86.8%	90%	89.0%	89.1%	86.1%	Ab 2013 ohne Privatschulen (Anteil inkl. Privatschulen 2014 = 87.5%; 2015 = 85.4%). Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Stellenprozentage Schulsozialarbeit pro 1000 Schüler / Schülerinnen (P140)	97% pro 1'000	100% pro 1'000	102% pro 1'000	87% pro 1'000	90% pro 1'000	Siehe Bemerkungen
3) Anteil verbesserter Wohnkompetenz (P150)	77%	75%	81%	78%	78%	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Anzahl untersuchte Schüler und Schülerinnen insgesamt (P110)	3'528	3'427	3'305	3'128	Siehe Bemerkungen
	2) Impfquoten bei Schülerinnen und Schülern der 8. Klasse (P110):					Die Zahlen nennen den Anteil Jugendlicher, welche die aufgeführten Impfungen im angegebenen Umfang (1-3x) erhalten haben.
	Masern (1 Impfung; ab 2012 2 Impfungen)	90.3%	89.7%	88.6%	87.2%	
	Hepatitis (2 Impfungen)	76.8%	74.5%	73.7%	69.8%	
	HPV (3 Impfungen; ab 2013 2 Impfungen)	57.8%	53.9%	45.1%	41.6%	Siehe Bemerkungen
	3) Anzahl Impfungen (P110)	1'650	2'095	1'831	1'868	Siehe Bemerkungen
	4) Anzahl untersuchte Köpfe bei Läuseuntersuchungen (davon % befallen) (P110)	16'333 (2.4%)	15'086 (2.3%)	13'500 (2.0%)	13'687 (3.2%)	Die präventiven Untersuchungen in Zusammenarbeit mit geschulten Eltern und diejenigen nach Befallsmeldung werden getrennt ausgewiesen, da unterschiedliche Befallsanteile und gegenseitige Beeinflussung.
	davon Untersuchungen nach Befallsmeldung	566 (9.4%)	139 (12.9%)	73 (16.4%)	1'903 (8.4%)	Siehe Bemerkungen
	davon präventive Untersuchungen	15'767 (2.1%)	14'947 (2.2%)	13'427 (2.0%)	11'784 (2.3%)	
	5) Anzahl Spezialuntersuchungen (P110)	610	662	623	669	Untersuchungen auf Verlangen, vorwiegend betreffs Bewegungs-, Sprach- und ganz generell Entwicklungsauffälligkeiten. Siehe Bemerkungen
	6) Anzahl schulärztliche Beratungen (P110)	1'011	755	530	555	Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Holangebot. Siehe Bemerkungen
	7) Anzahl Wohnverwahrlosungsabklärungen (Personen) (P150)	107	93	83	89	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	8) Anteil Standortschulen, die kantonale Versorgungsvorgaben erreichen (P140)			38%	38%	Aufhebung ab 2014; wird ersetzt durch Kennzahl 9).
	9) Total Stellenprozent Schulsozialarbeit (P140)	930	930			Neue Kennzahl ab 2014
	10) Anzahl Fälle Schulsozialarbeit (P140):					Bei den einmaligen Leistungen handelt es sich um Kurzberatungen im Umfang von 2-5 Gesprächen (Bezeichnung wird ab 2016 angepasst). Siehe Bemerkungen
	- Einzelfallhilfen/Dossierfälle:	385	417	410	392	
	- Einmalige Leistungen/Konsultationen	532	500	403	372	
	11) Anzahl schulsozial betreute Klassen und Schülergruppen (P140)	262	261	222	225	Siehe Bemerkungen
	12) Anzahl Gesundheitsdienst-Kinderlager (P140)				1	Aufhebung des Kinderlagers ab 2013.
	- Anzahl Kinder im Lager				20	Siehe Bemerkungen
	13) Anzahl Kinder psychosozial begleitet (P140)					Aufhebung ab 2012. Siehe Bemerkungen
	- Anzahl begleitete Familien					
	14) Anzahl familienexterne Fremdbetreuungen (P140)			2	3	Aufhebung ab 2014. Siehe Bemerkungen
	15) Anzahl Kinderschutzfälle (P110/P140)	21	19	30	15	Siehe Bemerkungen
	16) Anteil übergewichtige Kinder in % (P110)					
	- 2. Kindergartenjahr	13.6%	14.6%	16.9%	18.4%	
	- 4. Klasse	21.2%	17.7%	20.6%	19.0%	
	- 8. Klasse	20.7%	21.8%	19.9%	20.3%	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Da schulärztliche und schulsoziale Dienste schuljahresbezogen arbeiten, beziehen sich die entsprechenden Steuerungsvorgaben und Kennzahlen auf das **Schuljahr 2014/15**.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Schulärzte und -ärztinnen haben die spezielle Aufgabe und Möglichkeit das einzelne Kind und das Kollektiv der ganzen Klasse oder Schule im Auge zu haben. Wird ein hoher Anteil der Kinder im Gesundheitsdienst untersucht, können die Ärztinnen und Ärzte neue Gesundheitsprobleme und ihre Ursachen erkennen und gemeinsam mit den Schulen dagegen vorgehen. Leider wurde die Vorgabe von 90% in diesem Jahr nicht erreicht. Dafür gibt es verschiedene Gründe: Die hohe Auslastung des schulärztlichen Dienstes und der Lehrpersonen schränken Massnahmen zur Steigerung der Teilnahmequote stark ein.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Aufgrund der gestiegenen Schülerinnen- und Schülerzahlen (+3.4%) reduziert sich der Versorgungsgrad auf 97% Schulsozialarbeit pro 1'000 Schüler/Schülerinnen und liegt damit unter dem Sollwert. Mit Beschluss des Stadtrates vom 10. September 2015 wurde die Steuerungsvorgabe angepasst und ab 2016 mit 900 Schüler/Schülerinnen pro 100%-Stelle festgelegt. Aktuell werden mit einer Vollzeitstelle 1'028 Schüler/Schülerinnen versorgt. Um die neue Sollvorgabe und damit die kantonale Empfehlung einzuhalten, ist eine Stellenaufstockung notwendig. Erst dadurch kann die Niederschwelligkeit des Angebotes und das frühzeitige Erkennen und Bearbeiten von Problemlagen sichergestellt werden.

Zu Steuerungsvorgabe 3): Das Gesundheitsinspektorat erreicht bei seinen Klientinnen und Klienten nicht immer eine Verbesserung der Wohnsituation, sondern eine schrittweise Stabilisierung. Wenn das den Verbleib in der Wohnung ermöglicht, bedeutet dies einen Fortschritt bezüglich Lebensqualität der Betroffenen und wird zur verbesserten Wohnkompetenz gezählt.

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Die Anzahl schulärztlich untersuchter Kinder war in den letzten 17 Jahren nie so hoch. Dies widerspiegelt die steigenden Schülerinnen- und Schülerzahlen. Mit den zusätzlichen Kindergartenklassen und der Einführung von Mehrjahrgangsklassen stieg auch der organisatorische Aufwand in den schulärztlichen Teams stark an.

Zu Kennzahl 2): Der schulärztliche Dienst trug auch im letzten Jahr wesentlich dazu bei, Impflücken zu schliessen. So konnte die Masernimpfquote durch die Nachimpfung von 6% der untersuchten 8.Klass-SchülerInnen erstmals auf 90% erhöht werden, wobei weitere Anstrengungen nötig sind (BAG-Empfehlung: 95%). Erfreulich ist die Zunahme der Impfquote bei den HPV-Impfungen (Impfung gegen Gebärmutterhalskrebs).

Zu Kennzahl 3): Die Reduktion der Anzahl Impfungen widerspiegelt die an sich erfreuliche Tatsache, dass immer mehr Kinder, bereits als Säuglinge und Kleinkinder gegen Hepatitis B geimpft werden.

Zu Kennzahl 4): Die Einführung des neuen Läusekonzepts wirkt sich weiterhin deutlich aus. Die präventiven Untersuchungen in Zusammenarbeit mit dafür ausgebildeten Eltern wurden noch ausgeweitet. Sie haben sich bewährt, und der stabile Anteil von befallenen Kindern bei den präventiven Untersuchungen deutet auf eine stabile Verbreitungssituation hin. Erstmals wurden wieder mehr Untersuchungen aufgrund von Läuseepidemien in Klassen durchgeführt. Hier gilt es, aufmerksam zu bleiben und die Umsetzung des Läusekonzepts konsequent fortzuführen.

Zu Kennzahlen 5) und 6): Die Zahl der schulärztlichen Spezialuntersuchungen blieb auf hohem Niveau, obschon vermehrt Kinder Spezialunterricht auch ohne Abklärung im Rahmen von kürzeren Interventionen erhalten. Auch die Nachfrage nach schulärztlichen Beratungen ist hoch. Etliche Familien stehen unter einem hohen zeitlichen, ökonomischen und/oder sozialen Druck, oder die Kinder sind aufgrund von Umzügen gesundheitlich schlecht versorgt. Dies verursacht nicht selten Folgeprobleme, bei denen der schulärztliche Dienst gefragt ist, um mit den Lehrpersonen, Eltern und Kindern die nötige pädagogische und therapeutische Unterstützung zu priorisieren und zu koordinieren. Und die Jugendlichen der Oberstufe wollen ihre persönlichen Belastungen und Probleme mit einer Ärztin oder einem Arzt ausserhalb der schulärztlichen Untersuchung besprechen (z.B. Müdigkeit und Schlafprobleme, Depressivität, Substanzkonsum, Ernährungsproblem oder weitere medizinische Fragestellungen, die sie beschäftigen). Ein Teil des Anstiegs der Anzahl Beratungen ist durch Anpassungen bei der Erfassung und dem errechneten Zeitbedarf pro Beratung entstanden. Eine Erhebung im schulärztlichen Dienst zeigte, dass kürzere Beratungen (15-20 Min.) bisher zu wenig erfasst wurden. Die Erfassung wurde optimiert und dafür der Zeitbedarf pro Beratung für die Verrechnung entsprechend der Erhebung angepasst.

Zu Kennzahl 7): Die spezifische Kompetenz des GI im Umgang mit wohnverwaarlosten und meist gesundheitlich beeinträchtigten Klientinnen und Klienten wird von den Partnerinstitutionen wie Sozialdienst, EKS oder der KESB sehr geschätzt, was sich in der nochmals angestiegenen Anzahl betreuter Klientinnen und Klienten widerspiegelt. Im letzten Jahr waren unter den 107 Fällen 16 Familien mit insgesamt 50 Kindern, teilweise mit Hygieneproblemen im Kontext prekärer Lebenslagen.

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 10): Die einmaligen Leistungen in Form von Kurzberatungen im Umfang von 2 bis 5 Gesprächen konnten auch im Schuljahr 2014/15 verstärkt werden. Dies ist ein Hinweis, dass die Schulsozialarbeit frühzeitig von Lehrpersonen, Schulleitungen, Schüler/innen und Eltern einbezogen wurde. Dafür mitverantwortlich ist auch das flächendeckende und standardisierte Angebot von Gesprächen zwischen Schulsozialarbeit und Kindergartenlehrpersonen. Knapp zwei Drittel der Lehrkräfte nahmen das Angebot in Anspruch mit dem Ziel einerseits Problemverhalten von Kindern frühzeitig zu erkennen und anzugehen sowie andererseits die Lehrkraft in der Beurteilung von schwierigen Situationen zu stärken. Gegenüber dem Vorjahr nahm die Anzahl Gespräche, die (noch) nicht als Kennzahl ausgewiesen werden, um 42 zu. Die Früherkennung und -intervention setzt einen entsprechenden Versorgungsgrad voraus und ist an den verschiedenen Schulstandorten noch immer unterschiedlich ausgeprägt. Bei den Einzelfallhilfen/Dossierfällen handelt es sich oft um komplexe und bereits eskalierte Situationen, die häufig auch triagiert werden müssen. Der Rückgang ist erfreulich und ist auch auf die verstärkte Früherkennung zurückzuführen.

Zu Kennzahl 11): Die Arbeit mit ganzen Klassen oder Schüler/-innengruppen ist eine geeignete Form ein Thema aufzugreifen und zu bearbeiten sowohl als Reaktion auf einen Vorfall, resp. eine Konfliktsituation wie auch präventiv. Die schulsozial betreuten Klassen/Gruppen bearbeiteten in der Berichtsperiode Themen wie Konflikte und Gewalt, Sozialtraining und Klassenklima, Mobbing und Cybermobbing, Umgang mit sozialen Medien, Liebe und Sexualität, Selbstwertstärkung, Bewegen im Sozialraum, Vielfalt und Ressourcen u.s.w. Im Rahmen der Prävention von sexueller Gewalt gegen Kinder vertieft die Schulsozialarbeit nach dem interaktiven Ausstellungsparcours "Mein Körper gehört mir!" in einer Nachbereitungslektion in der 2. Klasse den Inhalt der Ausstellung.

Zu Kennzahl 12): Das 3-wöchige Kinderlager in den Sommer- und Herbstferien wurde im Rahmen der Sparmassnahmen 2013 aufgehoben.

Zu Kennzahl 13): Da es für die psychosoziale Familienbegleitung, welche bei Kindwohlgefährdungen zum Zuge kommt, alternative Angebote in der Stadt Bern gibt (Familienbegleitung durch das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz, das Kinderheim Bethlehem oder die Familienbegleitung Schlossmatt), entfällt diese Dienstleistung der Schulsozialarbeit ab 2012.

Zu Kennzahl 14): Das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz respektive die KESB (Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde) sind in erster Linie zuständig für die Begleitung und Platzierung von Kindern und Jugendlichen. Bei Bedarf vermittelt die Schulsozialarbeit Betroffene an diese städtischen Fachstellen.

Zu Kennzahl 15): Im Kinderschutz hat der Gesundheitsdienst oft die Rolle der ersten Anlaufstelle. So erzählen Kinder und Jugendliche den Schulsozialarbeitenden oder den Schulärztinnen und -ärzten beispielsweise über erlebte Gewalt. Lehrpersonen beobachten Verletzungen oder werden von Schülerinnen oder Schülern ins Vertrauen gezogen und holen sich Rat bei der Schulsozialarbeit oder im schulärztlichen Dienst. Hier geht es darum eine Triage vorzunehmen und, oft in Absprache mit Kinderschutzzfachstellen, nächste Schritte einzuleiten.

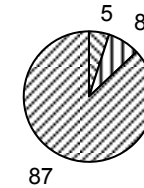
Zu Kennzahl 16): Beim Anteil übergewichtiger Kinder darf im Kindergarten nun tatsächlich von einem rückläufigen Trend ausgegangen werden, wozu die gemeinsamen Anstrengungen von nationalen und kantonalen Programmen sowie die kohärenten Interventionen im Bereich der Frühförderung sowie der Kindergarten- und Unterstufe einen Beitrag geleistet haben. In der Mittel- und Oberstufe ist diese Trendumkehr noch nicht zu beobachten. Viele Jugendliche tragen das Übergewicht seit dem Kindergarten mit sich und es bleibt zu hoffen, dass der positive Trend der Unterstufe sich mit einer zu erwartenden Zeitverzögerung in die Oberstufe fortsetzen wird. Die wirksame frühe Prävention des Übergewichts muss fortgesetzt werden und ist mit Interventionen in der Mittel- und Oberstufe zu ergänzen.

Produktgruppe PG370200 Gesundheitsinformation

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	321'507.72	324'611.96	307'712.85	347'292.70
Erlöse	44'160.59	59'990.00	59'422.36	61'837.13
Nettokosten	277'347.13	264'621.96	248'290.49	285'455.57
Kostendeckungsgrad in %	13.7%	18.5%	19.3%	17.8%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P370210 Auskünfte/Informationsver- anstaltungen	171'228.69	53%	43'749.59	99%	127'479.10	108'003.67	18%
P370220 Gesundheitsgrundlagen	150'279.03	47%	411.00	1%	149'868.03	140'286.82	7%

Bemerkungen

Gegenüber dem Voranschlag schliesst die Rechnung 2015 dieser Produktgruppe mit Fr. 12'700.00 oder 4.8% höheren Nettokosten ab. Ursachen dafür sind geringere Erlöse bei den erbrachten Informationsveranstaltungen an Schulen (Fr. 28'000.00) aufgrund geänderter Verrechnungspraxis (gem. schulärztlicher Verordnung), höhere Erlöse durch den Beitrag der Gesundheitsförderung Schweiz für die Mitarbeit am nationalen Monitoring zum Thema Übergewicht (Fr. 13'300.00) sowie etwas tieferen Gemeinkosten.

Zu Produkt P370210: Gegenüber der Vorjahresrechnung steigen die Nettokosten um Fr. 19'500.00 oder 18.0% aufgrund der tieferen Erlöse aus der Verrechnung der Informationsveranstaltungen an Schulen (Fr. 14'100.00) und gestiegenen Gemeinkosten/Nebenkosten (Fr. 5'300.00).

Zu Produkt P370220: Gegenüber der Vorjahresrechnung steigen die Nettokosten um Fr. 9'600.00 oder 6.8%. Der Anstieg der Kosten erklärt sich mit dem gegenüber dem Vorjahr leicht gestiegenen Aufwand für die Gesundheitsberichterstattung.

Produktegruppe PG370200 Gesundheitsinformation - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Bevölkerung, politische Gremien, Kommissionen, Verwaltung und Institutionen im Gesundheitswesen werden sensibilisiert für aktuelle Gesundheitsfragen und können sich bei Bedarf die benötigten Informationen niederschwellig beschaffen. Ein aktives Mitdenken aller angesprochenen Zielgruppen sowohl bezüglich individueller wie auch öffentlicher Gesundheit und Lebensqualität in der Stadt Bern wird damit ermöglicht und gefördert (P210 - P220).

Stand der Zielerreichung

Anzahl Informationsveranstaltungen: Die Vorgabe wurde erreicht (P210).
Anzahl Grundlagen zu Gesundheitsthemen: Der Grundlagenbericht zur primano-Frühförderung wurde herausgegeben (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Informationsveranstaltungen (P210)	108	100	101	106	160	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Grundlagen zu Gesundheitsthemen (P220)	1	1	2	2	2	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Gesundheitsauskünfte (P210)	836	769	788	883	Siehe Bemerkungen
2) Durchschnittliche Teilnehmerzahl an Gesundheitsinformationsveranstaltungen (P210)	26	30	26	25	
3) Anzahl Einsitznahmen in Gremien (P220)	35	36	32	37	Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG370200 Gesundheitsinformation - Fortsetzung

Bemerkungen

Der Schwerpunkt der beiden Steuerungsvorgaben liegt in der aktiven Anstrengung (Bringangebot) zu aktuellen Informationsthemen sowie dem Leisten der Dauerarbeit Datenverarbeitung zu aktuellen Gesundheitsthemen.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Schulische Veranstaltungen nehmen den Hauptanteil ein und richten sich vorrangig an Jugendliche (z.B. Impfinformationen) oder an die Eltern der Schülerinnen und Schüler (z.B. Läuseinstruktionen, Informationen zum Thema Ernährung und Bewegung, Vorstellung der schulärztlichen Leistungen, Fragen zur Gesundheitsvorsorge bei den Kindern oder Einschulungsfragen). Hier musste in den letzten Jahren aufgrund personeller Engpässe die Teilnahme an Informationsveranstaltungen eingeschränkt werden. Die ausserschulischen Veranstaltungen betreffen hauptsächlich den Bereich des Frühförderungsprojektes primano, des Gesundheitsinspektorats und die Vorstellung der Arbeit des Gesundheitsdienstes in Institutionen (Bildung, Gesundheitswesen und Soziales).

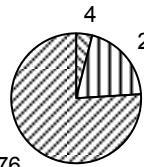
Zu Steuerungsvorgabe 2): Der Gesundheitsdienst verarbeitet die erhobenen Daten und die Erfahrungen aus seiner Tätigkeit, erstens als Grundlage für Konzepte, zweitens um Entwicklungen und Trends im Gesundheitsbereich festzustellen oder drittens um die Auswirkungen von Massnahmen und allfälligen Anpassungsbedarf zu überprüfen. Im letzten Jahr wurde der Grundlagenbericht zur primano Frühförderung erarbeitet, wo per Ende 2016 das drittmittelfinanzierte Folgeprojekt abgeschlossen wird und in ein Regeangebot überführt wird. Der Bericht belegt die Wirksamkeit der primano Frühförderung erstmals bis hin zum Übertritt in die erste Primarklasse, die erfolgreiche Etablierung des Programms in den "neuen" Stadtteilen und der weiterhin hohe Bedarf aufgrund der hohen Anzahl Kinder und Familien in sozioökonomisch benachteiligten Lebenslagen.

Zu Kennzahl 1): Es werden fachliche Fragen beantwortet oder entsprechende Fachstellen und Ämter vermittelt. Die Anfragen werden primär durch das Sekretariat beantwortet. Dieses entlastet durch seine fachgerechte Triage die anderen Mitarbeitenden wesentlich. Anfragen gab es zu Läusen, Infektionskrankheiten (z.B. Masernfälle und Keuchhustenausbrüche in Kita und Schulen), Impfungen, Vorgehen bei der Untersuchung der Flüchtlingskinder, Frühförderung, Krankenkassen, Ernährungs- und Suchtfragen, Hitze, Wasserqualität, Verwahrlosung, Hygiene, Mäuse, Zecken, Alters- und Pflegeheimen, und zu schulärztlichen Fragen.

Zu Kennzahl 3): Die Einsitznahmen sind durch die Tatsache bedingt, dass Gesundheitsförderung ein Querschnittsthema ist, und dass diese nur in Kooperation mit anderen Diensten gelingt. Zudem hat der Gesundheitsdienst bei vielen Themen (Gesundheitsförderung, Frühförderung, Schulsozialarbeit) eine Vorreiterrolle und wird immer wieder zur Mitarbeit in nationalen und kantonalen Gremien aufgefordert.

Produktgruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'925'948.70	2'011'161.99	1'957'030.77	1'971'592.24	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	466'532.43	474'010.00	529'903.00	306'600.77	
Nettokosten	1'459'416.27	1'537'151.99	1'427'127.77	1'664'991.47	
Kostendeckungsgrad in %	24.2%	23.6%	27.1%	15.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P370320 Gesundheitsförderung in der Schule	908'338.87	47%	57'386.25	12%	850'952.62	776'902.03	10%
P370340 Gesundheitsförderung Familie und Quartier, Frühförderung	1'017'609.83	53%	409'146.18	88%	608'463.65	650'225.74	-6%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Rechnung 2015 liegen um Fr. 77'700.00 oder um 5.1% unter dem Voranschlag. Dies liegt an den tieferen Personalkosten im Umfang von Fr. 39'000.00, an den um Fr. 27'000.00 geringeren Honoraren aufgrund von vermehrten Eigenleistungen und dem Einstieg des Kantons in die Fördermodule Frühförderung sowie an den zusätzlichen Mieterlösen für die Räume im Familienhaus von Fr. 12'000.00.

Zu Produkt P370320: Gegenüber der Vorjahresrechnung steigen die Nettokosten um Fr. 74'100.00 oder 9.5%. Dies ist zurück zu führen auf den ausserordentlichen Erlös im Vorjahr im Umfang von Fr. 73'500.00 aufgrund der Auflösung eines Kontokorrentes in Zusammenhang mit der Neuausrichtung der Suchtprävention.

Zu Produkt P370340: Gemäss überwiesener Motion SP/JUSO und Stadtratsbeschluss vom 16. Februar 2012 wurde das Pilotprojekt primano ab 2013 in ein Regelangebot überführt und auf die ganze Stadt ausgeweitet. Gegenüber der Vorjahresrechnung wurden die Nettokosten um Fr. 41'800.00 oder 6.4% unterschritten. Grund dafür sind die tieferen Personalkosten im Umfang von Fr. 31'000.00 (aufgrund der Rückerstattung von Zeitguthaben und Fluktuationsgewinnen) sowie gestiegene Erlöse aus Elternbeiträgen und Mieterlösen für Räume des Familienhauses im Umfang von Fr. 10'000.00.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Das Folgeprojekt primano und damit die bedarfsgerechte Ausweitung der Frühförderung auf die gesamte Stadt Bern wird gemäss oben genanntem Stadtratsbeschluss durch Drittmittel finanziert. Die dafür notwendige Finanzierung ist bis Ende 2016 gesichert. Die Fremdfinanzierung des Folge- und Ausweitungsprojekts wird über den Fonds für die Frühförderung von Kindern abgewickelt und ist durch eine Fondsverordnung geregelt. Die Fondsverordnung macht zudem für die privaten Geldgebenden transparent, dass die Mittel zweckgebunden, das heisst ausschliesslich für Programme, Projekte und Veranstaltungen im Rahmen des städtischen Frühförderungsprojekts primano fliessen. Die während des Jahres in der laufenden Rechnung des Gesundheitsdienstes für das Frühförderungsprojekt angefallenen Kosten werden jeweils Ende Jahr mittels Gemeinderatsbeschluss über diesen Fonds ausgeglichen. Im 2015 handelte es sich um einen Betrag von Fr. 325'024.00.

Produkte und Inhalte 2015:

Gesundheitsförderung in der Schule (Produkt P370320)

- Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen (Gesundheitsförderung an Schulen inkl. Kindergärten)
- Ernährungsprävention an Schulen (Znüni-Box, gesundheitsfördernde Schulhausznüni mit Elternmitwirkung, Beratung der Lehrkräfte, Elternarbeit, Weiterbildung in den Tagesschulen zusammen mit der Fachstelle PEP)
- Suchtprävention (mit Schwerpunkt Umgang mit "Neuen Medien")
- DuSeischWoDüre und zWäg (Lifeskillprogramm für 8. bis 10. Schuljahr)
- Elternarbeit (Elternkurse und Informationse Elternabende zu Gesundheitsförderung und Prävention)

Gesundheitsförderung Familie und Quartier, Frühförderung (Produkt P370340)

- Frühförderung primano mit den Elementen Hausbesuchsprogramm für Kinder und Familien mit einem aufgrund verschiedener Belastungen erhöhten Förderbedarf), Fördermodule in Spielgruppen und Vernetzung aller Frühförderangebote in den Stadtteilen
- Gesamtstädtische Vernetzung der Institutionen im Säuglings- und Kleinkinderbereich mit einem jährlichen Fachaustausch (Jahrestreffen primano)

Produktgruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Entwicklung, Durchführung und Unterstützung von Projekten zur Gesundheits- und Frühförderung, die es Schulen und Familien ermöglichen, ihr Gesundheitspotential zu entfalten, und sie motivieren, ihre Kräfte für sichere und fördernde Lern- und Lebensbedingungen einzusetzen. Gesundheitsbezogene Gemeinschaftsaktionen werden unterstützt und Zielgruppen mit besonderen Bedürfnissen speziell berücksichtigt (P320/P340).

Stand der Zielerreichung

- Die Steuerungsvorgaben des Produktes Gesundheitsförderung in der Schule sind alle erreicht (P320).
- Die Steuerungsvorgabe des Produktes Gesundheitsförderung Familie und Quartier, Frühförderung (P340) wurde erreicht.
- Die Ausweitung der Angebote "Hausbesuchsprogramm schritt:weise" und "primano Quartiervernetzung" auf die ganze Stadt sowie die Weiterentwicklung des Fördermoduls für Spielgruppen läuft plangemäss bis Ende 2016 im über Drittmittel finanzierten Folgeprojekt (P340).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anteil Schulkreise im Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen (P320)	100%	100%	100%	100%	100%	Siehe Bemerkungen
2) DSWD: Anzahl bediente Oberstufengruppen (P320)	26	26	30	31	30	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl suchtpreventive Angebote für Schulklassen und Eltern (P320)	2	2	2	2	3	Siehe Bemerkungen
4) Anzahl Ernährungs- und/oder Bewegungsprojekte (P320)	2	2	2	2	2	Siehe Bemerkungen
5) Hausbesuchsprogramm schritt:weise: Anzahl teilnehmende Kinder im Regelangebot (P340)	42	40	40	40		Neue Steuerungsvorgabe ab 2013; Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Zufriedenheit der Gesundheitskoordinatoren und -koordinatorinnen mit der Unterstützung durch den Gesundheitsdienst (P320)					Aufhebung ab 2012.
	2) Anzahl Koordinatoren und Koordinatorinnen für Gesundheitsförderung an Schulen (P320)	45	45	45	44	Neue Kennzahl ab 2012. Ersetzt Kennzahl 1); Siehe Bemerkungen
	3) Anzahl ausgelöste gesundheitsfördernde und suchtpreventive Aktivitäten durch die Gesundheitsteams (P320)	175	177	187	157	Siehe Bemerkungen
	4) Anzahl teilnehmende Klassen am Znünibox-Projekt (P320):					Neue Kennzahl ab 2013. 2013 und 2014 wurden fälschlicherweise die Anzahl Lehrpersonen anstelle der Klassen ausgewiesen. Siehe Bemerkungen
	- Kindergarten:	74	88	81		
	- Unterstufe:	55	68	66		
	5) Anzahl Veranstaltungen ElternSorgen (P320)		2	0	0	Aufhebung ab 2014 aufgrund Überarbeitung des Angebots. Siehe Bemerkungen
	6) Anzahl Kurse starke Eltern - starke Kinder (P320)		12	11	10	Aufhebung ab 2014 aufgrund Überarbeitung des Angebots. Siehe Bemerkungen
	7) Anzahl Sprachgruppen im Hausbesuchsprogramm Frühförderung (P340)	9	9	8	7	Siehe Bemerkungen
	8) Anzahl Kinder im Hausbesuchsprogramm Frühförderung (P340)				41	2011: 4. Durchgang 2012: 5. Durchgang Ab 2013 (Regelangebot: Steuerungsvorgabe 3)

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
9) Hausbesuchsprogramm schrittweise: Anzahl teilnehmende Kinder in den neuen Pilotquartieren (P340)	35	33	14		Neue Kennzahl ab 2013. Bezieht sich auf die Stadtteile II, III, IV, V. Siehe Bemerkungen
10) Anzahl Kitas mit Fördermodul (total Angebote) (P340)				0	Ab 2012/13 nehmen die Kitas nicht mehr am Fördermodul teil (andere Programme stehen zur Verfügung).
11) Anzahl Spielgruppen mit Fördermodul (total Angebote) (P340)	16	12	12	9	Siehe Bemerkungen
12) Anzahl Veranstaltungen in den Quartierplattformen Frühförderung (P340)	6	8	8	6	Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Auch in dieser Produktegruppe werden die **Steuerungsvorgaben und Kennzahlen per Schuljahr 2014/15 ausgewiesen**, da sich sowohl die Gesundheitsfördernde Schule wie auch die zeitlich vorangehende Frühförderung mit ihren Angeboten (z.B. Spielgruppen) am Schuljahr orientieren.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Alle Schulstandorte inkl. die Sprachheilschule sind dem Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen angegliedert. Der gesamtstädtische Schwerpunkt Lehrerinnen- und Lehrgesundheit wird bis 2018 verlängert und um die Gesundheit der Schulleitungen ausgeweitet. Damit wird dem Bedürfnis der Schulleitungen und einer Mehrheit der Koordinatoren für Gesundheitsförderung entsprochen. Die Integration des Themas in bestehende schulische Prozesse und Strukturen sowie die Weiterentwicklung von gesundheitsfördernden Haltungen ist anspruchsvoll und benötigt Zeit. Die Gesundheit der Lehrpersonen und Schulleitungen beeinflusst die Beziehungsqualität v.a. auch mit den Schülerinnen und Schülern und hat damit einen wesentlichen Einfluss auf erfolgreiches Lernen und Zusammenleben. Zudem beeinflusst es das Schulklima und wirkt sich damit auch auf die Gesundheit aller Personen in der Schule aus. Zusätzlich zum Schwerpunkt Lehrpersonen- und Schulleitungsgesundheit bearbeiten die Koordinatoren für Gesundheitsförderung weiterhin auch Themen wie Bewegung, gesunde Ernährung, psychosoziale Gesundheit u.a. in Aktionen und Projekten mit und für Schülerinnen und Schüler.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Die Nachfrage von DuSeischWoDüre (DSWD) ist gross und das Angebot wurde in 26 Gruppen aus Realklassen und Klassen zur besonderen Förderung (KbF) durchgeführt. Insgesamt nahmen dadurch 107 Jugendliche der 8. und 9. Klasse teil. Priorisiert werden die schulschwächeren Jugendlichen. Das ressourcenorientierte Gesprächsprogramm unterstützt diese Zielgruppe bei der Lösung von aktuellen Lebensfragen oder Problemen und stärkt dadurch Selbstwert und -wirksamkeit. Die enge Zusammenarbeit mit der Schulsozialarbeit und dem schulärztlichen Dienst des Gesundheitsdienstes bewährt sich, indem es bei schwerwiegenden Problemen zu einer Überweisung kommt. Trotz hoher Belastung der Schulen ist DSWD ein gefragtes Angebot, nicht zuletzt weil es durch die Lehrpersonen als Entlastung erlebt wird, sowie einen positiven Beitrag zum Klassenklima leistet. Die Evaluation zeigt, dass mit dem Angebot die verletzlichsten Jugendlichen erreicht werden und diese Zielgruppe auch stark vom Angebot profitiert (gesetzte Ziele werden erreicht und Jugendliche strengen sich dafür an).

Das Programm wird unter "zWäg" auch in sechs Klassen des berufsvorbereitenden Schuljahres an der Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule BFF Bern angeboten. Die Finanzierung hierfür erfolgt durch den Kanton.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3): Suchtpräventive Angebote sind nach wie vor notwendig und ergänzen das Spektrum der gesundheitsfördernden Angebote für Schule und Eltern. Der Schwerpunkt der beiden Angebote für Schüler und Schülerinnen sowie für Eltern liegt auf dem Umgang mit "Neuen Medien". Es besteht dafür ein grosser Bedarf und die Unsicherheiten im Umgang damit sind nach wie vor beträchtlich. Ausserdem spiegeln sich alle gesundheitsfördernden Themen in den neuen Medien und eröffnen neue Dimensionen in der jeweiligen Thematik (z.B. Mobbing --> Cybermobbing). Ein neu entwickelter Medienvertrag ermutigt Eltern im Dialog mit Kindern und Jugendlichen verbindliche Verhaltensregeln festzulegen. Durch die Bearbeitung des Themas und die Auseinandersetzung mit Schutz- und Risikofaktoren ist sowohl eine spezifische wie auch unspezifische Suchtprävention (z.B. Stärkung der Selbstwirksamkeit, Stärkung der Kommunikationsfähigkeit) möglich.

Die Bearbeitung des Themas "Umgang mit Neuen Medien" erfolgt in enger Abstimmung mit dem Schulamt sowie den ICT-Verantwortlichen, Koordinatoren/-innen für Gesundheitsförderung, Schulsozialarbeitenden und Eltern an den Schulstandorten.

Zu Steuerungsvorgabe 4): Das Ernährungsangebot **Znünibox** richtet sich an Kindergarten- und Unterstufenkinder und ihre Eltern und findet in der Stadt Bern eine grosse Verbreitung. Die «gesundheitsfördernden Schulhausznüni» mit Elternmitwirkung sind die konsequente Weiterentwicklung des Themas bis und mit Mittelstufe. Das Essverhalten der Kinder in der Schule verändert sich durch die Angebote positiv und hat auch einen positiven Einfluss auf das Klassen- und Schulklima. Es besteht eine gute Kooperation mit dem Schweizer Milchproduzentenverband (Lieferant Znüniböxli) und der Fachstelle Prävention Essstörungen Praxisnah (PEP) des Inselspitals Bern (entwickelt Lehrmittel und Projekte für alle Stufen). Die Erhebungen des Gesundheitsdienstes zu Ess- und Bewegungsverhalten zeigen zudem, dass permanente und frühe präventive Massnahmen sinnvoll sind, was auch in den rückläufigen Übergewichtswerten bei Kindergarten- und Unterstufenkindern zum Ausdruck kommt.

Zu Steuerungsvorgabe 5): Das Hausbesuchsprogramm hat sich in Bern West gut etabliert. 2015 konnten 42 Kinder ins Hausbesuchsprogramm aufgenommen werden. Es zeigt sich, dass die stabile, mittlerweile sehr gut bekannte und verankerte primano Vernetzung tatsächlich vielen Kindern den Zugang zur Frühförderung öffnen kann.

Zu Kennzahl 2): Die insgesamt 45 Koordinatorinnen und Koordinatoren für Gesundheitsförderung an Schulen (KGF) treffen sich in drei Gruppen jeweils drei Mal pro Jahr zu einem Austauschtreffen sowie an einem jährlichen Gesamttreffen. Die KGF nehmen regelmässig und mit hohem Engagement an diesen Treffen teil. In diesem Gefäss werden Erfahrungen und Informationen untereinander ausgetauscht, aktuelle Themen vertieft diskutiert, Aktivitäten koordiniert oder gemeinsam bestimmt, welches gesundheitsfördernde Thema in den folgenden 2-3 Jahren in den Schulen angegangen werden soll. Die Weiterbildung der KGF erfolgt bedarfsgerecht und praxisnah durch den Gesundheitsdienst und in Kooperation mit der pädagogischen Hochschule Bern und der Berner Gesundheit. Damit wird ein wichtiger Beitrag an die Qualität des Netzwerks gesundheitsfördernder Schulen geleistet. Im letzten Jahr mussten 6 Entlastungslektionen abgebaut werden. Alle betroffenen Koordinatorinnen und Koordinatoren für Gesundheitsförderung behielten ihre Funktion bei und reduzierten ihre Entlastung anteilmässig.

Zu Kennzahl 3): Die Koordinatorinnen und Koordinatoren für Gesundheitsförderung bearbeiten zusammen mit ihren Gesundheitsteams und nach Absprache mit den Schulleitungen die Schülerinnen- und Schülergesundheit, die Gesundheit von Lehrpersonen sowie die Gesundheit des Systems Schule. Dabei wurden Aktivitäten und Projekte zu folgenden Themen umgesetzt: Lehrer- und Lehrerinnengesundheit, Bewegung, Ernährung, Schulklima sowie zu diversen weiteren Themenbereichen wie Gewaltprävention, Partizipation, psychosoziale Gesundheit oder Umgang mit neuen Medien.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 4): Alle interessierten Schulen nehmen am Angebot teil. Dies entspricht rund 2/3 aller Kindergärten und Unterstufenklassen und es werden rund 2'580 Kinder und deren Familien erreicht. Gegenüber dem Vorjahr nehmen je zwei zusätzliche Kindergärten und Unterstufenklassen am Znüni-Box-Projekt teil. Die neu teilnehmenden Lehrpersonen erhalten eine Einführung am Schulstandort. Zudem finden Jahrestreffen statt an denen sich die Lehrpersonen jeweils zu einem Themenschwerpunkt praxisnah weiterbilden können (2015: Elternzusammenarbeit im Bereich Ernährung).

Zu Kennzahlen 5) und 6): Aufgrund der Haushaltsverbesserungsmassnahmen mussten die Eltern-Angebote mit externen Partnern (Berner Gesundheit) z.T. abgebaut und überarbeitet werden. Vgl. Bemerkungen zu Steuerungsvorgabe 3).

Zu Kennzahl 7): In den neuen und alten Standorten wurde das Programm in den Sprachen Deutsch, Tamilisch, Albanisch, Arabisch, Türkisch, Kurdisch, Spanisch, Tigrinya und Französisch geführt, wobei nebst einheimischen Familien auch einzelne Familien aus anderen Sprachgruppen von deutschsprachigen Hausbesucherinnen begleitet werden konnten. Das wird teilweise von Eltern explizit gewünscht und grundsätzlich unterstützt, wobei sorgfältig geprüft werden muss, ob die Durchführung des Programms mit wenig Deutschkenntnissen die nötige Tiefe der Vermittlung von Erziehungskompetenzen immer noch ermöglicht.

Zu Kennzahl 9): Der Aufbau der neuen Standorte (Nord/Ost und Mitte/Süd) des Hausbesuchsprogramms schrittweise zeigte, dass trotz viel stadtweiter Publizität für primano in einem neuen Quartier zuerst wieder das Vertrauen der Familien und Zuweisungsstellen gewonnen werden muss. Zudem muss die Quartiervernetzung zwischen den Institutionen des Frühbereichs zum Funktionieren kommen, damit schwer erreichbare Familien für eine Teilnahme am Programm gewonnen werden können. Trotz Wechsels in der primano Quartiervernetzung am Standort Nord-Ost konnten erfreulicherweise 35 Plätze im Hausbesuchsprogramm besetzt werden, aber der Rekrutierungsaufwand bleibt dort noch relativ hoch.

Zu Kennzahl 11): Das erste zweijährige Fördermodul für Spielgruppen, das die Elemente Bewegung, Ernährung, Sprache und Sozialkompetenz zusammenfasst und die Sprachförderung und der Elterneinbezug in allen Themen noch stärker integriert, wurde im November 2015 abgeschlossen. Die Teilnehmenden waren sehr zufrieden, blieben motiviert dabei, profitierten fachlich und konnten das Gelernte den Kindern und Eltern weitergeben. Das neue Konzept, das aufgrund der wissenschaftlichen Evaluation im Pilotprojekt umgesetzt wurde, hat sich also bewährt.

Zu Kennzahl 12): In der primano Quartiervernetzung arbeitet der Gesundheitsdienst mit Institutionen der Gemeinwesenarbeit in den Stadtteilen zusammen. Das sind die Partnereinrichtungen aus dem Pilotprojekt (Mütterzentrum Bern West, reformierte Kirchgemeinde Bümpliz und Quartierbüro Holligen der vbg). Im Folgeprojekt sind die reformierte Kirchgemeinde Paulus, der Familientreff Ost, die Quartierarbeit Nord (vbg) und neu der Quartiertreff Murifeld (vbg) als Ablösung für den Familientreff Ost beteiligt. Ziel der Vernetzung und Stärkung der Zusammenarbeit zwischen den Akteurinnen und Akteuren der Frühförderung im Quartier ist es, dass mehr Kinder bedarfsgerecht Zugang zur Frühförderung erhalten.

Sportamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	27'305'687.87	28'502'191.77	27'018'565.39	27'760'546.03	Effektive Nettokosten	20'601'004.56
Erlöse	6'704'683.31	6'569'140.00	6'612'521.51	6'847'982.93	Budgetierte Nettokosten	21'933'051.77
Nettokosten	20'601'004.56	21'933'051.77	20'406'043.88	20'912'563.10	Abweichung	-1'332'047.21
Kostendeckungsgrad in %	24.6%	23.0%	24.5%	24.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG380100	Betriebe Eis und Wasser	16'763'121.20	61%	4'321'341.21	64%	12'441'779.99	12'603'334.31	-1%
PG380200	Sportanlagen, Sportbetrieb	10'542'566.67	39%	2'383'342.10	36%	8'159'224.57	7'802'709.57	5%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2015 des Sportamts zeigte folgende Schwerpunkte:

Allgemein

Das Sportamt setzt sich für eine freizeit-, bewegungs- und sportfreundliche Stadt und für die nachhaltige Erstellung und Pflege von Sportinfrastruktur ein. Von hoher Bedeutung sind die kundenorientierten Dienstleistungen und die Sicherheit der Besucherinnen und Besucher der Sportanlagen. Mit den vorhandenen Mitteln soll möglichst viel Wirkung im Bereich Sport- und Bewegungsförderung erzielt werden. Als Leitfaden dient das Sport- und Bewegungskonzept.

a) Sportanlagen

Im Mittelpunkt steht die Freizeit-, Sport- und Bewegungsförderung, mit welcher erreicht werden soll, dass sich möglichst viele Bernerinnen und Berner gesund bewegen. Dafür braucht es bedarfsgerechte, funktionstüchtige und ausreichende Sportanlagen, welche möglichst effizient und umfassend genutzt werden können.

Sportplatz Brünnen: Für den 2010 erstellten Sportplatz Brünnen konnte im Frühling 2015 das neue Garderobengebäude in Betrieb genommen werden. Ursprünglich waren die Garderoben im Turnhallenkomplex Brünnen geplant, später aber aus dem Projekt gestrichen worden. Die Garderoben konnten in einem bestehenden benachbarten Gebäude realisiert werden.

Grosse Allmend: Der Baubeginn erfolgte im Mai 2015, die beiden Kunstrasenfelder können voraussichtlich im Sommer/Herbst 2016 in Betrieb genommen werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung (Fortsetzung)

b) Eis- und Wasseranlagen

Im Mittelpunkt steht die Freizeit-, Sport- und Bewegungsförderung, mit welcher erreicht werden soll, dass sich möglichst viele Bernerinnen und Berner gesund bewegen. Dafür braucht es bedarfsgerechte, funktionstüchtige und ausreichende Eis- und Wasseranlagen, welche möglichst effizient und umfassend genutzt werden können. Im Berichtsjahr ist es vermehrt zu Betriebsstörungen gekommen, welche eine Teil- oder sogar Gesamtschliessung der Anlage zur Folge hatten. Aufgrund des Zustandes der Anlagen ist in Zukunft vermehrt mit Betriebsausfällen zu rechnen. Die im Jahr 2011 erfolgte Umstrukturierung des Sportamtes und die damit verbundene neue Führungsorganisation und Führungskultur wurden weiter gefördert. Aufgrund der guten Vernetzung der Anlagen, wie durch Optimierungen der Abläufe und Prozesse, z.B. des Budget- und Personaleinsatzcontrollings, konnten Einsparungen erzielt und das Budget eingehalten werden.

50m-Schwimmhalle: Die Machbarkeit des Standortes Neufeld wurde im Jahr 2014 in einem ersten Schritt durch das Sportamt evaluiert und später im Auftrag des Gemeinderats durch Hochbau Stadt Bern (HSB) mittels Machbarkeitsstudie geprüft. Für eine Umsetzung auf dem Neufeld braucht es die Kooperationsbereitschaft des Kantons (Uni) und des TC Neufeld. Im Jahr 2015 wurden die Verhandlungen mit den Kooperationspartnern aufgenommen, konnten aber noch nicht abgeschlossen werden.

Hallenbäder Weyermannshaus, Hirschengraben und Wyler: Das Hallenbad Hirschengraben war vom 1. Mai bis 30. September 2015 wegen Sanierungsarbeiten geschlossen. Die Schwimmbadtechnik wurde erneuert, damit der Betrieb für die nächsten Jahre gewährleistet werden kann. Die Sanierungsarbeiten fanden während der Freibadesaison statt. In den Hallenbädern Wyler und Weyermannshaus wurden die Betriebszeiten angepasst und im Freibad Marzili ein Frühschwimmen angeboten, um einen Teil des fehlenden Wasserangebots kompensieren zu können. Aufgrund des aussergewöhnlichen Sommers blieb die Nachfrage nach Hallenbadwasser gering. Das Personal des Hallenbades Hirschengraben wurde während der Bauzeit in den Freibädern eingesetzt. Entsprechend mussten weniger Saisonauhilfen angestellt werden.

Kunsteisbahnen Ka-We-De und Weyermannshaus: Die Betonpisten beider Eisanlagen sind stark sanierungsbedürftig. Aufgrund von mehreren Lecks im Rohrsystem konnte das Eishockeyfeld der KEB Weyermannshaus erst mit vierzehntägiger Verspätung in Betrieb genommen werden, was den Eishockey-Spiel und -Trainingsbetrieb einschränkte und nur mit viel logistischem Aufwand zu bewältigen war. Die Eisflächen für den öffentlichen Eislauf (Publikumsfeld) der KEB Ka-We-De und Weyermannshaus wurden aus ökonomischen und ökologischen Überlegungen einen Monat später aufgeeist. Bei beiden Anlagen ist mit weiteren technischen Komplikationen (Rohrlecks) für die Saison 2016/17 zu rechnen, da die gesamten Rohrsysteme durch Korrosion belastet sind.

Bern Arena Stadion AG und Eisstrategie: Der Umbau des Publikumsfeldes zu einem kombiniert nutzbaren Eishockeyfeld ist im Jahr 2014 gemäss der Eisstrategie 2013 erfolgt. Der EHC Post als auch die Nachwuchsteams des SCB Future starteten im Herbst 2015 zur zweiten Saison auf dem PF-Areal. Der Umbau ist ein erster Schritt in der Umsetzung der Eisstrategie. Er hilft die übergrosse Nachfrage nach Eishockey-Eis zu befriedigen. Da sowohl im Weyermannshaus als auch in der Ka-We-De in den nächsten Saisons verstärkt mit Betriebsausfällen zu rechnen ist, soll das Feld auch als Ausweichmöglichkeit und bei der Sanierung der Kunsteisbahn Weyermannshaus dienen.

Freibäder Marzili, Weyermannshaus, Wyler, Lorraine und Ka-We-De: Aus finanziellen Gründen wurde der Betrieb in den Freibädern der Stadt Bern, analog zu den Kunsteisbahnen im Winter, gestaffelt aufgenommen. Das Marzili eröffnete die Saison am 1. Mai 2015, Weyermannshaus, Wyler und Ka-We-De folgten am 15. Mai 2015.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung (Fortsetzung)

Im Freibad Marzili musste das sogenannte Bueber-Seeli inklusive dessen aareseitige Abschlusswand aufgrund diverser Schäden bis auf weiteres gesperrt werden. Zur zukünftigen Ausgestaltung des „Buebers“ werden verschiedene Szenarien geprüft.

Aufgrund des heissen Sommerwetters konnten die Berner Bäder einen neuen Besucherrekord verzeichnen. Die Kampagne „Aare you safe?“ zur Sensibilisierung der Gefahren des Flussschwimmens wurde ein drittes und letztes Mal durchgeführt. Um möglichst viele Personen anzusprechen wurden Plakate angebracht und Aareschwimmsäcke mit der Sensibilisierungsbotschaft verkauft. Das Sommernachts-Bad stiess im Wylerbad und in der Ka-We-De auf grosse Resonanz. Im Weyermannshaus musste der Anlass wegen einem Gewitter abgebrochen werden.

Eichholz: Der Campingplatz und die Liegewiese erfreuten sich weiterhin, besonders an heissen Sommerwochenenden, grosser Beliebtheit. Der Aufwand für die Beseitigung der Abfälle auf der Liegewiese ist wetterabhängig, nimmt aber weiter zu. Um die Ordnung zu wahren und zum Schutz der Anwohnerinnen und Anwohner mussten weiterhin Securitas-Einsätze geleistet werden. Der 50-jährige Baurechtsvertrag mit der Gemeinde Köniz lief im Jahr 2015 aus. Die beiden Gemeinden einigten sich auf einen zukünftigen partnerschaftlichen Betrieb der Liegewiese, welcher mit einem Dienstleistungsvertrag ab 2016 geregelt wird.

c) Sport- und Bewegungsförderung

Bewirtschaftung der Sportanlagen: Zusätzlich zu den bestehenden Sportanlagen konnten im Jahr 2015 die Sporthallen Weissenstein ganzjährig bewirtschaftet werden. Die Startschwierigkeiten mit der Gemeinde Köniz konnten behoben werden und es wurden Lösungen gefunden, welche für beide Gemeinden akzeptabel sind.

Mit einer Anpassung der Website wurde das System der webbasierten Reservationen nochmals verbessert (Benutzerfreundlichkeit und Buchungseffizienz).

Mit der Erneuerung der Website wurde eine Sportamt-App eingeführt, über welche aktuelle Informationen zu den Bädern und Sportanlagen abrufbar sind.

Sport- und Bewegungsförderung: Daneben galt es mit der Umsetzung des im Februar 2011 durch den Gemeinderat genehmigten Sport- und Bewegungskonzepts weiterzufahren. Trotz sehr beschränkten Finanz- und Personalressourcen konnten die Angebote für Kinder und Jugendliche erweitert werden (Strassenliga, Team-Challenge).

Im Rahmen der Velo-Offensive und in Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen fanden auf dem Waisenhausplatz (Move-City), auf dem Bundesplatz (im Rahmen der Tour de Suisse) und im Länggass-Quartier (Autofreier Sonntag) Velo-Aktivitäten statt.

Ferisportlager Fiesch Frühling und Herbst: Das Ferisportlager im Herbst wurde zum 36. Mal erfolgreich durchgeführt. Teilgenommen haben 625 Kinder und Jugendliche sowie 168 Leitende. Auch das Ferisportlager Fiesch im Frühling war erfolgreich und bewegte 206 Kinder und Jugendliche mit 21 Leitenden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung (Fortsetzung)

Polysportive Kidscamps: In Zusammenarbeit mit der Cleven Stiftung konnten im 2015 zum zweiten Mal zwei polysportive Kidscamps in der Sporthalle Wankdorf durchgeführt werden. Sowohl das Lager in den Frühlings- wie auch in den Herbstferien war beide Male mit je 100 Kindern ausgebucht.

Berner Sportwoche Aktiv 50+: Die Berner Sportwoche wurde für Frauen und Männer ab 50 Jahren zum 22. Mal durchgeführt. Mitgemacht haben 125 Teilnehmende (im Vorjahr 82), was einer Zunahme von rund 50% entspricht.

Sportkurse: Die Sportstunden „Fitness und Spiel für alle“ sowie „Sport für alle“ sind bei den Teilnehmenden weiterhin sehr beliebt.

Sonntagsangebote für Kinder: Ein grosser Erfolg waren die Sonntagsangebote in Zusammenarbeit mit IdeeSport; Open Sunday in Bern Ost und Rossfeld, sowie das neu lancierte MiniMove in den Turnhallen Steigerhubel. An 54 Nachmittagen im Winterhalbjahr konnten im Durchschnitt jeweils 42 Kinder während 3 Stunden von den Bewegungsangeboten profitieren.

Snowdays: Wie in den vergangenen Jahren waren auch die Snowdays wieder sehr beliebt. Über acht Tage verteilt konnten 1'037 Kinder der dritten bis fünften Klassen der Stadt Bern einen Tag Ski- oder Snowboard unter fachkundiger Anleitung fahren.

d) Weitere Bemerkungen

Sicherheit in den Anlagen: Das im Jahr 2010 gestartete Projekt EKAS (Eidgenössische Kommission für Arbeitssicherheit) wurde 2015 fortgeführt. So konnten auch in diesem Berichtsjahr kleinere Sicherheitsmängel im Bereich Lagerung von leicht brennbaren Flüssigkeiten erfasst und in Zusammenarbeit mit Immobilien Stadt Bern behoben werden. An der internen Mitarbeiterschulung wurden folgende Punkte behandelt: (Weiterbildungspflicht, Norm über die Aufsicht in Öffentlichen Bädern, Organisatorischer Brandschutz, Arbeitssicherheit).

Sicherheit/Technik/Unterhalt: Alle Sport- und Freizeitanlagen sind 2015 von tragischen Unfällen verschont geblieben. Die Badeaufsichten hatten 100 Einsätze zur Hilfeleistung im Wasser und 43 Hilfeleistungen im Gelände, wovon 68 mit einem Unfallprotokoll aufgenommen wurden. 2'659 geringfügige medizinische Hilfeleistungen wurden durch die Badeaufsichten durchgeführt.

Aus- und Weiterbildung: Der Aus- und Weiterbildung der Bademeisterinnen und Bademeister, Eismeisterinnen und Eismeister sowie Kassiererinnen und Saunadiensten wurde auch in diesem Berichtsjahr grosse Beachtung geschenkt. Den neuen Anforderungen an die Wiederholungskurse für die Wasseraufsicht wurde Rechnung getragen. Beinahe alle Bademeisterinnen und Bademeister konnten 2015 die Wiederholungskurse für das SLRG Brevet Pro Pool absolvieren und haben die vorgegebenen Normen erfüllt. Weiterführende Ausbildungen im Bäderbereich genossen alle Bademeisterinnen und Bademeister, welche sich in den ersten Dienstjahren befinden. Die Eismeisterinnen und Eismeister wurden und werden in den nächsten Jahren in externen Kursen bezüglich der Eisaufbereitung und der Kältetechnik geschult. Die Saunadienste wurden intern zu den Themen Reinigungstechnik und Service Public geschult. Die Kassiererinnen erhielten eine interne Schulung (zusammen mit AOB) zu den Themen Handling des Kassensystems und Konfliktmanagement im Umgang mit fordernden Kundinnen und Kunden. Sämtliche Mitarbeitende mit direktem Kundenkontakt im Wasser, auf dem Eis sowie im Saunabereich besuchen jährlich die Erste-Hilfe-Kurse.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsergebnis des Sportamtes fällt positiv aus: Der Globalkredit (Nettokosten) wird um rund Fr. 1'332'000.00 (Produktegruppe PG380100 um rund Fr. 1'018'000.00 und in der Produktegruppe PG380200 um rund Fr. 314'000.00) unterschritten. Der Kostendeckungsgrad beläuft sich auf 24,6%. Die Unterschreitung ist hauptsächlich begründet mit Minderkosten bei den Miet-, Heiz- und Betriebskosten der Immobilien Stadt Bern von Fr. 1'179'000.00.

Die Personalkosten fielen insgesamt Fr. 192'000.00 tiefer aus als budgetiert. Bei den Sachkosten resultierten 2015 Mehrkosten von Fr. 266'000.00. Die Abschreibungen und die kalkulatorischen Zinsen fielen gesamthaft um Fr. 19'000.00 tiefer aus. Bei den Beiträgen an Dritte sind Minderkosten von Fr. 93'000.00 zu verzeichnen. Die internen Verrechnungen (ohne Miet- und Nebenkosten ISB) sind gegenüber dem Voranschlag um Fr. 21'000.00 höher, dies insbesondere durch Mehraufwand für die Grünpflege.

Die Erlöse liegen über beide Produktegruppen betrachtet um Fr. 136'000.00 über dem Budget. Die Mindererlöse von Fr. 171'000.00 in der Produktegruppe PG380100 werden durch Mehrerlöse in der Produktegruppe PG380200 kompensiert.

Mit der Einführung der neuen Entgelteverordnung per 1. August 2013 wurden die Tarife für Eintritte und die Miete von Sportanlagen angepasst und zum Teil neu definiert. Diese Anpassungen und die höhere Auslastung der Sportanlagen sind ein Grund für die erzielten Mehrerlöse von rund Fr. 307'000.00 in der Produktegruppe PG380200. Im Budget 2016 wurde dieser Entwicklung bereits Rechnung getragen und der Erlös wurde um Fr. 233'000.00 höher budgetiert.

Der Kostendeckungsgrad liegt bei 24.6% und damit 1.6% über dem Voranschlag 2015 von 23.0%. Der Kostendeckungsgrad gegenüber der Rechnung 2014 hat sich um 0.1% auf 24.6% verbessert.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Die Massnahmen und Ergebnisse im Rahmen des 14. HH-Paketes werden in der Direktionsübersicht ausgewiesen.

• Diverses

Inhaberinnen und Inhaber einer gültigen Kulturlegi erhalten in den Hallenbädern, im Freibad Ka-We-De und auf den Kunsteisbahnen eine Reduktion auf dem Eintrittspreis. Die Kulturlegipreise wurden per 1. Mai 2015 in die Entgelteverordnung aufgenommen.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Produktegruppe PG380100, Steuerungsvorgabe 4), Saisondauer (Betriebswochen) Kunsteisbahnen (P130): Das Hockeyfeld der Kunsteisbahn Ka-We-De wurde rechtzeitig in Betrieb genommen. Die Eisbahnen Weyermannshaus und Postfinance Arena haben den Betrieb aufgrund von technischen Problemen 14 Tage später aufgenommen. Im Weyermannshaus wurde das Publikumsfeld zeitgleich mit dem Hockefeld geöffnet, in der Ka-We-De wurde das Publikumsfeld ab November betrieben. Das Hockeyfeld war tagsüber nach der Inbetriebnahme der Kunsteisbahn Weyermannshaus für die Öffentlichkeit zugänglich. Saisonende ist auf den Eisbahnen Weyermannshaus und Ka-We-De am 6. März 2016 und auf der Postfinance Arena am 20. März 2016. Während der Saisondauer von 22 Wochen war immer mindestens eine Kunsteisbahn in Betrieb.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben (Fortsetzung)

Produktegruppe PG380100, Steuerungsvorgabe 10), Kostendeckungsgrad Kunsteisbahnen: Aufgrund der Abnahme der Besucherfrequenzen um 14'000 (Vorjahr plus 4'000) Eintritte konnte die vorgegebene Kostendeckung von 23% knapp nicht erreicht werden. Der Kostendeckungsgrad betrug 2015 22.9%.

Produktegruppe PG380200 Steuerungsvorgabe 3), Anzahl Turnhallen: Mit der Einführung des neuen Reservationssystems wurden alle Anlagen neu kategorisiert. Dabei ergab sich der aktuelle Stand von 23 Kleinturnhallen (bis 288m²) und 66 Normalturnhallen (über 288m²). Seit Sommer 2014 sind mit der Eröffnung der Sporthalle Weissenstein neue Hallen dazugekommen.

Produktegruppe PG380200, Steuerungsvorgabe 5), Auslastung Turnhallen ausserschulisch: Mit der Einführung des neuen Reservationssystems konnte die ausserschulische Auslastung der Turnhallen optimiert werden (siehe Kennzahl 9) Anzahl Bewilligungen für Turnhallen und Schulrasen. Die Sporthallen sind von Montag bis Samstag 8:00 - 22:00 Uhr, am Sonntag von 8:00 - 18:00 Uhr geöffnet (ohne Sporthalle Wankdorf). Die Nutzung durch städtische Schulen, Berufs- und Privatschulen erfolgt von 8:00 - 18:00 Uhr (entspricht damit 60% der Öffnungszeiten) und wird zu 100% ausgenutzt. Die Belegung durch Vereine erfolgt von ca. 18:00 - 22:00 Uhr (entspricht ca. 40% der Öffnungszeiten) und wird ca. zu 96% ausgenutzt.

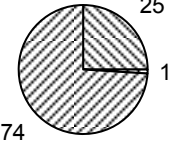
Produktegruppe PG380200, Steuerungsvorgabe 6) und 9), Anzahl Sportkurse: Im Zuge der Umstellung von Kursrechnungen auf 10-er Abonnemente wurde das Kursangebot nicht mehr auf vier Quartale verteilt, sondern auf drei Kurssequenzen pro Jahr reduziert. Dies vermindert den administrativen und organisatorischen Aufwand. Die Anzahl der Angebote und die Teilnehmerzahlen bleiben jedoch unverändert. Mit dem Systemwechsel konnte die vorgegebene Anzahl von 160 Kursen nicht erreicht werden. Dafür wurden 136 Kurse mit längerer Laufzeit angeboten.

Produktegruppe PG380200, Steuerungsvorgabe 7), Anzahl Feriensportkurse (Lager): Die früheren Ferienkurse in den Frühlingferien (1 Stunde an jeweils 3 Tagen) wurden durch das polysportive Kidscamp abgelöst. Das Kidscamp findet in den Frühlings- und Herbstferien statt. In den Camps betreiben die Kinder an 5 Tagen jeweils mindestens 4 bis 5 Stunden Sport. Auch wenn die reine Anzahl der einzelnen Angebote zurück gegangen ist, können sich auf diese Weise mehr Kinder über eine längere Zeit aktiv bewegen.

Produktegruppe PG380200, Steuerungsvorgabe 11): Der vorgegebene Kostendeckungsgrad von 19.4% wurde erreicht. Infolge der Mehrerlöse aus der neuen Tarifverordnung beträgt der Kostendeckungsgrad 22.6%.

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	16'763'121.20	17'952'633.20	16'994'270.10	18'568'659.60	 <ul style="list-style-type: none"> 25 <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe 1 <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen 74 <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	4'321'341.21	4'492'570.00	4'390'935.79	4'859'623.17	
Nettokosten	12'441'779.99	13'460'063.20	12'603'334.31	13'709'036.43	
Kostendeckungsgrad in %	25.8%	25.0%	25.8%	26.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P380110 Freibäder	6'557'054.70	39%	1'059'663.25	25%	5'497'391.45	5'643'049.54	-3%
P380120 Hallenbäder	6'454'086.78	39%	2'403'212.52	56%	4'050'874.26	4'133'397.79	-2%
P380130 Kunsteisbahnen	3'751'979.72	22%	858'465.44	20%	2'893'514.28	2'826'886.98	2%

Bemerkungen

Die Bruttokosten sind im Vergleich zum Voranschlag um 1,19 Mio. Franken tiefer ausgefallen.

Diese tieferen Bruttokosten begründen sich zur Hauptsache mit den geringeren Miet- und Nebenkosten der Immobilien Stadt Bern von rund Fr. 868'000.00 und den tieferen Betriebskosten von Fr. 322'000.00.

Dass die Personalkosten trotz des heissen Sommers unter dem Budget liegen (Fr. 352'000.00), hat damit zu tun, dass Personal des Hallenbades Hirschengraben während der Sanierungszeit in anderen Frei- und Hallenbädern eingesetzt werden konnte. Dadurch mussten weniger Aushilfen angestellt werden. Zudem sind die Rückerstattungen Sozialleistungen höher ausgefallen. Im Dezember 2014 erteilte der Gemeinderat den Auftrag zur Erstellung einer Entwicklungsstudie für die Sportanlage Ka-We-De (Gemeinderatsbeschluss vom 17. Dezember 2014). Verbunden damit sprach er einen Nachkredit in der Höhe von Fr. 150'000.00. Im Rechnungsjahr 2015 sind dafür Honorarkosten in der Höhe von Fr. 100'000.00 enthalten. Dadurch resultierte bei den Sachkosten eine Budgetüberschreitung von Fr. 33'000.00, welche aber in anderen Kostenarten kompensiert werden konnte. Die Abschreibungen fielen um Fr. 11'000.00 tiefer aus. Auch die eigenen Beiträge liegen mit rund Fr. 6'000.00 unter dem Budget. Die internen Verrechnungen sind um rund Fr. 9'000.00 höher als veranschlagt, da wegen des Hitzesommers in den Freibädern durch die Abteilung Stadtgrün vermehrt Rasen nachgesät werden musste.

Durch die gute Freibadsaison ist im Produkt Freibäder (P380110) ein Mehrerlös von Fr. 65'000.00 zu verzeichnen. Im Produkt Hallenbäder (P380120) hingegen resultierte ein Mindererlös von Fr. 254'000.00. Dies aufgrund der längeren Schliessung des Hallenbades Hirschengraben und der tieferen Nachfrage nach Hallenbadwasser infolge des warmen Sommers. Zusammen mit dem leicht höheren Erlös (Fr. 18'000.00) im Produkt Kunsteisbahnen (P380130) ist somit ein Mindererlös über die ganze Produktgruppe PG380100 von Fr. 171'000.00 zu verzeichnen.

Gegenüber der Rechnung 2014 beträgt der Mindererlös Fr. 70'000.00 (Produkt Freibäder P380110 + Fr. 190'000.00, Produkt Hallenbäder P380120 - Fr. 258'000.00, Produkt Kunsteisbahnen P380130 - Fr. 2'000.00).

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Möglichst viele Menschen gesund bewegen (P110-P130).
- Bedarfsgerechtes Angebot an Eis und Wasser; Realisierung einer 50m-Schwimmhalle (P110-P130).
- Sicherstellung und Attraktivierung des allgemeinen Publikumsbetriebes in den Freibädern, Hallenbädern und den Kunsteisbahnen (P110-P130).
- Sicherstellung des organisierten Breiten- und Schulsport betreffend Trainingsmöglichkeiten (P120-P130).
- Gewährleistung eines hohen Sicherheitsstandards in Anlagen und qualitativ guter "service public" für Besuchende (P110-P130).
- Dem UMS wird Rechnung getragen, in dem in den Betrieben der Strom- und Wasserverbrauch ständig überprüft und optimiert wird. Bei Sanierungen werden Alternativen evaluiert (Abwärmenutzung) (P110-P130).

Stand der Zielerreichung

- Starke Zunahme der Frequenzen bedingt durch den schönen Sommer (Kennzahl 1) (P110), Abnahme der Frequenzen aufgrund der Sanierung Hirschengraben (Kennzahl 2) (P120), leichte Abnahme begründet durch wetterabhängige, saisonale Schwankung (Kennzahl 3) (P130). Die Kennzahlen 1) und 3) sind immer auch wetterabhängig.
- Für die Anlagen Weyermannshaus und Ka-We-De wurden die Arbeiten an den Entwicklungsstudien aufgenommen. Die Ergebnisse werden im 1. Quartal 2016 erwartet (P110-P130). 50m Schwimmhalle: Im November 2015 wurde die Hallenbad-Initiative vom Stimmvolk deutlich angenommen.
- Der Betrieb konnte sichergestellt werden. Zunahme von Störfallmeldungen aufgrund des Alters und Zustands der Eis- und Wasseranlagen (Sanierungsbedarf angemeldet) (P110-P130).
- Schulsportbetrieb (P110 - 130) wurde im 2015 sichergestellt. Breitensport Hallenbad (P120): Bedarf kann nicht gedeckt werden.
- 2015 führte das Sportamt in den Freibädern eine Umfrage zur Zufriedenheit und Wichtigkeit der Infrastruktur und Dienstleistung durch. Die Ergebnisse sind in die Betriebskonzepte der Anlagen aufgenommen worden (P110).
- Mit den Mitarbeitenden der Eis- und Wasseranlagen wurden gezielte Aus- und Weiterbildungen zu den Themen Sicherheit und Service Public durchgeführt (siehe Übersicht Sportamt, Aus- und Weiterbildung) (P110-P130).
- Der Energieverbrauch wird laufend durch die Immobilien Stadt Bern erfasst. Die Ergebnisse fliessen in den Umweltbericht der Stadt Bern ein (P110-P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Permanente professionelle Überwachung der Wasserbecken (P110-P130)	100%	100%	100%	100%	100%	

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Saisondauer (Betriebswochen)						
2) Freibäder (P110)	21	21	21	21	21	
3) Hallenbäder (P120)	49	mind. 47	49	49	48	
4) Kunsteisbahnen (P130)	22	22	22	22	22	Siehe Bemerkungen in der Übersicht, (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben
Anzahl Betriebe						
5) Freibäder (P110)	6	6	6	6	6	Inkl. Camping Eichholz
6) Hallenbäder (P120)	3	3	3	3	3	
7) Kunsteisbahnen (P130)	3	3	3	3	3	Mit Eisfeld Postfinance Arena
Kostendeckungsgrad						
8) Freibäder (P110)	16.5%	14.0%	13.3%	15.6%	15.5%	
9) Hallenbäder (P120)	37.4%	35.0%	39.2%	38.1%	37.0%	
10) Kunsteisbahnen (P130)	22.9%	23.0%	23.3%	22.3%	20.5%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht

Kennzahlen

Kennzahl		Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Frequenzen						
1) Freibäder (P110):	werktags*	1'062'938	606'492	759'993	614'739	Ohne Übernachtungen und Liegewiese 93'077 Camping Eichholz * stark wetterabhängig
	sonntags*	203'081	95'780	171'903		
2) Hallenbäder (P120):	werktags	266'691	407'683	391'885	371'956	Siehe Bemerkungen 31'710
	sonntags	30'362	30'540	33'045		
3) Kunsteisbahnen (P130):	werktags*	119'350	129'595	128'476	115'110	* wetterabhängig 27'057
	sonntags*	30'456	34'292	31'541		
Anzahl Eintritte Hallenbäder (P120):						
4) Einzeleintritte		111'552	125'766	123'982	103'162	Ohne Abonnementseintritte
5) 10er Abonnemente		13'428	14'170	14'367	12'932	Anzahl verkaufte Abonnemente
6) Saisonabonnemente		2'473	2'623	2'320	1'972	Anzahl verkaufte Abonnemente
Anzahl Unfälle						
7) Freibäder (P110)		26	12	26	32	Siehe Text in der Übersicht zu
8) Hallenbäder (P120)		22	13	14	11	d) weitere Bemerkungen, Sicherheit
9) Kunsteisbahnen (P130)		20	29	48	22	

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	Anzahl Mitarbeitende/Stelleneinheiten					
	10) Freibäder (P110)	73/23,27	97/22,86	102/24,66	98/24,68	Siehe Bemerkungen
	11) Hallenbäder (P120)	47/21,18	57/19,00	56/18,84	56/19,06	Siehe Bemerkungen
	12) Kunsteisbahnen (P130)	39/9,8	42/11,65	42/11,53	44/12,17	Siehe Bemerkungen
	Unterhaltskosten Total	3'155'021	3'155'025	3'325'928	3'124'085	
	13) Freibäder (P110)	1'262'957	1'180'951	1'244'922	1'358'855	Siehe Bemerkungen
	14) Hallenbäder (P120)	1'478'152	1'625'168	1'713'201	1'318'786	Siehe Bemerkungen
	15) Kunsteisbahnen (P130)	413'912	348'905	367'805	446'444	Siehe Bemerkungen
	16) Anzahl Sportclubs Kunsteisbahnen (P130)	7	7	7	7	
	Betriebsmittelverbrauch pro Heiz- und Betriebskostenperiode Stadtbauten					Angaben durch Immobilien Stadt Bern (Abrechnungsperiode Juli bis Juni)
	17) Wasser aller Anlagen (m3) (P110-P120)	730'578	873'983	550'673	477'021	Siehe Bemerkungen
	18) Strom aller Anlagen (kWh) (P110-P130)	3'321'837	4'578'589	4'412'617	4'467'472	
	19) Gas: Anlagen Marzili, Ka-We-De, Wyler (IWh) (P110 / P130)	331'614	302'591	403'459	332'136	
	20) Fernwärme: Anlagen Hirschengraben, Weyermannshaus (MWh) (P110-P130)	4'218'666	4'091'156	5'378'795	3'449'506	

Bemerkungen **Zu Kennzahl 2):** Die Hallenbäder Weyermannshaus und Wyler waren im Rechnungsjahr während 49 Wochen in Betrieb. Das Hallenbad Hirschengraben war vom 1. Mai bis 30. September 2015 wegen Sanierungsarbeiten der Wasseraufbereitungsanlage geschlossen.

Zu Kennzahlen 10), 11) und 12): Infolge Personalrotation zwischen Freibädern, Hallenbädern und Kunsteisbahnen werden in der Anzahl der Mitarbeitenden Mehrfachnennungen ausgewiesen. Die Berechnung der Stelleneinheiten basiert auf dem Umlageschlüssel der Produkte.

Zu Kennzahlen 13), 14) und 15): Die Unterhaltskosten von Immobilien Stadt Bern und Stadtgrün Bern werden nach den Objekten ausgewiesen. Die Berechnung der Kategorien Freibäder, Hallenbäder und Kunsteisbahnen erfolgt mittels Umlageschlüssel der Produkte.

Produktegruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Bemerkungen

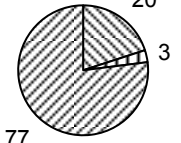
Zu Kennzahl 17): Beim Wasserverbrauch aller Anlagen wurde erstmals 2014 der gesamte Grundwasserbezug der Sportanlage Weyermannshaus ausgewiesen. 2015 wurden im Rahmen des Projekts energo neue Wasserzähler zur Erfassung der Verbrauchsdaten eingebaut. Der Grundwasserverbrauch wird weiterhin überwacht und die Ergebnisse fliessen in den Umweltbericht der Stadt Bern ein.

Es besteht folgender mehrjährige Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme gesamt	Vertragssumme 2015	Rechnung 2015
Bern Arena Stadion AG	01.09.2015 - 31.08.2017	Fr. 2'152'000.00	Fr. 1'076'000.00	Fr. 1'076'000.00

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	10'542'566.67	10'549'558.57	10'024'295.29	9'191'886.43	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	2'383'342.10	2'076'570.00	2'221'585.72	1'988'359.76	
Nettokosten	8'159'224.57	8'472'988.57	7'802'709.57	7'203'526.67	
Kostendeckungsgrad in %	22.6%	19.7%	22.2%	21.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P380210 Bereitstellung von Turn- / Sportanlagen	9'127'188.23	87%	2'159'716.05	91%	6'967'472.18	6'551'107.96	6%
P380220 Sportförderung und - beratung	1'415'378.44	13%	223'626.05	9%	1'191'752.39	1'251'601.61	-5%

Bemerkungen

Die Bruttokosten sind im Vergleich zum Voranschlag 2015 um Fr. 7'000.00 tiefer ausgefallen.

Die Abweichung bei den Personalkosten beträgt Fr. 160'000.00. Der personelle Mehraufwand begründet sich mit der Übernahme der Bewirtschaftung des Ausseneisfeldes Postfinance Arena, der Sporthalle Weissenstein, der Kunst- und Naturrasenfelder sowie der Aufgabe stellvertretende Projektleitung Velo-Offensive. Die Sach- und übrigen Betriebskosten liegen Fr. 233'000.00 über dem Budget. Im Rechnungsjahr wurden zusätzliche, nicht budgetierte Projekte umgesetzt: Auf der Webseite wurde der Reservationsbereich der Sporthalle Wankdorf für die Benutzer kundenfreundlicher und einfacher gestaltet. Damit das Reservationssystem für die Vereine mit Dauerbelegungen besser nutzbar und vor allem einfacher wurde, musste das System erweitert werden. Weiter wurden die sechs öffentlich zugänglichen Allez-Hopp Fitnessparcours für die Bevölkerung erneuert. Im Bereich der Kommunikation wurde die Webseite erweitert, inklusive der Einführung einer App sowie des Newsrooms.

Die Abschreibungen liegen mit Fr. 4'000.00 unter dem Budget. Die Beiträge an Dritte fielen Fr. 87'000.00 tiefer aus. Aufgrund der beschränkten personellen Ressourcen hat sich der Bereich Sportförderung vorwiegend auf die Reservationen und Angebote für die Öffentlichkeit konzentriert. Dies ging zu Lasten der Zusammenarbeit mit den Vereinen, welche 2016 wieder intensiviert wird. Sei dies im Rahmen des Kids Sport Day oder von anderen Veranstaltungen. Trotzdem konnten die Angebote für Kinder und Jugendliche weiter ausgebaut werden. Diese wurden aber vor allem in Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen oder Institutionen organisiert und finanziert und weniger mit Vereinen. Die internen Verrechnungen fallen Fr. 308'000.00 tiefer aus als budgetiert. Der Hauptgrund dafür sind geringere Heiz- und Betriebskosten von Fr. 311'000.00. Die übrigen internen Verrechnungen liegen Fr. 3'000.00 über dem Budget.

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Bruttomehrkosten konnten durch höhere Erlöse von insgesamt Fr. 307'000.00 kompensiert werden. Die zusätzlichen Personalkosten im Rahmen der Velo-Offensive wurden mit Fr. 50'000.00 durch den RFFV (Reglement über die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs) abgegolten. Hauptsächlich durch den Betrieb der Sporthallen Weissenstein und durch die erste Wintersaison des Kunstrasenfeldes Wyler kamen weitere Fr. 257'000.00 Mehrerlöse dazu. Somit resultieren insgesamt Fr. 314'000.00 tiefere Nettokosten als budgetiert. Der Kostendeckungsgrad liegt bei 22.6% und damit 2.9% über dem Voranschlag von 19.7%.

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Möglichst viele Menschen gesund bewegen (P220).
- Bedürfnisgerechte Bereitstellung und Bewirtschaftung der Schul- und Sportanlagen unter Berücksichtigung der Ansprüche der Schulen, der Vereine, der Öffentlichkeit und anderen Benutzergruppen (P210).
- Erstellung von Kunstrasenfeldern (P210).
- Organisation, Durchführung, Betreuung von Sportangeboten für die Öffentlichkeit, Berücksichtigung der Sportvielfalt und Gruppierungen die sich zu wenig bewegen (P220).

Stand der Zielerreichung

- Der Unterhalt und die Sanierung von Turnhallen und Rasenflächen werden fachgerecht vorgenommen.
- Das Angebot wird laufend durch neue Kurse ergänzt. Die beiden Standorte von Open Sunday wurden durch das Angebot MiniMove für Kleinkinder ergänzt (P220).
- Die Öffentlichkeit wird mit Publikationen wie dem Berner Sport ABC sowie den diversen Flyern und vorwiegend auch über die Internetseite zeitgemäss über Sportfragen informiert. Neu kann sich die Bevölkerung mittels einer App, zusätzlich zu den Screens in den Anlagen, über die Belegung und allfällige wichtige Informationen orientieren (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Rasenspielfelder (P210)	28	30	28	29	29	Verspäteter Baubeginn Allmenden um 1 Jahr infolge Einsprache
2) Auslastungsgrad Rasenspielfelder (P210)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Anzahl Turnhallen (P210)	89	87	87	81	68	Siehe Bemerkungen in der Übersicht, (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben
Auslastungsgrad Turnhallen						
4) schulisch (P210)	100%	100%	100%	100%	100%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht, (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben
5) ausserschulisch (P210)	96%	95%	97%	96%	95%	
6) Anzahl Sportkurse (P220)	135	160	136	159	158	Siehe Bemerkungen in der Übersicht, (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben
7) Anzahl Feriensportkurse (Lager) (P220)	3	14	3	28	14	Siehe Bemerkungen in der Übersicht, (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Anzahl Freizeitsportkurse:						
8) für Schulpflichtige (P220)	87	80	88	81	78	84 Kurse, 2 Open Sunday, 1 MiniMove Siehe Bemerkungen in der Übersicht,
9) für alle (P220)	48	60	48	60	62	(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben
10) für ab 50-jährige (50+) (P220)	1	1	1	1	1	
11) Kostendeckungsgrad (P210/P220)	22.6%	mind. 19.4%	22.2%	21.6%	16.5%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht, (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Anzahl Teilnehmende					
1) Sportkurse (P220)	469	391	432	321	Die Anzahl ist nicht beeinflussbar.
2) Freizeitsportkurse für Schulpflichtige (P220)	1'143	1'176	1'061	1'042	
3) Freizeitsportkurse für alle (P220)	2'246	2'446	2'537	2'630	
4) Freizeitsportkurse für 50+ (P220)	125	82	80	114	
5) Feriensportkurse (P220)	964	1'031	1'417	445	Siehe Bemerkungen
6) Unterhaltskosten Turnhallen und Rasenspielfelder (inkl. Fit z'wäg, Laufträfts und Finnenbahnen) (P210)	3'930'936.70	3'672'184.95	3'109'146.75	2'761'679.60	Hallen und Spielfelder HBK Abrechnung 01.07.2014 - 30.06.2015 und Kosten für Grünpflege 2015
7) Publikationen (P220)	10	10	10	10	
8) Anzahl Kursleitende (P220)	282	341	292	372	Siehe Bemerkungen
9) Anzahl Bewilligungen für Turnhallen und Schulrasen (P220)	56'743	6'182	6'036	5'976	Siehe Bemerkungen
10) Anzahl ablehnende Anfragen für Dauerbewilligungen von Sport- und Turnhallen (Warteliste) (P220)	29	32	41	47	Nachfrage nach Grosshallen besteht weiterhin

Produktegruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 5): In der Rechnung 2013 wurden noch alle Angebote wie BEAactive, Schneespasstage, Open Sunday miteingerechnet. In der heutigen Struktur der Kennzahlen können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer dieser Angebote nicht ausgewiesen werden. Im Budget 2016 wurde deshalb diese Kennzahl in „Sportangebote für Kinder und Jugendliche“ abgeändert.

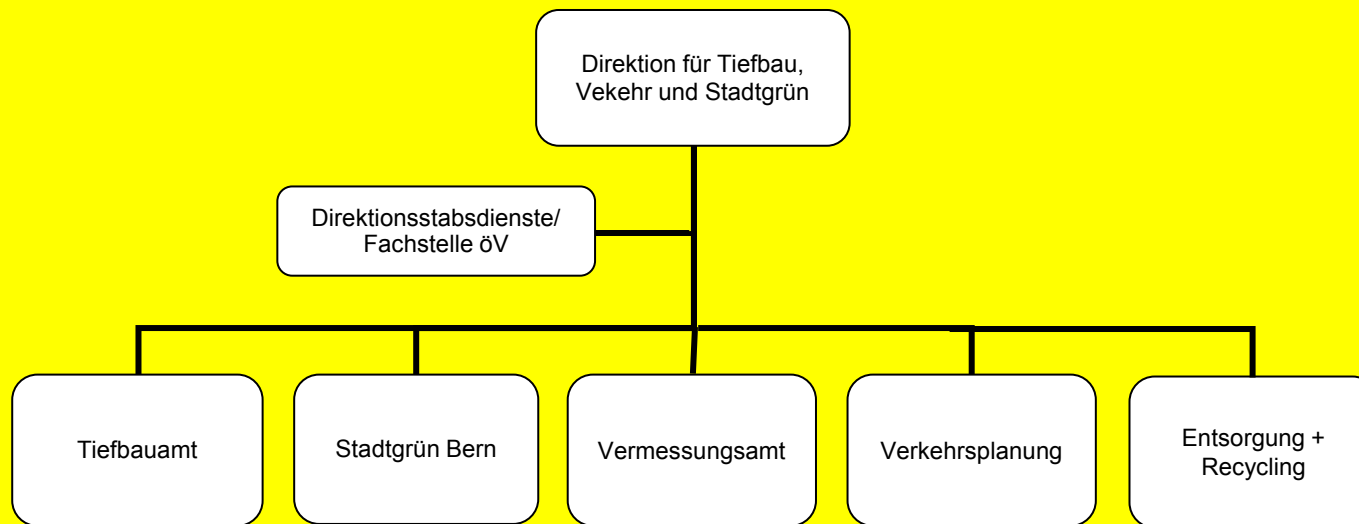
Zu Kennzahl 8): 2015 fand kein Kids Sports Day statt. Dies erklärt die tiefere Anzahl an Leitenden.

Zu Kennzahl 9): Bisher wurde bei der Anzahl Bewilligungen nur die Zahl der Verfügungen, nicht aber die effektive Anzahl der Belegungen (bzw. Trainingseinheiten) ausgewiesen. Auf einer Bewilligung sind oft Mehrfachbelegungen (z. Bsp. Turnhalle ganze Wintersaison) verfügt. Damit diese Kennzahl ein vollständiges Bild der Sportanlagen in der Stadt Bern abgibt, wird ab 2015 die Anzahl Belegungen in den Turnhallen, allen Aussenanlagen (inkl. Schulrasenfelder) und allen Fussballplätzen ermittelt. Die Bezeichnung der Kennzahl 9) wird im Budget 2017 in Anzahl Belegungen Sportanlagen angepasst.

Es besteht folgender mehrjährige Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme gesamt	Vertragssumme 2015	Rechnung 2015
Verein Ferienlager Fiesch	01.01.2014 - 31.12.2015	Fr. 400'000.00	Fr. 200'000.00	Fr. 200'000.00

Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)



1500

Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)**Übersicht**

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	145'967'991.05	153'371'667.23	134'038'335.15	139'333'486.80	Effektive Nettokosten	102'374'670.68
Erlöse	43'593'320.37	41'798'090.00	31'780'024.29	37'246'062.30	Budgetierte Nettokosten	111'573'577.23
Nettokosten	102'374'670.68	111'573'577.23	102'258'310.86	102'087'424.50	Abweichung	-9'198'906.55
Kostendeckungsgrad in %	29.9%	27.3%	23.7%	26.7%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
	Direktionsstabsdienste							
500	(light)	33'388'920.96	23%	849'634.10	2%	32'539'286.86	33'726'285	-4%
510	Tiefbauamt	73'686'319.14	50%	27'837'142.46	64%	45'849'176.68	46'410'462	-1%
520	Stadtgrün Bern	28'824'112.70	20%	10'573'669.08	24%	18'250'443.62	16'741'639	9%
570	Vermessungsamt	4'369'060.26	3%	2'991'448.96	7%	1'377'611.30	1'562'654	-12%
580	Verkehrsplanung	5'699'577.99	4%	1'341'425.77	3%	4'358'152.22	3'817'272	14%

Rückblick**• Einleitung**

Das Berichtsjahr war für die **Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün** und ihre Dienststellen im Wesentlichen durch folgende Schwerpunkte geprägt:

Direktionsstabsdienste

- Enge Begleitung von öV-Infrastrukturprojekten durch die Fachstelle für öffentlichen Verkehr: Kurzfristige Massnahmen zur Kapazitätserhöhung auf der Linie 10, Zukunft Bahnhof Bern, Zweckmässigkeitsbeurteilung öV Wyler-Länggasse.

Tiefbauamt

- Projekt "Velorouten": Der Stadtrat hat im Herbst 2015 den Projektierungs- und Realisierungskredit für die 1. Route Wankdorf (Bahnhof-Nordring-Wankdorf) bewilligt. Diese gilt gleichzeitig als Pilotroute.
 - Projekt Hindernisfreier öffentlicher Raum: Ziel ist es, ausgehend von einer Situationsanalyse eine Vorgehensweise zur Realisierung eines hindernisfreien öffentlichen Raums zu definieren und gestützt darauf ein Umsetzungskonzept und Massnahmenpakete in sechs Themenfeldern zu entwickeln (Verkehrsraum, öffentlicher Verkehr, Lichtsignalanlagen, Baustellen, Park- und Grünanlagen sowie Kommunikation).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Tiefbauamt - Fortsetzung

- Gesamtprojekt "Dr nöi Breitsch": Der Ausführungskredit von 56,1 Mio. Franken wurde am 14. Juni 2015 vom Stadtberner Stimmvolk mit 63,05% Ja-Stimmen angenommen. Gegen diese Volksabstimmung wurde eine Beschwerde eingereicht, welche am 22. Dezember 2015 vom Regierungsrat abgewiesen wurde. Der Entscheid ist unangefochten geblieben, womit nun die weiteren Arbeiten an die Hand genommen werden können.
- Inselbus: Die Bauarbeiten begannen am 3. März 2014 und konnten planmässig Ende November 2015 abgeschlossen werden. Die Inbetriebnahme der neuen Linienführung der Trolleybuslinie 11 über die Freiburgstrasse bis zum Friedbühlkreisel erfolgte mit dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2015. Die Haltestelle Güterbahnhof wird seither neu mit zusätzlichen Verstärkungskursen der Postautolinie 101 bedient.
- Projekt Eigerplatz: Am 15. November 2015 hat die Stimmbevölkerung der Stadt Bern den Ausführungskredit für das Projekt mit einem 73,44% Ja-Stimmenanteil gutgeheissen.
- Neubau Werkhof Tiefbauamt im Forsthaus: Der Wettbewerb (Stufe 1) für den Neubau wurde durch Hochbau Stadt Bern (HSB) abgeschlossen. Der Gemeinderat hat am 18. November 2015 die zweite Wettbewerbsstufe ausgelöst. Ziel: Erstellung eines Bauhauses.
- Weiterführung der Kampagne "Subers Bärn - zäme geits!" (die Federführung liegt seit 2014 beim Tiefbauamt).

Sonderrechnung Stadtentwässerung:

- Weiterentwicklung der Generellen Entwässerungsplanung der Stadt Bern (GEP).
- Sanierung und Ersatz von Kanälen, planmässiger jährlicher Unterhalt des Kanalnetzes.
- Fristgerechte Erteilung einer grossen Anzahl von Gewässerschutzbewilligungen.

Stadtgrün Bern

- Pflege und Unterhalt der Grünanlagen: Durch die anhaltende Trockenheit wurden die Mitarbeitenden sehr stark für das Bewässern der Bäume und der Grünflächen beansprucht.
- Sanierung und Neuerstellung von Spielplätzen: Die Spielplätze Bienzgut Generationenpark (Spili Bümpliz), Halenbrunnen, Brännengut, Manuelschule, untere und obere Humboldtstrasse und Viktoriastrasse wurden neu erstellt, erweitert bzw. umgestaltet und saniert.
- Urban Gardening: Neben bereits realisierten Projekten (wie altes Tramdepot Burgernziel, Lorrainepark, Markuskirche) wurden die „Hängenden Gärten“ im Breitenrain eröffnet.
- Werterhalt: Es wurden rund 1,3 Mio. Franken in Sanierungen in Parkanlagen und Friedhöfen sowie auf den Spielplätzen investiert.
- Die Nachfrage für das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) ist nach wie vor hoch und konnte durch die Pensenerhöhung seit 2013 besser erfüllt werden.
- Die Urnenthemengräber "Rosen" auf dem Bremgartenfriedhof und „Blüten“ auf dem Friedhof Bümpliz entsprechen einem Bedürfnis der Bevölkerung.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Vermessungsamt

- Einführung von neuen Landeskoordinaten (LV95) über alle Geodaten der Stadt Bern
- Erneuerung der amtlichen Vermessung in der Ängihalde
- Abschluss der Ersterhebung der amtlichen Vermessung in Bottigen-Riedbach
- Relaunch www.bern.ch: Entwicklung und Aufschaltung des neuen Internet-Stadtplans
- Aufschaltung des Katasters der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (passwortgeschützt)
- Umsetzung der internen Reorganisation
- Erwerb Prädikat UND zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie

Verkehrsplanung

- STEK 15; Stadtentwicklung- / Verkehrskonzept: Erarbeitung Teilprojekt 5 "Mobilität und Gesamtverkehr" und aktive Mitarbeit im Gesamtprojekt unter Federführung des Stadtplanungsamtes
- Velo-Offensive: Abschluss verwaltungsinterne Vorbereitungsphase und Auslösung Umsetzungsphase durch den Gemeinderat
- RFFV: Berichtserstattung und Umsetzungsprogramm z.Hd. Stadtrat und Überprüfung Finanzierung und Teilrevision z.Hd. Stadtrat
- Überarbeitung Richtplan Fuss- und Wanderwege: Überarbeitung Entwurf inkl. Broschüre für die öffentliche Mitwirkung
- Veloverleihsystem: Planung und Durchführung der öffentlichen Ausschreibung
- Überprüfung Verkehrssicherheit im Schulhaus- / Kindergartenumfeld und bei Fussgängerstreifen: laufende Umsetzung und Umsetzungsplanung für die restlichen Sicherheitsdefizite
- Arbeiten am Parkierungskonzept für den MIV
- Vorbereitung grossflächige Begegnungszonen Breitfeld und Burgfeldquartier
- Verkehrsberuhigung Sandrain: Entwurf Konzept für die Mitwirkung
- Vorstudien: Veloerschliessung und -parkierung Raum Wankdorf, Thunstrasse West, Lorrainestrasse, Brunnadern/Elfenau, Effingerstrasse/Belpstrasse
- Umsetzung Kernfahrbahn Könizstrasse (beidseitige Radstreifen)
- Umsetzung Kleinmassnahmen: in allen Stadtteilen, mit Schwerpunkt Verkehrssicherheit und Förderung Fuss- / Veloverkehr
- Veloparkierung: punktueller Ausbau des Angebots
- Mitarbeit Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) Wyler - Länggasse

Entsorgung und Recycling Bern

- Vorbereitungsarbeiten für eine Gebühr für die Entsorgung des Siedlungsabfalls im öffentlichen Raum (Sauberkeitsrappen)
- Konkretisierung und Verabschiedung der Mehrwegpflicht für die Stadtverwaltung
- Erweiterung Grüngutsammlung ab 1. Januar 2015
- Inbetriebnahme des neuen Entsorgungshofs Schermen
- Grundlagenarbeiten Strategie ERB 2030

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten lagen um 9,2 Mio. Franken unter dem Budget.

Aufwandseitig ergab sich eine Verbesserung gegenüber dem Budget von 7,4 Mio. Franken. Folgende wesentlichen Abweichungen konnten verzeichnet werden:

- 5,1 Mio. Franken tieferer Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr (davon Beitrag 2015 3,55 Mio. Franken tiefer und Rückerstattung für das Jahr 2014 1,54 Mio. Franken); die Budgetierung erfolgte gestützt auf die erneut zu hoch angesetzten Prognosen des Kantons (PG500500)
- 0,3 Mio. Franken Minderaufwendungen für externe Unterstützung und interne Leistungen (PG510100)
- 0,3 Mio. Franken geringerer Abschreibungsbedarf aufgrund des tieferen Investitionsvolumens (PG510200)
- 1,7 Mio. Franken Minderaufwendungen für den Unterhalt der Markierungen und Signalisationen (0,5 Mio. Franken), den betrieblichen Unterhalt und Reparaturen der Strassen (0,8 Mio. Franken), den Unterhalt der Lichtsignalanlagen (0,2 Mio. Franken) sowie für den Liegenschaftsunterhalt/FISTA (0,2 Mio. Franken) (PG510300)
- + 0,3 Mio. Franken Kosten für Gratisinserate von "20 Minuten" gemäss Sondernutzungskonzession; wird kompensiert mit entsprechendem Mehrertrag bei den Konzessionseinnahmen. Rechnung und Gegenrechnung der beiden Partner müssen für diese Leistungen aufgrund der Mehrwertsteuerpflicht erfolgen (PG510400)
- 0,4 Mio. Franken Minderkosten im Bereich Stadtgrün (höhere Rückerstattungen Sozialleistungen (verschiedene PG)) und tiefere Abschreibungen und Zinsen sowie IT-Kosten, da das Projekt Grünflächenmanagement (GFM) erst 2016 eingeführt wird (PG520200)
- 0,5 Mio. Franken tiefere Kosten im Bereich Vermessungsamt (insbesondere Personal- und Sachaufwand PG570100)
- + 1,0 Mio. Franken Mehrkosten aufgrund verstärkten Massnahmen der Fachstelle Fuss- und Veloverkehr (vgl. auch Erträge)
- 0,4 Mio. Franken Minderkosten in diversen Bereichen (vgl. Detail in den Dienststellen)

Die Erträge lagen um 1,8 Mio. Franken über dem Budget. Folgende wesentlichen Abweichungen konnten verzeichnet werden:

- + 0,1 Mio. Franken Weiterverrechnung von internen Leistungen für Projekte der Sonderrechnung "Stadtentwässerung" (PG510100)
- + 0,1 Mio. Franken Weiterverrechnung von internen Leistungen an andere Produktgruppen (PG510200)
- 0,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus Parkuhrengelbühren (PG510300)
- + 0,5 Mio. Franken Mehreinnahmen Baubetrieb und Signalisation für verrechnete Dienstleistungen (PG510300)
- + 0,3 Mio. Franken Mehreinnahmen aus Sondernutzung mit "20 Minuten". Siehe Begründung unter Aufwand (PG510400)
- + 0,1 Mio. Franken Mehreinnahmen aus temporären Beanspruchungen des öffentlichen Bodens (Baustellen). (PG510400)
- + 0,1 Mio. Franken Mehreinnahmen im Bereich Stadtgrün (diverse PG)
- 0,2 Mio. Franken tiefere Erträge im Bereich Vermessungsamt (PG570100)
- + 1,0 Mio. Franken höhere Entnahme aus dem Fonds zur Förderung Fuss- und Veloverkehr (RFFV) (PG580100)

Übersicht - Fortsetzung

politikrelevante
Entwicklungen

• Hinweise auf Haushaltverbesserungsmassnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die Sparmassnahmen der Direktion TVS wurden für das Jahr 2015 im Umfang von Fr. 3'081'754.69 umgesetzt. Die Details können aus der nachfolgenden Tabelle entnommen werden:

P/PG/DS/Direktion	Massnahmen	Anteil TVS in %	Plan Fr.	Fr.
TVS	Einsparungen bei Versandkosten (Einführung A-Post-Plus statt Einschreiben)*	23.27	11'635.00	11'635.00
TVS	Lineare Kürzung von insgesamt 1% bei den eigenen Beiträgen*	1.08	6'610.25	6'610.25
TVS	Rechtsgutachten: Pooling und Koordination durch die Stadtkanzlei*	23.27	5'817.50	5'817.50
TVS	Einsparungen bei der Personalgewinnung*	20.46	30'686.94	30'686.94
TVS	Reduktion städtischer Druckausgabegeräte	23.27	34'905.00	34'905.00
TVS	Zielsetzung faxfreie Stadtverwaltung	23.27	3'490.50	3'490.50
TVS	Insourcing von IT-Dienstleistungen	23.27	58'175.00	58'175.00
TVS	Einmaliges Aussetzen der Äufnung der Spezialfinanzierung Informatik Migration ClIP	23.27	297'795.50	297'795.50
TVS	Schaffung eines Standard-Büromobiliarprogramms und zentrale Bewirtschaftung	23.27	81'445.00	81'445.00
TVS	Senkung des Reinigungsstandards in Verwaltungsgebäuden*	23.27	4'654.00	4'654.00
TVS	Gebührenanpassungen*	23.27	46'540.00	46'540.00
500, Dir.stabs.dienste	Diverse Kürzungen	100.00	37'000.00	37'000.00
	Total Stabsdienste		37'000.00	37'000.00
PG510300	Optimierung / Reduktion im Baubetrieb (Konzentration auf sicherheitsrelevante Massnahmen)	100.00	100'000.00	100'000.00
PG510300	Optimierung im Bereich Abendreinigung Innenstadt (Verzicht auf befristete Anstellungen)	100.00	200'000.00	200'000.00
PG510300	Haltestellenreinigung, welche bisher durch "Team Sauber" des Kompetenzzentrums Integration vorgenommen wurde, wird neu durch Mitarbeitende der Quartierreinigung erfolgen	100.00	205'000.00	205'000.00
PG510300	Optimierung im Bereich Quartierreinigung, Reduktion Personalbestand über natürliche Fluktuation	100.00	280'000.00	280'000.00
PG510300	Baulicher Unterhalt mit Investitionscharakter (Verlängerung der Lebensdauer) wird ab 2015 über die Investitionsrechnung	100.00	600'000.00	600'000.00
PG510300	Optimierungen im Bereich Garagen, u.a. Reduktion des Personalbestande über natürliche Fluktuation	100.00	100'000.00	100'000.00
PG510300	Optimierung / Reduktion im Bereich Signalisation (Konzentration auf sicherheitsrelevante Massnahmen)	100.00	100'000.00	100'000.00
PG510400	Zusätzliche Plakatstellen durch Umwandlung heutiger Cityplan-Standorte und Verzicht auf Stadtteilpläne im Stadtteil VI	100.00	100'000.00	100'000.00
TAB 510	Diverse Kürzungen	100.00	28'000.00	28'000.00
	Total Tiefbauamt		1'713'000.00	1'713'000.00
SGB PG520200	Senkung der Pflegestandards in diversen Anlagen und Reduktion des Wechselflors durch Reduktion Personalbestand über natürliche Fluktuation	100.00	320'000.00	320'000.00
SGB PG520200	Tarifierhöhung der Pachtzinsen für Familiengärten (intern kompensiert über Minderausgaben da die Tarifierhöhung erst per 2018 erfolgen kann)	100.00	150'000.00	150'000.00
SGB PG520200	Kürzung des baulichen Unterhalts	100.00	195'000.00	195'000.00
	Total Stadtgrün Bern		665'000.00	665'000.00
VA PG570100	Reduktion Personalaufwand	100.00	55'000.00	55'000.00
VA PG570100	Verschiedene andere Kürzungen	100.00	30'000.00	30'000.00
	Total Vermessungsamt		85'000.00	85'000.00
	Total Verkehrsplanung		-	-
*Die Massnahmen wurden in gewissen Dienststellen anderweitig kompensiert.				
	Total		3'081'754.69	3'081'754.69

Übersicht - Fortsetzung

politikrelevante Entwicklungen

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2013-2016 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

siehe Einleitung Produktgruppenübersicht Direktionsstabsdienste (500)

Hinweis: Im Band 3 (Statistik) des Jahresberichts 2015 sind unter der Rubrik TVS weitere statistische Angaben der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün vermerkt.

Direktionsstabdienste (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	33'388'920.96	38'655'167.00	34'002'836.86	32'501'724.29	Effektive Nettokosten	32'539'286.86
Erlöse	849'634.10	838'000.00	276'551.75	846'808.45	Budgetierte Nettokosten	37'817'167.00
Nettokosten	32'539'286.86	37'817'167.00	33'726'285.11	31'654'915.84	Abweichung	-5'277'880.14
Kostendeckungsgrad in %	2.5%	2.2%	0.8%	2.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG500100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'536'007.10	5%	8'040.00	1%	1'527'967.10	1'549'757.58	-1%
PG500400	Zentrale Dienste (light)	1'572'187.99	5%	192'324.00	23%	1'379'863.99	1'290'360.22	7%
PG500500	Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light)	30'280'725.87	91%	649'270.10	76%	29'631'455.77	30'886'167.31	-4%

Rückblick

• Einleitung

In den **Direktionsstabdiensten** standen folgende Herausforderungen im Vordergrund:

- Enge Begleitung von öV-Infrastrukturprojekten durch die Fachstelle für öffentlichen Verkehr: Kurzfristige Massnahmen zur Kapazitätserhöhung auf der Linie 10, Zukunft Bahnhof Bern, Zweckmässigkeitsbeurteilung öV Wyler-Länggasse.

PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung

Der Stadtrat behandelte im Berichtsjahr insgesamt 82 (im Vorjahr 100) Geschäfte aus der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün.

Insgesamt wurden von der Direktion im Berichtsjahr 90 (75) Vorstösse beantwortet, davon 75 bzw. 83 % (96%) innert der vorgegebenen Frist.

Im Verlaufe des Jahres 2015 wurden insgesamt 55 (73) neue Vorstösse eingereicht (17 Motionen / 14 Postulate / 15 Interpellationen / 9 Kleine Anfragen); Ende Jahr hatte die Direktion 23 (62) vom Stadtrat erheblich erklärte Vorstösse in Arbeit (12 Motionen / 11 Postulate).

Dem Gemeinderat unterbreitete die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün im Berichtsjahr insgesamt 245 (165) Geschäfte.

PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr

Die Fachstelle öffentlicher Verkehr war 2015 stark beschäftigt mit Abklärungen zu kurzfristigen Massnahmen zur Kapazitätserhöhung der Linie 10 im Nachgang zur Ablehnung der Vorlage Tram Region Bern sowie mit dem Start der Zweckmässigkeitsbeurteilung öV Wyler-Länggasse.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Weiter war die Fachstelle in folgende Projekte involviert:

- Ausbau des Bahnhofs Bern (Projekt Zukunft Bahnhof Bern)
- Technologieneutrale Bus-Ausschreibung durch Bernmobil
- Arbeitsgruppe Velo und öV
- Inbetriebnahme Inselbus (Linie 11) und neues Betriebskonzept Linie 101
- Ersatzwahl Verwaltungsrat BERNMOBIL
- Vorbereitung der Überarbeitung Eigentümerstrategie BERNMOBIL

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten liegen um 5,28 Mio. Franken unten dem budgetierten Betrag.

Der Aufwand ist rund 5,27 Mio. Franken tiefer als budgetiert:

- 5,09 Mio. Franken tieferer Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr (davon Beitrag 2015 3,55 Mio. Franken tiefer und Rückerstattung für das Jahr 2014 1,54 Mio. Franken); die Budgetierung erfolgte gestützt auf die erneut zu hoch angesetzten Prognosen des Kantons
- 0,05 Mio. Franken tiefere Kosten Gemeindebeiträge (insbesondere Beitrag Regionalkonferenz da proportional zu öV Beitrag)
- + 0,02 Mio. Franken höhere Kosten Liberovergünstigung
- 0,04 Mio. Franken tiefere Kosten diverser Positionen (u.a. tiefere interne Verrechnungen, tieferes Betriebsdefizit Moonliner)
- 0,03 Mio. Franken tiefere Zinskosten Dotationskapital Bern Mobil aufgrund Zinsniveau
- 0,08 Mio. Franken tieferer Personalaufwand (leicht tieferer Personalbestand im Bereich Zentrale Dienste)

Der Ertrag liegt um 0,01 Mio. Franken über dem Budgetwert:

- + 0,02 Mio. Franken höhere Erträge aufgrund der Finanzierung der Zusatzverbilligung der Libero-Abonnemente aus dem Fonds für Betagte, Kranke und Behinderte
- 0,01 Mio. Franken andere Effekte

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**
keine

- **Haushaltverbesserungs-Massnahmen**

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

- **Diverses**

keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

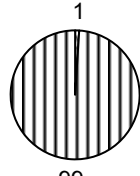
- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
keine

Produktgruppe PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'536'007.10	1'528'159.83	1'576'957.58	1'499'013.01	 <p>1 99</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	8'040.00	8'000.00	27'200.00	38'214.56	
Nettokosten	1'527'967.10	1'520'159.83	1'549'757.58	1'460'798.45	
Kostendeckungsgrad in %	0.5%	0.5%	1.7%	2.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P500110 Führungsunterstützung	1'536'007.10	100%	8'040.00	100%	1'527'967.10	1'549'757.58	-1%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Leistungen für Politik und Verwaltungsführung** beinhaltet das Generalsekretariat mit den ihm obliegenden Aufgaben: Prozessleitung der Direktionsgeschäfte, Qualitätssicherung, Controlling der Aufgabenerfüllung, Beratungsleistung für Direktorin, Koordination Kommunikation (Medienarbeit), Führungsunterstützung, Mandate, Vertretung in Stadtrats-Kommissionen und anderen Gremien, administrativer Support der Direktorin, juristische Beratung, Durchführen juristischer Beschwerdeverfahren (hoheitlicher Teil).

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

Die Nettokosten sind um rund Fr. 8'000.00 höher als budgetiert ausgefallen, was auf verschiedene kleinere Abweichungen zurückzuführen ist.

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

Die tieferen Nettokosten von rund Fr. 22'000.00 sind auf tiefere Sachkosten zurückzuführen.

Produktgruppe PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor.

In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird.
(P110)

Stand der Zielerreichung

Die Geschäfte der Ämter und der Direktion konnten u.a. dank der elektronischen Geschäftskontrolle weitgehend fristgerecht bearbeitet werden. Die formale und inhaltliche Qualität der Geschäfte wurde kaum je kritisiert, Rückweisungen gab es selten.

Grossprojekte der Direktion werden nach Projektmanagement-Regeln abgewickelt, womit der Einbezug der übrigen Dienststellen sicher gestellt werden kann. Auf Ebene Generalsekretariat werden bei übergreifenden Fragestellungen konsequent interne und direktionsübergreifende Stellungnahmen eingeholt.
(P110)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse	90	75	95	104	
---	----	----	----	-----	--

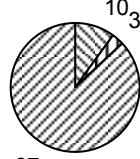
2) Fristgerecht beim GR eingereichte parlamentarische Vorstösse	83%	96%	99%	97%	
---	-----	-----	-----	-----	--

Bemerkungen

keine

Produktgruppe PG500400 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'572'187.99	1'656'790.88	1'458'564.22	1'567'970.63	 <p>87</p> <p>10₃</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	192'324.00	197'000.00	168'204.00	193'798.29	
Nettokosten	1'379'863.99	1'459'790.88	1'290'360.22	1'374'172.34	
Kostendeckungsgrad in %	12.2%	11.9%	11.5%	12.4%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P500410	Finanzwesen	653'103.59	42%	149'000.00	77%	504'103.59	432'470.74	17%
P500420	Informatikkoordination	162'869.80	10%	40'000.00	21%	122'869.80	115'004.11	7%
P500430	Personalwesen	756'214.60	48%	3'324.00	2%	752'890.60	742'885.37	1%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Zentrale Dienste** beinhaltet den Direktionsfinanzdienst (Leitung Finanzplanungs-/Budgetierungsprozess sowie Prozess Jahresabschluss und Controlling, fachgerechte Führung der Direktionsbuchhaltung (inkl. Kreditoren), Support der Dienststellen, MWST-Abrechnung, Beurteilung GR-Geschäfte mit Finanzrelevanz, Projekte, Beratung der Direktorin, Informatikkoordination) und den Direktionspersonaldienst (Leitung Prozesse und Controlling im Personalmanagement, fachgerechte Führung der Personaladministration und des Lohnwesens inkl. Budget Personalkosten, Support der Dienststellen, Beratung der Direktorin, Beurteilung GR-Geschäfte bezüglich personeller Belange, Projekte, Lehrlingsbetreuung sowie Koordination der Berufsbildung in der Direktion, Absenzen-/Gesundheitsmanagement).

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

Die Nettokosten werden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 80'000.00 unterschritten:
- 0,80 Mio. Franken tieferer Personalaufwand aufgrund leicht tieferem Personalbestand

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

P500410 Finanzwesen: Die um Fr. 72'000.00 höheren Nettokosten sind grösstenteils auf den Verzicht der Umlage von 10% der Kosten auf das Produkt Führungsunterstützung zurückzuführen (Vereinfachung).

P500420 Informatikkoordination: Die Mehrkosten sind insbesondere auf höhere Personalkosten zurückzuführen (Stufenanstieg, AG-Pensionskasseneinkauf)

P500430 Personalwesen: Die um Fr. 10'000.00 höheren Nettokosten sind auf tiefere Personal- und Sachkosten und den Verzicht auf die Kostenumlage (vgl. P500410 Finanzwesen) zurückzuführen.

Produktgruppe PG500400 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut. (P410-P440).

Stand der Zielerreichung

Die Zielsetzungen sind erreicht worden. Der Direktionssupport erfolgte auf verschiedenen Ebenen, in Form von Auskunftserteilung und Beratungen von Mitarbeitenden und Vorgesetzten sowie Informationen zu Personalmanagement- und Finanzfragen (P410-P440).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten DPD	3.4	3.4	3.6	3.6	DPD = Direktionspersonaldienst
2) Anzahl Stelleneinheiten DFD	4	4.2	4.2	4.8	DFD = Direktionsfinanzdienst
3) Anzahl vom DPD Betreute (inkl. Lehrverhältnisse)	745	751	746	741	Die Kennzahl ist inkl. Lehrverhältnisse zu verstehen. Der DPD TVS betreut nur direktionsinterne Mitarbeitende.
4) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika	28	29	30	25	

Bemerkungen

zu Kennzahl 4: Die Lehrstellen setzen sich wie folgt zusammen: 1 Fachmann Betriebsunterhalt, 3 Geomatiker/innen, 6 Kauffrauen und -männer, 1 Zeichner Landschaftsarchitektur, 8 Landschaftsgärtner/innen, 3 Gärtner/innen Zierpflanzen, 2 Motorgerätemechaniker, 1 Schreiner und 3 Praktikantinnen/Praktikanten. Davon 19 Männer und 9 Frauen.

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	30'280'725.87	35'470'216.29	30'967'315.06	29'434'740.65	<p>2 98</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	649'270.10	633'000.00	81'147.75	614'795.60	
Nettokosten	29'631'455.77	34'837'216.29	30'886'167.31	28'819'945.05	
Kostendeckungsgrad in %	2.1%	1.8%	0.3%	2.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
Konzepte/Koordination öff. Verkehr	150'554.32	0%	0.00	0%	150'554.32	156'124.36	-4%
Beitrag der Stadt an den öff. Verkehr	30'130'171.55	100%	649'270.10	100%	29'480'901.45	30'730'042.95	-4%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr** beinhaltet die Fachstelle öffentlicher Verkehr und sämtliche an den öffentlichen Verkehr entrichteten Beiträge (Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr, Mitgliederbeitrag Regionalkonferenz/Bereich Verkehr, Vergünstigungen Abos EL-Bezüger, Defizitbeiträge Fähren, Verzinsung Dotationskapital Bernmobil, usw.). Die Fachstelle wirkt in vielerlei Bereichen als Koordinations- und Kommunikationsdrehscheibe und ist deshalb einerseits in regelmässigem Kontakt mit der Direktorin, andererseits projektbezogen in Gremien involviert. Der Leiter der Fachstelle betreut zudem zu Handen der Direktorin die Dossiers Bernmobil, Verkehr der Regionalkonferenz und koordiniert diese mit der Abteilung Verkehrsplanung. Er nimmt die Beziehungspflege mit den zuständigen Stellen des Kantons (AöV, GS BVE) und den Transportunternehmen (BEM, RBS, BLS, Postauto) im Hinblick auf die Angebotsplanung und öV-Infrastrukturprojekte wahr und bearbeitet politische Vorstösse, welche insbesondere den öffentlichen Verkehr betreffen.

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

Die Nettokosten liegen um 5,21 Mio. Franken unter dem Voranschlag:

Der Aufwand ist rund 5,19 Mio. Franken tiefer als budgetiert, der Ertrag um 0,02 Mio. Franken über dem Budgetwert:

- 5,09 Mio. Franken tieferer Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr (davon Beitrag 2015 3,55 Mio. Franken tiefer und Rückerstattung für das Jahr 2014 1,54 Mio. Franken); die Budgetierung erfolgte gestützt auf die erneut zu hoch angesetzten Prognosen des Kantons.
- 0,05 Mio. Franken tiefere Kosten Gemeindebeiträge (insbesondere Beitrag Regionalkonferenz da proportional zu öV Beitrag)
- + 0,02 Mio. Franken höhere Kosten Liberovergünstigung
- 0,03 Mio. Franken tiefere Zinskosten Dotationskapital Bern Mobil aufgrund Zinsniveau
- 0,04 Mio. Franken tiefere Kosten diverser Positionen (u.a. tiefere interne Verrechnungen, tieferes Betriebsdefizit Moonliner)
- 0,02 Mio. Franken höhere Erträge aufgrund der Finanzierung der Zusatzverbilligung der Libero-Abonnemente aus dem Fonds für Betagte, Kranke und Behinderte.

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Im Rahmen der übergeordneten Gesetzgebung bringt die Stadt Bern ihre Bedürfnisse als Wohnstadt, als Wirtschaftsstandort und als Kernstadt ein und vertritt ihre finanziellen Interessen (P510).

In Bezug auf die Kosten des öV wird eine ausgeglichene Pro-Kopf-Belastung unter den Gemeinden der Agglomeration Bern angestrebt (P520).

Stand der Zielerreichung

Nach der Ablehnung von Tram Region Bern im September 2014 wurden im vergangenen Jahr unter der Federführung der Regionalkonferenz Abklärungen aufgenommen, wie kurzfristig die Kapazität auf der Linie 10 erhöht werden kann. Die Ergebnisse dieser Abklärungen werden voraussichtlich im Frühjahr 2016 der Öffentlichkeit vorgelegt. In Ostermundigen wird Anfang April 2016 über eine kommunale Initiative und deren Gegenvorschlag abgestimmt, welche im Zusammenhang mit der Sanierung der Bernstrasse nochmals ein Tramprojekt zur Debatte stellt. Vom Ausgang dieser Abstimmung ist es abhängig, ob allenfalls die Projektierung einer Tramlinie nach Ostermundigen auf der Basis des Teilprojekts 4 von Tram Region Bern aufgenommen werden kann; diese Absicht hat der Gemeinderat bei einer Zustimmung Ostermundigens zu einem Tramprojekt mehrfach bekräftigt.

In der zweiten Jahreshälfte 2015 ist unter der Federführung des Kantons die Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) öV Wyler-Länggasse gestartet worden, um nach Lösungen zur Verbesserung der öV-Erschliessung und Kapazitätserhöhung in den betroffenen Quartieren zu suchen. Ein Zwischenbericht mit den vertieft zu untersuchenden Lösungsvarianten soll im Frühjahr 2016 vorgelegt werden. Der Synthesebericht für die Mitwirkung wird voraussichtlich Anfang 2017 vorliegen.

2015 ist das Plangenehmigungsverfahren für den neuen Tiefbahnhof RBS und die neuen Personenanlagen inklusive Bahnhofzugang Bubenbergrasse (Gesamtvorhaben ZBB) gestartet worden. Der Projektierungskredit für die begleitenden Verkehrsmassnahmen auf dem Bubenbergrasseplatz und im weiteren Bahnhofumfeld ist im Oktober 2015 vom Gemeinderat zu Händen des Stadtrats verabschiedet worden. Die Inbetriebnahme der neuen Bahnhofanlagen inklusive Verkehrsmassnahmen ist 2025 vorgesehen. Die öV-Kosten der Stadt Bern werden weitgehend durch die kantonalen Vorgaben bestimmt. Seit 2008 sind die öV-Kosten der Stadt Bern um durchschnittlich 0.77% pro Jahr gestiegen. Der Kanton prognostiziert für die kommenden Jahre einen erheblichen Anstieg der öV-Kosten zur Finanzierung der grossen Infrastrukturprojekte. Die Finanzierung der Prämienvergünstigung an IV-, AHV- und EL-Beziehende wird ab 2016 wieder über PG 500520 finanziert. Die 2012 eingeleiteten Massnahmen zur Kostendämpfung (Taktreduktion auf den Linien 3, 7 und 8) sind 2015 wirksam geworden (P520).

500

Direktionsstabsdienste (light)**Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light) -**

Fortsetzung

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl verwaltungsinterner Stellungnahmen der Fachstelle öffentlicher Verkehr (FöV)	28	23	21	18	Vernehmlassungen oder Mitwirkungsberichte
2) Anzahl beantworteter parlamentarischer Vorstösse der FöV	20	19	12	15	Im Jahresbericht werden die Vorstösse genannt.
3) Anzahl Anfragen der Bevölkerung und der Medien bei der FöV	55	129	60	71	Anfragen von BürgerInnen, Medien, Parteien, Vereinen, Behörden usw.
4) Aufwand für politische und organisatorische Dienstleistungen FöV zuhanden der/des Direktorin/Direktors TVS	15%	15%	15%	15%	Sitzungsvorbereitung Verwaltungsrat Bernmobil, Kommission Verkehr der Regionalkonferenz, div. Behördendelegationen
5) Aufwand der FöV für Leitung bzw. Koordination bzw. Mitarbeit in bereichsübergreifenden öV-Projekten	70%	70%	65%	65%	zB. Tram Region Bern, ZMB Zweite Tramachse, Zukunft Bahnhof Bern
6) durchschnittliche Kosten in Fr. pro Einwohner/in der Stadt Bern für den öV	Ende Februar 2016 ⁽¹⁾	220	229	217	Durchschnittlicher Pro-Kopf-Beitrag im Kanton Bern 2013 = 115

Bemerkungen

⁽¹⁾ Prognose des Amtes für öffentlichen Verkehr, Februar 2016. Schlussabrechnung folgt im August 2016. Die öV-Kosten pro Einwohner/in sind abhängig von den im Berichtsjahr durch den Kanton ausbezahlten Investitionsbeiträgen und betrieblichen Abgeltungen. Ihre Höhe ist durch die kantonale Berechnungsgrundlage gegeben und durch die Stadt nicht beeinflussbar.

Tiefbauamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	73'686'319.14	75'628'222.24	63'725'688.25	68'989'624.49	Effektive Nettokosten	45'849'176.68
Erlöse	27'837'142.46	26'842'200.00	17'315'226.41	21'325'899.78	Budgetierte Nettokosten	48'786'022.24
Nettokosten	45'849'176.68	48'786'022.24	46'410'461.84	47'663'724.71	Abweichung	-2'936'845.56
Kostendeckungsgrad in %	37.8%	35.5%	27.2%	30.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG510100	Entwicklung + Erhaltung	3'309'783.77	4%	883'176.35	3%	2'426'607.42	2'066'882.33	17%
PG510200	Projektierung + Realisierung	25'348'265.39	34%	835'792.93	3%	24'512'472.46	23'330'645.00	5%
PG510300	Betrieb + Unterhalt	37'249'071.34	51%	13'343'067.01	48%	23'906'004.33	25'886'140.24	-8%
PG510400	Bewilligung / Bewirtschaftung (light)	2'034'921.59	3%	12'775'106.17	46%	-10'740'184.58	-10'711'400.78	0%
PG510500	Stadtbeleuchtung	5'744'277.05	8%	0.00	0%	5'744'277.05	5'838'195.05	-2%

Rückblick

Das Tiefbauamt war im Berichtsjahr vor allem durch folgende Aufgaben gefordert:

- Projekt "Velorouten": Der Stadtrat hat im Herbst 2015 den Projektierungs- und Realisierungskredit für die 1. Route Wankdorf (Bahnhof-Nordring-Wankdorf) bewilligt. Diese gilt gleichzeitig als Pilotroute.
- Projekt Hindernisfreier öffentlicher Raum: Ziel ist es, ausgehend von einer Situationsanalyse eine Vorgehensweise zur Realisierung eines hindernisfreien öffentlichen Raums zu definieren und gestützt darauf ein Umsetzungskonzept und Massnahmenpakete in sechs Themenfeldern zu entwickeln (Verkehrsraum, öffentlicher Verkehr, Lichtsignalanlagen, Baustellen, Park- und Grünanlagen sowie Kommunikation).
- Gesamtprojekt "Dr nöi Breitsch": Der Ausführungskredit von 56,1 Mio. Franken wurde am 14. Juni 2015 vom Stadtberner Stimmvolk mit 63,05% Ja-Stimmen angenommen. Gegen diese Volksabstimmung wurde eine Beschwerde eingereicht, welche am 22. Dezember 2015 vom Regierungsrat abgewiesen wurde. Der Entscheid ist unangefochten geblieben, womit nun die weiteren Arbeiten an die Hand genommen werden können.
- Inselbus: Die Bauarbeiten begannen am 3. März 2014 und konnten planmässig Ende November 2015 abgeschlossen werden. Die Inbetriebnahme der neuen Linienführung der Trolleybuslinie 11 über die Freiburgstrasse bis zum Friedbühlkreisel erfolgte mit dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2015. Die Haltestelle Güterbahnhof wird seither neu mit zusätzlichen Verstärkungskursen der Postautolinie 101 bedient.
- Projekt Eigerplatz: Am 15. November 2015 hat die Stimmbewölkerung der Stadt Bern den Ausführungskredit für das Projekt mit einem 73,44% Ja-Stimmenanteil gutgeheissen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- Neubau Werkhof Tiefbauamt im Forsthaus: Der Wettbewerb (Stufe 1) für den Neubau wurde durch Hochbau Stadt Bern (HSB) abgeschlossen. Der Gemeinderat hat am 18. November 2015 die zweite Wettbewerbsstufe ausgelöst. Ziel: Erstellung eines Bauhauses.
- Weiterführung der Kampagne "Subers Bärn - zäme geits!" (die Federführung liegt seit 2014 beim Tiefbauamt).

In der **Entwicklung + Erhaltung** wurde die infrastrukturebasierte Mehrjahresplanung im Berichtsjahr weiter verfeinert, basierend auf dem Prozess welcher 2014 in Zusammenarbeit mit den städtischen Partnern entworfen wurde. Neben der Koordination im öffentlichen Raum und der mittelfristigen Investitionsplanung hat für die Mehrjahresplanung insbesondere die langfristige Priorisierung der Projekte einen hohen Stellenwert .

In der **Projektierung + Realisierung** ist in der vergangenen Berichtsperiode der Anteil an Investitionen, die verbaut wurden, gegenüber dem Jahr 2014 leicht gesunken. Im 2015 waren sehr viele Projekte in der Projektierungsphase und nur wenige befanden sich in der Realisierung. Dies widerspiegelt sich in der Steuerungsvorgabe 1: 67% der Ausgaben des Investitionsbudgets 2015 betreffen Projektierungsleistungen, 33% entfallen auf Bauleistungen. Hervorzuheben sind der grosse Projektierungsaufwand für das Projekt Hochwasserschutz Aare Bern, für die Neugestaltung und Sanierung Eigerplatz sowie für das Gesamtprojekt „Dr nöi Breitsch“ (Sanierung Gleisanlagen Breitenrain). Das Projekt zur Sicherung der Kornhaus- und der Kirchenfeldbrücke wurde in der Berichtsperiode erfolgreich abgeschlossen. Im Projekt Verkehrsberuhigung Länggasse wurde die Umgestaltung der Neufeldstrasse abgeschlossen, zudem wurden die restlichen Polleranlagen in Betrieb genommen.

Im **Betrieb und Unterhalt** konnte die Basis-Tiefbauinfrastruktur plangemäss unterhalten und betrieben werden. Der Pikett- und Winterdienst bewegte sich aufgrund der meteorologischen Verhältnisse vor allem in der zweiten Jahreshälfte in einem unterdurchschnittlichen Rahmen und stellte keine aussergewöhnlichen Anforderungen an die Einsatzkräfte. Weiter wurden in den Betrieben die Organisation und die Prozesse laufend optimiert. Die Werkstätten arbeiteten im Berichtsjahr mehrheitlich kostendeckend. Die hohe Erwartungshaltung der Anspruchsgruppen an die Leistungen der öffentlichen Verwaltung (z.B. Sauberkeit) führen tendenziell zu Mehrleistungen und demzufolge auch zu Mehrausgaben. Die temporäre Aufhebung der Parkplätze auf der Schützenmatte während den Monaten August und September führte zu einem Ertragsausfall.

Für die transparente Darstellung der Rückerstattung der Abfallgrundgebühren wurde die Abwicklung in einem separaten Produkt dargestellt. Nach der Bildung der entsprechenden Rückstellung im Abschluss 2012 von 19,65 Mio. Franken wurden in den Jahren 2013 bis 2015 die abgewickelten Rückzahlungen, die anteiligen Abwicklungskosten und die entsprechende Teilauflösung der Rückstellung verbucht. Die Rückerstattung, welche durch ERB vorgenommen wird, konnte im Jahr 2014 abgeschlossen werden (vgl für Details die Ausführungen in der Produktegruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt).

Für die transparente Darstellung der Kosten für die Sanierung der Deponie Illiswil werden diese in einem separaten Produkt dargestellt (vgl für Details die Ausführungen in der Produktegruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt).

In der **Bewilligung/Bewirtschaftung** beanspruchten die Kontrolle von Baustellen im öffentlichen Raum (temporäre Inanspruchnahme des Strassenbodens für Baustelleninstallationen) sowie das Ausstellen von Ausführungsbewilligungen einen Grossteil der Personal-Ressourcen. Im Weiteren konnten im Berichtsjahr verschiedene Sondernutzungskonzessionen abgeschlossen werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

In der **Stadtbeleuchtung** wurde aufgrund der Versuche im 2014 entschieden, künftig auf dem Übergangs- und Basisnetz die LED-Technologie flächendeckend einzusetzen. Im Weiteren sammelt ewb seit August 2015 am Kalcheggweg, an der Balderstrasse und an der Jupiterstrasse erste praktische Erfahrungen mit dem Konzept der öffentlichen Beleuchtung „nach Bedarf“. Die Steuerung der Beleuchtung am Kalcheggweg und an der Balderstrasse erfolgt über Bewegungsmelder. An der Jupiterstrasse kommen Radarsensoren zum Einsatz, die über die Glasfaserinfrastruktur im Rahmen des Produkts „City Services“ in das Netz von ewb eingebunden werden können. Das Ergebnis der Kosten-/Nutzenanalyse dieser Pilotvorhaben wird voraussichtlich im Sommer 2016 vorliegen.

Weitere Hinweise zum Tiefbauamt befinden sich im Jahresbericht 2015, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt.

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten liegen um 2,9 Mio. Franken unter Budget.

Aufwandseitig ergaben sich Minderkosten von 2,0 Mio. Franken gegenüber dem Budget, welche auf folgende Positionen zurückzuführen sind:

- 0,2 Mio. Franken Minderaufwände für externe Unterstützung (PG510100)
- 0,1 Mio. Franken Minderaufwände aus internen Leistungen von anderen Produktgruppen (PG510100)
- 0,3 Mio. Franken geringerer Abschreibungsbedarf aufgrund des tieferen Investitionsvolumens (PG510200)
- 0,5 Mio. Franken Minderaufwendungen für Unterhalt der Markierungen und Signalisationen (PG510300)
- 0,8 Mio. Franken Minderaufwendungen für betrieblichen Unterhalt und Reparaturen der Strassen (PG510300)
- 0,2 Mio. Franken Minderaufwendungen für Unterhalt der Lichtsignalanlagen (PG510300)
- 0,2 Mio. Franken Minderaufwendungen Liegenschaftsunterhalt/FISTA (PG510300)
- + 0,1 Mio. Franken Interne Mehraufwendungen für die Bewirtschaftung des öffentlichen Raums (PG510400)
- + 0,3 Mio. Franken Kosten für Gratisinserate von "20 Minuten" gemäss Sondernutzungskonzession; wird kompensiert mit entsprechendem Mehrertrag bei den Konzessionseinnahmen. Rechnung und Gegenrechnung der beiden Partner müssen für diese Leistungen aufgrund der Mehrwertsteuerpflicht erfolgen (PG510400)
- 0,1 Mio. Franken Tiefere Stromkosten aufgrund des geringeren Stromverbrauchs und tiefere Kosten für den Betrieb und Unterhalt (PG510500)

Ertragsseitig ergaben sich Mehreinnahmen von 0,9 Mio. Franken gegenüber dem Budget, welche auf folgende Positionen zurückzuführen sind:

- + 0,1 Mio. Franken Weiterverrechnung von internen Leistungen für Projekte der Sonderrechnung "Stadtentwässerung" (PG510100)
- + 0,1 Mio. Franken Weiterverrechnung von internen Leistungen an andere Produktgruppen (PG510200)
- 0,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus Parkuhrengelbühren (PG510300)
- + 0,5 Mio. Franken Mehreinnahmen Baubetrieb und Signalisation für verrechnete Dienstleistungen (PG510300)
- + 0,3 Mio. Franken Mehreinnahmen aus Sondernutzung mit "20 Minuten". Siehe Begründung unter Aufwand (PG510400)
- + 0,1 Mio. Franken Mehreinnahmen aus temporären Beanspruchungen des öffentlichen Bodens (Baustellen). (PG510400)

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

keine

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Hinweise auf Haushaltverbesserungs-Massnahmen**

- 14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):**

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

- **Diverses**

keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

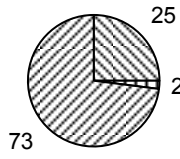
keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'309'783.77	3'592'146.88	2'834'741.47	2'672'713.52	 <ul style="list-style-type: none"> Gebühren und Verkäufe Interne Verrechnungen Steuern
Erlöse	883'176.35	782'050.04	767'859.14	668'237.60	
Nettokosten	2'426'607.42	2'810'096.84	2'066'882.33	2'004'475.92	
Kostendeckungsgrad in %	26.7%	21.8%	27.1%	25.0%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P510110	Gesamtwerterhaltungs- planung Infrastruktur	1'777'753.13	54%	475'043.07	54%	1'302'710.06	1'256'087.14	4%
P510130	Koordination im öffentlichen Raum	1'532'030.64	46%	408'133.28	46%	1'123'897.36	810'795.19	39%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Entwicklung + Erhaltung** sorgt dafür, dass Gestaltungs- und Verkehrsmassnahmen sowie Strassen- und Werkleitungsarbeiten aufeinander abgestimmt, d.h. geplant, projektiert und umgesetzt werden. Zudem werden hier die Investitionen in die Erneuerung und Weiterentwicklung des öffentlichen Strassenraums langfristig geplant.

Die infrastrukturbasierte Mehrjahresplanung wurde im Berichtsjahr weiter verfeinert, basierend auf dem Prozess welcher 2014 in Zusammenarbeit mit den städtischen Partnern entworfen wurde. Neben der Koordination im öffentlichen Raum und der mittelfristigen Investitionsplanung hat für die Mehrjahresplanung insbesondere die langfristige Priorisierung der Projekte einen hohen Stellenwert.

zu P510110 Gesamtwerterhaltungsplanung Infrastruktur: Die im Berichtsjahr fertiggestellte Erhaltungsstrategie bildet nun die Grundlage für den langfristigen Werterhalt der städtischen Basis-Tiefbauinfrastruktur und dessen Finanzbedarf. Die auf Basis der Erhaltungsstrategie erarbeiteten Erhaltungsmaßnahmen werden im Rahmen der Gesamtwerterhaltung zu Projekten verdichtet, welche über die Koordination im öffentlichen Raum mit anderen Planungs-, Projektierungs- und Bauvorhaben abgeglichen und optimiert werden. Die Minimierung der Wertvernichtung spielt dabei eine massgebende Rolle, damit die Erneuerung der Infrastruktur zum strategisch festgelegten Eingriffszeitpunkt resp. erst bei Erreichen der technischen Lebensdauer stattfindet.

zu P510130 Koordination im öffentlichen Raum: Die Weiterentwicklung des internetbasierten Koordinationstools (Koordination im öffentlichen Raum) konnte im Berichtsjahr abgeschlossen und den mehr als 35 Bedarfsstellen zur operativen Verwendung übergeben werden. Die Koordinationsdaten liegen nun zentral auf der städtischen Serverinfrastruktur und sind auch in die städtischen GIS-Daten eingebunden.

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung - Fortsetzung

Bemerkungen

Weitere Hinweise zu dieser Produktgruppe befinden sich im Jahresbericht 2015, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Entwicklung + Erhaltung (PG510100, PG 850100), Verkehr (PG510100) und Erhaltungsplanung (PG510100, PG 850100).

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

Die Nettokosten gingen gegenüber dem Budget um 0,4 Mio. Franken zurück.

Aufwandseitig ergab sich eine Verbesserung gegenüber dem Budget um 0,3 Mio. Franken:

- 0,2 Mio. Franken Minderaufwände für externe Unterstützung.

- 0,1 Mio. Franken Minderaufwände aus internen Leistungen von anderen Produktgruppen.

Der Ertrag fiel gegenüber dem Budget um 0,1 Mio. Franken höher aus:

+ 0,1 Mio. Weiterverrechnung von internen Leistungen für Projekte der Sonderrechnung "Stadtentwässerung"

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

Produkte P510110/P510130: Externe und interne Mehraufwände für die Gesamterhaltungsplanung sowie für die Koordinationsaufgaben im öffentlichen Raum.

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Über eine konsequente Gesamtwerterhaltungsplanung der städtischen Tiefbauinfrastrukturen ist sichergestellt, dass die formalen Voraussetzungen und die Zuteilung der knappen finanziellen Ressourcen optimal und rechtzeitig geschaffen respektive bereit gestellt sind (P110).
Bauvorhaben der verschiedenen Werkeigentümer und -eigentümerinnen, wie Stadt Bern, Energie Wasser Bern (ewb), Öffentlicher Verkehr, Telekommunikationsanbieterinnen usw., gelangen nach Möglichkeit zum Zweck der Minimierung von Behinderungen im öffentlichen Raum und der Wirtschaftlichkeit koordiniert zur Ausführung (P130).

Stand der Zielerreichung

Die Erarbeitung der Erhaltungsstrategie konnte 2015 abgeschlossen werden. Somit ist nun die strategische Basis für den langfristigen Werterhalt der städtischen Basistiefbauinfrastruktur geschaffen. Die Erhaltungsstrategie legt die langfristigen Zielzustände der einzelnen Infrastrukturarten fest und definiert die Eingriffszeitpunkte. Daraus leitet sich auch der langfristige jährliche durchschnittliche Finanzbedarf für den Werterhalt ab und somit die Basis für die mittelfristige Investitionsplanung bestätigt werden. Daneben wurde die Schnittstelle zum betrieblichen Unterhalt festgelegt. (P110)
Die Koordination im öffentlichen Raum hat sich als breit abgestütztes und akzeptiertes Instrument zur Verminderung der Wertvernichtung und Optimierung der Baustellen weiterhin bewährt. Die übergeordneten Zielvorgaben wurden erreicht. (P130).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Bedarf an Werterhaltungsmassnahmen in Fr. geschätzt (P110)	33 Mio. Fr.	33 Mio. Fr.	33 Mio. Fr.	33 Mio. Fr.	33 Mio. Fr.	Diese Zahlen geben den eigentlichen, konstanten Bedarf wieder (Soll = Ist)
- in MIP vorgesehene Mittel	4.2 Mio. Fr.	14.4 Mio. Fr.	10.8 Mio. Fr.	9.9 Mio. Fr.	3.2 Mio. Fr.	
2) Bedarf an Neubaumassnahmen in Fr. geschätzt (P110)	11.7 Mio. Fr.	11.7 Mio. Fr.	11.6 Mio. Fr.	9.2 Mio. Fr.	5.8 Mio. Fr.	Diese Zahlen geben den eigentlichen, konstanten Bedarf wieder (Soll = Ist)
- in MIP vorgesehene Mittel	4.6 Mio. Fr.	11.7 Mio. Fr.	3.3 Mio. Fr.	2.9 Mio. Fr.	1.0 Mio. Fr.	
3) Umsetzungsgrad des Realisierungsprogramms (nur Tiefbauamt) (P110)	65%	85%	73%	81%	62%	
4) Anzahl Bauausführungen in % (P130):						
- im Realisierungsprogramm enthalten	91%	75%	85%	89%	85%	
- im Realisierungsprogramm nicht enthalten	9%	25%	15%	11%	15%	

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Tiefbauinfrastruktur (P110)	12.73%	32.73%	36.97%	19.40%	
2) Geschätzter Wert der Tiefbauinfrastruktur der Stadt Bern (P110)	1'517 Mio. Fr.	1'537 Mio. Fr.	1'577 Mio. Fr.	1'430 Mio. Fr.	
3) Eingesetzte Mittel für werterhaltende Massnahmen (P110):					
- Investitionsrechnung	4.2 Mio. Fr.	10.8 Mio. Fr.	9.9 Mio. Fr.	3.2 Mio. Fr.	
- Erfolgsrechnung	3.8 Mio. Fr.	3.6 Mio. Fr.	2.3 Mio. Fr.	3.2 Mio. Fr.	
4) Anzahl Sofortmassnahmen (Leitungsbrüche, etc.) (P110)	378	378	337	287	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgaben 1 und 2:

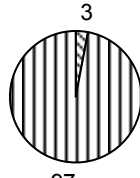
Im Rahmen der Haushaltverbesserungs-Massnahmen 2012/2013 Reduktion des Investitionsvolumens um rund 10 Mio. Franken.

zu Kennzahlen 1 und 3:

Siehe Bemerkungen zu Steuerungsvorgaben 1 und 2.

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	25'348'265.39	25'606'275.32	24'133'747.85	19'617'166.41	 <p>3 97</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	835'792.93	682'600.00	803'102.85	1'056'994.20	
Nettokosten	24'512'472.46	24'923'675.32	23'330'645.00	18'560'172.21	
Kostendeckungsgrad in %	3.3%	2.7%	3.3%	5.4%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Realisierung							
P510210	Verkehrsflächen	12'815'335.54	51%	495'165.35	59%	12'320'170.19	11'706'575.05	5%
P510220	Realisierung Kunstbauten	4'804'300.52	19%	200'311.58	24%	4'603'988.94	4'292'823.48	7%
P510230	Realisierung Wasserbau	1'291'107.84	5%	53'054.52	6%	1'238'053.32	1'198'437.52	3%
	Realisierung							
P510240	Verkehrsmanagement	6'437'521.49	25%	87'261.48	10%	6'350'260.01	6'132'808.95	4%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Projektierung + Realisierung** setzt die Tiefbauvorhaben der Stadt Bern um. Dazu gehören Projektierung, Bau und Instandsetzung (Werterhalt) von Strassen, Trottoirs, Plätzen, Brücken und Lichtsignalanlagen. Ferner trägt die Produktgruppe mit der Renaturierung von Bächen zum Hochwasserschutz und zur ökologischen Aufwertung des Stadtgebietes bei.

In der vergangenen Berichtsperiode ist der Anteil an Investitionen, die verbaut wurden, gegenüber dem Jahr 2014 noch leicht gesunken. Im 2015 waren sehr viele Projekte in der Projektierungsphase und nur wenige befanden sich in der Realisierung. Dies widerspiegelt sich in der Steuerungsvorgabe 1: 67% der Ausgaben des Investitionsbudgets 2015 betreffen Projektierungsleistungen, 33% entfallen auf Bauleistungen.

Hervorzuheben sind der grosse Projektierungsaufwand für das Projekt Hochwasserschutz Aare Bern, für die Neugestaltung und Sanierung Eigerplatz sowie für das Gesamtprojekt „Dr nöi Breitsch“ (Sanierung Gleisanlagen Breitenrain). Das Projekt zur Sicherung der Kornhaus- und der Kirchenfeldbrücke wurde in der Berichtsperiode erfolgreich abgeschlossen. Im Projekt Verkehrsberuhigung Länggasse wurde die Umgestaltung der Neufeldstrasse abgeschlossen, zudem wurden die restlichen Polleranlagen in Betrieb genommen.

zu P510210 Realisierung Verkehrsflächen:

Überbauung Brünnen

Die Einweihung des neuen Berner Stadtquartiers Brünnen liegt nun schon sieben Jahre zurück. Sämtliche 21 Wohnbaufelder sind erschlossen, 15 davon überbaut. Auf drei Baufeldern sind die Vorbereitungen zur Realisierung im Gang, bei drei Baufeldern sind noch keine Realisierungsabsichten bekannt. Die noch ausstehenden Bauarbeiten im Perimeter der Überbauungsordnung Brünnen werden weiterhin vom Begleitausschuss Brünnen überwacht und koordiniert.

Produktegruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

In dieser Kommission sind die Bauherrschaften Neue Brünnen AG und Infrastrukturgenosenschaft Brünnen Nord sowie die Stadt Bern (Tiefbauamt) vertreten. Sämtliche Arbeiten im öffentlichen Raum (Basis- und Detailerschliessung) bis auf einen in einem kleinen Streckenabschnitt fehlenden Deckbelag abgeschlossen. Die Infrastrukturgenosenschaft Brünnen Nord und der Begleitausschuss Brünnen sehen vor, sich voraussichtlich gegen Ende des Jahres 2016 aufzulösen.

Nachfolgearbeiten Tram Region Bern

Mit dem Tram Region Bern (TRB) hätte die bisherige Buslinie 10 (Köniz–Ostermundigen) durch eine Tramlinie ersetzt werden sollen. Nach der Ablehnung von TRB im September 2014 in den Gemeinden Köniz und Ostermundigen erfolgt die weitere Planung des öffentlichen Verkehrs über die vorhandenen und gesetzlich vorgesehenen Gefässe und Planungsinstrumente, d. h. über die Gemeinden, die Regionalkonferenz, die Angebotskonzepte, den kantonalen Angebotsbeschluss und das Agglomerationsprogramm. So wurden im vergangenen Jahr unter Federführung der Regionalkonferenz Abklärungen aufgenommen, wie kurzfristig die Kapazität auf der Linie 10 erhöht werden kann. Die Ergebnisse dieser Abklärungen werden voraussichtlich im Frühjahr 2016 der Öffentlichkeit vorgelegt.

Für die Gemeinde Bern gilt darüber hinaus Folgendes:

- Der Eigerplatz wurde, wie in der Abstimmungsbotschaft zu TRB beschrieben, als eigenständiges Projekt weiterbearbeitet. Dazu haben die Stimmberechtigten der Stadt Bern am 15. November 2015 einen Ausführungskredit bewilligt (siehe unten).
- Für die im Plangenehmigungsverfahren TRB enthaltenen Drittprojekte „Dr nöi Breitsch“ (Los 2: Moserstrasse–Viktoriaplatz–Kornhausstrasse) soll eine Teilbaubewilligung erwirkt werden. Auch dazu haben die Stimmberechtigten der Stadt Bern einen Kredit bewilligt (24. Juni 2015; vgl. unten).
- In Ostermundigen wird Anfang April 2016 über eine kommunale Initiative und deren Gegenvorschlag abgestimmt, welche im Zusammenhang mit der Sanierung der Bernstrasse nochmals ein Tramprojekt zur Debatte stellt. Vom Ausgang dieser Abstimmung ist es abhängig, ob allenfalls auch in der Stadt Bern die Projektierung einer Tramlinie nach Ostermundigen erneut aufgenommen werden soll (auf der Basis von TRB); diese Absicht hat der Gemeinderat bei einer Zustimmung Ostermundigen zu einem Tramprojekt mehrfach bekräftigt.

Eigerplatz; Sanierung und Neugestaltung

Der Eigerplatz ist einer der komplexesten Verkehrsknoten der Stadt Bern. Er genügt heute weder den Anforderungen einer modernen Mobilitätsdrehscheibe, noch ist er als Zentrum des Stadtteils Mattenhof-Weissenbühl mit seinen fast 30 000 Einwohnerinnen und Einwohnern attraktiv.

Ursprünglich sollte die Neugestaltung und Sanierung des Eigerplatzes im Rahmen von Tram Region Bern (TRB) realisiert werden. Im Rahmen des Projekts wurde ein zweistufiger Wettbewerb durchgeführt. Dieser wurde von einem Preisgericht begleitet, das aus Fachexperten, Anwohnerinnen und Anwohnern sowie Vertretungen aus dem Quartier, der Politik und der Verwaltung zusammengesetzt war.

Für die Partizipation im Rahmen von Tram Region Bern wurde ein iterativer Prozess gewählt, bei dem die verschiedensten Interessensgruppen seitens Fuss- und Veloverkehr, hindernisfreies und gendergerechtes Bauen sowie auch die Quartierorganisation einbezogen wurden, um mit ihnen zusammen Projektoptimierungen zu erreichen.

Nach den negativen Volksbeschlüssen in den Gemeinden Köniz und Ostermundigen vom 28. September 2014 wurde das Projekt Eigerplatz – wie in der Abstimmungsbotschaft angekündigt – als eigenständiges Projekt mit neuer Projektorganisation prioritär weiter bearbeitet und an die neuen Gegebenheiten angepasst. Am 15. November 2015 hiess die Stimmbevölkerung der Stadt Bern den Ausführungskredit für dieses Gesamtprojekt mit 73,44% Ja-Stimmenanteil gut.

Für das Projekt Tram Region Bern wurde im April 2013 das eisenbahnrechtliche Plangenehmigungsverfahren gestartet; Bestandteil davon war auch die Umgestaltung des Eigerplatzes. Die öffentliche Auflage erfolgte vom 13. Juni bis 12. Juli 2013. Das Teilprojekt Eigerplatz wurde aus dem Verfahren herausgelöst, beim Bundesamt für Verkehr BAV wurde im Rahmen des laufenden Plangenehmigungsverfahrens eine Teilbaubewilligung beantragt.

Produktegruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

Aus verkehrstechnischer Sicht soll auf dem Eigerplatz ein übersichtlicher Verkehrsknoten (Kreisverkehr) entstehen, bei welchem Fahrbahnbereiche und Aufenthaltsflächen klar getrennt werden.

Die Grundidee des Projekts liegt darin, den motorisierten Individualverkehr auf den Hauptachsen zu bündeln und den Eigerplatz als einfachen Kreisverkehr zu gestalten. Die beim Knoten vorhandene Lichtsignalanlage wird ausser Betrieb genommen und durch eine Dunkelanlage zur Sicherung und Bevorzugung des öffentlichen Verkehrs ersetzt. Dank der Reduktion der Fahrflächen ergibt sich generell mehr Raum für eine sichere und komfortable Abwicklung des Fuss- und Veloverkehrs. Die Tramzüge der Linie 3 und die Busse der Linie 10 halten künftig am gleichen Ort. Die Buslinie 28 beginnt und endet in der Eigerstrasse, ihre Haltestelle wird neu auf der Höhe des Eigerhochhauses angeordnet. Der Platz vor dem Postgebäude wird zum „Eigerpark“ umgestaltet. Das Leitungssystem der Misch- und Schmutzabwasserkanalisation im Bereich des Eigerplatzes wird im Rahmen des vorliegenden Projekts saniert und, wo nötig, ersetzt. Ende Februar 2016 sollen die Vorarbeiten durch Energie Wasser Bern gestartet werden. Die Hauptarbeiten sind ab April 2016 vorgesehen. Die Intensivbauphase (Glaisersatz) ist ab Anfang Juli bis Ende August 2016 geplant, der Abschluss der Fertigstellungsarbeiten im Spätsommer 2017.

Zukunft Bahnhof Bern (ZBB)

Bis im Jahr 2025 sollen ein neuer Tiefbahnhof für den Regionalverkehr Bern–Solethurn (RBS) realisiert und die Publikumsanlagen SBB mit neuen Unterführungen und einem attraktiven Zugang beim Bubenbergzentrum sowie einem neuen Zugang Nord (Grosse Schanze) erweitert werden. Mitte 2015 wurden beide Vorhaben beim Bundesamt für Verkehr eingereicht. SBB und RBS rechnen damit, bis Ende 2016 eine eisenbahnrechtliche Bewilligung zu erhalten, sodass 2017 mit den Bauarbeiten begonnen werden kann.

Der Bahnhof Bern wird zukünftig über zwei annähernd gleichwertige Hauptzugänge verfügen: Der eine ist gegen den Bahnhofplatz hin ausgerichtet, der andere gegen den Hirschengraben. In den Spitzenzeiten werden folglich sehr viele Menschen über den Bubenbergplatz strömen, wodurch sich die Anforderungen an diesen Raum grundlegend wandeln werden. Damit die Personenströme vom und zum Bahnhofzugang Bubenberg geführt werden können, muss die Verkehrssituation im Umfeld angepasst werden. Die entsprechende Verkehrslösung wurde in den vergangenen Jahren schrittweise erarbeitet, im Berichtsjahr konnte die Phase der Studien und Konzepte weitgehend abgeschlossen werden. Im September 2015 hat der Gemeinderat - wie bei Grossvorhaben üblich - eine Einsprache eingelegt, um im laufenden Verfahren die Interessen der Stadt und der Bevölkerung optimal wahren zu können; im Fokus steht dabei insbesondere eine verträgliche Umsetzung der Bauarbeiten. Am 28. Oktober 2015 hat der Gemeinderat zudem eine Kreditvorlage für die Projektierung der Verkehrsmassnahmen des ersten Ausbaus schrittweise ZBB zuhanden des Stadtrats verabschiedet.

Wie erwähnt, ist der Zugang Bubenberg Teil des SBB-Vorhabens. Ende 2015 konnte SBB Immobilien die Liegenschaft Bubenbergplatz 10/12 erwerben, was die Realisierung des Zugangs wesentlich vereinfachen dürfte. Zwischen Kanton und Stadt Bern laufen noch Verhandlungen betreffend einen Kostenbeitrag der Stadt an den Zugang Bubenberg.

Verkehrsberuhigung Länggasse

Der Rückbau der Halenstrasse – Bestandteil des Teilprojekts 2 – konnte noch nicht ganz umgesetzt werden. Ein Teil des Rückbaus erfolgte im Winter 2014/15. Infolge der Verzögerung der Bauarbeiten für die Strassenabwasser- Behandlungsanlagen des ASTRA konnten die Arbeiten noch nicht abgeschlossen werden. Im Weiteren hat das Tiefbauamt des Kantons Bern neu die Auflage gemacht, dass die Stadt Bern das Strassenwasser nicht mehr via Brüggbodenstrasse ableiten kann. Dies bedingt nun eine neue Strassenentwässerungsleitung im Einlenkerbereich der Brüggbodenstrasse. Die Arbeiten sollten bis im Sommer 2016 abgeschlossen sein.

Über die im Sommer 2007 öffentlich aufgelegte Verkehrs- und Baupublikation für das Teilprojekt 3 (Verkehrsberuhigungs- und Aufwertungsmassnahmen im Quartier) hat das Verwaltungsgericht im Februar 2012 entschieden. Nachdem das Urteil nicht ans Bundesgericht weitergezogen und also rechtskräftig wurde, stand der Realisierung von wesentlichen Bestandteilen des Teilprojekts 3 nichts mehr im Wege. Davon ausgenommen sind die Strassenraumgestaltung

Produktegruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

zwischen dem Falkenplatz und der Verzweigung Länggassstrasse/Muesmattstrasse/Neufeldstrasse sowie die drei Trottoirüberfahrten bei den Einmündungen des Vereinswegs, des Lerchenwegs und der Fellenbergstrasse in die Länggassstrasse. Für diese Elemente des Teilprojekts 3 muss ein neues Bauprojekt erarbeitet und ein neues Baugesuchsverfahren eingeleitet werden. Dazu wurde zusammen mit dem Quartier und den Fachverbänden eine gemeinsam getragene Lösung erarbeitet; die Auflage ist für die erste Jahreshälfte 2016 vorgesehen.

Das Temporegime auf der Bühl- und Stadtbachstrasse wurde im Herbst 2013 eingeführt. Die Bauarbeiten in der Neufeldstrasse wurden im Juni 2014 begonnen und Ende 2015 abgeschlossen. Die Inbetriebnahme der vier Polleranlagen in der Länggasse erfolgte am 15. Oktober 2015.

Verkehrserhebungen Ende Oktober 2015 haben gezeigt, dass die Ziele der Verkehrsberuhigung Länggasse insgesamt erreicht werden konnten. Ebenso hat sich allerdings gezeigt, dass im Zuge der vier Polleranlagen noch Nachbesserungsbedarf besteht (Umfahrungsverkehr); dazu sucht die Stadt zusammen mit dem Quartier nach Lösungen.

Gesamtprojekt „Dr nöi Breitsch“ (Sanierung Gleisanlagen Breitenrain)

Gesamtprojekt (Los 1 + Los 2)

Der Ausführungskredit von 56,1 Mio. Franken wurde am 14. Juni 2015 vom Stadtberner Stimmvolk mit 63,05% Ja-Stimmen angenommen. Gegen diese Volksabstimmung wurde eine Beschwerde eingereicht, welche am 22. Dezember 2015 vom Regierungsstatthalter abgewiesen wurde. Der Entscheid ist unangefochten geblieben, womit nun die weiteren Arbeiten an die Hand genommen werden können.

Los 1 (Breitenrainplatz-Rodtmattstrasse)

Zwischen Januar und Juni 2015 wurden die notwendigen Arbeiten für den Start der Ausführungsplanung geleistet. Aufgrund der eingereichten Beschwerde wurden sämtliche Planungsarbeiten eingestellt. Bis auf Weiteres wird lediglich das Bewilligungsverfahren vorangetrieben. Auch die für Januar 2016 geplante Submission wurde nicht weiter ausgearbeitet. Eine Verschiebung des Baustarts ist sehr wahrscheinlich.

Im Oktober 2015 hat die Bauherrschaft den abschliessenden Vorprüfungsbericht erhalten. Nach der Rückmeldung des BAV konnten die Unterlagen für die öffentliche Auflage vorbereitet werden. Die öffentliche Auflage wurde am 11. Januar 2016 gestartet.

Los 2 (Moserstrasse-Viktoriaplatz-Kornhausstrasse)

Das Los 2 wurde aufgrund der Schnittstellen mit dem Projekt Tram Region Bern seinerzeit in das eisenbahnrechtliche Plangenehmigungsverfahren eingegliedert. Die öffentliche Auflage erfolgte 2013. Aufgrund zahlreicher Einsprachen wurde entschieden, das Teilprojekt Moserstrasse zu überarbeiten und einen breit abgestützten partizipativen Prozess durchzuführen. Die erneute Auflage erfolgte 2014. Nach dem Scheitern des Projekts Tram Region Bern wurde das Plangenehmigungsverfahren sistiert. Für das Los 2 (Moserstrasse-Viktoriaplatz-Kornhausstrasse) wurde nun eine Teilbaubewilligung beantragt.

Velohaupttrouten

Das Projekt „Velohaupttrouten“ wurde im März 2014 unter Federführung des Tiefbauamts mit der Bildung einer Arbeitsgruppe gestartet. Eines der zentralen Ziele der „Velo-Offensive“ ist es, ein Netz von „Velohaupttrouten“ in der Stadt Bern zu definieren und schrittweise zu realisieren. In einem ersten Schritt wurde eine Machbarkeitsstudie mit dem Titel „Velohaupttrouten mit erhöhtem Standard“ erarbeitet und im Mai 2015 abgeschlossen. Im Zentrum dieser Studie stehen die radialen Velohaupttrouten. Es sind elf Routen definiert und erarbeitet worden, welche die verschiedenen Quartiere optimal mit dem Zentrum verbinden. Dazu werden 1-2 Tangentialrouten kommen, um die Verbindung unter den Quartieren sicherzustellen.

Der Projektierungs- und Realisierungskredit für die erste dieser Routen, die Route Wankdorf (Bahnhof-Nordring-Wankdorf), wurde vom Stadtrat im Herbst

Produktegruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

2015 bewilligt. Die Projektierungsarbeiten laufen auf Hochtouren; Ziel ist es, die erste Velohauptroute (Pilot) noch vor den Sommerferien 2016 in Betrieb nehmen zu können.

Umsetzung Hindernisfreier öffentlicher Raum

Das am 1. Januar 2004 in Kraft getretene Bundesgesetz über die Beseitigung von Benachteiligungen von Menschen mit Behinderungen (Behindertengleichstellungsgesetz, BehiG; SR 151.3) hat zum Zweck, Benachteiligungen, denen Menschen mit Behinderungen ausgesetzt sind, zu verhindern, zu verringern oder zu beseitigen. Menschen mit Behinderungen sollen ihr Leben möglichst selbstständig führen können. Deshalb sollen die Hindernisse beseitigt werden, denen sie im öffentlichen Raum und bei der Nutzung von öffentlichen Verkehrsmitteln begegnen.

Das Behindertengleichstellungsgesetz gilt für folgende Bereiche des öffentlichen Raums:

- Öffentlich zugängliche Bauten und Anlagen, welchen nach Inkrafttreten des BehiG eine Bewilligung für den Bau oder für die Erneuerung erteilt wird
- Öffentliche zugängliche Einrichtungen des öffentlichen Verkehrs und dessen Fahrzeuge:
 - Bestehende und neue Bauten und Anlagen sowie die Fahrzeuge müssen bis spätestens Ende 2023 behindertengerecht ausgestattet sein
 - Kommunikations- und Billettausgabesysteme müssen bereits seit Anfang 2014 behindertengerecht angeboten werden

Ein hindernisfreier öffentlicher Raum ist aber nicht nur für Menschen mit Behinderungen von Bedeutung, profitieren können zum Beispiel auch ältere Menschen, Kinder, Personen mit schwerem Gepäck oder mit Kinderwagen.

Grundsätzlich ist es Sache des jeweils zuständigen Gemeinwesens, das Behindertengleichstellungsgesetz umzusetzen. Seit es in Kraft ist, wurden seitens des Tiefbauamts der Stadt Bern bereits diverse Teilaspekte aufgegriffen, bearbeitet und umgesetzt (z.B. flächendeckende Ergänzung von Trottoirabsenkungen an Querungsstellen).

Der Gemeinderat hat 2013 die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (Federführung Tiefbauamt) mit der Erarbeitung des Projekts „Umsetzung hindernisfreier öffentlicher Raum“ beauftragt. Ausgehend von einer fundierten Situationsanalyse, werden Standards zur Realisierung eines hindernisfreien öffentlichen Raums entworfen. Die Standards wiederum sollen in die städtischen Normalien sowie in das Handbuch Planen und Bauen im öffentlichen Raum einfließen. Grundlage dafür sind nebst dem Behindertengleichstellungsgesetz die aktuellen Normen des Schweizerischen Verbands der Strassen- und Verkehrsfachleute (VSS) sowie Verordnungen für die hindernisfreie Ausgestaltung des öffentlichen Verkehrs (VböV und VAböV). Darauf aufbauend wird ein Umsetzungskonzept entwickelt. Grundsätzlich besteht der politische Wille, Hindernisfreiheit auch in Bereichen umzusetzen, für welche das Gesetz dies nicht als zwingend vorsieht. Nebst der obligatorischen Umsetzung von Hindernisfreiheit bei Um- und Neubauten sowie der Sanierung aller öV-Haltestellen bis Ende 2023 sollen auch bestehende Elemente des übrigen öffentlichen Raums schrittweise saniert werden. Das Umsetzungskonzept zeigt, welche Elemente zugunsten der Hindernisfreiheit nachzurüsten sind.

Für das Projekt wurde eine spezifische Projektorganisation geschaffen, in der sowohl Verwaltungsstellen als auch externe Fachstellen vertreten sind. Die Projektorganisation besteht aus den Organen Steuerungsausschuss, Projektteam und Arbeitsgruppen. Die Arbeitsgruppen sind mit der Grundlagenbeschaffung und Analyse sowie dem Erarbeiten von Standards und Massnahmenpaketen betraut. Zur Strukturierung und Eingrenzung der Fragen werden sechs Themenfelder unterschieden, welche von je einer Arbeitsgruppe bearbeitet wurden: Öffentlicher Verkehr (Bus, Tram), Verkehrsraum, Lichtsignalanlagen, Baustellen, Park- und Grünanlagen, Kommunikation.

Gesamtkoordination Thunplatz–Ostring

Die Achse Thunplatz–Ostring wird sowohl vom öffentlichen wie auch vom Individualverkehr stark beansprucht. Zwischen Thunplatz und Ostring sind zahlreiche Vorhaben geplant, welche sich jeweils in einem unterschiedlichen Stadium der Projektierung befinden und auch unterschiedliche Realisierungstermine haben. Der Gemeinderat hat 2013 die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (Tiefbauamt) mit der Gesamtkoordination der

Produktegruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

verschiedenen Projekte beauftragt. Die ebenfalls betroffenen Ämter der Stadt Bern (Immobilien Stadt Bern, Stadtplanungsamt, Stadtgrün, Verkehrsplanung) sowie Bernmobil und Energie Wasser Bern sind in der Projektorganisation vertreten.

Auf der gesamten Achse Thunplatz–Ostring soll der Strassenraum neu gestaltet werden, um den heutigen Ansprüchen der verschiedenen Verkehrsteilnehmer gerecht zu werden. Das von der Verkehrsplanung ausgearbeitete Betriebs- und Gestaltungskonzept soll als Grundlage dienen, damit die nächsten Planungsphasen des Gesamtprojekts Thunplatz–Ostring bis und mit Stufe Bauprojekt erarbeitet werden können.

Im Rahmen der bisher erfolgten Grundlagenaufbereitung hat sich gezeigt, dass für die drei Hauptprojekte (definitive Gestaltung Thunplatz, Gesamtsanierung Thunstrasse Ost inkl. Umbau Knoten Burgernziel und Sanierung Ostring) die Projektierung bis auf Stufe Bauprojekt einheitlich erfolgen muss. Dabei werden die drei Haupt- und die verschiedenen Drittprojekte auf diesem Abschnitt in einer übergeordneten Projektorganisation koordiniert, damit eine wirtschaftliche, qualitativ hochwertige und terminlich optimale Umsetzung garantiert werden kann.

In den nächsten Jahren stehen neben den Hauptprojekten zwischen Thunplatz und Ostring und im unmittelbaren Umfeld unter anderen folgende Sanierungs- und Entwicklungsvorhaben an:

- Überbauung Tramdepotareal Burgernziel (Stadt Bern / Immobilien Stadt Bern)
- LSA-Sanierung Freudenbergerplatz (Bundesamt für Strassen)
- Ersatz diverser Werkleitungen (ewb, Tiefbauamt, weitere Werke)
- behindertengerechter Ausbau der Haltestellen
- Verkehrsberuhigung Brunnadern/Elfenau (Stadt Bern/Verkehrsplanung)
- Gleissanierung Kirchenfeldbrücke (Tiefbauamt/Bernmobil)
- Gleissanierung zwischen Helvetiaplatz und Thunplatz (Stadt Bern/Tiefbauamt)
- Neugestaltung Helvetiaplatz (Stadt Bern/Stadtplanungsamt)
- Pannestreifenumnutzung Ostring (Bundesamt für Strassen)
- Korrektur Thunstrasse Muri (Gemeinschaftsprojekt Kanton, RBS, Stadt Bern / Tiefbauamt).

Bereits umgesetzt wurden die Gleissanierung Wendeschlaufe Freudenbergerplatz und die Sofortmassnahmen beim Kreisel Burgernziel. Für die Projektierungsphase der drei Hauptprojekte wurde im Herbst 2015 durch den Stadtrat ein Kredit von insgesamt 2,4 Mio. Franken bewilligt. Das Stadtparlament hat mit der Kreditbewilligung einige Aufträge für die Projektierung mitgegeben, die nun geprüft werden. Bevor mit der Projektierung begonnen werden kann, müssen jedoch zusammen mit dem Bundesamt für Strassen, dem Kanton Bern (Tiefbauamt), Bernmobil, dem Quartier sowie der Gemeinde Muri die Verkehrsprognosen überprüft und Modelle für die Verkehrsabwicklung erarbeitet werden. Ziel ist es, im Frühling 2016 mit der Projektierung zu beginnen.

Inselbus inkl. Verlängerung bis Warmbächliareal

Das Inselspital ist mit rund 6 000 Mitarbeitenden und über 220 000 Patientinnen und Patienten sowie zahlreichen Besucherinnen und Besuchern eines der wichtigsten Fahrziele in der

Stadt Bern. Die Defizite bei der Erschliessung durch den öffentlichen Verkehr sind seit Langem erkannt. So ist die nächstgelegene Haltestelle Inselplatz rund 300 Meter vom Haupteingang des Spitals entfernt. Aus Richtung Bahnhof muss zudem die stark befahrene Laupenstrasse überquert werden.

Um das Inselspital besser zu erschliessen, wird mit dem Projekt ÖV-Erschliessung Insel/Von Roll Areal die bestehende Trolleybuslinie 11 in der Spitzenzeit alle 6 Minuten neu über die Freiburgstrasse geführt und beim Kreisel Friedbühlstrasse zurück Richtung Bahnhof gewendet. Damit werden zwei neue Haltestellen geschaffen mit den Bezeichnungen „Inselspital“ (direkt beim Haupteingang unter der bestehenden Passerelle) und „Holligen“ (prov. Endstation der ersten Etappe vor dem Anna-Seiler-Haus). Die bestehende Haltestelle „Inselplatz“ wird stadtauswärts neu vor der Linden-Apotheke (Freiburgstrasse 2) bedient, stadteinwärts bleibt sie am heutigen Ort. Um das Angebot bei den bestehenden Haltestellen Bremgartenfriedhof

Produktegruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

und Güterbahnhof weiterhin aufrecht zu erhalten, werden diese (und natürlich auch der Inselplatz) neu werktags tagsüber im 10-Minuten-Takt mit der Postautolinie 101 bedient, wobei in Spitzenzeiten zusätzliche Verstärkungskurse vorgesehen sind.

Die Bauarbeiten begannen am 3. März 2014 und konnten planmässig Ende November 2015 abgeschlossen werden. Die Inbetriebnahme der neuen Linienführung der Trolleybuslinie 11 über die Freiburgstrasse bis zum Friedbühlkreisel erfolgte mit dem Fahrplanwechsel 13. Dezember 2015. Die Haltestelle Güterbahnhof wird seither neu mit zusätzlichen Verstärkungskursen der Postautolinie 101 bedient.

In den nächsten Jahren sollen zudem auf dem Areal der früheren Kehrrechtverbrennungsanlage Warmbächliweg eine neue Überbauung mit hochwertigem Wohnraum für 500 bis 600 Menschen sowie Gewerberäumlichkeiten für 200 bis 250 Arbeitsplätze entstehen. Diese Überbauung kann durch die geplante Verlängerung der neuen Linie ideal erschlossen werden. Das Projekt für die Verlängerung der Trolleybuslinie 11 bis ins Warmbächliquartier wird zurzeit geplant, das Plangenehmigungsverfahren voraussichtlich im Herbst 2016 gestartet.

Velogegeverkehr Schwarztorstrasse

Die Schwarztorstrasse ist heute vom Loryplatz bis zur Sulgeneckstrasse nur als Einbahnstrasse befahrbar; Velogegeverkehr besteht einzig im Abschnitt Konsumstrasse bis Loryplatz. Zur Verbesserung der Veloverbindung Ost – West ist deshalb geplant, den Velogegeverkehr auf der ganzen Länge der Schwarztorstrasse einzuführen. Diese Veloführung ist Bestandteil des Richtplan Veloverkehrs und eines Schlüsselprojekts des Teilverkehrsplan motorisierter Individualverkehr Stadtteil III. Dazu wurde unter Federführung der Verkehrsplanung ein Betriebs- und Gestaltungskonzept erarbeitet. Der Sanierungsbedarf der Strassen und Werkleitungen auf den verschiedenen Abschnitten der Schwarztorstrasse ist unterschiedlich ausgeprägt. Die im Betriebs- und Gestaltungskonzept vorgesehenen baulichen Massnahmen müssen zudem teilweise mit Drittprojekten koordiniert bzw. in deren Rahmen umgesetzt werden (z. B. Überbauung Meinen-Areal, Gleisersatz Brunnmattstrasse, Gleisersatz Belpstrasse). Aus diesen Gründen sollen in einem ersten Schritt nur jene Massnahmen ausgeführt werden, welche zur Einführung des Velogegeverkehrs auf der ganzen Länge der Schwarztorstrasse unabdingbar sind; wo sinnvoll und möglich, werden sie mit Sanierungsmassnahmen verbunden. Damit der Velogegeverkehr auf der ganzen Schwarztorstrasse eingeführt werden kann, müssen einerseits die Lichtsignalanlagen optimiert und erneuert sowie Markierungs- und Signalisationsmassnahmen getroffen werden. Andererseits sind im Abschnitt Belpstrasse–Monbijoustrasse bauliche Sanierungs- und Umgestaltungsmassnahmen erforderlich. Zur Erarbeitung eines entsprechenden Bau- und Auflageprojekts hat der Gemeinderat am 15. Dezember 2015 zuhanden des Stadtrats eine Kreditvorlage verabschiedet. Geplant ist, die Einführung des Velogegeverkehrs im Jahr 2018 umzusetzen.

Sanierung Monbijoustrasse

Die Gleisanlage auf der Monbijoustrasse, von der Kreuzung Eigerstrasse bis und mit Knoten Seftigenstrasse, muss altersbedingt ersetzt werden. Zusammen mit der Gleiserneuerung werden im Strassenraum Massnahmen zur Verbesserung der Situation für den Fuss- und Veloverkehr, insbesondere zur Erhöhung der Verkehrssicherheit, getroffen. Gleichzeitig wird die Haltestelle Wander hindernisfrei ausgestaltet.

Im Rahmen der Vernehmlassung zur Koordination im öffentlichen Raum stellte sich heraus, dass auch bei diversen Werkleitungen Sanierungsbedarf besteht. Vor allem haben die Gas- und Wasserleitungen von Energie Wasser Bern ihr Lebensende erreicht und müssen dringend saniert werden. Die Siedlungsentwässerungsanlagen im Projektperimeter, welche aus dem frühen 20. Jahrhundert stammen, müssen ebenfalls ersetzt werden. Diese Sanierungsbedürfnisse sind in das Gleisbauprojekt eingeflossen. Für die Erarbeitung des Bauprojekts hat der Gemeinderat am 15. September 2015 zuhanden des Stadtrats eine Kreditvorlage verabschiedet. Gemäss heutigem Stand der Planung ist die Volksabstimmung über den Baukredit voraussichtlich im Jahr 2018, die Ausführung der Gesamtanierung Monbijoustrasse frühestens in den Jahren 2019/2020 vorgesehen.

Produktegruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P510220 Realisierung Kunstbauten Brückensicherung

Nach einer erheblichen Zunahme von Brückensuiziden waren im Dezember 2009 in den kritischen Bereichen der Kirchenfeld- und der Kornhausbrücke provisorische Sicherheitszäune installiert worden. Im Juni 2011 bewilligte der Stadtrat sodann einen Kredit für die Projektierung definitiver baulicher Massnahmen an der Kornhaus-, der Kirchenfeld- und der Lorrainebrück und 13. Februar 2014 den entsprechenden Ausführungskredit. Die Arbeiten konnten im Berichtsjahr abgeschlossen werden.

zu P510230 Realisierung Wasserbau Hochwasserschutz Aare Bern

Im März 2013 stimmten die Stimmberechtigten dem Projektierungskredit für die Ausarbeitung der Hochwasserschutzmassnahmen "Gebietsschutz Quartiere an der Aare" zu.

Die Hochwasserschutzmassnahmen des Vorprojekts sind unter Berücksichtigung der Ideen der "Nachhaltigen Variante" (Grundidee: Schutz einzelner Liegenschaften anstelle von Schutzmassnahmen über ein ganzes Quartier) überarbeitet worden. Das Projekt „Gebietsschutz Quartiere an der Aare“ sieht Massnahmen entlang des Aarelaufs vom Dählhölzli bis zum Engehalde-Kraftwerk vor:

- Gaswerk-Areal: Hier wird der Hochwasserschutz weitgehend mit landschaftlichen Elementen erstellt. In der parkartigen Fläche entlang der Aare ist eine Überflutungsfläche vorgesehen.
 - Marzili: Geplant ist im Marzilbad eine erhöhte Sitzmauer bzw. Pritschenmauer, welche sowohl das Bad als auch vor allem das dahinterliegende Quartier vor Überflutung schützt. Zudem soll die Attraktivität für Schwimmer und Bootsfahrer weiter erhöht werden.
 - Dalmazi: Entlang der Aare ist eine Sitzmauer vorgesehen.
 - Aarstrasse: Das in die Aare hinausragende Trottoir der Aarstrasse soll zurückgebaut werden, damit die alte Uferschutzmauer und der ursprüngliche städtebauliche Zustand wieder hergestellt werden können. Die Aarstrasse selbst soll zu einer attraktiven Zone für den Fuss- und Veloverkehr aufgewertet werden.
 - Matte: Die Mauern um den Tych werden abgedichtet und erhöht. Um den durchgehenden Schutz zu gewährleisten, wird der Tychsteg angehoben. Zum Schutz der Matte ist entlang der Aare eine mit Sandstein verkleidete Schutzmauer geplant. Das Freibord wird mit vor Ort verfügbaren mobilen Dammbalken gesichert. Im Ereignisfall müssen diese Dammbalken durch die Interventionskräfte eingebaut werden. Wegen des sehr durchlässigen Untergrunds sind in der Matte zusätzliche Massnahmen notwendig: Eine unterirdische Dichtwand soll dafür sorgen, dass kein Aarewasser durch den Boden ins Quartier eindringt und zu Schäden führt. Hangwasser und Regenwasser, das sich innerhalb der Dichtwände ansammeln kann, wird im Hochwasserfall mit Drainageleitungen und Pumpwerken abgeführt.
 - Altenberg: Von der Untertorbrücke bis zum Pumpwerk Altenberg unterhalb des Altenbergstegs sind Hochwasserschutzmauern entlang des Uferwegs vorgesehen.
 - Langmauer: In der Langmauer ist eine Kombination von Abdichtung am Gebäude und Ufermauern vorgesehen. Unterhalb des Kinderspielplatzes sind keine Hochwasserschutzmassnahmen vorgesehen.
- In allen Quartieren wird der Grundwasserspiegel, wo nötig, mit Drainageleitungen und dazu gehörenden Pumpwerken oder Grundwasserbrunnen reguliert.

Die Mitwirkung des Wasserbauplans "Gebietsschutz Quartiere an der Aare" dauerte vom 15. Dezember 2014 bis zum 6. März 2015. An der Mitwirkung beteiligten sich 46 Personen und Organisationen. Die Mitwirkung hat gezeigt, dass das Hochwasserschutzprojekt in der Bevölkerung auf breite Akzeptanz stösst. Nach der Auswertung der Mitwirkung werden die Unterlagen für die behördliche Vorprüfung durch Kanton und Bund eingereicht.

Produktegruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P510240 Realisierung Verkehrsmanagement Verkehrsrechner

Der Verkehrsrechner überwacht, steuert und koordiniert die Lichtsignalanlagen und gewährleistet eine optimale Betriebssicherheit. Im Berichtsjahr wurden zahlreiche Mängel behoben und die Stabilität des Verkehrsrechners noch weiter verbessert. Bis im Dezember 2015 wurden weitere zehn und somit gesamthaft rund 110 Lichtsignalanlagen am neuen Verkehrsrechner angeschlossen.

Notfallrouten

Die Notfallrouten ab dem neuen Kasernenstandort der Feuerwehr konnten Anfang Dezember 2014 termingerecht in Betrieb genommen werden. Die neuen Notfallrouten für die Sanitätspolizei konnten gleichzeitig mit jenen der Feuerwehr in Betrieb genommen werden. Die Sanitätspolizei begann ihre Notfallrouten nach internen Schulungen ab Mitte 2015 zu nutzen; die neuen Notfallrouten für die Polizei wurden am 30. September 2015 übergeben. Inzwischen sind die Notfallrouten erfolgreich in Betrieb.

Weitere Hinweise zu dieser Produktegruppe befinden sich im Jahresbericht 2015, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Projektierung + Realisierung (PG510200, PG850100).

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

Die Nettokosten haben gegenüber dem Budget um 0,4 Mio. Franken abgenommen.

Aufwandseitig ergab sich eine Verbesserung gegenüber dem Budget um 0,3 Mio. Franken:
- 0,3 Mio. Franken geringerer Abschreibungsbedarf aufgrund des tieferen Investitionsvolumens

Der Ertrag fiel gegenüber dem Budget um 0,1 Mio. Franken höher aus:
+ 0,1 Mio. Franken Weiterverrechnung von internen Leistungen an andere Produktegruppen

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

Produkte P510210 - P510240: Insgesamt haben die Nettokosten um rund 1,2 Mio. Franken zugenommen. Die Zunahme ist auf höhere Abschreibungen und zusätzliche externe Kosten für Projektunterstützungen aufgrund fehlender internen Ressourcen (vakante Stellen) zurückzuführen.

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Interessen der Stadt Bern als Werkeigentümerin und Bauherrin sind mit der Übernahme der Projekt- und Gesamtprojektleitung gewährleistet (P210-P240).
 Über eine kompetente Führung in Projektierung und Realisierung sind die Behinderungen im öffentlichen Raum auf das notwendige Minimum beschränkt (P210-P240).
 Die Bevölkerung ist über die Bautätigkeiten sowohl vor Ort als auch über die Medien konsequent informiert (P210-P240).
 Vorgaben und Erwartungen hinsichtlich Qualität, Termine und Kosten sind erfüllt (P210-P240).

Stand der Zielerreichung

Das Realisierungsprogramm sowie die Bestellungen des Stadtplanungsamts und der Verkehrsplanung, welche ein sicheres Verkehrsnetz und eine Verbesserung der Wohnqualität zum Ziel haben, konnten grösstenteils mit einem Minimum an Behinderungen für die Öffentlichkeit umgesetzt werden. Einzelne Geschäfte mussten aufgrund fehlender Bewilligungen zurückgestellt werden (P210-P240).
 Die Sicherheit und Funktionalität der Kunstbauten war jederzeit gewährleistet (P220).
 Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt.

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget (P210-P240)	67% / 33%	20% / 80%	42% / 58%	27% / 73%	65% / 35%	
2) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget (P210-P240)	42%	100%	50%	98%	23%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl laufende Projekte Verkehrsflächen					
- Fr. 300'000	13	18	17	18	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	29	25	30	16	
- > Fr. 7 Mio.	9	4	8	4	

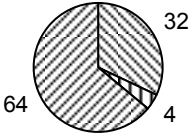
Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	2) Anzahl laufende Projekte Kunstbauten					
	- Fr. 300'000	3	2	1	1	
	- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	13	10	9	6	
	- > Fr. 7 Mio.	1	1	1	1	
	3) Anzahl laufende Projekte Wasserbau					
	- Fr. 300'000	3	3	3	5	
	- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	5	4	6	3	
	- > Fr. 7 Mio.	1	1	1	1	
	4) Anzahl laufende Projekte Verkehrsmanagement (P240):					
	- Fr. 300'000	2	2	6	15	
	- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	6	5	3	6	
	- > Fr. 7 Mio.	0	0	0	1	
	5) Trottoirabsenkungen (P210):					Projekt wurde 2010 abgeschlossen
	- Anzahl ausgeführte	0	0	0	0	
	- Anzahl noch auszuführende	0	0	0	0	
	6) Auftragsvolumen an Dritte durch gesamtes Tiefbauamt (P210-P240)	34,2 Mio. Fr.	26,8 Mio. Fr.	28,3 Mio. Fr.	21,9 Mio. Fr.	
	7) Investitionsvolumen (P210-P240)	8,8 Mio. Fr.	10,8 Mio. Fr.	12,8 Mio. Fr.	4,2 Mio. Fr.	

Bemerkungen keine

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	37'249'071.34	39'009'580.88	28'828'033.80	38'947'187.55	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	13'343'067.01	13'025'200.00	2'941'893.56	7'785'575.23	
Nettokosten	23'906'004.33	25'984'380.88	25'886'140.24	31'161'612.32	
Kostendeckungsgrad in %	35.8%	33.4%	10.2%	20.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Betrieb und Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege	32'924'574.31	88%	10'435'867.05	78%	22'488'707.26	23'985'160.01	-6%
Betrieb / Unterhalt Kunstabauten	866'752.88	2%	69'235.62	1%	797'517.26	702'078.96	14%
Dienstleistungen	3'500'094.00	9%	2'878'775.34	22%	621'318.66	693'444.55	-10%
Rückerstattung Abfallgrundgebühren	-42'349.85	0%	-40'811.00	0%	-1'538.85	-1'238'843.97	-100%
Deponie Illiswil	0.00	0%	0.00	0%	0.00	1'744'300.69	-100%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Betrieb + Unterhalt** ist zuständig für den Betrieb und Unterhalt der Verkehrsanlagen/Verkehrslenkung, Kunstbauten, Fliessgewässer und Spezialanlagen. Im Wesentlichen gehören dazu die Reinigung, die Reparaturen und die Signalisation/Markierung der Strassen sowie die Schneeräumung und Glatteisbekämpfung. Zur Wartung der Fahrzeuge, Geräte und Maschinen verfügt das Tiefbauamt über eine eigene Garage. Ebenfalls in dieser Produktgruppe enthalten sind der Liegenschaftsunterhalt und die Schreinerei sowie das Inkasso für die Parkuhren.

Die Basis-Tiefbauinfrastruktur konnte plangemäss unterhalten und betrieben werden. Der Pikett- und Winterdienst bewegte sich vor allem in der zweiten Jahreshälfte in einem unterdurchschnittlichen Rahmen und stellte keine aussergewöhnlichen Anforderungen an die Einsatzkräfte. Weiter wurden in den Betrieben die Organisation und die Prozesse laufend optimiert. Die Werkstätten arbeiteten im Berichtsjahr mehrheitlich kostendeckend. Die hohe Erwartungshaltung der Anspruchsgruppen an die Leistungen der öffentlichen Verwaltung (z.B. Sauberkeit und Winterdienst) führen tendenziell zu Mehrleistungen und demzufolge auch zu Mehrausgaben. Die temporäre Aufhebung der Parkplätze auf der Schützenmatte während den Monaten August und September führte zu einem Ertragsausfall.

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P510310 Betrieb / Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege: Der betriebliche Unterhalt der Strassen, Plätze und Wege konnte gewährleistet werden. Der Sauberkeitsindex hat aufgezeigt, dass der Sauberkeitsstandard über die ganze Stadt gegenüber dem Vorjahr gehalten werden konnte. Seit 2014 liegt die Verantwortung für die Kampagne „Subers Bärn – zäme geits!“ beim Tiefbauamt. Wie in den vergangenen Jahren wurden die Verkehrswege im Rahmen des Strassensanierungsprogramms instandgehalten. Infolge des Aarehochwassers vom Mai mussten einzelne Uferwege repariert werden.

zu P510320 Betrieb / Unterhalt Kunstbauten: Schwerpunkt in diesem Jahr waren die betrieblichen Arbeiten für den Korrosionsschutz an der Kornhaus- und der Kirchenfeldbrücke. Zudem wurden bei diversen Brücken Fugensanierungen durchgeführt.

zu P510330 Dienstleistungen: Der Garagebetrieb konnte auch 2015 sämtliche Fahrzeuge und Maschinen des Tiefbauamts in gutem Zustand halten. Zusätzlich konnten Aufträge für andere städtischen Dienststellen sowie andere verwaltungsnahen Betriebe ausgeführt werden. Neben den hoheitlichen Aufgaben konnte der Betrieb LU/FISTA Aufträge für Immobilien Stadt Bern ausführen. Der Signalisationsbetrieb führte sehr viele Aufträge im Zusammenhang mit Veranstaltungen aus, welche vom städtischen Veranstaltungsmanagement (SUE) bewilligt wurden.

zu P510350 Rückerstattung Abfallgebühren: Für die transparente Darstellung der Rückerstattung der Abfallgrundgebühren wurde ein separates Produkt gebildet. Nach der Bildung der entsprechenden Rückstellung von 19,65 Mio. Franken im Abschluss 2012 wurden in den Jahren 2013 bis 2015 die abgewickelten Rückzahlungen, die anteiligen Abwicklungskosten und die entsprechende Teilauflösung der Rückstellung verbucht. Die Rückerstattung, welche durch ERB vorgenommen wurde, konnte im Jahr 2014 abgeschlossen werden.

Die bei ERB für die Abwicklung der Rückerstattung verbuchten Kosten beliefen sich per Ende 2015 auf insgesamt Fr. 1 297 841.84 (davon Fr. 29 559.70 für das Jahr 2015). Entsprechend dem definierten Kostenteiler verbleiben davon 1/3 bei der Spezialfinanzierung ERB und 2/3 werden dem Steuerhaushalt bzw. der vom Stadtrat am 8. November 2012 beschlossenen Rückstellung von 19,65 Mio. Franken belastet.

Die Rückstellung von 19,65 Mio. Franken wurde bis Ende 2015 mit den anteiligen Abwicklungskosten von Fr. 864 360.27 (davon Fr. 19 805.02 für das Jahr 2015) und den bisherigen Rückerstattungen (Grundgebühren und Zinsen) im Betrag von Fr. 16 199 526.56 (davon Fr. 40'811.00 für das Jahr 2015) belastet. Der Restbestand der Rückstellung beträgt per 31. Dezember 2015 Fr. 1'659'383.98.

zu P510360 Deponie Illiswil:

Von 1962 bis 1975 betrieb eine Genossenschaft „Arbeitsgemeinschaft des Transportgewerbes Bern“ (ARGE) die Deponie Illiswil in der Gemeinde Wohlen. Die Stadt Bern war bei der Errichtung der Deponie federführend. In der Deponie wurde nicht wie geplant nur Bauschutt und Schlacken aus der KVA abgelagert, sondern auch ölverseuchtes Material aus Unfällen und andere nicht vorgesehene Stoffe. Unter der Deponie fliesst in einer Betonröhre der Illiswilbach hindurch und wird durch Schadstoffe aus der Deponie verunreinigt. Das kantonale Amt für Wasser und Abfall (AWA) hat die Deponie deshalb als sanierungsbedürftig erklärt. Die Deponie wird seit 1998 überwacht und das AWA ergreift jeweils die notwendigen Massnahmen. Die Stadt hat sich als sogenannte Verhaltensstörerin an den Überwachungs- und Sanierungskosten zu beteiligen. Dies ist unbestritten und vom Gemeinderat akzeptiert worden. Der im Jahre 2014 gebildeten Rückstellung wurde im Berichtsjahr 2015 eine Rechnung des Kantons Bern im Betrag von Fr. 191'447.45 belastet. Per 31. Dezember 2015 beträgt die Rückstellung Fr. 1'662'853.24 und deckt den Kostenanteil der Stadt Bern an den geschätzten Sanierungskosten ab.

Produktegruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

Weitere Hinweise zur vorliegenden Produktegruppe befinden sich im Jahresbericht 2015, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Betrieb und Unterhalt (PG510300, PG 850100).

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

Die Nettokosten gingen gegenüber dem Budget um 2,0 Mio. Franken zurück.

Aufwandseitig ergab sich eine Verbesserung gegenüber dem Budget um 1,7 Mio. Franken:

- 0,5 Mio. Franken Minderaufwendungen für Unterhalt der Markierungen und Signalisationen
- 0,8 Mio. Franken Minderaufwendungen für betrieblichen Unterhalt und Reparaturen der Strassen
- 0,2 Mio. Franken Minderaufwendungen für Unterhalt der Lichtsignalanlagen
- 0,2 Mio. Franken Minderaufwendungen Liegenschaftsunterhalt/FISTA

Der Ertrag fiel gegenüber dem Budget um 0,3 Mio. Franken höher aus:

- 0,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus Parkuhrengelbühren
- + 0,5 Mio. Franken Mehreinnahmen Baubetrieb und Signalisation für verrechnete Dienstleistungen

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

P510310 Betrieb/Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege: Die Abnahme der Nettokosten ist auf die Reduktion des betrieblichen Unterhalts und der Reparaturen zurückzuführen.

P510320 Betrieb/Unterhalt Kunstbauten: Kostenintensive Unterhaltsarbeiten an Brücken.

P510330 Werkstätten und Dienstleistungen: Mehreinnahmen der Garage für den Fahrzeug- und Geräteunterhalt

P510350 Rückerstattung Abfallgebühren: vgl. Kommentar bei den einleitenden Bemerkungen

P510360 Deponie Illiswil: Bildung der Rückstellung im Jahr 2014

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das öffentliche Strassen- und Wegnetz ist so unterhalten, dass eine sichere Benützung einerseits für den rollenden Verkehr und andererseits für Fussgängerinnen und Fussgänger, auch mit Behinderung, gewährleistet ist (P310).

Der öffentliche Raum wird von der Bevölkerung mehrheitlich als sauber wahrgenommen. Die Reinigung erfolgt wirtschaftlich und ökologisch (P310).

Im Winterdienst sind Sicherheits-, wirtschaftliche und ökologische Bedürfnisse untereinander abgewogen (P310).

Für die Stadt Bern wichtige Bauwerke sind frei von Sprayereien (P310).

Markierungen und Signalisation entsprechen dem Prinzip der Sicherheit und der Praktikabilität (P310).

Für die Stadt Bern attraktive Veranstaltungen geniessen Kostenerlass bei den Dienstleistungen des Tiefbauamts (P310).

Die bauliche Sicherheit der Kunst- und Wasserbauten und der laufende Unterhalt (Wartung) sind gewährleistet (P320).

Die Werkstätten konzentrieren sich auf Leistungen, die in Eigenleistung zweckmässiger oder wirtschaftlicher erbracht werden können, als durch Dritte, respektive nicht angeboten werden (P330).

Jeder Betrieb bietet eine verhältnismässige Zahl an Schonarbeitsplätzen für langjährige Mitarbeitende an (P310-P330).

Stand der Zielerreichung

Der betriebliche Strassenunterhalt behebt laufende kleinere Schäden auf den öffentlichen Strassen und dem Wegnetz; die Sicherheit des Strassen- und Wegnetzes inkl. Kunstbauten ist gewährleistet (P310+P320).

Die Sauberkeit wird durch die Strassenreinigung zusammen mit der Entsorgung+Recycling und Stadtgrün aufgrund von Vorgaben laufend überwacht und mit dem Sauberkeitsindex dokumentiert. Dank der Reinigungsleistungen und der Kampagne „Subers Bärn - zäme geits!“ konnte die Situation weiter verbessert werden (P310+P320).

Markierung und Signalisation werden unter dem prioritären Aspekt der Sicherheit laufend optimiert (P310+P320).

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Sauberkeitsindex (P310)						
a) Quartiere	3.9	3.9	4.0	4.0	3.9	jeweils ohne Sprayereien / Grünanlagen / Entsorgungsstellen
b) Innenstadt	4.0	3.7	4.1	4.1	3.9	jeweils ohne Sprayereien / Grünanlagen / Entsorgungsstellen
2) durchschn. Kosten pro 1x1 m2 Reinigung (P310)	2.32	2.46	2.49	2.43	2.59	
3) durchschn. Kosten Strassenreinigung pro m2 und Jahr (gereinigte Fläche) in Fr. (P310):						*) inkl. Schonarbeitsplätze
- Quartierstrasse	2.88	3.12	3.14	2.97	3.17	1x wöchentlich/punktueller Nachreinigen
- Innenstadt	20.96	21.21	21.85	23.01	23.82	2x täglich/teilweise mehr
4) Reinigung Sprayereien an öffentlichen Bauwerken (Anzahl/Fr.) (P310)	101/Fr. 140'005	90/Fr. 150'000	13/Fr.11'681	233/Fr.324'391	235/Fr. 285'689	
5) Betrieblicher Unterhalt in % zum Wieder- beschaffungswert (P310)	0.48%	0.49%	0.53%	0.50%	0.70%	
6) Unterhalt Verkehrs- flächen bezüglich betrieb- licher Unterhalt in % (P310)	0.59%	0.75%	0.65%	0.64%	0.93%	
7) Unterhalt Verkehrs- flächen bezüglich baulicher Unterhalt in % (P310)	0.28%	0.25%	0.33%	0.34%	0.11%	
8) Kostendeckungsgrad (P330)						
- Garagenbetrieb	98%	100%	88%	96%	104%	
- Werkstätten Signalisation/Markierung	112%	100%	107%	103%	103%	

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
- Fassadenreinigung für Dritte	104%	100%	105%	111%	108%	
- Liegenschaftsunterhalt/ FISTA	114%	100%	99%	106%	98%	
9) vom Gemeinderat gewährte Kostenerlasse bei Veranstaltungen (P330)	-	-	-	-	-	Steuerungsvorgabe wird ab 2012 bei der - SUE geführt.
10) Anteil Schonarbeitsplätze am Personalbestand (P310-P330)	4%	4%	4%	4%	4%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Siedlungsabfall im Strassenwischgut (P310)					
- in Tonnen	3'381	3'212	3'113	3'271	
- Kosten pro Tonne (Abgeltung über Abfallgebühren) (P310)	2'847	3'138	3'508	3'472	
2) Winterdienst (P310):					
- Anzahl Einsätze	24	16	46	42	
- durchschn. Salzverbrauch / Splittverbrauch pro Einsatz	32.08to/2.80m3	29.6to / 0.6m3	31.3to / 5.9 m3	24.9to / 5.1 m3	
3) Anzahl signalisierte Veranstaltungen auf öffentlichen Strassen und Plätzen (P330)	439	400	390	380	
4) Aufträge von Privat für Fassadenreinigungen (gegen Rechnungsstellung) (P330)					
- Anzahl	9	7	6	11	
- Umsatz in Fr.	10'417	4'462	2'412	15'113	

Produktegruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Der Sauberkeitsindex widerspiegelt die Sauberkeit aufgrund der Aufgaben, die in den Bereich der Strassenreinigung fallen (Reinigung von Strassen, Trottoirs, Plätzen, Unterführungen, Haltestellen). Eine Detailauswertung zeigt, dass insbesondere dort, wo im Rahmen von "Subers Bärn - zäme geits!" zusätzliche Anstrengungen unternommen wurden, Verbesserungen erzielt wurden (Abendreinigung Innenstadt; Zusatzreinigungen öV-Haltestellen). Gesamthaft wurden 1'748 Erhebungen an 42 Objekten durch speziell ausgebildete Mitarbeiter des Tiefbauamts und Entsorgung+Recycling durchgeführt.

zu Steuerungsvorgabe 2 und 3 (Unterschied der beiden Steuerungsvorgaben): Die Kosten pro 1 m² Reinigung sind in der ganzen Stadt gleich. Der Unterschied Innenstadt / Quartiere liegt in der Anzahl Reinigungen, d.h. in der Innenstadt muss 1 m² etwa 4 x gereinigt werden (4 x 1 m²) um gleich sauber zu sein wie 1 m² in der gleichen Zeit in einem Quartier.

Total zu reinigende Fläche Quartiere = 4'132'902 m²

Total zu reinigende Fläche Innenstadt = 224'833 m²

Anders als in früheren Jahren sind im genannten m²-Preis die Kosten für die Schonarbeitsplätze inbegriffen (früher wurden Schonarbeitsplätze als separates Produkt ausgewiesen).

Innenstadt: Nebst der 2 x täglichen Grundreinigung der Strassen werden die Abfalleimer bis 10 x pro Tag geleert. Im Rahmen der Aktion "Subers Bärn - zäme geits!" wurde in den Sommermonaten seit 2008 eine zusätzliche Abendreinigung durchgeführt. Die Lauben werden 2 x pro Woche gereinigt (Freitagmorgen und Sonntagmorgen).

zu Steuerungsvorgabe 5: Betrieblicher Unterhalt (= Massnahmen zur Gewährleistung der Betriebssicherheit der Tiefbauinfrastruktur) Wiederbeschaffungswert (= geschätzter Wert der gesamten Tiefbauinfrastruktur (Verkehrswege, Kunstbauten, Lichtsignalanlagen) von 1,55 Mia. Franken).

zu Steuerungsvorgabe 6: Verkehrsflächen (= Verkehrsflächen, geschätzter Wert 1,003 Mia. Franken).

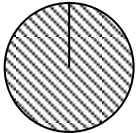
zu Steuerungsvorgabe 7: Baulicher Unterhalt (= Massnahmen zur Gewährleistung der Bauwerkssicherheit, der Aufrechterhaltung der Anlagesubstanz und der Anlagefunktion).

zu Steuerungsvorgabe 8: Die ausgewiesenen Kostendeckungsgrade beziehen sich auf Aufwand und Erträge, welche in den einzelnen Betrieben anfallen, enthalten jedoch keine übergeordneten Overheadkosten.

zu Steuerungsvorgabe 9: Die Kosten von Veranstaltungen werden vom Gemeinderat erlassen. Durch eine Zusammenlegung des Managements aller Kostenerlasse bei der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (Veranstaltungsmanagement) (ab 2012) wird eine bessere Einhaltung der Vorgabe erwartet.

zu Kennzahl 2: Der Winterdienst wird auf der Basis der Bereitstellungskosten (Fixkosten) und 8 Einsätzen "Salzen" 1. und 2. Dringlichkeit sowie 2 Einsätzen "Salzen, Pflügen und Schneeabfuhr" 1. und 2. Dringlichkeit budgetiert, was einem Durchschnittswert entspricht. Die 1. Dringlichkeit umfasst die öV- und Notfallrouten und die 2. Dringlichkeit die Quartierstrassen. Mehreinsätze oder Mindereinsätze werden soweit möglich über das Unterhaltsbudget ausgeglichen (weniger dringende Unterhaltsarbeiten vorgezogen oder zurückgestellt). Extreme Winterverhältnisse werden in der Budgetierung nicht berücksichtigt.

Produktgruppe PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2015	2015	2014	2013	
Bruttokosten	2'034'921.59	1'570'219.16	2'090'970.08	1'809'296.02	 100 <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe
Erlöse	12'775'106.17	12'352'349.96	12'802'370.86	11'815'092.75	
Nettoerlös	10'740'184.58	10'782'130.80	10'711'400.78	10'005'796.73	
Kostendeckungsgrad in %	627.8%	786.7%	612.3%	653.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P510410	Bewirtschaftung des öffentlichen Bodens	1'788'680.78	88%	12'727'428.65	100%	10'938'747.87	10'901'775.49	0%
P510420	Fachliche Stellungnahmen und Auskünfte	246'240.81	12%	47'677.52	0%	-198'563.29	-190'374.71	4%

Bemerkungen Die Produktgruppe **Bewilligung/Bewirtschaftung** überwacht vor Ort die Baustellen Dritter im öffentlichen Raum und ist zuständig für die Erteilung von Sondernutzungskonzessionen. Im Weiteren ist sie verantwortlich für die Durchsetzung der spezifischen Richtlinien, Verordnungen, Reglemente, Auflagen und Gesetze betreffend den öffentlichen Raum.

Die Kontrolle von Baustellen im öffentlichen Raum (temporäre Inanspruchnahme des Strassenbodens für Baustelleninstallationen) sowie das Ausstellen von Ausführungsbewilligungen beanspruchten einen Grossteil der Personal-Ressourcen. Im Weiteren konnten im Berichtsjahr verschiedene Sondernutzungskonzessionen abgeschlossen werden.

zu P510410 Bewirtschaftung des öffentlichen Bodens: Im üblichen Rahmen wurden Ausführungsbewilligungen für Grabarbeiten erteilt. Im Weiteren wurden Bauplatzinstallationen im öffentlichen Raum überwacht und bearbeitet.

P510420 Fachliche Stellungnahmen und Auskünfte: Im üblichen Rahmen wurden Stellungnahmen abgegeben zu Anlässen und Veranstaltungen sowie zur temporären Beanspruchung des öffentlichen Raums sowie Auskünfte erteilt zu Nutzungen oder zu Bauvorhaben.

Produktegruppe PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Weitere Hinweise zu dieser Produktegruppe befinden sich im Jahresbericht 2015, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Bewilligung / Bewirtschaftung (PG 510400, PG850100).

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

keine Veränderung beim Nettoerlös.

Aufwandseitig ergab sich gegenüber dem Budget eine Verschlechterung um 0,4 Mio. Franken:

+ 0,1 Mio. Franken Interne Mehraufwendungen für die Bewirtschaftung des öffentlichen Raums

+ 0,3 Mio. Franken Kosten für Gratisinserate von "20 Minuten" gemäss Sondernutzungskonzession; wird kompensiert mit entsprechendem Mehrertrag bei den Konzessionseinnahmen. Rechnung und Gegenrechnung der beiden Partner muss aufgrund der Mehrwertsteuerpflicht für diese Leistungen erfolgen.

Der Ertrag fiel gegenüber dem Budget um 0,4 Mio. Franken höher aus:

+ 0,3 Mio. Franken Mehreinnahmen aus Sondernutzung mit "20 Minuten". Siehe Begründung unter Aufwand.

+ 0,1 Mio. Franken Mehreinnahmen aus temporären Beanspruchungen des öffentlichen Bodens (Baustellen).

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

keine wesentlichen Veränderungen

510

Tiefbauamt

Produktgruppe PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die tiefbaurechtlichen Vorschriften sind in der Stadt Bern eingehalten (P410).
 Die Basis-Tiefbauinfrastruktur ist wirtschaftlich verwaltet (P410).
 Die Beanspruchung des öffentlichen Bodens für Infrastrukturen Dritter ist gebührenpflichtig (P410).
 Die Sicherheit bei Baustellen wird während der ganzen Bauzeit für alle Verkehrsteilnehmenden gewährleistet, insbesondere für den Fuss- und Veloverkehr und für die Anliegen der Behinderten und Senioren (P410).
 Über einen kundenorientierten Auskunft- und Beratungsservice erhalten Interessierte kompetente Unterstützung in Gesuchsverfahren im Bereich Tiefbau (P420).

Stand der Zielerreichung

Der Vollzug der Bewilligungsverfahren im Rahmen der Aufgaben der Bewilligung / Bewirtschaftung erfolgt entsprechend den Prozessen.

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt (P410/P420).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
keine						

Kennzahlen

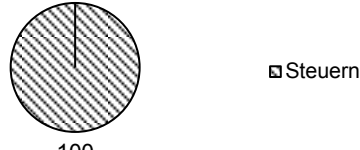
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Ausführungskontrollen P410)	2'494	2'837	3'391	4'366	
Anzahl Beanstandungen	42	39	35	45	
2) Anzahl Gesuche (P420)	1'347	1'328	1'018	1'033	
3) Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte (P420)	3'716	3'647	3'571	7'979	

Bemerkungen

keine

Produktgruppe PG510500 Stadtbeleuchtung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	5'744'277.05	5'850'000.00	5'838'195.05	5'943'260.99	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	
Nettokosten	5'744'277.05	5'850'000.00	5'838'195.05	5'943'260.99	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P510510 Stadtbeleuchtung	5'744'277.05	100%	0.00	-	5'744'277.05	5'838'195.05	-2%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Stadtbeleuchtung** ist eine Dienstleistung, die der Gemeinderat dem öffentlich rechtlichen Unternehmen ewb überträgt. Das Tiefbauamt verwaltet dabei den entsprechenden Leistungsvertrag und die notwendigen Mittel. Die Kosten setzen sich zusammen aus Betrieb und Unterhalt der Beleuchtungsinstallationen (ca. 85%) sowie den Stromkosten (ca. 15%).

Aufgrund der Versuche im 2014 wurde entschieden, künftig auf dem Übergangs- und Basisnetz die LED-Technologie flächendeckend einzusetzen. Im Weiteren sammelt ewb seit August 2015 am Kalcheggweg, an der Balderstrasse und an der Jupiterstrasse erste praktische Erfahrungen mit dem Konzept der öffentlichen Beleuchtung „nach Bedarf“. Die Steuerung der Beleuchtung am Kalcheggweg und an der Balderstrasse erfolgt über Bewegungsmelder. An der Jupiterstrasse kommen Radarsensoren zum Einsatz, die über die Glasfaserinfrastruktur im Rahmen des Produkts „City Services“ in das Netz von ewb eingebunden werden können. Das Ergebnis der Kosten-/Nutzenanalyse dieser Pilotvorhaben wird voraussichtlich im Sommer 2016 vorliegen.

Am 16. September 2015 hat der Gemeinderat für die Netznutzung und die Stromlieferung für die öffentliche Beleuchtung zuhanden des Stadtrats eine Kreditvorlage verabschiedet (Verpflichtungskredit 2015-2017). Diese sieht einen erhöhten Anteil Ökostrom vor (40%).

Abweichung Rechnung 2015/Voranschlag 2015

Die Nettokosten gingen gegenüber dem Budget um 0,1 Mio. Franken zurück. Die Reduktion erfolgte aufwandseitig:
- 0,1 Mio. Franken Tiefere Stromkosten aufgrund des geringeren Stromverbrauchs und tiefere Kosten für den Betrieb und Unterhalt.

Abweichung Rechnung 2015/Rechnung 2014

Tiefere Stromkosten aufgrund des geringeren Stromverbrauchs.

Produktegruppe PG510500 Stadtbeleuchtung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Energie Wasser Bern stellt im Auftrag des Gemeinderats gegen Entgelt eine zweckmässige Beleuchtung der Strassen und Plätze sicher. Die Beleuchtung (Intensität, Beleuchtungsquellen) muss energieeffizient sein, unter Wahrung von Sicherheitsaspekten. (P510)

Stand der Zielerreichung

Die zweckmässige Beleuchtung ist sichergestellt. Im Jahr 2009 wurde zwischen ewb und der TVS der vom Gemeinderat genehmigte Leistungsvertrag "Öffentliche Beleuchtung in der Stadt Bern" abgeschlossen, welcher die Aufgaben der Vertragspartner und die finanzielle Abgeltung der Stadt regelt. Explizit ist im Vertrag geregelt, dass die energieineffizienten Leuchtmittel (insbesondere Quecksilberlampen) bis 2013 ersetzt werden müssen. Die Vorgabe konnte im 2014 erreicht werden (P510).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Stromverbrauch kWh	6'541'539	max. 7'700'000	7'191'312	7'789'534	8'098'939	
2) kWh/m.a.	18.17	max. 21.4	19.98	21.63	22.37	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1:

Die Rückgänge seit 2010 sind auf den Austausch von Quecksilberlampen durch energieeffizientere Natriumdampflampen und seit 2012 auch auf den Einsatz von LED-Leuchtmittel auf Quartierstrassen zurückzuführen.

zu Steuerungsvorgabe 2: kWh/m.a. = Energieverbrauch pro Meter beleuchtete Strasse und Jahr.

Die Kennzahl wird beeinflusst durch die Intensität der Beleuchtung, den Stand der Modernisierung der Lichtquellen und die Strassenbautätigkeit. Aber auch Witterungsverhältnisse haben einen Einfluss. Anzustreben ist aus energiepolitischen Gründen ein Sinken der Kennzahl.

Stadtgrün Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	28'824'112.70	29'215'656.70	27'548'037.24	28'361'800.04	Effektive Nettokosten	18'250'443.62
Erlöse	10'573'669.08	10'478'700.00	10'806'398.67	11'054'162.92	Budgetierte Nettokosten	18'736'956.70
Nettokosten	18'250'443.62	18'736'956.70	16'741'638.57	17'307'637.12	Abweichung	-486'513.08
Kostendeckungsgrad in %	36.7%	35.9%	39.2%	39.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG520100	Grünraumgestaltung	1'895'629.52	7%	133'541.31	1%	1'762'088.21	1'664'024.84	6%
PG520200	Grünflächenpflege	17'196'316.31	60%	5'609'169.21	53%	11'587'147.10	10'339'432.47	12%
PG520300	Naturerleben und -bildung	913'812.10	3%	165'130.35	2%	748'681.75	763'641.33	-2%
PG520400	Friedhöfe	8'818'354.77	31%	4'665'828.21	44%	4'152'526.56	3'974'539.93	4%

Rückblick

• Einleitung

Stadtgrün war im Berichtsjahr im Speziellen durch folgende Umstände gefordert:

- Pflege und Unterhalt der Grünanlagen: Durch die anhaltende Trockenheit wurden die Mitarbeitenden sehr stark für das Bewässern der Bäume und der Grünflächen beansprucht.
- Sanierung und Neuerstellung von Spielplätzen: Die Spielplätze Bienzgut Generationenpark (Spili Bümpliz), Halenbrunnen, Brännengut, Manuelschule, untere und obere Humboldtstrasse und Viktoriastrasse wurden neu erstellt, erweitert bzw. umgestaltet und saniert.
- Urban Gardening: Neben bereits realisierten Projekten (wie altes Tramdepot Burgernziel, Lorrainepark, Markuskirche) wurden die „Hängenden Gärten“ im Breitenrain eröffnet.
- Werterhalt: Es wurden rund 1,3 Mio. Franken in Sanierungen in Parkanlagen und Friedhöfen sowie auf den Spielplätzen investiert.
- Die Nachfrage für das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) ist nach wie vor hoch und konnte durch die Pensenerhöhung seit 2013 besser erfüllt werden.
- Die Urnenthemengräber "Rosen" auf dem Bremgartenfriedhof und „Blüten“ auf dem Friedhof Bümpliz entsprechen einem Bedürfnis der Bevölkerung.

Die **Grünraumgestaltung** investierte im Rahmen des grossen Nachholbedarfs im Berichtsjahr rund 1,3 Mio. Franken. Dabei wurden weitere werterhaltende Sanierungen in Parkanlagen und Friedhöfen sowie auf den Spielplätzen Manuelschule, untere und obere Humboldtstrasse sowie Viktoriastrasse umgesetzt. Zudem wurden diverse Projekte wie die Umgestaltung der Grossen Allmend (grosser Teil der Hauptbauphase) sowie die Spielplätze Halenbrunnen, Brännengut und Bienzgut Generationenpark (Spili Bümpliz) im Rahmen der Wohnumfeldverbesserung (WUV) ausgeführt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Ein warmer, trockener Sommer und Herbst lockte die Bevölkerung in Scharen in die städtischen Grünanlagen. Durch die anhaltende Trockenheit wurden die Mitarbeitenden der **Grünflächenpflege** sehr stark für das Bewässern der Bäume und der Grünflächen beansprucht. Es lässt sich zurzeit noch nicht abschätzen, ob die Grünanlagen und insbesondere die Bäume aufgrund der Trockenheit Langzeitschäden davongetragen haben.

Der Sauberkeitsstandard in den Park- und Grünanlagen ist in diesem Jahr leicht gesunken. Auch dies sind Auswirkungen der schönen Witterung. Anders als im letzten Jahr war der Nutzungsdruck vor allem abends und an den Wochenenden insgesamt höher. Die Wochenendreinigung wurde während den Sommermonaten innerhalb von stark frequentierten Grünanlagen aufrechterhalten.

Die Projekte im Urban Gardening wie altes Tramdepot Burgernziel, Lorrainepark und Markuskirche wurden weiter weitergeführt. Zudem wurden im Frühjahr die „Hängenden Gärten“ im Breitenrain eröffnet.

In **Naturerleben und -bildung** entsprach das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) wiederum einem grossen Bedürfnis. Die Nachfrage konnte durch die Pensenerhöhung seit 2013 besser erfüllt werden. In der Elfenau fand der Kultursommer mit seinen kulturellen Anlässen statt, welche gut besucht wurden.

Auf den drei städtischen **Friedhöfen** wurden im Berichtsjahr insgesamt 1'245 Verstorbene beigesetzt, was eine Zunahme von 10,2% gegenüber dem Vorjahr darstellt. Über die Hälfte der Verstorbenen wurde im Gemeinschaftsgrab beigesetzt.

Die Urnenthemengräber "Rosen" auf dem Bremgartenfriedhof und „Blüten“ auf dem Friedhof Bümpliz entsprechen einem Bedürfnis der Bevölkerung. Im Berichtsjahr erfolgten 54 Beisetzungen in Urnenthemengräber.

Abweichung Rechnung 2015 / Budget 2015

Die Nettokosten liegen um 0,5 Mio. Franken unter dem Budget.

Die Kosten sind um 0,4 Mio. Franken tiefer als budgetiert, was folgende Ursachen hat:

- 0,2 Mio. Franken höhere Rückerstattungen Sozialleistungen (PG520200 und PG520400)
- 0,2 Mio. Franken tiefere Abschreibungen und Zinsen sowie IT-Kosten, da das Projekt Grünflächenmanagement (GFM) erst 2016 eingeführt wird (PG520200)

Die Einnahmen fallen um 0,1 Mio. Franken höher aus als budgetiert:

- 0,1 Mio. Franken tiefere Einnahmen für Projektleitungen, da weniger Projekte für das Hochbauamt Bern realisiert wurden (PG520100)
- 0,1 Mio. Franken tiefere Einnahmen infolge Verschiebung der Familiengarten-Tariferhöhung ins Jahr 2018 (PG520200)
- +0,3 Mio. Franken einmalige Mehreinnahmen durch die neuen Namensnennungen bei den Gemeinschaftsgräbern und diverse Dienstleistungen infolge mehr Bestattungen sowie eine höhere Entschädigung der Gemeinde Ostermundigen (PG520400)

Die Abweichungen werden in den jeweiligen Produktgruppen detailliert erklärt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**
keine

- **14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):**
Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
keine

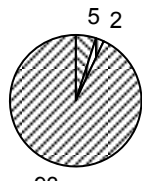
Politikrelevante Entwicklungen

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
keine

Produktgruppe PG520100 Grünraumgestaltung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'895'629.52	1'869'710.13	1'827'511.01	1'852'779.53	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Übrige Erträge ▣ Steuern
Erlöse	133'541.31	225'670.04	163'486.17	422'926.51	
Nettokosten	1'762'088.21	1'644'040.09	1'664'024.84	1'429'853.02	
Kostendeckungsgrad in %	7.0%	12.1%	8.9%	22.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P520110 Natur und Ökologie	313'059.30	17%	10'641.52	8%	302'417.78	308'579.17	-2%
P520120 Realisierung Anlagen	1'006'982.01	53%	71'942.91	54%	935'039.10	802'505.80	17%
P520130 Bauherrenleistung	575'588.21	30%	50'956.88	38%	524'631.33	552'939.87	-5%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Grünraumgestaltung** beinhaltet die Projektierung und Realisierung von Projekten von Stadtgrün mit einem jährlichen Investitionsvolumen von insgesamt 3,0 Mio. Franken. Damit werden Sanierungen (Nachholbedarf Werterhalt), punktuelle Aufwertungen und die Massnahmen der Wohnumfeldverbesserung (WUV) finanziert. Die Grünraumgestaltung vertritt die Interessen der Stadt Bern als Eigentümerin der städtischen Grünanlagen. Sie nimmt hoheitliche Aufgaben bei Bauvorhaben im öffentlichen und privaten Raum (z.B. Projekte von Immobilien Stadt Bern) wahr und berät private Eigentümer- und Bauherrenschaften bezüglich Ökologie, Baumschutz und Gartendenkmalpflege.

Im Rahmen des grossen Nachholbedarfs wurden im Berichtsjahr rund 1,3 Mio. Franken investiert. Dabei wurden weitere werterhaltende Sanierungen in Parkanlagen und Friedhöfen sowie auf den Spielplätzen Manuelausule, untere und obere Humboldtstrasse sowie Viktoriastrasse umgesetzt. Zudem wurden diverse Projekte wie die Umgestaltung der Grossen Allmend (grosser Teil der Hauptbauphase) sowie die Spielplätze Halenbrunnen, Brunnengut und Bienzgut Generationenpark (Spili Bümpliz) im Rahmen der Wohnumfeldverbesserung (WUV) ausgeführt.

Neben den Projekten gemäss Steuerungsvorgaben 1 - 5 brachte die Grünraumgestaltung bei stadtinternen Planungen und Projekten ihr spezifisches Fachwissen ein: STEK, Freiraumkonzept, Viererfeld, Mittelfeld, Gaswerkareal, Zukunft Bahnhof Bern, Umsetzung Hindernisfreier öffentlicher Raum, Dr nöi Breitsch, Hochwasserschutz Aare Bern, Parkanlage Holligen Nord, Volksschule Marzili, Volksschule Bethlehemacker.

Produktegruppe PG520100 Grünraumgestaltung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zur Biodiversitätsförderung nahm die Fachstelle Natur und Ökologie die Projektleitung verschiedener Projekte wahr: Das Pilotprojekt "Wildwechsel - Stadtnatur für alle", den Abschluss des Floreninventars Bern in Zusammenarbeit mit der Bernischen Botanischen Gesellschaft, die Fertigstellung des Konzepts zur erfolgreichen Bekämpfung invasiver Neophyten, die Prüfung von weiteren Massnahmen im Pilotprojekt Saatkrähen und eine erste Erfolgskontrolle beim Pilotprojekt "Biodiversität in der städtischen Wohnumgebung - Fröschmatt".

Im Berichtsjahr wurden die historischen Gartenanlagen Englische Anlagen (Massnahmenplanung) und Schönbergareal (Projekt erste Etappe) bearbeitet. Zudem wurden die Arbeiten für das Garteninventar weitergeführt (inhaltliche Bereinigung). Im Rahmen der Gartendenkmalpflege erfolgten 62 Beratungen aufgrund interner und externer Anfragen.

Abweichung Rechnung 2015 / Budget 2015

Die Nettokosten liegen um 0,12 Mio. Franken über dem Budget.

Die Bruttokosten fallen um 0,03 Mio. Franken höher aus:

+0,03 Mio. Franken etwas höhere Personalressourcen (P520120)

Die Erlöse sind um 0,09 Mio. Franken tiefer als budgetiert:

- 0,09 Mio. Franken tiefere Einnahmen für Projektleitungen, da weniger Projekte für das Hochbauamt Bern realisiert wurden (P520130)

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

P520120 Realisierung Anlagen: etwas höhere Personalressourcen

Produktgruppe PG520100 Grünraumgestaltung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Naturnahe Lebensräume für Menschen, Tiere und Pflanzen im Stadtgebiet werden erhalten, aufgewertet und erweitert. Natur- und Landschaftsschutz sowie der rücksichtsvolle Umgang mit den natürlichen Ressourcen haben hohe Prioritäten (P110). Der Bestand an bedürfnisgerechten, zweckmässig und pflegegerecht gestalteten Erholungs- und Freiräumen in der Stadt Bern wird im Rahmen der Zielsetzungen zur Grün- und Freiraumplanung gesichert, aufgewertet oder erweitert. Bei Bedarf werden Zugänge und Verbindungen verbessert und gesichert (P120). Das Stadt- und Landschaftsbild wird in seiner Qualität erhalten und, wo nötig, verbessert. Die Verantwortung für die kundenorientierte Vertretung der Interessen der Stadt Bern als Betreiberin und Betreuerin des Stadtgrüns wird wahrgenommen (P130).

Stand der Zielerreichung

Weitere Umsetzungsmassnahmen des 2012 verabschiedeten Biodiversitätskonzepts wurden realisiert. Naturnahe Lebensräume wurden erhalten und neu geschaffen, gefährdete Arten gefördert, zur Sensibilisierung und Naturwertvermehrung mit der Bevölkerung zusammengearbeitet und wichtige neue Grundlagen erarbeitet (P110). Auf der Basis des Spielplatzkonzeptes von Stadtgrün Bern und in enger Abstimmung mit der Spielplatzplanung, welche das Stadtplanungsamt erarbeitete, erfolgte die Sanierung, Aufwertung und Bedürfnisanpassung von diversen öffentlichen Spielplätzen wie Halenbrunnen, Brännengut und Biengut Generationenpark (Spili Bümpliz). In den Grünanlagen (insbesondere auf Spielplätzen, in Parkanlagen und Friedhöfen) wurden weitere werterhaltende Massnahmen realisiert (P120). Zur Erhaltung des Stadt- und Landschaftsbildes sowie zur Förderung des Stadtgrüns arbeitete Stadtgrün Bern bei zahlreichen Planungen und Projekten anderer städtischer Verwaltungsabteilungen mit (P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Grundlagen (P110 - P130)	2	1	2	2	4	Zustandserhebung öffentlicher Spielplätze, Bereinigung Garteninventar
2) Grünanlagen (P120):						Details siehe unter Bemerkungen
Sanierungen	4	7	5	7	6	
Neuerstellungen	1	1	1	2	0	
3) Spielplätze (P120):						Details siehe unter Bemerkungen
Sanierungen	4	3	3	1	7	
Neuerstellungen	3	3	3	3	2	
4) Strassenbäume Neupflanzungen (P120)	0	10	36	33	0	
5) Schulen, Kindergärten, Sportanlagen (P130)	4	5	6	8	7	Details siehe unter Bemerkungen

Produktgruppe PG520100 Grünraumgestaltung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Baumfällgesuche und Beratungen (P130):					
aufgewendete Stunden	952	885	894	1'086	
Anzahl Gesuche	290	293	278	285	
2) KÖR (Koordination im öffentlichen Raum) (P130):					
aufgewendete Stunden	336	389	374	321	
Anzahl Anfragen	106	114	90	75	
Anzahl Baustellen	19	34	44	43	
3) Anzahl Vorlagen und Vorstösse (P120, P130)	25 / 184	27 / 144	51/204	52 / 101	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 2:

Sanierungen: Kleinmassnahmen in verschiedenen öffentlichen Grünanlagen, Friedhof Bümpliz, Bremgarten- und Schosshaldenfriedhof
 Neuerstellungen: Umgestaltung Grosse Allmend (grosser Teil der Hauptbauphase)

zu Steuerungsvorgabe 3:

Sanierungen: Manuelschule, untere und obere Humboldtstrasse, Viktoriastrasse
 Neuerstellungen: Biengut Generationenpark (Spili Bümpliz), Umgestaltung Halenbrunnen, Erweiterung Brünnengut

zu Steuerungsvorgabe 5:

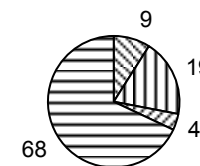
VS Stöckacker, Wittigkofen; KG Egelsee 1; TAGI Murifeld (alles Teilsanierungen)

Produktgruppe PG520200 Grünflächenpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	17'196'316.31	17'499'359.73	16'275'749.40	16'843'493.61
Erlöse	5'609'169.21	5'689'450.12	5'936'316.93	5'780'615.40
Nettokosten	11'587'147.10	11'809'909.61	10'339'432.47	11'062'878.21
Kostendeckungsgrad in %	32.6%	32.5%	36.5%	34.3%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Übrige Erträge
- Steuern

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P520210	Parkanlagen	6'224'702.00	36%	514'895.69	9%	5'709'806.31	5'289'764.75	8%
P520220	Schul-, Sport- und Badeanlagen	4'754'318.82	28%	3'949'238.30	70%	805'080.52	566'216.41	42%
P520230	Übriges öffentliches Grün	2'941'031.82	17%	879'922.78	16%	2'061'109.04	1'732'077.50	19%
P520240	Verkehrsgrün	3'276'263.67	19%	265'112.44	5%	3'011'151.23	2'751'373.81	9%

Bemerkungen

Das Schwergewicht der Leistungen der Produktgruppe **Grünflächenpflege** liegt einerseits in der Pflege und im Unterhalt der öffentlichen Grünanlagen (Parkanlagen inkl. Spielplätze, Alleen und Strassenbäume, Wälder etc.). Andererseits werden im Auftrag und gegen Entgelt von Immobilien Stadt Bern und den zuständigen Amtsstellen die Schul-, Sport- und Badeanlagen sowie die Umgebungen öffentlicher Bauten gepflegt und in Stand gehalten.

Im Sinne eines optimierten Mitteleinsatzes werden die Leistungen in den Park- und Grünanlagen differenziert und der jeweiligen Nutzungsart und -intensität entsprechend ausgeführt. In allen Anlagen werden wiederkehrend folgende gärtnerische Arbeiten erledigt:

Pflege: Rasen und Wiesen mähen, Baumschnitt, giessen, ansäen, düngen, jäten, Sträucher und Hecken schneiden, Rosenpflege, Naturstandorte und Wälder pflegen, Wechselflor-Rabatten pflanzen und pflegen etc.

Unterhalt: Reinigung, Entsorgung, Spielplatz-Kontrolle, Sicherheitskontrolle der Bäume, Baumfällungen und -pflanzungen, Reparatur von Spielgeräten und Bänken, Instandsetzung von Zäunen, Platten und Wegen, Unterhalt von Teichen und Brunnenanlagen etc.

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Bemerkungen

Ein warmer, trockener Sommer und Herbst lockte die Bevölkerung in Scharen in die städtischen Grünanlagen. Durch die anhaltende Trockenheit wurden die Mitarbeitenden der Grünflächenpflege sehr stark für das Bewässern der Bäume und der Grünflächen beansprucht. Es lässt sich zurzeit noch nicht abschätzen, ob die Grünanlagen und insbesondere die Bäume aufgrund der Trockenheit Langzeitschäden davongetragen haben.

Der Sauberkeitsstandard in den Park- und Grünanlagen ist in diesem Jahr leicht gesunken. Auch dies sind Auswirkungen der schönen Witterung. Anders als im letzten Jahr war der Nutzungsdruck vor allem abends und an den Wochenenden insgesamt höher. Die Wochenendreinigung wurde während den Sommermonaten innerhalb von stark frequentierten Grünanlagen aufrechterhalten.

Die Projekte im Urban Gardening wie altes Tramdepot Burgernziel, Lorrainepark und Markuskirche wurden weiter weitergeführt. Zudem wurden im Frühjahr die „Hängenden Gärten“ im Breitenrain eröffnet.

In den öffentlichen Grünanlagen wurden wiederum Veranstaltungen, welche zu einer Bereicherung des kulturellen Angebots beigetragen haben, durchgeführt. Insgesamt gab es 109 Veranstaltungen. Interessierte Besuchende konnten sich dabei von Zirkusveranstaltungen, wie beispielsweise dem Cirque du Soleil, welcher mit seiner Show „Kooza“ begeisterte, bis hin zu Kleinstveranstaltungen mitreissen lassen.

Abweichung Rechnung 2015 / Budget 2015

Die Nettokosten sind um 0,22 Mio. Franken tiefer als budgetiert.

Die Minderkosten von 0,30 Mio. Franken sind eine Folge von:

- 0,10 Mio. Franken höhere Rückerstattungen Sozialleistungen
- 0,10 Mio. Franken tiefere IT-Kosten, da das Projekt Grünflächenmanagement (GFM) erst 2016 eingeführt wird
- 0,10 Mio. Franken tiefere Abschreibungen und Zinsen

Die Einnahmen fallen um 0,08 Mio. Franken tiefer aus als budgetiert:

- 0,15 Mio. Franken tiefere Einnahmen infolge Verschiebung der Familiengarten-Tarifierhöhung ins Jahr 2018 (P520230)
- +0,07 Mio. Franken höhere Baumpflege-Leistungen und mehr Leistungen für den Kanton (P520220)

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

P520240 Verkehrsgrün / Alleien: mehr Baumpflege und Aufwand für das Wässern

P520220 Schul-, Sport- und Badeanlagen: Bei Produkten mit hohem Ertragsanteil führt eine kleine Veränderung der Bruttokosten (Abnahme um 4%) rasch zu einer hohen prozentualen Abweichung der Nettokosten gegenüber dem Vorjahr.

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Grünflächenpflege erfolgt werterhaltend und umweltgerecht; sie trägt dem Sicherheitsbedürfnis der Nutzerinnen und Nutzer Rechnung. Die städtischen Grünanlagen werden so gepflegt und unterhalten, dass sie ihre Funktion als Erholungs- und Freiräume auch bei intensiver Beanspruchung optimal erfüllen können. Die Abläufe sind nach dem Qualitätsmanagementsystem QMS 9001 und dem Umweltmanagementsystem UMS 14001 standardisiert (P210 - P240).

Die öffentlichen Parkanlagen, Spielplätze, Naturreservate, Wälder und weiteren Grünanlagen der Stadt Bern stehen der Bevölkerung kostenlos und im Rahmen allgemeiner Nutzungsregeln frei zur Verfügung (P210, P230).

Die Schul-, Sport- und Badeanlagen wie auch das Grün bei öffentlichen Bauten werden ihrer Funktion entsprechend benutzerfreundlich sowie werterhaltend gepflegt (P220, P230). Naturstandorte und -gebiete werden nachhaltig gepflegt, so dass sie ihre Lebensraumfunktion langfristig wahrnehmen können. Mit der Zurverfügungstellung von Familiengärten wird einem breiten Bedürfnis entsprochen (P230).

Der städtische Baum- und Waldbestand wird langfristig gesichert und erhalten (P230, P240).

Stand der Zielerreichung

Die Parkanlagen standen der Bevölkerung, ausser bei längeren Veranstaltungen wie Summerbeach und Openairkino, zur freien Verfügung. Der Werterhalt der Anlagen wurde auf die zur Verfügung stehenden finanziellen Ressourcen abgestimmt. Es konnten nur die wichtigsten, sicherheitsrelevanten Massnahmen umgesetzt werden. Unterhalt und Pflege erfolgten den jeweiligen Nutzungen angepasst und umweltgerecht (P210).

Die Schul-, Sport- und Badeanlagen sowie die Anlagen des Jugendamtes, der Liegenschaftsverwaltung, ARA Bern, Immobilien Stadt Bern wurden gegen Entgelt werterhaltend und ihrer Funktion entsprechend gepflegt und unterhalten (P220, P230).

Die jährlichen Waldpflegerundgänge dienen dazu, die Sicherheit der Nutzenden zu gewährleisten sowie ökologische Aufwertungsmassnahmen zu definieren und umzusetzen. Im Familiengartenareal Schermenwald wurden kleinere Sanierungsmassnahmen realisiert. Im Urban Gardening wurden im Frühjahr die „Hängenden Gärten“ im Breitenrain eröffnet, in welchen die Quartierbevölkerung selbstständig Gemüse und Blumen anpflanzen kann (P230).

Die Allee- und Strassenbäume konnten, der jeweiligen Situation angepasst, gepflegt und unterhalten werden (P240).

Die Mitarbeitenden der Grünflächenpflege werden regelmässig fachlich, technisch und sicherheitstechnisch aus- und weitergebildet. Schwerpunkte waren Arbeits- und Spielplatzsicherheit (P210 – P240).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anteil Schon- und Nischenarbeitsplätze (P210-250)	ca. 10 %	ca. 10 %	ca. 10 %	ca. 10 %	ca. 10 %	Anteil am gesamten Personalbestand

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
2) Durchschn. Kosten pro m2 Grünart in Franken:						
Parkgrün (P120)	4.47	4.65	4.53	4.45	4.20	
Schul-/Sport-/Turngrün (P220)	2.14	2.15	2.12	2.09	2.07	
Landschaftsgrün (P230)	0.86	0.80	0.79	0.77	0.80	
Wald (P230)	0.53	0.60	0.59	0.47	0.63	
Verkehrsgrün (P240)	3.71	3.80	3.66	3.90	3.75	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Zufriedenheitsgrad der Einwohnerinnen/Einwohner (P210, P230):					
- Note 6 (sehr gut)	26%				
- Note 5	39%	keine	keine		keine Einwohnerbefragung der Stadt Bern.
- Note 4	22%	Einwohnerbe-	Einwohnerbe-		Gefragt wurde nach der Zufriedenheit mit den Grünanlagen und Spielplätzen in der Stadt Bern.
- Note 3 - 1	10%	fragung	fragung		
- keine Angabe	3%	durchgeführt	durchgeführt		
2) Öffentlicher Grünflächenbestand per 31. Dezember (P210 - P240):					
Total in m2	4'327'120	4'332'305	4'321'235	4'333'057	
Zuwachs/Abnahme (m2)	-5'185	11'070	-11'822	32'957	
Anteil m2 pro Einwohnerin/Einwohner	30.77	31.21	31.30	32.13	

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
3) Anteil der verschiedenen Grünarten in m2:					
Parkgrün (P210)	780'291	780'291	779'824	784'012	
Schul-, Turn-, Sportgrün (P220)	1'245'515	1'245'515	1'244'763	1'246'459	
Grün öffentliche Bauten (P230)	28'981	28'931	28'230	27'718	
Siedlungsgrün (P230)	12'966	12'966	12'966	12'979	
Industriegrün (P230)	15'220	15'220	15'695	15'695	
Landschaftsgrün (P230)	809'272	810'388	810'388	810'086	Korrektur Hallmattstrasse Stadtbach
Wald (P230)	397'915	402'365	402'365	402'365	Korrektur Münzrain Wald
Familiengärten (P230)	395'425	395'425	395'425	395'425	
Verkehrsgrün (P240)	258'405	258'074	248'449	255'188	
Friedhofanlagen (Friedhöfe) (PG520400)	383'130	383'130	383'130	383'130	
4) Öffentlicher Baumbestand per 31. Dezember (P240):					
Bäume total	21'674	21'610	21'645	21'270	
Zuwachs / Abnahme Bäume	64	-35	375	268	
5) Aufteilung innerhalb der Baumarten:					
Historische Alleen (Bäume) (P240)	1'384	1'384	1'384	1'384	
Alleen und Hochalleen (Bäume) (P240)	5'835	5'818	5'818	5'523	
Einzelbäume (Bäume) (P240)	369	368	368	368	
Anlagen (diverse) (Bäume) (P210)	11'796	11'750	11'785	11'846	
Friedhöfe (diverse) (Bäume) (PG521100)	2'290	2'290	2'290	2'149	

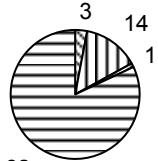
Bemerkungen

zu Kennzahl 3: In der Grünart Landschaftsgrün sind die Naturschutzgebiete (275'900 m2) enthalten. Als Naturschutzgebiete sowie wertvolle Trocken- und Feuchtgebiete gelten die Elfenau, der Marziliweiher, der Egelsee (östlicher Teil), der Aargauerstalden, der Jordanweiher, das Gäbelbachdelta, Teile des Gaswerkareals und die Wiese Hintere Engehalde.

zu Kennzahlen 4 bis 5: Zunahmen: Neuübernahmen, Ersatzpflanzungen / Abnahmen: Infolge Krankheit, Witterung, Verkehrsunfälle.

Produktgruppe PG520300 Naturerleben und -bildung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	913'812.10	866'198.37	928'538.59	934'241.98	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	165'130.35	157'385.00	164'897.26	172'922.31	
Nettokosten	748'681.75	708'813.37	763'641.33	761'319.67	
Kostendeckungsgrad in %	18.1%	18.2%	17.8%	18.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P520310 Naturerleben und -bildung	913'812.10	100%	165'130.35	100%	748'681.75	763'641.33	-2%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Naturerleben und -bildung** umfasst diverse Dienstleistungen, u. a. den Blumenschmuck in der Stadt Bern (Strassenblumenschalen, Geranienkistchen an Gebäuden und Brunnen), Ausstellungen, Veranstaltungen, das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) und den Schaugarten mit historischen Zierpflanzen „Pro Specie Rara“ in der Elfenau.

Das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) entsprach wiederum einem grossen Bedürfnis. Die Nachfrage konnte durch die Pensenerhöhung seit 2013 besser erfüllt werden.

In der Elfenau fand der Kultursommer mit seinen kulturellen Anlässen statt, welche gut besucht wurden.

Die in der ganzen Stadt verteilten Blumenschalen stiessen erneut auf ein positives Echo aus der Bevölkerung.

Abweichung Rechnung 2015 / Budget 2015

Die Nettokosten fallen gegenüber dem Budget um 0,04 Mio. Franken höher aus.

Die Bruttokosten sind um 0,05 Mio. Franken höher als budgetiert:

+0,05 Mio. Franken Mehraufwand für Pflanzarbeiten wegen der Umgestaltung des ProSpecieRara-Gartens

Dies konnte durch Mehrerlöse von 0,01 Mio. Franken teilweise kompensiert werden:

+0,01 Mio. Franken höhere Pflanzenverkäufe der Elfenau

Produktgruppe PG520300 Naturerleben und -bildung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Naturerleben und -bildung (Blumen- und Pflanzenschmuck, Ausstellungen, Aktionen) ist ein unverzichtbarer Teil des kulturellen und touristischen Angebots der Stadt Bern. Der Blumen- und Pflanzenschmuck im öffentlichen Raum wird als Beitrag zur Verschönerung der Stadt erhalten und gefördert. Die Elfenau-Anlage wird als Sehenswürdigkeit, Ausstellungs-, Veranstaltungs- und Ausbildungsort sowie als Standort der Betriebe Elfenau erhalten. Die Möglichkeit für die Schaffung und Besetzung von Schon- und Nischenarbeitsplätzen in der Produktion und in den Werkstätten der Elfenau werden optimal genutzt.

Stand der Zielerreichung

Die Strassenblumenschalen wurden nach dem Motto „Blumen BUNT“ bepflanzt. Die Nachfrage für das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) konnte durch die Pensenerhöhung seit 2013 besser erfüllt werden. Der ProSpecieRara-Ziergarten als ausstrahlungskräftiger Anziehungspunkt von nationaler Bedeutung wurde gut besucht. Rund 5 % der Arbeitsplätze in der Produktion und in den Werkstätten der Elfenau waren als Nischenarbeitsplätze ausgestaltet.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Strassenblumenschalen:						
Anzahl	140	140	140	140	153	
durchschn. Kosten in Fr.	661	680	623	684	615	

Produktgruppe PG520300 Naturerleben und -bildung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Aktion "Bern in Blumen":					In Zusammenarbeit mit der "Vereinigung für Bern", welche auch den Preis stiftet.
	Anmeldungen	670	718	768	921	
	Erst-Prämierungen	94	148	190	261	
	2) Ausstellungen:					
	Kosten	keine	keine	keine	keine	
	Besuchende	Ausstellung	Ausstellung	Ausstellung	Ausstellung	
	3) Anzahl Klassenbesuche des "Grünen Klassenzimmers"	162	162	150	140	
	4) Führungen Elfenau:					
	Anzahl	17	15	7	12	2014: grössere Gruppen wegen dem Tag
	Teilnehmende	267	731	120	414	der offenen Tür
	5) Veranstaltungen Elfenau:					Veranstalter ist der Elfenau-Ausschuss
	Anzahl Veranstaltungen	51	86	38	45	
	Anzahl Besuchende	11'170	16'060	10'690	4'860	

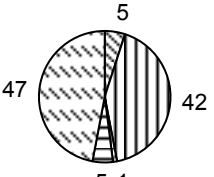
Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Die Kosten enthalten folgende Tätigkeiten: Stellen der Schalen, Bepflanzen, Pflegen und Giessen, laufendes Ersetzen abgestorbener Pflanzen, Beheben von Vandalenschäden, Abräumen der Schalen und Überwintern der mehrjährigen Pflanzen.

zu Kennzahl 2: Die Ausstellungen werden durch den Elfenau-Ausschuss organisiert und finanziert. Aufgeführt ist nur der Aufwand von Stadtgrün. Zudem leistet Stadtgrün noch einen jährlichen Beitrag von Fr. 40'000.00.

Produktgruppe PG520400 Friedhöfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	8'818'354.77	8'980'388.47	8'516'238.24	8'731'284.92	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Übrige Erträge ▣ Steuern
Erlöse	4'665'828.21	4'406'194.84	4'541'698.31	4'677'698.70	
Nettokosten	4'152'526.56	4'574'193.63	3'974'539.93	4'053'586.22	
Kostendeckungsgrad in %	52.9%	49.1%	53.3%	53.6%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P520410	Bestattungen / Beisetzungen	675'485.92	8%	261'126.32	6%	414'359.60	335'938.19	23%
P520420	Friedhof- und Grabanlagen	6'276'730.56	71%	3'278'018.45	70%	2'998'712.11	2'836'262.95	6%
P520430	Übrige Dienstleistungen	1'866'138.29	21%	1'126'683.44	24%	739'454.85	802'338.79	-8%

Bemerkungen

Zur Produktgruppe **Friedhöfe** gehören alle Tätigkeiten rund um das Bestattungswesen: Durchführen von Bestattungen bzw. Beisetzungen, Bereitstellen der Kapellen für die Abdankungsfeiern, Anfertigung von Trauerfloristik, Verkauf von Grabschmuck, Blumen, Kerzen usw., Bepflanzung der Grabstätten, Pflege der Grabfelder. Dazu kommen die Pflege und der Unterhalt der ausgedehnten und beliebten Friedhofsanlagen.

Auf den drei städtischen Friedhöfen wurden im Berichtsjahr insgesamt 1'245 Verstorbene beigesetzt, was eine Zunahme von 10,2% gegenüber dem Vorjahr darstellt. Über die Hälfte der Verstorbenen wurde im Gemeinschaftsgrab beigesetzt.

Die Urnenthemengräber "Rosen" auf dem Bremgartenfriedhof und „Blüten“ auf dem Friedhof Bümpliz entsprechen einem Bedürfnis der Bevölkerung. Im Berichtsjahr erfolgten 54 Beisetzungen in Urnenthemengräber.

Auf dem Schosshaldenfriedhof wurde das Gemeinschaftsgrab für Beisetzungen im Rasenfeld erweitert. Die dazugehörige Namensnennung besteht nun aus Stelen anstelle von Platten am Boden.

Auf allen 3 Friedhöfen wurden im Rahmen des Nachholbedarfs kleinere, dringende Sanierungen von Belägen und Zäunen ausgeführt.

Produktgruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2015 / Budget 2015

Die Nettokosten fallen gegenüber dem Budget um 0,42 Mio. Franken tiefer aus.

Die Bruttokosten sind um 0,16 Mio. Franken tiefer:

- 0,10 Mio. Franken höhere Rückerstattungen Sozialleistungen

- 0,06 Mio. Franken tiefere Pflanzenkosten wegen der Abnahme der Anzahl Grabbepflanzungen (P520420)

Die Einnahmen fallen einmalig um 0,26 Mio. Franken höher aus als budgetiert:

+0,09 Mio. Franken höhere Entschädigung der Gemeinde Ostermundigen (P520420)

+0,17 Mio. Franken Mehreinnahmen durch die neuen Namensnennungen bei den Gemeinschaftsgräbern und diverse Dienstleistungen infolge mehr Bestattungen (P520430)

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

P520410 Bestattungen / Beisetzungen: höhere Kosten infolge mehr Bestattungen in Gemeinschaftsgräber

P520430 Übrige Dienstleistungen: Mehreinnahmen durch die neuen Namensnennungen bei den Gemeinschaftsgräbern

Produktegruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Auf den städtischen Friedhöfen werden umfassende Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Bestattung, der Grabbepflanzung und dem Grabunterhalt angeboten. Unterhalt und Pflege erfolgen werterhaltend und umweltgerecht (P410 - P430).

Die städtischen Friedhöfe werden als Orte der Erholung, Ruhe und Besinnung sowie der Totenehrung gestaltet und erhalten (P420).

Gestaltung und Betrieb der Friedhöfe nehmen Rücksicht auf die unterschiedlichen religiösen Bedürfnisse grösserer Bevölkerungsgruppen in der Stadt Bern (P420, P430).

Stand der Zielerreichung

Auf dem Friedhof Bümpliz wurde das Urnenthemengrab „Blüten“ angelegt. Auf dem Schosshaldenfriedhof wurde das Gemeinschaftsgrab für Beisetzungen im Rasenfeld erweitert. Zudem wurden auf allen 3 Friedhöfen kleinere Sanierungen ausgeführt (P410 - P420).

Unterhalt und Pflege der Friedhofanlage erfolgten umweltgerecht (P420). Das Angebot der Blumenläden wurde wiederum sehr rege genutzt (P430).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anteil Schon- und Nischenarbeitsplätze (P410 - P430)	ca. 10 %	ca. 10 %	ca. 10 %	ca. 10 %	ca. 10 %	Anteil am gesamten Personalbestand
2) durchschn. Kosten pro Beisetzung einer Urne inkl. Erstaufbau des Grabes (P410)	191	170	180	166	166	
3) durchschn. Kosten pro Bestattung eines Sarges inkl. Erstaufbau des Grabes (P410)	1'080	1'200	1'121	1'043	1'038	

Produktgruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
4) Kostendeckungsgrad:						
Bestattung / Beisetzung (P410)	54.2%	60.0%	64.7%	61.2%	62.9%	
Grabpflanzung (P420)	129.1%	120.0%	128.0%	124.0%	121.4%	
Grabfeldunterhalt (P420)	62.0%	55.0%	60.8%	66.8%	56.0%	
Verkauf und Binderei (P430)	78.4%	80.0%	77.0%	80.4%	80.9%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Bestattungen / Beisetzungen (P410):					
Total	1'245	1'130	1'275	1'263	
Zu- / Abnahme	115	-145	12	11	
Veränderung in %	10.2%	-11.4%	1.0%	0.9%	
2) Bestand Grabstätten per 31. Dezember (P410 - P430):					
Total	10'806	11'155	11'622	11'911	
Zu- / Abnahme	-349	-467	-289	-311	
Veränderung in %	-3.1%	-4.0%	-2.4%	-2.5%	
3) Aufteilung nach Grabarten (P410 - P430):					
Urnenreihengräber	3'350	3'579	3'798	3'968	
Sargreihengräber	3'084	3'146	3'370	3'429	
Kindergräber	176	180	178	169	
Urnenhaingräber	1'559	1'655	1'681	1'769	
Familiengräber	1'678	1'701	1'730	1'749	
Urnennischen	858	847	850	827	
Urnenthemengräber	101	47	15		neue Grabart seit September 2013

Produktegruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	4) Jährliche Bestattungen nach Grabarten (P410): Total	1'245	1'130	1'275	1'263	
	Erdbestattungen Total	115	127	149	139	
	- Familiengräber	21	15	16	15	
	- Diakonissengräber	6	7	7	6	
	- Sargreihengräber	59	78	85	82	
	- Kindergräber/Frühgeburten	17	19	31	25	
	- Moslemgrabfeld	12	8	10	11	
	- Exhumationen	0	0	0	0	
	Urnenbeisetzungen Total	447	360	399	442	
	- Urnenreihengräber	107	110	136	159	
	- Urnenhaingräber	157	96	92	131	
	- Urnenthemengräber	54	32	15		neue Grabart seit September 2013
	- Urnennischen	59	47	74	59	
	- Familiengräber	46	46	49	59	
	- Sargreihengräbern	18	24	28	29	
	- Kindergräber/Frühgeburten	6	5	5	5	
	Gemeinschaftsgräber Total	683	643	727	682	
	- Gemeinschaftsgrab Gruft	122	185	258	206	
	- Gemeinschaftsgrab Rasen	530	442	446	457	
	- Gemeinschaftswiesengrab für Säрге	31	16	23	19	

Bemerkungen keine

Vermessungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'369'060.26	4'883'497.98	4'438'092.17	4'960'586.72	Effektive Nettokosten	1'377'611.30
Erlöse	2'991'448.96	3'289'190.00	2'875'438.40	3'367'558.20	Budgetierte Nettokosten	1'594'307.98
Nettokosten	1'377'611.30	1'594'307.98	1'562'653.77	1'593'028.52	Abweichung	-216'696.68
Kostendeckungsgrad in %	68.5%	67.4%	64.8%	67.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG570100	Geoinformation und Vermessung	4'369'060.26	100%	2'991'448.96	100%	1'377'611.30	1'562'653.77	-12%

Rückblick

• Einleitung

Beim **Vermessungsamt** konnten im Berichtsjahr schwergewichtig folgende Arbeiten erledigt werden:

- Einführung von neuen Landeskoordinaten (LV95) über alle Geodaten der Stadt Bern
- Erneuerung der amtlichen Vermessung in der Ängihalde
- Abschluss der Ersterhebung der amtlichen Vermessung in Bottigen-Riedbach
- Relaunch www.bern.ch: Entwicklung und Aufschaltung des neuen Internet-Stadtplans
- Aufschaltung des Katasters der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (passwortgeschützt)
- Umsetzung der internen Reorganisation
- Erwerb Prädikat UND zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie

Geoinformation und Vermessung ist verantwortlich für die amtliche Vermessung, den Leitungskataster und das GIS der Stadt Bern. Es ist die Kompetenzstelle für die Beschaffung, den Zugang und die Verbreitung von Geoinformationen.

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten liegen um 0,22 Mio. Franken unter Budget.

Die Kosten sind um 0,52 Mio. Franken tiefer als budgetiert:

- 0,32 Mio. Franken geringerer Personalaufwand (Stellenabbau 100%, Stellenvakanzen 200%)
- 0,10 Mio. Franken geringerer Sachaufwand (Anschaffungen Mobiliar und Hardware, Software-Lizenzen)
- 0,10 Mio. Franken tiefere Abschreibungen und interne Verrechnungen

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Einnahmen fallen um 0,30 Mio. Franken tiefer aus als budgetiert:

- 0,22 Mio. Franken tiefere Gebühreneinnahmen (Entgelte)
- 0,08 Mio. Franken geringere interne Verrechnungen

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**

keine

- **14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):**

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

- **Diverses**

keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Beschluss des kantonalen Geoinformationsgesetzes (KGeolG) durch den Grossen Rat und Verabschiedung der zugehörigen Verordnungen durch den Regierungsrat. Inkrafttreten per 1.1.2016.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

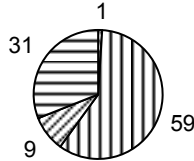
Dank Einsparungen im Personalbereich konnte die Kostendeckungsvorgabe übertroffen werden.

- **Statistiken**

Im Band 3 des Jahresberichts findet sich die Arealstatistik der Stadt Bern.

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'369'060.26	4'883'497.98	4'438'092.17	4'960'586.72	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	2'991'448.96	3'289'190.00	2'875'438.40	3'367'558.20	
Nettokosten	1'377'611.30	1'594'307.98	1'562'653.77	1'593'028.52	
Kostendeckungsgrad in %	68.5%	67.4%	64.8%	67.9%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P570110	Amtliche Vermessung	1'737'378.82	40%	846'502.01	28%	890'876.81	952'773.77	-6%
P570120	GIS-Bern	1'365'541.48	31%	565'803.35	19%	799'738.13	721'552.19	11%
P570130	Geoinformation	1'266'139.96	29%	1'579'143.60	53%	-313'003.64	-111'672.19	180%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Geoinformation und Vermessung** ist verantwortlich für die amtliche Vermessung, den Leitungskataster und das GIS der Stadt Bern. Es ist die Kompetenzstelle für die Beschaffung, den Zugang und die Verbreitung von Geoinformationen.

Es konnten schwergewichtig folgende Arbeiten erledigt werden: siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

Bei Minderausgaben von 0,07 Mio. Franken und Mehrerlösen von 0,11 Mio. Franken sinken die Nettokosten gegenüber dem Vorjahr um 0,18 Mio. Franken. Der Kostendeckungsgrad konnte um knapp 4% auf 68.5% gesteigert werden.

Die grössten Veränderungen bei den Bruttokosten resultierten aus:

- 0,10 Mio. Franken tiefere Personalkosten (Stellenabbau im Rahmen interner Reorganisation)
- + 0,03 Mio. Franken höherer Sachaufwand (u.a. Software-Lizenzen GIS-Bern)

Produktegruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Bemerkungen

Bei den Erlösen konnten folgende Ergebnisse erzielt werden:

- + 0,12 Mio. Franken Mehreinnahmen amtliche Vermessung (einmalige Verrechnung Vermarktungskosten Ersterhebung Bottigen-Riedbach sowie Nachführungserträge)
- + 0,01 Mio. Franken Mehreinnahmen Ingenieurvermessung
- 0,02 Mio. Franken Mindereinnahmen Geoprodukte

P570110 Amtliche Vermessung: Dank Mehrerlösen (einmalige Verrechnung der Vermarktungskosten aus der Ersterhebung Bottigen-Riedbach an die privaten Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer in der Höhe von Fr. 100'000.00) konnten bei Mehraufwänden von Fr. 40'000.00 die Nettokosten um Fr. 60'000.00 reduziert werden.

P570120 GIS-Bern: Wegen höherem Personal- und Sachaufwand (u.a. Lizenz- und Wartungskosten für das GIS-Bern; SRB 2014-519) nahmen die Aufwände um Fr. 70'000.00 zu. Zusammen mit Mindererlösen von Fr. 10'000.00 resultierten um Fr. 80'000.00 höhere Nettokosten.

P570130 Geoinformation: Die Nettoerlöse konnten dank Minderaufwänden von Fr. 170'000.00 (Stellenabbau, tiefere Abschreibungen und interne Verrechnungen) und Mehrerlösen von Fr. 30'000.00 (Ingenieurvermessung, Erhebung Geodaten) um Fr. 200'000.00 gesteigert werden.

Ausblick: im Rahmen einer internen Ablauf- und Kostenoptimierung wurden im Berichtsjahr drei Bereiche in zwei Bereiche zusammengeführt. Ab dem Jahr 2016 werden anstelle der bisherigen drei Produkte neu nur noch die zwei Produkte Geodaten und GIS-Bern geführt.

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die amtliche Vermessung auf dem Gemeindegebiet der Stadt Bern (Ersterhebung und Erneuerung) ist den eidgenössischen und kantonalen gesetzlichen Anforderungen entsprechend qualitativ einwandfrei, planmässig und wirtschaftlich sichergestellt (P110)

Über das zentrale GIS-Kompetenzzentrum ist ein optimierter und effizienter Einsatz des GIS in der Stadtverwaltung sichergestellt. Bereitstellung, Bearbeitung, Nutzung und Verteilung aller Daten mit Raumbezug sind koordiniert. Für Leistungsbezügerinnen und -bezüger ist eine bedürfnisgerechte Unterstützung sichergestellt (P120). Objekte, insbesondere ober- und unterirdische Ver- und Entsorgungsanlagen, sind in Zusammenarbeit mit den Werkbetreibenden als Gesamtübersicht von Infrastrukturanlagen im öffentlichen Raum vollständig und aktuell dokumentiert und stehen allen Interessierten als Planungs- und Entscheidungsgrundlage zur Verfügung (P130). Über kostendeckende Zusatzleistungen an Dritte werden für den gesetzlichen Auftrag notwendige Ressourcen und Infrastrukturen ausgelastet (PG100).

Stand der Zielerreichung

Das Vermessungsamt konnte auch im Jahr 2015 aktuelle Produkte und umfassende Dienstleistungen im Bereich der raumbezogenen Daten anbieten. Die Nachführung der amtlichen Vermessung und des Leitungskatasters gehörte ebenso zu den Hauptaufgaben wie die Bereitstellung dieser Informationen in kundengerechter Form. Die Anzahl der bearbeiteten Geschäfte betrug 1778 (Vorjahr 1908). Die Plan- und Datenabgaben machten mit 80% wiederum den Hauptanteil bei den bearbeiteten Geschäften aus. Der Umsatz bei den Geoprodukten ging um 5% zurück. Zulegen konnte demgegenüber die kostenlose online-Nutzung von Geodaten über Web-GIS und Internet-Stadtplan. Im Rahmen des Überarbeitung des städtischen Internet-Auftritts wurde der Internet-Stadtplan erneuert und noch kundenfreundlicher gestaltet. Der lückenlose Betrieb des GIS-Bern konnte jederzeit sichergestellt werden. Die Nutzenden haben so optimale Möglichkeiten zur Erfassung, Analyse und Präsentation ihrer Geodaten. (P120). Mit dem Abschluss der Ersterhebung Bottigen-Riedbach konnte die flächendeckende, definitive Anerkennung der amtlichen Vermessung erzielt werden mit einmaligen Mehrerlösen für die Vermarktung in der Höhe von Fr. 100'000 (P110). Die Umsätze in der Nachführung der amtlichen Vermessung (P110) und in der Ingenieurvermessung (P130) konnten zudem gegenüber dem Vorjahr leicht gesteigert werden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Verhältnis Stunden Aufträge nach Gesetz und Organisationsverordnung / Zusatzleistungen (PG100).	98% / 2%	98% / 2%	98% / 2%	98% / 2%	98% / 2%	
2) Kostendeckungsgrad Produktgruppe (PG100)	69%	68%	65%	68%	69%	Dank Einsparungen beim Personalaufwand wurde der angestrebte Kostendeckungsgrad leicht übertroffen.

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	1) Flächendeckungsgrad der amtlichen Vermessung in % (P110)					
	- definitiv anerkannt	100%	80%	80%	80%	
	- nach aktuellen Vorschriften (AV93)	60%	60%	60%	47%	
	2) Anteil am Gesamtertrag Nachführung in % (P110)					
	- Private	70%	79%	77%	71%	
	- öffentliche Hand	30%	21%	23%	29%	Gemeinwesen, inkl. ewb und stabe
	3) Investitionsvolumen Ersterhebungen (P110)	Fr. 70'000	Fr. 90'000	Fr. 101'201	Fr. 116'577	
	4) GIS-Durchdringung in % (P120)	56%	56%	55%	53%	
	5) Investitionsvolumen GKB (P120)	Fr. 14'849	Fr. 0	Fr. 9'566	Fr. 295'858	
	6) Anzahl Feldeinsätze für Geodaten-erhebungen und -nachführungen (P130)	1'367	2'260	3'174	2'785	
	7) Anteil am Gesamtertrag in % (PG100)					
	- stadintern / stadteigene Unternehmen	60%	60%	55%	51%	
	- übrige	40%	40%	45%	49%	
	8) Nutzung von Geodaten (P120)					
	- Internet-Stadtplan	35'754'320	32'438'232	25'638'347	24'955'622	
	- Web-GIS	680'215	613'448	681'414	434'380	
	9) Geodaten im GIS-Bern (P120)	115	110	105	91	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Verglichen wird der zeitliche Aufwand für hoheitliche Tätigkeiten (Erfüllung der Aufgaben gemäss Gesetz und Organisationsverordnung) mit dem Zeitaufwand für die Erfüllung von kommerziellen Aufträgen (in Konkurrenz zu Drittfirmen).

zu Kennzahl 1: Die Daten der amtlichen Vermessung sind in 11 thematische Informationsebenen gegliedert (Fixpunkte, Bodenbedeckung, Einzelobjekte, Höhen, Nomenklatur, Liegenschaften, Rohrleitungen, Hoheitsgrenzen, dauernde Bodenverschiebungen, Gebäudeadressen, administrative Einteilungen). Die Kennzahl Flächendeckungsgrad nach aktuellen Vorschriften bezeichnet Gebiete, die über alle Informationsebenen vom Bund gemäss den Vorschriften AV93 anerkannt wurden.

Produktegruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die eidgenössischen Vorschriften (AV93) wurden 1993 eingeführt. Das gesamte (inkl. das bereits definitiv anerkannte, nach 1919 erstellte) Vermessungswerk der Stadt Bern muss gemäss diesen Vorschriften überarbeitet werden. Im Berichtsjahr konnte die Ersterhebung Bottigen-Riedbach abgeschlossen werden. Die Erneuerung Breitenrain ist in Arbeit, die Erneuerung Kirchenfeld steht noch aus.

zu Kennzahl 2: Die Nachführung des amtlichen Vermessungswerks (Grenz-, Gebäude- und Situationsmutationen) ist gesetzlich geregelt und wird auf dem Gemeindegebiet der Stadt Bern hoheitlich vom Vermessungsamt ausgeführt. Die Kosten werden gemäss kantonalem Gebührentarif an den Verursacher (Auftraggeber, Bewilligungsnehmer) übertragen. Das Kriterium "öffentliche Hand" umfasst stadtinterne Dienststellen sowie stadteigene Unternehmen (ewb), nicht jedoch Aufträge von Bund und Kanton.

zu Kennzahl 3: Ersterhebungen bezeichnen Vermessungsarbeiten zur Überführung einer provisorisch anerkannten Vermessung in eine Vermessung nach aktuellen Vorschriften (AV93). Diese Arbeiten sind gemäss GRB 1327 vom 28.06.1995 an Drittfirmen zu vergeben und werden vom Vermessungsamt über einen Investitionskredit finanziert. Als letztes Projekt konnte im Berichtsjahr die Ersterhebung Bottigen-Riedbach abgeschlossen werden.

zu Kennzahl 4: Die GIS-Durchdringung bezeichnet den Anteil der städtischen Dienststellen mit GIS-Daten oder -Anwendungen. Die Kennzahl ist abhängig von den finanziellen Mitteln, die einer Abteilung zur Verfügung stehen, um das Vermessungsamt mit der Datenerhebung oder -bereitstellung zu beauftragen. Der Dienststellenanteil ist gegenüber dem Vorjahr unverändert. Es konnten jedoch weitere Themen integriert werden (siehe Kennzahl 9).

zu Kennzahl 5: Das GIS-Kompetenzzentrum (GKB) ist verantwortlich für das städtische geografische Informationssystem (GIS-Bern). Im Berichtsjahr fielen kleinere Investitionen im Rahmen des Bezugsrahmenwechsels (neue Koordinaten LV95) an.

zu Kennzahl 6: Die Kennzahl bezeichnet die Anzahl Feldeinsätze, die durch die GIS-Operateure im Produkt Geoinformation geleistet werden. Durch eine in Zusammenarbeit mit ewb optimierte Einmesskoordination konnte die Anzahl Einzeleinsätze deutlich reduziert werden.

zu Kennzahl 8: Die Kennzahl macht eine Aussage über die allgemeine Verbreitung und Nutzung von Geodaten, das heisst über die Anzahl abgefragter Kacheln der Kartendienste des GIS-Bern. Insgesamt haben die Nutzung des Internet-Stadtplans sowie die Nutzung von Web-GIS (beides für die Nutzenden kostenlos) gegenüber dem Vorjahr nochmals zugenommen.

zu Kennzahl 9: Die Anzahl Geodatensätze im Geodatenkatalog des GIS-Bern, die die verschiedenen Abteilungen verwalten, zeigt die Entwicklung über den Gebrauch von Geodaten auf und gibt Aufschlüsse über den Grad der GIS-Nutzung auf Expertenstufe.

Verkehrsplanung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014		Rechnung 2013		Abweichungen 2015	
									Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'699'577.99		4'989'123.31		4'323'680.63		4'519'751.26		Effektive Nettokosten	4'358'152.22
Erlöse	1'341'425.77		350'000.00		506'409.06		651'632.95		Budgetierte Nettokosten	4'639'123.31
Nettokosten	4'358'152.22		4'639'123.31		3'817'271.57		3'868'118.31		Abweichung	-280'971.09
Kostendeckungsgrad in %	23.5%		7.0%		11.7%		14.4%			

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG580100	Verkehrsplanung	5'699'577.99	100%	1'341'425.77	100%	4'358'152.22	3'817'271.57	14%

Rückblick

• Einleitung

In der Verkehrsplanung konnten im Berichtsjahr unter anderem bei folgenden Aufgaben wichtige Fortschritte erzielt werden:

- STEK 15; Stadtentwicklung- / Verkehrskonzept: Erarbeitung Teilprojekt 5 "Mobilität und Gesamtverkehr" und aktive Mitarbeit im Gesamtprojekt unter Federführung des Stadtplanungsamtes
- Velo-Offensive: Abschluss verwaltungsinterne Vorbereitungsphase und Auslösung Umsetzungsphase durch den Gemeinderat
- RFFV: Berichtserstattung und Umsetzungsprogramm z.Hd. Stadtrat und Überprüfung Finanzierung und Teilrevision z.Hd. Stadtrat
- Überarbeitung Richtplan Fuss- und Wanderwege: Überarbeitung Entwurf inkl. Broschüre für die öffentliche Mitwirkung
- Veloverleihsystem: Planung und Durchführung der öffentlichen Ausschreibung
- Überprüfung Verkehrssicherheit im Schulhaus- / Kindergartenumfeld und bei Fussgängerstreifen: laufende Umsetzung und Umsetzungsplanung für die restlichen Sicherheitsdefizite
- Arbeiten am Parkierungskonzept für den MIV
- Vorbereitung grossflächige Begegnungszonen Breitfeld und Burgfeldquartier
- Verkehrsberuhigung Sandrain: Entwurf Konzept für die Mitwirkung
- Vorstudien: Veloerschliessung und -parkierung Raum Wankdorf, Thunstrasse West, Lorrainestrasse, Brunnadern/Elfenau, Effingerstrasse/Belpstrasse
- Umsetzung Kernfahrbahn Könizstrasse (beidseitige Radstreifen)
- Umsetzung Kleinmassnahmen: in allen Stadtteilen, mit Schwerpunkt Verkehrssicherheit und Förderung Fuss- / Veloverkehr
- Veloparkierung: punktueller Ausbau des Angebots
- Mitarbeit Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) Wyler - Länggasse

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten liegen um rund 0,28 Mio. Franken unter dem Voranschlag.

Die Kosten liegen um 0,71 Mio. Franken über dem Budget:

+ 0,99 Mio. Franken Mehrkosten aufgrund verstärkten Massnahmen der Fachstelle Fuss- und Veloverkehr (vgl. auch Erträge)

- 0,18 Mio. Franken tiefere Zinskosten

- 0,10 Mio. Franken tiefere Verrechnung der BSS für den Betrieb der Velostationen

Die Einnahmen lagen um 0,99 Mio. Franken über dem Budget:

+ 0,99 Mio. Franken höhere Entnahme aus dem Fonds zur Förderung Fuss- und Veloverkehr (RFFV)

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

keine

• Haushaltverbesserungs-Massnahmen

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket):

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

siehe Einleitung

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

vgl. Kommentierung der Kennzahlen.

Statistiken

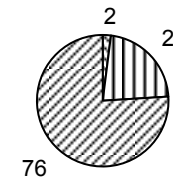
Im Band 3 des Jahresberichts finden sich statistische Angaben zur Verkehrsplanung (siehe Kapitel TVS, 580 Verkehrsplanung)

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
Bruttokosten	5'699'577.99	4'989'123.31	4'323'680.63	4'519'751.26
Erlöse	1'341'425.77	350'000.00	506'409.06	651'632.95
Nettokosten	4'358'152.22	4'639'123.31	3'817'271.57	3'868'118.31
Kostendeckungsgrad in %	23.5%	7.0%	11.7%	14.4%

Finanzierung der Produktgruppe in %



▣ Gebühren und Verkäufe

▣ Übrige Erträge

▣ Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %	
P580110	Verkehrskonzepte	738'968.18	13%	8'795.33	1%	730'172.85	574'583.59	27%
	Vorprojekte							
P580120	Verkehrsanlagen (Bau und Betrieb)	2'481'275.45	44%	103'296.08	8%	2'377'979.37	1'992'687.98	19%
P580140	Förderung Fuss- und Veloverkehr	2'479'334.36	44%	1'229'334.36	92%	1'250'000.00	1'250'000.00	0%

Bemerkungen

In der Produktgruppe Verkehrsplanung sind alle Leistungen der städtischen Verkehrsplanung zusammengefasst. Die Verkehrsplanung erarbeitet Planungen zum privaten und öffentlichen Verkehr auf den Stufen Konzepte / Richtpläne und Vorstudien/-projekte und zur Beeinflussung des Verkehrsverhaltens.

Der Auftrag der Verkehrsplanung bezieht sich auf den gesamten öffentlichen und privaten Verkehr. Die Verkehrsplanung erarbeitet u.a. Konzepte und Richtpläne, Studien und Vorstudien/-projekte zu Verkehrsanlagen, Verkehrsmanagement- und Verkehrsberuhigungsmassnahmen. Sie vertritt die Interessen der Stadt bei Verkehrsplanungen der Region und des Kantons, und sie setzt sich für die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs ein.

Die Rechnung der Abteilung Verkehrsplanung wird hauptsächlich bestimmt durch Kapitalfolgekosten und Personalkosten, beim Produkt P580140 zusätzlich durch die Spezialfinanzierung Reglement zur Förderung des Fuss- und Veloverkehrs (RFFV). Die Kosten können ausser bei Fluktuationen kaum beeinflusst werden.

Die nachfolgenden Bemerkungen enthalten Angaben zur Verteilung der Arbeitszeit auf die Produkte der Verkehrsplanung (nur direkt auf ein Produkt rapportierte Stunden, ohne Leitung, Support, Ferien, Krankheit etc.).

Produktegruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

P580110 Verkehrskonzepte: Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 15 % der Arbeitszeit aufgewendet (Vorjahr 12 %). Schwerpunkt war die Erarbeitung eines neuen Verkehrskonzepts für die Stadt Bern (im Rahmen der Projekts STEK 2015) sowie die Mitarbeit an verschiedenen Verkehrskonzepten der Region mit Schwergewicht öffentlicher Verkehr (Angebotskonzepte, Weiterentwicklung Regionales Tramkonzept; siehe dazu auch Band 3 der Jahresrechnung, Teil TVS, 580 Verkehrsplanung: Tabelle Konzepte oder Richtplanungen).

P580120 Vorstudien/-projekte Verkehrsanlagen (Bau und Betrieb): Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 55 % der Arbeitszeit aufgewendet (Vorjahr 58%). Schwerpunkte waren Vorstudien/-projekte zur Thunstrasse West, Lorrainestrasse, Brunnadern/Elfenau, Effingerstrasse/Belpstrasse. Zum Produkt 580120 gehören auch mittelgrosse und kleinere Vorhaben, wie Begegnungszonen in Wohnquartieren sowie diverse Kleinmassnahmen, die vor allem der Verbesserung der Verkehrssicherheit dienen (siehe dazu auch Band 3 der Jahresrechnung, Teil TVS, 580 Verkehrsplanung: Tabellen Betriebs- und Gestaltungskonzepte, Begegnungszonen in Wohnquartieren, Wettbewerbsvorbereitungen und -begleitungen, Begleitung von Realisierungen).

P580140 Förderung Fuss- und Veloverkehr: Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 30 % der Arbeitszeit aufgewendet (Vorjahr 30 %). Arbeitsschwerpunkte: Velo-Offensive, Berichterstattung und Umsetzungsprogramm im Rahmen RFFV, Überprüfung Finanzierung und Teilrevision im Rahmen RFFV, Planung und Durchführung der öffentlichen Ausschreibung für ein Veloverleihsystem, Veloerschliessung und -parkierung Raum Wankdorf, Konzept und Angebotsausbau Veloparkierung im ganzen Stadtgebiet, Revision Richtplan Fuss- und Wanderwege, Monitoring Veloverkehr

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

Bei Mehrkosten von 1,37 Mio. Franken und Mehrerlösen von rund 0,83 Mio. Franken steigen die Nettokosten gegenüber dem Vorjahr um 0,54 Mio. Franken.

Die grössten Veränderungen bei den Kosten resultieren aus:

- + 0,20 Mio. Franken höhere Verrechnung der BSS für den Veloordnungsdienst (neue Velostation Schanzenbrücke)
- + 0,10 Mio. Franken höherer Honorarkredit. Die personellen Vakanzen, insbesondere in der Führung und Begleitung der Projekte, war nur mit externer Unterstützung zu bewältigen.
- + 0,17 Mio. Franken höhere Abschreibungen auf Grund HRM2
- + 0,83 Mio. Franken Mehrkosten zu Gunsten des Fuss- und Veloverkehrs gemäss Reglement RFFV (abgedeckt durch Entnahmen aus der Spezialfinanzierung RFFV)
- + 0,07 Mio. Franken höherer Personalaufwand

Mehrerlöse gegenüber dem Vorjahr:

- + 0,83 Mio. Franken höhere Entnahme aus dem Fonds zur Förderung des Fuss- und Veloverkehrs (RFFV)

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Verkehrskonzepte sind auf die Siedlungsentwicklung, die Erfordernisse der Umweltschutzgesetzgebung und auf die regionale Verkehrsplanung abgestimmt (P110).
 Die bauliche und betriebliche Verkehrsinfrastruktur wird laufend auf Schwachstellen untersucht und ihre Zweckmässigkeit wird überprüft. Der Standortvorteil einer guten Erschliessung ist auch für die zukünftige Stadtentwicklung sicher gestellt.
 Mit baulichen und betrieblichen Massnahmen werden eine umweltfreundliche Mobilität und stadtverträgliche Verkehrsarten gefördert (P120).
 Die Umlagerung des motorisierten Individualverkehrs auf den Fuss- und Veloverkehr wird in Abstimmung mit dem öffentlichen Verkehr gefördert. Die Stadt verfügt über ein Netz von attraktiven, durchgehenden, sicheren sowie direkten Fuss- und Veloverbindungen sowie über attraktive öffentliche Veloabstellplätze im gesamten Stadtgebiet. Die Quartiere sind durch Fuss- und Veloverbindungen intern erschlossen und untereinander verbunden (P140).

Stand der Zielerreichung

P110 erfüllt: Die Abstimmung mit den übergeordneten kantonalen und regionalen Konzepten ist gut erfüllt. Die Verkehrsplanung ist u.a. an der kontinuierlichen Erarbeitung der regionalen Planungsinstrumente (u.a. Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept RGSK) und an der Umsetzung des Agglomerationsprogramms beteiligt.
 P120 erfüllt: siehe dazu detaillierte Listen im Jahresbericht Band 3.
 P140 teilweise erfüllt: siehe dazu detaillierte Listen im Jahresbericht Band 3.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Verkehrsaufkommen MIV (P110 und P120)	5%	< Vorjahr	± 0	-2%	-2%	vgl. Kennzahl 2, inkl. Bemerkungen
2) Veloverkehrsaufkommen (P140)	5%	> Vorjahr	17%	± 0	-10%	vgl. Kennzahl 7, inkl. Bemerkungen

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Verkehrskonzepte und Richtpläne in Bearbeitung / verabschiedet (P110)	12	9	6	14	Erhebung pro Stadtteil, vgl. Band 3 Jahresbericht
2) Veränderung des Verkehrsaufkommens MIV (P120)	-5.00%	-2.00%	-2.00%	-2.00%	vgl. Bemerkungen
3) Anzahl überprüfte Baugesuche/Voranfragen (P120)	176	251	233	218	Erhebung der von der VP überprüften Baugesuche/Voranfragen, vgl. Bem.
4) Anzahl abgeschlossene Vorprojekte (P120)	193	131	117	82	vgl. Bemerkungen
5) Anzahl Monats-/Jahresabonnemente Libero Zonen 100 /101	erst 2016 verfügbar	387'000	409'000	374'000	vgl. Bemerkungen
6) Anzahl bearbeitete Kampagnen	4	4	4	4	vgl. Bemerkungen
7) Veränderung des Veloverkehrsaufkommens an den Messstellen, bei denen der Veloverkehr permanent erfasst wird. (P140)	+5%	+17%	0%	-10%	durchschnittliche Anzahl pro Tag, vgl. Bemerkungen
8) Stand Spezialfinanzierung (P140)	633'013	1'862'097	2'269'506	1'759'050	Stand jeweils per 31.12.
9) Anzahl Lichtsignalanlagen	81				neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen
10) Laufende Kosten pro Lichtsignalanlage (inkl. Betrieb Unterhalt, Abschreibungen und Zinse)	35'000	-	-	-	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen
11) Anzahl Kreisel (ohne Turbinenkreisel)	26	-	-	-	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen
12) Anzahl Turbinenkreisel	2	-	-	-	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen

Bemerkungen

zu Kennzahl 2: Die Veränderung wurde anhand von 28 permanenten Messstellen auf dem Stadtgebiet berechnet. In den letzten Jahren konnte die Anzahl der Messstellen auf dem Stadtgebiet erhöht werden. Die neuen Zahlen lassen sich jedoch noch nicht untereinander vergleichen, da Langzeitwerte fehlen.

Produktegruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zudem hat die Inbetriebnahme des Wankdorfkreisel und der neuen Autobahnanschlüsse Verkehrsumlagerungen im Raum Wankdorf zur Folge, so dass bei gewissen Messstellen ein Vergleich mit Vorjahreswerten nicht mehr möglich ist.

zu Kennzahl 3: Neben den überprüften Baugesuchen/Voranfragen und Plangenehmigungsverfahren gab es 2015 zusätzlich 29 Anfragen des Polizeiinspektorats (PI) zu verkehrsrelevanten Gesuchen/Anfragen im Zuständigkeitsbereich des PI. Nicht enthalten sind Anfragen zu Bauvorhaben, welche direkt an die VP gerichtet wurden.

zu Kennzahl 4: Erfasst werden Vorstudien, welche unter der Federführung der Verkehrsplanung erarbeitet wurden und in der Regel an das Tiefbauamt übergeben werden. Ein Grossteil betrifft Klein- und Kleinmassnahmen. Zunahme der Vorstudien aufgrund von Kleinmassnahmen im Zusammenhang mit der systematischen Überprüfung der Verkehrssicherheit im Umfeld von Schulhäusern und Kindergärten.

zu Kennzahl 5: Summe der LIBERO-Monats- und Jahresabonnemente mit den Zonen 100/101. Diese Kennzahl ist eine Spezialauswertung der Verkaufszahlen und liegt jeweils erst mit einem halben Jahr Verzögerung vor.

zu Kennzahl 6: Fachliche Begleitung und finanzielle Beteiligung bei vier Kampagnen, die von der Kantonspolizei geführt werden. Inhalte analog nationalen Kampagnen zur Verkehrssicherheit: "Ablenkung", "Schulanfang", "Tag des Lichts-Sicherheit durch Sichtbarkeit im Strassenverkehr" und "Alkohol Null Promille".

zu Kennzahl 7: Es wurden die Werte von Januar bis Dezember für die Querschnitte von Velomesstellen (Kalcheggweg, Kirchenfeldstrasse, Kornhausstrasse, Monbijoustrasse, Schossstrasse) aus den Jahren 2014 und 2015 verglichen. Für diese Standorte ist im 2015 gegenüber 2014 eine Zunahme des Veloverkehrs von 5 Prozent zu verzeichnen. Seit Dezember 2014 wird an 9 Standorten der Veloverkehr permanent erfasst. An 4 von 9 Standorten (Murtenstrasse, Schwarzenburgstrasse, Tiefenastrasse, Weissensteinstrasse) kam es wegen technischen Problemen noch zu Datenausfällen. Die Datenreihe für das Jahr 2015 ist vollständig, somit können im Januar 2017 an allen 9 Standorten Aussagen zur Entwicklung des Veloverkehrs für das Jahr 2016 gemacht werden. Ab dem Januar 2018 wird mit 5 weiteren Standorten (Laupenstrasse, Helvetiaplatz, Bühlstrasse, Falkenplatz, Nordring) an insgesamt 14 Standorten der Veloverkehr permanent erfasst. An einigen Zählstellen werden aufgrund der erforderlichen technischen Einstellungen (Erfassungsgenauigkeit) zwangsläufig auch Mofas erfasst; dieser Anteil ist jedoch vernachlässigbar (ca. 3% der Fahrten).

Zu Kennzahl 8: Für die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs stehen gestützt auf das RFFV jährlich 1,25 Mio. Franken für den Personal- und Sachaufwand der Fachstelle (0,45 Mio. Franken) und für die Planung und die Umsetzung von Massnahmen (0,8 Mio. Franken) zur Verfügung. Das RFFV ist die Grundlage für eine Spezialfinanzierung. Werden in einem Budgetjahr die 1,25 Mio. Franken nicht ausgeschöpft, kommt es Ende Jahr zu einer Einlage in die Spezialfinanzierung, werden sie überschritten, führt dies zu einer Entnahme.

2015 wurden für die Planung und die Umsetzung von Massnahmen, sowie für Personal, Overhead und Gemeinkostenanteil insgesamt Mittel in der Höhe von 2,5 Mio. Franken aufgewendet. Folglich kam es Ende 2015 zu einer Entnahme aus der Spezialfinanzierung für den Rechnungsausgleich von 1,2 Mio. Franken.

Insgesamt ist der Saldo der Spezialfinanzierung um Fr. 1'229'084.67 gesunken und beträgt noch Fr. 633'012.71.

Produktegruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Kennzahl 9: Alle 81 Lichtsignalanlagen befinden sich im Eigentum der Stadt Bern und werden vom Tiefbauamt betrieben und unterhalten.

zu Kennzahl 10: Die Kosten für die Lichtsignalanlagen umfassen Abschreibungen, Zinsen sowie Aufwand für Betrieb und Unterhalt (Durchschnitt pro Anlage und Jahr); sie fallen beim Tiefbauamt an (PG510010 Betrieb + Unterhalt).

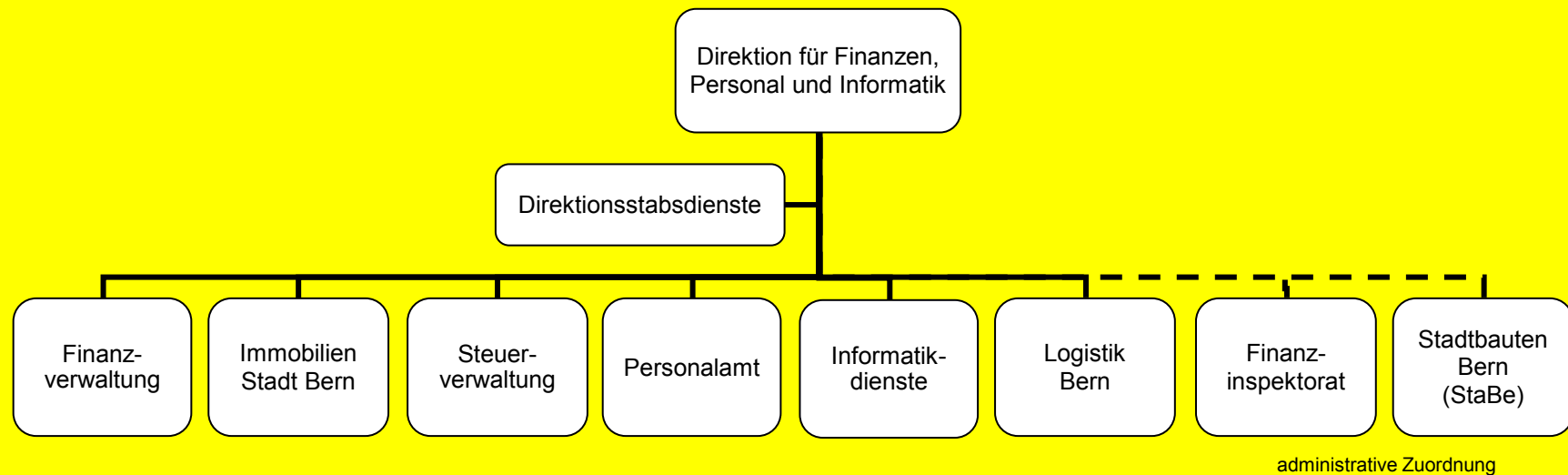
zu Kennzahl 11: Die Kennzahl enthält mit Ausnahme der "Turbinen-Kreisel" sämtliche signalisierten Kreisverkehrsregimes auf Stadtgebiet (20 auf Stadtstrassen / 6 auf Kantonstrassen / 2 auf Bundesstrassen).

zu Kennzahl 12: Der Begriff „Turbinenkreisel“ ist fachtechnisch nicht eindeutig, häufiger wird der Begriff „Turbo-Kreisel“ verwendet. Er umfasst alle mehrspurigen Kreisverkehrsregimes, bei welchen wichtige Fahrbeziehungen durch zugewiesene Spuren „beschleunigt“ werden. In der Stadt Bern fallen am ehesten der Thunplatz und das Burgernziel unter diesen Begriff.

Statistiken

Im Band 3 des Jahresberichts befinden sich statistische Angaben aus dem Bereich der Verkehrsplanung (siehe Kapitel TVS, 580 Verkehrsplanung)

Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)



1600

Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)

Übersicht

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	350'642'853.98	289'014'150.14	332'787'128.80	190'140'885.64	Effektiver Nettoerlös	450'567'632.98
Erlöse	801'210'486.96	760'003'952.15	771'223'835.10	663'959'834.88	Budgetierter Nettoerlös	470'989'802.01
Nettoerlös	450'567'632.98	470'989'802.01	438'436'706.30	473'818'949.24	Abweichung	-20'422'169.03
Kostendeckungsgrad in %	228.5%	263.0%	231.7%	349.2%		

Nummer

	Dienststelle	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Direktionsstabsdienste / Fachstelle							
600	Beschaffungswesen	1'865'474.22	1%	206'031.80	0%	-1'659'442.42	-1'558'637	6%
610	Finanzverwaltung	185'331'518.27	53%	153'393'933.49	19%	-31'937'584.78	15'922'349	-301%
620	Immobilien Stadt Bern	109'382'092.21	31%	108'877'459.36	14%	-504'632.85	-1'934'545	-74%
630	Steuerverwaltung	17'709'811.59	5%	499'666'045.70	62%	481'956'234.11	441'389'505	9%
640	Personalamt	5'731'984.32	2%	7'408'117.85	1%	1'676'133.53	-16'875'019	-110%
650	Informatikdienste	17'180'354.49	5%	18'657'659.36	2%	1'477'304.87	2'178'110	-32%
660	Logistik Bern	12'095'963.47	3%	12'638'927.15	2%	542'963.68	477'680	14%
670	Finanzinspektorat (light)	1'345'655.41	0%	362'312.25	0%	-983'343.16	-1'162'736	-15%
690	Stadtbauten (StaBe)	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0	-

Rückblick

• Einleitung

Die Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI) ist eine sogenannte Ressourcendirektion. Sie sorgt mit ihren Dienstleistungen und Infrastrukturen primär dafür, dass die Stadtverwaltung arbeiten kann. Dies zeigt die folgende Auflistung der FPI-Dienstleistungen:

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- Dank der Finanzverwaltung ist ein verantwortungsvoller und effizienter Umgang mit den städtischen Finanzen sichergestellt.
- Immobilien Stadt Bern bewirtschaftet die städtischen Immobilien und Grundstücke und erzielt dabei nachhaltige Mehrwerte.
- Die Steuerverwaltung bearbeitet das Steuersubstrat der Stadt Bern effizient und effektiv und schafft Voraussetzungen, um zusätzliches zu generieren.
- Das Finanzinspektorat unterstützt den Gemeinderat bei der Aufsicht über die Verwaltung und die subventionierten Institutionen.
- Das Personalamt gestaltet und steuert Personal-, Ausbildungs- und Organisationsbelange und fördert damit die Entwicklung der Verwaltung und ihrer Mitarbeitenden.
- Die Telefonzentrale trägt als erste Anlaufstelle zu einem positiven Image der Stadtverwaltung bei.
- Die Informatikdienste bieten moderne, zuverlässige und benutzerfreundliche Informatiklösungen an.
- Logistik Bern versorgt die ganze Stadtverwaltung und weitere öffentlich-rechtliche Körperschaften mit qualitativ hochwertigen und preiswerten Produkten.
- Die Fachstelle Beschaffungswesen unterstützt die Stadtverwaltung und weitere öffentlich-rechtliche Körperschaften im öffentlichen Beschaffungswesen und sorgt dafür, dass Leistungen und Güter gesetzeskonform beschafft werden.

Die Finanzverwaltung sah sich aufgrund des ausserordentlichen Zinsumfeldes vor neue Herausforderungen gestellt, die durch zusätzliches Engagement erfolgreich bewältigt werden konnten. Weiter führte sie das Implementierungsprojekt IKS auf Stadt- und Direktionsstufe und beriet und unterstützte die Abteilungen der FPI bei der Erfassung ihrer IKS-relevanten Prozesse und deren Kontrollen. Die Umsetzung des Projektes ERASAP (Elektronische Rechnungserfassung und -archivierung mit SAP) konnte weiter vorangetrieben werden, der stadtweite Roll-out wird 2016 abgeschlossen werden können. Zusammen mit dem Generalsekretariat, Immobilien Stadt Bern sowie der rechtlichen Unterstützung durch die Stadtkanzlei erarbeitete die Finanzverwaltung die Vorlage „Reglement über die Spezialfinanzierung von Investitionen in Eis- und Wasseranlagen mit einem ökologischen Nutzen“, die vom Parlament im September 2015 genehmigt wurde. Das Reglement sollte es ermöglichen, mit dem Ertragsüberschuss aus dem Jahr 2014 die Spezialfinanzierung von Investitionen in Eis- und Wasseranlagen zu äufnen. Ende 2015 war zum Beschluss des Stadtrats vom September 2015 noch eine Beschwerde hängig.

Immobilien Stadt Bern trieb 2015 verschiedene Arealentwicklungen voran. So haben die Stimmberechtigten im November 2015 der Abgabe des Alten Tramdepots Burgernziel im Baurecht zugestimmt. Damit können nun Investorinnen oder Investoren gesucht werden, die das Siegerprojekt „bärm ost“ aus dem Projektwettbewerb realisieren wollen. Auch betreffend die geplanten Überbauungen am Warmbächliweg (Auslobung im Einladungsverfahren unter den interessierten gemeinnützigen Wohnbauträgerschaften) und an der Mutachstrasse (Erarbeitung und Verabschiedung Wettbewerbsprogramm) konnte 2015 ein Schritt vorwärts gemacht werden. Sehr präsent war 2015 zudem das Thema Zwischennutzungen im Asylbereich. Immobilien Stadt Bern war massgeblich daran beteiligt, dass dem Kanton und dem Bund Teile der Areale Viktoriastrasse 70/70a (ehemalige Feuerwehrekaserne), ehemaliges Zieglerhospital und Reichenbachstrasse 118 für Zwischennutzungen im Asylbereich zur Verfügung gestellt werden konnten.

Im vierten Quartal des Jahres 2015 konnte die Totalsanierung der Bundesgasse 33 (ehemals Schwanengasse 14) soweit abgeschlossen werden, dass die dort (neu) beheimateten Abteilungen einziehen konnten. Für viele Mitarbeitende der FPI bedeutete der Umzug eine Rückkehr an alte Wirkungsstätte. Dies galt nicht für die Steuerverwaltung. Für sie war der Umzug eine grosse logistische Herausforderung, hat sie doch am neuen Ort deutlich weniger Platz zur Verfügung als zuvor an der Schwarztorstrasse 31. Die Steuerverwaltung sichtete als Vorbereitung des eigentlichen Umzugs sämtliche Ablagen und Archive und reduzierte diese soweit möglich und gesetzlich zulässig. Insgesamt konnten 21 Tonnen Akten fachgerecht entsorgt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Ende des Vorjahres erfolgte im Finanzinspektorat ein Führungswechsel. Die neue Leiterin setzte sofort Akzente und brachte beispielsweise Vorschläge, wie das vorhandene Spezialwissen aus Abteilungen im Rahmen von Prüfungen des Finanzinspektorats in Zukunft nutzbringend eingebunden werden kann. Weiter führte das Finanzinspektorat mit Co-Projektleitung der Finanzverwaltung 2015 das gesamtstädtische Projekt zur Einführung eines internen Kontrollsystems (IKS), das bereits 2014 gestartet worden war, erfolgreich zu Ende. Das Implementierungsprojekt IKS ist damit abgeschlossen. Die Tätigkeiten und Kontrollen des IKS gingen in den täglichen operativen Betrieb über.

Beim Personalamt war die Zahl der parallel laufenden Projekte 2015 hoch. Das Vorantreiben der Projekte erfolgte unter erschwerten Bedingungen, da die Leitung des Personalamts während fünf Monaten vakant war und so zusätzliche Last auf den Schultern der Mitarbeitenden lag. Im Juni 2015 nahm der neue Leiter seine Arbeit auf. Schwerpunkte wurden im Bereich Personalmarketing und Frauenförderung gesetzt. Weiter wurde eine Vorlage ausgearbeitet zur Flexibilisierung des Altersrücktritts. Diese Vorlage konnte Ende Jahr in die externe Vernehmlassung bei den Parteien und den Sozialpartnern gegeben werden. Sie hat zum Ziel, dass ältere Mitarbeitende einfacher über das bis anhin geltende Rücktrittsalter von 63 Jahren hinaus arbeiten können. Diese Projekte zeigen beispielhaft auf, dass die Stadt einiges unternimmt, um als Arbeitgeberin attraktiv zu bleiben. Das Personalamt arbeitete an einem weiteren wichtigen Projekt massgeblich mit. Unter der Leitung des Direktors der FPI erarbeitete eine vom Gemeinderat ernannte Arbeitsgruppe die Vorlage für den vom Parlament geforderten Wechsel der Personalvorsorgekasse vom Leistungs- zum Beitragsprimat. Die Vorlage wurde Ende Jahr in die verwaltungsinterne Vernehmlassung gegeben.

Die Informatikdienste konnten 2015 das zweite städtische Rechenzentrum in Betrieb nehmen. Der Betrieb erfolgt im Housing bei der Firma NTS Workspace AG. Die benötigten Mittel hatte der Stadtrat bereits Ende 2014 gesprochen. Die Inbetriebnahme erfolgte Mitte 2015. Das Projekt Client Migration Bern (CLIMB) zur Erneuerung der Bürokommunikationsplattform der Stadtverwaltung, das Ende 2014 gestartet worden war, wurde 2015 vorangetrieben. Im Frühjahr wurde der vorberatenden Kommission des Stadtrats die CLIMB Technologiestudie vorgestellt, die als Grundlage für die anschliessende Beschaffung dienen sollte. Diese sah als Technologiebasis für den nächsten Client-Lebenszyklus weiterhin MS-Windows, MS-Office sowie die Citrix-Umgebung vor, empfahl jedoch, in Berücksichtigung der städtischen ICT-Strategie den Open Source-Einsatz graduell zu erhöhen. Im November 2015 bewilligte der Stadtrat für die Umsetzung des Projekts CLIMB einen Investitions- und Verpflichtungskredit. Gleichzeitig beauftragte er den Gemeinderat, ihm bis Ende 2017 eine detaillierte Ablösungsstrategie von Microsoft- und Citrix-Produkten vorzulegen.

Die Schul- und Büromaterialzentrale trat ab Mitte 2015 unter ihrem neuen Namen Logistik Bern auf. Der Namenswechsel war ein weiteres Puzzlestück in der vom Gemeinderat gutgeheissenen Vorwärtsstrategie. Mit dem neuen Namen sollte betont werden, dass Logistik Bern mehr ist als eine Schul- und Büromaterialzentrale. Der Namenswechsel wurde Anfang Juli anlässlich einer Medienkonferenz publik gemacht. An der Medienkonferenz wurde den Medienschaffenden zugleich das Standard-Büromobiliar vorgestellt, das zuvor zusammen mit Fachleuten aus der Verwaltung definiert und im Rahmen einer Ausschreibung evaluiert worden war. Im Jahr 2015 wurde ebenfalls in Zusammenarbeit zwischen Logistik Bern und Fachleuten der Direktion für Bildung, Soziales und Sport eine Standard-Schulmobiliarausstattung definiert und ausgeschrieben. Ziel der Standardisierungen im Büro- und Schulbereich ist einerseits, dass Büros und Schulzimmer bei organisatorischen Veränderungen flexibler möbliert werden können. Andererseits können dank der Standardisierung im Einkauf bessere Preise erzielt werden, weil grössere Mengen bezogen werden.

• Rechnungsergebnis

Bei Bruttokosten von 350,6 Mio. Franken und Erlösen von 801,2 Mio. Franken resultiert ein Nettoerlös von 450,6 Mio. Franken; gegenüber dem Budget ist dies eine Verschlechterung um 20,4 Mio. Franken und gegenüber der Vorjahresrechnung ein Verbesserung um 12,1 Mio. Franken. Dabei ist weiter zu beachten, dass zu Lasten des Vorjahres eine nicht budgetierte Einlage in eine neue Spezialfinanzierung für energetische und ökologische Sanierungen von Eis- und Wasseranlagen in der Höhe von 30,7 Mio. Franken verbucht wurde. Zu Lasten des Rechnungsjahres 2015 wurden nicht budgetierte Einlagen in zwei neue Spezialfinanzierung für ausserordentliche Forderungen der Personalvorsorgekasse (Primatwechsel) mit 40,5 Mio. Franken und eine ebenfalls neue Spezialfinanzierung Schule mit 23,2 Mio. Franken getätigt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis - Fortsetzung

Gegenüber dem Budget resultiert ein um 6,9 Mio. Franken höherer Personalaufwand. Dieser ist begründet durch die Auflösung der Arbeitgeber-Beitragsreserve (6,8 Mio. Franken), welche im Budget als Aufwandminderung berücksichtigt wurde, jedoch in der Rechnung als ausserordentlicher Ertrag (Bruttoprinzip). Bereinigt um diesen Posten resultieren demnach Mehrkosten von 0,1 Mio. Franken. Im Vorjahr führte die vom Stadtrat genehmigte Bildung einer Arbeitgeber-Beitragsreserve im ausserordentlichen Aufwand zu nicht budgetierten Mehrkosten von 12,2 Mio. Franken. Tiefere Kontokorrent Saldi der Anstalten und Sonderrechnungen führten zu tieferen Zinsaufwänden von rund 6,7 Mio. Franken. Die Belastung aus dem FILAG (Disparitätenabbau, vertikaler Lastenausgleich) fiel um 0,4 Mio. Franken. Ertragsseitig fallen insbesondere die höheren Steuererträge (+ 36,8 Mio. Franken) und der deutlich bessere Finanzertrag (+ 4,8 Mio. Franken) ins Gewicht. Die restlichen Verbesserungen fallen vor allem im Transferertrag an. Insgesamt liegt der Kostendeckungsgrad mit 228 % um 35 Prozentpunkte unter dem Budget.

• 14. Haushaltsverbesserungsmassnahmen (14. HH-Paket)

Die Sparmassnahmen der Direktion FPI wurden für das Jahr 2015 im Umfang von Fr. 4'280'072.68 umgesetzt. Die Details können aus der nachfolgenden Tabelle entnommen werden:

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
FPI	Einsparungen bei Versandkosten (Einführung A-Post-Plus statt Einschreiben)	9'370.00	9'370.00
FPI	Lineare Kürzung von insgesamt 1% bei den eigenen Beiträgen	673.27	673.27
FPI	Rechtsgutachten: Pooling und Koordination durch die Stadtkanzlei	4'685.00	4'685.00
P640410	Einsparungen bei der Personalgewinnung	22'256.28	22'256.28
FPI	Reduktion städtischer Druckausgabegeräte	28'110.00	28'110.00
FPI	Zielsetzung faxfreie Stadtverwaltung	2'811.00	2'811.00
FPI	Insourcing von IT-Dienstleistungen	46'850.00	46'850.00
FPI	Einmaliges Aussetzen der Äufnung der Spezialfinanzierung Informatik Migration CiP	239'823.28	239'823.28
FPI	Schaffung eines Standard-Büromobiliarprogramms und zentrale Bewirtschaftung	65'590.00	65'590.00
FPI	Senkung des Reinigungsstandards in Verwaltungsgebäuden*	3'748.00	3'748.00
FPI	Gebührenanpassungen	37'480.00	37'480.00
PG660140	Definition eines Standard-Büromaterialsortiments	200'000.00	200'000.00
PG660100	Ausbau des SBZ-Angebots für andere Gemeinden und öff.-rechtl. Körperschaften	40'000.00	40'000.00
PG600100	Einsparung Stelle Administration Generalsekretariat 50%	48'000.00	48'000.00
P610410	Minderkosten Lohn, falls Entwicklungszusammenarbeit vereinfacht werden kann*	13'300.00	13'300.00

Übersicht - Fortsetzung

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
P610211	Reduktion Portokosten	4'000.00	4'000.00
P610220	Reduktion Abschreibungen	33'000.00	33'000.00
P610211	Honorare aus VR-Mandaten	10'000.00	10'000.00
P610410	Ausweitung der Tätigkeiten der städtischen Versicherungsfachstelle*	80'000.00	80'000.00
PG10220	Veräusserung der Beteiligung Egelmoos*	1'665'312.00	1'665'312.00
PG620100	Einmalige Reduktion Instandhaltungsmassnahmen ISB	639'000.00	660'263.86
PG620100	Globale Einsparungen	70'000.00	70'000.00
630, Steuerverwaltung	Reduktion Aus- und Weiterbildung Personal*	5'000.00	5'000.00
630, Steuerverwaltung	Reduktion verschiedene Personalkosten*	1'000.00	1'000.00
630, Steuerverwaltung	Bereichsleitung Dienste, Nicht Wiederbesetzung (100%)	127'000.00	127'000.00
630, Steuerverwaltung	Mitarbeit Veranlagung, Temporäre Reduktion (20%)	25'400.00	25'400.00
630, Steuerverwaltung	Leitung Steuerverwaltung Reduktion (5%)	6'350.00	6'350.00
630, Steuerverwaltung	Sachbearbeiter interne Dienste, Reduktion	63'500.00	63'500.00
630, Steuerverwaltung	Diverse temporäre Reduktion Stellenanteile von temporären Anstellungen	31'750.00	31'750.00
PG640100	Vakanz Assistenz Personalamt Leitung wird gestrichen	57'000.00	57'000.00

Übersicht - Fortsetzung

P/PG/DS/ Direktion	Massnahmen	Massnahmen Plan (in Fr.)	Massnahmen Ist (in Fr.)
P640430	Telefonzentrale schliesst am Freitag um 16.00 Uhr	10'000.00	10'000.00
PG640100	Kürzung Honorare Dritte*	41'300.00	41'300.00
P640120	Kürzung Sozialstellenpool	10'000.00	10'000.00
PG650100	Reduktion Anschaffung Hardware	76'000.00	313'000.00
PG650100	Reduktion Anschaffung Software + Lizenzen*	34'500.00	34'500.00
PG650100	Reduktion Informatik-Unterhalt*	24'500.00	24'500.00
PG650101	Reduktion Unterhalt Software*	178'000.00	178'000.00
PG670100	Fluktuationsgewinne Stelle Leiter Finanzinspektorat	44'500.00	44'500.00
PG670100	Einsparung Weiterbildung*	9'000.00	9'000.00
FPI	Einsparung bei Versand- und Druckkosten Lohnabrechnung	13'000.00	13'000.00
	*Die Massnahmen wurden anderweitig kompensiert.		
Total		4'021'808.82	4'280'072.68

Politikrelevante Entwicklungen

- **Neue Spezialfinanzierung für ausserordentliche Forderungen der Personalvorsorgekasse**

Der Gemeinderat möchte eine Einlage in eine neue Spezialfinanzierung für ausserordentliche Forderungen der Personalvorsorgekasse (Primatwechsel) tätigen. Er wird dem Stadtrat abgestimmt auf den Beratungsprozess für den Jahresbericht 2015 ein entsprechendes Reglement unterbreiten.

- **Neue Spezialfinanzierung Schule**

Der Gemeinderat möchte eine Einlage in eine neue Spezialfinanzierung Schule tätigen. Er wird dem Stadtrat abgestimmt auf den Beratungsprozess für den Jahresbericht 2015 ein entsprechendes Reglement unterbreiten.

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2013 - 2016 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

Im Berichtsjahr konnte über alle pendenten parlamentarischen Vorstösse Bericht erstattet werden. Die Berichtserstattung erfolgte in jedem Fall fristgerecht.

**Direktionsstabdienste /
Fachstelle
Beschaffungswesen**

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'865'474.22	2'019'978.40	1'807'785.99	1'966'708.63	Effektive Nettokosten	1'659'442.42
Erlöse	206'031.80	196'383.08	249'148.70	579'954.96	Budgetierte Nettokosten	1'823'595.32
Nettokosten	1'659'442.42	1'823'595.32	1'558'637.29	1'386'753.67	Abweichung	-164'152.90
Kostendeckungsgrad in %	11.0%	9.7%	13.8%	29.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG600100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'121'949.55	60%	69'250.00	34%	1'052'699.55	934'059.78	13%
PG600300	Fachstelle Beschaffungswesen	743'524.67	40%	136'781.80	66%	606'742.87	624'577.51	-3%

Rückblick

• Einleitung

Den Schwerpunkt der Tätigkeit des Generalsekretariats der FPI (GS FPI) bildete die Koordination der Direktionsgeschäfte (Gemeinderats- und Stadtratsgeschäfte, Geschäftsverkehr mit den Abteilungen der FPI und den Direktionen etc.). Es organisierte verschiedene Direktionsanlässe, darunter erneut in Zusammenarbeit mit der Ausbildungs- und Organisationsberatung des Personalamts einen Anlass für sämtliche Kaderangestellte sowie eine Veranstaltung für Mitarbeitende, die ein Dienstjubiläum feiern konnten oder im Laufe des Jahres pensioniert wurden. Kurz vor Jahresende bezog das GS FPI nach Abschluss der Sanierungsarbeiten an der Bundesgasse 33 (ehemals Schwanengasse 14) wieder seine angestammten Büroräumlichkeiten. Nach dem Auszug anderthalb Jahre zuvor wussten die Mitarbeitenden, was sie erwartete. Aus diesem Grund beeinträchtigte der erneute Umzug den Normalbetrieb kaum.

Die Dienste der Fachstelle Beschaffungswesen wurden mit 525 Beratungen und Verfahrensbegleitungen in Anspruch genommen. Die externen Dienstleistungen (Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik, Energie Wasser Bern, Personalvorsorgekasse der Stadt Bern und weitere) werden verrechnet. Nicht verrechnet werden hingegen die internen Dienstleistungen.

Die Umlageschlüssel der einzelnen Produkte der FaBe wurden auf Grund der Ist-Werte 2015 angepasst. Aus diesem Grund haben sich zwischen den einzelnen Produkten Verschiebungen ergeben.

Übersicht - Fortsetzung

- **Rechnungsergebnis**

Die Nettokosten der Direktionsstabdienste sind gegenüber dem Voranschlag 2015 um rund Fr. 164'000.00 geringer ausgefallen. Die Abweichungen zwischen Voranschlag 2015 und Rechnung 2015 sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

- **Nachkredit**

Die mit Gemeinderatsbeschluss vom 1. April 2015 vorgenommene Erhöhung des Globalkredits der DST 600 um Fr. 50'000.00 auf Fr. 1'873'595.32 wurde nicht benötigt. Die Kosten für die externe Unterstützung im Projekt Flottenmanagement konnten im Rahmen des Voranschlags 2015 aufgefangen werden.

- **Diverses**

Keine Bemerkungen.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**


Keine.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten (vgl. Ausführungen bei den einzelnen Produktgruppen).

Produktgruppe PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'121'949.55	1'211'796.86	1'029'391.78	1'261'894.13	 <p>6 94</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	69'250.00	68'000.00	95'332.00	174'101.11	
Nettokosten	1'052'699.55	1'143'796.86	934'059.78	1'087'793.02	
Kostendeckungsgrad in %	6.2%	5.6%	9.3%	13.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P600110 Führungsunterstützung	1'121'949.55	100%	69'250.00	100%	1'052'699.55	934'059.78	13%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Rechnung 2015 sind rund Fr. 91'000.00 tiefer als im Voranschlag 2015 budgetiert. Die Minderkosten resultieren hauptsächlich aus tieferen Abschreibungskosten und Passivzinsen für das Projekt ZIMBE. Des Weiteren sind die Heiz- und Nebenkosten tiefer ausgefallen als budgetiert, dies ist auf den provisorischen Standort an der Predigergasse 12 zurückzuführen.

Produktgruppe PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110).

Stand der Zielerreichung

Eine umfassende Geschäftskontrolle und eine angemessene fachkompetente Vertretung der Direktion in direktionsübergreifenden Gremien waren sichergestellt. Die Kontrolle über die Einhaltung von mittel- und langfristigen Zielsetzungen war im Rahmen der Geschäftskontrolle von Gemeinderatsanträgen und parlamentarischen Vorstößen gewährleistet (P110).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
keine						

Kennzahlen

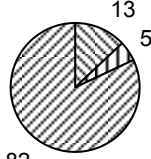
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl vom Gemeinderat verabschiedete parlamentarische Vorstöße (P110)	71	71	34	65	
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstöße und Aufträge (P110)	100%	94%	94%	98%	

Bemerkungen

Keine.

Produktegruppe PG600300 Fachstelle Beschaffungswesen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	743'524.67	808'181.54	778'394.21	704'814.50	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	136'781.80	128'383.08	153'816.70	405'853.85	
Nettokosten	606'742.87	679'798.46	624'577.51	298'960.65	
Kostendeckungsgrad in %	18.4%	15.9%	19.8%	57.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P600310 Dienstleistungen stadintern	679'953.06	91%	24'620.72	18%	655'332.34	665'488.93	-2%
P600320 Dienstleistungen extern	63'571.61	9%	112'161.08	82%	-48'589.47	-40'911.42	19%

Bemerkungen

Die Bruttokosten konnten gegenüber der Rechnung 2014 und auch dem Voranschlag 2015 reduziert werden, was zu geringeren Nettokosten führte. Die Rechnung 2015 schliesst gegenüber dem Voranschlag mit Minderkosten von Fr. 73'000.00. Dieses Ergebnis ist hauptsächlich auf die massiv geringer ausfallenden Nebenkosten ISB und den Wegfall der Abschreibungskosten Submiss (noch nicht realisiert) zurückzuführen.

Verteilschlüssel P600310/P600320:

Die Bruttokosten der Dienstleistungen Stadintern beliefen sich auf 92 %, diejenigen der Dienstleistungen Extern auf 8 %. Der Erlös wird mehrheitlich durch Dienstleistungen Extern erreicht (82 %).

Produktgruppe PG600300 Fachstelle Beschaffungswesen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenaufbewirtschaftung mit allen städtischen Direktionen werden die Beschaffungen der Stadt gesetzeskonform durchgeführt (P310).
- Durch Dialog und Support wird eine einheitliche Beschaffungspraxis sichergestellt (P310).
- Kompetente Beratung von externen Stellen (Energie Wasser Bern, Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik, Bürgergemeinde etc.) (P320).

Stand der Zielerreichung

- Sämtliche über die Fachstelle Beschaffungswesen abgewickelten Beschaffungsverfahren wurden gesetzeskonform durchgeführt (P310).
- Bei den Verfahren, welche über die Fachstelle Beschaffungswesen abgewickelt wurden, konnte eine einheitliche Beschaffungspraxis sichergestellt werden (P310).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad externe Dienstleistungen (P320)	176.4%	100.0%	157.7%	130.7%	135.0%	Aufwand Verrechnung nach KBOB-Tarif (Koordination der Bau- und Liegenschaftsorgane des Bundes)

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl durchgeführte Verfahren, aufgeschlüsselt nach Schwellenwert (P310 und P320)	218	311	303	289	Beschaffungskommission (über Fr. 100'000.00)
	213	333	374	442	Fachstelle Beschaffungswesen
2) Anzahl Beschwerdeverfahren (P310 und P320)	2	9	7	4	Bezeichnung der Kennzahl vereinfacht und konkretisiert (P320)
3) Anzahl Beratungen intern (P310)	321	507	143	115	
Anzahl Beratungen extern (P320)	204	209	607	703	

Bemerkungen

Zu Kennzahl 2): Gegen zwei Zuschlagsverfügungen wurde Beschwerde erhoben. Eine Beschwerde wurde durch die beschwerdeführende Partei zurückgezogen und eine Beschwerde wurde vom Regierungsstatthalteramt abgewiesen.

Finanzverwaltung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	185'331'518.27	127'325'739.36	152'323'144.86	126'316'044.58	Effektive Nettokosten	31'937'584.78
Erlöse	153'393'933.49	156'215'025.59	168'245'493.45	137'753'717.86	Budgetierte Nettokosten	-28'889'286.23
Nettokosten	31'937'584.78	-28'889'286.23	-15'922'348.59	-11'437'673.28	Abweichung	60'826'871.01
Kostendeckungsgrad in %	82.8%	122.7%	110.5%	109.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG610100	Finanzdienstleistungen							
	Stadtverwaltung (light)	2'407'744.84	1%	307'503.91	0%	2'100'240.93	1'042'767.76	101%
PG610200	Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung							
	(light)	55'525'874.03	30%	89'832'427.33	59%	-34'306'553.30	-51'361'150.82	-33%
PG610400	Finanzausgleich und Beiträge	127'397'899.40	69%	63'254'002.25	41%	64'143'897.15	34'396'034.47	86%

• Einleitung

Rückblick Die Finanzverwaltung ist verantwortlich für Erarbeitung der Jahresrechnung, des Produktgruppen-Budgets (PGB), des Investitionsbudgets (MIP) und des Integrierten Aufgaben- und Finanzplans (IAFP). Zu den weiteren wichtigen Aufgaben der Finanzverwaltung gehören die finanzpolitische Beurteilung der wesentlichen Gemeinderatsgeschäfte, die Mitarbeit in verschiedensten Projekten und die überdirektionale Zusammenarbeit. Auch die Berichterstattung an den Kanton über Wirkungen, Leistungen, Aufwendungen und Erträge in den Aufgabenbereichen, für welche nach dem Gesetz über den Finanz- und Lastenausgleich (FILAG) die Pauschalabgeltung für Zentrumslasten entrichtet wird, obliegt der Finanzverwaltung. Währendem die Zentrumslastenabgeltung mit 63,3 Mio. Franken unverändert blieb, sanken die Kosten betreffend Disparitätenabbau und vertikalem Ausgleich auf 62,7 Mio. Franken gegenüber 65,9 Mio. Franken im Jahr 2014, jedoch ist darin die Auflösung einer Rückstellung von 5,6 Mio. Franken enthalten.

Die Finanzverwaltung leistet einen wichtigen Beitrag zur systematischen Einführung eines zeitgemässen Internen Kontrollsystems (IKS) innerhalb der Stadtverwaltung (Co-Projektleitung). Die Umsetzung des Projektes ERASAP (Elektronische Rechnungserfassung und -archivierung mit SAP) ist weit fortgeschritten, der stadtweite Roll-out wird Ende 2016 abgeschlossen sein. Weiterhin stark beansprucht wurden die Ressourcen der Finanzverwaltung mit der Einführung des neuen Rechnungslegungsmodells (HRM2). Als eine von zehn Testgemeinden hat die Stadt HRM2 auf den 1. Januar 2014 eingeführt. Der Finanzverwalter hat in diesem Zusammenhang weiterhin in der kantonalen Arbeitsgruppe "HRM2_BeGem" zwecks Einflussnahme auf die Ausgestaltung des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) mitgearbeitet; die kantonale Inkraftsetzung erfolgt 2016. Die zentralen Dienste und die Dienststellen der Verwaltungsdirektionen beanspruchten häufig die Beratungsleistungen der Finanzverwaltung. Dazu gehören auch die Mehrwertsteueranliegen der Stadtverwaltung. Die PG610400 enthält die beiden nicht budgetierten Einlagen von insgesamt 63,7 Mio. Franken in die Spezialfinanzierungen für ausserordentliche Forderungen der Personalvorsorgekasse (40,5 Mio. Franken) und Schule (23,2 Mio. Franken).

Übersicht - Fortsetzung

Im Versicherungswesen konnte das bewährte Inhouse-Broking verfeinert werden. Die Finanzverwaltung betreut den gesamtstädtischen Versicherungsschutz mit einer adäquaten Risikoabdeckung bei moderaten Kosten. Die Dienstleistungen der Fachstelle sind für die Direktionen dank Courtagererträgen kostenlos; es ist ein Kostendeckungsgrad von 164 % erreicht worden. Im Berichtsjahr konnte die öffentliche Ausschreibung der Motorfahrzeughaftpflicht-Versicherung abgeschlossen werden. Der neue Vertrag mit der Allianz Suisse tritt per 1. Januar 2016 in Kraft.

Eine gewichtige Hauptaufgabe ist ausserdem das Sicherstellen der jederzeitigen Zahlungsbereitschaft der Stadt mittels eines bedarfsgerechten Cash-Managements: Das verzinsliche Fremdkapital des Allgemeinen Haushalts beläuft sich Ende 2015 auf 1'000 Mio. Franken, 25 Mio. Franken weniger als noch zu Beginn des Jahres. Am 13. Februar 2015 konnte ein 1,31 %-Darlehen über 25 Mio. Franken und am 15. Juni 2015 ein 1,21 %-Darlehen über 30 Mio. Franken zurückbezahlt werden. Am 23. September 2015 wurde ein Darlehen über 30 Mio. Franken mit einer Laufzeit von 15 Jahren zu 0,95 % aufgenommen.

Für den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik wurde am 10. Februar 2015 ein 50 Mio. Franken Darlehen für 11 Jahre zu 0,30 % aufgenommen. Am 10. Dezember 2015 erfolgte die Rückzahlung des auslaufenden 2,25 %-Darlehens über 30 Mio. Franken. Der Bestand des verzinslichen Fremdkapitals ist 2015 von 230 Mio. Franken zu Jahresbeginn auf 250 Mio. Franken gestiegen.

Das verzinsliche Fremdkapital für ewb blieb im Berichtsjahr bei 925 Mio. Franken unverändert.

Die Darlehensschuld von BERNMOBIL nahm durch eine geplante Amortisation vom 1,2 Mio Franken entsprechend ab und beläuft sich Ende Jahr noch auf 177,2 Mio. Franken.

Für die ARA Region Bern wurde am 3. November 2014 ein Darlehen über 10 Mio. Franken für 4 Jahre zu 0,19 % aufgenommen, zwecks Realisierung des Querverbands zwischen der ARA und der Energiezentrale Forsthaus von ewb. ARA verzinst dieses Darlehen mit 0,43 %.

Insgesamt beläuft sich das verzinsliche Fremdkapital auf 2'362,2 Mio. Franken und damit 6,2 Mio. Franken weniger als Ende 2014.

Die Internationale Ratingagentur Moody's hat im September 2015 das gültige Rating der Stadt Bern mit Aa2 bestätigt. Dieses Gütesiegel trägt für die Stadt als Emittentin von Anleihen und Darlehen zu kostengünstigeren Kreditaufnahmen bei. Generell konnten denn auch 2015 Finanzierungen zu vorteilhaften Konditionen getätigt werden. Der durchschnittliche Selbstkostenzinsfuss aller Fremdmittel des steuerfinanzierten Haushalts beträgt Ende 2015 2,31 %.

Mit der Anpassung des Konzepts für Entwicklungshilfe wurden je Fr. 50'000.00 an drei verschiedene Organisationen (Schweizerisches Rotes Kreuz, Helvetas und Fairmed) gespendet. Zudem wurden Unterstützungen von Fr. 10'000.00 als Nothilfe für syrische Flüchtlinge und Fr. 50'000.00 für die Erdbebenopfer in Nepal geleistet. Somit wurde das Budget für die Entwicklungs- und Nothilfe um Fr. 30'000.00 überschritten.

Übersicht - Fortsetzung

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung der Abteilung schliesst mit einem Nettoaufwand von 31,94 Mio. Franken um 60,83 Mio. Franken schlechter ab als budgetiert.

Die Abweichungen zum Voranschlag setzen sich wie folgt zusammen:

Bruttokosten	+ 58,01 Mio. Franken
- Personalkosten	+ 0,04 Mio. Franken
- Sach- und übriger Betriebsaufwand	+ 0,93 Mio. Franken
- Finanzaufwand	- 6,18 Mio. Franken (davon Anstalten und Sonderrechnungen: - 4,6 Mio.; Allgemeiner Haushalt: - 1,5 Mio.)
- Transferaufwand	- 0,4 Mio. Franken (tieferer Disparitätenabbau -1,1 Mio., höhere Kosten Lastenausgleich neue Aufgaben 0,7 Mio.)
- Ausserordentlicher Aufwand	+ 63,7 Mio. Franken (Spezialfinanzierungen; Ausserordentliche Forderungen der Personalvorsorgekasse 40,5 Mio., Schule 23,2 Mio.)
- Interne Verrechnungen	- 0,06 Mio. Franken
Erlöse	- 2,82 Mio. Franken
- Entgelte	+ 0,07 Mio. Franken
- Verschiedene Erträge	- 2,8 Mio. Franken (nur Budget 2,8 Mio. Franken Vollkostenrg. ERB + SE, Ist unter "Transferertrag")
- Finanzertrag	- 0,99 Mio. Franken (Zinsen Anstalten und Sonderrechnungen: - 4,6 Mio., Verzinsung Dotationskapital + 5,3 Mio., die budgetierte Veräusserung der Beteiligung Egelmoos AG (1,7 Mio.) wurde nicht realisiert)
- Transferertrag	+ 2,74 Mio. Franken (nur Ist 2,74 Mio. Vollkostenrg. ERB + SE, Budget unter "Verschiedene Erträge")
- Interne Verrechnungen	- 1,84 Mio. Franken (kalkulatorische Zinsen tiefer, da nicht alle geplanten Investitionen realisiert wurden)

Die Abweichungen zum Voranschlag werden bei den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

• 14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket)

Alle Massnahmen konnten umgesetzt bzw. kompensiert werden. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Neue Spezialfinanzierung für ausserordentliche Forderungen der Personalvorsorgekasse**

Der Gemeinderat möchte eine Einlage in eine neue Spezialfinanzierung für ausserordentliche Forderungen der Personalvorsorgekasse (Primatwechsel) tätigen. Er wird dem Stadtrat abgestimmt auf den Beratungsprozess für den Jahresbericht 2015 ein entsprechendes Reglement unterbreiten.

- **Neue Spezialfinanzierung Schule**

Der Gemeinderat möchte eine Einlage in eine neue Spezialfinanzierung Schule tätigen. Er wird dem Stadtrat abgestimmt auf den Beratungsprozess für den Jahresbericht 2015 ein entsprechendes Reglement unterbreiten.

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Die Finanzverwaltung arbeitet nach den Vorschriften des Gemeindegesetzes, der Gemeindeverordnung und der Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion. Dazu gibt es ein Handbuch Gemeindefinanzen. Die Leistungserbringung erfolgt damit nach klaren gesetzlichen Grundlagen.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten beziehungsweise übertroffen (vgl. Ausführungen bei den einzelnen Produktgruppen).

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'407'744.84	1'459'035.85	1'313'204.57	1'609'485.79	
Erlöse	307'503.91	337'316.40	270'436.81	305'278.45	
Nettokosten	2'100'240.93	1'121'719.45	1'042'767.76	1'304'207.34	
Kostendeckungsgrad in %	12.8%	23.1%	20.6%	19.0%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P610110	Finanzhaushalt	939'955.82	39%	19'592.17	6%	920'363.65	835'966.79	10%
P610120	Leistungen für Behörden	34'743.03	1%	4.15	0%	34'738.88	15'242.61	128%
P610130	Leistungen für Verwaltung	1'055'616.44	44%	1'654.08	1%	1'053'962.36	100'290.63	951%
P610140	Versicherungswesen	139'620.46	6%	228'917.64	74%	-89'297.18	-92'390.62	-3%
P610150	Finanzwesen FPI	237'809.09	10%	57'335.87	19%	180'473.22	183'658.35	-2%

Bemerkungen

Innerhalb des Produktes "Finanzhaushalt" werden die Kosten für die Bewältigung der stadtweit durch die Finanzverwaltung geführten Prozesse Rechnungswesen, Jahresabschluss, Integrierter Aufgaben- und Finanzplan (IAFP), Produktgruppenbudget (PGB) und Mittelfristige Investitionsplanung (MIP) abgebildet. Das Produkt "Leistungen für Verwaltung" enthält die Kosten für die Bearbeitung von Gemeinderatsgeschäften mit finanziellen Auswirkungen, die Mitarbeit in städtischen Projekten sowie allgemeine Arbeiten zum Nutzen der Stadt Bern. Das Produkt "Finanzwesen FPI" zeigt die Kosten für die Führung der Finanzprozesse innerhalb der FPI (Zentralbuchhaltung, Jahresabschluss, IAFP, PGB). Beim Produkt Versicherungswesen erreichte man mit einem Nettoerlös von Fr. 89'297.18 knapp das Niveau des Vorjahres.

Die Produktgruppe "Finanzdienstleistungen für die Stadtverwaltung" beanspruchte netto 2,1 Mio. Franken, was gegenüber der Rechnung 2014 einem Mehraufwand von 1,1 Mio. Franken und gegenüber dem Budget 2015 einem Mehraufwand von 1,0 Mio. Franken entspricht. Diese Entwicklung ist vor allem auf die Erhöhung der Rückstellung für den Anzeiger der Region Bern (+1,0 Mio.) zurückzuführen.

Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe stammen hauptsächlich aus den Umlagen der Kostenstellen "Gemeinkosten", "Finanzhaushalt" und "Zentralbuchhaltung". Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für jedes Produkt erfasst und verursachergerecht belastet, was mit Schlüsseländerungen verbunden ist. Ausgenommen sind die jährlich anfallenden Versicherungsprämien sowie deren Weiterverrechnung an die Direktionen, Sonderrechnungen und Anstalten; diese werden direkt auf dem Produkt "Versicherungswesen" (P610140) belastet/gutgeschrieben.

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Fach- und zeitgerechte Steuerung und Führung des Finanzhaushalts der Stadt und der Direktion mit Verwaltungsrechnung, Voranschlag sowie Finanzplan nach den gesetzlichen Vorgaben des Kantons unter Berücksichtigung der Kostenrechnung (P110).
- Beratung und Unterstützung der Kommissionen des Stadtrats in Finanzfragen, fristgerechte Beantwortung parlamentarischer Vorstösse (P120).
- Beratung der Stadtverwaltung als Fachinstanz für das Rechnungswesen und Erteilung von fachtechnischen Weisungen (P130).
- Zielgerichtete fachliche Mitarbeit in gesamtstädtischen Projekten der Verwaltungsentwicklung (P130).
- Sicherstellung der Betriebsbereitschaft der dazu notwendigen Informatikmittel (P130).
- Sicherstellen eines angemessenen Versicherungsschutzes für alle Risiken der Stadt (P140).
- Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut (P150).

Stand der Zielerreichung

- Alle Termine im Budget-, Finanzplanungs- und Rechnungslegungsprozess sind eingehalten worden (P110).
- Alle Ziele und Termine wurden erreicht bzw. eingehalten. Die Ausschreibung der Motorfahrzeughaftpflicht-Versicherung ist abgeschlossen und das Versicherungsportefeuille wurde überprüft (P140).
- Auch die übrigen Ziele sind erreicht worden. In der Übersicht (Einleitung) sind die wichtigsten Tätigkeiten dargestellt (P110 bis P150).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
keine						

610

Finanzverwaltung**Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung (light) - Fortsetzung****Kennzahlen**

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Versicherungsrahmenverträge (P140)	8	8	8	8	
2) Versicherungsprämienvolumen (Mio. Fr.) (P140)	2.6	2.6	2.7	2.7	

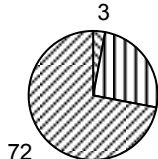
Bemerkungen

Zu Kennzahlen 1) + 2): ohne obligatorische Unfallversicherung (UVG)

Fonds werden von der Zentralbuchhaltung nur verwaltet; sie werden im Jahresbericht, Band 1, direktionsweise unter "Verzeichnisse" aufgeführt.

Produktgruppe PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	55'525'874.03	61'744'446.01	53'359'894.49	60'716'991.52	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges
Erlöse	89'832'427.33	92'623'700.67	104'721'045.31	72'194'356.61	
Nettoerlös	34'306'553.30	30'879'254.66	51'361'150.82	11'477'365.09	
Kostendeckungsgrad in %	161.8%	150.0%	196.3%	118.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Dienstleistungen Vermögens- /Schuldenbewirtschaftung	217'037.55	0%	2'916'104.65	3%	2'699'067.10	15'077'068.60	-82%
P610220 Nettozinsen	55'308'836.48	100%	86'916'322.68	97%	31'607'486.20	36'284'082.22	-13%

Bemerkungen

Die Produktgruppe schliesst mit einem um 3,43 Mio. Franken höheren Nettoerlös ab als budgetiert. Dies ist im Wesentlichen auf die tieferen Zinskosten zurückzuführen. Die Abweichung zur Rechnung 2014 ist vor allem mit der Aktienkapitalerhöhung Autoeinstellhalle Waisenhausplatz AG im letzten Jahr mit 12,0 Mio. Franken zu begründen. Nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2 muss die bestehende Rückstellung betreffend Ausgliederung ewb von 80 Mio. Franken ab 2014 über 16 Jahre linear aufgelöst werden, diese 5 Mio. Franken sind als Entnahme Spezialfinanzierung im Erlös enthalten.

P610210 Nettozinsen = Differenz zwischen Passiv- und Aktivzinsen, d. h. Zinsaufwand für das Verwaltungs- und Finanzvermögen der Stadt inkl. Finanzierung der Sonderrechnungen und Anstalten abzüglich Ertrag aus Geldanlagen und Beteiligungen.

Produktgruppe PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Fachgerechte Verwaltung der Beteiligungen und der Wertschriften (inkl. der Darlehen und Hypotheken) der Stadt sowie Zuwendungen Dritter.
- Bewirtschaftung der Passiven, insbesondere der Anleihen und Darlehen sowie der Steuereinlagekasse für das Gemeindepersonal (P210).
- Die Liquidität der Stadt muss jederzeit sichergestellt sein (P210).
- Optimierung der Nettozinsbelastung durch gezielte Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung (P220).

Stand der Zielerreichung

- Folgende Ziele wurden erreicht:
- jederzeitige Liquidität, auch dank Erhöhung des Fremdkapitals (vgl. Kennzahl 1) (P210)
 - fachgerechte Bewirtschaftung und Verwaltung sowohl der Schulden als auch der Beteiligungen sowie Wertschriften (P210)
 - gezielte Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung mit beträchtlichen Einsparungen (P220)
 - Bestätigung des Ratings AA2 durch Moody's (PG200)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
keine						

Kennzahlen

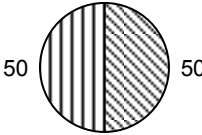
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Bestand Anleihen und Darlehen (Mio. Fr.) (P210)	1'000.0	1'025.0	815.0	745.0	1.1.2014 Rückführung Stadtbauten Bern + 285 Mio. Fr.
2) Durchschnittlicher Selbstkostenzinssatz (P220)	2.31%	2.30%	2.57%	2.61%	Nur Allgemeiner Haushalt (ohne Sonderrechnungen und Anstalten)
3) Zinsaufwand netto (Mio. Fr.) (P220)	-31.6	-36.3	-16.4	-10.0	inkl. Verkauf Inotex-Anteil 2012
4) Zinsaufwand netto pro Einwohnenden (Fr.) (P220)	-225	-261	-119	-73	Basis 140'567 Einwohnende gemäss neuer Bevölkerungsdefinition 2012

Bemerkungen

- Zu Kennzahl 1): Bestand Anleihen und Darlehen steuerfinanzierter Haushalt per Ende 2015= 1'000 Mio. Franken (Rückführung Stadtbauten Bern per 1. Januar 2014 285 Mio. Franken in den Allgemeinen Haushalt)
- Zu Kennzahl 2): Rückführung Stadtbauten Bern per 1. Januar 2014 (285 Mio. Franken) in den Allgemeinen Haushalt
- Zu Kennzahl 3): Nettoergebnis P610220
- Zu Kennzahl 4): Zinsaufwand Netto durch Anzahl Einwohnende (2015 = 140'567, 2014 = 138'974, 2013 = 138'030, 2012 = 137'090)

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	127'397'899.40	64'122'257.50	97'650'045.80	63'989'567.27	 <p>50 <input type="checkbox"/> Beiträge Dritter 50 <input type="checkbox"/> Steuern</p>
Erlöse	63'254'002.25	63'254'008.52	63'254'011.33	65'254'082.80	
Nettokosten	64'143'897.15	868'248.98	34'396'034.47	-1'264'515.53	
Kostendeckungsgrad in %	49.7%	98.6%	64.8%	102.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P610410	1'037'625.39	1%	2.25	0%	1'037'623.14	975'680.66	6%
P610430	62'680'725.00	49%	63'254'000.00	100%	-573'275.00	2'670'789.76	-121%
P610440	63'679'549.01	50%	0.00	0%	63'679'549.01	30'749'564.05	107%

Bemerkungen

Beim Produkt "Beitragswesen" geht es um die Aufwendungen von der Gesuchseinreichung und -prüfung über die Erstellung und Anpassung von Leistungsverträgen bis hin zur Auszahlung und zum Controlling. Das Produkt "Beiträge" umfasst hauptsächlich den Beitrag an die Münsterstiftung (Fr. 750 000.00) und die Entwicklungshilfebeiträge des Gemeinderates (Fr. 180 000.00).

Der bisher in der PG690100 (Stadtbauten Bern) ausgewiesene Beitrag an die Stiftung "Berner Münster" von Fr. 750'000.00 ist ab 2014 im Produkt "Beiträge" enthalten. Mit der Anpassung des Konzepts für Entwicklungshilfe wurden je Fr. 50'000.00 an drei verschiedene Organisationen (Schweizerisches Rotes Kreuz, Helvetas und Fairmed) gespendet. Zudem wurde der Betrag von Fr. 10'000.00 als Nothilfe für syrische Flüchtlinge und der Betrag von Fr. 50'000.00 für die Erdbebenopfer in Nepal verwendet. Somit wurde das Budget für die Entwicklungshilfe um Fr. 30'000.00 überschritten.

Die Zentrumslastenabteilung an die Stadt entspricht mit 63,25 Mio. Franken dem Budget und dem Ergebnis aus dem revidierten Gesetz über den Finanz- und Lastenausgleich. Der Disparitätenabbau lag im Berichtsjahr um Fr. 1'173'651.00 unter dem Budget, die vertikale Lastenverschiebung mit Fr. 745'338.00 über dem Budget.

Gesetzliche Grundlage: Revidiertes Gesetz über den Finanz- und Lastenausgleich (FILAG); Inkraftsetzung per 1. Januar 2012.

Das bisherige Produkt P610440 "Abschreibungen auf Bilanzfehlbetrag" wurde umbenannt und heisst neu "Gesamtstädtische Finanzvorgänge". Über dieses Produkt werden Zusatzabschreibungen und andere gesamtstädtische Finanztransaktionen abgewickelt. Im Produkt 610440 wurden im 2015 die Einlagen in die neue Spezialfinanzierung für ausserordentliche Forderungen der Personalvorsorgekasse (40,5 Mio. Franken) und der Spezialfinanzierung Schule (23,2 Mio. Franken) erfasst. Zukünftige Entnahmen werden ebenfalls hier anfallen.

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung einer leistungsabhängigen Unterstützung der den Direktionen zugeordneten Beitragsberechtigten im Sinne einer Gleichbehandlung der Gesuchstellenden (P410 und P420).
- Sachgerechter Einsatz der zur Verfügung stehenden Mittel für die Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe (P410 und P420).
- Fristgerechte Berichterstattung über den jährlichen Finanz- und Lastenausgleich (FILAG) gemäss Vorgabe Kanton (P430).

Stand der Zielerreichung

- Alle Beitragsgeschäfte wurden kritisch überprüft und nach gleichen Kriterien beurteilt (P410 und P420).
- Die Mittel für die Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe wurden vollumfänglich eingesetzt für Projekte in den Bereichen Mutter/Kind, Erziehung/Ausbildung, Gesundheit/Ernährung, berufliche Einkommensförderung, Ökologie und nachhaltige Entwicklung in Afrika, Asien und in Lateinamerika (P420).
- Die FILAG-Berichterstattung erfolgte fristgerecht (P430).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Bilanzüberschuss (Mio. Fr.)	104.3	104.3	104.3	66.3	48.5	Neue Steuerungsvorgabe ab 2014 Ausnahme: keinem Produkt zugeordnet

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Beiträge an Gemeinden (Mio. Fr.) (P420)	0.012	0.012	0.012	0.012	Bürgerliches Geläute (Kirchgemeinde)
2) Beiträge an Gemeinwesen und Dritte (Mio. Fr.) (P410)	1.04	0.96	0.3	0.3	Ab 2014 neu Beitrag an Münsterstiftung von Stadtbauten Bern übernommen
3) Disparitätenabbau (Zahlung an Kanton, Mio. Fr.) (P430)	38.53	39.23	41.46	42.01	gemäss revidiertem FILAG stark erhöht
4) Vertikaler Ausgleich (Zahlung an Kanton, Mio. Fr.) (P430)	24.15	26.69	13.10		Neue Kennzahl ab 2014, Ist-Wert 2012 inkl. Rückstellung von 2 Mio. Franken
5) Abgeltung Zentrumslasten (Zahlung an Stadt, Mio. Fr.) (P430)	63.25	63.25	63.25	63.25	gemäss revidiertem FILAG verdoppelt
6) Beiträge an Entwicklungshilfe (Total Fr.) (P410)	150'000	150'000	150'000	180'000	

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	7) Beiträge an humanitäre Hilfe (Total Fr.) (P420)	60'000	30'000	30'000	0	

Bemerkungen Die Steuerungsvorgabe Saldo Bilanzfehlbetrag entfällt, da dieser 2010 vollumfänglich abgetragen werden konnte. Gemäss Planungserklärung des Stadtrats soll neu Eigenkapital von 4 bis 5 Steuerzehnteln aufgebaut werden.

Zu Kennzahl 2): Neue Bezeichnung der KZ nach HRM2. Der bisher in der PG690100 (Stadtbauten Bern) enthaltene Gemeindebeitrag an die Stiftung "Berner Münster" von Fr. 750'000.00 ist ab 2014 im Produkt Beiträge enthalten.

Zu Kennzahl 6): Im Jahr 2015 sind 3, im Jahr 2014 sind 13, im Jahr 2013 ebenfalls 13 und im Jahr 2012 sind 16 Hilfsorganisationen unterstützt worden.

Zu Kennzahl 7): Beiträge sind abhängig von Katastrophen, Kriegen usw. Entsprechend wird ein Teil des Kredits für Entwicklungszusammenarbeit und ein Teil für humanitäre Hilfe eingesetzt. 2015 wurden zwei Beiträge für humanitäre Hilfe gesprochen. Fr. 10'000.00 als Nothilfe für syrische Flüchtlinge (Schweizerisches Rotes Kreuz), Fr. 50'000.00 für die Erdbebenopfer in Nepal (Glückskette).

Immobilien Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	109'382'092.21	107'266'148.84	110'777'506.82	3'286'560.49	Effektive Nettokosten	504'632.85
Erlöse	108'877'459.36	105'082'306.79	108'842'961.47	2'841'286.92	Budgetierte Nettokosten	2'183'842.05
Nettokosten	504'632.85	2'183'842.05	1'934'545.35	445'273.57	Abweichung	-1'679'209.20
Kostendeckungsgrad in %	99.5%	98.0%	98.3%	86.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG620100	Bewirtschaftung Immobilien VV	107'048'770.78	98%	103'677'328.27	95%	3'371'442.51	2'470'000.23	36%
PG620200	Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)	950'288.96	1%	4'058'842.54	4%	-3'108'553.58	-831'454.06	274%
PG621100	Rebgut Neuenstadt	1'383'032.47	1%	1'141'288.55	1%	241'743.92	295'999.18	-18%

Rückblick

• Einleitung

Per 1. Januar 2014 wurden die ehemaligen Stadtbauten Bern in den Allgemeinen Haushalt zurückgeführt. Die damalige Liegenschaftsverwaltung (zuständig für das Vermögen des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik) sowie Teile der Stadtbauten Bern (zuständig für das Verwaltungsvermögen) wurden zusammengeführt und bilden neu die Organisation Immobilien Stadt Bern (ISB). In der Dienststelle ISB werden neben dem Verwaltungsvermögen des Hochbaus auch die Liegenschaften im öffentlichen Interesse (LiöI) sowie die Betriebsrechnung des Rebguts Neuenstadt geführt. Der Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik wird als gemeindeeigene Unternehmung mit Sonderrechnung geführt und ist nicht Bestandteil dieser Produktgruppenrechnung.

Das zweite Geschäftsjahr von Immobilien Stadt Bern wurde genutzt, um verschiedene Prozessabläufe zu optimieren. Ein zentrales Thema war die Einführung eines internen Kontrollsystems und die Implementierung von neuen Kontrollen. Das vom Gemeinderat verabschiedete Raumkostenmodell mit einer Gültigkeit von 2014 - 2018 wurde im ERP-System Navision weiterentwickelt und neu buchhalterisch umgesetzt. Die Zunahme der Nettokosten des Produkts PG620100 Bewirtschaftung Immobilien Verwaltungsvermögen (VV) gegenüber dem Vorjahr ist auf die Umsetzung des Raumkostenmodells zurückzuführen.

Übersicht - Fortsetzung

Bewirtschaftung Immobilien VV (PG620100)

Die Immobilien im Verwaltungsvermögen (VV) befinden sich im Eigentum der Einwohnergemeinde Bern. ISB ist Portfoliomanagerin und Auftraggeberin für nachhaltige Bauleistungen im Sinne der städtischen Vorgaben. Unter anderem bestimmt ISB als Eigentümervertretung die baulichen Massnahmen und beauftragt Hochbau Stadt Bern (HSB) mit der Ausführung. ISB zeichnet verantwortlich für die Unterhalts- und Sanierungsstrategie für das bestehende Immobilienportfolio oder definiert den Unterhaltsbedarf.

Das Brutto-Investitionsvolumen des abgelaufenen Jahres belief sich auf rund 80.8 Mio. Franken; die grössten Volumina entfielen auf das Verwaltungsgebäude Schwanengasse 14 (heute Bundesgasse 33), den Feuerwehrstützpunkt Forsthaus West, die Volksschule Brünnen, den Entsorgungshof Schermen und die Doppelturnhalle Bitzios. Die einzelnen Investitionsausgaben pro Projekt sind der Verpflichtungskreditkontrolle in Band 1 zu entnehmen.

ISB ist Betreiberin (Bewirtschafterin) der Immobilien im Verwaltungsvermögen. Sie ist demnach, neben der Eigentümervertretung, sowohl für die kaufmännische Bewirtschaftung/Verwaltung der Liegenschaften als auch für die technische und infrastrukturelle Bewirtschaftung (z.B. Hauswartung) zuständig. Zudem priorisiert die Betreiberin Bedürfnisanmeldungen und damit Investitionen, erarbeitet Strategien für die betriebliche Effizienzsteigerung mittels räumlicher Optimierungen und für die Definition von Raumprogrammen und Projektzielen.

Liöl (PG 620200)

Im Berichtsjahr wurden vier Liegenschaften (Falkenplatz 10, Lorrainestrasse 4, Münsterplattform 5 und Morellhaus) vom Verwaltungsvermögen entwidmet und in diese Produktgruppe übertragen. Nach Aufwertung auf den Verkehrswert wurden die Liegenschaften dem Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik zugewiesen. Dieser Umstand erklärt die Budgetabweichung und die Differenz zum Vorjahr.

Rebgut Neuenstadt (PG 621100)

Die Folgen des Hagelschadens 2013 wirken sich immer noch auf die Verkaufszahlen aus. Infolge der geringeren Ernte im 2013 mussten Kundinnen und Kunden des Rebgrutes nach Alternativen suchen. Leider ist es trotz Bemühungen noch nicht gelungen, diese Kundschaft vollständig zurückzugewinnen. Im Rahmen des Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paketes (Projekt HH 14) hat der Gemeinderat im 2015 eine Auslegeordnung über eine mögliche Neuausrichtung des Rebgrutes beschlossen und gleichzeitig eine Machbarkeitsstudie in Auftrag gegeben. Die Resultate dieser Studie werden dem Gemeinderat im Laufe des Jahres 2016 vorgelegt.

• **Rechnungsergebnis**

ISB schliesst das Jahr 2015 mit Nettokosten von Fr. 504'632.85 ab. Gegenüber den budgetierten Nettokosten von Fr. 2'183'842.05 resultieren somit Minderkosten von Fr. 1'679'209.20. Diese Abweichung ist hauptsächlich auf die Aufwertung von 4 Liegenschaften in der Produktgruppe 620200 Liöl zurückzuführen.

• **14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket)**

Alle Massnahmen konnten umgesetzt bzw. kompensiert werden. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• **Diverses**

Keine Bemerkungen.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Per 1. Januar 2015 wurden sämtliche Liegenschaften des Teilportfolios Tierpark mit einem Buchwert von insgesamt Fr. 28'495'647.72 auf die Sonderrechnung Tierpark übertragen.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Bewirtschaftung Immobilien VV

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben konnten eingehalten werden.

Liegenschaften im öffentlichen Interesse

Keine.

Rebgut Neuenstadt

Die Vorgabe eines Kostendeckungsgrades von > 100 % bezogen auf die Betriebsabrechnung konnte nicht eingehalten werden.

Produktgruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	107'048'770.78	105'297'548.84	108'888'497.15	0.00	
Erlöse	103'677'328.27	102'407'306.79	106'418'496.92	0.00	
Nettokosten	3'371'442.51	2'890'242.05	2'470'000.23	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	96.9%	97.3%	97.7%	-	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P620110	Bewirtschaftung Verwaltungsgebäude	12'792'298.57	12%	12'792'298.57	12%	0.00	0.00	-
P620120	Bewirtschaftung Schul- und Sportanlagen	53'437'571.42	50%	53'437'571.42	52%	0.00	0.00	-
P620130	Bewirtschaftung Spezialobjekte	35'420'109.93	33%	32'816'775.16	32%	2'603'334.77	1'709'070.31	52%
P620140	Leistungen für Behörden und Verwaltung	1'412'713.44	1%	802'792.75	1%	609'920.69	551'626.53	11%
P620150	Leistungen für Dritte	3'986'077.42	4%	3'827'890.37	4%	158'187.05	209'303.39	-24%

Bemerkungen

Sämtliche aufgelaufenen Nettokosten (ohne Gewinn) werden den städtischen Dienststellen anhand vordefinierter Parameter wie beispielsweise Preis/m² weiterverrechnet. Eine Ausnahme bilden die Teilportfolios für Brunnen und Denkmäler, Wartehallen, Kirchen und Geläute sowie WC-Anlagen, deren Eigentümerlasten durch ISB zu tragen sind und die ausgewiesenen Nettokosten. Fr. 3'371'442.51 ausmachen.

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Von den in der Produktegruppe PG620100 insgesamt ausgewiesenen Erlösen von Fr. 103'677'328.27 entfallen Fr. 79'083'523.26 auf die interne Verrechnung an städtische Dienststellen für Raumkostenverrechnung und Weiterbelastung von Heiz- und Betriebskosten sowie von Dienstleistungen Facility Management. Die Einzelheiten des Leistungsumfangs sowie Grundsätze für die Raumkostenverrechnung sind in der Richtlinie Raumkosten und Standards geregelt. Die interne Raumkostenverrechnung richtet sich nach den in den Jahren 2014 bis 2018 durchschnittlich erwarteten Plankosten, diese beinhalten folgende Komponenten: Instandhaltung, Kapitalverzinsung, Abschreibungen, Eigentümerkosten, Verwaltungskosten sowie Zumietkosten. Diese Regelung findet auch auf stadtnahe Dritte mit Leistungsvertrag Anwendung.

Die Mieterträge für Dritte und stadtnahe Dritte betragen im Rechnungsjahr 2015 Fr. 13'024'889.68. Für Drittmietler ohne Leistungsvertrag mit der Stadt werden Marktmieten verrechnet.

Bei den Produkten P620140 und P620150 handelt es sich nicht um Erlöse im engeren Sinn, sondern um Lohn- und Verwaltungskosten, die in diesem Produkt anfallen. Das Produkt P620150 zeigt hauptsächlich die an den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik weiterbelasteten Kosten und das Produkt P620140 die entstandenen Aufwendungen, welche aus der Beantwortung von Anfragen aus dem Stadt- und Gemeinderat sowie aus anderen Dienststellen der Stadt Bern entstanden sind.

Abweichungsbegründungen Budget/Rechnung Immobilien VV

Gemäss Modell Raumkostenverrechnung können sämtliche aufgelaufenen Kosten den städtischen Dienststellen weiterverrechnet werden, mit Ausnahme der Teilportfolios Brunnen und Denkmäler, Wartehallen, Kirchen und Geläute sowie WC-Anlagen. Die für diese Teilportfolios entstandenen Aufwendungen ergeben die Nettokosten dieser Produktegruppe. Die Abweichung zwischen Rechnung und Voranschlag ist auf nicht veranschlagte Heiz- und Nebenkosten für die WC-Anlagen entstanden.

Produkt P620110 Bewirtschaftung Verwaltungsgebäude

Dieses Produkt soll gemäss Modell Raumkostenverrechnung für die Jahre 2014 bis 2018 ein ausgeglichenes Ergebnis ausweisen. Die in den ersten Jahren resultierenden Überschüsse werden jeweils abgegrenzt, um die später prognostizierten Mehrkosten ausgleichen. Mit diesem Vorgehen kann eine einfacher zu budgetierende "geglättete" Raumkostenverrechnung erreicht werden. Die Bewirtschaftung Verwaltungsgebäude umfasst sämtliche im Immobilienportfolio enthaltenen Bürogebäude der Stadtverwaltung. Im Jahr 2015 erwirtschaftete dieses Produkt einen Aufwandüberschuss von Fr. 1'005'442.55, welcher vollumfänglich über das Globalbudget gedeckt wurde.

Das Ergebnis dieses Produkts setzt sich wie folgt zusammen:

Fr. 487'480.13 Verwaltungskosten
 Fr. 920'051.45 Eigentümerlasten
 Fr. 1'832'457.89 Kapitalzinsen
 Fr. 821'029.21 Baulicher Unterhalt
 Fr. 2'190'726.00 Abschreibungen
 Fr. 3'237'779.30 Mieten/Zumietkosten

Fr. 9'489'523.98 Total Aufwand

Fr. 8'484'081.43 abzüglich Erträge

Fr. 1'005'442.55 Total Produktverlust und Entnahme aus Globalbudget

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Produkt P620120 Bewirtschaftung Schul- und Sportanlagen

Den weitaus grössten Anteil am Gesamtportfolio macht das Produkt Bewirtschaftung Schul- und Sportanlagen aus. In diesem Produkt sind die Teilportfolios Schulhaus, Kindergarten, Schwimmbad/Eissportanlage, Hallenbad und übrige Sportanlagen enthalten. Die Schulen, Kindergärten/KITA's, Sportbauten sind auf rund 300 Gebäude verteilt. Die Raumkostenverrechnung richtet sich nach den Richtlinien Raumkosten und Standards. Dieses Produkt soll ebenfalls gemäss Modell Raumkostenverrechnung in der Zeitspanne von 2014 - 2018 ein ausgeglichenes Ergebnis ausweisen. Ein Ertragsüberschuss wird in das Globalbudget eingelegt und allfällige Aufwandüberschüsse werden über das Globalbudget gedeckt. Im Berichtsjahr erwirtschaftete dieses Produkt einen Ertragsüberschuss von Fr. 4'747'890.40, welcher sich wie folgt zusammensetzt:

Fr. 2'260'916.05 Verwaltungskosten
 Fr. 2'521'416.73 Eigentümerlasten
 Fr. 6'969'686.46 Kapitalzinsen
 Fr. 5'802'159.42 Baulicher Unterhalt
 Fr. 11'888'885.31 Abschreibungen
 Fr. 1'522'245.25 Mieten/Zumietkosten

Fr. 30'965'309.22 Total Aufwand

Fr. 35'713'199.62 abzüglich Erträge

Fr. 4'747'890.40 Total Produktgewinn und Einlage in Globalbudget

Produkt P620130 Bewirtschaftung Spezialobjekte

Die Spezialobjekte der Immobilien im Verwaltungsvermögen enthalten einerseits weiterverrechenbare Liegenschaften und andererseits die von ISB zu tragenden Eigentümerlasten für die Teilportfolios Brunnen und Denkmäler, Wartehallen, Kirchen und Geläute sowie WC-Anlagen. Die von ISB zu finanzierenden Teilportfolios verursachten Kosten von insgesamt Fr. 3'371'442.51. Aus Transparenzgründen wurden die zwei zusätzlichen Produkte P620140 Leistungen für Behörden und Verwaltung und P620150 Leistungen für Dritte gebildet. Im Modell Raumkostenverrechnung werden die Kosten für die beiden genannten Produkte über Raumkosteneinnahmen finanziert, sodass die Summe der Nettokosten der Produkte P620130 bis P620150 die jährlichen Eigentümerlasten (Fr. 3'371'442.51) von ISB ergeben. Die von ISB zu tragenden Eigentümerlasten wurden mit Fr. 2'890'242.05 budgetiert. Die Abweichung von Fr. 481'200.46 ergibt sich durch höhere Heiz- und Nebenkosten für die WC-Anlagen. Die weiterverrechenbaren Spezialobjekte haben Nettokosten von Fr. 3'326'951.38 verursacht, welche dem Globalbudget entnommen wurden.

Fr. 2'220'172.85 Verwaltungskosten
 Fr. 1'274'529.04 Eigentümerlasten
 Fr. 5'034'236.88 Kapitalzinsen
 Fr. 3'400'606.17 Baulicher Unterhalt
 Fr. 8'324'585.74 Abschreibungen
 Fr. 4'763'066.50 Mieten/Zumietkosten

Fr. 25'017'197.18 Total Aufwand

Fr. 21'690'245.80 abzüglich Erträge

Fr. 3'326'951.38 Total Produktverlust und Entnahme aus Globalbudget

Produktgruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch eine optimale Verwaltung des Immobilienportfolios (Liegenschaften VV) wird sichergestellt, dass die Raumbedürfnisse der Direktionen befriedigt werden. (P110-130)
- Es wird eine effektive und effiziente kaufmännische (Vermietung) und infrastrukturelle (Hauswartung) Bewirtschaftung gewährleistet. (P110-130)
- ISB verantwortet die Ausarbeitung und Umsetzung der Unterhalts- und Sanierungsstrategie für das bestehende Immobilienportfolio. (P110-130)

Stand der Zielerreichung

- Die ISB zugetragenen Raumbedürfnisse konnten zum grössten Teil befriedigt werden. In Einzelfällen wird noch nach Lösungen gesucht.
- Kosten werden laufend optimiert. Durch das stetig wachsende Portfolio können jedoch die Gesamtkosten diesbezüglich nicht gesenkt werden. Mit Ausnahme der Eigentümerkosten für Brunnen und Denkmäler, Kirchen und Geläute sowie WC-Anlagen sind sämtliche Betriebskosten durch die verrechneten Raumieten gedeckt.
- Für den Werterhalt der Immobilien im Verwaltungsvermögen (Instandsetzung, Erneuerung, Ersatz) erstellen ISB und HSB Massnahmenpläne. Massgebende Entscheidkriterien bilden dabei auf Ebene Gesamtportfolio die Resultate nach STRATUS, sowie auf Ebene Einzelgebäude die Kriterien Gebäudezustand, Wirtschaftlichkeit, Betriebskosten, Nutzungsbedarf und Eignung der Bauten. Diese Massnahmen finden zusammen mit den vom Gemeinderat verabschiedeten Neubestellungen Eingang in die mittelfristige Investitionsplanung (MIP) Investitionsbereich Hochbau. (P110-150).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Zustandswert des gesamten Immobilienportfolios (P110-130)	0.75	≥0.75	0.75			siehe Bemerkungen
2) Leerstandsquote (vermietbare Flächen ohne Umbauleerstände) im Verhältnis zu Liegenschaftserträgen und Raumkostenverrechnung (P110-130)	0.70%	< 1.00%	0.59%			bereinigt um die Umbauleerstandskosten

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
3) Abweichung Unterhaltsbudget (P110- 130)	2%	< 10%	6%			

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Bewirtschaftungskosten pro m2 für Verwaltungsgebäude (Reinigung, Hauswirtschaft, Kleinunterhalt) (P110-130)	64.06 / m2	61.79 / m2	66.02 / m2		
2) Anzahl zugemietete Objekte (P110-130)	293	282	285		Parzellenverträge an Stadtgrün übertragen
3) Investitionsvolumen Baumassnahmen Eigentümer pro Teilportfolio in Fr.:	P110 1'772'427.03 P120	P110 4'189'390.53 P120			
- Verwaltungsliegenschaften	17'748'919.24	22'539'534.82			
- Schul- und Sportanlagen	P130	P130			
- Spezialobjekte (P110-130)	8'816'115.24	9'921'303.39			Bei dieser Kennzahl handelt es sich um Bruttoausgaben
4) Investitionsvolumen Baumassnahmen Neubestellungen pro Teilportfolio in Fr.:	P110 14'485'739.52 P120	P110 3'312'048.45 P120			
- Verwaltungsliegenschaften	17'274'610.76	17'493'611.50			
- Schul- und Sportanlagen	P130	P130			
- Spezialobjekte (P110-130)	19'323'172.21	21'601'598.05			Bei dieser Kennzahl handelt es sich um Bruttoausgaben
5) Gesamtkosten der Liegenschaften ohne Raumkostenverrechnung in Fr. (P110-130)	3'371'442.51	2'470'000.25			Im 2015 wird eine Neuberechnung der Gesamtkosten vorgenommen.

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Bemerkungen

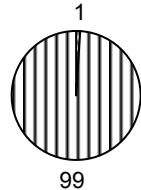
Zu Steuerungsvorgabe 1): Der relative Zustandswert zeigt den aktuellen bautechnischen Wert eines Gebäudes im Verhältnis zu seinem Neuwert. Ein Neubau weist einen Zustandswert von 1,0 (100 %) aus. Die Bewertung/Wertminderung setzt sich aus der Lebensdauer und dem Alter der einzelnen Gebäudebestandteile zusammen. Die Ermittlung des Zustandswertes eines Gebäude bzw. dessen Gebäudeteilen erfolgt mittels der von Bauchfachleuten entwickelten Software STRATUS.

Der relative Zustandswert kann in etwa wie folgt kategorisiert werden:

0,86	Gebäude „intakt“
0,71 – 0,85	Gebäude „leicht schadhaft“
0,51 – 0,70	Gebäude „mittel schadhaft“
<0,50	Gebäude „stark schadhaft“

Als Steuerungsvorgabe wird von einem Zustandswert des gesamten Immobilienportfolios von $\geq 0,75$ ausgegangen.

Produktgruppe PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2015	2015	2014	2013	
Bruttokosten	950'288.96	464'600.00	428'022.69	1'556'276.44	
Erlöse	4'058'842.54	1'171'000.00	1'259'476.75	1'208'848.60	
Nettoerlös	3'108'553.58	706'400.00	831'454.06	-347'427.84	
Kostendeckungsgrad in %	427.1%	252.0%	294.3%	77.7%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P620210	Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)	950'288.96	100%	4'058'842.54	100%	3'108'553.58	831'454.06	274%

Bemerkungen

Diese Produktgruppe beinhaltet Liegenschaften des Finanzvermögens und Liegenschaften des Verwaltungsvermögens. Die Liegenschaften des Finanzvermögens wurden gemäss Bestimmungen von HRM2 per 01.01.2014 auf die Marktwerte aufgewertet und in die Neubewertungsreserve eingelegt. Die Neubewertungsreserve weist gegenüber dem Vorjahr eine Reduktion von Fr. 51'976.41 und somit einen neuen Saldo von Fr. 18'324'072.24 aus.

Die Liegenschaften des Finanzvermögens sind im Einklang mit der Gemeindeverordnung des Kantons Bern nach folgenden Bewertungsgrundsätzen bewertet:

Vermögensart	Bewertungsgrundsatz
Liegenschaften	Anerkannte Bewertungsmethode
Grundstücke	Anerkannte Bewertungsmethode
Baurechte	Kapitalisierung Baurechtszins

Im Berichtsjahr haben 3 Liegenschaften infolge Vertragsanpassungen eine Veränderung des Verkehrswertes von insgesamt netto Fr. 51'976.41 erfahren. Dieser Verlust konnte der Neubewertungsreserve entnommen werden.

Im 2015 wurden vier Liegenschaften (Falkenplatz 10, Lorrainestrasse 4, Münsterplattform 5 und Morellhaus) entwidmet und in diese Produktgruppe übertragen. Die Aufwertung dieser Liegenschaften auf den Marktwert betrug insgesamt Fr. 2'822'571.00. Dieses Produkt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 3'108'553.58 und Fr. 2'402'153.58 besser als budgetiert ab. Diese Differenz begründet sich hauptsächlich mit der Aufwertung der vier genannten Liegenschaften sowie mit zusätzlichen Zinskosten von Fr. 428'762.35.

Produktgruppe PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Der Liegenschaftsbestand wird laufend bereinigt und ständig à jour gehalten. Die übertragungsfähigen Liegenschaften sind innert nützlicher Frist ins Fonds- oder ins Verwaltungsvermögen zu übertragen beziehungsweise je nach Entscheid an Dritte im Baurecht abzugeben oder zu verkaufen (P110).

Stand der Zielerreichung

Im Berichtsjahr konnte mit Ausnahme der in den Bemerkungen erwähnten entwidmeten Liegenschaften keine weitere Überführung in den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik vorgenommen werden (P110).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Liegenschaften (P110)	26	14	16	16	exkl. Dienstbarkeiten
2) Getätigte Investitionen Fr. Nettoergebnis (P110)	0	0	-997'627	-995'474	Käufe, Zuweisungen und Abschreibungen

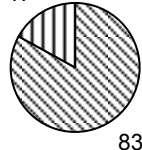
Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Die Anlagestruktur wurde aufgrund HRM2 im 2014 neu definiert. Zusätzlich zu der angegebenen Anzahl von 14 bestehen 20 Dienstbarkeiten.

Zu Kennzahl 2): Im 2014 fanden wie auch schon im 2013 keine Investitionen statt. Die Kennzahl 2 beinhaltet auch Abschreibungen, welche im 2014 zugunsten Abschreibungen im EDV-Bereich ausgesetzt wurden.

Produktgruppe PG621100 Rebgut Neuenstadt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'383'032.47	1'504'000.00	1'460'986.98	1'730'284.05	 <p>17 83</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	1'141'288.55	1'504'000.00	1'164'987.80	1'632'438.32	
Nettokosten	241'743.92	0.00	295'999.18	97'845.73	
Kostendeckungsgrad in %	82.5%	100.0%	79.7%	94.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P621110 Rebgut Neuenstadt	1'383'032.47	100%	1'141'288.55	100%	241'743.92	295'999.18	-18%

Bemerkungen

Der Kostendeckungsgrad des Rebputs betrug im Berichtsjahr 82,5 %. In der Rebputrechnung sind nur die betriebsnotwendigen Aufwände und Erträge enthalten. Die Liegenschaften sind alle im Eigentum des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik. Dem Betrieb Rebgut wurde für das Rebland und die Weinkellerei eine Pacht bzw. Miete in Rechnung gestellt. Die Miete des Weinkellers in Bern wurde dem Rebgut von ISB verrechnet. Das angestrebte Umsatzziel von 1,50 Mio. Franken wurde deutlich verfehlt und betrug Fr. 1'141'288.55.

Durch den Hagelschaden im Jahre 2013 und die damit verbundene geringe Ernte mussten Kundinnen und Kunden des Rebputs der Stadt Bern beim Weineinkauf nach Alternativen suchen. Leider ist es trotz diversen Bemühungen nicht gelungen, diese Kundschaft vollständig zurückzugewinnen. Ausserdem bleibt festzuhalten, dass der Absatz von Schweizerwein, insbesondere von Bielerseewein im Allgemeinen nach wie vor sehr schwer ist. Besonders Restaurants und Grossverteilerinnen und Grossverteiler setzen eher auf den preisgünstigeren Wein aus dem Ausland oder aus den Regionen Waadtland und Wallis. Selbst das überdurchschnittlich warme Wetter im Sommer 2015 hat den Weinverkauf nicht begünstigt.

Der Gesamtaufwand entspricht praktisch den veranschlagten Werten. Wo möglich wurden Einsparungen umgesetzt, aber da es sich bei den Aufwendungen grösstenteils um Fixkosten handelt, konnten die entgangenen Verkaufserträge nicht kompensiert werden.

Mehrkosten sind gegenüber dem Voranschlag bei den Anschaffungen im Umfang von Fr. 51'851.00 zu verzeichnen. Ein neuer Traktor (Occasion) musste angeschafft werden, da der alte die Motorfahrzeugprüfung nicht mehr bestanden hätte und die Reparaturkosten dafür unverhältnismässig hoch ausgefallen wären. Die Weinpresse war defekt und musste ebenfalls ersetzt werden. Zusätzlich wurde ein Rasenmäher angeschafft, um den Boden besser vor allfälligen Schäden durch den Traktor zu schützen.

Produktgruppe PG621100 Rebgut Neuenstadt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Stärkere Positionierung auf dem Markt mit Nischenprodukten/Spezialitäten (P110).
- Produktion nach Label Vinatura (ökologische Betriebsführung) sowohl auf der St. Petersinsel als auch in Neuenstadt (P110).
- Absatzerhöhung und Neuausrichtung des Vertriebes des St. Petersinsel Weines über neue Kanäle (P110)

Stand der Zielerreichung

- Das Angebot wurde laufend ausgebaut mit den Spezialitäten Chardonnay, Pinot gris, Sauvignon blanc und Schaumwein "Les Rêveries". Die Umsatzentwicklung dieser Spezialitäten ist positiv.
- Auf der St. Petersinsel und in Neuenstadt wird nach dem Label "Vitiswiss Vinatura" gearbeitet.
- Die Absatzerhöhung konnte infolge Kundenschwund durch den Hagelschaden 2013 nicht erhöht werden. Der Absatz von Schweizerwein bleibt schwierig und die sehr hohen Temperaturen im Sommer 2015 waren für den Weinverkauf ebenfalls nicht förderlich. Abklärungen hinsichtlich Neuausrichtung laufen.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P110)	82.5%	≥ 100%	79.7%	94%	97%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Ertrag aus Verkauf Fr. (P110)	1'128'209	1'162'007	1'425'533	1'423'012	Reduktion infolge Hagelschaden 2013
2) Getätigte Investitionen Fr. (P110)	51'851	0	95'837	0	
3) Lagerbestand Fr. (P110)	476'991	454'004	436'313	620'648	
4) Produktionsmenge/Qualität (P110)	*	*	*	**	siehe Bemerkungen
5) Anteil Nischenprodukte in % zur Gesamtmenge (P110)	12.52%	17.87%	14.00%	12.00%	
6) Anteil ökologisch produzierter Wein (P110)	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	In Neuenstadt und auf der St. Petersinsel wird unter dem Label "Vitiswiss Vinatura"
7) Betriebserfolg / neutraler Erfolg in Fr. (P110)	-241'743.92	-295'999.18	-97'845.73	-40'096.33	Rückstellungsöffnung ausgesetzt

Bemerkungen

Zu Kennzahl 4):

Weinsorten	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013
Chasselas	51'982 kg à 78.8° Oe	52'692 kg à 69.9° Oe	41'156 kg à 67.2° Oe
Pinot noir	15'053 kg à 97.1° Oe	41'148 kg à 92.0° Oe	31'472 kg à 85.0° Oe
diverse Spezialitäten	9'594 kg	20'420 kg	12'010 kg

Steuerverwaltung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	17'709'811.59	18'894'739.48	18'305'520.45	18'148'272.13	Effektiver Nettoerlös	481'956'234.11
Erlöse	499'666'045.70	462'955'100.44	459'695'025.63	451'959'752.71	Budgetierter Nettoerlös	444'060'360.96
Nettoerlös	481'956'234.11	444'060'360.96	441'389'505.18	433'811'480.58	Abweichung	37'895'873.15
Kostendeckungsgrad in %	2821.4%	2450.2%	2511.2%	2490.4%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG630100	Steuerregister / Veranlagung	4'378'178.58	25%	271'642.21	0%	-4'106'536.37	-4'038'616.92	2%
PG630200	Steuerinkasso (light)	4'728'092.10	27%	5'784'073.96	1%	1'055'981.86	1'085'090.75	-3%
PG630300	Erhebung besondere Gemeindesteuern (light)	1'400'110.17	8%	151'718.15	0%	-1'248'392.02	-1'217'049.86	3%
PG630400	Steuereinnahmen (light)	7'203'430.74	41%	493'458'611.38	99%	486'255'180.64	445'560'081.21	9%

Rückblick

• Einleitung

Starke Steuererträge: die budgetierten Erlöse wurden insgesamt um 7,9 % übertroffen. Die Kosten der Dienststelle fielen trotz Mehrarbeiten und Zusatzkosten wegen dem Umzug an die Bundesgasse 33 um 6,3 % tiefer aus als budgetiert.

Rund 468 Wochenaufenthaltende konnten neu ins Steuerregister der Stadt Bern aufgenommen werden.

Als Kompetenzgemeinde plus (KG+) wurden für andere Gemeinden 14'559 Steuererklärungen vorerfasst (Vorjahr 14'379).

Die Inkassotätigkeiten sind gegenüber 2014 auf gleich hohem Niveau. Beim Steuererlass wurden 477 (Vorjahr 488) Gesuche im Ausmass von 0,8 Mio. Franken Gemeindesteuern mangels objektiver Voraussetzungen abgewiesen; erlassen wurden 0,7 Mio. Franken in 849 Fällen.

Übersicht - Fortsetzung

• Rechnungsergebnis

		<u>Mio. Franken</u>	<u>in %</u>
Bruttokosten:	Abweichung Budget 2015 / Rechnung 2015	-1.18	-6.3
Bruttokosten:	Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014	-0.60	-3.3
Erlöse:	Abweichung Budget 2015 / Rechnung 2015	36.71	7.9
Erlöse:	Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014	39.97	8.7
Nettoerlös:	Abweichung Budget 2015 / Rechnung 2015	37.90	8.5
Nettoerlös:	Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014	40.57	9.2

• 14. Haushaltsverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket)

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt oder konnten durch andere Einsparungen kompensiert werden. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.

• Diverses

Keine Bemerkungen.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die Steuerverwaltung führt seit 1.5.2015 den Bezug für die kantonale Beherbergungsabgabe im Auftrag des Kantons (beco) durch.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Das Steuergesetz regelt die Aufgabenteilung zwischen Kanton und Gemeinde.

• Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben konnten eingehalten werden. Die Bruttokosten 2015 wurden unterschritten. Die Erlöse fielen höher als budgetiert aus. Alle Produktgruppen schlossen besser als budgetiert ab.

Produktgruppe PG630100 Steuerregister / Veranlagung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'378'178.58	4'438'657.36	4'302'260.06	4'466'837.45	<p>4 11 94</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Beiträge Dritter <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	271'642.21	274'772.00	263'643.14	288'953.31	
Nettokosten	4'106'536.37	4'163'885.36	4'038'616.92	4'177'884.14	
Kostendeckungsgrad in %	6.2%	6.2%	6.1%	6.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
Steuerregister und Veranlagung	4'378'178.58	100%	271'642.21	100%	4'106'536.37	4'038'616.92	2%

Bemerkungen

Die budgetierten Bruttokosten wurden um rund Fr. 60'000.00 oder 1,4 % unterschritten. Begründungen: Tiefere Personalkosten infolge späterer Stellenbesetzung und günstigerer Personalnachfolge (Fr. 85'000.00); tiefere Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen (Fr. 18'000.00); höhere Entschädigungen an Kanton (Fr. 29'000) und höhere interne Verrechnungen (Fr. 14'000.00).

Die budgetierten Erlöse wurden um rund Fr. 3'000.00 oder 1,1 % unterschritten. Begründungen: Tieferer Finanzertrag (Fr. 2'000.00); tiefere Entschädigungen von Gemeinwesen (Fr. 1'000.00).

Produktgruppe PG630100 Steuerregister / Veranlagung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen der Deckung des öffentlichen Finanzbedarfs durch vollständige, korrekte, termingerechte und kostengünstige Veranlagung der Kantons-, Gemeinde- und direkten Bundessteuern der natürlichen Personen (ohne juristische Personen) (P110).

Stand der Zielerreichung

- Die Steuerverwaltung arbeitete weitgehend im Auftrag des Kantons Bern (Steuergesetz) (P110) und erfüllt die Anforderungen der Steuerverwaltung des Kantons Bern.
- Die eingereichten Steuererklärungen (P110) wurden vollständig erfasst.
- Qualität und Quantität der Erfassung entsprechen den Vorgaben.
- Stichproben gemäss Controllingkonzept der Steuerverwaltung der Stadt Bern (P110) wurden durchgeführt.
- Kennzahlen (P110) wurden monatlich erhoben.
- Wochenaufhaltende wurden überprüft.
- Definitiv veranlagte Steuererklärungen 2014 per 31.12.2015 91,6 % (Vorjahr 90,2 %) von Selbstständig- und Unselbständigerwerbenden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Erfassungsgrad Steuererklärungen (P110)	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche Personen (ohne quellensteuerpflichtige Personen) (P110)	89'717	89'092	88'597	87'998	
2) Eingereichte Steuererklärungen (P110)	80'790	80'212	81'095	80'334	
3) Erfasste Steuererklärungen (P110)	80'790	80'212	81'095	80'334	
4) Kosten pro Steuererklärung, Fr. (P110)	45.80	45.35	47.15	48.65	Kosten pro steuerpflichtige Person

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1) und 2):

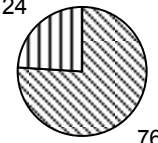
- 84 % der Steuererklärungen wurden elektronisch ausgefüllt und erfasst (Vorjahr: 82 %).

- Differenz per 31. Dezember 2015 bei den versandten/eingereichten Steuerklärungen = 8'927 (10,0 % / Vorjahr 10,0 %) :

Die Differenz resultiert aus Steuererklärungen welche nicht eingereicht wurden (Personen wurden nach Ermessen veranlagt) und Zu-/Wegziehende, sowie teilweise steuerpflichtige Personen und Todesfälle.

Produktgruppe PG630200 Steuerinkasso (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'728'092.10	4'699'812.92	4'854'933.09	4'847'579.12	
Erlöse	5'784'073.96	5'660'896.40	5'940'023.84	5'696'927.46	
Nettoerlös	1'055'981.86	961'083.48	1'085'090.75	849'348.34	
Kostendeckungsgrad in %	122.3%	120.4%	122.4%	117.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P630210 Steuerinkasso	3'096'733.78	65%	4'017'000.72	69%	920'266.94	935'036.95	-2%
P630220 Quellensteuerbezug	1'130'485.10	24%	1'463'602.39	25%	333'117.29	390'107.97	-15%
P630230 Steuererlass	500'873.22	11%	303'470.85	5%	-197'402.37	-240'054.17	-18%

Bemerkungen

Die budgetierten Bruttokosten wurden um rund Fr. 28'000.00 oder 0,6 % überschritten. Begründungen: Tiefere Personalkosten (Fr. 38'000.00); höherer Sachaufwand (Fr. 56'000.00) (Betreibungskosten, wird zum grössten Teil kompensiert durch höhere Entgelte); tiefere Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen (Fr. 5'000.00); höhere interne Verrechnungen (Fr. 15'000.00).

Die budgetierten Erlöse wurden um rund Fr. 123'000.00 oder 2,2 % überschritten. Begründungen: Höhere Entgelte (Fr. 26'000.00); tieferer Finanzertrag (Fr. 3'000.00); höhere Entschädigung (Fr. 100'000.00).

Steuerinkasso: Niedrigere Personalkosten

Quellensteuerbezug: Niedrigere Personalkosten wegen Vakanzen, höhere Entschädigung

Steuererlass: Höhere Personalkosten

Produktgruppe PG630200 Steuerinkasso (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen des Mittelzuflusses durch korrektes, termingerechtes, verlustfreies und kostengünstiges Inkasso der direkten Bundessteuer, sämtlicher Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. Grundstückgewinnsteuern, Nach- und Strafsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern) von natürlichen und juristischen Personen sowie der Quellensteuer (P210, P220 und P230).

Stand der Zielerreichung

Die Inkassotätigkeiten sind im 2015 auf gleich hohem Niveau wie im 2014.

Die Vorgaben der Steuerverwaltung des Kantons Bern wurden eingehalten:

- Inkasso-, Quellensteuer- und Steuererlassstandards.
- Stichprobeweise Qualitätskontrollen vor der Produktion von Steuerrechnungen.
- Kennzahlen erhoben (P210 - P230).
- Revisionen durch die Steuerverwaltung des Kantons Bern führten zu einer positiven Beurteilung.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

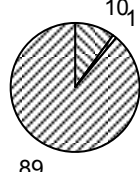
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche und juristische Personen (P210)	97'815	96'994	96'317	95'586	
2) Anzahl quellensteuerpflichtige Personen (P220)	9'837	9'888	9'966	9'546	
3) Anzahl Steuererlassgesuche (P230)	1'326	1'465	1'268	1'455	
4) Anzahl abgewiesene Steuererlassgesuche (P230)	477	488	419	511	
5) Erlös Steuerinkasso pro steuerpflichtige Person, Fr. (P210)	9.80	10.15	8.00	7.20	
6) Anzahl Stundungsgesuche (P210)	16'704	16'363	16'335	16'199	
7) Anzahl Mahnungen (P210)	45'820	44'782	43'355	44'448	
8) Anzahl Betreibungen (P210)	9'749	10'371	10'173	9'678	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'400'110.17	1'376'269.20	1'348'765.13	1'408'584.68	 <p>10₁ 89</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	151'718.15	124'432.04	131'715.27	118'593.39	
Nettokosten	1'248'392.02	1'251'837.16	1'217'049.86	1'289'991.29	
Kostendeckungsgrad in %	10.8%	9.0%	9.8%	8.4%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %	
P630320	Übernachtungsabgabe	73'785.58	5%	76'345.87	50%	-2'560.29	23'349.88	-111%
P630330	Liegenschaftssteuer	840'338.90	60%	73'693.10	49%	766'645.80	752'148.13	2%
P630340	Gemeindesteueranspruch und -teilung	485'985.69	35%	1'679.18	1%	484'306.51	441'551.85	10%

Bemerkungen

Die budgetierten Nettokosten wurden um rund Fr. 3'000.00 oder 0,3 % unterschritten.

Übernachtungsabgabe: Mehrerlös von der Entschädigung für den Bezug der Kantonalen Beherbergungsabgabe

Liegenschaftssteuer: Tiefere Personalkosten

Gemeindesteueranspruch und -teilung: Höhere Personalkosten

Produktgruppe PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Vollständiger Bezug der Übernachtungsabgabe bei den Hotelbetrieben und Weiterleitung an Bern Tourismus (P320)
 - Korrekte, termingerechte, kostengünstige und vollständige Erhebung der Liegenschaftssteuer sowie dem Beantragen von Gemeindesteueransprüchen von juristischen und natürlichen Personen (P330 und P340).

Stand der Zielerreichung

- Überweisung an Bern Tourismus gemäss Leistungsvereinbarung (P320) vorgenommen.
 - Vollständigkeitskontrolle, ob alle im Register aufgeführten Betriebe (P320) vorhanden sind, ist erfolgt.
 - Revisionen bei den Beherbergungsstätten (P320) wurden durchgeführt.
 - Abgleich Register amtliche Werte mit Fakturierungen (P330) wurde vorgenommen.
 - Stichprobenkontrollen der durch die Steuerverwaltung des Kantons Bern verarbeiteten Gemeindesteueransprüche und -teilungen (P340) wurden gemacht.
 - Beim Controlling von veranlagten Grundstückgewinnsteuern resultierte kein zusätzlicher Erlös.
 - In 1'892 (Vorjahr: 2'392) Fällen erfolgten Neubewertungen von Grundstücken, was 5,1 % (Vorjahr: 6,4 %) aller Grundstücke entspricht.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Beherbergungsstätten (P320)	116	101	60	50	
2) Anzahl Grundstücke (P330)	37'321	37'235	36'917	36'693	
3) Total Erhebungsaufwand der Produktgruppe in % des Gesamtertrags (P320, P330 und P340)	3,29%	5,89%	2,96%	4,11%	
4) Bearbeitungskosten pro Grundstück, Fr. (P330)	20.55	20.20	22.20	21.90	

Produktgruppe PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Steuerungsvorgaben sind nicht möglich. Es können beispielsweise weder die Anzahl von Beherbergungsstätten in einem bestimmten Zeitabschnitt noch die Zunahme der Grundstücke vorgegeben werden.

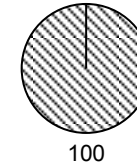
Kennzahl 1): Mehr private Anbieter

Kennzahl 3): Weniger Kosten durch Auflösung für Rückstellungen Gemeindesteuerteilungen, höhere Erlöse aus Liegenschaftssteuern

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	7'203'430.74	8'380'000.00	7'799'562.17	7'425'270.88	
Erlöse	493'458'611.38	456'895'000.00	453'359'643.38	445'855'278.55	
Nettoerlös	486'255'180.64	448'515'000.00	445'560'081.21	438'430'007.67	
Kostendeckungsgrad in %	6850.3%	5452.2%	5812.6%	6004.6%	



Nummer

P630410

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
Steuereinnahmen	7'203'430.74	100%	493'458'611.38	100%	486'255'180.64	445'560'081.21	9%

Bemerkungen

Folgende Steuereinnahmen sind in der Rechnung enthalten:

	RG 2015	VA 2015	RG 2014	Abweichung RG / VA 2015	Abw. %
Natürliche Personen, Einkommenssteuer	-280'823'705	-267'700'000	-264'039'217	13'123'705	4.9%
Natürliche Personen, Vermögenssteuer	-25'751'569	-23'400'000	-23'405'429	2'351'569	10.0%
Natürliche Personen, Quellensteuer	-22'650'119	-22'400'000	-19'969'596	250'119	1.1%
Juristische Personen, Gewinnsteuer	-100'789'044	-92'745'000	-101'996'545	8'044'044	8.7%
Juristische Personen, Kapitalsteuer	-4'660'770	-4'600'000	-6'882'369	60'770	1.3%
Nach- und Strafsteuer	-1'427'168	-1'000'000	-2'050'611	427'168	42.7%
Gemeindesteuerteilung, Aufwand	28'106'693	35'000'000	44'420'744	6'893'307	-19.7%
Gemeindesteuerteilung, Ertrag	-21'942'593	-27'000'000	-22'563'107	-5'057'407	-18.7%
Liegenschaftssteuer	-40'960'221	-38'300'000	-39'770'983	2'660'221	6.9%
Grundstückgewinnsteuer	-8'023'846	-7'000'000	-7'642'180	1'023'846	14.6%
Erbschafts- und Schenkungssteuer	-9'041'026	-3'000'000	-4'906'992	6'041'026	201.4%
Verzugszinsen	-2'004'188	-2'200'000	-2'008'709	-195'812	-8.9%
Abschreibungen auf Steuerguthaben	5'029'512	6'280'000	5'953'736	1'250'488	-19.9%
Passivzinsen	1'677'252	2'100'000	1'845'827	422'748	-20.1%
Diverse/Saldo	-2'994'388	-2'550'000	-2'544'650	444'388	17.4%
Total	-486'255'181	-448'515'000	-445'560'081	37'740'181	8.4%

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Steuereinnahmen

Die Anzahl ordentlich besteufter natürlicher Personen nahm um 625 Personen oder um 0,7 % zu, die Menge der an der Quelle besteuerten Personen nahm um 51 oder 0,5 % ab. Die Anzahl juristischer Personen ist gegenüber dem Vorjahr um 196 oder 2,5 % angestiegen.

Die budgetierten Bruttokosten wurden um 1,2 Mio. Franken oder 14,0 % wegen tieferen Steuerabschreibungen unterschritten.

Die budgetierten Erlöse wurden um 36,6 Mio. Franken oder 8,0 % überschritten. Die Überschreitung setzt sich wie folgt zusammen: Unerwartete Mehrerlöse von natürlichen Personen wegen Nachfakturierungen aus Vorjahren 15,8 Mio. Franken, Mehrerlös von einer juristischen Person 8,1 Mio. Franken und höhere Erlöse aus diversen Steuerarten 12,7 Mio. Franken.

630

Steuerverwaltung

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen der Haupteinnahmen zur Deckung des allgemeinen Finanzbedarfs (P410).

Stand der Zielerreichung

Der budgetierte Nettoerlös wurde um 37,7 Mio. Franken oder 8,41 % überschritten.

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche Personen (P410)	89'717	89'092	88'597	87'998	ohne quellenbesteuerte Personen
2) Anzahl steuerpflichtige juristische Personen (P410)	8'098	7'902	7'720	7'588	
3) Durchschnittlicher Steuerertrag natürliche Personen (P410) in Franken	3'417	3'226	3'176	3'182	
4) Durchschnittlicher Steuerertrag juristische Personen (P410) in Franken	13'022	13'779	10'834	10'615	

Bemerkungen

Keine

Personalamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'731'984.32	-1'210'771.67	17'559'645.64	4'719'046.91	Effektiver Nettoerlös	1'676'133.53
Erlöse	7'408'117.85	647'607.00	684'626.90	639'180.25	Budgetierter Nettoerlös	1'858'378.67
Nettoerlös	1'676'133.53	1'858'378.67	-16'875'018.74	-4'079'866.66	Abweichung	-182'245.14
Kostendeckungsgrad in %	129.2%	-53.5%	3.9%	13.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG640100	Personaldienstleistungen							
	Stadtverwaltung (light)	4'038'572.62	70%	7'372'617.85	100%	3'334'045.23	-15'234'325.04	-122%
PG640400	Personaldienst FPI /							
	Telefonzentrale (light)	1'693'411.70	30%	35'500.00	0%	-1'657'911.70	-1'640'693.70	1%

Rückblick

• Einleitung

Im Jahr 2015 wurden nebst dem Tagesgeschäft verschiedene Projekte und Vorhaben realisiert: Umsetzung der Richtlinien der Eidg. Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS), Projekt Kadereinrichtungen, Projekt Personal- und Berufsbildungsmarketing (z. B. BAM-Auftritt), Ausschreibung Betriebsmedizinischer Dienst (BMD), Revision Personalvorsorgereglement, Teilrevision Personalverordnung, Vorlage Änderung Rücktrittsalter, Aufträge Umsetzung Geschlechterquote (z. B. Karrierementoringprogramm für Frauen, Befragung Kaderfrauen), Umsetzung Aktionsplan Gleichstellung, Projekt Gleichstellungscontrolling, Projekte Absenzenmonitoring und Fallführung usw.

Weiter gab es auch einige organisatorische Herausforderung zu meistern, wie der Umzug in das Verwaltungsgebäude Bundesgasse 33 sowie die Vakanz in der Leitung des Personalamtes im ersten Semester.

Übersicht - Fortsetzung

• Rechnungsergebnis

Die beachtliche Differenz des Jahresergebnisses zum Budget ist auf die erste Teilauflösung von 6,8 Mio Franken der 2014 gebildeten Arbeitgeberbeitragsreserve von 12,2 Mio. Franken zurückzuführen. Die unterschiedliche Buchungssystematik vom Budget zur Rechnung erklärt auch die grossen Abweichungen zwischen den Bruttokosten und dem Erlös. Der Gemeinderat hat beschlossen den städtischen Mitarbeitenden sowie Lernenden, Praktikantinnen und Praktikanten, eine Anerkennungsprämie für das Jahr 2015 auszurichten. Hierfür wurde ebenfalls beim Personalamt, eine Rückstellung per 31. Dezember 2015 von Fr. 773'190.00 verbucht.

Minderausgaben:

Tieferer Personalaufwand aufgrund von Vakanzen, Fluktuationsgewinnen, Rückstellung von Aus- und Weiterbildungen aufgrund von Personalausfällen
Mehrerträge:

Dienstleistungen an Dritte sind höher als budgetiert, z. B. wurden vermehrt massgeschneiderte Kurse nachgefragt.

• 14. Haushaltsverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket)

Alle Massnahmen konnten umgesetzt bzw. kompensiert werden. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Durch die Lohndeckelung hat sich die Position der Stadt auf dem Arbeitsmarkt nicht verbessert. Die Personalgewinnung und -erhaltung bei gewissen Funktionen (Kader, Fachpersonen in bestimmten Berufen) ist nach wie vor erschwert.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

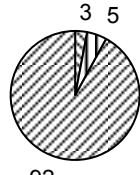
Keine

• Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Zielvorgaben wurden erreicht.

Produktgruppe PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'038'572.62	-3'139'565.36	15'812'193.99	3'469'686.13	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Sonstiges
Erlöse	7'372'617.85	610'407.00	577'868.95	588'387.15	
Nettoerlös	3'334'045.23	3'749'972.36	-15'234'325.04	-2'881'298.98	
Kostendeckungsgrad in %	182.6%	-19.4%	3.7%	17.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P640110 Leistungen für Behörden	90'213.34	2%	3'093.63	0%	-87'119.71	-98'400.71	-11%
P640120 Leistungen für die Verwaltung	1'421'719.26	35%	6'810'312.10	92%	5'388'592.84	-13'656'633.38	-139%
P640130 Personalpolitik und Personalrecht	795'353.86	20%	27'021.46	0%	-768'332.40	-539'362.64	42%
P640140 Pflege und Entwicklung von Personalsystemen und -instrumenten	515'512.26	13%	23'840.46	0%	-491'671.80	-345'668.45	42%
P640150 Personal- und Organisationsentwicklungsangebot	1'215'773.90	30%	508'350.20	7%	-707'423.70	-594'259.86	19%

Bemerkungen

Zu P640110: Es wurden weniger Stunden im Vergleich zum Vorjahr auf dieses Produkt gebucht.
 Zu P640120: Auflösung von 6,8 Mio. Franken Arbeitgeberbeitragsreserve. Rückstellung von 0,77 Mio. Franken zur Ausrichtung einer Anerkennungsprämie der städtischen Mitarbeitenden sowie den Lernenden, Praktikantinnen und Praktikanten.
 Zu PG640130/140: Die Bruttokosten bzw. der Nettoerlös ist im Vergleich zum Vorjahr markant angestiegen. Dies ist auf die Personalaufstockung, aufwändigere Personalrechtsfällen sowie auf die laufenden Projekte zurückzuführen.
 Zu P640150: Der Anstieg des Nettoerlöses ist auf die vermehrte Inanspruchnahme der Angebote der Ausbildungs- und Organisationsberatung zurückzuführen. Es konnten vermehrt Kurse intern und extern angeboten werden, dadurch wurde auch ein höherer Erlös erzielt.

Produktgruppe PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Vorlagen und Stellungnahmen liegen zeitgerecht, sachlich überzeugend und verständlich vor. (P110)
- Fachspezifische Aspekte sind in gesamtstädtischen Projekten und Aufgaben eingegeben. Die Verwaltungsentwicklungsprozesse sind kompetent unterstützt. Gesamtstädtische Angebote sind sichergestellt und finanziert. (P120)
- Die Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss, rechtsgleich und fair. Die Unterstützung von Direktionspersonaldiensten und Linie ist sichergestellt. Die Sozialpartnerschaft wird gelebt. (P130)
- Die zentralen Systeme und Instrumente sind bedarfsgerecht, einfach anwendbar und unterstützen die Personal- und Führungsarbeit. (P140)
- Die Angebote der Personal- und Organisationsentwicklung unterstützen Vorgesetzte und Mitarbeitende. Die Sozialberatung der Mitarbeitenden ist sichergestellt. Die gesamtstädtische Berufsbildung ist koordiniert. (P150)

Stand der Zielerreichung

- Die Auftrags erledigung erfolgte fristgerecht und zielgerichtet, die Unterstützung bedarfsorientiert. (P110 + P120)
- Regelmässige Auswertungen und ein kontinuierlicher Austausch zwischen dem Personalamt und den Direktionen fanden statt. Der Personalrechtsdienst hat die Direktionen in Personalrechtsfällen unterstützt. Eine enge Sozialpartnerschaft mit den Personalverbänden ist gepflegt worden. (P130)
- Systeme und Instrumente wurden gemeinsam mit den Direktionen entwickelt, geschult und in der Linie angewandt. (P140)
- Die Messung der Kundenzufriedenheit erfolgte regelmässig. Die Personalberatung wurde rege in Anspruch genommen und die gesamtstädtische Berufsbildung wurde durch eine Steuergruppe koordiniert. (P150)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Auslastung der KITA-Plätze (P120)	101%	97%	89%	85%	Neue Kennzahl ab 2011.
2) Nettokosten Sozialstellenpool (P120)	180'074	155'608	126'551	112'310	Neue Kennzahl ab 2011. Inkl. Teillohnmodell
3) Anzahl Personen im Sozialstellenpool pro Jahr (P120)	31	26	27	17	Neue Kennzahl ab 2011. Davon 9 Personen im Teillohnmodell.

Produktgruppe PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung (light) -

Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	4) Nettokosten PVK Anteil Stadt (P120)	153'194	151'803	152'482	796'546	Neue Kennzahl ab 2011.
	5) Zeitaufwand für Personalrecht + Lohnpolitik (h) (P130)	3'903	2'362	2'374	3'356	Neue Kennzahl ab 2011.
	6) Zeitaufwand für Beratung/ Unterstützung DPD (h) (P130)	301	428	344	405	Neue Kennzahl ab 2011.
	7) Zeitaufwand für Pflege und Entwicklung von Personalsystemen und -instrumenten (ohne BGM) (h) (P140)	1'302	1'278	1'301	1'509	Neue Kennzahl ab 2011.
	8) Zeitaufwand für Betriebliches Gesundheitsmanagement (h) (P140)	916	667	910	739	Neue Kennzahl ab 2011.
	9) Seminaerauslastung (P150)	100%	104%	102%	97%	Neue Kennzahl ab 2011.
	10) Kostendeckungsgrad für das freiwillige Aus- und Weiterbildungsangebot (P150)	103%	100%	103%	102%	Neue Kennzahl ab 2011.
	11) Aufwand Organisationsberatung intern (h) (P150)	431	329	425	369	Neue Kennzahl ab 2011.

Bemerkungen

Zu KZ 2 und KZ 3: Der Sozialstellenpool unterstützt seit 2013 Abteilungen bzw. Personen im Rahmen des Teillohnmodell des Sozialamtes (9 Personen).

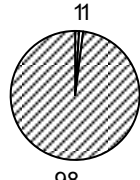
Zu KZ 5: Personalaufstockung im Personalrechtsdienst verbunden mit aufwändigen Personalrechtsfällen; Totalrevision Personalvorsorgereglement

Zu KZ 8: Umsetzung Projekte in Zusammenhang mit BGM (EKAS-Richtlinie 6508, Betriebsmedizinischer Dienst)

Zu KZ 11: Organisationsberatung wurde vermehrt in Anspruch genommen

Produktgruppe PG640400 Personaldienst FPI / Telefonzentrale (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'693'411.70	1'928'793.69	1'747'451.65	1'249'360.78	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	35'500.00	37'200.00	106'757.95	50'793.10	
Nettokosten	1'657'911.70	1'891'593.69	1'640'693.70	1'198'567.68	
Kostendeckungsgrad in %	2.1%	1.9%	6.1%	4.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P640410 Personalwesen FPI	752'692.27	44%	0.00	0%	752'692.27	734'378.72	2%
P640420 Ausbildungswesen FPI	355'575.66	21%	0.00	0%	355'575.66	367'516.80	-3%
P640430 Städtische Telefonzentrale	585'143.77	35%	35'500.00	100%	549'643.77	538'798.18	2%

Bemerkungen

Zu P640410: Ausbau Dienstleistungen im Case Management (Betriebliches Gesundheitsmanagement).
Zu P640420: Reduzierter Betreuungsaufwand für die Integration von Lernenden.

Produktgruppe PG640400 Personaldienst FPI / Telefonzentrale (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Personalbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut (P410 und P420).
Sicherstellung der telefonischen Erreichbarkeit der Stadtverwaltung Bern (P430).

Stand der Zielerreichung

Periodische Wirkungsüberprüfung in folgenden Bereichen:
- Zusammensetzung und Entwicklung der wichtigsten Personalkennzahlen in der FPI
- Arbeitszufriedenheit der Mitarbeitenden in der FPI
- weitere Auswertungen nach Bedarf

Optimale Unterstützung der Linie dank strukturierten Rekrutierungsprozessen und professionellen Prozessen im Gesundheitsmanagement.
(P410 und P420).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten DPD (P410)	5.8	6.1	2.8	2.6	DPD = Direktionspersonaldienst
2) Anzahl vom DPD Betreute direktionsintern (P410)	697	670	269	282	
3) Anzahl vom DPD Betreute ausserhalb Stadtverwaltung (P410)	11	11	10	0	
4) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P420)	8	5	4	2	Abgeschlossene Lehrverhältnisse = Lehre 2 erfolgreich beendet

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Verzicht auf Wiederbesetzung Leitung HR-Dienstleistung; im Gegenzug Aufstockung BGM von 0.2 auf 0.7 Stelleneinheiten
Zu Kennzahl 4): 3 KV-Lernende, 1 Winzer, 1 Betriebspraktiker, 3 Fachmänner Betriebsunterhalt

Informatikdienste

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	17'180'354.49	20'310'085.85	17'300'671.67	18'285'215.61	Effektiver Nettoerlös	1'477'304.87
Erlöse	18'657'659.36	20'834'604.07	19'478'781.28	18'560'948.98	Budgetierter Nettoerlös	524'518.22
Nettoerlös	1'477'304.87	524'518.22	2'178'109.61	275'733.37	Abweichung	952'786.65
Kostendeckungsgrad in %	108.6%	102.6%	112.6%	101.5%		

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG650100	Informatikservices	17'180'354.49	100%	18'657'659.36	100%	1'477'304.87	2'178'109.61	-32%

Rückblick

• Einleitung

Im 2015 konnten die Informatikdienste (ID) das neue 2. Rechenzentrum (RZ) als Housing in Betrieb nehmen. Die nächste Client Migration (Projekt CLIMB) ist vorbereitet und vom Stadtrat beschlossen worden.

• Rechnungsergebnis

Die Informatikdienste schliessen das Jahr 2015 mit einem Nettoerlös von Fr. 1'477'304.87 ab und liegen damit Fr. 952'786.65 über dem Voranschlag.

Im Voranschlag sind die Kosten und Erlöse (Entnahme aus der Spezialfinanzierung) für das Migrationsprojekt CLIMB in Höhe von je Fr. 2'600'000.00 enthalten. Da das Projekt neu über die Investitions- und nicht wie geplant über die Erfolgrechnung abgerechnet wird, ist der oben genannte Betrag in der Rechnung nicht enthalten. Um diesen Faktor bereinigt, ergibt sich bei den Bruttokosten weniger Aufwand von Fr. 529'731.36 und bei den Erlösen ein Mehrertrag von Fr. 423'055.29.

Die ID kalkulieren ihre Preise, um gemäss Steuerungsvorgabe ein ausgeglichenes Ergebnis zu erreichen. Die mit der Globalvorgabe 2015 einhergehenden Sparmassnahmen wurden erst nach Abschluss der Budgetkalkulation und der Bekanntmachung an die Kundschaft kommuniziert. Damit mussten die ID einen Gewinn für das Jahr 2015 budgetieren.

Wie schon in den Jahren zuvor ist der Mehrerlös auf die zusätzlich angeforderten Dienstleistungen der Kundschaft zurückzuführen und hatte auch entsprechende Mehrkosten zur Folge. Dass hier keine Mehr- sondern Minderkosten ausgewiesen werden, liegt daran, dass ein geplantes Aufwandvolumen in Höhe von ca. Fr. 921'000.00 nicht zur Umsetzung gekommen ist. Darunter fallen u.a. im PGB 2015 zu hoch geplante Mietkosten für das Housing 2. RZ - die Ausschreibung erfolgte zu einem späteren Zeitpunkt, weniger Abschreibungen und Zinsen durch nicht umgesetzte Informatikprojekte, geringere Personalkosten durch Mitarbeitendenfluktuation und durch Abgrenzungen von periodenfremden Wartungsleistungen.

Rechnet man den Minderkosten von Fr. 529'731.36 die oben aufgeführten einmaligen nicht eingetretenen Aufwendungen von Fr. 921'000.00 hinzu, hätten die ID Mehrkosten von Fr. 391'268.64 ausgewiesen. Diese stehen Mehrerlösen von Fr. 423'055.29 gegenüber, so dass die ID von einem guten Abschluss sprechen können. Das heisst aber auch, dass die kalkulierten und budgetierten Preise an die Kundschaft korrekt sind.

Fazit: Das Ergebnis wird wie beschrieben durch einmalige Sonderfälle, den langen Planungshorizont und die schnelllebige Informatikwelt mit Auswirkungen auf das Investitionsvolumen verfälscht.

Übersicht - Fortsetzung

• 14. Haushaltsverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket)

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Projekte

Im 2015 wurden folgende Investitionsprojekte umgesetzt:

CLient Migrationsprojekt Bern (CLIMB)

Die Technologiestudie wurde durch ein neutrales Beratungsunternehmen termingerecht und gemäss definiertem Umfang erarbeitet. Kernaussagen aus der Studie sind:

- Als Technologiebasis wird für den nächsten Client-Lebenszyklus weiterhin MS-Windows, MS-Office sowie die Citrix-Umgebung eingesetzt.
- Bestätigung eines Technologiewechsels und somit eine deutliche Steigerung des Thinclients-Anteils ist sinnvoll. Basis dazu ist bereits vorhanden.
- Open Source Software (OSS) wo sinnvoll einsetzen. Es sollen fünf proprietäre Applikationen im Rahmen des Projektes abgelöst werden. OSS-Ablösungen insbesondere in den Bereichen Microsoft und CITRIX erbringen aus Sicht der Studie keinen Mehrwert resp. sind aufgrund ihrer Dimension und massiven Auswirkungen auf die gesamte Verwaltung nicht im Rahmen dieses Projektes realisierbar und müssen zudem vorgängig vertieft analysiert werden.

Der Stadtrat verabschiedete am 12.11.2015 den Kreditantrag mit verschiedenen Auflagen, die wichtigsten sind:

- Erarbeitung einer konkreten Ausstiegsstrategie bis Ende 2017.
- Der Verpflichtungskredit für die Beschaffung von MS-Lizenzen wurde gesprochen – jedoch nur bis 2018. Für die Erneuerung 2019 bis 2021 muss eine funktionsbezogene Ausschreibung erfolgen.
- Die Ausschreibung der neuen Hardware muss Betriebssystem-Neutral erfolgen.

Die Bedeutung des Entscheides und der Auflagen:

- Der notwendige Ersatz der Clients mit der vorgesehenen Virtualisierung kann gemäss Technologiestudie wie geplant vorgenommen werden.
- Die EA-Software-Assurance für die Microsoft-Lizenzen kann ab 1. Januar 2016 nahtlos fortgeführt werden und ist bis 31.12.2018 gültig.
- Die Untersuchung zum erweiterten Einsatz von Open Source Software kann geordnet durchgeführt und vorbereitet werden.

Phoenix

Zum aktuellen Zeitpunkt sind über 120 Client-Applikationen virtualisiert.

Die CITRIX-Plattform wurde laufend erweitert. Wegen der anhaltenden Zunahme der Benutzerzugriffe auf die Citrix-Farm wurden 2 zusätzliche XenServer Hosts angeschafft und sind seit November 2015 im Einsatz. In der produktiven Citrix-Farm werden zur Zeit ca. 40 virtuelle Server betrieben.

Vor gut 2 ½ Jahren erfolgten ca. 400 gleichzeitige Applikationszugriffe auf die Citrix-Farm. Zur Zeit liegt dieser Wert bei ca. 1'200. Drei Hauptapplikationen (E3, SAP und KiSS) werden von den Benutzenden ausschliesslich über Citrix genutzt.

Das Projekt Phönix und die damit verbundenen Aufgaben wurden ins Projekt CLIMB überführt und werden im Rahmen der Umsetzung dieses Projektes weitergeführt.

Übersicht - Fortsetzung

BernBox

Am 13. Februar 2015 wurde der stadteigene Cloud-Service namens Bern-Box (BBx) erfolgreich in Betrieb genommen. Mit diesem Dienst konnte für alle Mitarbeitenden mit einem städtischen Login, das Bedürfnis nach einer sicheren Alternative zu Dropbox und Co. befriedigt werden. Jeder städtische Mitarbeitende hat 5 GB Speicherplatz um Daten sicher abzulegen oder zu teilen. Das Projekt wurde innerhalb des definierten Budgets und Zeitrahmens durchgeführt und erfreut sich wachsender Beliebtheit über alle Direktionen hinweg. Der Service wurde vollumfänglich mit OSS-Werkzeugen realisiert.

E3-HWFKR

Umsetzung der E3-Anforderungen an die Leistungsrapportierung für Hauswarschaften und Fachkräfte Reinigung von ISB. Diese wurde in die städtische Fachanwendung E3 implementiert.

E-Government-Vorhaben (EBAI, PAKA, E-BEGU, E-Umzug)

Projektleitung- und unterstützung in allen laufenden E-Government Projekten durch IT-Projektleitende und IT-Spezialisten der ID.

ERASAP

Rollout des elektronischen Kreditorenrechnungs-Prozesses (ERASAP) in der FPI, teilweiser Rollout in PRD, SUE und TVS.

GFM (Grünflächenmanagement)

Abschluss der Konzeptionsphase und Durchführung diverser Vorbereitungsarbeiten zur Realisierung der Lösung. Beginn der Entwicklungsarbeiten bzgl. Mobile-App für iOS.

Inbetriebnahme Entsorgungshof Schermen

Aufbau der notwendigen Netzwerkinfrastruktur zur Anbindung der Waagen- und Kassensysteme sowie Erweiterungen der Software zur Integration in die bestehende SAP Waste + Recycling-Umgebung.

Intranet Bern und Relaunch www.bern.ch

Abschluss technischer Upgrade Intranet Stadt Bern. Das Intranet und die internen und externen Arbeitsräume konnten so technisch auf den neusten Stand gebracht werden.

Mit dem Relaunch bern.ch wurde der in die Jahre geratene Internet-Auftritt der Stadt rundum erneuert.

Beide Systeme laufen unter OSS-Produkten.

Kontinuierliche Ausbreitung und Etablierung von WLAN

Im 2015 wurden weitere Standorte neu mit WLAN ausgerüstet. Die Anzahl Access Points stieg von 38 auf insgesamt 50.

Migration von Exchange 2007 auf Exchange 2013

Aus Gründen des Produkt-Lebenszyklus, aber damit auch neue Funktionalitäten genutzt werden können und die Backoffice-Infrastruktur somit bereit ist, die Anforderungen aus dem Projekt CLIMB (Client Migration Bern) abdecken zu können, wurde Microsoft Exchange 2007 mit der Version 2013 abgelöst. Die Migration ist weitgehend umgesetzt, die ausstehende Ausserbetriebnahme der alten Infrastruktur wird in Angriff genommen, sobald die definitive Konfiguration erreicht ist.

Übersicht - Fortsetzung

Mobile Management Plattform

Das Projekt zur Einführung einer Mobile Management Plattform konnte im 2015 mit einer Ausschreibung erfolgreich gestartet werden und befindet sich zurzeit in der Realisierungsphase.

National- und Ständeratswahlen 2015

Die Wahlen konnten wie geplant durchgeführt werden.

NEues RechenZentrum (NERZ) 2

Mitte 2015 konnte ein zweites Rechenzentrum in Form eines Housings in Betrieb genommen werden. Die Projektumsetzung erfolgte termingerecht und innerhalb des geplanten Kostenrahmens. Die ICT-Services können damit für die Kunden hoch verfügbar bereitgestellt werden. Die Stadt wäre auch im Katastrophenfall gewappnet.

SAP

Koordination und Mitarbeit bei der Implementierung des neuen Releases der Einwohnerkontroll-Lösung bei Einwohnerdienste, Migration und Fremdenpolizei in der Direktion SUE. Mit dem neuen Release wurden diverse neue Funktionen sowie eine komplett neue Anwendungsoberfläche eingeführt.

Telefonie, Netzwerk: Umzüge, Standortbereinigungen und Neuerschliessungen

Neben diversen Umzügen kleinerer Standorte infolge Gebäude-Renovationsarbeiten oder Bezug von neuen Räumlichkeiten, wie der Kita Ausserholligen an den Standort Steigerhubelstrasse 65 und der Teil-Umzug der Bauteilbörse Bläuacker in Köniz an die Felsenaustrasse 17, wurde auch ein grosses Umzugsprojekt an der Bundesgasse 33 erfolgreich abgeschlossen. Die Netzwerk- und Telefonanschlüsse in den Räumlichkeiten im neu renovierten Gebäude wurden von den Abteilungen Steuerverwaltung, AVA, Personalamt, Immobilien, Hochbau, Beschaffungswesen, GS und der Finanzverwaltung erfolgreich in Betrieb genommen. Damit konnte der Umzug von rund 300 Personen aus ihren Provisorien erfolgreich umgesetzt werden.

Die Kapazität der Telefonie und Netzwerkinfrastruktur wurde an verschiedenen Standorten erweitert und ausgebaut, z.B. Erlacherhof Junkerngasse 47 durch eine schnellere Netzwerkverbindung, Hallenbad Wyler und Bildarchiv Jupiterstrasse 48 durch zusätzliche Telefonie- und Netzwerkinstallationen.

Kleinere dezentrale Telefonie-Systeme von Schulen (Schulkreis Stapfenacker und Sulgenau) und Aussenstellen, wie Logistik Bern wurden zentralisiert. Im Zuge der Zentralisierung konnte die Anzahl Faxe wiederum reduziert und die Sparmassnahmen weiter umgesetzt werden.

Grössere, hausinterne Umzüge gab es beim EKS an der Predigergasse 10, beim Sozialamt an der Schwarztorstrasse 71 und bei der Jugendförderung Checkpoint im Generationenhaus Bahnhofplatz 2.

Ausserdem wurden diverse Standorte mit ID-Räumlichkeiten bereinigt:

- Bundesgasse 33 (HV-Verkleinerung, Netzwerkerschliessung)
- Bundesgasse 38 (Aufhebung Backup-Raum)
- Predigergasse 5 (Mietübernahme, Verkabelung)

Übersicht - Fortsetzung

Weitere Projekte:

Berichterstattung über das Projekt Schulinformatik und das Anwendungskonzept Informatikstrategie

In seiner Antwort auf das Postulat Fraktion GB/JA! (Stefanie Arnold / Catherine Weber, GB / Simon Röthlisberger, JA!): "Projekt Schulinformatik (IVSB) und Anwendungskonzept Informatikstrategie: Jährliche Berichterstattung an den Stadtrat hat der Gemeinderat vorgeschlagen, dass er im Jahresbericht über den Fortschritt der Umsetzung des Anwendungskonzepts Informatikstrategie und über den Verlauf des Projekts Informatik Volksschule Bern Bericht erstatten werde. Mit SRB 443 vom 26. Oktober 2006 hat der Stadtrat den Prüfungsbericht genehmigt.

a) Projekt Schulinformatik (base4kids, früher IVSB)

Seit Abschluss des Projekts sind keine generellen Änderungen/Ergänzungen zu verzeichnen.

Das Projekt „Base4Kids II“ ist initiiert. Die Anforderungen und Ziele von Seiten Schulen sind definiert. Die Realisierungsmöglichkeiten sollen mittels Erstellung einer neutralen Technologiestudie erarbeitet und aufgezeigt werden. Das ordentliche Einladungsverfahren für ein neutrales Beratungsunternehmen ist erfolgt und bereits abgeschlossen. Die Studie wird durch Sieber&Partner erstellt. Das Kickoff des Projektes und erste Arbeiten sind erfolgt.

b) Anwendungskonzept Informatikstrategie

Für jedes Einsatzgebiet wird nur eine Software in einer Version betrieben. Überall dort, wo proprietäre durch Open-Source-Software (OSS) ersetzt werden kann, wird die Software bei einem anstehenden Update ausgewechselt.

c) Praktischer Einsatz von OSS

Es wurden 25 Fachanwendungen für die Schulen migriert, auf einige Applikationen wurde im Rahmen des base4kids Re-Rollout im 2013 verzichtet. Als Ersatz werden nun Webanwendungen genutzt.

Ausbau des Zonen-Modells

Ausbau der im Projekt NERZ eingeführten eigenständigen Zonen auf der internen Firewall. Dadurch können unterschiedliche Anwendungsgruppen in physikalisch getrennten Netzwerken mit eigenständigen Zugriffsregeln betrieben werden, was die Sicherheit erhöht (Zonenkonzept).

Bestell- und VertragsManagement (BeVeMa)

Die Einführung der ID-eigenen Applikation BeVeMa ist auf Basis SAP erfolgt.

Einführung IP-Adress-Management (IPAM)

Einführung und Automatisierung eines IP Adress-Management-Systems (Infoblox), Migration der DHCP Services, sowie Integration der DNS Services für die Client-Netze.

Ersatz ntp-Server

Der bisherige, veraltete ntp-Server zur Zeitsynchronisierung der Systeme wurde ersetzt und auf die 2 RZ-Architektur ausgelegt.

Internes Kontroll System (IKS)

Im Rahmen der Einführung von IKS in der Stadtverwaltung Bern haben die ID die wichtigsten (IKS-relevanten) Geschäftsprozesse dokumentiert.

Diverses

ICT-Architektur

Die ICT-Architektur Richtlinie (IAR) ist etabliert und wird angewendet.

Die wichtigsten Prozesse zu ICT-Architektur und IT-Sicherheit sind im QM-Pilot abgebildet.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine.

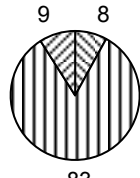
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Vgl. Stand der Zielerreichung bei der Produktgruppe Informatikservices.

Die Steuerungsvorgaben sind eingehalten worden, Details sind ebenfalls in der Produktgruppe Informatikservices aufgeführt.

Produktgruppe PG650100 Informatikservices

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	17'180'354.49	20'310'085.85	17'300'671.67	18'285'215.61	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Sonstiges 	
Erlöse	18'657'659.36	20'834'604.07	19'478'781.28	18'560'948.98		
Nettoerlös	1'477'304.87	524'518.22	2'178'109.61	275'733.37		
Kostendeckungsgrad in %	108.6%	102.6%	112.6%	101.5%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Zentrale städt. Informatikleistungen	15'391'166.10	90%	16'895'593.35	91%	1'504'427.25	2'262'324.11	-34%
Migration Bürokommunikation	1'789'188.39	10%	1'762'066.01	9%	-27'122.38	-84'214.50	-68%

Bemerkungen

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsergebnis zum Produkt 650110 wurde bereits in der Einleitung kommentiert.

Im Produkt P650120 werden modellgerecht die Einlagen in die Spezialfinanzierung bis zur nächsten Migration aller Büroarbeitsplätze budgetiert und kostenseitig die Ersatzinvestitionen und Reparaturen abgebildet.

Die Kosten sind gegenüber dem Voranschlag im 2015 (bereinigt um den Sonderfall Projekt CLIMB, siehe die Bemerkung in der Übersicht) um Fr. 43'071.98 geringer ausgefallen. Die aufgetretenen Nettokosten von Fr. 27'122.38 fallen um Fr. 16'511.08 höher aus als im Voranschlag vorgesehen.

Ausblick: Der Stadtrat (SRB Nr. 2015-494 vom 12. November 2015) hebt das Reglement vom 11. September 2003 über die Spezialfinanzierung „Informatik“ (Informatikspezialfinanzierungsreglement; ISR; SSSB 632.1) per 31. Dezember 2017 auf. Der Restsaldo der Spezialfinanzierung Informatik wird als einmaliger Ertrag in der Erfolgsrechnung 2017 wirksam. Die Verbuchung erfolgt auf die Produktgruppe PG610400 (Finanzverwaltung) zugunsten des Gesamthaushalts.

Seit dem Voranschlag 2011 werden die Einnahmen (Mietanteil für die Lizenzbeschaffungen, die im Einnahmejahr nicht verwendet wurden) und Ausgaben (Lizenzkäufe und Wartungskosten für Lizenzen) der Mietsoftware Kategorie 2 (out-of-the-box-Software) neu in diesem Produkt geführt, zusammen mit den Einnahmen (Beteiligung Stadtbauten Bern bis zur Rückführung in die Stadtverwaltung Ende 2013) und Ausgaben (Lizenzkäufe und Wartungskosten für Lizenzen, u.a. EA-Lizenzierung Microsoft für PCs) für die Software der Kategorie 1 (stadtweite Basisapplikationen auf PCs).

Produktegruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Die Bruttokosten 2015 von Fr. 1'789'188.39 für das Produkt "P650120 Migration Bürokommunikation" setzen sich wie folgt zusammen:

- Fr. 924'102.50 Einlagen in die Spezialfinanzierung
 - Fr. 674'691.00 Hardware(HW)-Sparbeiträge erhoben bei den Abteilungen der Direktionen durch die Informatikdienste (ID)
 - Fr. 51'702.50 HW-Sparbeiträge der ID
 - Fr. 102'583.85 SW-Kat. 2 - Mietpreise erhoben bei den Abteilungen der Direktionen durch die ID
 - Fr. 13'729.10 SW-Kat. 2 - Mietpreise der ID
 - Fr. 81'396.05 SW-Kat. 3/4 - Fachanwendungen/Handinstallationen erhoben bei den Abteilungen der Direktionen durch die ID

Bei den Positionen "SW-Kat. 3/4 - Fachanwendungen/Handinstallationen" handelt es sich um Rückführungen von vorfinanzierten Aufwendungen in die Spezialfinanzierung, die im Projekt CliPx angefallen sind, jedoch vom Reglement der Spezialfinanzierung nicht gedeckt sind.

Im 2012 wurden von den Abteilungen der Direktionen Fr. 517'105.30 und von der ID Fr. 68'738.05 zurückgeführt.

Gemäss Vereinbarungen zwischen den Abteilungen und der ID erfolgen die restlichen Rückführungen im 2013 mit Fr. 16'784.50, 2014 mit Fr. 97'395.55 und 2015 mit 81'396.05.

- Fr. 865'085.89 Aufwendungen für Lizenzbeschaffungen, -wartungen und HW-Beschaffungen.

Die Erlöse 2015 von Fr. 1'762'066.01 für das Produkt "P650120 Migration Bürokommunikation" setzen sich wie folgt zusammen:

- Fr. 859'840.96 Entnahmen aus der Spezialfinanzierung
 - Fr. 128'587.05 Zur Deckung der HW-Beschaffungen
 - Fr. 620'606.88 Zur Deckung der SW-Kat. 1 Beschaffungen
 - Fr. 110'647.03 Zur Deckung der SW-Kat. 2 Beschaffungen
- Fr. 902'225.05 Einnahmen der ID (HW-Sparbeiträge, SW-Kat. 2 - Mieteinnahmen).

Die Nettokosten in Höhe von Fr. 27'122.38 sind durch die Globalvorgabe der Informatikdienste (650) gedeckt.

Mit dem nachfolgenden Saldoausweis und den oben beschriebenen Details zeigen die ID auf, wieviele Mittel in der Spezialfinanzierung angespart bzw. verwendet wurden. Damit wird einer Revisionsbemerkung des Finanzinspektorats entsprochen.

Saldoausweis für die Spezialfinanzierung "Migration Bürokommunikation"

Fr. 6'698'334.92 Saldo per 01.01.2015 (davon Fr. 267'624.96 für die Anschaffung für Lizenzen der SW-Kategorie 2, Mietmodell)

Fr. 924'102.50 Einlagen 2015 in die Spezialfinanzierung

Fr. 859'840.96 Entnahmen 2015 aus der Spezialfinanzierung

Fr. 6'762'596.46 Saldo per 31.12.2015 (davon Fr. 273'290.88 für die Anschaffung für Lizenzen der SW-Kategorie 2, Mietmodell).

Produktgruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Den Benutzenden der Stadtverwaltung und den Volksschulen der Stadt Bern wird eine stabile, sichere, automatisierte und performante Bürokommunikation inkl. zyklischen stadtweiten Ersatz der Informatik-Büroarbeitsplatzumgebung zur Verfügung gestellt, (P110/120).
- 2) Die Informatikdienste unterstützen die Benutzenden in der Handhabung der Informatik-Werkzeuge indem sie entsprechende Kurse anbieten (P110).
- 3) Den Benutzenden werden optimale Informatik-Leistungen (u.a. Sprachkommunikation inkl. Zusatzdiensten) für die wirtschaftliche und sichere Erledigung ihrer spezifischen Fachaufgaben zur Verfügung gestellt, betrieben und betreut (P110).
- 4) Projekte werden mit Hilfe einer einheitlichen Methodik durchgeführt und mit den notwendigen Ressourcen sowie unter Einhaltung von Terminen, Kosten und Qualität abgewickelt (P110).
- 5) Den Benutzenden steht ein stadtweit abgestimmtes IT-Sicherheitsmanagement zur Seite, wo Gefahren frühzeitig erkannt, Beeinträchtigungen vermieden und die verbleibenden Auswirkungen auf ein tragbares Mass begrenzt werden (P110).

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Informatiksysteme sind im 2015 wie schon in den Vorjahren sehr stabil gelaufen und die ID mussten keine grösseren Ausfälle melden (P110/120).
- 2) Das Soll von 20 Informatikkursen in der Steuerungsvorgabe konnte mit 28 Kursen übertroffen werden. Der Anteil der zufriedenen Kursteilnehmenden lag wiederum bei ausgezeichneten 98% (P110).
- 3) Mit der Inbetriebnahme des zweiten Rechenzentrums ist die Informatik-Zielarchitektur umgesetzt. Damit können die Informatik-Dienstleistungen für die Kunden mit einer modernen und leistungsfähigen Infrastruktur professionell und mit einer hohen Verfügbarkeit erbracht werden (P110).
- 4) Der im Einsatz stehende Projektleitfaden der ID wird konsequent angewendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Projekte methodisch abgewickelt werden. Das Einhalten der geforderten Termine, Kosten sowie Qualität wird dabei unterstützt (P110).
- 5) Der im Rahmen des Sicherheitsmanagement im 2014 eingeführte obligatorische IT-Sicherheitskurs für neueintretende Mitarbeitende mit einem PC-Benutzenden-Account wurde im 2015 fortgesetzt. Es wurden 28 (2014: 16) IT-Sicherheitskurse mit insgesamt 236 Teilnehmenden (2014: 162) erfolgreich durchgeführt (P110).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P110/120).	108.6%	102.6%	112.6%	101.5%	125.0%	siehe Bemerkungen
2) Anzahl Informatikkurse (mind. 20 Stück) (P110).	28	20	25	24		siehe Bemerkungen
3) Anzahl Informatik Lehrstellen (mind. zwei Lernende) (P110).	3	2	2	3		siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
4) Stadtweiter Ersatz der Informatik-Büroarbeitsplatzumgebung (P110/120).	Nein	Nein	Nein	Nein		letzte Umsetzung im 2011, siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Zufriedenheit der Benutzenden (Skala-Benotung) (P110).	nicht erhoben	nicht erhoben	nicht erhoben	4.78	2008: ID 4.70 (Ø aller untersuchten Firmen: 4.43), siehe Bemerkungen
2) Anzahl Meldungen der Kundschaft (P110).	14'230	14'807	15'401	15'277	siehe Bemerkungen
3) Einhaltung der Reaktions- und Lösungszeiten (P110).	98%	98%	96%	94%	siehe Bemerkungen
4) Verfügbarkeit während der Servicezeit (06:30 bis 18:30 Uhr) (P110).	99.3%	99.9%	99.9%	99.9%	
5) Antwortzeiten für Anfragen und Mutationen (P110).	99.1 % unter 2 Sek.	98.3 % unter 2 Sek.	96.6 % unter 2 Sek.	98.4 % unter 2 Sek.	
6) Anzahl Störungen länger als 24 h (P110).	0	0	0	0	
7) Anzahl Serversysteme	434	401	372		siehe Bemerkungen
a) davon virtualisiert	a) 410 = 94%	a) 377 = 94%	a) 355 = 95%		
b) davon quelloffene Betriebssysteme (Linux, BSD) (P110).	b) 88 = 20%	b) 69 = 17%	b) 58 = 16%		
8) Zeiteinhaltung (Endtermin) aller Informatikprojekte unter Leitung von ID-Projektleitenden (P110).	85%	75%	65%		siehe Bemerkungen
9) Einhaltung geplante Ressourcen aller Informatikprojekte unter Leitung von ID-Projektleitenden (P110).					Neue Kennzahl ab 2013, kann erst ab 2016 geführt werden: siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
10) Anzahl laufende Informatik-Projekte	51	60	68		siehe Bemerkungen
a) davon OSS-Projekte	a) 5	a) 2	a) 1		
b) davon teilweise OSS-Projekte (z.B. Windowsserver, auf dem ein Apache-Webserver läuft) (P110).	b) 15	b) 20	b) 3		
11) Datenschutzkonformität: Anteil aller Anwendungen mit Personendaten, für die vom Datenschutzbeauftragten der Stadt Bern eine Stellungnahme vorliegt (P110).	100%	100%	100%	100%	
12) Schriftliche Reklamationen zu Datenschutz resp. Datensicherheit (P110).	0	0	0	0	
13) Anzahl gemeldeter sicherheitsrelevanter Probleme (Auswertung aus dem Support Managementsystem) (P110).	2'188	1'878	2'110	1'796	siehe Bemerkungen
14) Anzahl durch die ID betreute IT-Arbeitsplätze	4'313	4'155			
a) Stadtverwaltung	a) 2'015	a) 1'947			
b) base4kids (P110).	b) 2'298	b) 2'208			siehe Bemerkungen
15) Anzahl der durch die ID gewarteten Fachapplikationen (P110).	173	188			siehe Bemerkungen
16) Interner Verrechnungspreis eines IT-Arbeitsplatzes	Fr. 2'940.00	Fr. 3'780.00			
a) Hardware-Preis	a) Fr. 324.00	a) Fr. 984.00			
b) Service-Preis(P110).	b) Fr. 2'616.00	b) Fr. 2'796.00			siehe Bemerkungen
17) Jährliche Ausgaben für Lizenzpreise von proprietärer Software (inkl. Softwariemiete, Enterprise Agreement, Software Assurance) (P110).	Fr. 2'025'195	Fr. 2'202'523			siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
18) a) Kosten für externe Beratungsaufträge a) (für Strategie, Risikomanagement, Konzepte) in der Erfolgsrechnung b) Kosten für externe Dienstleistungen in der Investitionsrechnung, die für Projekte erbracht wurden (P110).	Fr. 56'987.50	Fr. 140'099.67			Angepasste Kennzahl ab 2016, im Ist 2015 schon abgebildet, siehe Bemerkungen
19) Kosten für temporär Angestellte (externe Projektleitende, IT-Spezialistinnen/IT- Spezialisten) (P110).	Fr. 501'423	Fr. 801'673			siehe Bemerkungen
20) Auslastung des Rechenzentrums (genutzte Stromleistung, verfügbare Stromleistung) (P110).	20%	30%			siehe Bemerkungen
21) Energieverbrauch des Rechenzentrums (kWh pro Jahr) (P110).	420'608.0 kWh/a	277'687.5 kWh/a			siehe Bemerkungen
22) PUE-Wert des Rechenzentrums (power usage effectiveness zur Bemessung der Energiebilanz des Rechenzentrums) (P110).	PUE = 1.62	PUE = 1.45			siehe Bemerkungen
23) Anzahl Drucker und Multifunktionsgeräte a) Stadtverwaltung b) base4kids (P110).	546 a) 385 b) 161	542 a) 382 b) 160			siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Der Aufwand der Informatikdienste richtet sich im Rahmen der Informatikstrategie nach den Bestellungen der Direktionen und Abteilungen der Stadtverwaltung.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Die Informatikdienste stellen den Mitarbeitenden der Stadtverwaltung Bern aber auch interessierten externen Kunden einen Grundstock von mindestens 20 verschiedenen Informatikkursen zur Aus- und Weiterbildung zu marktüblichen Preisen zur Verfügung. Im 2015 wurden 28 Kurse angeboten, was eine Steigerung von drei Kursen zum Vorjahr ausmacht.

Zu Steuerungsvorgabe 3): Die ID bieten mindestens zwei Informatik-Lehrstellen an. Im 2015 wurden drei Mitarbeitende beschäftigt.

Zu Steuerungsvorgabe 4): Alle fünf Jahre ist ein stadtweiter Ersatz der Informatik-Büroarbeitsplatzumgebung vorgesehen (letzte Umsetzung 2011). Das neue Projekt ist mit einem Projektierungskredit im 2014 gestartet. Für 2017 ist der stadtweite Ersatz geplant.

Produktegruppe PG650100 Zentrale städtische Informatikleistungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Eine erneute Umfrage ist im Jahr 2016 vorgesehen.

Zu Kennzahl 2): Die Anzahl der Meldungen der Kundschaft ist gegenüber dem Vorjahr leicht gesunken.

Zu Kennzahl 3): Die Einhaltung der Reaktions- und Lösungszeiten konnte gegenüber dem Vorjahr gleich gehalten werden. Die Informatikdienste wollen dieses hohe Niveau auch in Zukunft beibehalten.

Zu Kennzahl 7): Die Anzahl der Serversysteme ist gegenüber dem Vorjahr um ca. 8% gestiegen. Dabei wurde der hohe Virtualisierungsgrad beibehalten. Bei den quelloffenen Betriebssystemen ist eine Steigerung von 3% feststellbar.

Zu Kennzahl 8): Die Zeiteinhaltung in Bezug auf die Endtermine der abgewickelten Projekte konnte im 2015 gegenüber dem Vorjahr durch die Projektleitenden der ID um 10% verbessert werden. Damit konnte die Mehrzahl der abgewickelten Projekte planmässig durchgeführt werden.

Die von den ID umgesetzten Massnahmen (vorgängige detailliertere Abklärungen von Ressourcen, früherer Einbezug der Fachstelle Beschaffungswesen bei grösseren Submissionen, u.a.) haben gegriffen.

Die gemeldeten 85 % spiegeln die Projekte wider, die den beim Projektstart gemeldeten Endtermin einhalten konnten.

Alle anderen Projekte konnten aus verschiedenen Gründen den erstvergebenen Endtermin nicht einhalten (z.B. Verschiebungen auf Grund neuer Prioritäten, fehlender Ressourcen, längere Submissionszeiten als zuerst geplant).

Zu Kennzahl 9): Wie schon im letzten Jahresbericht festgehalten wurde durch den Einsatz der Ressourcenplanung sichergestellt, dass die geplanten personellen Ressourcen ausreichend und zeitnah zur Verfügung gestellt werden konnten. Im ersten Erfassungsjahr 2013 konnte mit der vorhandenen Version des Projektportfoliomanagement-Tool (PPMT) die notwendigen Daten nicht erhoben werden. Diese und weitere Gründe haben die ID bewogen, das PPMT insbesondere im Bereich des Kosten- und Ressourcenmanagements erheblich auszubauen. Der Ausbau konnte Ende 2013 vorgenommen werden. Eine umfassende Erhebung dieser Kennzahl wird mit dem Einsatz eines neuen Reportings ab 2016 möglich sein.

Zu Kennzahl 10): Bei der Erfassung der Kennzahlen zu den OSS-Projekten wurde im Jahresbericht 2014 eine Zahl falsch erfasst. Richtig muss es heissen: 60 a) 2 b) 20.

Im Jahr 2014 konnte der Anteil an OSS-Projekten bei total 60 laufenden Projekten auf zwei reine OSS-Projekte und 20 teilweise OSS-Projekte erheblich gesteigert werden. Zum Ende 2015 lag der Anteil an OSS-Projekten bei total 51 laufenden Projekten bei fünf reinen und 15 teilweisen OSS-Projekten was ein Volumen von fast 40% ausmachte.

Zu Kennzahl 13): Detaillierte Angaben für den Auswertungszeitraum 01.01.2015 bis 31.12.2015

Anzahl Tickets / Schlagwort / Problem-Beschreibungen

2'155 / Passwort / "Gesperrtes/Vergessenes User-Passwort; Portalzugriff Zwei-Faktor-Authentifizierung zurück setzen; SAP-, NEWOD-Passwort gesperrt/vergessen"

4 / Virusvorfall / "Neu aufgesetzter Client nach Virusvorfall"

7 / Mastereingriff / "Zugriff auf Email oder Daten in persönlichem Postfach/Laufwerk bei Abwesenheit des Mitarbeitenden"

22 / Sicherheit / "Anfragen betreffend Sicherheitseinstellungen, z.B. Aktivierungszeit Bildschirmschoner, Cookies, fehlende Anhänge Email, u.a."

Zu Kennzahl 14): Die Zunahme an Geräten sind durch Neubeschaffungen begründet: Ausrüstung neuer Standorte (Notebooks für Sitzungsräume), Test- und Zweitgeräte sowie zur Ausstattung neuer Schulklassen.

Produktegruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 15): Die hier ausgewiesene Zahl der Fachapplikationen der Software Kategorie 3 basiert auf einer Auswertung aus dem Lizenzmanagement der ID. Die Vorjahreszahl ist wie im letzten Jahresbericht erwähnt, wegen eines Wechsel des Datenbasissystems und der ausstehenden Überprüfung der Datenowner, als nicht zu 100% aussagekräftig ausgewiesen worden.

Die Daten werden im Rahmen des laufenden Migrationsprojekts CLIMB zurzeit nachgeführt.

Zu Kennzahl 16): Der unter a) ausgewiesene Hardware-Preis beinhaltet die Abschreibungskosten für einen Standard PC mit einem 22" Bildschirm sowie einen Sparbeitrag für das kommende Migrationsprojekt.

Wichtig: Der Sparbeitrag wurde im 2015 durch eine Massnahme aus dem HH14 nicht erhoben.

Der b) Service-Preis beinhaltet die folgenden Services: Basis-Arbeitsplatz (Erstinstallation, IT-Servicezentrum, Asset Management / Inventar, Lizenz Management, Release Management / Client und Virusprotection-Services), IT-Netz, Kommunikationsdienste (Mail-Services inkl. Outlook Web Access, Web-Services, Intranet- und Internetzugang sowie Domain-Services), Print-Services und Citrix-Farm (Zugriff von Extern auf die Informatikumgebung der Stadtverwaltung Bern).

Wichtig: Gegenüber dem Vorjahr konnte dieser Dienstleistungspreis um Fr. 180.00 vermindert werden.

Zu Kennzahl 17): Die folgenden Software Produkte beinhalten im Wesentlichen die Ausgaben für Lizenzpreise und Wartungskosten von proprietärer Software: Betriebliche Produkte für den IT-Support, Betriebssoftware im Backend - Bereich, Geschäftsverwaltungssoftware CMIAXIOMA, IT-Sicherheit, SAP, SW-Kategorien 1 und 2, Virtualisierungsplattform Citrix und Zeit- und Leistungserfassungssystem (E3).

Zu Kennzahl 18): Der externe Beratungsaufwand aus der Erfolgsrechnung wurde für Aufträge zur Konzepterstellung, für Strategie-Papiere, IT-Kursleitende (externe und interne Schulung) und die IT-Sicherheit benötigt. Der externe Beratungsaufwand aus der Investitionsrechnung beinhaltet die Aufwendungen für externe Dienstleistungen, die für Projekte erbracht wurden.

Beim Delegationsbesuch der Kommission FSU bei der Direktion FPI am 5. Mai 2015 zum Jahresbericht 2014 wurde folgendes festgehalten:

"Die FPI respektive der Gemeinderat wird dem Stadtrat im Rahmen des PGB 2016 eine Anpassung der Kennzahl vorschlagen. Neu sollen die Kosten für sämtliche externe Beratungsaufträge aufgeführt werden, also auch diejenigen, welche über die Investitionsrechnung finanziert werden".

Im Anschluss wurden die technischen Umsetzungen im SAP-System, zur Erfassung des externen Bearbeitungsaufwands in Investitionsprojekten, umgesetzt. Damit werden schon für 2015 die Kosten aufgeschlüsselt nach Erfolgs- und Investitionsrechnung ausgewiesen.

Zu Kennzahl 19): Der Aufwand für temporär Angestellte wurde für Projektmitarbeitende sowie IT-Spezialistinnen/IT-Spezialisten bei der Unterstützung neuer Mitarbeitender bzw. der Vertretung von ausgefallenen ID-Mitarbeitenden / unbesetzten Stellen und dem Lizenzmanagement generiert.

Zu Kennzahl 20): Im Vergleich zum Vorjahr ist die Auslastung des RZ um einen Drittel gesunken, bedingt durch den Wegzug etlicher Komponenten ins RZ2. Die Stromkosten sind dafür ebenfalls entsprechend gesunken.

Zu Kennzahl 21): Im Gegensatz zu 2014 wird dieses Jahr der gesamte Energieverbrauch (inkl. Grundinfrastruktur) ausgewiesen. Letztes Jahr stand dieser Wert noch nicht zur Verfügung, eine vollständige Messperiode war noch nicht vorhanden, da das RZ erst Ende Februar 2014 in Betrieb genommen wurde und deshalb wurde nur der bekannte Messwert der Informatik-Infrastruktur aufgeführt.

Zu Kennzahl 22): Bedingt durch den Wegzug etlicher Komponenten ins RZ2 liegt der PUE höher als letztes Jahr, die Stromkosten sind dagegen gesunken.

Produktegruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 23): Damit in der Vertragslaufzeit von fünf Jahren kein wesentlicher Anstieg der Gerätestückzahlen erfolgt, stärkt der Gemeinderat das zentrale Controlling bei den Informatikdiensten. Bestellungen von Druckausgabegeräten werden neu ausschliesslich durch die Informatikdienste erfolgen. Diese werden ermächtigt, Anträge aus den Dienststellen für Neubeschaffungen ablehnen zu können. Bisher konnten die Dienststellen ohne Rücksprache mit den Informatikdiensten zusätzliche Geräte bestellen.

Da im 2015 nur vier zusätzliche Geräte, bedingt durch zwei neue Standorte, angeschafft worden sind, konnte das definierte Ziel erreicht werden.

Logistik Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	12'095'963.47	13'065'816.80	13'267'227.72	12'793'685.20	Effektiver Nettoerlös	542'963.68
Erlöse	12'638'927.15	13'800'818.18	13'744'907.67	13'075'923.04	Budgetierter Nettoerlös	735'001.38
Nettoerlös	542'963.68	735'001.38	477'679.95	282'237.84	Abweichung	-192'037.70
Kostendeckungsgrad in %	104.5%	105.6%	103.6%	102.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG660100	Handelsprodukte	8'998'170.37	74%	9'458'632.07	75%	460'461.70	431'882.78	7%
PG660200	Drucksachenproduktion	954'843.41	8%	964'112.92	8%	9'269.51	1'345.53	589%
PG660300	Dienstleistungen	2'142'949.69	18%	2'216'182.16	18%	73'232.47	44'451.64	65%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2015 war geprägt von der Einführung diverser Massnahmen aus dem 14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Pakets, welche im Jahr 2014 vorbereitet und im Jahre 2015 umgesetzt werden konnten. Diese waren hauptsächlich die operative Einführung des Standard-Büromobiliars und des Standard-Schulmobiliars. Als erstes Grossprojekt wurde die "Bundesgasse 33" teilweise mit dem neuen Standard-Büromobiliar eingerichtet.

Im weiteren hat eine Mitarbeiterin in einem Teilpensum von 40% im Bereich Verkauf-Aussendienst die Arbeit im Januar 2015 aufgenommen. Die Marktpräsenz konnte dadurch bei den internen wie auch bei den externen Kundinnen und Kunden in qualitativer wie auch quantitativer Hinsicht massiv verbessert und ausgebaut werden.

Ein Weiteres grosses Ereignis war die Umbenennung auf "Logistik Bern" per 1.7.2015 sowie die Überarbeitung und Einführung der neuen Verordnung. Die Reaktionen von Kundinnen und Kunden sowie von Lieferantinnen und Lieferanten waren sehr positiv. Der neue Auftritt begeisterte auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die entsprechend stolz sind.

Auch im abgelaufenen Geschäftsjahr gelangen durch gezielte Ausschreibungen (im öffentlichen oder freihändigen Verfahren) grosse Einsparungen, insbesondere in den Bereichen Hygienepapiere, Schulhefte und Reinigung (Mikrofasertücher). Aufgrund der fehlenden Grossprojekte aus dem Jahre 2014, sank der Umsatz um 8.05%. Infolge der obenerwähnten Massnahmen und dem sehr grossen Engagement der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Logistik Bern konnte die Lücke beim Nettoerlös grösstenteils kompensiert werden. Ungeplante Personalkosten von rund Fr. 113'000.00, aufgrund von drei Schwangerschaften, einer Langzeitabsenz sowie das Engagement im Integrationsprojekt "Teillohnmodell", drückten auf den Nettoerlös. Trotz dieser Umstände konnte Logistik Bern den Nettoerlös gegenüber dem Vorjahr um 13.67% auf ein neues Bestergebnis von Fr. 542'963.23 steigern. Die Abweichung zum Voranschlag beträgt Fr. -192'038.15.

Übersicht - Fortsetzung

Die Kundenzufriedenheitsumfrage wurde wiederum webbasiert, mit einem leicht angepassten Fragebogen, durchgeführt. 194 Kundinnen und Kunden beteiligten sich an der Kundenumfrage (Vorjahr 220). Dies entspricht einer Rücklaufquote von 11,0 %. Die Hauptfragen bezüglich Lieferservice und Lieferfristen wurden mit 94,8 % bzw. 92,9 % als gut bis sehr gut bewertet. 24,4 % der Rückmeldungen stammen aus der Stadtverwaltung, 33,3 % aus der Kantonsverwaltung, 16,0 % aus den Schulen und die Restlichen aus anderen Gemeinden und Non-Profit-Organisationen.

• 14. Haushaltsverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket)

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

• Diverses

UMS (Umwelt-Management-System)-Aktivitäten

Logistik Bern unterstützt aktiv das Projekt UMS, indem sie die Lagermaterialien nach ökologischen Kriterien beurteilt und in Zusammenarbeit mit dem Amt für Umweltschutz entsprechend (u.a. auch im Webshop) kennzeichnet. Zudem wurden ökologische Produktlinien im Shop eingeführt.

Programmarbeitsplätze (Berner Stellennetz)

Logistik Bern hat auch im abgelaufenen Jahr ihre soziale Verantwortung übernommen. Es wurden bis zu acht Programmarbeitsplätze für Langzeitarbeitslose in den Bereichen Logistik und Produktion für einen Zeitraum von 6 bis 12 Monate zur Verfügung gestellt. Zudem arbeitet eine Person aus dem Projekt Teillohnmodell des Kompetenzzentrums Arbeit im Bereich Produktion. Der Anteil an Programmarbeitsplätzen entspricht im Verhältnis zu den festangestellten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern 40,0 %. Obwohl dies eine deutliche Mehrbelastung für die Betreuerinnen und Betreuer darstellt, ist Logistik Bern überzeugt, dass das Anbieten von Programmarbeitsplätzen weiterhin sinnvoll ist und womöglich weiter ausgebaut werden soll.

Ausbildung von Lernenden

Im Rahmen der Ausbildung von Lernenden in der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik konnte Logistik Bern zwei Lernende in den Bereichen Verkauf und Materialwirtschaft ausbilden (Kauffrau/Kaufmann). Zusätzlich betreut Logistik Bern seit dem Sommer 2015 einen Lernenden im Bereich Lager in der Fachrichtung Logistikfachmann.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Namensänderung per 1.7.2015 von Schul- und Büromaterialzentrale zu Logistik Bern.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Totalrevision der Verordnung Logistik Bern vom 01.07.2015.

• Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Logistik Bern schliesst im Berichtsjahr die Rechnung mit einem Kostendeckungsgrad von 104,5 % ab. Die Ziel- und Steuerungsvorgaben (Nettoerlös) wurden nicht erreicht. Begründung wurde in der Einleitung kommentiert.

Produktgruppe PG660100 Handelsprodukte

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	8'998'170.37	9'723'264.36	9'867'927.92	9'583'827.04	
Erlöse	9'458'632.07	10'327'420.09	10'299'810.70	9'858'409.36	
Nettoerlös	460'461.70	604'155.73	431'882.78	274'582.32	
Kostendeckungsgrad in %	105.1%	106.2%	104.4%	102.9%	



Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P660110	Papier und Karton	1'393'507.06	15%	1'411'832.74	15%	18'325.68	7'235.75	153%
P660120	Drucksachen extern	872'820.26	10%	880'354.21	9%	7'533.95	13'045.52	-42%
P660140	Schul-/Büromaterial, Handarbeiten, Werken	2'412'330.67	27%	2'542'122.48	27%	129'791.81	107'435.14	21%
P660150	Mobiliar, Maschinen und Geräte	2'171'698.78	24%	2'306'199.47	24%	134'500.69	166'544.83	-19%
P660160	Reinigungsmaterial und - geräte	2'147'813.60	24%	2'318'123.17	25%	170'309.57	137'621.54	24%

Bemerkungen

Die Produktgruppe PG660100 Handelsprodukte schliesst mit einem Nettoerlös von Fr. 460'461.25 ab. Den grössten Deckungsbeitrag konnte, wie in den vergangenen Jahren, in den Bereichen Mobiliar, Schul-/Büromaterial und Reinigungsmaterial erwirtschaftet werden.

Der Bereich Schul- und Büromobiliar war geprägt von der Einführung der Standardmöblierung und dem Grossprojekt "Bundesgasse 33" bei dem einige Dienststellen mit dem Standard-Büromobiliar ausgestattet wurden.

Die Einführung eines neuen Textil- und Handwerksortiments für die Schulen führte vor allem bei den Schulen ausserhalb der Stadt zu mehr Umsätzen und gleichzeitig konnte der Bekanntheitsgrad von Logistik Bern positiv gesteigert werden.

Produktgruppe PG660100 Handelsprodukte - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Logistik Bern (LB) ist die zentrale Beschaffungs- und Dienstleistungsstelle. Sie sorgt durch fachgerechte und ökologische Beratung für eine zweckmässige sowie optimale Ausrüstung und Versorgung der Kundinnen und Kunden. Bei der Beschaffung von Gütern und Artikeln werden ökologische Produkte gefördert (P110 bis P160).
- Den Kundinnen und Kunden wird - bei gleichem Service - ein attraktiverer Preis als im Einzelhandel angeboten (P110 bis P160).

Stand der Zielerreichung

- Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P110 bis P160).
- Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundenzufriedenheitsumfrage (P110 bis P160).
- Die ökologischen Produkte werden durch gezielten Einkauf gefördert und - mit entsprechenden Hinweisen versehen - im Verkaufskatalog gekennzeichnet (P110 bis P160).
- Vergleich eines Musterwarenkorb von 19 Produkten (P110 bis P160).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P110 bis P160)	105.1%	106.2%	104.4%	102.9%	99.4%	

Kennzahlen

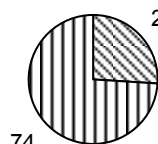
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kundenzufriedenheit mit dem Warensortiment (P110 bis P160)	93.0%	97.7%	90.2%	93.3%	
2) Kundenzufriedenheit mit der Beratung (P110 bis P160)	91.9%	99.2%	94.2%	95.7%	
3) Kundenzufriedenheit mit der Lieferung (P110 bis P160)	93.8%	95.2%	94.1%	91.5%	
4) Preisniveau im Vergleich zum Einzelhandel (P110 bis P160)	-25.5%	-25.3%	-22.9%	-21.6%	Es wurden 18 Handelsprodukte verglichen.

Bemerkungen

Die Kundenzufriedenheitsumfrage wurde webbasiert durchgeführt. Dadurch konnten alle aktiven Kundinnen und Kunden (ca. 1'800) angeschrieben und zur Umfrageteilnahme eingeladen werden (Vorjahr 2600). 194 Kundinnen und Kunden beteiligten sich an der Kundenumfrage (Vorjahr 220). Dies entspricht einer Rücklaufquote von 11 %. Die Hauptfragen bezüglich Lieferservice und Lieferfristen wurden mit 94,8 % bzw. 92,9 % nach wie vor als gut bis sehr gut bewertet. Der Rückgang im Bereich "Beratung" ist im wesentlichen auf die personellen Engpässe (Schwangerschaften, langzeit Absenz) im Verkauf zurückzuführen.

Produktgruppe PG660200 Drucksachenproduktion

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	954'843.41	1'000'584.26	989'071.29	869'759.91	 <p>26 74</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen
Erlöse	964'112.92	1'092'156.66	990'416.82	833'940.89	
Nettoerlös	9'269.51	91'572.40	1'345.53	-35'819.02	
Kostendeckungsgrad in %	101.0%	109.2%	100.1%	95.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P660210 Kleinoffset / Kopierservice / Ausrüstarbeiten	954'843.41	100%	964'112.92	100%	9'269.51	1'345.53	589%

Bemerkungen

Die Produktgruppe PG660200 Drucksachenproduktion schliesst mit einem Nettoerlös von Fr. 9'269.51 ab. Dies entspricht einem Deckungsbeitrag von 101,0 %.

Gegenüber dem Vorjahr konnte die Produktgruppe PG660200 Drucksachenproduktion den Nettoerlös steigern. Trotz allen Anstrengungen ist die Markt bzw. Preissituation im Druckbereich angespannt. Auch Logistik Bern muss die Preise den Marktgegebenheiten entsprechend anpassen. Daher wird zukünftig der Nettoerlös nicht markant gesteigert werden können.

Produktgruppe PG660200 Drucksachenproduktion - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Logistik Bern (LB) sorgt durch eine fachgerechte und ökologische Beratung für eine zweckmässige sowie optimale Ausführung und Versorgung der Kundinnen und Kunden. Die LB unterstützt durch ihre Produktion und Koordination die definierten ökologischen Ziele. Sie sorgt für ein einheitliches Erscheinungsbild der Drucksachen der Verwaltung (gemäss Richtlinien des Gemeinderats). Sie sorgt für die kostengünstigere Lösung im Einzelfall (Eigenproduktion oder Vergabe von Druckaufträgen (P210)).

Stand der Zielerreichung

- Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P210).
- Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundenzufriedenheitsumfrage (P210).
- Die Umsetzung erfolgt mittels aktiver Kundenberatung (P210).
- Umsetzen und anwenden der Unternehmenssymbole (Corporate Design) sowie Beratung und Aufklärung der Kundinnen und Kunden (P210).
- Preisvergleiche durch Offerteinholung und laufender Vergleich mit der Privatwirtschaft (P210).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P210)	101.0%	109.2%	100.1%	95.9%	100.5%	

Kennzahlen

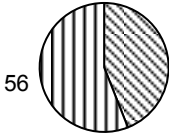
Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kundenzufriedenheit mit der Produktion (P210)	92.8%	94.4%	97.1%	96.9%	
2) Kundenzufriedenheit mit der Beratung (P210)	91.9%	99.2%	98.0%	94.8%	
3) Kundenzufriedenheit mit der Lieferung (P210)	94.2%	93.4%	90.3%	92.6%	

Bemerkungen

Der Rückgang im Bereich "Beratung" ist im wesentlichen auf die personellen Engpässe (Schwangerschaften, langzeit Absenz) im Verkauf zurückzuführen.

Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'142'949.69	2'341'968.18	2'410'228.51	2'340'098.25	 <p>56 44</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen
Erlöse	2'216'182.16	2'381'241.43	2'454'680.15	2'383'572.79	
Nettoerlös	73'232.47	39'273.25	44'451.64	43'474.54	
Kostendeckungsgrad in %	103.4%	101.7%	101.8%	101.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Logistik, Entsorgung und Postdienste	2'126'298.69	99%	2'198'731.40	99%	72'432.71	42'581.73	70%
Reparaturdienst	16'651.00	1%	17'450.76	1%	799.76	1'869.91	-57%

Bemerkungen

Die Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen schliesst mit einem Erlös von Fr. 73'232.47 ab. Dies entspricht einem Deckungsbeitrag von 103,4 % (Vorjahr 101,8 %).

Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Logistik Bern (LB) sorgt durch fachgerechte Beratung, Betreuung und Lieferung für eine optimale Versorgung der Kundinnen und Kunden (P310 und P320).
- Die LB unterstützt für klar definierte Produkte eine fachgerechte und ökologische Entsorgung und/oder Wiederverwertung (P310).
- Die Möglichkeit für die Schaffung und Besetzung von Programmarbeitsplätze (Berner Stellennetz) wird genutzt (P310).
- Durch ihren Reparaturdienst fördert die LB Langlebigkeit des Büromobiliars und der Bürostühle in der heutigen Wegwerfgesellschaft (P320).

Stand der Zielerreichung

- Die Zielüberprüfung erfolgt über den Kostendeckungsgrad (P310 und P320)
- Analyse der jährlich, schriftlich durchgeführten Kundenzufriedenheitsumfrage (P310 und P320).
- Die Entsorgung erfolgt nach ökologischen Grundsätzen durch eine Spezialfirma (P310).
- Zusammenarbeit mit dem Kompetenzzentrum Arbeit (KA) und dem "Berliner Stellennetz" durch regelmässigen Kontakt (P310).
- Abwägen der Reparaturkosten im Vergleich zu einer Neubeschaffung (P320).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P310 und P320)	103.4%	101.7%	101.8%	101.9%	98.2%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kundenzufriedenheit (P310 und P320)	91.9%	98.1%	81.5%	91.3%	
2) Programmarbeitsplätze (P310)	8	8	7	6	

Bemerkungen

Zu Kennzahl 2): Programmarbeitsplätze (Berner Stellennetz, KA, IV, GEWA, RAV) befinden sich in den Bereichen Druckerei, Logistik und Verkauf.

Finanzinspektorat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'345'655.41	1'342'413.08	1'445'625.65	1'592'152.99	Effektive Nettokosten	983'343.16
Erlöse	362'312.25	272'107.00	282'890.00	354'892.35	Budgetierte Nettokosten	1'070'306.08
Nettokosten	983'343.16	1'070'306.08	1'162'735.65	1'237'260.64	Abweichung	-86'962.92
Kostendeckungsgrad in %	26.9%	20.3%	19.6%	22.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG670100	Revision	1'345'655.41	100%	362'312.25	100%	983'343.16	1'162'735.65	-15%

Rückblick

• Einleitung

Das Finanzinspektorat unterstützt den Gemeinderat bei der Finanzaufsicht über die Verwaltung. Dafür beleuchtet es Sachverhalte unabhängig und beurteilt sie objektiv. Das Finanzinspektorat arbeitet mit einem risikoorientierten Ansatz nach den Kriterien der Ordnungsmässigkeit, der Rechtmässigkeit und der Wirtschaftlichkeit. Zu den Kernaufgaben gehören die Vorprüfung der Gemeinderechnung, die Prüfung der Haushaltsführung und Rechnungslegung der Verwaltungseinheiten, die Prüfung der Wirksamkeit des internen Kontrollsystems sowie des Risikomanagements und der Dokumentation in der Verwaltung, die Prüfung von Kreditabrechnungen, Informatikrevisionen sowie die Stiftungsaufsicht gemeinnütziger Stiftungen mit lokal verankertem Zweck. Weitere Aufgaben bestehen darin, die Verwendung von Subventionen oder Beiträgen aus Leistungsverträgen zu prüfen, die zweckbestimmte Verwendung von Zuwendungen Dritter (unabhängig verwaltete Stiftungen) zu beurteilen sowie die Durchführung von Sonderprüfungen im Auftrag des Gemeinderats.

Im Rechnungsjahr 2015 konnte das Finanzinspektorat folgende wesentliche Projekte erfolgreich abschliessen: Die Führung des Projektes "Einführung Internes Kontrollsystem", die Übernahme des Controllings über die Verpflichtungskredite inkl. dem Abbau von Altlasten, die Einführung von HRM2 sowie der Sonderauftrag zur Prüfung der Rückerstattung der Kehrgebühren bei ausgewählten Liegenschaftsverwaltungen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Die positive Abweichung der Nettokosten von rund Fr. 87'000.00 ist auf folgende Sachverhalte zurückzuführen:

Mehreinnahmen aus Zusatzaufträgen:

Sonderauftrag Rückerstattung Kehrrechtgebühren	Fr.	20'000.00
Interne Revision Sonderrechnung Stadtentwässerung	Fr.	35'000.00
HRM-2 Prüfungen beim Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	Fr.	15'000.00

Minderausgaben:

Entgegen den Erwartungen werden für das Revisionstool IBO keine Lizenzgebühren erhoben. Zu tragen sind lediglich die Releaskosten. Dies führte zu Einsparungen von

	Fr.	<u>17'000.00</u>
--	-----	------------------

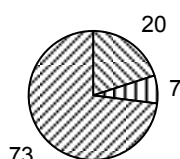
Positive Abweichung der Nettokosten total	Fr.	<u>87'000.00</u>
---	-----	------------------

- **14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket (14. HH-Paket)**

Die geplanten Massnahmen wurden vollständig umgesetzt. Details sind in der Direktionsübersicht ersichtlich.

Produktgruppe PG670100 Revision

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'345'655.41	1'342'413.08	1'445'625.65	1'592'152.99	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	362'312.25	272'107.00	282'890.00	354'892.35	
Nettokosten	983'343.16	1'070'306.08	1'162'735.65	1'237'260.64	
Kostendeckungsgrad in %	26.9%	20.3%	19.6%	22.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P670110 Revision verrechenbar, Stiftungsaufsicht	271'324.53	20%	361'017.45	100%	-89'692.92	-79'957.39	12%
P670120 Revision nicht verrechenbar	1'074'330.88	80%	1'294.80	0%	1'073'036.08	1'242'693.04	-14%

Bemerkungen

Zu P670110: Die Mehreinnahmen sind auf folgende Aufträge zurückzuführen: Sonderauftrag Rückerstattung Kehrrechtgebühren für die Sonderrechnung Entsorgung und Recycling, Durchführung der internen Revision bei der Sonderrechnung Stadtentwässerung sowie der Prüfung der Neubewertung des Finanzvermögens beim Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik.

Zu P670120: Die Sparziele (inkl. Haushaltverbesserungsmassnahmen) konnten umgesetzt werden.

670

Finanzinspektorat (light)**Produktgruppe PG670100 Revision - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Fachlich kompetente, unabhängige und wirtschaftliche Erfüllung des übergeordneten Prüfungsauftrages (Prüfung der Ordnungsmässigkeit und der internen Kontrolle) (P110-120).

Stand der Zielerreichung

Aus den Erkenntnissen der Dienststellenprüfungen konnten gemeinsam Massnahmenpläne erarbeitet werden, um die Qualität der Dienstleistungen beizubehalten oder zu steigern (P110-120).

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad bei verrechenbaren Revisionen (P110)	133.10%	139.60%	146.10%	163.40%	
2) Kosten pro Stunde (P110)	157.6	177.5	151.2	117.2	

Bemerkungen

Zu Kennzahlen 1 und 2: Beide Kennzahlen beziehen sich auf die verrechenbare Revision. Die Kennzahlen unterliegen nicht beeinflussbaren Schwankungen, da verschiedene nach der Entgelteverordnung vorgegebene Sätze angewendet werden und bei den Stiftungen ein kantonaler Gebührentarif angewendet werden muss.

Stadtbauten (StaBe)

690

Stadtbauten (StaBe)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	3'033'199.10	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	0.00	0.00	0.00	38'194'177.81	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	-35'160'978.71	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	1259.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG690100	Stadtbauten (StaBe)	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Rückblick

• Einleitung

Ab 2014 werden die Stadtbauten in der Dienststelle 620 Immobilien Stadt Bern als Produktgruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien Verwaltungsvermögen geführt.

• Rechnungsergebnis

-

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

-

• Diverses

-

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

-

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

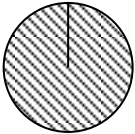
-

• Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

-

Produktgruppe PG690100 Stadtbauten (StaBe)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	3'033'199.10	 <p>100</p> <p>▣ Erlös</p>
Erlöse	0.00	0.00	0.00	38'194'177.81	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	-35'160'978.71	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	1259.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P690110 Gewinnablieferung	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P690120 Kirchenunterhalt	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Ab 2014 werden die Stadtbauten in der Dienststelle 620 Immobilien Stadt Bern als Produktgruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien Verwaltungsvermögen geführt.

690

Stadtbauten (StaBe)**Produktgruppe PG690100 Stadtbauten (StaBe) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Die Stadtbauten Bern (StaBe) liefern einen Gewinn gestützt auf die Bedingungen des Rahmenvertrages der Stadt ab (P110).

Stand der Zielerreichung

Keine Berichterstattung; die Stadtbauten werden per 01.01.2014 in der Dienststelle 620 Immobilien Stadt Bern als Produktgruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien Verwaltungsvermögen geführt.

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Gewinnablieferung (P110)				38'194'177.81	22'500'000.00	

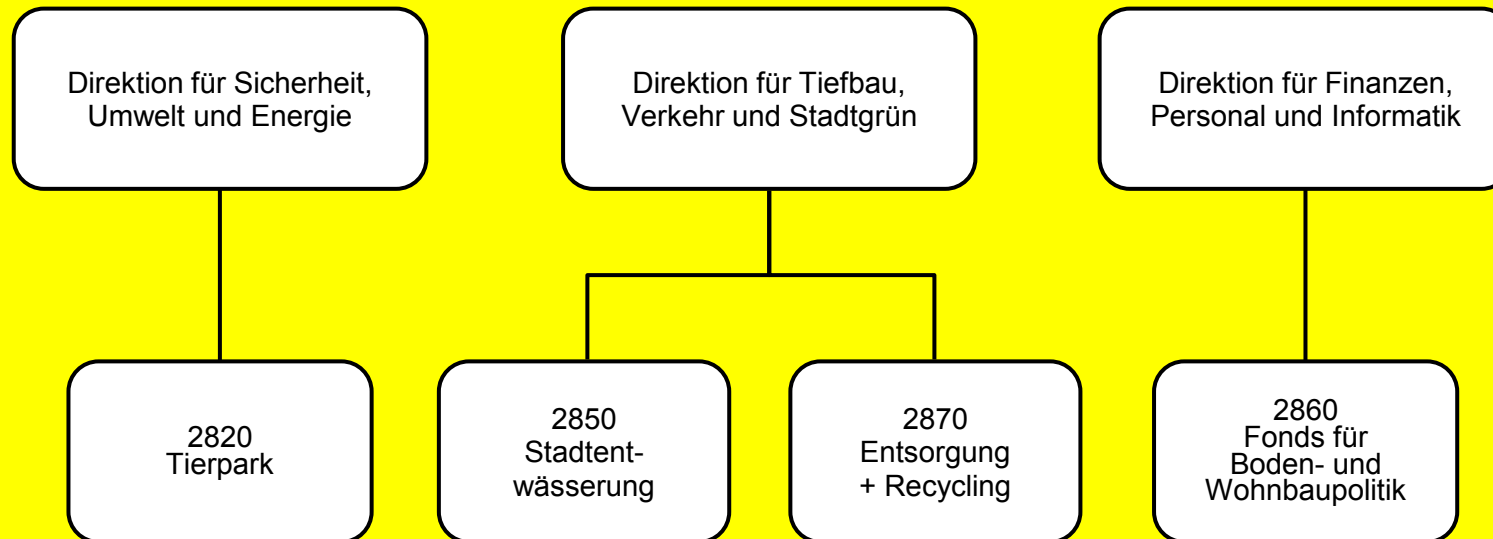
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
Keine.					

Bemerkungen

Keine.

Sonderrechnungen



Sonderrechnung Tierpark

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	9'444'882.70	8'749'400.00	0.00	0.00	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	9'444'882.70	8'749'400.00	0.00	0.00	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	-	-	Bonus an Direktionspool	

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG820100	Tierpark	9'444'882.70	100%	9'444'882.70	100%	0.00	0.00	-

Rückblick Der Tierpark wird ab 2015 als Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung unter der neuen PG820100 Tierpark geführt. Die Zahlen bis zum Jahr 2014 sind in der PG270100 Tierpark ausgewiesen.

• Einleitung

Am 18. Mai 2014 hat die Stadtberner Stimmbevölkerung mit 90,15% das neue Tierparkreglement angenommen und damit entschieden, den Tierpark Bern ab 2015 in einer Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung zu führen.

Das neue strategische Führungsorgan, die Tierparkkommission, hat seine Arbeit aufgenommen und 2015 an elf intensiven Sitzungen wichtige strategische Arbeit geleistet. In der Tierparkkommission haben Einsitz: drei Delegierte des Stadtrats, zwei Mitglieder des Gemeinderats, eine Vertretung der Bärenpark Stiftung, eine Vertretung von Tierparkverein und Seelhofer Stiftung, eine Vertretung der Burgergemeinde Bern und drei Vertretungen der Verwaltung. Die Aufgaben und Verantwortlichkeiten dieses neuen Organs sind im Tierparkreglement festgeschrieben. Als strategische Grundlage für die weitere Entwicklung des Tierparks hat die Tierparkkommission die Aufgabe, eine Gesamtplanung mit einem Zeithorizont von 10 Jahren zu entwickeln und diese dem Gemeinde- und Stadtrat vorzulegen. Diese grosse Aufgabe wurde im Februar 2015 gestartet und im Dezember 2015 mit Verabschiedung der Gesamtplanung zuhanden des Gemeinderats und nachfolgend des Stadtrats beendet.

Mit dem der Sonderrechnung Tierpark gewährten Stadtbeitrag von Fr. 7'198'800.00 konnte der steuerfinanzierte Haushalt, gegenüber den durchschnittlichen Nettokosten 2012 - 2014, um rund Fr. 300'000.00 entlastet werden.

Alle Mitarbeitenden des Tierparks Bern haben 2015 grosse Anstrengungen unternommen, die internen Sparvorgaben 2015 umzusetzen. Es ist gelungen, diese einzuhalten und damit das Jahr eins der Sonderrechnung Tierpark mit einem erfreulichen Ergebnis, das in die Spezialfinanzierung eingelegt werden konnte, abzuschliessen. Das positive Ergebnis des ersten Jahres der Sonderrechnung Tierpark darf aber nicht Anlass sein, den städtischen Beitrag senken zu wollen oder neue Aufgaben nicht zu entschädigen. Zum einen weil mittelfristige Erfahrungen fehlen, zum anderen weil der zu erwartende Bauunterhaltsbedarf aus den bisherigen Einlagen in die Spezialfinanzierung nicht vollumfänglich gedeckt werden kann. Ein konstanter städtischer Beitrag und eine konsequente Einlage in die Spezialfinanzierung sind unabdingbare Voraussetzungen für die Sicherung des nötigen Unterhalts.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Im 2015 stand im Bereich Neuanlagen der Bau der grossen begehbaren Flugvoliere für Uhu und Schneeeule im Vordergrund. Die Eröffnung der Anlage ist auf Ende Februar 2016 terminiert. Die Finanzierung erfolgt zu 100% durch den Tierparkverein und die Seelhofer Stiftung. Im BärenPark wurde der Schräglif (Bärebähnli) erstellt und in Betrieb genommen. Unter Federführung des Hochbauamts (HSB) wurde gleichzeitig die gesamte Stützmauer des BärenParks saniert. Diese Sanierung sechs Jahre nach Eröffnung war nötig, weil bei der Erstellung eine nicht frostsichere Betonmischung verwendet wurde. Die drei Bären wurden für sechs Monate in den Jura Parc nach Vallorbe verlegt.

- **Rechnungsergebnis**

Die Nettovorgabe des Globalbudgets wurde eingehalten.

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber dem Vorjahr**

Der Tierpark präsentiert hier seinen ersten Jahresabschluss als Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung. Die Zahlen bis zum Jahr 2014 sind in der PG270100 Tierpark ausgewiesen.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

14. Haushaltverbesserungsmassnahmen-Paket:

Keine.

- **Diverses**

Keine.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Die Revisionen der Tierschutzverordnung von 2013/14 sehen strengere Rahmenbedingungen für die Haltung von Wildtieren in Menschenobhut vor. Durch die Umsetzung der Gesamtplanung Tierpark Dählhölzli, Bern 2000 - 2016 und deren Weiterentwicklung in der Gesamtplanung Tierpark Bern 2016 - 2026 wird diesen gesetzlichen Rahmenbedingungen Rechnung getragen. Dies beweist auch der Zoobericht des Schweizer Tierschutzes (STS) von 2014; der Tierpark Dählhölzli und der BärenPark werden als Vorzeigeeinrichtungen für die artgerechte Haltung von Wildtieren gewürdigt. Die aktuelle Diskussion um Grundrechte für Tiere wird sich zu einer bedeutsamen gesellschaftlichen Entwicklung erheben. Hier ist es Aufgabe des Tierparks Bern, moderne Zoovisionen und damit vernünftige Beziehungen und die Nähe zu Tieren statt der immer häufiger anzutreffenden Entfremdung vom Tier zu formulieren und zu vertreten.

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Keine.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Der Tierpark verzeichnete im 2015 im eintrittspflichtigen Teil 255'477 Besuchende. Aus den Besuchendenerhebungen 1997 und 1998 ergibt sich ein mittlerer Gesamtfaktor von 4,1 zur Berechnung der Gesamtzahl der Besuchenden (eintrittspflichtiger und eintrittsfreier Teil). Daraus ergibt sich eine Gesamtbesuchendenzahl von 1'047'455. Der Soll-Wert der Gästezahlen im eintrittspflichtigen Teil wurde nicht erreicht. Gründe sind in den folgenden Faktoren zu suchen: Der Urlaub der Bären im BärenPark führte auch zu geringen Besuchszahlen im Dählhölzli; der sehr heisse Sommer, in dem Menschen die Badi dem Tierpark vorzogen; die beiden Baustellen Voliere im Dählhölzli und Lift/Mauer im BärenPark senkten die allgemeine Attraktivität.

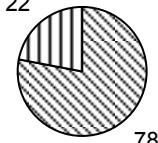
Die Publikationen, Vorträge, Ausstellungen und die Lernendenfortbildung wie auch die Teilnahme an Projekten mit Naturschutzorganisationen sowie die Anzahl an Züchterfolgen dokumentieren eine nachhaltige Qualität der wissenschaftlichen Arbeit und eine in der Tierwelt nicht immer voraussehbare Entwicklung. Die Zahlen der Kindergeburtstage, Zoo- und BärenPark-Führungen sowie eine stets aktuelle Informationsvermittlung dokumentieren eine hohe und anhaltende Akzeptanz der Dienstleistungen.

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

Keine.

Produktgruppe PG820100 Tierpark

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	9'444'882.70	8'749'400.00	0.00	0.00	
Erlöse	9'444'882.70	8'749'400.00	0.00	0.00	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	-	-	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	
P820110	Tierpark Dählhölzli	6'461'099.01	68%	1'672'708.19	18%	4'788'390.82	0.00	-
P820120	BärenPark	2'279'521.01	24%	390'333.84	4%	1'889'187.17	0.00	-
P820130	Zoopädagogik	459'637.39	5%	182'922.13	2%	276'715.26	0.00	-
P820140	Arterhalt und Wissenschaft	244'625.29	3%	118.54	0%	244'506.75	0.00	-
P820150	Beitrag Stadt	0.00	0%	7'198'800.00	76%	-7'198'800.00	0.00	-

Bemerkungen

Der Tierpark wird ab 2015 als Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung unter der neuen PG820100 Tierpark geführt. Die Zahlen bis zum Jahr 2014 sind in der PG270100 Tierpark ausgewiesen.

Produktgruppe PG820100 Tierpark - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Hohe Anzahl Besuchende, zufriedene Kunden. (P110)
- Haltung von Braunbären, Information am BärenPark (P120)
- Wissen und Information um Tiere, Lebensräume und Arterhaltung vermitteln (P120)
- Wissenschaftliche und nichtwissenschaftliche Publikationen sowie Vorträge (P130)
- Teilnahme an internationalen Erhaltungszuchtprogrammen und Zucht. (P140)
- Teilnahme an Wiederansiedelungs- und anderen Naturschutzprojekten. (P140)

Stand der Zielerreichung

- Der Tierpark vermeldet im Jahr 2015 im eintrittspflichtigen Teil 255'477 Besuchende. Aus den Besuchendenerhebungen 1997 und 1998 ergibt sich ein mittlerer Gesamtfaktor von 4,1 zur Berechnung der Gesamtzahl der Besuchenden (eintrittspflichtiger und eintrittsfreier Teil). Daraus ergibt sich eine Gesamtbesuchendenzahl von 1'047'455. Der Soll-Wert der Gästezahlen im eintrittspflichtigen Teil wurde nicht erreicht. Gründe sind in folgenden Faktoren zu suchen: Der Urlaub der Bären im BärenPark führte zu geringen Besuchszahlen im Dählhölzli; der sehr heisse Sommer, in dem Menschen die Badi dem Tierpark vorzogen; die beiden Baustellen Voliere im Dählhölzli und Lift/Mauer im BärenPark senkten die allgemeine Attraktivität. (P110 + P120)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Besuchendenzahlen im eintrittspflichtigen Teil (P110)	255'477	315'000	285'172	236'543	288'840	
2) Anzahl schulische Lektionen (P130)	449	480	465	387	410	
3) Anzahl Zooführungen (P130)						
a) Dählhölzli	378	350	398	259	336	
b) BärenPark	105	90	56	91	60	
4) Anzahl Publikationen (P140)	8	6	7	8	6	

Produktgruppe PG820100 Tierpark - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Anzahl Besuchende					Im Sommer 2015 waren die Bären wegen Bauarbeiten am BärenPark 6 Monate in Vallorbe. Damit hängt wahrscheinlich die tiefere Anzahl Besuchende BärenPark zusammen.
a) Dählhölzli Total (P110)	1'047'455	1'169'205	969'826	1'184'244	
b) BärenPark (P120)	672'266	1,8 Mio.	1,6 Mio.	1,5 Mio.	
2) Zufriedenheit der Besuchenden (P110)	91% gemäss WMB-Umfrage im Dählhölzli	88% gemäss WMB-Umfrage im Dählhölzli	85% würden am BärenPark nichts verändern	u.a. 93% empfinden Freude beim Besuch des BärenParks	Alte Formulierung: 'Bewertung Zufriedenheit über 70% gut'.
3) Anzahl der Neuanlagen (P110)	1	1	4	3	Uhu-Flugvoliere
4) Anzahl der renovierten Anlagen (P110)	3	4	14	5	BärenPark, Wisentsteg, Wildschwein-gehege.
5) Anzahl zoopädagogischer Aktivitäten (P130)	231	155	148	166	
- davon Kindergeburtstage	140	davon 5 im BP	davon 5 im BP	davon 2 im BP	
6) Freiwilligenarbeit (P110, P120)					Im Sommer 2015 waren die Bären wegen Bauarbeiten am BärenPark 6 Monate in Vallorbe. Deshalb waren im BärenPark auch weniger Helfer-Stunden nötig.
a) Anzahl freiwillige Helfende im Dählhölzli und BärenPark	a) 30				
b) Anzahl geleistete Stunden von Freiwilligen	b) 3894				
7) Anzahl Vorträge (P140)	23	23	12	19	
8) Teilnahme an internationalen Erhaltungszuchtprogrammen (P140)	4 + 18 EEP	4 + 16 EEP	4 PSR + 15 EEP	4 PSR + 14 EEP	PSR = Pro Specie rara EEP = Europäisches Arterhaltungs-Zuchtprogramm
9) Nachzucht und Abgabe von Tieren in Wiederansiedelungs- und andere Naturschutzprojekte (P140)	150 und 4	77 und 5	78 und 0	125 und 4	Die Zunahme der Nachzuchten ist auf die Vielzahl an Jungtieren bei den Greifschwanzlanzenottern und Russköpfchen zurückzuführen.

Produktegruppe PG820100 Tierpark - Fortsetzung

Bemerkungen

Sämtliche Steuerungsvorgaben und Kennzahlen sowie die Umlageschlüssel und die Produktstruktur wurden im Rahmen der Erarbeitung der Sonderrechnung mit Spezielfinanzierung überprüft und überarbeitet.

Gemäss Tierparkreglement Art. 2 gehören zum Tierpark Bern die Anlagen des Dählhölzlis und des BärenParks. Aufgrund dieser Definition wurden die Steuerungsvorgaben und Kennzahlen in der Benennung angepasst.

zu **Kennzahl 1**: Die Anzahl Besuchenden rückwirkend ab 2012 erweitert mit BärenPark. Bis dahin waren sie im Text des Jahresberichts erwähnt.

zu **Kennzahl 9**: Auswilderungsprojekte sind nicht berechenbar. Im Jahr 2012 konnten Sumpfschildkröten, Steinkäuze und Wisente abgegeben werden. Im Jahr 2013 erhielt der Tierpark von den zuständigen Organisationen keine Anfrage zur Abgabe von Tieren in Auswilderungsprojekte. Im Jahr 2014 wurden 5 europäische Sumpfschildkröten zur Auswilderung abgegeben und im 2015 konnten 4 Wisente nach Rumänien in ein Auswilderungsprojekt gegeben werden.

Aufgrund der Vorgaben und gängigen Praxis des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) sind Auswilderungsprojekte von Zootieren in der Schweiz praktisch undenkbar. Auswilderungen sind darum nur im Ausland möglich. Auch dort geht die Initiative für ein Auswilderungsprojekt in der Regel von einer Naturschutzorganisation aus. Sie muss beim zuständigen nationalen Amt die Bewilligung zur Auswilderung erwirken. Auf diese Entscheidungsfindung hat der Tierpark Bern keinen Einfluss. Seine Aktivitäten im Zusammenhang mit Auswilderungsprojekten beschränken sich deshalb praktisch auf das Liefern von Tieren nach entsprechender Anfrage.

Sonderrechnung Stadtentwässerung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	34'595'543.88	50'433'586.99	37'420'709.44	43'834'181.01	Effektiver Nettoerlös	1'754'500.62
Erlöse	36'350'044.50	50'433'586.99	35'738'155.95	43'834'181.01	Budgetierter Nettoerlös	0.00
Nettoerlös	1'754'500.62	0.00	-1'682'553.49	0.00	Abweichung	1'754'500.62
Kostendeckungsgrad in %	105.1%	100.0%	95.5%	100.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG850100	Stadtentwässerung	34'595'543.88	100%	36'350'044.50	100%	1'754'500.62	-1'682'553.49	-204%

Rückblick

• Einleitung

In der **Stadtentwässerung** wurden 2015 schwergewichtig folgende Arbeiten erledigt:

- Weiterentwicklung der Generellen Entwässerungsplanung der Stadt Bern (GEP).
- Sanierung und Ersatz von Kanälen, planmässiger jährlicher Unterhalt des Kanalnetzes.
- Fristgerechte Erteilung einer grossen Anzahl von Gewässerschutzbewilligungen.

• Rechnungsergebnis

Die Sonderrechnung Stadtentwässerung schliesst mit einem positiven Ergebnis von Fr. 1'754'500.62 ab. Gegenüber dem budgetierten negativen Ergebnis von Fr. 3'362'836.99 (systembedingt erscheint in der Übersicht ein ausgeglichenes Ergebnis mit Nettokosten von Fr. 0.00) schliesst damit die Rechnung um Fr. 5'117'337.61 besser ab. Folgende Faktoren haben zu dieser Abweichung beigetragen:

Gemäss Schreiben des Amtes für Gemeinden und Raumordnung vom 9. Dezember 2015 dürfen neu die Anschlussgebühren an die jährliche Einlage in den Werterhalt angerechnet werden. Damit ergibt sich eine Verbesserung des Jahresergebnisses in der Höhe der Anschlussgebühren von Fr. 3'542'071.52.

Die restliche Abweichung ist auf Minderkosten im P850130 (Realisierung) aufgrund einer kleineren Anzahl ausgeführter Kleinprojekte sowie auf Minderkosten im P850140 (Betrieb und Unterhalt, KNB) zurückzuführen.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

keine

• Diverses

keine Bemerkungen

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Haushaltverbesserungs-Massnahmen**

keine

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

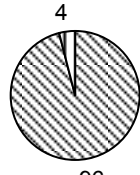
keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Obwohl die geplanten Investitionen nicht vollumfänglich getätigt werden konnten, sind die öffentlichen Abwasserinfrastrukturen voll funktionstüchtig.

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	34'595'543.88	50'433'586.99	37'420'709.44	43'834'181.01	 <p>4 96</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Übrige Erträge</p>
Erlöse	36'350'044.50	50'433'586.99	35'738'155.95	43'834'181.01	
Nettoerlös	1'754'500.62	0.00	-1'682'553.49	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	105.1%	100.0%	95.5%	100.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös 2015 / Fr.	Nettoerlös 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P850110	Erhaltungs- Neu- und Ausbauplanung	283'726.80	1%	1'275.88	0%	-282'450.92	-261'513.78	8%
P850120	Richtplanung	419'370.66	1%	1'371.86	0%	-417'998.80	-426'356.43	-2%
P850130	Realisierung	1'253'551.34	4%	6'194.64	0%	-1'247'356.70	-1'220'958.01	2%
P850140	Betrieb und Unterhalt (KNB)	6'781'667.20	20%	1'450'243.23	4%	-5'331'423.97	-5'251'288.24	2%
P850150	Inspektorat und Inkasso	1'034'125.77	3%	136'976.09	0%	-897'149.68	-830'953.83	8%
P850160	Gebühren	24'823'102.11	72%	34'753'982.80	96%	9'930'880.69	6'308'516.80	57%
P850170	Rechnungsausgleich Spezialfinanzierung	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

In der Produktgruppe **Stadtentwässerung** werden das Kanalnetz, die Sonderbauwerke und die Fliessgewässer umfassend geplant, erhalten, gebaut, kontrolliert, unterhalten und betrieben. Zusätzlich übernimmt die Produktgruppe das Inkasso für die Abwassergebühren, gibt fachliche Stellungnahmen zu Bauvorhaben ab, erteilt Gewässerschutzbewilligungen und bietet Führungen im städtischen Kanalnetz an.

P850110 Erhaltungs-, Neu- und Ausbauplanung

Als Basis für die Auslösung von langfristigen Erhaltungsmassnahmen wurden verschiedene Kanäle inspiziert und deren Zustand nach dem Schadenskatalog des VSA (Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute) erfasst. Im Projektteil „Zustandserfassung und Auswertung öffentliche Abwasseranlagen“ wurden im Berichtsjahr vorwiegend die begehbaren Abwasserkanäle ≥ 1500 mm (~31.5 km), die nicht begehbaren Abwasserkanäle ≤ 1500 mm (~35 km) gereinigt und inspiziert. Weiter wurden zirka 940 Ortbetonkammern inspiziert und 150 km nicht begehbare Abwasserkanäle bewertet sowie Sanierungsmassnahmen hierfür geplant.

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P850120 Richtplanung: Die Arbeiten für die Generelle Entwässerungsplanung Stadt Bern (GEP) wurden weiter bearbeitet. Der GEP-Kredit über 5,5 Mio. Franken wurde am 8.5.2014 vom Stadtrat genehmigt. Die Erstellung des Handbuchs Siedlungsentwässerung ist in Arbeit.

zu P850130 Realisierung: Im Berichtsjahr konnten verschiedene Sanierungs- und Ersatzprojekte wie Zentweg, Freiburgstrasse, Friedbühlstrasse, Sulgenbach- und Könizbachkanal, Pumpwerk Löchligrut realisiert oder mit der Realisierung begonnen werden.

zu P850140 Betrieb und Unterhalt (KNB): Im Rahmen des jährlichen Unterhalts durch den Kanalnetzbetrieb wurden verschiedene Schächte und Abwasserkanäle repariert und gereinigt. Daneben wurden sämtliche Spezialanlagen wie Pumpwerke, Regenbecken usw. regelmässig kontrolliert, gereinigt und wenn nötig repariert. Im Berichtsjahr wurden zudem im Rahmen des GEP Zustandserfassungen in den Sonderbauwerken und im Kanalnetz durchgeführt. Der Kanalnetzbetrieb musste bei zwei Vorfällen, bei welchen nichtkonforme Stoffe ins Kanalnetz gelangten, intensive Reinigungsarbeiten durchführen.

zu P850150 Inspektorat und Inkasso: Die Kernaufgaben - Gewässerschutzbewilligungen, Amtsberichte Gewässerschutz, Anlagekontrollen sowie das Führen des Archivs - wurden fristgerecht wahrgenommen. Bei der Zustandserfassung der privaten Anlagen wurde den Eigentümern die Möglichkeit einer Dichtigkeitsprüfung, anstelle der aufwändigen und teuren TV-Untersuchungen ermöglicht. Diese dient auch zur vereinfachten Beurteilung bezüglich der Sanierung der privaten Anlagen.

zu P850160 Gebühren: Das Inkasso der Anschlussgebühren sowie der Regenabwassergebühren konnte normal abgewickelt werden. Die Verbrauchsgebühr pro m³ Abwasser wurde von ewb zusammen mit dem Wasserverbrauch fakturiert.

Weitere Hinweise zu dieser Produktegruppe befinden sich im Jahresbericht 2015, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Projektierung + Realisierung (PG510200, PG850100), Entwicklung + Erhaltung (PG510100, PG 850100), Erhaltungsplanung (PG510100, PG 850100), Bewilligung / Bewirtschaftung (PG510400, PG850100) und Betrieb + Unterhalt (PG510300, PG850100)

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2014

siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

P850110 - P850150: Keine wesentlichen Veränderungen.

P850160 Gebühren: Differenz ergibt sich aus den Anschlussgebühren, die neu an die Einlage in den Werterhalt angerechnet werden dürfen (siehe Bemerkungen unter Rechnungsergebnis in der Übersicht).

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Abwassernetz ist so dimensioniert, dass die Stadt unter normalen Umständen vor Überschwemmungen sicher ist (P110).

Über eine langfristige Planung des Sanierungs- und Erneuerungsbedarfs der städtischen Abwasseranlagen ist sichergestellt, dass einerseits wachsender Schaden minimiert ist und die Anlagen den heutigen Bedürfnissen angepasst sind sowie andererseits die formalen Voraussetzungen und die Bereitstellung der notwendigen finanziellen Mittel optimal und rechtzeitig sichergestellt sind (P110).

Die Interessen der Stadt Bern als Werkeigentümerin und Bauherrin/Betreiberin sind mit der Übernahme der Projekt- und Gesamtprojektleitung gewährleistet (P130).

Vorgaben und Erwartungen hinsichtlich Qualität, Termine und Kosten sind erfüllt (P130).

Der laufende Unterhalt des Kanalisations- und Bachnetzes sowie der Sonderbauwerke ist gewährleistet (P140).

Das Gewässerschutzgesetz ist korrekt und wirtschaftlich umgesetzt (P150).

Die Kosten der Abwasseranlagen sind zu 100% über verursacherbezogene Abwassergebühren gedeckt (P160).

Die Abwassergebühren werden verursachergerecht sowie ökologisch ausgewogen erhoben (P160).

Stand der Zielerreichung

Im Rahmen des Generellen Entwässerungsplanes konnten u.a. in den Teilprojekten Ländlicher Raum, Teileinzugsgebiete, Ergänzung Werkkataster, Schnittstellenentwicklung GIS/Hydraulikprogramm, grosse Fortschritte bei der Abarbeitung verzeichnet werden. Für das gesamte Stadtgebiet liegt eine Grobberechnung zur Auslastung des Abwassernetzes vor (P110).

Das städtische Kanalnetz ist weiterhin gut unterhalten und das Gewässerschutzgesetz wird korrekt und wirtschaftlich umgesetzt (P140, P150).

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt (inkl. P130 und P160).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Bedarf an Werterhaltungsmaßnahmen in Fr. geschätzt (P110)	7,0 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	
- in MIP vorgesehene Mittel	1,9 Mio. Fr.	6,8 Mio. Fr.	1,8 Mio. Fr.	3,6 Mio. Fr.	2,6 Mio. Fr.	

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
2) Bedarf an Neubau- massnahmen in Fr. geschätzt (P110)	3,5 Mio. Fr.	3,5 Mio. Fr.	1,1 Mio. Fr.	1,8 Mio. Fr.	1,5 Mio. Fr.	
- in MIP vorgesehene Mittel	0,7 Mio. Fr.	3,5 Mio. Fr.	0,8 Mio. Fr.	1,7 Mio. Fr.	0,1 Mio. Fr.	
3) Umsetzungsgrad des jährlichen Realisierungs- programms (P110)	33%	80%	33%	80%	67%	
4) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget (P130)	50% / 50%	20% / 80%	66% / 34%	32% / 68%	41% / 59%	
5) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget (P130)	25%	100%	32%	65%	53%	

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Infrastruktur Stadtentwässerung (P110)	39.00%	42.43%	72.41%	60.04%	
2) Geschätzter Wert der Infrastruktur der Stadtentwässerung (P110)	Fr. 960'000'000	Fr. 960'000'000	Fr. 960'000'000	Fr. 956'000'000	
3) durchschn. Kosten / km Betrieb und Unterhalt Kanalnetz (P140)	15'959	13'757	16'224	17'773	Total 299 km
4) durchschn. Kosten / km Unterhalt Bachnetz (P140)	12'226	12'040	14'837	13'749	Total 86 km (beide Uferseiten kumuliert)
5) Eingesetzte Mittel für werterhaltende Massnahmen (P110):					
- Investitionsrechnung	Fr. 1'893'000	Fr. 1'820'378	Fr. 3'567'665	Fr. 2'631'168	
- laufende Rechnung	Fr. 838'722	Fr. 1'149'798	Fr. 1'501'135	Fr. 1'571'755	
6) Beschaffung Dritte durch Stadtentwässerung (P130)	3,3 Mio. Fr.	2,6 Mio. Fr.	5,2 Mio. Fr.	3,8 Mio. Fr.	
7) Anzahl laufende Projekte Wasserbau (Bäche) (P130):					
- Fr. 300'000	2	2	1	5	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	4	5	6	3	
- > Fr. 7 Mio.	0	0	0	0	
8) Anzahl laufende Projekte Kanalisation (P130):					
- Fr. 300'000	6	7	3	5	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	13	14	11	8	
- > Fr. 7 Mio.	1	1	2	2	
9) Anzahl laufende Projekte Sonderbauwerke (P130):					
- Fr. 300'000	1	0	0	1	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	1	1	1	1	
- > Fr. 7 Mio.	1	1	1	0	

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	10) Anzahl Ausführungskontrollen (P150)	672	448	457	421	
	11) Anzahl Gesuche (P150)	2'173	1'775	1'607	1'710	
	12) Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte (P150)	3'261	2'823	3'119	3'004	
	13) %-Anteil Debitorenverluste (Basis Summe Rechnungsstellung) (P150)	0.05%	0.05%	0.18%	0.10%	
	14) Verbrauchsgebühr pro m3 bezogenem Wasser (P110-P150)	Fr. 1.80	Fr. 1.80	Fr. 1.80	Fr. 1.80	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 3: Als Folge von kurzfristig ausgeführten (nicht geplanten) Projekten und solchen, die verschoben werden mussten, konnte die Zielgrösse nicht erreicht werden.

Bestände der Spezialfinanzierung per 31.12.2015:

- Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich Fr. 19'746'090.29 (Vorjahr per 01.01.2015 Fr. 17'991'589.52)
- Spezialfinanzierung Werterhalt Fr. 99'763'583.55 (Vorjahr Fr. 92'726'425.40)

Sonderrechnung Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015 Rechnung / Voranschlag
	2015	2015	2014	2013	
Bruttokosten	72'748'447.94	56'922'600.00	74'440'063.36	74'605'822.39	Effektive Nettokosten 0.00
Erlöse	72'748'447.94	56'922'600.00	74'440'063.36	74'605'822.39	Budgetierte Nettokosten 0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Abweichung 0.00
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	Bonus an Direktionspool

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG860100	Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	72'748'447.94	100%	72'748'447.94	100%	0.00	0.00	-

Rückblick

• Einleitung

Das 30. Geschäftsjahr des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik war erfolgreich und schloss über den Erwartungen ab.

Das Netto-Investitionsvolumen des abgelaufenen Jahres belief sich auf rund 17,3 Mio. Franken; die grössten Volumina entfielen dabei auf den Neubau Stöckacker Süd und die Infrastrukturausgaben für die Projekte Wankdorf City und Tramdepot Burgernziel. Der Rest ist auf eine Vielzahl von einzelnen Verpflichtungskrediten (siehe entsprechende Verpflichtungskreditkontrolle im Band 1) verteilt.

Mit Einführung von HRM2 haben die Liegenschaften sowie die Beteiligungen des Finanzvermögens eine Veränderung erfahren, indem die bestehenden Buchwerte per 1. Januar 2014 auf den Verkehrswert aufgewertet und in einer Neubewertungsreserve erfasst wurden. Die Neubewertungsreserve wurde im aktuellen Jahr wiederum um rund 45 Mio. Franken infolge einer Bewertungskorrektur geöffnet. Per Ende Berichtsjahr beträgt die Neubewertungsreserve 364 Mio. Franken.

• Rechnungsergebnis

Die laufende Rechnung weist einen Nettoertrag von Fr. 17'675'200.36 (Vorjahr: Fr. 14'708'250.05) aus, der vollumfänglich in die Spezialfinanzierung eingelegt wird. Für Details wird auf den Geschäftsbericht verwiesen.

Die Spezialfinanzierung teilt sich seit dem Geschäftsjahr 2008 in den Erneuerungsfonds, den Subventionsfonds und den Innovationsfonds auf. Die Bestände der Fonds betragen nach der Nettozuweisung 2015: Erneuerungsfonds rund 220 Mio. Franken, Subventionsfonds 19,5 Mio. Franken und Innovationsfonds rund 21,4 Mio. Franken. Gemäss der erneut überarbeiteten Finanzplanung stehen in den Jahren 2017 - 2026 Gesamtinvestitionen von rund 456 Mio. Franken an. Durch die Verzinsung des Fondskapitals von rund 901,5 Mio. Franken wurden der Gemeinderechnung Fr. 25'693'203.00 (Vorjahr: Fr. 20'311'600.00) zugeführt. Die Verzinsung des Fondskapitals beträgt im Jahr 2015 unverändert 2,85 %.

Übersicht - Fortsetzung

- **Haushaltsverbesserungs-Massnahmen**

Keine

- **Diverses**

Der Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik erstellt jährlich einen detaillierten Geschäftsbericht. Für nähere Angaben und zusätzliche Informationen wird auf diesen verwiesen.

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Der Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik und die ehemaligen Stadtbauten Bern bilden seit dem 1. Januar 2014 die Organisation Immobilien Stadt Bern. Die Rechnung des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik ist nach wie vor eine Sonderrechnung.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

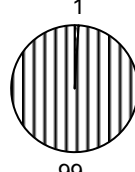
Keine

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben konnten bis auf eine Ausnahme eingehalten werden.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	72'748'447.94	56'922'600.00	74'440'063.36	74'605'822.39	 <p>1 99</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges</p>
Erlöse	72'748'447.94	56'922'600.00	74'440'063.36	74'605'822.39	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettokosten 2015 / Fr.	Nettokosten 2014 / Fr.	Abweichung 2015/2014 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P860111	Bewirtschaftung Wohnliegenschaften	19'926'309.39	27%	30'650'268.02	42%	-10'723'958.63	-2'027'430.78	429%
P860112	Bewirtschaftung Geschäftliegenschaften	20'735'450.71	29%	4'764'539.41	7%	15'970'911.30	-2'121'125.41	-853%
P860113	Bewirtschaftung Landwirtschaft	523'616.75	1%	62'762.97	0%	460'853.78	91'855.84	402%
P860114	Bewirtschaftung Baurechte und übrige Landparzellen	12'573'511.32	17%	35'631'338.96	49%	-23'057'827.64	-10'488'654.19	120%
P860130	Dienstleistungen für Dritte	442'868.50	1%	525'857.30	1%	-82'988.80	-46'997.66	77%
P860140	Leistungen für Behörden und Verwaltung	566'054.65	1%	63.38	0%	565'991.27	195'561.02	189%
P860160	Beteiligungen Wohnbaugesellschaften	305'436.26	0%	1'113'617.90	2%	-808'181.64	-311'458.87	159%
P860170	Einlagen Spezialfinanzierung	17'675'200.36	24%	0.00	0%	17'675'200.36	14'708'250.05	20%

Produktegruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Darstellung des Abschlusses 2015 erfolgt zum zweiten Mal nach den Bestimmungen von HRM2. Zur besseren Transparenz und Vergleichbarkeit mit den übrigen Sonderrechnungen wird seit dem Berichtsjahr 2009 auch das Produkt Einlage Spezialfinanzierung (P860170) abgebildet.

Durch die Einführung von HRM2 hat die Rechnungslegung des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik grosse Veränderungen erfahren, insbesondere bei den Bewertungsgrundsätzen im Bereich der Liegenschaften. Mit Einführung von HRM2 musste per 1. Januar 2014 das gesamte Immobilienportfolio neu bewertet werden. Gemäss den Übergangsbestimmungen der Gemeindeverordnung des Kantons Bern musste der Neubewertungsgewinn in die Neubewertungsreserve eingelegt werden. Die Neubewertungen per 1. Januar 2014 wurden damals mit Unterstützung von externen Schätzern durch die Mitarbeitenden der Stadt Bern durchgeführt. Im aktuellen Berichtsjahr wurde festgestellt, dass ein externer Schätzer bei den Bewertungen eine technische Entwertung berücksichtigt hatte. Diese Wertkorrektur entspricht nicht der Praxis des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik und hatte zur Folge, dass die Neubewertungsreserve im Vorjahr um 45,7 Mio. Franken zu tief gebildet wurde. Im aktuellen Geschäftsjahr wurde deshalb eine entsprechende Korrektur vorgenommen.

Folgende Bewertungsgrundsätze werden für die Abschlusserstellung angewandt:

<u>Vermögensart</u>	<u>Bewertungsgrundsatz</u>
Flüssige Mittel	Nominalwert
Forderungen	Nominalwert
Wertpapiere	Bruttosteuerwert oder Ertrag kapitalisiert mit 8%
Darlehen	Nominalwert
Liegenschaften	Anerkannte Bewertungsmethode
Grundstücke	Anerkannte Bewertungsmethode
Baurechte	Kapitalisierung Baurechtszins
Anlagen im Bau	Investitionsstand

Im Berichtsjahr können zu den einzelnen Produkten die nachfolgenden Kurzaussagen gemacht werden. Unterschieden wird zwischen ordentlichem und ausserordentlichem Geschäft; der werterhaltende Anteil aus ausgeführten Sanierungsprojekten wird dem Erneuerungsfonds belastet. Diese Darstellung ist in der Produktgruppenrechnung nicht detailliert möglich. Es wird deshalb auf den Geschäftsbericht 2015 verwiesen. Im Folgenden wird die detaillierte Darstellung des Geschäftsberichts kommentiert.

Bewirtschaftung Wohnliegenschaften (P860111): Der Mietertrag im eigenen Portefeuille beträgt 18,3 Mio. Franken und liegt 1,7 Mio. Franken unter dem veranschlagten Wert. Begründet wird diese Reduktion mit der Senkung des Referenzzinssatzes respektive mit den daraus folgenden Mietzinsreduktionen. Die übrigen ordentlichen Erträge sind ebenfalls tiefer ausgefallen (0,2 Mio. Franken). Das Verwaltungsmandat Baugesellschaft Nydegg AG wird seit dem 1. Januar 2015 als Vollbewirtschaftungsvertrag geführt. Das heisst, es werden keine Einnahmen (Budget 0,6 Mio. Franken) aus Generalmiete, aber auch keine Ausgaben mehr ausgewiesen. Die Eigenleistungen auf den Investitionskrediten betragen für dieses Produkt rund 0,4 Mio. Franken. Die ordentlichen Liegenschaftskosten betragen 4,1 Mio. Franken und beinhalten die Kosten für Instandhaltung und Instandsetzung im Umfang von 3,3 Mio. Franken. Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsgewinn betrug 1,0 Mio. Franken (Vorjahr 0,7 Mio. Franken). Die ausgewiesenen Nettoerträge von 10,7 Mio. Franken ergeben sich nach Abzug der buchhalterisch dem Erneuerungsfonds entnommenen werterhaltenden Anteile aus den Sanierungen der Wohnliegenschaften von 1,8 Mio. Franken und den vorgenommenen Aufwertungen auf den Liegenschaften.

Produktegruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Bemerkungen

Bewirtschaftung Geschäftsliegenschaften (P860112): Die Mietzinseinnahmen betragen 22,0 Mio. Franken (Vorjahr 21,6 Mio. Franken). Die Erhöhung stammt einerseits aus zusätzlichen Mietzinseinnahmen von entwidmeten Liegenschaften des Verwaltungsvermögens und andererseits aus Schwankungen bei den Geschäftsmieten aus umsatzabhängigen Mietverträgen. Die ordentlichen Liegenschaftskosten betragen 5,9 Mio. Franken (Vorjahr 6,5 Mio. Franken) und beinhalten die Kosten für Instandhaltung und Instandsetzung im Umfang von 2,7 Mio. Franken. Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsgewinn betrug 4,4 Mio. Franken (Vorjahr 4,2 Mio. Franken). Der ausgewiesene Nettoverlust von 16,0 Mio. Franken (Vorjahresgewinn 2,1 Mio. Franken) ergibt sich hauptsächlich nach Abzug der buchhalterisch dem Erneuerungsfonds entnommenen werterhaltenden Anteile aus den Sanierungen der Geschäftsliegenschaften von 2,3 Mio. Franken (Vorjahr 2,2 Mio. Franken) und der Abwertung von Liegenschaften im Umfang von 18,1 Mio. Franken. Der Gewerbetpark Felsenau musste infolge Abschluss eines neuen Mietvertrages um 16,0 Mio. Franken abgewertet werden.

Bewirtschaftung Landwirtschaft (P860113): Die Pachtzinseinnahmen betragen im Berichtsjahr 0,2 Mio. Franken. Die ordentlichen Liegenschaftskosten beliefen sich auf knapp 0,1 Mio. Franken und beinhalten die Kosten für Instandhaltung und Instandsetzung im Umfang von Fr. 37'995.35. Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsverlust betrug Fr. 217'490.68 (Vorjahr Fr. 129'925.97). Die ausgewiesenen Nettokosten von Fr 460'853.78 ergeben sich nach Abzug der buchhalterisch dem Erneuerungsfonds entnommenen werterhaltenden Anteile aus den Sanierungen der Landwirtschaftsliegenschaften von 0,1 Mio. Franken sowie der Abwertung von Liegenschaften im Umfang von 0,2 Mio. Franken auf den aktuellen Marktwert.

Bewirtschaftung Baurechte und übrige Landparzellen (P860114): Die vereinnahmten Baurechtszinsen ergeben mehr als 13,8 Mio. Franken, wobei bei der Wankdorf City die Einnahmen rund 1,0 Mio. Franken höher veranschlagt waren als effektiv flossen. Die ordentlichen Liegenschaftskosten betragen 0,8 Mio. Franken. Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsgewinn betrug 1,7 Mio. Franken (Vorjahr 2,9 Mio. Franken). Der ausgewiesene Nettogewinn von 23,1 Mio. Franken ergibt sich durch Aufwertungen von Baurechtsgrundstücken im Umfang von 21,6 Mio. Franken (hauptsächlich Wankdorf City) und der buchhalterisch dem Erneuerungsfonds entnommenen werterhaltenden Anteile aus Sanierungsvorhaben in der Höhe von 0,2 Mio. Franken.

Dienstleistungen für Dritte (P860130): Hier wird die Verwaltungstätigkeit des Fonds für Dritte buchhalterisch erfasst. Es werden die vereinnahmten Honorare dem anteiligen Aufwand gegenübergestellt. Dritte sind momentan die Spezialfonds der Finanzverwaltung, die Dienststellen 620 Liegenschaften im öffentlichen Interesse und 621 Rebgut, drei Beteiligungsgesellschaften, zwei private Mandate, die Baugesellschaft Feldheim AG und die Bern Arena Stadion AG für das Facility Management der PostFinance Arena.

Leistungen für Behörden und Verwaltung (P860140): Die Tätigkeit von Immobilien Stadt Bern als Fachstelle Immobilien der Stadtverwaltung und die Kosten im Zusammenhang mit der Betriebskommission des Fonds werden hier erfasst.

Beteiligung an Wohnbaugesellschaften (P860160): In diesem Produkt erscheinen unter anderem die Dividendenerträge und die Verzinsungen der Genossenschaftskapitalien aus den Beteiligungsgesellschaften. Aufgrund der Rechnungslegung nach HRM2 wurden die Beteiligungen um 0,6 Mio. Franken auf die aktuellen Marktwerte aufgewertet.

Einlage Spezialfinanzierung (P860170): Die Schaffung dieses Produktes ermöglicht es, in den anderen Produkten die tatsächlichen Einzelkosten und Einzelerträge sowie die umgelegten Gemeinkosten (vor allem Verwaltungskosten) aufzuzeigen. Im Berichtsjahr beträgt die Nettozuweisung an die Spezialfinanzierung Fr. 17'675'200.36 (Erneuerungsfonds Fr. 12'575'200.36; Subventionsfonds Fr. 2'500'000.00 und Innovationsfonds Fr. 2'600'000.00).

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Bereinigung des Immobilienportefeuilles (P111-114)

Langfristiges Ziel: Der Fonds fördert mit einer aktiven Boden- und Wohnbaupolitik eine soziale, wirtschaftliche und bauliche Entwicklung der Stadt.

Stand der Zielerreichung

Die Bereinigung des Immobilienbesitzes ist weiter fortgeschritten. Diesbezügliche Überprüfungen werden laufend vorgenommen. Der Erneuerungsfonds, der Subventionsfonds und der Innovationsfonds (Spezialfinanzierung) betragen per 31. Dezember 2015 Fr. 261'352'291.37. Aus der Finanz- und Investitionsplanung ergeben sich in den Jahren 2017 bis 2025 insgesamt Investitionen (wertvermehrend und werterhaltend) von 456 Mio. Franken. (P111-114).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Abbau aufgelaufener Unterhalt	5%	> 5%	7%	8%	10%	Siehe Bemerkung
2) Leerwohnungsbestand auf Ertrag	1.4%	< 3.0%	1.0%	1.9%	2.9%	Inklusive sanierungsbedingte Leerstände
3) Ordentlicher Unterhalt in % des Mietertrages / Jahr	11%	max 25%	11%	12%	11%	Der ordentliche Unterhalt beinhaltet nicht den Unterhaltsanteil aus den getätigten Sanierungen.
4) Zunahme der Anzahl Mietverträge mit Vermietungskriterien im günstigen Wohnraum mit dem Ziel, den Anteil auf 1000 Verträge zu steigern	-39	50	-116			Im Jahr 2014 hat der Stadtrat die Steuerungsvorgabe für die Anzahl Mietverträge im Segment GüWR erlassen. Ziel: 1'000 Mietverträge im GüWR.

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Getätigter Unterhalt (Instandhaltung und Instandsetzung inklusive werterhaltender Anteil aus Sanierungen) im Berichtsjahr in % der Entwertung des Substanzwerts

Zu Steuerungsvorgabe 4): Per 31.12.2015 waren 443 Mietverträge im Segment GüWR abgeschlossen. Der Rückgang ist auf die Überprüfung der Anspruchsberechtigung im Jahre 2015 zurückzuführen. 45 Mietende haben die Kriterien nicht mehr erfüllt. Da die letzte Überprüfung im Jahr 2013 erfolgte, bezieht der Wegfall sich auf einen Zeitraum von zwei Jahren.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Verzinsung Dotationskapital in %	2.85%	2.85%	6.00%	5.00%	Siehe Bemerkung
2) Getätigte Investitionen (Mio. Fr.)	53.2	45.1	52.6	29.7	
3) Leerwohnungsbestand	24	30	12	17	exklusive Umbauleerstände
4) Aufgelaufener Unterhalt (Mio. Fr.)	235.5	223.7	268.0	189.0	Siehe Bemerkung
5) Kapitalkosten im Verhältnis zum Betriebsertrag	55%	58%	46%	42%	
6) Kostendeckungsgrad	132%	125%	122%	112%	
7) Anzahl sanierte Wohnungen	34	43	86	38	Nur Anzahl im Berichtsjahr sanierte Wohnungen.
8) Marktwert für die Teilportfolios					
- Wohnliegenschaften	429'610'683	385'275'082	339'922'164	341'524'489	
- Geschäftliegenschaften	390'473'096	387'797'126	307'076'519	311'532'691	
- Landwirtschaft	16'159'269	16'180'044	24'446'825	25'221'990	
- Baurechte	308'377'455	253'340'430	368'897'253	370'390'678	
- Fonds insgesamt	1'247'960'228	1'145'769'784	1'118'250'533	1'114'256'037	
9) Nettorendite (Nettoertrag in % des Marktwertes) für die Teilportfolios:					
- Wohnliegenschaften	4.27%	4.53%	4.00%	3.92%	Nettorendite = Nettoertrag in % des Marktwertes
- Geschäftliegenschaften	5.64%	5.57%	4.91%	5.14%	
10) Instandhaltungsquote (Instandhaltungskosten [werterhaltend] in % des Mietertrages) für die Teilportfolios:					
- Wohnliegenschaften	18.17%	16.90%	19.95%	20.13%	Instandhaltungsquote = Instandhaltungskosten in % des Mietertrages
- Geschäftliegenschaften	12.15%	12.62%	9.96%	9.91%	
11a) Anzahl Mietverträge mit Vermietungskriterien im günstigen Wohnraum	443	482			Siehe vorgängige Bemerkung zu Steuerungsvorgabe 4
11b) Anzahl Mietverträge im WEG-Wohnungen, deren Mieter die GüWR-Kriterien mutmasslich erfüllen.	150				Siehe Bemerkung

Produktegruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Die Voraussetzung für die Verzinsung des Dotationskapitals wird im Reglement vom 20. Mai 1984 über die Boden- und Wohnbaupolitik der Stadt Bern (Fondsreglement; FRBW; SSSB 854.1) geschaffen. Artikel 9 Absatz 1 FRBW hält fest, dass die Gemeinde dem Fonds als Dotationskapital Grundstücke des Finanzvermögens zuteilt. Massgebend ist der Buchwert zur Zeit der Zuweisung der Grundstücke. Artikel 9 Absatz 2 FRBW bestimmt, dass für die zugewiesenen Grundstücke der Gemeinde eine angemessene jährliche Entschädigung auszurichten sei. Die Entschädigung wird vom Gemeinderat festgelegt.

Ende 2014 / Anfang 2015 hat der Gemeinderat den Zinsmechanismus für den Fonds angepasst. Bis 2013 wurde bei der Verzinsung als Kapitalwert nicht das gesamte Eigenkapital des Fonds, sondern lediglich das Grundkapital (Dotationskapital) berücksichtigt. Das Dotationskapital widerspiegelt die historischen Buchwerte der vom steuerfinanzierten Haushalt in den Fonds übertragenen Liegenschaften im Zeitpunkt des Übertragens. Nicht berücksichtigt wurde das Zuwachskapital wie die Spezialfinanzierungen mit Eigenkapitalcharakter (Erneuerungs-, Innovations- und Subventionsfonds) und die stillen Reserven. Mit Einführung von HRM2 per 1. Januar 2014 erfolgte eine Neubewertung sämtlicher Anlagen im Finanzvermögen (Neu-Bilanzierung zu Verkehrswerten). Mit Einführung von HRM2 konnte der Mechanismus zur Festlegung der Entschädigung (Verzinsung) des Fonds verbindlich und transparent geregelt werden. Das neue Zinsmodell berücksichtigt die Aufgliederung des Portfolios des Fonds. Die einzelnen Liegenschaftskategorien werden unter Beachtung von verschiedenen Parametern separat beurteilt. So basiert die Ausschüttung bei Wohnliegenschaften auf dem vom Bundesamt für Wohnungswesen publizierten hypothekartigen Referenzzinssatz bei Mietverhältnissen zuzüglich eines vom Gemeinderat beschlossenen Zuschlages von aktuell 0,5 %, wobei auf die als günstigen Wohnraum genutzten Liegenschaften keine Ausschüttung erfolgt. Sowohl bei Geschäftliegenschaften als auch bei Baurechten werden Einnahmen generiert, welche einem Drittvergleich standhalten. Hier beschliesst der Gemeinderat die Ausschüttungsquote unter Berücksichtigung der jährlich wiederkehrenden Verwaltungskosten sowie der Sicherstellung der Finanzierbarkeit bevorstehender Sanierungsmassnahmen. Keine Ausschüttung erfolgt in den Portfolios Landwirtschaft, Baugrundstücke (Landreserven) und Anteile an Wohnbaugesellschaften. Der vom Gemeinderat definierte Zinssatz beträgt für das Berichtsjahr 2,85 % (Eigenkapital Fr. 901'515'879 verzinst mit 2,85 % = Fr. 25'693'203).

Zu Kennzahl 4): Diese Kennzahl wurde im Abschluss 2012 neu definiert und entspricht nun der technischen Entwertung des gesamten Liegenschaftsportefeuilles des Fonds gemäss dem Portfoliomanagementsystem und umfasst den ganzen Lebenszyklus der Liegenschaften und nicht nur wie bis zum Geschäftsjahr 2012 den ermittelten werterhaltenden Sanierungskosten der Finanz- und Investitionsplanung der nächsten zehn Jahre.

Zu Kennzahl 11b): Neben den GüWR-Wohnungen gibt es im Portfolio des Fonds weitere 429 sogenannte WEG-Wohnungen. Diese gehören dem Fonds. Sie basieren auf dem eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetz. Für Mietende mit niedrigem Einkommen und Vermögen besteht bei diesen Wohnungen die Möglichkeit, einen Anspruch auf nicht rückzahlbare Zusatzverbilligungen seitens des Bundes geltend zu machen. Die Festlegung der Mietzinse, die Prüfung und die regelmässige Überprüfung der WEG-Anspruchsberechtigung auf die Zusatzverbilligungen erfolgt durch das Bundesamt für Wohnungswesen (BWO). Da die Mieten der WEG-Wohnungen ebenfalls als günstig einzustufen sind, achtet ISB bei der Vermietung der WEG-Wohnungen in der Regel darauf, dass die Mietenden die Vermietungskriterien des Segments GüWR erfüllen, obwohl dies nicht nötig wäre. Dennoch werden die 429 WEG-Wohnungen des Fonds nicht dem GüWR Segment hinzugerechnet. Die Mieten der WEG-Wohnungen sind aber ebenfalls günstig, zum Teil sogar günstiger als die GüWR-Wohnungen. Zudem gelten Vermietungskriterien des BWO. Geschätzte 150 Mietende der 429 WEG-Wohnungen erfüllen die Vermietungskriterien des Segments GüWR zum heutigen Zeitpunkt. Der GR hat deshalb beschlossen, dass 150 Mieterinnen und Mieter der WEG-Wohnungen, welche die Vermietungskriterien mutmasslich erfüllen, in der Produktegruppe PG860100 zu berücksichtigen und zusätzlich zu erwähnen sind.

Sonderrechnung Entsorgung + Recycling

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2015	
	2015	2015	2014	2013	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	25'105'454.91	27'829'100.00	24'928'886.55	28'021'828.04	Effektiver Nettoerlös	2'871'198.06
Erlöse	27'976'652.97	27'829'100.00	26'927'914.86	28'021'828.04	Budgetierter Nettoerlös	0.00
Nettoerlös	2'871'198.06	0.00	1'999'028.31	0.00	Abweichung	2'871'198.06
Kostendeckungsgrad in %	111.4%	100.0%	108.0%	100.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
PG870100	Entsorgung + Recycling	25'105'454.91	100%	27'976'652.97	100%	2'871'198.06	1'999'028.31	44%

Rückblick

• Einleitung

Bei **Entsorgung und Recycling Bern** (ERB) standen 2015 folgende Herausforderungen an:

- Vorbereitungsarbeiten für eine Gebühr für die Entsorgung des Siedlungsabfalls im öffentlichen Raum (Sauberkeitsrappen)
- Konkretisierung und Verabschiedung der Mehrwegpflicht für die Stadtverwaltung
- Erweiterung Grüngutsammlung ab 1. Januar 2015
- Inbetriebnahme des neuen Entsorgungshofs Schermen
- Grundlagenarbeiten Strategie ERB 2030

Sauberkeitsrappen

Die Einführung des Sauberkeitsrappens, für welchen der Stadtrat im November 2014 einen Projektierungskredit gesprochen hat, wurde im Berichtsjahr weiter vorbereitet. Das Gebührenmodell wurde weiter vereinfacht und verfeinert, die Änderungen des Abfallreglements wurden präzisiert. 2016 wird über das weitere Vorgehen entschieden. Die Einführung der Gebühr könnte frühestens per 2018 erfolgen.

Mehrwegkonzept

Gestützt auf die Beschlüsse des Gemeinderats wurde im September 2013 ein Projekt mit zwei Teilprojekten gestartet. Im November 2015 hat der Gemeinderat das Konzept aus dem Teilprojekt 1 für die Ausdehnung der Verwendung von Pfand- und Mehrweggeschirr in der Stadt Bern genehmigt und als ersten Schritt die Einführung einer generellen Mehrwegpflicht für die Dienststellen der Zentralverwaltung ab 1. Januar 2016 beschlossen. Für die Umsetzung wurden ein entsprechendes Mehrwegkonzept, eine Wegleitung und ein Merkblatt erarbeitet. Für die Schulen, Kindergärten und Tagesstätten für Klein- und Schulkinder sowie die städtisch subventionierten Betriebe ist die Erarbeitung eines Umsetzungskonzepts bis Ende 2017 geplant. Die Umsetzung soll ab 2018 erfolgen. Damit wird das Teilprojekt 1 abgeschlossen.

Das Teilprojekt 2 befasst sich mit der Ausdehnung der gesetzlich geregelten Mehrwegpflicht für bewilligungspflichtige Veranstaltungen auf öffentlichem Grund im Gemeindegebrauch (z.B. Lauben). Die Bearbeitung dieses Teilprojekts erfolgt 2016.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Grüngutsammlung

Am 1. Januar 2015 konnte erfolgreich mit der erweiterten Grüngutsammlung gestartet werden. Per Ende 2014 waren bereits rund 8'200 angemeldete Container zu verzeichnen. Im Verlauf des Jahres 2015 wurden weitere rund 3'700 Container angemeldet (Total per Ende 2015 11'835 Container). Die Verarbeitung der Anmeldungen und die Ausrüstung der Container mit einem Transponder verursachten im ersten Quartal 2015 einen weiterhin erhöhten Aufwand für temporär bzw. befristet angestellte Mitarbeitende im Bereich der Administration und im Bereich des Abfallsammeldienstes. Die mit der Grüngutsammlung im Zusammenhang stehende Ausschreibung bzw. Vergabe der Vergärung konnte im Berichtsjahr nach einem Beschwerdeverfahren, bei welchem die Stadt obsiegte, erfolgreich abgeschlossen werden. Seit dem 1. Dezember 2015 wird das gesammelte Grüngut vollständig in die Kompostieranlage Seeland nach Galmiz gebracht; vorher kam hälftig auch die im Beschwerdeverfahren unterliegende Zweitanbieterin zum Zug.

Entsorgungshöfe

Am 26. Oktober 2015 konnte der neue Entsorgungshof Schermen in Betrieb genommen werden. Gleichzeitig wurden die drei kleinen Entsorgungshöfe Egelsee, Forsthaus und Jubiläumsplatz geschlossen. Das aus dem Entsorgungshof Fellerstrasse übernommene Wiegesystem schafft Transparenz in der Preisgestaltung. Zudem kann der Materialfluss lückenlos erfasst und verfolgt werden. Die Arbeiten rund um den neuen Entsorgungshof haben ERB im Berichtsjahr zeitlich stark belastet.

Strategie 2030

ERB hat im Berichtsjahr die Grundlagen für eine neue Strategie zur künftigen Abfallentsorgung in der Stadt Bern erarbeitet. Die Strategie wurde von entsprechenden Abklärungen und einer Machbarkeitsstudie begleitet. Sie soll das Abfallkonzept aus dem Jahre 2003 ablösen, welches in wesentlichen Teilen umgesetzt ist. In der neuen Strategie soll die Sammlung und Entsorgung von Abfall für einen Zeitraum von 10 bis 15 Jahren festgelegt werden. Dabei verfolgt ERB das Ziel, die Holsysteme zu stärken und die Dienstleistungen zu straffen. In einem nächsten Schritt soll die Strategie vertieft überprüft und dem Gemeinderat zum Entscheid vorgelegt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Rechnungsergebnis

Das Ergebnis der Sonderrechnung ERB wird durch die Einlage in die Spezialfinanzierung ausgeglichen. Der generierte Nettoerlös in der Höhe von Fr. 2 887 198.06 übersteigt den budgetierten Betrag von Fr. 1 048 662.16 um rund 1,8 Mio. Franken. Die Abweichungen gegenüber dem Budget sind aus nachfolgender Aufstellung zu entnehmen.

Die Kosten sind um rund 1,68 Mio. Franken tiefer als budgetiert, was im Wesentlichen folgende Ursachen hat:

- 0,04 Mio. Franken tiefere Personalkosten durch Einsparungen bei temporären Mitarbeitern. Die Rückerstattung Sozialleistungen fiel zudem höher aus als erwartet.
- 0,12 Mio. Franken tiefere Kosten für Betriebs- und Verbrauchsmaterial. Günstige Benzinpreise bei der neuen Tankstelle der Feuerwehr.
- 0,18 Mio. Franken tiefere Ausgaben für Anschaffungen als geplant
- 0,14 Mio. Franken tiefere Kosten für Transportdienstleistungen wegen abnehmenden Mengen auf den Entsorgungshöfen
- 0,49 Mio. Franken tiefere Kosten für die Verbrennung von Kehricht wegen Mengenreduktion aus den Entsorgungshöfen
- 0,09 Mio. Franken tiefere Kosten für den Unterhalt Fahrzeuge wegen vorzeitigem Flottenersatz sowie verzögerter Eröffnung EH Schermen
- 0,34 Mio. Franken tiefere Mietkosten infolge leicht verzögerter Eröffnung Schermen sowie Abgrenzungen
- 0,28 Mio. Franken tiefere Kosten für die Verzinsung der laufenden Verbindlichkeiten

Die Mehreinnahmen betragen 0,15 Mio. Franken gegenüber dem Budget:

- + 0,70 Mio. Franken höhere Einnahmen Kehrichtgrundgebühren (u.a. aufgrund Nachverrechnungen)
- + 0,50 Mio. Franken höhere Einnahmen Sackgebühren als budgetiert
- + 0,15 Mio. Franken höhere Einnahmen Gewerbecontainer
- + 0,10 Mio. Franken höhere Einnahmen aus Grüngut aufgrund höherer Anzahl angemeldeter Grüngutcontainer als angenommen
- + 0,14 Mio. Franken höhere Einnahmen aus nicht budgetierten Mieten Parkplätze und übrigen Entgelten
- 0,11 Mio. Franken tiefere Einnahmen aufgrund weniger Mengen und tieferen Wertstofflösen
- 1,33 Mio. Franken weniger Einnahmen aufgrund tieferer Benützungsggebühren Entsorgungshöfe

Der erzielte Nettoerlös wird für die Fondsäufnung verwendet, welche nach Verbuchung per 31. Dezember 2015 einen Saldo von Fr. 10'012'225.15 aufweist.

Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

keine

Haushaltverbesserungs-Massnahmen

keine

Diverses

keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

keine

Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Umsetzung Bundesgerichtsentscheid:

Das Bundesgerichtsurteil vom 21. Februar 2012 hatte Anpassungen des städtischen Abfallreglements zur Folge. Diese Anpassungen werden ab 2013 wie folgt vorgenommen:

- Das Produkt P870140 Entsorgung Siedlungsabfälle im öffentlichen Raum im Rahmen der Grundgebühren wurde aufgehoben. Der bisher erhobene Grundgebührenanteil in der Höhe von 4,91 Mio. Franken pro Jahr für die Entsorgung von Siedlungsabfällen im öffentlichen Raum entfällt, mit Ausnahme eines Fixkostenanteils zur Deckung der Infrastrukturkosten (vgl. unten).
- Im Produkt P870160 Grundgebühren Abfallentsorgung wurde der Fixkostenanteil (Infrastrukturkosten) in der Höhe von 1,2 Mio. Franken an die Entsorgung von Siedlungsabfällen im öffentlichen Raum (siehe Tiefbauamt, PG510300 Betrieb + Unterhalt sowie Stadtgärtnerei PG520200 Grünflächenpflege) verbucht.
- Im Produkt P870160 Grundgebühren Abfallentsorgung sinken die Erträge um rund 3,71 Mio. Franken als Folge des Bundesgerichtsurteils und der dadurch nötigen Anpassung des Abfallreglements und der Senkung des Abfalltarifs von Fr. 1.45/m² auf Fr. 1.20/m² Bruttogeschossfläche.

(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

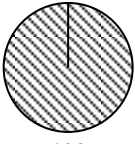
Alle Ziele und Steuerungsvorgaben wurden erreicht.

Statistiken

Im Band 3 des Jahresberichts, Teil Direktion Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün, finden sich statistische Angaben aus dem Bereich Entsorgung + Recycling, PG 870100.

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	25'105'454.91	27'829'100.00	24'928'886.55	28'021'828.04	 100 ■ Gebühren und Verkäufe
Erlöse	27'976'652.97	27'829'100.00	26'927'914.86	28'021'828.04	
Nettoerlös	2'871'198.06	0.00	1'999'028.31	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	111.4%	100.0%	108.0%	100.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2015		Erlös 2015		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2015 / Fr.	2014 / Fr.	2015/2014 %
P870110	Sammeldienst mobil	13'568'067.78	54%	9'978'077.35	36%	-3'589'990.43	-4'035'531.10	-11%
P870120	Entsorgungshöfe und Sammelstellen stationär	5'707'283.53	23%	2'267'922.51	8%	-3'439'361.02	-3'777'618.46	-9%
P870150	Serviceleistungen	1'945'189.26	8%	100'803.44	0%	-1'844'385.82	-1'520'719.74	21%
P870160	Grundgebühren Abfallentsorgung	3'884'914.34	15%	15'629'849.67	56%	11'744'935.33	11'332'897.61	4%
P870170	Einlage in die Spezialfinanzierung	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Entsorgung + Recycling** Bern sammelt jährlich über 30'000 Tonnen Abfälle aus Haushalten, Gewerbe und Industrie ein und liefert sie an die Kehrrechtverwertungsanlage der Stadt Bern. Zudem werden pro Jahr über 20'000 Tonnen Material wie Altpapier, Altglas und Grüngut in Separat- und Sondersammlungen abgeführt. Ausserdem werden in den vier bzw. ab 26. Oktober 2015 zwei Entsorgungshöfen jährlich 10'000 Tonnen Abfallgüter aller Art zur umweltgerechten Entsorgung entgegengenommen. An 45 Standorten werden der Bevölkerung Quartierentsorgungsstellen (QES) sowie Glas- und Büchsencontainer zur Verfügung gestellt. Schliesslich bietet Entsorgung + Recycling Bern fachliche Beratungen sowie weitere Dienstleistungen (z.B. Ökofinomobil) an.

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P870110: Der Sammeldienst mobil hat im Berichtsjahr rund 41'000 Tonnen Abfälle, Altpapier und Grüngut gesammelt, was gesamthaft der Vorjahresmenge entspricht. Die Mengen in Tonnen haben sich beim Siedlungsabfall und Altpapier leicht verringert. Die Mengen Grüngut haben hingegen um rund 500 Tonnen zugenommen. Dies ist insbesondere auf die per 1. Januar 2015 eingeführte erweiterte Grüngutsammlung zurückzuführen. Diese hat im ersten Betriebsjahr zwar zu einer spürbaren mengenmässigen Verschiebung vom Hauskehricht zum Grüngut geführt, diese blieb jedoch leicht hinter den Erwartungen zurück (Abnahme um 5% statt der erwarteten 10%). Die Nettokosten sind um rund 0.46 Mio. tiefer, dies einerseits aufgrund der Erträge aus der Grüngutsammlung, andererseits sind die Personalkosten aufgrund der Grüngutsammlung höher.

zu P870120: Ende Oktober 2015 konnte der neue Entsorgungshof Schermen eröffnet werden. Mit der gleichzeitigen Schliessung der drei kleinen Höfe werden nur noch zwei grosse Höfe betrieben. Die Sammelstellen und Entsorgungshöfe wurden auch im Berichtsjahr rege genutzt. Obwohl die Sammelstellen eine Zunahme von fast 10% verzeichneten (insbes. beim Papier/Karton), nahmen die insgesamt gesammelten Mengen im Vergleich zum Vorjahr um rund 5% ab. Die Abnahme der Gesamtmengen ist daher vor allem auf die Entsorgungshöfe zurückzuführen. Dort haben auch die Besucherzahlen um 8% abgenommen, während diese beim Ökoinfomobil praktisch unverändert blieben. Die rückläufige Personen- und Mengentwicklung in den Entsorgungshöfen ist dabei insbesondere auf den Rückgang der anliefernden Gewerbebetriebe zurückzuführen, welcher sich bereits im Jahr 2014 manifestiert hat (höhere Entsorgungskosten aufgrund des neu eingeführten, genauen Wägesystems). Die Nettokosten des Produkts sind um rund 0.3 Mio. tiefer als im Vorjahr. Diese Veränderung ist insbesondere auch mit tieferen Benützungsgebühren und tieferen Transport- und Verwertungskosten zu begründen.

zu P870150: ERB hat sich weiterhin an der Kampagne "Subers Bärn - zäme geits!" beteiligt. Das Entsorgungs-App sowie die Erinnerungsdienste per SMS, E-Mail und elektronischem Kalender werden weiterhin angeboten. Zudem hat ERB im Berichtsjahr ein Buch mit dem Titel „Abfallgeschichte der Stadt Bern“ herausgegeben und sich finanziell am Take-away-Projekt „Grüne Tatze“ (heute ReCycle) beteiligt.

Auch im 2015 beteiligte sich ERB an verschiedenen Anlässen Dritter und veranstaltete auch eigene, so z.B.:

- Wanderausstellung Abfallkunstinstallation in verschiedenen Berner Schulen
- Beteiligung Museumsnacht in der Energiezentrale Forsthaus
- Kompost- und Abfallberatungsstand am Wildpflanzen-Märit
- Kompostierkurs und Waldreinigungen
- Rep-Contest (Reparaturführer) auf www.reparaturführer.ch
- Abfall- und Litteringunterricht (von Kindergarten bis Berufsfach- und Mittelschulen)
- Besichtigungen Entsorgungshof
- Umweltwochen GIBB
- Velosammelaktion in Zusammenarbeit mit Velafrica
- Eröffnungsfeier Entsorgungshof Schermen

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling - Fortsetzung

Bemerkungen

zu **P870160**: Nebst dem administrativen Aufwand zum Einzug der Grundgebühren fliessen in die Bruttokosten auch Abgeltungen ein, welche ERB der Stadtverwaltung zu vergüten hat. Es handelt sich dabei um Overheadkosten und Zinsaufwand für das Gemeindegeld im Umfang von rund 1,4 Mio. Franken. Zudem wird neu ab dem Berichtsjahr 2013 der Fixkostenanteil (Infrastrukturkosten) von 1,2 Mio. Franken an die Entsorgung von Siedlungsabfällen im öffentlichen Raum (siehe Tiefbauamt, PG510300 Betrieb + Unterhalt sowie Stadtgrün PG520200 Grünflächenpflege) verbucht. Die im Vergleich zum Budget höher ausgefallenen Erlöse sind insbesondere darauf zurückzuführen, dass nach Abschluss des Rückerstattungsprojekts diverse Pendenzen (z.B. Nachverrechnungen Vorjahre) erledigt werden konnten. Bei den Rückerstattungen Leerstände mussten im Vergleich zum Budget in ausserordentlich vielen Fällen für mehrere Jahre Beträge rückerstattet werden.

Abweichung Rechnung 2015 / Voranschlag 2015

Der Vergleich der Rechnung zum Budget mit den Beträgen wurde bereits in der Übersicht erläutert.

Abweichung Rechnung 2015 / Rechnung 2014

Die Abweichungen der Rechnung 2014 zur Vorjahresrechnung werden wie folgt begründet:

- +0,35 Mio. Franken höhere Personalkosten aufgrund erweiterter Grüngutsammlung
- 0,18 Mio. Franken weniger Betriebs- / Verbrauchsmaterial (insbesondere tiefere Benzinpreise)
- 0,08 Mio. Franken geringerer Bedarf an Anschaffungen
- 0,07 Mio. Franken tiefere Transportdienstleistungen (insbesondere aufgrund Mengenrückgang Höfe)
- +0,23 Mio. Franken höhere Unterhaltskosten (insbesondere für zusätzliche Fahrzeuge und Hardware)
- 0,45 Mio. Franken tiefere Mietkosten aufgrund Abgrenzungen aus dem Vorjahr
- +0,34 Mio. Franken höhere Abschreibungen (zusätzlicher Fahrzeugbedarf)
- 0,12 Mio. Franken tiefere Verzinsung
- +1,05 Mio. Franken höhere Erträge (insbesondere durch Jahresgebühr Grüngutcontainer)

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Hauskehricht, Papier und biologisch abbaubare Stoffe werden regelmässig, kundenfreundlich und wirtschaftlich bei den Haushaltungen und Gewerbestandorten abgeholt (P110). Abfälle jeglicher Art, Wertstoffe und Sonderabfälle können von montags bis samstags in bedienten Entsorgungshöfen und unbedienten Quartierentsorgungsstellen abgegeben werden (P120).

Über eine intensive Öffentlichkeitsarbeit, eine ausgebauten Kundenberatung und bedürfnisorientierte Serviceleistungen werden die Bevölkerung sowie die Veranstalter in Bezug auf den korrekten Umgang mit Abfällen sensibilisiert und für ein Engagement zugunsten einer sauberen Stadt gewonnen (P150).

Die gesammelten Stoffe und Fraktionen von ERB werden einer ökologischen und wirtschaftlichen Verwertung, Behandlung oder Deponierung zugeführt (P110-150).

Der Betrieb bietet eine verhältnismässige Zahl an Nischen- und Schonarbeitsplätzen für langjährige Mitarbeitende an (P110, P120)

Stand der Zielerreichung

Dieses Ziel konnte erreicht werden: Seit dem 1. Januar 2015 werden wöchentlich nebst Gartenabfällen auch Rüst- und Speisereste eingesammelt. (P110).

Dieses Ziel wurde erreicht (P120).

Die Öffentlichkeitsarbeit konnte im Berichtsjahr ein Buch zum Thema 'Abfallgeschichte der Stadt Bern' realisieren und hat sich an verschiedenen Anlässen Dritter beteiligt und eigene Anlässe veranstaltet. (P150).

Dieses Ziel wurde erreicht (P110-150).

Das Ziel wurde erreicht (P110, P120). Die Prozentzahl ist jedoch 20% unter der Steuerungsvorgabe Nr. 1k.

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2015	Soll 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Sammelrhythmus (P110)						
a) Hauskehricht Innenstadt	4 / Woche	4 / Woche	4 / Woche	4 / Woche	4 / Woche	
b) Hauskehricht Quartiere	2 / Woche	2 / Woche	2 / Woche	2 / Woche	2 / Woche	
c) Grünabfälle	1 / Woche	1 / Woche	14 täglich	14 täglich	14 täglich	ab 2015 inkl. Innenstadt
d) Altpapier	14 täglich	14 täglich	14 täglich	14 täglich	14 täglich	Innenstadt: wöchentlich
g) Kosten Entsorgung + Recycling (P110/20/50) pro Einwohner pro Jahr in Franken	169.92	194.02	171.10	181.97	178.83	Bruttokosten minus Beitrag an TAB/SGB
i) Reinigung Quartierent-sorgungsstellen	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - Sa	2 x täglich	ab 2014 täglich Sonntagsreinigung (1x) Mo - Sa bei QES als Zusatzleistung
Glas- und Büchsen-sammelstellen	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	
k) Anteil Schon- und Nischenarbeitsplätze am Personalbestand	7.2%	10.0%	8.0%	5.0%	5.0%	

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
1) Besucherzahl Entsorgungshöfe (P120):	292'468	317'058	Total: 347'111	Total: 368'089	Die Besucherzahl hat sich zum Vorjahr
- Fellerstrasse	161'390	164'475	159'317	161'222	um 8.4% verringert.
- Egelsee (bis 24.10.2015)	80'914	100'617	129'803	145'739	
- Forsthaus (bis 23.10.2015)	19'725	26'836	27'153	28'456	
- Jubiläumsplatz (bis 23.10.2015)	19'647	25'131	30'839	32'672	
- Schermen (ab 26.10.2015)	10'792				
2) Telefonische Auskünfte und Beratungen (alle Produkte)	9'275	7'321	12'650	13'465	ab 2014 neue Erfassungsmethode (SAP)
3a) Räumung wilder Deponien in Tonnen (P150)	218	240	503	515	Räumung von wilden Deponien an Strassenrändern, öffentlichem Raum, Wäldern, QES und Glassammelstellen. Ab 2014 ohne falsch/illegal bereitgestellte Kehrichtsäcke
3b) Kosten zur Räumung wilder Deponien in Fr. (P150)	462'968	301'482	564'800	641'966	(inkl. KVA-Kosten und interne Leistungsverrechnung).
4) Kosten Entsorgung Siedlungsabfall im öffentlichen Raum	10'359'903	10'806'675	11'655'140		neue Kennzahl ab 2013 (siehe - Bemerkungen)
a) finanziert durch den Steuerhaushalt	9'159'903	9'606'675	10'455'140		-
b) finanziert durch die Sonderrechnung	1'200'000	1'200'000	1'200'000		-
5) Sammelmenge / Einwohner / Jahr in kg	409	421	458	477	Kehricht und Wertstoffe
6) Bruttokosten pro Tonne in Fr. (P110-P150)	416	407	378	375	Bruttokosten minus Fixkostenbeitrag / Anzahl Tonnen
a) Hauskehricht	327	323	319	327	
b) Grünabfälle mobil	548	444	392	313	Mengenzunahme
c) Grünabfälle stationär	1'202	945	369	325	Mengenabnahme
d) Häckseldienst	319	269	267	235	Mengenabnahme
e) Altpapier/Karton	215	221	177	157	
f) Glas	191	301	174	152	

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	g) Metall stationär	410	305	246	291	Mengenrückgang
	7) Nettokosten pro Tonne in Fr. (P110-P150)					Bruttokosten minus Fixkostenanteil, minus Einnahmen aus Wertstoffverkäufen/Tarifen/Verursacher- gebühr
	a) Hauskehricht	222	264	185	177	
	b) Grünabfälle mobil	28	28	5	-3	
	c) Grünabfälle stationär	318	444	392	313	
	d) Häckseldienst	1'078	817	328	285	
	e) Altpapier/Karton	309	262	253	222	
	f) Glas	165	175	109	98	
	g) Metall stationär	96	201	85	61	
		402	188	136	168	
	8) Nettokosten pro Einwohner in Fr. (P110-P150)					Bruttokosten minus Fixkostenbeitrag / Minus Einnahmen aus Wertstoffverkäufen/Tarifen/Verursacher- gebühr
	a) Hauskehricht	90.85	111.18	84.93	84.15	
	b) Grünabfälle mobil	5.56	5.26	1.10	-0.66	
	c) Altpapier-Sammlung mobil	10.19	12.95	10.46	9.27	
	d) Metallsammlung stationär	9.75	16.43	7.08	5.66	
	e) Glas	2.75	1.68	1.54	1.94	
	f) Betrieb Entsorgungshöfe	2.79	5.93	2.67	1.94	
	g) Betrieb Quartierentsorgungsstellen	15.34	19.30	16.00	19.06	
		6.20	5.69	5.63	7.16	
	h) Betrieb ÖkoInfoMobil	0.93	1.23	1.08	1.27	Diese Kosten sind Bruttokosten. Die Wertstoff Erlöse fließen direkt in die Produkte Stationär ein und werden nicht mit dem ÖkoInfomobil verrechnet.

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2015	Ist 2014	Ist 2013	Ist 2012	Kommentar
	9) Kosten Krankheitstage in Fr.	1'171'450	1'239'000	1'085'000	693'000	
	10) Zunahme der Einnahmen aus dem Verkauf von Wertstoffen in Fr.	-68'130	- 305'768	26'040	4'178	Einnahmen aus Verkauf von Wertstoffen:
		Mengenrückgang	Abnahme Papiererlös allg. Mengenrückgang	Abnahme Papiererlös	Geringe Erlös- veränderungen bei den Wertstoffen gegenüber Vorjahr	2006: 1'046'298 2007: 1'444'164 2008: 1'744'628 2009: 1'360'374 2010: 1'383'024 2011: 1'736'212 2012: 1'740'390 2013: 1'714'350 2014: 1'408'582 2015: 1'340'452
	11) Erweiterte Grüngutsammlung					
	a) Grüngut, Menge Pro Jahr (in Tonnen)	4'507				
	b) Grüngut, Anzahl Container	11'835				
	c) Grüngut, Menge pro Einwohner (in kg)	32.05				

Bemerkungen

Kennzahlen 4), 4a) und 4b): Kosten Entsorgung Siedlungsabfall im öffentlichen Raum, a) finanziert durch den Steuerhaushalt, b) finanziert durch die Gebührenrechnung. Die Kosten für die Entsorgung des Siedlungsabfalls entstehen beim Tiefbauamt bzw. bei Stadtgrün Bern (siehe Tiefbauamt PG510300 Betrieb + Unterhalt sowie Stadtgärtnerei PG520200 Grünflächenpflege). Das Bundesgericht hat mit seinem Urteil vom 21. Februar 2012 festgelegt, dass die Kosten für die Entsorgung des Siedlungsabfalls im öffentlichen Raum zwar über die Gebührenrechnung getragen werden müssen, mit Ausnahme eines Fixkostenanteils aber nicht über die Grundgebühren finanziert werden dürfen. Somit trägt der Steuerhaushalt künftig als sogenannt 'sekundärer Verursacher' nicht nur den bisherigen Kostenanteil, sondern darüber hinaus auch den bisher durch die Sonderrechnung ERB finanzierten Anteil von 4,91 Mio. Franken, abzüglich eines Fixkostenanteils von 1,2 Mio. Franken. Bis zur allfälligen Einführung eines "Sauberkeitsrappens" werden dem Steuerhaushalt deshalb jährlich zusätzliche Kosten von 3,71 Mio. Franken zur Entsorgung von Siedlungsabfall im öffentlichen Raum angelastet. Die gegenüber den Vorjahren aufgetretenen Kosteneinsparungen beruhen einerseits auf umgesetzten Sparmassnahmen (Reduktion Personalkosten). Andererseits hängen die Kosten teilweise von volatilen Kostenelementen und entsprechenden Schwankungen ab (u.a. Einsatz der Mitarbeitenden im Winterdienst).

Bestand der Spezialfinanzierung per 31.12.2015:

- Spezialfinanzierung Entsorgung + Recycling (nach Einlage aus Rechnungsausgleich 2015 über Fr. 2'871'198.06) Fr. 10'012'225.15 (Vorjahr per 01.01.2015 Fr. 7'141'027.09)

Impressum

Herausgeber:
Finanzverwaltung der Stadt Bern

Druck:
Logistik Bern

75 – 04.2016